LEXICON
SYROPALAESTINUM

ADIUVANTE

ACADEMIA LITTERARUM REGIA BORUSSICA

EDIDIT

FRIDERICUS SCHULTHESS

BEROLINI
IN AEDIBUS GEORGII REIMER
MCMIII

Lipsiae: typis Guil. Drugulini.

L. B. S.

Decennium iam confectum est, ex quo F. Schwally libellum edidit cui inscribitur „Idioticon des christlich-palästinischen Aramäisch". Quo temporis spatio tam multa ad hanc dialectum pertinentia innotuerunt sive interim edita sive inedita, ut siquis novum lexicon susceperit condendum, viris doctis eum gratum facturum esse spes sit, eo magis cum libri illius auctor nescio qua ratione ductus rem ita instituerit, ut eas tantum voces reciperet quibus nostra dialectus a syriaca edessena discrepat, omnes vero excluderet quibus et cum edessena illa et cum dialectis iudaeis consentit. Quamquam ut nostrae ἰδιότης vere patefieret, iudaeopalaestinenses potius in comparationem vocari debuerunt quam edessena. Accedit quod nostra haud minus interest scire quibus rebus conspirent dialecti quam quibus discrepent. At his studiis ad hoc temporis omnino non tantum profecimus, ut iam de perfecto omnibusque numeris absoluto lexico aramaeo cogitari liceat: permulta erunt antea perscrutanda colligenda edenda, quam fiducia aliqua effici poterit, quaenam sit ratio nostram inter ceterasque dialectos. Quare hisce in rebus notum illud „festina lente" maxime teneatur oportet, id quod in hac quoque praefatione monendum duxi, cum virum quendam doctum deque lexicographia necnon grammatica iudaeopalaestinensi bene meritum in errorem notabilem abductum esse observassem. Qui cum dialectos lexici potissimum ratione habita discernere nuper conatus esset, eo pervenit ut nostram dialectum galilaeae magis quam iudaeae affinem esse statueret.* In quem errorem manifestum ille certe non incidisset, nisi de re admodum abstrusa iudicium ferre voluisset, cum dialectorum reliquiae quam plenissime et accuratissime potest in iusti lexici formam nondum essent redactae. Nam et studium linguae samaritanae inde a Geigeri Kohniique conaminibus fere neglectum iacet, nec quisquam denuo suscitare et ad artis philologicae qualis hodie est normam promovere instituit.

Quae cum ita sint de huius mei operis utilitate philologica vix est quod dicam, spero tamen etiam theologos eo usuros, quippe quibus studium harum rerum in accurata librorum sacrorum, imprimis evangeliorum synopticorum interpretatione ad scriptorum sententias plene percipiendas non modo non superfluum, immo plane necessarium sit. Payne Smithium quidem in

---

* G. Dalman, Grammatik des jüdisch-palästin. Aramäisch, 1894, p. 33 sq.

Thesaurum suum syriacum vocabula syropalaestinensia recepisse eosque qui post auctoris mortem ingens opus ad finem perducendum curabant, libros vel nuperrime editos excerpsisse Thesaurumque hinc multis auxisse nemo est quin sciat; sed et de hoc constat, raptim fere, ne dicam omni ἀκριβείᾳ philologica vel ratione critica neglecta, id factum esse, insuper nonnullas voces prorsus omissas.

Ex iis quoque quae ad res grammaticas pertinent codicum nuper inventorum ope permulta melius pleniusque intelleguntur, alia nunc demum velut ex tenebris emergunt, aliis denique quae Ev. codex A (Vaticanus) exhibere quidem videbatur, sed ea intempesta correctoris Syri manu oblitterata vel mutata, Ev. codicum sinait. auctoritas fidem addidit. Quod ut paucis illustrem, formae quaedam ad hoc temporis rarissime obviae (veluti verbum suffixis instructum et infinitivi) pluribus comprobantur exemplis; de إمالة quam vocant (velut ܡܩܒܠܝܢ = מְקַבְּלִין) nunc satis constat. Adde pluralia tantum, ea quoque ab editoribus parum intellecta, velut ܓܘܕܦܝܢ βλασφημία, alia. Ex iis quae ad syntaxin spectant proferre libet illud ܗܘ ܗܘ (τὸ αὐτό), quod alibi, quantum scio, nusquam occurrit. Verba facere nolo de orthographiae varietate quali Iudaeorum libri utuntur, nec placet pluribus disserere de iis formis quae num recte a librariis exaratae sint vel a legentibus exceptae dubitari queat, velut de st. abs. pl. m. in ܝܢ— desinente (cf. p. 17[b], 5 sq., 140[b], 10).

Maximo opere id egi ut voces proponerem quam plenissime atque formas singulas quod eius fieri posset illustrarem. At codices manu scriptos erroribus vitiisque cuiusvis generis refertos esse et editores haud ita felices fuisse in illis cognoscendis delendis emendandis, neminem fugit qui quidem harum rerum idoneus est existimator. Nonnulli, ut libri palimpsesti a viro docto et sagacissimo J. P. N. Land editi, magnam partem prorsus foedi sunt. Quamquam cavendum est, ne iusto iniquius de codicum fide statuas. Quis enim, ut hoc uno exemplo defungar, universam dialecti rationem hodie ita perspectam habet, ut de formis ܟܬܒܘܢ et ܟܬܘܒܘܢ certis argumentis sit iudicaturus? Licet enim promptum sit suspicari, sive hanc sive illam scribentis errore natam esse, tamen utraque speciem prae se fert genuine aramaeam; quam ob rem ut alteram uteram reprobarem a me non potui impetrare. Verum asteriscos notulasque criticas larga manu apposui nec parcus fui coniecturis. Praeter haec sedulo anquirendae erant voces ex Syrorum sermone assumptae, quales etiam in libros vetustiores irrepserunt. Porro cum neque concordantias quas vocant conficere mihi in proposito esset neque artem grammaticam conscribere, formas quidem potiores prolixe attuli, de rarioribus diligenter admonui, at omnia singillatim percensere non meum putavi. Grammaticae est demonstrare, verborum pr. א et verborum pr. י imperfecta *Pe.* tam ut ܢܘܟܠ, ܢܝܪܬ quam ut ܢܐܟܠ, ܢܐܪܬ formari, et quae sunt huius modi cetera. Vocabulis usitatissimis aliquammultos locos adscripsi, rarioribus et quae maioris sunt momenti omnes hodie obvios. In re syntactica id semper respiciendum est, universas litterarum syropal. reliquias ex libris graecis versas esse atque interpretes (vernaculi quidem sermonis ne in minutiis quidem plane oblitos, cf. e. g.

ܦܪܚܐ ܕܦܪܚܝܢ πετεινὸν πτερητόν Gen. 1 21, al.) verba graeca tam servilem in modum sequi consuevisse, ut quisquis legit creberrime graeca magis quam aramaea sibi ob oculos versari opinetur. En istud ܢܣܒܘ ܡܠܟܐ συμβούλιον ἔλαβον Mt. 22 15, al.), ܢܣܒܗ ἦρεν (Mt. 24 39, al.), ut taceam illepidum illud ܐܡܪ ܕܐܡܪ εἶπε λέγων (Ex. 10 1 al.).

Nonnullis vocibus formas secundum Iudaeorum Syrorumve traditionem vocalibus instructas, vel adeo arabicas addidi, cum ne quid in re critica neglexisse viderer, tum ut legentes, ubi dubitationi locus esset, de mea sententia certiores facerem. Quod tamen nolim ita accipi tamquam dialectis aramaeis inter se comparandis dedita opera inservire voluissem; immo disertis verbis repetam me hoc consulto declinasse, cf. ZDMG 55, 337. Ubi fieri potuit, ad Schwallyi Idioticon legentes remisi, in graecis ad tomum alterum libri a Samuele Krauss quamvis invita Minerva conscripti, librorum tamen adhibitorum et laudatorum copia perutilis, insuper a viro doctissimo I. Löw diligenter castigati.

Ut nomina propria reciperem ratio flagitabat. Nam harum litterarum reliquiae admodum exiguae quoad fieri poterat hoc opere colligendae erant integrae; ceterum neque iniucundum erit neque inutile observare quomodo huiusmodi nomina partim semitica partim graeca vel graecissantia interpretes reddiderint.

Literis ABC Evangeliarii codices illos tres (Vatic., Sin.[1. 2]) insignivi, secutus in hac re editores, litera D eiusdem Ev. codicem illum sinaiticum de quo editores in appendice (p. 314 sqq.) rettulerunt; literis A[1] A[2] etc. Evangeliarii pericopas quae duobus locis vel tribus vel etiam pluribus extant secundum ordinem, in quem Lagarde eas redegit typisque exprimi iussit. Similiter res se habet in Anecd.[1] etc. Ubicumque pericopae pluribus locis traditae consentiunt, nudum locum adscripsi. Ea quae J. F. Stenning Ox. 9 fragmentis a Gwilliamio editis (Ox. 5) addidit tacens adhibui, neque aliter ea, quae in Stud. Sin. 1, 98 sqq. leguntur.

Codicum manu scriptorum, magnam partem palimpsestorum, fragmenta ante hos tres annos a viro docto mihique amicissimo *Bruno Violet* Berolinensi in Omajjidarum moschea Damasci reperta, hoc tempore in museo Berolinensi asservata, ipse meum in usum perlustravi descripsi excerpsi, sperans tamen fore ut felix inventor quam primum fieri poterit ipse edat publicique iuris faciat.

Sero ad me venerunt, ut nonnisi in plagulis corrigendis adhibere potuerim, aliorum quorundam codd. ms. paucula fragmenta, quae cand. min. dr. phil. Hugo Duensing, theologorum convictus hac in urbe inspector, editurus est mihique interim ut excerperem benigne concessit. Sed cum plane ex eius apographis penderem, quae lectiones mihi incertiores vel minus probabiles videbantur aut prorsus omisi aut emendavi. Ipsa exempla meis oculis lustrare non licebat. Si quod vocabulum gravioris momenti propter spatii angustias inseri non poterat, addendis reservavi.

Christianos palaestinenses praeter S. S. litterarum molem haud contem-

nendam a Graecis sibi comparatam habuisse hodie constat, nonnullique codices etiamnunc in Orientis moscheis synagogis monasteriis latere certo putandi sunt: quibus ex latebris fore ut aliquando effodiantur sive conquirantur publicique iuris fiant et hoc quoque opus novis incrementis ditetur confidenter spero.

Haec fere habebam quae praefarer. Restat ut publice gratias quam maximas agam Academiae Litterarum Regiae Borussicae, cuius munificentia ita me adiuvit, ut hic libellus typis mandari posset.

Scr. Gottingae mense Sept. 1903.

F. Schulthess.

COMPENDIA QUAEDAM POTIORA.

B. A.	„Beiträge zur Assyriologie“ . . . ed. Haupt et Delitzsch.
Dalm. Gr.	Dalman, Grammatik des jüd.-palästin. Aramäisch. Lps. 1894.
G. G. A.	„Götting. gelehrte Anzeigen“.
Idiot.	Schwally, Idioticon des christlich palästin. Aramäisch. Giss. 1893.
Krauss 2.	Sam. Krauss, Griechische und latein. Lehnwörter im Talmud, Midrasch und Targum, altera pars. Berol. 1899.
Nöld.	Nöldeke, Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialekte. II. Über den christlich-palästinischen Dialect: ZDMG 22, p. 443—527.
P. Sm.	Thesaurus Syriacus.
WZKM	„Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes“.
ZDMG	„Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft“.

---

corr.	corrector.
p. o.	puncto (punctis) omisso (omissis).
pass.	passim.

CONSPECTUS FONTIUM.

Anecd. = Anecdota syriaca collegit edidit explicuit J. P. N. Land. Tom. IV. Lugd. Bat. 1875, p. 103—224. — *Bibl. Fragments* from Mount Sinai, ed. by J. Rendel Harris. London 1890. — *Cod. Dam.* = codices Damasceni, vid. praef. — *Ev.* = The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels, re—edited from two Sinai MSS and from P. de Lagarde's Edition of the „Evangeliarium Hierosolymitanum", by Agnes Smith Lewis and Margaret Dunlop Gibson. London 1899. — *Fragmenta septem*: ZDMG 56, 249—261. — *Lag.* = Bibliothecae syriacae a Paulo de Lagarde collectae quae ad philologiam sacram pertinent Gott. 1892 p. 257—404. — *Lect.* = A Palestinian Syriac Lectionary containing Lessons from the Pentateuch etc., edited by Agnes Smith Lewis, with Critical Notes by Prof. Eberh. Nestle, and a Glossary by Margaret D. Gibson. London 1897. — *Lit.* = The Liturgy of the Nile, by the Rev. G. Margoliouth: The Journal of the R. Asiat. Society of Great Britain and Ireland for October, 1896, p. 677—727. Cf. Proceedings of the Society of Bibl. Archaeology tom. XVIII p. 223—236. 275—283; XIX p. 39—60 et The Palestinian Syriac Version of the H. Scriptures etc. by G. Margoliouth. London 1897 (52 pag.). — *Lit. Dam.* = Liturgiae cujusdam fragmenta Damascena. — *Ox.* 5 = Anecdota Oxoniensia: The Palestinian Version of the Holy Scriptures, Five more Fragments etc., edited by G. H. Gwilliam. Oxford 1893. — *Ox. 9.* = Anecdota Oxoniensia: Biblical and Patristic Relics of the Palestinian Literature etc., edited by G. H. Gwilliam, F. Crawford Burkitt and John F. Stenning, Oxford 1896. — *S. F.* = Palestinian Syriac Texts from Palimpsest Fragments in the Taylor-Schechter Collection, edit. by Agnes Smith Lewis and Margaret Dunlop Gibson. London 1900. Cf. Studia Sinaitica 11 (1902) pag. ܡܣܠ—ܡܠܝ et XLVII. *Stud. Sin.* = Studia Sinaitica No. I: Catalogue of the Syriac MSS in the Convent of S. Catharine on Mount Sinai, compiled by Agnes Smith Lewis. London 1894.

I. SYNOPSIS LOCORUM SCRIPTURAE SACRAE.

Gen. 1,1—2,3	Lect. 80 sqq.
2,4—14	Lect. 83 sq. Lit. 698 sq.
2,15—3,24	Lect. 84 sqq.
6,9—9,19	Lect. 89.
18,1—5	Lect. 98.
18,18—33	Lect. 98 sq.
19,1—10	Lect. 100. Cod. Dam.
19,11—30	Lect. 101 sq.
22,1—19	Lect. 105.
49,24^{b}—33	Cod. Dam.
Gen. 50,1—12	Cod. Dam.
Ex. 8,22^{b}—9,35	Lect. 59.
10,1—11,10	Lect. 65.
12,28^{b}—51^{a}	Cod. manuscr.
15,1—5^{a}	ZDMG 56, 249.
15,7—20^{a}	Cod. manuscr.
16,2^{b}—10	Cod. manuscr.
16,32—36	Cod. manuscr.
17,1—6	Cod. manuscr.
19,7—17^{a}	Cod. manuscr.

Ex.	26,26b—36	Cod. manuscr.
	28,1—12a	Ox. 9, 11 sq.
	36,23—31	Cod. Dam.
	40,13—17	Cod. Dam.
Num.	4,46—47	Ox. 5, 4.
	4,49—5,2	Ox. 5, 5.
	5,3—4	Ox. 5, 6.
	5,6—8	Ox. 5, 7.
	13,19b—33	Cod. Dam.
	22,37b 41—23,9	S. F. 110 sq.
Dt.	6,4—16	Anecd. 222.
	7,25—26	Anecd. 165.
	10,12—11,28	Lect. 51.
	12,17—25a	Cod. manuscr.
	12,28—13,5	Lect. 70.
	13,6a	Lect. 72.
	13,6b	Lect. 72. Anecd. 165.
	13,7b—16	Lect. 72. Anecd. 165. 222 sq.
	13,17	Lect. 73. Anecd. 223.
	13,18—14,3	Lect. 73.
	31,1. 4. 7 sq. 12—14. 20 sq. 25—29	S. F. 2 sqq.
1 Reg.	1,1	Lect. CXXXIX.
	1,9b—20a	Cod. manuscr.
3 Reg.	2,10b—15a	Ox. 9, 33.
	8,18b—28a	Cod. manuscr.
	9,4—5a	Ox. 9, 34.
	14,25 sq. 28 sq.	Stud. Sin. 11, 148.
	15,3 sq.	Stud. Sin. 11, 148.
4 Reg.	2,19—22	Lit. 700.
Is.	3,9b—15	Lect. 111.
	7,10—16	Lect. 23.
	8,8—11,5	Lect. 25.
	11,6—10	Lect. 32. Anecd. 166.
	11,11—16	Lect. 32.
	12,1—6	Lect. 39.
	14,28—32	Anecd. 166.
	15,1—5	Anecd. 166.
	25,1—3a	Lect. 135.
	35,1—10	Lect. 36.
	40,1—8	Lect 37. 88. Anecd. 223.
	40,9—12	Lect. 97. Anecd. 167.
	40,13—17	Lect. 97.
	42,5—10	Lect. 57.
Is.	42,17—43,9	Lect. 47 sqq.
	43,10—14	Lect. 49. 76.
	43,15—21	Lect. 35 sq. 76 sq.
	44,2—7	Lect. 38.
	50,4—6	Lect. 113. F. S. 109.
	50,7—9a	Lect. 113.
	52,13—53,12	Lect. 116.
	60,1—22	Lect. 124.
	61,1—11	Lect. 107.
	63,1—7a	Lect. 119.
Jer.	11,18—20	Lect. 121.
	12,12—14	S. F. 6.
	13,3—4	S. F. 8.
	14,4—7	S. F. 12.
	29,32	S. F. 14.
	30,1—10	S. F. 14 sqq.
	38,4—18	S. F. 18 sqq.
	38,35—39,2	S. F. 26 sqq.
	39,35—39	S. F. 30.
	39,42—43	S. F 32.
Hos.	14,4—10	S. F. 34 sqq.
Jo.	1,1—6	S. F. 36.
	1,14—2,9	Lect. 42 sqq.
	2,10—11	S. F. 38. Lect. 44.
	2,12—20	S. F. 38 sqq. Lect. 45 sq.
	2,21—27	Lect. 49.
	2,31b—3,8	Cod. manuscr.
	3,9—21	Lect. 64.
Am.	8,9—12	Lect. 114.
	9,5—14a	Lit. 700 sq.
Jon.	1,1—4,11	Lect. 126 sqq.
Mich.	5,2—5	Lect. 24.
Zach.	9,9—15	Lect. 69.
	11,11b—14	Lect. 104. 110.
Ps.	3,2—6	ZDMG 56, 252.
	8,2—3	Lect. 78.
	12,4—5	ZDMG 56, 251.
	16,1—7	Cod. Dam.
	16,9—14	Cod. Dam.
	21,2	Lect. 114.
	21,19	Lect. 114.
	22,1	Lect. 110.
	22,5	Lect. 110.
	24,1—2	Lect. 97.

Ps.	29,2	Lect. 77.
	29,4	Lect. 77.
	30,2	Lect. 116.
	30,6	Lect. 116.
	34,1	Lect. 110.
	37,2	Lect. 111.
	37,18	Lect. 111.
	40,2	Lect. CXXXIX. 113.
	40,5	Lect. CXXXIX. 105.
	40,7^b	Lect. 113.
	43,12^b—27	Anecd. 103.
	44	Anecd. 103. sq.
	45	Anecd. 105.
	46	Anecd. 105 sq.
	48,15^b—fin.	Anecd. 106.
	49,1—9^a	Anecd. 106 sq.
	54,2. 22	Lect. 108.
	55,7—fin.	Anecd. 107.
	56,1—8	Anecd. 107.
	64,2. 6	Lect. 89.
	68,2—3. 22.	Lect. 119.
	76,2. 21.	Lect. 51.
	77,52—65	Anecd. 108.
	81	Anecd. 108.
	82,1—10	Anecd. 109.
	84,2. 8.	Lect. 65.
	85,1.15—16^a	Lect. 70.
	87,2. 5—7. 18.	Lect. 121. 122.
	89	Anecd. 109 sq.
	90,1—12	Anecd. 110.
	97,1. 8^b—9^a.	Lect. 78.
	101,2—3	Lect. 122.
	117,10	S. F. 77.
	118,12	ZDMG 56,251.
	118,109	S. F. 108.
	142,8—12	ZDMG 56,249.
Prov.	1,1—9	Lect. 24. 87.
	1,10—19	Lect. 103.
	9,1—11	Lect. 96. Anecd. 167.
Job.	7,21	Lect. CXXXVIII.
	16,1—9^a	Lect. 55 sq.
	16,9^b—19	ZDMG 56, 253 sq.
	16,20—17,16	Lect. 56 sq.
	21,1—9	Lect. 74. Anecd. 223.
Job.	21,10—34	Lect. 74 sq.
	22,3^b—12	Ox. 9,40 sq.
Eccl.	7,10 fin.—22	Cod. Dam.
	7,23^b—24	Cod. Dam.
	11,2^b—12,2	Cod. Dam.
Sap.	9,8^b—10,2	Ox. 9,23 sqq.
Sirac.	18,18—33	S. F. 81 sq.
	45,25^b—26	Cod. Dam.
	46,1—8	Cod. Dam.
Mt.	1,1—17	Ev. 251 sqq.
	1,18—25	Ev. 253.
	2,1—12	Ev. 255 sq.
	2,13—23	Ev. 256 sq.
	3,1	Ev. 260. 261.
	3,2—4	Ev. 261.
	3,5—6	Ev. 260. 261.
	3,7—11	Ev. 260.
	3,13—17	Ev. 265.
	4,1—11	Ev. 266 sq.
	4,12—16	Ev. 267 sq.
	4,17	Ev. 68. 268.
	4,18—22	Ev. 68.
	4,23	Ev. 61. 69.
	4,24—5,13	Ev. 61 sq.
	5,14—19	Ev. 271 sq.
	5,20—30	Ev. 62 sq.
	5,31—41	Ev. 63 sq.
	5,42—48	Ev. 65 sq.
	6,1	Ev. 130. 134.
	6,2—13	Ev. 130 sq.
	6,14—21	Ev. 131 sq.
	6,22—34	Ev. 70 sq.
	7,1—6	Ev. 67.
	7,7—8	Ev. 68. 134 sq.
	7,9—11	Ev. 64. 68. 135.
	7,12—18	Ev. 64 sq.
	7,24—29	Ev. 69.
	8,1—4	Ev. 69 sq.
	8,5—13	Ev. 72 sq.
	8,14—22	Ev. 71 sq.
	8,23	Ev. 72. 245.
	8,24—27	Ev. 245.
	8,28—34	Ev. 74 sq.
	9,1	75. 76.

Mt. 9,2—8 Ev. 76.
9,9—17 Ev. 73 sq.
9,18—26 Ev. 75.
9,27 Ev. 77.
9,28—34 Ev. 77 sq. Anecd. 114.
9,35 Ev. 78. Anecd. 114.
9,36—37 Ev. 287. Anecd. 114 sq.
9,38 Ev. 287.
10,1 Ev. 245. 287. Anecd. 115.
10,2—4 Ev. 288. Anecd. 115.
10,5—8 Ev. 245 sq. 288. Anecd. 115 sq.
10,9—15 Anecd. 116 sq.
10,16—22 Ev. 290 sq.
10,32—33 Ev. 66.
10,37—40 Ev. 66. 76 sq.
10,41—11,1 Ev. 77.
11,2—15 Ev. 275 sq.
11,27—30 Ev. 239.
12,30—37 Ev. 78 sq.
13,36—43 Anecd. 117.
13,44—54 Ev. 241 sq. Anecd. 117 sqq.
13,55 Anecd. 119.
13,56—14,5 Anecd. 119 sq.
14,14—21 Ev. 79 sq.
14,22 Ev. 79 sq. 81.
14,23—34 Ev. 81.
15,21—28 Ev. 296 sq.
15,32—39 Ev. 80.
16,13—19 Ev. 286 sq.
17,1—9 Ev. 292 sq.
17,10—13 Ev. 289.
17,14—23 Ev. 82 sq.
17,24—18,4 Ev. 82. Anecd. 120.
18,9 Anecd. 213.
18,10 Ev. 60. Anecd. 120. 213.
18,11 Anecd. 121. 213.
18,12—18 Ev. 60 sq. Anecd. 213 sq.
18,19 Ev. 61. Anecd. 121. 213.
18,20 Ev. 61. Anecd. 213.
18,21 Anecd. 121. 213.
18,23—35 Ev. 84. Anecd. 121 sq.
19,3—12 Ev. 83 sq.
19,16—26 Ev. 86 sq. Anecd. 122 sq.
19,27—30 Ev. 66 sq.

Mt. 20,1—16 276 sq.
20,29—34 Ev. 86. Anecd. 123 sq.
21,1—17 Ev. 149 sq.
21,18—32 Ev. 152 sqq.
21,33—42 Ev. 88 sq. 154. Anecd. 124.
21,43 Ev. 154.
22,1—14 Ev. 90 sq.
22,15—22 Ev. 87 sq. 156 sq.
22,23—34 Ev. 157.
22,35—46 Ev. 92 sq. 157 sq.
23,1—3 Ev. 89. 158. Anecd. 125.
23,4—10 Ev. 89 sq. 158.
23,11—12 Ev. 90. 158. Anecd. 125.
23,13—28 Ev. 158 sq. Anecd. 125 sq.
23,29—37 Ev. 159 sq. 231 sq. Anecd. 126.
23,38—39 Ev. 160. 232.
24,1—2 Ev. 91. 160.
24,3—10 Ev. 91 sq. 155. 160.
24,11—13 Ev. 92. 155. 160 sq. Anecd. 127.
24,14—18^{a} Ev. 155. 161. Anecd. 127.
24,18^{b}—19 Ev. 155. 161. Anecd. 127. Cod. Dam.
24,20 Ev. 155. 161. Anecd. 214. Cod. Dam.
24,21 Ev. 155. 161. Anecd. 214.
24,22—24 Ev. 155. 161. Anecd. 127. 214. Cod. Dam.
24,25—28 Ev. 155. 161. Anecd. 127 sq. 214.
24,29—31 Ev. 155 sq. 162. Anecd. 214 sq. Cod. Dam.
24,32 Ev. 156. 162. Anecd. 128. 215. Cod. Dam.
24,33 Ev. 156. 162. Anecd. 215. Cod. Dam.
24,34—36 Ev. 93. 162 sq. Cod. Dam.
24,37—42 Ev. 93. 162 sq.
24,43 Ev. 93. 163. Anecd. 128.
24,44 Ev. 94. 163. Anecd. 128. 215.
24,45—51 Ev. 163. Anecd. 128.
25,1—6 Ev. 95 sq. 164. Anecd. 128 sq.
25,7—13 Ev. 96. 164. Anecd. 129. 130.

Mt. 25,14 Ev. 94. 164. Anecd. 129. 130.
25,15—30 Ev. 94. 164. Anecd. 130.
25,31—34 Ev. 96. 129. 166. Anecd. 131.
25,35—46 Ev. 96 sq. 129 sq. 166 sq.
26,1—2 Ev. 98. 167. 175.
26,3—5 Ev. 175.
26,6—16 Ev. 170. 175.
26,17—20 Ev. 176. Anecd. 132.
26,21—35 Ev. 177 sq. Anecd. 132 sq.
26,36—39 Ev. 178. Anecd. 133 *bis*.
26,40—41 Anecd. 133 *bis*.
26,42 Anecd. 134.
26,43 Ev. 179 (A). Anecd. 134.
26,44—47 Ev. 179.
26,48 Ev. 179. Anecd. 134.
26,49—50 Ev. 179. Anecd. 134 (*bis*).
26,51—55 Ev. 179 sq. Anecd. 134 sq.
26,56 Ev. 180. Anecd. 135.
26,57—64 Ev. 180. 194 sq. Anecd. 136 sq.
26,65—75 Ev. 181. 195 sq.
27,1 Ev. 208. 237.
27,2 Ev. 208.
27,3—17 Ev. 199 sq. 208 sq. Anecd. 137 sq.
27,18—32 Ev. 200 sq. 209 sq.
27,33—38 Ev. 203. 210 sq.
27,39—47 Ev. 203 sq. 211 sq.
27,48—51 Ev. 204. 212. Anecd. 138 sq.
27,52—54 Ev. 204. 212.
27,55—56 Ev. 213. Anecd. 139.
27,57—61 Ev. 214.
27,62 Ev. 214.
27,63—65 Ev. 214. Anecd. 139.
27,66 Ev. 214.
28,1—15 Ev. 215 sq.
28,16—20 Ev. 216. 216 sq.
Mc. 1,1—8 Ev. 262 sq.
1,9—11 Ev. 265.
1,35—44 Ev. 138 sq.
2,1—12 Ev. 139 sq.
2,14—17 Ev. 140.
Mc. 2,23—3,5 Ev. 136 sq.
5,24—34 Ev. 248 sq.
6,1—5 Ev. 258.
6,14—30 Ev. 293 sqq.
7,14b—17 Cod. manuscr.
7,24—30 Ev. 141 sq. Cod. Dam.
7,31—35 Ev. 142.
7,36—37 Ev. 142. Anecd. 140.
8,1—14 Anecd. 140.
8,27—28a Ev. 144.
8,28b Ev. 144. Cod. Dam.
8,29—31 Ev. 144. Cod. Dam.
8,32b Cod. Dam.
8,34—38 Ev. 140 sq. Cod. Dam.
8,39 Ev. 141.
9,1 Cod. Dam.
9,16—25 Ev. 142 sq.
9,26—27 Ev. 143. Anecd. 141.
9,28 Ev. 143. Anecd. 141. 215.
9,29 Ev. 143. Anecd. 141.
9,30 Ev. 143. Anecd. 141.
9,31 Anecd. 215.
9,32—34 Ev. 249. Anecd. 141. 215 sq.
9,35 Ev. 250. Anecd. 216.
9,36—37 Ev. 250. Anecd. 141. 216.
9,38—39 Ev. 250. Anecd. 141.
9,40—41 Ev. 250.
10,32—39 Ev. 144 sq. Cod. Dam.
10,40—44 Ev. 145.
10,45 Ev. 145. Anecd. 141.
10,46 Anecd. 141.
10,49—50 Anecd. 141.
10,52 Anecd. 142.
11,1—4 Anecd. 142.
11,18 Anecd. 142. 216.
11,19—21 Anecd. 216.
11,22 Ev. 134. Anecd. 142.
11,23 Ev. 134. Anecd. 142. 216.
11,24—25 Ev. 134. Anecd. 216.
11,27—31 Anecd. 216 sq.
12,15—27 Anecd. 142 sq.
12,28—37 Ev. 232 sq.
12,38—42 Ev. 250 sq.
12,43—44 Ev. 251. Anecd. 217.

Mc.	13,1—3	Anecd. 217.
	14,49—51	Anecd. 217 18 sq.
	15,16—32	Ev. 201 sq.
	15,43	Ev. 19. 207. Anecd. 217.
	15,44—46	Ev. 19. 207. Anecd. 143. 217 sq.
	15,47	Ev. 19. 207. Anecd. 218.
	16,1	Ev. 19. Anecd. 143.
	16,2—3	Ev. 19. 217. Anecd. 143. 218.
	16,4—8	Ev. 19 sq. 217. Anecd. 143.
	16,9—20	Ev. 218.
Luc.	1,1—15	Ev. 284 sq. Anecd. 144 sqq.
	1,16—18^{a}	Ev. 285.
	1,18^{b}—22	Ev. 285. Cod. Dam.
	1,22—23	Ev. 285.
	1,24—25	Ev. 278. 285.
	1,26—31	Ev. 278. Cod. Dam.
	1,32—38	Ev. 278 sq.
	1,39—49 (—55 A)	Ev. 234 sq.
	1,57—68	Ev. 285 sq.
	1,76	Ev. 286.
	1,80	Ev. 286.
	2,1—13	Ev. 254.
	2,14	Ev. 255. ZDMG 56,252 (Fragm. III).
	2,15—19	Ev. 255.
	2,20	Ev. 255. 259.
	2,21	Ev. 259.
	2,22—39	Ev. 272 sq.
	2,40	Ev. 259. 273.
	2,41—52	Ev. 259 sq.
	3,1—18	Ev. 263 sqq.
	3,19—22	Ev. 268.
	3,23—38	Ev. 261 sq.
	4,16—21	Ev. 229.
	4,22	Ev. 229. 283.
	4,23—30	Ev. 283.
	4,31—32	Ev. 98.
	4,33—36	Ev. 98. Anecd. 146.
	4,37—43	Anecd. 146 sq.
	5,1—2^{a}	Ev. 99.
	5,2^{b}—6	Ev. 99 (A). Anecd. 148.
	5,7—8	Ev. 99. Anecd. 148.
	5,9—11	Ev. 99.
Luc.	5,12—13	Anecd. 148 sq.
	5,17—21	Ev. 100.
	5,22—26	Ev. 100. Anecd. 149.
	5,27—32	Ev. 101 sq. Anecd. 149.
	5,33—39	Anecd. 149 sq.
	6,1—10	Ev. 103. Anecd. 150 sq.
	6,17—23	Ev. 269 sq.
	6,31—36	Ev. 101.
	7,1—7	Ev. 105.
	7,8—10	Ev. 105. Anecd. 151. 152.
	7,11	Ev. 102. Anecd. 152.
	7,12—16	Ev. 102. Anecd. 152 (*bis*).
	7,19	Ev. 274. Anecd. 152.
	7,20—24	Ev. 274. Anecd. 152. 152 sq.
	7,25—29	Ev. 274 sq. Anecd. 152.
	7,36—50	Ev. 279 sq.
	8,1—3	Ev. 289 sq.
	8,5—15	Ev. 104. Anecd. 153 sq.
	8,16—18	Ev. 107. Anecd. 154.
	8,19—21	Ev. 107.
	8,22—23	Anecd. 154.
	8,26—39	Ev. 108 sq.
	8,41—56	Ev. 110 sq.
	9,1—6	Ev. 109.
	9,7—12^{a}	Cod. manuscr.
	9,28—36	Ev. 291 sq.
	9,37—43	Ev. 111 sq.
	9,45—56	Anecd. 218 sq.
	9,57—59	Ev. 113. Anecd. 219.
	9,60—62	Ev. 113.
	10,1—12	Ev. 230.
	10,16—18	Ev. 233.
	10,19—21	Ev. 114. 233 sq.
	10,22—24^{a}	Cod. manuscr.
	10,25—37	Ev. 112 sq.
	10,38—42	Ev. 235.
	11,25—26	Anecd. 220.
	11,27—28	Ev. 235. Anecd. 220.
	11,29—33	Ev. 240 sq. Anecd. 220.
	11,34—37	Anecd. 220 sq.
	12,2—12	Ev. 243 sq.
	12,16—21	Ev. 113 sq.
	12,32—40	Ev. 115 sq.
	13,11—17	Ev. 114 sq.

Luc.	13,18—29	Ev. 117 sq.	Joh. 3,12	Ev. 9. 260.
	14,1—11	Ev. 119 sq.	3,13—15	Ev. 9. 236. Anecd. 157.
	14,16—24	Ev. 116 sq.	3,16—17	Ev. 13. 236. Anecd. 157.
	15,11—32	Ev. 126 sqq.	3,18—21	Ev. 13 sq.
	16,10—15	Ev. 121.	3,22—33	Ev. 10 sq.
	16,19—31	Ev. 106 sq.	4,5—42	Ev. 33 sqq.
	17,3—10	Ev. 122 sq.	4,46—54	Ev. 20.
	17,11—19	Ev. 118 sq.	5,1—15	Ev. 25 sq.
	18,2—8[a]	Ev. 124.	5,16—24	Ev. 14 sq.
	18,8[b]—14	Ev. 124.	5,25	Ev. 15. 16.
	18,18—27	Ev. 120 sq.	5,26—30	Ev. 15.
	18,35—42	Ev. 121 sq.	5,31—6,2	Ev. 16 sq.
	18,43	Ev. 122. Anecd. 155.	6,3—13	Ev. 38 sq.
	19,1—10	Ev. 123 sq. Anecd. 155 sq.	6,14	Ev. 17. 39.
	19,11—15	Anecd. 156.	6,15—25	Ev. 17 sq.
	19,29—42	Ev. 227 sq.	6,26—27	Ev. 18. 21.
	19,43—48	Ev. 228. Cod. Dam.	6,28—30	Ev. 21.
	20,1—6	Ev. 269. Cod. Dam.	6,31—33	Ev. 21. Anecd. 157 sq.
	20,7—8	Ev. 269.	6,34	Anecd. 158.
	20,46—21,4	Ev. 125.	6,35—39	Ev. 21 sq. Anecd. 158 sq.
	21,8—9	Ev. 128. 132.	6,40—44	Ev. 22. Anecd. 159.
	21,10—11	Ev. 132.	6,47—55[a]	Ev. 23.
	21,12—15[a]	Ev. 133. 240.	6,55[b]—70	Ev. 26 sq.
	21,15[b]—19	Ev. 240.	7,1—13	Ev. 27 sq.
	21,25—27	Ev. 128. 133.	7,14—17	Ev. 29.
	21,28—32	Ev. 133.	7,18—26	Ev. 29 sq. 320.
	21,33—36	Ev. 128. 133 sq.	7,27—29	Ev. 30.
	22,1—39	Ev. 171 sqq.	7,37—53	Ev. 58 sq. 320.
	22,43—45	Ev. 179.	8,1	Ev. 59. 242. 320.
	23,32—38	Ev. 204 sq.	8,2	Ev. 59 sq. 320.
	23,39—43	Ev. 205. 211.	8,3—11	Ev. 242 sq.
	23,44—49	Ev. 205 sq.	8,12—20	Ev. 30 sq.
	24,1—11	Ev. 219.	8,21—30	Ev. 31 sq.
	24,12	Ev. 4. 219.	8,31—41	Ev. 32 sq.
	24,13—35	Ev. 4 sqq.	8,42	Ev. 33. 36.
	24,36—53	Ev. 220 sq.	8,43—50	Ev. 37.
Joh.	1,1—17	Ev. 2 sq.	8,51	Ev. 37. 37 sq.
	1,18—28	Ev. 3 sq.	8,52—59	Ev. 38.
	1,29—34	Ev. 4. 266.	9,1—38	Ev. 43 sqq.
	1,35—42	Ev. 6 sq.	9,39—10,7	Ev. 39 sq.
	2,1—11	Ev. 12 sq.	10,8—9	Ev. 40. 246.
	2,12—22	Ev. 9 sq.	10,10—16	Ev. 246 sq. Anecd. 160.
	3,1	Ev. 8. 260.	10,17—24	Ev. 41.
	3,2—11	Ev. 8 sq.	10,25—28	Ev. 41. 42.

Joh. 10,29—38 Ev. 42 sq.
10,39—42 Ev. 268 sq.
11,1—7 Ev. 146.
11,8—9 Ev. 146. Cod. Dam.
11,10—19 Ev. 146 sq.
11,20 Ev. 147. Cod. Dam.
11,21—22 Ev. 147. 314. Cod. Dam.
11,23—28 Ev. 147. 314.
11,29—30 Ev. 147 sq. 314. Anecd. 221.
11,31—32 Ev. 148. 314. Anecd. 221. Cod. Dam.
11,33 Ev. 148. 314. Anecd. 160. 221. Cod. Dam.
11,34—36 Ev. 148. 314. Cod. Dam.
11,37—38 Ev. 148. 314. Anecd. 221 sq. Cod. Dam.
11,39 Ev. 148. 314. Cod. Dam.
11,40 Ev. 148. 315. Cod. Dam.
11,41—42 Ev. 148. sq. 315. Anecd. 222.
11,43 Ev. 149. 315.
11,44—45 Ev. 149. 315. Cod. Dam.
11,47—48 Ev. 46. Cod. Dam.
11,49 Ev. 46.
11,50—51 Ev. 46 sq. Cod. Dam.
11,52 Ev. 47.
11,53—54 Ev. 47. Cod. Dam.
11,56[b]—57 Stud. Sin. 11,139.
12,1—10 Ev. 150 sq. 315. Stud. Sin. 11,139 sq.
12,11—16 Ev. 151 sq. Stud. Sin. 11,140.
12,17 Ev. 152. 167.
12,18 Ev. 47. 152. 167.
12,19—24 Ev. 47 sq. 167 sq.
12,25—36[a] Ev. 47 sq. 168 sq. 315 sq.
12,36[b]—47 Ev. 49. 169. 316.
12,48—50 Ev. 169 sq.
13,1—2 Ev. 173.
13,3—11[a] Ev. 173 sq. 176 sq.
13,11[b] Ev. 177.
13,12—17 Ev. 174. 177.
13,31—38 Ev. 182.
14,1[a] Ev. 182.
14,1[b]—10[a] Ev. 50. 182 sq. 316 sq.
14,10[b]—14 Ev. 51. 183 sq. 317.
Joh. 14,15—16 Ev. 51. 183 sq. 317. S. F. 44.
14,17—21 Ev. 51. 184. 317.
14,22—25 Ev. 184.
14,26 Ev. 184. Stud. Sin. 11,146.
14,27—31 Ev. 53. 184 sq. 318. Stud. Sin. 11,146.
15,1—7 Ev. 53 sq. 135 sq. 185. 318. Stud. Sin. 11 146 sq.
15,8—12[a] Ev. 136. 185 sq. Stud. Sin. 11,147.
15,12[b]—16 Ev. 186. Stud. Sin. 11,147.
15,17—27 Ev. 23 sq. 186 sq.
16,1 Ev. 24. 54. 187.
16,2 Ev. 24. 54. 187. 318.
16,3—13 Ev. 54 sq. 187 sq. 318 sq.
16,14—18 Ev. 55 sq. 188. 319.
16,19—22 Ev. 56. 188 sq. 319. Anecd. 160 sq.
16,23 Ev. 56 *bis*. 189. 319. Anecd. 161.
16,24—33 Ev. 56 sq. 189 sq. 319. Anecd. 161 sq.
17,1—13 Ev. 52 sq. 190 sq. 317 sq. Anecd. 162.
17,14—17 Ev. 191. Anecd. 162 sq.
17,18—19 Ev. 57. 191. Anecd. 163.
17,20—24 Ev. 57 sq. 191 sq. 319 sq. Anecd. 163.
17,25—26 Ev. 58. 192. Anecd. 163.
18,1 Ev. 192 *bis*. Anecd. 163 sq.
18,2—27 Ev. 192 sqq.
18,28 Ev. 194. 196.
18,29—19,5 Ev. 196 sqq.
19,6—16 Ev. 198 sq. 237.
19,17—20 Ev. 237 sq.
19,25—27 Ev. 206. 238. 281. Anecd. 164. Cod. Dam.
19,28—30 Ev. 206. 238. Cod. Dam.
19,31—35 Ev. 206 sq. 213. 238 sq.
19,36 Ev. 207. 213.
19,37 Ev. 207.
19,38—42 Ev. 207 sq.
20,1—10 Ev. 221 sq.
20,11—18 Ev. 222 sq.

Joh.	20,19—25	Ev. 223.
	20,26	Ev. 12. 224.
	20,27—31	Ev. 224.
	21,1—14	Ev. 224 sq.
	21,15—23	Ev. 226 sq.
	21,24—25	Ev. 227. 281. Anecd. 164.
Act.	1,1—8	Lect. 131.
	1,9—14	Lect. 134.
	2,1—21	Cod. manuscr.
	2,22—28	Lect. 132.
	2,29—36	Lect. 133.
	14,6—13	Anecd. 168.
	14,15—17	Cod. manuscr.
	16,16—23^{a}	Lit. 702.
	16,23^{b}—25	Lit. 702. Cod. manuscr.
	16,26—32	Lit. 703.
	16,33—34	Lit. 703. Cod. manuscr.
	16,35	Cod. manuscr.
Jac.	1,1—12	Lect. 34.
2 Petr.	3,1—11	Cod. Dam.
Rom.	1,1—7	Lect. 16.
	1,14—27	Cod. Dam.
	3,19—24	Lect. 16 sq.
	3,25—4,9	Lect. 17. Cod. Dam.
	4,10—12	Lect. 18.
	5,1—5	Lect. 2.
	5,6—9	Lect. 114. S. F. 109.
	5,10—11	Lect. 114.
	6,3—11	Lect. 3.
	8,2—11	Lect. 4.
	9,30—10,10	Lect. 5.
	12,1—5	Lect. 46.
	12,6—16^{a}	Lect. 50.
	12,16^{b}—13,5	Lect. 58.
	13,7—14	Cod. manuscr.
	14,14—15,6	Lect. 40.
1 Cor.	1,18—25	Lect. 115.
	9,24—27	Cod. Dam.
	10,1—4	Lect. 40. Cod. Dam.
	10,5—15	Cod. Dam.
	11,23—32	Lect. 109.
	12,21—31	Cod. Dam.
	13,1—7	Cod. Dam.
	15,1—11	Lect. 123.

2 Cor.	3,2—4,10	S. F. 46 sqq.
	5,14—6,2^{a}	Lect. 6.
	6,2^{b}—10	Lect. 44.
Gal.	2,3—9	Bibl. Frag. 65 (=Idiot. 131).
	2,12—14	Bibl. Fragm. 66 (=Idiot. 132).
	2,15—16	Stud. Sin. 1,99 sq.
	3,1—3	Stud. Sin. 1,100 sq.
	3,5—8	Stud. Sin. 1,101 sq.
	3,14—16	Stud. Sin. 1,102.
	3,17—18	Bibl. Fragm. 67 (=Idiot. 133).
	3,24—28	Lect. 33. Bibl. Fragm. 68 (=Idiot. 134).
	3,29—4,7	Lect. 33.
	6,14—18	Lect. 111.
Eph.	1,3—14	Lect. 78.
	1,17—2,3	Lect. 7.
	2,4—10	Lect. 8.
	2,13—22	Lect. 9.
	3,14—21	Lect. 10.
	4,25—31	Cod. manuscr.
	6,19^{b}—24	Cod. Dam.
Phil.	1,1—9	Cod. Dam.
	1,25^{b}—30	Cod. Dam.
	2,1—4	Cod. Dam.
	2,5—11	Lect. 10. 112. Cod. Dam.
	2,12	Cod. Dam.
	3,8^{b}—11	Cod. Dam.
	3,17—18^{a}	Cod. Dam.
	3,18^{b}—21	Codd. Dam. *bis.*
	4,1	Codd. Dam. *bis.*
	4,2—3	Cod. Dam.
	4,4—9	Lect. 11. Cod. Dam.
	4,10—23	Cod. Dam.
Col.	1,1—9	Cod. Dam.
	2,8—15	Lect. 13.
	2,15 fin.	Lect. 13. Cod Dam.
Col.	2,16—23	Cod. Dam.
	3,1—12	Cod. Dam.
	4,12—18	Ox. 5,8 sq.
1 Thess.	1,1—3	Ox. 5,10 sq.
	3,1—13	S. F. 54 sqq.
	4,1—2	S. F. 58.

1 Thess.	4,3—12	S. F. 58 sqq. Ox. 5,12 sqq.	Tit.	3,3^{b}—12	S. F. 66 sqq.
	4,13—14	S. F. 60. Ox. 5,15. Lect. 77.	Hebr.	1,1—12	Lect. 22. Cod. Dam.
	4,15^{a}	Ox. 5,15 Lect. 77.		1,13—14	Cod. Dam.
	4,15^{b}	Lect. 77. Cod. Dam.		2,1—4	Cod. Dam.
	4,16—17	Cod. Dam.		2,11—18	Lect. 14. 118.
1 Tim.	3,14—16	Lect. 20.		4,2—16	Cod. Dam.
2 Tim.	1,10—15	Ox. 5,16 sq.		5,1—14	Cod. Dam.
	1,16—2,7	Ox. 5,17 sqq. Lect. 21.		6,1—4	Cod. Dam.
	2,8—10	Lect. 21.		7,16^{b}—28	Cod. Dam.
	2,16—20	S. F. 62.		8,1—5	Cod. Dam.
	2,22—23	S. F. 64.		9,11—15	Lect. 14. 120.
	2,25—26	S. F. 64.		10,19—25	Lect. 15. 121 sq.
Tit.	1,11—2,8	Ox. 5,20 sqq.		10,32—38	Lect. 19.
	2,11—15	Lect. 39.		11,32—40	Lect. 19.

II. ALIA QUAEDAM.

Libri apocryphi cuiusdam fragmentum	Cod. Dam.
Actorum S. Andreae et S. Matthiae fragmentum[1]	Cod. Dam.
Vitae Abrahami Qīdūnāiā fragmentum[2]	ZDMG 56, 255 sq.
Actorum Adriani fragmentum[3]	Cod. Dam.
Vitae S. Antonii fragmenta[4]	S. F. 76—80. 84—89. 98—104. Stud. Sin. 11, 146—149.
Martyrii Philemonis fragmenta[5]	Anecd. 169 sq. S. F. 74. 93.
Vitae S. Sabae cuiusdam paucula dantur in	Anecd. 170.
Vitae Eulogii (τοῦ λατόμου) fragmentum[6]	ZDMG 56, 258 sqq. (VII).
Vitarum aliorum quorundam fragmenta	Cod. Dam.; ZDMG 56, 257 sq. (VI).
Homiliarum fragmenta	Anecd. 171—211. Ox. 9, 50—75.
Aliquot hymni	Lect. 136—139. Anecd. 111—113.
Symboli Nicaeni fragmentum	S. F. 72 sq.
Liturgia s. celebratio Nili fluvii	Lit. 677 sqq.
Alius liturgiae fragmentum	Cod. Dam.

[1] Graece in Act. Andr. et Matth. p. 12 sqq; Act. apost. apocr. ed. Lipsius-Bonnet 2, 1, 78 sqq. (ed. Tischendorf, 1851, 132 sqq.).

[2] Graece apud Bolland., Act. Sct., Mart. tom II, p. 932—937. Syriace in Analectis Bolland., tom. X, repetiit Bedjan, tom. VI.

[3] Graece apud Bolland., Act. Sct., Sept. tom. III, p. 221, § 9.

[4] Textum graec. editor addidit. Praeterquam videas Migne, Patrol. gr. tom. 26 col. 900. 904 sq.

[5] Graece apud Bolland., Act. Sct., Mart. tom. I, p. 887 sq.

[6] Graece in Bibliothèque hagiograph. orient. (ed. Clugnet) 1 (1901), p. 33 (cf. Guidi, ZDMG 57, 196).

176. words derived from Greek, besides pr. names.

ܐ

ܐܘ ἤ *1.* aut, vel *pass.* Creberrime ܐܘ; alias ܐܘ Luc. 8 16 BC, ܐܘ Mt. 24 36 A[1] ܐܘ Mt. 21 25 B. 25 44 Ev. 97 B, al. ܐܝ Dt. 13 6sq. Js. 7 11. 10 14. Cod. B: Mt. 5 36; 10 37 Ev. 66; 18 16. Rom. 4 9sq. (Lect.) 10 7. 14 21. Eph. 3 20; ܐܝ Mt. 10 37 A. ܐܘ — ܐܘ aut — aut, Mt. 6 24. *2.* In comparatione: quam Mt. 18 9. 19 24. ܐܝ Rom. 13 11. ܓܝܪ ܐܘ (ἢ γὰρ) id. (pro ἤ) Mt. 10 15. Luc. 10 12 A. 18 25 AC. Joh. 3 19. Cf. ܐܘ.

---

*ܐܐܪ (genus non cognoscitur) ἀήρ — ܠܐܐܪܐ εἰς ἀέρα 1Thess. 4 17. ܐܐܪ 1Cor. 9 26. Eph. 2 2 (ita repono pro ܐܝܪ cod.).

ܐܒ *m.* Mt. 3 9. 10 21 al. emph. ܐܒܐ. C. suff. ܐܒܘܗܝ, ܐܒܘܗܝ, al. per ܘ scr. (cf. ZDMG 55 338). ܐܒܘܗܘܢ A: Mt. 19 5. Mc. 15 21; *p. o.* utroque loco C; ܐܒܝ Luc. 8 51 C. ܐܒܘܟ. ܐܒܝ (v. infra). ܐܒܘܟܘܢ, etc. [ܐܒܘܟܘܢ i. e. أبوكم Joh. 20 17 C]. pl. ܐܒܗܝܢ, emph. ܐܒܗܬܐ. Cum suff. ܐܒܗܬܗ, etc. 1. p. ܐܒܗܬܢ, ܐܒܗܬܢ Luc. 1 55 A et in marg. (BC om.), ܐܒܗܬܢ Mt. 23 30 A[2]. — pater, V. et N. T. *pass.*; Act. Sct. Anecd. 170 12 sqq. Lit. 695 3. ZDMG 56 257. Pro forma suffixo 1. pers. instructa (ܐܒܝ Mt. 8 21 A, ܐܒܘܝ B) statum emph. usurpare solent: Gen. 22 7. 3Reg. 8 20. 24 sqq. Job. 17 14. Joh. 5 43; cf. Gal. 4 6. — Pl. „parentes“ Act. Adrian. fol. 1r. Alibi ܐܒܗܝܢ, ܐܒܗܬܐ vocant.

ܐܒܕ *Pe.* ܐܒܕ *pass.* ܐܒܕܬ Joh. 17 12 Ev. 191 BC. 3. *f.* ܐܒܕܬ; etc. pl. 3. *f.* ܐܒܕܝ Mt. 10 6 BC. Impf. ܝܐܒܕ, ܬܐܒܕ; ܢܐܒܕ Mt. 5 29 sq. Joh. 3 16 B, Ev. 13 C. 6 12 BC. ܬܐܒܕ, ܐܘܒܕ s. ܐܘܒܕ (Luc. 21 18 BC); etc. Ptc. act. ܐܒܕ, ܐܒܕܝܢ, etc. — periit, interiit Gen. 19 15. Ex. 10 7. Js. 8 15. 11 13. 15 1 sq. 60 12. Jon. 1 6. 14. 3 9. 4 10. Job. 17 1. 21 10. Mt. 5 29 sq. 8 25. 9 17. 10 6. 15 24 A (BC om.) 18 11. 26 52. Luc. 5 37. 15 17. 21 18. Joh. 3 16. 6 12. 27. 10 28. 11 50. 17 12. 2Petr. 3 6. 9. 1Cor. 10 9 sq. Hebr. 1 11 [„amisit“ Luc. 8 43 A: interpol.].

ܐܒܝܕ (*qeṭīl.* Aliter edess. ܐܒܝܕ), ܐܒܝܕ Luc. 19 10 A. *f.* ܐܒܝܕܐ. pl. ܐܒܝܕܝܢ, ܐܒܝܕܢ — perditus Js. 11 12. Luc. 15 24. 32. 19 10. 1Cor. 1 18. 2Cor. 4 3. Vit. Abrah. Qīd. p. 256. ܐܒܕܢ Phil. 1 28. 3 19. emph. ܐܒܕܢܐ (A; cett. p. om.). C. suff. ܐܒܕܢܗܘܢ. *m.* — interitus, perditio ll. cc., Job. 21 30. Mt. 7 13. 26 8. Joh. 17 12. 2Petr. 3 7. Vid. etiam quae ad ܐܒܕܢ adnotavi. [Pro ܐܒܕܢܢ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149, 3 reponendum ܐܠܦܢܢ s. ܐܠܦܢܢ = ἡμεῖς . . . μαθόντες Migne, P. Gr. 26 904 B.].

Aph. a) *ܐܒܕ. Impf. 2. *m.* ܬܘܒܕ Gen. 18 23. Ptc. act. ܡܘܒܕ Gen. 18 24. 28 sqq.; pl. ܡܘܒܕܝܢ 19 13. *b)* ܐܘܒܕ Sirac. 46 6, al., Impf. ܢܘܒܕ Mt. 10 42, al., ܢܘܒܕܝܢ Mc. 8 35 A (*p. o.* ib. Dam.); ܬܘܒܕ, etc. Ptc. ܡܘܒܕ,

ܡܘܒܕܝܢ, etc. — *1.* perdidit, delevit Gen. 18 23 sqq. 19 13. Dt. 11 4. Ps. 142 12. Jer. 11 19. Sirac. 46 6. Mt. 2 13. 3 4. 18 10. 22 7. 27 20. Mc. 9 22. Luc. 4 34. 6 9. Joh. 10 10, al. Act. Andr. et Matth. fol. 2^v. Hom. Anecd. 176 13 (cit Prov. 12 4). Insequ. ܣܒܪܐ = ἀπελπίζειν Luc. 6 35. *2.* amisit Mt. 10 39. 42. 21 41. Mc. 8 35. 9 40. Joh. 6 39. 12 25. 18 9. Hom. Anecd. 183 21.

ܐܒܝܐ N. pr. Αβια Luc. 1 5 C; ܐܒܝܐ B, ܐܒܝܝܐ A.

ܐܒܝܘ N. pr. Αβιου Mt. 1 7^b AC; ܐܒܝܘ B.

ܐܒܝܘܕ N. pr. Αβιουδ Mt. 1 13 A; *p. o.* BC; v. 7^a C. Ex. 28 1.

ܐܒܝܠ N. pr. Αβελ Mt. 23 35 A; *p. o.* BC; ܐܒܠ Anecd.

ܐܒܝܠܝܢܝܐ N. pr. ἡ Ἀβιληνή Luc. 3 1 A; per ܦ scrib. B, ܐܒܠܝܬܐ C. Fieri potest ut ad formam *ἡ Ἀβιλῖτις referendum sit. Sin minus ad exemplum vocis ܡܘܐܒܝܬܐ = ἡ Μωαβῖτις similiumve est formatum.

ܐܒܝܢ pro ܐܘܢ, cf. rad. ܐܘܢ.

ܐܒܝܪܘܢ N. pr. Αβειρων Dt. 11 6 (Peš. ܐܒܝܪܡ).

ܐܒܝܬܪ N. pr. Αβιαθαρ Mc. 2 26 A; *p. o.* C; B corrupt. (Peš. ܐܒܝܬܪ).

*ܐܒܠ. ܐܒܠ Gen. 50 10 sq. emph. ܐܒܠܐ (i. e. אֶבְלָא) Gen. 50 11. C. suff. 2. *f.* ܐܒܠܟܝ. *m.* — luctus ll. cc., Gen. 50 4. Js. 60 20. 61 3. Am. 8 10.

*ܐܒܝܠ. pl. *m.* ܐܒܝܠܝܐ — tristis Mt. 5 4 C.

Ithpa. 3. *f.* ܐܬܐܒܠܬ. pl. 3. *f.* ܐܬܐܒܠ (?) Ps. 77 63. Impf. pl. ܢܬܐܒܠܘܢ; ܢܬܒܠܘܢ Mt. 9 15 C, ܢܬܐܒܝܠܘܢ B. Ptc. act. pl. ܡܬܐܒܠܝܢ; ܡܬܐܒܝܠܝܢ Mc. 16 10 C (per ܦ scr. B) — luxit Js. 61 3. Am. 9 5. Mt. 5 4 AB; sequ. ܠ p. Gen. 50 3.

*ܐܒܢ. ܐܒܢ st. cst. Ex. 9 18, al. emph. ܐܒܢܐ. pl. ܐܒܢܝܢ; emph. ܐܒܢܝܐ, ܐܒܢܝܐ Hom. Anecd. 199 18 (sic leg. pro ܐܒܪܢܐ). *f.* — lapis ll. cc., Job. 21 32. Mt. 21 42 Ev. 154 BC (cett. ܟܐܦܐ habent, ut in eadem pericopa Ev. 89). 2 Cor. 3 7. Cf. ܐܒܪܐ.

ܐܦܣܠܡܘܣ ψαλμός psalmus Lit. 701 18.

ܐܒܪ (Idiot. 2, inscr. Hadad 15 21, Wellhausen GGA 1899, p. 607). 1 Cor. 12 26. pl. ܐܒܪܝܢ, emph. ܐܒܪܝܐ. Cum suff. ܐܒܪܘܗܝ Hom. Anecd. 193 24. ܐܒܪܝܟ Mt. 5 29 A, al. ܐܒܪܟ BC. ܐܒܪܝܢܢ, ܐܒܪܝܟܘܢ *m.* — membrum ll. cc., Rom. 12 4 sq. 1 Cor. 12 22. 25 sqq. Eph. 4 25. Col. 3 5. Hom. Anecd. 193 20. 26. 194 2. 209 21.

ܐܒܪܗܡ (Ev. cod. A ܐܒܪܗܡ Mt. 1 1 sq. 17. 3 9^b. 8 11. 22 32. Luc. 3 8. 13 16, al.; sed ܠܐܒܪܗܡ Gen. 18 1 Lect.; ܒܪܗܡ[ܐ] Luc. 13 16 C). N. pr. Abraham, *pass.*, Act. Andr. et Matth. fol. 2^r. In ܐܒܪܗܝܡ Luc. 1 55 A (in marg.) formam arab. ابرهيم subesse suspicor legendumque ܐܒܪܗܝܡ (BC om.).

ܐܓܓܝܐ: haec forma parum credibilis Prov. 9 2 apud Landium exstat, qui comparat ἀγγεῖα. Correxerim ܐܓܢܐ i. e. ܐܓܢܐ, q. v. (LXX κρατήρ), licet mira sit duplex litera *g*.

*ܐܓܘܢ. Praeced. praep. ܠ: ܠܐܓܘܢ. *m.* — ἀγών, certamen Hymn. Anecd. 113 9.

ܐܓܘܣܛܘܣ N. pr. Αὐγοῦστος Luc. 2 1 A. ܐܓܘܣܛܘܣ (syr. ܐܓܘܣܛܘܣ) C ܐܓܘܣܛܘܣ B.

ܐܓܝ N. pr. Αγγαι Js. 10 28 sq.

ܐܓܝܐ ἅγιοι Lit. 709 12.

ܐܓܠܝܡ N. pr. ܐܓܠܝܡ[ܝ] Γαλλειμ Js. 10 30. Fieri potest ut scriptura sit phonetica. Sin minus, litera ܐ est prothetica. (Peš. ܓܠܝܡ).

*ܐܓܢ. emph. ܐܓܢܐ. pl. ܐܓܢܝܢ, ܐܓܢܝܢ Joh. 2 6 B. emph. ܐܓܢܝܐ, ܐܓܢܝܐ Joh. 2 7 B.

f. — urceus Prov. 9 2sq. (Lect. 96). Joh. 2 6sq. Cf. ܐܓܢܐ.

---

*ܐܓܪ. emph. ܐܓܪܐ A: Mt. 24 17 etc.; *p. o.* all. pl. ܐܓܪܝܢ; c. suff. 3. *f.* ܐܓܪܝܗ. *m.* — tectum l. l., Js. 15 3. Luc. 5 19. 12 3.

ܐܓܪ *Pe.* Impf. ܢܐܓܘܪ — mercede conduxit Mt. 20 1. 7 AC. Vit. Eulog. ZDMG 56 260, 7.

ܐܓܝܪ (אֲגִיר) Joh. 10 12sq. pl. ܐܓܝܪܝܢ, c. suff. 2. *m.* ܐܓܝܪܝܟ, ܐܓܝܪܝܟ Luc. 15 19 BC. *m.* — mercede conductus, mercenarius ll. cc., Luc. 15 17.

ܐܓܪ Joh. 4 36 A. ܐܓܪ Mt. 6 1 B. ܐܓܪ C: Mt. 6 1, 10 41, Joh. 4 36. (ܐܓܪ ܡܐ = ܡܢ ܐܓܪ Mt. 5 46 B.) emph. ܐܓܪܐ. C. suff. ܐܓܪܗ, ܐܓܪܝ, etc. ܐܓܪܗܘܢ, ܐܓܪܗܘܢ BC *pass.*; etc. *m.* — merces Js. 40 11. Jon. 1 3. Zach. 11 12. Mt. 5 12. 46. 6 1sq. 5. 16. 10 41sq. 20 8. Mc. 9 41. Luc. 6 23. 35. 10 7. Joh. 4 36. Rom. 4 4. Hebr. 10 35. Hom. Ox. 9 72 17. Hom. Anecd. 183 22.

Pa. ܐܓܪ — mercede conduxit Mt. 20 7 B (Tamen fort. librarius *Pe.* intellectum voluit).

ܐܬܐܓܪ; vid. ܐܓܪ.

ܬܐܓܘܪܐ Tit. 1 11. emph. ܬܐܓܘܪܬܐ Act. 16 16, ܬܐܓܘܪܬܐ Hymn. Lect. 139 11(?). C. suff. ܬܐܓܘܪܬܗ Mt. 22 5 BC, ܬܐܓܘܪܬܗ ib. A. ܬܐܓܘܪܬܗܘܢ Act. 16 19. *f.* — *1.* mercatura, negotium, ll. cc. (*pass.*). *2.* lucrum Act. 16 16. 19. Tit. 1 11.

---

*ܐܓܪܐ st. cst. ܐܓܪܬ; ܐܓܪܬ C: Mt. 5 31. 19 7 (et sic in cod. B ibid. reponendum pro ܐܓܪܬܐ). *f.* — literae, epistula ll. cc., Hom. Anecd. 192 20. Lect. 26. Cf. ܦܘܪܩܢ.

ܐܓܪܗܘܢ mendosum monstrum Ps. 82 7 (LXX καὶ οἱ 'Αγαρηνοί; Symm. et Syro-Hex. καὶ οἱ ἐξ Αγαρ).

ܐܓܪܢܐ, v. ܐܓܢܐ.

ܐܕܝܘܣ (proprie ὁ Διός!) Act. 14 13: cf. ܕܝܘܣ.

ܐܕܘܡ N. pr. Εδωμ Js. 63 1; ἡ 'Ιδουμαία 11 14 (Symm. Εδωμ). Jo. 3 19.

*ܐܕܘܡܝ. pl. emph. ܐܕܘܡܝܐ — Idumaeus Ps. 82 7.

ܐܕܘܢܝ N. pr. Αδωναι 1Reg. 1 11.

ܐܕܝ N. pr. Αδδι Luc. 3 28 B (ut Peš.; cf. Lidzbarskii Ephem. 1 213). [C ܐܠܕܝ].

ܐܕܡ N. pr. Αδαμ Gen. 2 7 (Lit.) 16. 18 (Lit.) 19 sqq. 3 8sqq. Luc. 3 38. Hom. Anecd. 193 21. 25. 210 19. 211 6. Apocr. Dam. fol. 2r. Lit. Dam. I fol. 2v.

ܐܕܡ sanguis, v. ܕܡ.

ܐܕܢ Js. 50 4 (S. F.), ܐܕܢ ib. (Lect.). emph. ܐܕܢܐ; ܐܕܢܐ Luc. 12 3 C (fort. corr. ܐܕܢܐ). C. suff. ܐܕܢܗ, ܐܕܢܗ Mt. 26 51 Anecd.; etc. pl. ܐܕܢܝܢ; emph. ܐܕܢܝܐ [ܐܕܢܬܐ Luc. 12 21 A: interpol.; BC om.]. C. suff. 3. *m.* ܐܕܢܘܗܝ, ܐܕܢܝܗ Mc. 7 33 C. 1. p. ܐܕܢܝ; ܐܕܢܝܗܘܢ, etc. *f.* — auris ll. cc., Dt. 31 28. Js. 42 20. 43 8. 50 5. Ps. 16 6. 44 11. 85 1. Mt. 11 15. 13 43. Mc. 7 33. Luc. 1 44; al.

---

*ܐܕܪ. emph. ܐܕܪܐ; ܐܕܪܐ(ܠ) Hom. Anecd. 183 7. C. suff. 3. *m.* ܐܕܪܗ. pl. ܐܕܪܝܐ. *m.* (*f.* Jo. 2 24, nisi fort. ܡܠܝܢ leg. pro ܡܠܝܢ) — area ll. cc., Gen. 50 10 sq. Luc. 3 17.

ܐܕܪܝܢܘܣ N. pr. Adrianus martyr Act. Adrian. fol. 3r in praescripto. Vocativus ܐܕܪܝܢܗ 'Αδριανέ ib. fol. 1r.

ܐܗܪܘܢ N. pr. Ααρων Ex. 8 25. Num. 13 27, al. Sirac. 45 25. Hom. Anecd. 207 4. 208 16. 18. 23. Hom. Ox. 9 51 11. ܗܪܘܢ(ܕ) Ps. 76 21. Luc. 1 5 BC.

ܐܘ I. Interiectio vocandi vel exclamandi: *1.* ὦ o! Jon. 4 2 (LXX om.) Mt. 15 21 BC. 17 17 A (priore loco) C (B om.). Mc. 9 18. 24 A (sed cf. adnot.). Luc. 9 41. Act. 1 1. Hom. Ox. 9 63 14. 72 8. 73 5. 15. Hom.

Anecd. 194 19. Hymn. Anecd. 111 5. 11. 112 3. 8. Lit. 696 3 sqq. 704 12. ZDMG 56 252, 9. Lit. Dam. fol. 2r. In Ev. cod. A nonnunquam ܐܘ apparet (Mt. 15 28, ex vers. Peš. assumtum; 17 17 altero loco; 18 32, sed cf. adnot.): dubitatur ignorantiaene librarii punctum sit adscribendum, an, quod mihi placet, ortum confusione cum ܐܘ εὖ. Utut est, librarius erravit. *2.* euge! Mt. 25 21 BC. 23 BC; A utroque loco ܐܘ (ܐܘ?), Anecd. ܠܘܛ. Est εὖ (Peš. ܐܘܝ!), falliturque Schwally ܐܘ ex ܠܘܛ corruptum putans (Idiot. p. 39). *3.* οὐά heus tu! vah! Mt. 27 40 BC. Mc. 15 29 C. A utroque loco ܐܘ.

ܐܘ II. aut, vel Mt. 18 20 C. Alias hoc significatu ܐܘ adhibetur.

ܐܘܢ I. *√ܬܘܢ (תָּוֶן). emph. [ܬ]ܘܢܐ. C. suff. ܬܘܢܟ Mt. 6 6 A; *p. o.* cett. pl. ܬܘܢܝܐ, ܬܘܢܐ. *m.* — conclave Js. 42 22. Mt. 6 6. 24 26. Luc. 12 3. Vit. Abrah. Qid. ZDMG 56, 255, 4.

ܐܘܬ II. ܐܬ *pass.* ܐܬ Joh. 10 41 A. [ܐܬ A: Mt. 26 48; Joh. 2 18. ܐܬܐ Luc. 21 2 C. 34 C. Joh. 6 30 A]. ܐܬܐ(ܐ) Luc. 2 34 B. emph. ܐܬܐ; ܐܬܐ A: Mt. 24 3 Ev. 91, al. [ܐܬܐ Joh. 12 18 Ev. 167 A]. C. suff. ܐܬܗ Mt. 24 30 A. Luc. 11 29. pl. *a*) abs. ܐܬܝܢ Act. 1 3; al. [! Luc. 21 11 A, al. de ܐܬܝܢ Joh. 11 47 A cf. Lagard.]. emph. [ܐܬܝܐ Mc. 16 17 A]. ܐܬܝܐ Mt. 24 3 Ev. 160 A, al. C. suff. ܐܬܘܗܝ, ܐܬܘ Joh. 2 11 C. 1. p. ܐܬܝ, ܐܬܝ, etc. *b*) abs. [ܐܘܬܝܢ Mt. 24 24 A] ܐܘܬܝܢ *pass.* De formis quas uncinis saepsi similiter iudicandum videtur ac de ܗܢ, ܗܝܢ „ubi" (pro הָן). Recentiores sunt, si omnino rectae. [emph. ܐܬܘܬܐ Mt. l. l. *corr.*] *m.* — signum (σημεῖον) Gen. 1 14. 9 12 sq. 17. Ex. 8 23. 10 1. 2. 11 9. Dt. 11 3. 18. 13 1 sq. Js. 7 11. 14. 8 18. 11 12. Job. 21 29. Mt. 24 3. 24. 30. 26 48. Mc. 8 11 sq. 16 17. 20. Luc. 2 12. 34. 11 29. 21 11. 25. Joh. 2 11. 3 2. 4 48. 54. 6 26. 30, *et pass. al.* Act. 1 3. 2 22. Rom. 4 11. 1 Cor. 1 22.

ܐܘܒܪ N. pr., cf. ܥܒܪ.

ܐܘܕܝܐ N. pr. Εὐοδία Phil. 4 2.

ܐܘܛܘܟܘܣ N. pr. Εὔτυχος Hom. Anecd. 191 12 (cit. Act. 20 9).

ܐܘܝܠܛ N. pr. Ευιλατ Gen. 2 11 (Lect.). ܐܘܠܛ ib. (Lit.) ܚܘܠܛ Lit. 704 22.

ܐܘܠܘܓܝܡܢܘܣ εὐλογημένος Lect. 77 5. 78 9.

ܐܘܠܘܓܝܘܣ N. pr. Εὐλόγιος, beatus quidam ZDMG 56 259 sq. (*pass.*)

ܐܘܠܛ : cf. ܐܘܝܠܛ.

ܐܘܢ I. ܐܘܢ *pass.*, ܐܘܢ Mt. 24 42 A¹, ܐܘܢ 10 16 Ev. 290 A. ܐܢ Luc. 10 40 A. — οὖν, igitur, ergo, itaque *pass.* (cf. concordantias). Praeterea Js. 44 2. Act. Adrian. fol. 3v. Hom. Anecd. 193 7. 196 21. 198 13. 201 18. 204 8. 205 24. Act. Sct. Anecd. 169 4. 14. 20. 170 4. — Cf. etiam ܗܘܢ.

ܐܘܢ II. Interiectio clamantis ὦ Luc. 1 3 ABC (Anecd. om.). Cf. ܐܘ I, *1.*

ܐܘܢܐ plus semel occurrit in invocatione s. benedictione Nili fluminis: ܐܘܢܐ ܢܝܠܐ Lit. 696 11. 697 14, al. Aut fallor, aut convenit cum *āḇūnā* i. e. „pater noster, pater optime!"

ܐܘܣܝܐ, ܐܘܣܝܐ; ܐܣܝܐ Luc. 15 12 C. — οὐσία, *1.* essentia, substantia Credo S. F. 72 1 sq. *2.* facultates, opes Luc. 15 12 sq.

ܐܘܣܛܪܛܐ : v. √ܣܛܪ.

ܐܘܦ *pass.*, ܐܘܦ constanter Ev. cod. A. [ܐܦ Joh. 14 29 Stud. Sin. Vix recte]. — etiam, *pass.* ܘܐܘܦ καί γε Eccl. 7 15. 19. 22. ܘ — ܐܘܦ et — et Joh. 15 24. ܘ ܐܘܦ plonastice pro καί Phil. 4 6 sq. (Lect.). ܐܘܦ — ܐܘܦ et — et Phil. 4 12 (*bis*). ܐܘܦܠܐ: v. ܠܐ; semel ܐܦܠܐ Luc. 20 3 Dam. ܐܘܦ ܠܐ ܚܕܐ οὐδεμία Phil. 4 15.

ܐܘܪܝܐܣ N. pr. Ουριας Mt. 1 6 A [B ܐܘܪܝܐܣ, C ܐܘܪܝܐ].

ܐܘܣܛܐ : vid. 'ܘܣ.

ܐܙܠ *Pe.* ܐܙܠ constanter BC; Luc. 6 1 A. [ܐܙܠ A : Mt. 18 30. 21 29 al.]. ܐܙܠܗ (= ܐܙܠ ܠܗ) Mt. 27 60. 3. *f.* ܐܙܠܬ Mc. 16 10 A, *p. o.* BC; etc. pl. ܐܙܠܘ, ܐܙܠܘ, etc. Impf. ܢܐܙܠ A : Mt. 2 22ª, al., ܢܐܙܠ Jo. 2 7. Mt. 2 22 C, al., ܢܐܙܠ Luc. 5 3 A, al., ܢܐܙܠ Mt. 25 14 B, al.; *f.* ܬܐܙܠ; etc. pl. ܢܐܙܠܘܢ, ܢܐܙܠܘܢ; etc. Imp. ܐܙܠ, ܐܙܠ; etc. pl. ܐܙܠܘ; ܐܙܠܘ Luc. 5 4 A; *f.* ܐܙܠܝ s. ܐܙܠܝ. Ptc. ܐܙܠ, ܐܙܠ, etc. Inf. v. infr. — ivit, abiit Gen. 3 19. 22 2. Ex. 8 27. 10 9. 28. Num. 13 28. Dt. 12 30. 13 2. 5 sq. 13. Jo. 2 7. 20. Jon. 1 2. Zach. 9 14. Ps. 44 15. Mt. 18 30. Mc. 1 35. Luc. 6 1. Joh. 11 44, *et pass.* Hom. Anecd. 176 3. 179 23. ܒܬܪ ܐܙܠ (ἐπ)ακολουθεῖν Luc. 9 11. Sirac. 46 6. ܒܐܘܪܚܐ ܐܙܠ profectus est, iter fecit Dt. 11 19; cf. Mt. 25 14 Anecd. ܠܐܘܪܚܐ ܐܙܠ ܕܐܙܠ ܠܒܪ ἀποδημῶν.

*ܡܐܙܠ (infinitivus). C. suff. ܡܐܙܠܗ Luc. 13 22 B, ܡܐܙܠܗ A. *m.* — πορεία l. l.

*ܐܙܢ. ܡܐܙܢܝܐ (pl.; proprie dual.). *m.* — bilanx qua libratur (ζυγός) Js. 40 12. 15.

ܐܚ Mt. 10 21 BC. Hom. Anecd. 207 26. ܐܚ Mt. l. l. A. C. suff. ܐܚܝ A : Mt. 4 21, al.; ܐܚܘܗܝ Mt. 10 2 A, *p. o.* al., ܐܚܘܗܝ (?) Mt. 10 2 Anecd.; ܐܚܘܗ 17 1 A, al.; ܐܚܘܗܝ 4 18 BC, 21 C. Mc. 6 3 B, al. *f.* ܐܚܘܗ; ܐܚܘܗܝ Joh. 11 2 A. 2. ܐܚܘܟ, *f.* ܐܚܘܟܝ; etc. pl. abs. ܐܚܝܢ; ܐܚܝܢ Mt. 4 18 AB. Hebr. 2 11 (Lect. 118). emph. ܐܚܝܐ; ܐܚܝܐ 1Thess. 4 10. C. suff. ܐܚܝ; ܐܚܘܗܝ Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. ܐܚܝ Mt. 1 11 BC, al.; ܐܚܘܗܝ Mt. 13 55, etc. — frater ll. cc. et passim al., Hom. Ox. 9 51 14.

ܐܚܬ Luc. 10 39 A, *p. o.* BC. C. suff. ܐܚܬܗ; ܐܚܬܗ ante Ex. 15 1. Joh. 11 39 BD. 3. *f.* ܐܚܬܗ; ܐܚܬܗ(ܘ) Joh. 19 25. Ev. 206 A; ܐܚܬܗ(ܘ) Joh. ib. Dam. 1. p. ܐܚܬܝ, praec. ܕ: ܕܐܚܬܝ Luc. 10 40 A. pl. ܐܚܘܬ; ܐܚܘܬܗ Mt. 19 29 C. emph. ܐܚܘܬܐ (cod. manuscr.). C. suff. 3. *m.* ܐܚܘܬܗ Mt. 13 56, al. — soror, ll. cc., Job. 17 14. Mt. 13 56. 19 29. Joh. 11 1. 5. 28. 39, al. Hom. Ox. 9 51 13. Hom. Anecd. 201 25.

ܐܚܕ *Pe.* Impf. ܢܐܚܕ, pl. ܢܐܚܕܘܢ. Imp. ܐܚܘܕ(ܘ) Mt. 6 6 AC, ܐܚܕ ib. B. [ܐܚܘܕ A *corr.*]. Ptc. act. ܐܚܕ, pass. ܐܚܝܕ A : Joh. 20 19. 26; BC ܐܚܝܕܝܢ utroque loco. — *1.* prehendit, apprehendit, insequ. ܒ Js. 52 15: ܢܐܚܕܘܢ ܦܘܡܗܘܢ ora opprimunt (συνέξουσι τὸ στόμα αὐτῶν). *2.* clausit, reclusit Gen. 7 16. 19 6. 10. Mt. 6 6. 23 13. Luc. 13 25. Joh. 20 19. 26.

[ܐܚܝܕ tenens : ܐܚܝܕ ܟܠ omnitenens, παντοκράτωρ Lit. 680, ex Syrorum dialecto assumtum. Christianis palaestin. est ܕܐܚܕ ܟܠܐ, cf. ܐܚܕ].

Ithpe. ܐܬܐܚܕ Mt. 25 10 Ev. 96 A, ܐܬܐܚܕ B, Ev. 164 C; ܐܬܐܚܕ Ev. 164 A, *p. o.* Anecd. 130. Praec. ܘ: ܘܐܬܐܚܕ ib. Anecd. 129; etc. Impf. ܢܬܐܚܕܘܢ — clausus, occlusus est l. l., Js. 60 11. Luc. 4 25.

*ܡܐܚܕܐ. pl. ܡܐܚܕܬܐ. *f.* — funda (nostrates „Einfassung") Ex. 35 25, pro ἀσπιδίσκη.

ܐܚܙ N. pr. Αχαζ Js. 7 10. 14 28. ܐܚܙ 7 12.

*ܐܚܪ. *Aph.* ܐܘܚܪ, etc. Ptc. act. ܡܘܚܪ, ܡܘܚܪܐ. — cunctatus, moratus est Mt. 24 48. 25 5. 2Petr. 3 9. 1Tim. 3 15. Hebr. 10 37.

ܡܘܚܪܘ (inf. *Aph.*) *f.* — cunctatio 2Petr. 3 9.

ܚܪܢ, ܐܘܚܪܢ. *a*) ܚܪܢ *pass.* Hom. Ox. 9 62 3 sq. S. F. 100 15. ZDMG 56 260, 3. A: ܚܪܢ, ܚܘܪܢ, ܚܘܪܢ, ܚܘܪܢ. ܚܘܪܢ paene constanter Ev. codd. BCD. ܚܪܢ Joh. 5 7 B. 18 15 B. emph. ܚܪܢܐ, ܚܘܪܢܐ, ܚܪܢܐ. *f.* ܚܪܢܝ, ܚܘܪܢܝ, emph. ܚܘܪܢܝܬܐ, ܚܘܪܢܝܬܐ; ܚܪܢܝܬܐ Mt. 27 61 B. pl. *m.* ܚܘܪܢܝܢ, ܚܘܪܢܝܢ, ܚܘܪܢܝܢ, ܚܘܪܢܝܢ, ܚܪܢܝܢ. emph. ܚܘܪܢܝܐ. *f.* abs. ܚܘܪܢܝܢ; ܚܘܪܢܝܢ Luc. 8 3 C, ܚܪܢܝܢ ib. B, Joh. 6 23 B. *b*) ܐܘܚܪܢ, ܐܘܚܪܢ(ܠ) Mt. 11 3 C. emph. ܐܘܚܪܢܐ, ܐܘܚܪܢܐ(ܕ) Joh. 19 32 Ev. 238 A, al. *f.* emph. ܐܘܚܪܢܝܬܐ Mc. 3 5 C, ܐܘܚܪܢܝܬܐ B ib. et Luc. 6 10. pl. *m.*

ܐܚܪܢܝ, ܐܚܪܢܝܢ, ܐܚܪܢ; *f.* ܐܚܪܢܐ Joh. 20 30 B. [emph. ܐܚܪܢܬܐ Luc. 24 1 A marg., *corr.*] — alius, V. et N. T. *pass.* (vid. concordantias), ll. cc., Act. Andr. et Matth. fol. 2r. S. F. 100 15. Hom. Ox. 9 62 3 sq. Lit. 704 1. 707 2. 15. Lit. Dam. I fol. 1r.

*ܐܚܪ (אַחַר, אַחֲרָא): ܒܚܪܝܬܗܘܢ ܕܝܘܡܝܐ in postremo dierum, novissima die 2Petr. 3 3; ܕ' ܒܚܪܝܬܗܘܢ Hebr. 1 1; ܕ' (sic) ܒܚܪܝܬܗܘܢ Lit. Dam. I fol. 1v s. fin.

ܠܚܘܪܝܐ, ܠܚܘܪܐ (*pass.*); ܠܚܪܝܐ C: Mt. 24 18, al.; ܠܐܚܪܝܐ Luc. 8 44 B, ܠܚܪܐ 9 62 B. Joh. 20 14 C. C. suff. ܠܚܘܪܗ, ܠܚܘܪܗܘܢ, etc. — retro, retrorsum Gen. 19 17. 26. Js. 42 17. Jo. 2 3. 20. Ps. 55 10. Mt. 24 18. Luc. 7 38. 8 44. 9 62. Joh. 6 66. 18 6. 20 14. Act. Adrian. fol. 3r. — ܡܢ ܠܚܘܪܐ a tergo, ὄπισθεν Mt. 9 20. Mc. 5 27 (C ܡܢ ܠܚܪܐ et ܡܢ ܠܚܪܝܐ); c. suff. [ܡܢ ܠܚܘܪܝܗ Mt. 9 20 A *corr.*: ex legitima forma efficere voluit suffixo instructam], ܡܢ ܠܚܘܪܝܗܘܢ Dt. 11 4.

*ܐܚܪܝ. emph. ܐܚܪܝܐ (ܐܚܪܝܝܐ Joh. 11 24 D) — *1.* postremus Mt. 5 26. Luc. 14 9 sq. Joh. 6 40 Anecd. 11 24 BC (A ܠܚܪܝܐ). 12 48. *2.* ultimus Jo. 2 20.

*ܐܚܪܝܬ. ܒܐܚܪܝܬܐ (*pass.*), ܒܚܪܝܬܐ A: Mt. 21 30. 32. 37 Ev. 154, ܒܚܪܝܬܐ Mt. 26 60 Ev. 180, *p. o.* Mt. 25 11 Anecd., BC compluribus locis — in postremo, postremum Dt. 13 9. Mt. 21 30. 32. 37. 25 11 Anecd. (cett. ܒܬܪܟܢ). 26 60. Mc. 16 14. Joh. 13 36. pl. c. suff. 3. *m.* ܚܪܝܬܗ τὰ ἔσχατα αὐτοῦ Luc. 11 26.

ܐܛܕ N. pr. Αταδ Gen. 50 10 sq.

*ܐܝܬܝ. *Aph.* ܐܝܬܝ, etc. Impf. ܢܝܬܝ, etc. Imp. pl. ܐܝܬܘ, ܐܝܬܘܢ(ܝ) Mt. 21 2 C. Ptc. act. ܡܝܬܝ etc. — i. q. ܐܬܐ *Aph.* adduxit, attulit, apportavit Gen. 2 19. 22. 6 17. 7 4. 8 1. 18 19. Ex. 10 4. 13. 19. 11 1. 4Reg. 2 20. Mt. 21 2. 7. 25 20 Ev. 165 A *cod.* BC. 26 10 A *cod.*, B, Ev. 170 C. Mc. 2 3. 7 32. 9 16. 18. 19. Luc. 18 5. Joh. 12 24. 15 2. 5. 8 Ev. 136. 19 4. 13. 21 10 BC. Act. 16 19.

ܐܝܬܘܦ Hom. Anecd. 197 16: vox nihili in palimpsesti loco foedissimo.

ܐܘ = ἤ, v. ܐܘ.

ܐܝܕܘܡܣܛܐ Lit. 680, leg. ܐܝܕܘܡܣܛܐ, q. v.

ܐܝܕܩܠܬ N. pr. Εδδεκελ (ass. *Idiklat*, hebr. חדקל, targ. דִּגְלַת) Tigris flumen Gen. 2 14 (Lit.). ܕܝܓܠܐ (دِجْلَة) Lit. 704 22. Cf. ܕܝܩܠܬ.

ܐܝܘܒ N. pr. Ιωβ Job. 16 1. 21 1. Hom. Anecd. 181 23. 197 15. Lect. 55 16.

ܐܝܬܐ I. εἴτε. ܐ — ܐ sive — sive Rom. 12 6 sqq. 1Cor. 15 11. Cf. ܐܘ — ܐܘ.

ܐܝܬܐ II. εἶτα, postea, deinde, tum 1Cor. 15 5. 7; pro ἔπειτα 1Cor. 12 28.

ܐܝܬܐܐ *f.* — ἰτέα, populus salix Js. 44 4: sic haud dubie leg. pro ܐܝܠܬܐ, licet a tradita lectione longius distet. Cf. Löw. Pfl. 83. 301.

ܐܝܬܘܪܝܐ N. pr. ἡ Ἰτουραία Luc. 3 1.

[ܐܝܟ: Eximendum lexico. Est enim vox edessena, a dialecto aliena. ܐܝܟ ܕ sicut, quemadmodum Mt. 15 28 A (interpol.). Luc. 14 22 A marg. (*manus satis recens*, Lag.). 18 20 (*in intercolumnio*, Lag.)].

ܐܝܠܐ 2Cor. 4 7 vox male exarata. Cum locum teneat vocis δύναμις, reponendum puto ܚܝܠܐ.

*ܐܝܠ. ܐܝܠܐ (אַיָּלָה) *f.* — cerva Js. 35 6.

ܐܠܐܠܐ N. pr. Ελεαλη Js. 15 4.

ܐܝܠܝ Ηλει, Ηλι 1Reg. 1 12 sqq. Luc. 3 23.

ܐܝܠܝܐ N. pr. Ηλιας Luc. 3 29 C [B ܥܠܝ]. Cf. ܐܠܝܐܣ.

ܐܠܝܐܣ N. pr. Ηλιας A: Mt. 17 11 sq. (BC om.); B: Mt. 11 14. 16 14. Joh. 1 21. Hom. Anecd. 179 13 (cit. Mt. 16 14). 181 1 (cit. 3. Rg. 17). 7. ܐܠܝܐܣ Mc. 8 28 A, *p. o.* BC: Mt. 27 47. 49, Mc. 8 28, Luc. 1 17;

praeterea C: Mt. 11 14. Joh. 1 21. 25. In A ܐܠܝܐܣ *pass.* ܐܠܝܐ Mc. 6 15 A, *p. o.* BC ib., Mt. 17 3 sq. Luc. 4 25 sq. 9 30. 33. B: Joh. 1 21; C: Mt. 16 14. Luc. 3 29. ܐܠܝܐ A: Mt. 17 3 sq. Luc. 9 30. 33; *p. o.* Mt. 17 10 (BC om.), Luc. 4 26. 9 8.

[ܐܠܝ ܕ qui: vox mere edessena eximendaque lexico. Luc. 6 4 A *corr.* Lectionem sinceram codd. BC praebent: ܗܝܠ ܕ; Anecd. ܐܝܠ ܕ].

ܐܝܠܢ; ܐܝܠܢ (*Imāla*) C: Mc. 3 10, 7 17, Luc. 3 9, 13 19; B: Luc. 13 19. emph. ܐܝܠܢܐ. pl. ܐܝܠܢܝܢ Num. 13 21. emph. ܐܝܠܢܝܐ; ܐܝܠܢܐ Mt. 21 8. Luc. 3 9 C. *m.* — arbor ll. cc., Gen. 1 11 sq. 29. 2 9. 17. 3 1 sq. 8. Ex. 9 25. 10 12. 15. Jo. 1 19. Mt. 3 10, al. Hom. Anecd. 210 15. Lit. 708 7.

ܐܝܢ, ܐܝ — sane, etiam, ita est Mt. 5 37. 9 28. 11 9. 13 51. 15 27. 17 25. 21 16. Mc. 7 28. Luc. 7 26. 10 21. 21 15. Rom. 3 29. ZDMG 56 259, 12. 19.

ܐܝܟܐ *adv.* — εἰκῇ temere Col. 2 18.

*ܐܝܪܡܘܣ: ܐܝܪܡܘܣܗ, ܐܝܪܡܘܣܗܘܢ: Quid lateat, frustra quaero. Vocabulum obscurum ter occurrit in palimpsesti locis corruptis: Hom. Anecd. 193 5. 194 6. 210 1.

ܐܝܪܡܝܐ N. pr. Ιερεμιας Hom. Anecd. 189 4. ܐܪܡܝܐ Jer. 39 1. 2. Mt. 27 9 Anecd. ܐܪܡܝܐ Jer. 30 1. BC: Mt. 2 17, 16 14, 27 9. Lect. 121 7. ܐܪܡܝܐ Mt. 16 14 A, cf. 2 17 A. ܐܝܪܡܝܐܣ Hom. Anecd. 179 15.

ܐܝܫܝ N. pr. Ιεσσαι (Peš. ܐܝܫܝ) Mt. 1 5[b] A. C. praep. ܠ: ܠܐܝܫܝ ib. v. [a]A. ܐܝܫܝ Js. 11 10 Anecd. Cf. ܐܝܫܝ, ܝܫܝ, ܐܝܫܝ.

ܐܫܥܝܐ *pass.* ܐܫܥܝܐ Joh. 12 41 Ev. 169 AB. ܕܐܫܥܝܐ Mt. 3 3 A. ܐܫܥܝܐ A: Mt. 12 2, Luc. 3 4, 4 17, *p. o.* Joh. 12 41 Ev. 49 B. ܐܫܥܝܐ Mt. 12 2 B. 8 17 C. Mc. 1 2 C. Luc. 3 4 B. 4 17 B, al. ܐܫܥܝܐ Joh. 1 23 B. Lect. 23 9. 35 15. 36 8. 37 13. 38 7. 39 13. 57 11. 76 1. 116 10. 119 8. 124 1. 135 5; praeced. ܒ: ܒܐܫܥܝܐ Mt. 3 3 C. 4 14 BC. 8 17 B. Mc. 1 2 B. ܐܫܥܝܐܣ Joh. 12 39. Ev. 169 B. Hom. Anecd. 174 17. ܐܫܥܝܣ Joh. l. l. C. ܐܫܥܝܐܣ ib. C. — N. pr. Ησαιας ll. cc. et pass. al., Hom. Anecd. 189 17. 192 9. Lect. 25 7.

ܐܝܬ — est, sunt *pass.* ܠܐ Mt. 24 43 Ev. 94 B. 27 42 Ev. 212 C. Luc. 8 5 C. C. suff. ܐܝܬܘܝ Js. 35 4. Jon. 1 12. Joh. 6 40 AB. ܐܝܬܟܘܢ Hebr. 1 12 Dam. Alibi cum pron. pers. coniungitur (cf. Nöld. p. 511 sq.): ܗܘ ܐܝܬ BC: Mt. 19 9. 17, 22 12, al.; ܐܝܬܗ Luc. 8 11 A (*corr. antiquus*, Lag. An potius codex?) Joh. 6 40 C. ܗܝ ܐܝܬ Ps. 43 16. Mt. 11 30. ܠܐ ܐܝܬ Jon. 1 8, etc., ܐܝܬܠ Js. 43 2. ܐܢܐ ܐܝܬ Lit. Dam. fol. 2[r]. ܐܢܐ ܐܝܬ Jon. 1 9, al. ܗܘܝܢ ܐܝܬ Ps. 54 22. ܐܢܬ ܐܝܬ Act. 16 21 [ubi ܐܢܬ ex sermone edess. assumtum]. Unde orta est periphrasis ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܫܬܝܩ, ille autem conticuit (ὁ δὲ ἐφιμώθη) Mt. 22 12; ܒܡܘܬܗ ܠܡܘܬܐ ܕܪܫ. ܐܝܬܘܗܝ sua morte mortem pedibus calcat Lit. Dam. I, fol. 2[v]; alia id genus.

ܐܚܙ N. pr. Αχαζ Mt. 1 9 AB (*bis*). C ܐܚܙ.

ܐܟܠ *Pe.* ܐܟܠ, ܐܟܠ, ܐܟܠ (B: Mc. 2 26. Luc. 6 4. 15 30. 24 43; C: Luc. 15 30). 3. *f.* ܐܟܠܬ, etc. Impf. 3. et 1. ܢܝܟܘܠ, ܢܟܘܠ, ܢܟܘܠ (Joh. 6 50 C, al.) ܢܝܟܘܠ Hom. Anecd. 180 1. 2. *m.* ܬܝܟܘܠ, etc. Imp. ܐܟܘܠ, ܐܟܘܠ (Joh. 4 31 C), ܟܘܠ (ib. B), etc. Ptc. ܐܟܠ, ܐܟܝܠ, etc. Inf. ܡܝܟܠ Gen. 2 9. 16. 3 6. 6 21; ܡܝܟܘܠ 2 9 (Lit.) 16 (Lit.). — edit, comedit, *pass.* V. et N. T. (cf. concord.), ll. cc. Notandum Act. 1 4 propter varias lectiones in codd. graec. obviis, de quibus cf. Blassii edit. ad loc.

*ܐܟܘܠ (אָכוֹל). *f.* abs. ܐܟܘܠܐ — edax *ignis* Jo. 2 3.

*ܐܟܠ. emph. ܐܟܠܐ, ܐܟܠܐ. *m.* — βρῶσις Mt. 6 19 sq. (rubigo).

ܡܝܟܘܠ (Rom. 14 17), ܡܝܟܠ (Col. 2 16). emph. ܡܝܟܘܠܐ. pl. ܡܝܟܘܠܝܢ. emph. ܡܝܟܘܠܝܐ,

ܡܐܟܘܠܬܐ (Jo. 1 16. 2 23). *m.* — cibus ll. cc., Gen. 6 21. Mt. 14 15. Luc. 3 11. Rom. 14 15. 20 (βρῶσις, βρῶμα).

ܐܘܟܠܘܣ (ὄχλος) Mc. 8 1. Maxime opere variatur haec vox. Potiora indicabuntur. ܐܘܟܠܘܣ Js. 43 17 (Lect. 35) al.; *pass.* BC. ܐܘܟܠܘܣ Mt. 26 47 A. ܐܘܟܠܘܣ Jer. 38 8, al. ܐܘܟܠܘܣ Luc. 6 17 A¹. C: ܐܘܟܠܘܣ Mt. 14 14, al. ܐܘܟܠܘܣ Joh. 6 5 A. ܐܘܟܠܘܣ Mt. 8 1 C. 20 29 BC. Luc. 5 29 B. emph. ܐܘܟܠܘܣܐ Mc. 8 2. 6, al. ܐܘܟܠܘܣܐ A: Mt. 20 31, al. ܐܘܟܠܘܣܐ Mc. 7 33 A, al. ܐܘܟܠܘܣܐ Mt. 9 23 A, al. ܐܘܟܠܘܣܐ B: Mt. 27 15 Ev. 200; Mc. 7 33. ܐܘܟܠܘܣܐ Mc. 9 24 A. ܐܘܟܠܘܣܐ Act. Sct. Anecd. 169 14. 19. C. suff. 3. *f.* ܐܘܟܠܘܣܗ Dt. 13 16. pl. ܐܘܟܠܘܣܝܢ B: Mt. 8 1; Mc. 5 24. ܐܘܟܠܘܣܝܢ Mt. 8 1 A, etc. ܐܘܟܠܘܣܝܢ Mt. 5 25 C. 8 18 B, etc. emph. ܐܘܟܠܘܣܝܐ (haec forma saepius singularis munere fungitur). ܐܘܟܠܘܣܝܐ C: Mt. 9 23, *pass.* ܐܘܟܠܘܣܝܐ *pass.* ܐܘܟܠܘܣܝܐ Mt. 7 28 A, al., *p. o.* Mt. 5 1 A² *corr.* 11 7 A. Luc. 4 42. ܐܘܟܠܘܣܝܐ Luc. 3 10 A (*cod.*); B: Mt. 7 28, 14 22 Ev. 88; 15 35, al., C: Mt. 5 1. Luc. 5 19. C. suff. ܐܘܟܠܘܣܝܗܘܢ Num. 4 46. Praeterea hic illic varie corruptum legitur. — turba, vulgus, *pass.* V. et N. T. (cf. concord. i. v. ὄχλος), ll. cc., Act. Sct. Anecd. 169 14. 16. 19. Ita vertitur δῆμος, δῆμοι Dt. 13 16. Num. 4 46.

*ܐܟܡ. *ܐܘܟܡ (אֻכּוּם, mand. עכומא). *f.* ܐܘܟܡܐ — niger, ater Mt. 5 36 BC (in A pericopa non exstat).

ܐܟܣܢܝ (Mt. 25 43 Ev. 130 A, cf. v. 35. 38. 44 Ev. 130). ܐܟܣܢܝ Ev. 25 35. 43 sq. Ev. 166 sq. ܐܟܣܢܝ BC ll. cc. pl. ܐܟܣܢܝܢ Rom. 12 13. Eph. 2 19. [ܐܟܣܢܝܢ, ܐܟܣܢܝܢ, ܐܟܣܢܝܢ(ܠ) Mt. 27 7 Ev. 199 BC, 209 C: leg. ܐܟܣܢܝܢ]. emph. ܐܟܣܢܝܐ Mt. l. c. Anecd., ܐܟܣܢܝܐ ib. Ev. 199 A, ܐܟܣܢܝܐ ib. Ev. 209 B. De ξένος deriv. — advena, peregrinus, ll. cc.

*ܐܟܦ *Pe.* Ptc. act. ܠܐ ܐܟܦ ܠ οὐ μέλει τινὶ περί τινος, sequ. ܒ Mt. 22 16 ܠܐ ܐܟܦ ܠܟ Joh. 10 13; ܕ c. impf. Luc. 10 40 (al. ܐܟܦ ܠ, ܐܟܦܐ ܠ). Haec locutio, quam Schwally (Idiot. p. 46) minus recte intellegit, respondet locutioni Iud. לא אכפה ל (cf. syr. ܠ ܟܦܐ, ܠ ܐܬܟܦܐ), et aeque ac radix talm. כפל, exorta est falsa, ut ita dicam, dissolutione vocum ܡܐܟܦܠܗ (cui conferas jud.-aram. מה אכפה לה = מכפלה, Dalman. Gramm. p. 195), quae fort. ab ipso scriba archetypi hoc modo scriptae fuerant.

*ܐܟܪ. *ܐܟܪ (אִכָּר). pl. ܐܟܪܝܢ. *m.* — arator, agricola Js. 61 5.

*ܐܠܐ. ܐܠܝܐ. — lamentum, lamentatio Am. 8 10. Si vere est tradita, forma est *qiṭṭūl*, *m.*, sed fors. errori scribendi debeatur et corruptum sit ex ܐܘܠܝܐ, quod aut voci syr. ܐܘܠܝܐ, ܐܘܠܝܬܐ, aut אִלְיָא ܐܠܝܐ (*m.*) responderet.

ܐܠܐ (ex ܠܐ ܐܢ) Mt. 24 36¹, etc. ܐܠܐ Act. Sct. Anecd. 169 13; ܐܠܐ Luc. 12 7 A; ܐܠܐ Mc. 9 36 (Anecd. 141); Hom. Ox. 9 58 20; Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ, al. — *1.* si non, nisi Dt. 10 12. Js. 42 19 *bis.* Mt. 24 36 A². Ev. 162 B. Luc. 6 4 B. 11 29 A. Joh. 13 10. ܐܠܐ ܐܢ εἰ μή, ἐὰν μή Mt. 5 13. 11 27 *bis.* 17 8. 24 36 A¹. B. Ev. 162 C. Mc. 2 7. 26. 6 4. 9 28. Luc. 4 26 sq. 6 4 AC. Anecd. 8 51. 11 29. Anecd., al. ܐܠܐ ܕ, ܐܠܐ nisi quod, praeterquam quod Luc. 24 24. *2.* sed, verum, tamen Gen. 21 8 (Lit.). 19 2. Ex. 8 28, *et pass.* ܐܠܐ — ܐܢ ܐܦ etiamsi — tamen 2 Cor. 5 16. *3.* sane, profecto Gen. 22 17 (ἦ μήν).

ܐܠܗ (st. abs. et cst. Dt. 6 15. Js. 9 6. 43 10. 11 (Lect. 76). Jer. 39 38. Mc. 12 27. Joh. 1 1 A. Rom. 1 21. Lit. 707 14. Lit. Dam. I, fol. 1ʳ. IIIᵛ. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ). emph. ܐܠܗܐ *pass.* C. suff. ܐܠܗܗ; ܐܠܗܗ B: Mt. 22 32 *ter*; Luc. 1 68. ܐܠܗܟ; ܐܠܗܟ BC: Mt. 4 7. 10, al. ܐܠܗܢ, ܐܠܗܢ (Ex. 15 2. Ps. 142 10, al.). ܐܠܗܗܘܢ, ܐܠܗܘܢ (Ps. 90 1. Luc. 1 16 C, al.). ܐܠܗܟܘܢ Joh. 8 54 BC.

ܐܠܗܘܬܟܘܢ 2017 C (cf. quae ad ܐܠܗܘܬܟܘܢ adnotavi). ܐܠܗܝ, ܐܠܗܝܢ Js. 61 2, al. pl. ܐܠܗܝܢ, ܐܠܗܝܢ (Joh. 10 34B). emph. ܐܠܗܐ. C. suff. ܐܠܗܟܘܢ; 1. p. ܐܠܗܢܐ Js. 42 17. — deus *pass.* V. et N. T., ll. cc., Hymn. Anecd. 111 13. Lit. 706 20.

ܐܠܗܘ Lit. Dam. I, fol. 1^v. 2^v. emph. ܐܠܗܘܬܐ. C. suff. ܐܠܗܘܬܗ, ܐܠܗܘܬܟ. *f.* — divinitas ll. cc., Col. 2 9. Tit. 2 3. Hom. Anecd. 171 4. 179 7. 207 23. Hom. Ox. 9 75, 10 *et pass.* Lit. 698 6. 707 14. 708 11. Lit. Dam. I, fol. 1^v. Act. Andr. et Matth. fol. 1^r.

ܐܠܗܘܝ Ελωε 1Reg. 1 11.

ܐܠܘ *conj.* ܐܠܘ Joh. 14 28 A, ܐܠܘ *pass.* A; ܐܠܘ Mt. 24 43 Anecd. — si, quodsi *pass.* [ܐܠܘ ܠܐ Sap. 9 17, leg. ܐܠܐ ܠܐ]. ܠܐ ܐܠܘ si non, nisi Joh. 15 22. 19 11. Hom. Ox. 9 52, 7. Hom. Anecd. 173 3sq. ܕ ܠܐ ܐܠܘ id. Gen. 3 11. Joh. 9 33. 15 24. 18 30. Mentione digna est periphrasis ܐܠܘ . . . . ܕ ܠܐ ܐܠܘ ܕ ܗܘܐ . . . . ܠܐ εἰ μή . . . οὐκ ἄν . . . Mt. 24 22, itidemque in negatione . . . ܐܠܘ . . . ܐܠܘ ܕ ܠܐ ܗܘܐ ܠܐ 1Cor. 11 31, s. . . . ܐܠܘ . . . ܐܠܘ ܕ ܗܘܐ ܠܐ Hebr. 8 3. ܐܠܘܬ Mt. 26 35 A ex coniunctione vocum ܐܠܘ et ܐܬ (i. e. ܐܝܬ) natum esse suspicor. Pro quo codd. BC Anecd. ܠܘܬ (i. e. ܠܘ ܐܝܬ) habent. [Pro ܐܠܘ 2Tim. 2 2 Lect. reponendum ܐܘܦ, ut in Ox. legitur].

ܐܠܝ N. pr. Ηλει Mt. 27 46 A; BC ܐܝܠ (Peš. ܐܝܠܝ).

[ܐܠܐ Mt. 9 18 A, ܐܠܐ Joh. 8 3 in praescripto (Lag. p. 372 7): arab. ألا: scriptor in suum sermonem lapsus est. Sinceram lectionem ܠܐ praebent BC Mt. l. l.].

ܐܠܝܐܒ N. pr. Ελιαβ Dt. 11 6 (Peš. *id.*).

ܐܠܝܘܕ N. pr. Ελιουδ Mt. 1 14sq. A, *p. o.* BC.

ܐܠܝܩܝܡ N. pr., v. ܐܠܝܩܝܡ.

ܐܠܝܠܐ, v. ܗܠܝܠܐ.

[ܐܠܝ : Gal. 3 1 ܚܣܡ ܒܟܘܢ ܐܠܝ reddit ἐβάσκανεν ὑμᾶς. Scriptoris vel potius lectoris σφάλμα subesse suspicor. Correxerim ܚܣܡ ܒܟܘܢ ܐܟܠ (Ita Syri vertebant vocem βασκανία, cf. H. Gressmann. Studien zu Eusebs Theophanie p. 30* i. v. ܐܟܠ). βασκάνως significat *enviously* apud Joseph. Ant. 14 10, 26 et alibi, teste Sophoclei, Lex. s. v.].

ܐܠܣܡ (sic) N. pr. Ελσει Luc. 3 25 (Peš. ܚܣܡ).

ܐܠܝܥܙܪ N. pr. Ελεαζαρ Ex. 28 1. Mt. 1 15 A *bis*, v. ªB. ܐܠܥܙܪ l. l. C, v. ᵇB. Luc. 3 29 C. Cf. ܠܥܙܪ, ܠܥܙܪܘܣ.

ܐܠܝܥܙܪ N. pr. Ελιεζερ Luc. 3 29 B (C ܐܠܥܙܪ).

ܐܠܝܩܝܡ N. pr. Ελιακειμ Mt. 1 13 A *bis; p. o.* BC. ܐܠܝܩܝܡ Luc. 3 30 B, ܐܠܝܩܘܡ C.

ܐܠܝܫܒܥ (ܐܠܝܫܒܥ A) N. pr. Ελισαβετ Luc. 1 5sqq. Apocr. Dam. fol. 1^v *bis*. 2^v; ܐܠܝܫܒܥ Luc. l. l. v. 24 Ev. 278 B. 40 C.

ܐܠܝܫܥ N. pr. *1.* Ελισαιος 4Reg. 2 19—22. Luc. 4 27. *2.* Mt. 1 5 C (ubi AB Ιεσσαι, ut text. gr. habet).

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ N. pr. Ἀλέξανδρος Mc. 15 21 BC. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ A (Metathesis fort. confusioni cum arab. الاسكندر debetur).

ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ N. pr. Alexandria urbs Vit. Sct. ZDMG 56 258, 2. [ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ] Lit. 696 5.

*ܐܠܡܝܛܝ, pl. abs. ܐܠܡܝܛܝܢ — Ἐλαμεῖται Act. 2 9.

ܐܠܢ, v. ܐܝܠܢ.

ܐܠܥܙܪܘܣ N. pr. Λάζαρος, vel potius Ἐλεαζαρ-ος (אל־עזר) Luc. 16 20 BC. 24 C. 25 B. Joh. 11 1sq. BC. 5 BC. 11 B. 12 1 D. 2 BCD. Cf. ܠܥܙܪܘܣ.

ܐܠܦ I. *Pe.* ܐܠܦ, etc. Impf. 1. ܐܠܦ (Gal. 3 2), pl. ܢܐܠܦܘܢ, ܢܐܠܦܘܢ (Dt. 31 12). Imp. ܐܠܦܘ, ܐܠܦܘ. Ptc. act. ܐܠܦ; ܐܠܦ Sir. 18 19.

— didicit Dt. 31 12. Js. 8 16. Sirac. 18 19. Sap. 9 18. Mt. 9 13. 11 29. 24 32. Joh. 7 15. Gal. 3 2. Phil. 4 9. 11. Col. 1 7. Hebr. 5 8. Vit. Anton. S. F. 98 16. Hom. Anecd. 194 15. [Cf. etiam quae ad ܐܒܪܐ adnotavi].

*ܝܠܝܦ. pl. ܝܠܝܦܝܢ — edoctus 1 Thess. 4 9 (διδακτοί).

*ܐܠܝܦ. pl. ܐܠܝܦܝܢ, ܐܠܦܝܢ (Luc. 2 27 BC) consuetus (εἰωθώς) Luc. l. l. Hebr. 10 25 (Lect. 16). Cf. ܐܠܘܦ.

ܐܠܘܦ (num fort. *qattūl?*) (ܐܠܘܦ A: Mt. 27 15 Ev. 200. Luc. 4 16; ܐܠܘܦ Hom. Anecd. 174 24). pl. ܐܠܘܦܝܢ Joh. 19 40 A [B ܐܘܠܦܝܢ, C ܐܘܠܦܝܢ] — consuetus (i. q. ܐܠܝܦ), *abs.* Luc. 2 27 A. 4 16. 22 39 *corr.* (versus non extat in BC). Hebr. 10 25 (Lect. 122); *sequ. ptc.* Mt. 27 15. Joh. 19 40. Hom. Anecd. 174 24.

ܐܘܠܦܢ (Joh. 18 39 A; *p. o.* BC). emph. ܐܘܠܦܢܐ. C. suff. ܐܘܠܦܢܗ (A: Mt. 22 33, Joh. 18 19), per ܘ scriptum Luc. 4 32 A; ܐܘܠܦܢܗ Mt. 22 33 C; etc. pl. ܐܘܠܦܢܝܐ Hom. Anecd. 182 6. 211 9, al. *m.* — *1.* consuetudo, mos Luc. 1 9. Act. 16 21 (ἔθος). Joh. 18 39 (συνήθεια; cf. ܡܥܝܟܬܐ). Hom. Anecd. 209 24. *2.* doctrina, disciplina Hom. Anecd. 209 14. 210 1. Reddit vocem διδαχή Mt. 7 28. 22 33. Mc. 11 18. 12 38. Luc. 4 32. Joh. 7 16. 18 19. Hebr. 6 2; διδασκαλία Rom. 12 7. Col. 2 22. Tit. 2 1. 7.

*ܝܘܠܦܢ. pl. ܝܘܠܦܢܝܐ. *m.* — Hom. Anecd. 209 12, ubi incertum, utrum ad „doctrinas" an ad „mores" scriptor respexerit, cum verborum series mutilata sit.

Pa. ܐܠܦ, ܐܝܠܦ; etc. Impf. ܢܠܦ, ܝܠܦ; etc. Imp. ܐܠܦ. Ptc. act. ܡܠܦ, ܡܐܠܦ. — docuit Dt. 11 19. Js. 9 15. 40 13. Ps. 142 10. Job. 21 22. Mt. 5 2. 19. 9 35. 11 1. 21 23. 28 20. Mc. 9 30. Luc. 6 6. 12 12. 13 26. 19 47. Joh. 8 28. Act. 1 1. 2 Tim. 2 2, et saepe al. Vit. Anton. S. F. 104 12. Hom. Anecd. 183 3. Hymn. Anecd. 111 9.

ܡܠܦܢ (Joh. 3 2 A, al.) ܡܐܠܦܢ (ib. BC). emph. ܡܠܦܢܐ. C. suff. ܡܠܦܢܢ A: Mt. 9 11, al. ܡܠܦܢܟܘܢ (sic) Mt. 9 11 B. 17 24 BC. 23 8 BC. pl. ܡܠܦܢܝܐ. C. suff. 3. ܡܠܦܢܝܗ, ܡܠܦܢܝܗ (Luc. 5 17 BC). *m.* — doctor, praeceptor Mt. 8 19. 9 11. 17 24. 19 16. 22 24. 36. 23 8. 26 18. Mc. 9 16. 37. 10 35. 12 32. Luc. 2 46. 3 12. 5 17. Joh. 3 2. 2 Tim. 1 11. Hom. Anecd. 181 13. pl. *f.* abs. ܡܠܦܢܝܢ Tit. 2 3.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܐܠܦܘ Mt. 28 15 BC [A ܐܬܐܠܦܘ]; etc. Ptc. ܡܬܠܦ, etc. — *1.* doctus, instructus est Mt. 28 15. Joh. 7 15 B (AC ܝܠܦ). *2.* μελετᾶν Ps. 89 9. Luc. 21 14. [Hom. Anecd. 209 9 locus lacunis deformatus].

ܐܠܦ II. ܐܠܦ (Jon. 1 3), ܐܠܦ (Joh. 6 22 C), *p. o.* Act. Adrian. fol. 3ᵛ. emph. ܐܠܦܐ (Jon. 1 6 et saepe al.), ܐܠܦܐ (Mt. 8 23 Ev. 245 A; *corr.* ܐܠܦܐ); ܐܠܦܐ Mt. 15 39 A; *p. o. pass.* C. suff. ܐܠܦܝ Act. Philem. Anecd. 169 11. pl. ܐܠܦܝܢ. emph. ܐܠܦܝܐ. C. suff. ܐܠܦܝܗܘܢ Js. 11 14. *f.* (*m.* Jon. 1 3, congruentia generum gramm. neglecta) — navis, ll. cc., Js. 43 14. 60 9. Jon. 1 3 et saepe. Mt. 4 21. 8 23 sq. Mc. 8 10. 13. Luc. 5 2. 7. 8 22. 37. Joh. 6 16 sqq. Hom. Ox. 9 64 7 sqq. 65 11. 21. 67 11. Hom. Anecd. 187 1 (cit. Job. 9 26. Act. Philem. S. F. 74 3. 7. 9. Act. Adrian, fol. 3ʳ. 3ᵛ.

*ܐܠܦܪ (syr. ܐܠܦܪܐ). pl. ܐܠܦܪܐ. *m.* — nauta Jon. 1 5.

ܐܠܦ III. ܐܠܦ mille Ps. 89 4. 2 Petr. 3 8 *bis.* emph. ܐܠܦܐ Joh. 18 12 A, *p. o.* BC. pl. ܐܠܦܝܢ Sirac. 46 8. Joh. 6 10 A. 1 Cor. 10 8; *p. o.* Js. 60 22. Ps. 90 7. Mt. 14 21. 15 38. Mc. 8 9. Joh. 6 10. ܐܠܦܐ ܪܝܫ χιλίαρχος Joh. 18 12 BC; pl. ܐܠܦܐ ܪܝܫܝ ib. A. C. suff. 3. *m.* ܐܠܦܘܗܝ ܪܝܫܝ Mc. 6 21.

ܐܠܦܢܛܝܢܐ: Ita Ps. 44 9 vox ἐλεφάντινοι vertitur. Num forte leg. ܐܠܦܢܛܝܢܐ?

---

*ܐܠܦܪ nauta, v. supra ܐܠܦ II.

ܐܡ (Mt. 10 37 Ev. 66 B. 19 29 B), ܐܡ

(ita constanter cod. A, et saepe al.) emph. ܐܡܐ, ܐܝܡܐ. C. suff. ܐܡܗ, ܐܝܡܗ, etc. pl. ܐܝܡܗܬܐ (cod. manuscr.). — mater, *pass.* V. et N. T., Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hymn. Anecd. 111 12. 21. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ. IIᵛ. Pro „mater mea“ dicunt ܐܡܐ (cf. Job. 17 14. Luc. 8 20 AC); vid. quae ad ܐܒܐ „pater“ adnotavi.

ܐܡܐ. pl. ܐܡܝܢ (Joh. 21 8 A), ܐܘܡܝܢ (Gen. 6 15 *ter.*) *f.* — ulna, cubitus Gen. 6 15 sq. 7 20. Mt. 6 27. Joh. 21 8.

[*ܐܡܡ. ܐܘܡܡܬܟ Hom. Ox. 963 4, leg. ܐܪܡܬܟ, cf. ZDMG 53 708].

---

*ܐܡܐ. emph. ܐܡܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܐܡܬܗ, ܐܡܬܝ — pl. c. suff. 1. ܐܡܗܬܢ Act. 2 18. — serva, ancilla l. c., Ex. 11 5. 1 Reg. 1 11. 16. Luc. 1 38. 48.

ܐܡܘܢ N. pr. Αμων Mt. 1 10 A, *p. o.* BC.

[. . . ܐܡܘܪ Dt. 31 4 οἱ Ἀμοῤῥαῖοι: restituendum ܐܡܘܪܝܐ vel ܐܡܘܪܝ].

ܐܡܝܢܕܒ, ܐܡܢܕܒ N. pr. Αμιναδαβ Mt. 1 4. Luc. 3 33 BC.

---

*ܐܡܗ. ܐܡܗ *f.* — Quid? ܒܐܡܗ Hymn. Lect. 136 2; phonetice scr. ܒܡܗܬܐ ib. 1 in contextu obscuro.

ܐܡܝܢ, ܐܡܝܢ — אָמֵן ἀμήν Mt. 5 18. 25. Rom. 1 25 et saepius. Hebr. 1 8 (textus graec. om.). Hom. Ox. 954 17. Hom. Anecd. 177 15. 188 20. Lit. 705 10. 708 22. 709 7 sqq.

*ܐܘܡܢ. emph. ܐܘܡܢܐ. *m.* — artifex, peritus Hom. Anecd. 173 25. 174 3 (ubi ܐ- supplendum).

*ܐܘܡܢܘ. emph. ܐܘܡܢܘܬܐ *f.* — ars, artificium Ex. 28 11.

ܗܝܡܢ (ܗܝܡܝܢ), etc. Impf. ܢܗܝܡܢ, ܢܗܝܡܝܢ (Joh. 3 18 B), ܢܗܝܡ Luc. 16 11 B. Joh. 17 21 Ev. 58 BC; etc. Imp. ܗܝܡܢ, etc. Ptc. act. ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܝܢ, etc. pl. ܡܗܝܡܢܝܢ 2 Tim. 2 2 Ox. — fidem habuit, credidit, *pass.* V. et N. T. Hymn. Anecd. 111 24. Hom. Anecd. 202 7 (cit. Joh. 11 40). 205 25 (cit. Js. 7 9). Hom. Ox. 966 21. 69 14. Sequitur ܠ *p.* Luc. 205 AB Dam. Gal. 3 6, et saepius al.; ܒ p. Mt. 27 42. Luc. 7 16. 205 C. Joh. 5 24 (cf. Hom. Anecd. 202 13). Act. 16 31. Rom. 3 22. 4 5. Dam. Gal. 2 16. Phil. 1 29. Hom. Ox. 973 8. 75 6; ܥܠ p. Rom. 4 5 (Lect.). Notandum ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܗܝܡܢܐ κ᾽ἀγὼ ἐθαύμασα (εἰ κ. τ. ἑ.) Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

ܗܝܡܢܘ (ܗܝܡܢܘ) Mt. 17 20. 21 21. Rom. 3 30 Dam. emph. ܗܝܡܢܘܬܐ. C. suff. ܗܝܡܢܘܬܝ, etc. *f.* — fides, *pass.* V. et N. T. (vid. concord.).

ܡܗܝܡܢ (מְהֵימַן), ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܝܢ. emph. ܡܗܝܡܢܐ. pl. ܝܢ —. C. suff. ܡܗܝܡܢܝܢܝ Hom. Ox. 966 21. — fides, fide dignus, fidelis (πιστός) l. l., Job. 17 9. Mt. 24 45. Luc. 16 11 sq. Col. 1 2. Hebr. 2 17. 10 23. Hymn. Anecd. 112 7. Quibus locis alii addi possunt.

Ithpa. ܐܬܗܝܡܢ (sic 1 Tim. 3 16) Impf. 3. *f.* ܬܬܗܝܡܢ 3 Reg. 8 26. Ptc. ܡܬܗܝܡܢ — creditus est Rom. 10 10. 1 Tim. l. l.; confirmatus est 3 Reg. l. l.

ܐܡܪ I. *Pe.* ܐܡܪ. 3. f. ܐܡܪܬ, etc. pl. ܐܡܪܘ; ܐܡܪܘܢ Joh. 9 23 B, etc. Impf. ܝܐܡܘܪ, ܢܐܡܘܪ, ܬܐܡܘܪ, ܢܐܡܪ, ܢܡܪ, ܢܡܘܪ, etc. Imp. ܐܡܘܪ, ܐܡܪ, etc. Ptc. act. ܐܡܪ, ܐܡܪܐ, ܐܡܝܪܐ, etc. Pass. ܐܡܝܪ, etc. — *1.* dixit *pass.* *2.* opinatus est: ܡܐ ܐܠܘܢ ܐܡܪܝܢ τί ὑμῖν δοκεῖ; Mt. 18 12 Anecd. (cett. habent ܗܘܐ, q. v.); ܐܡܪܝܢ δόξαντες Joh. 11 31 (cit. in Hom. Anecd. 204 4), δοκοῦντες 1 Cor. 12 23.

Ithpe. ܐܬܬܐܡܪ, ܐܬܐܡܪ; anteced. ܕ: ܕܬܐܡܪ (C: Mt. 5 21. 38. 27 35 BC. Ev. 211 A), ܬܬܐܡܪ (Mt. 1 22 A). Ptc. ܡܬܐܡܪ, ܡܬܡܪ, ܡܬܐܡܪ, ܡܬܡܪ, etc. — dictus est, *pass.*

*ܐܡܪܐ *f.* pl. c. suff. ܐܡܪܬܗܘܢ (A, *p. vocal. o.* BC) — Ita vertitur „τὰ φυλακτήρια αὐτῶν“ Mt. 23 5. Talm. אִמְרָה, אֲמִירָה fimbria. De etymologia cf. Schwallyum (Idiot. p. 4), qui recte hebr. אמיר „ramus summus, cacumen“ et arab. أَمَرَةٌ „tumulus, signum viae“ comparat. At frustra hanc

rad. a rad. אמר „dixit“ separare nuper conatus est J. Barth (Wurzeluntersuchungen p. 4). Nam princeps (أَمِير) est, qui negotia suae gentis gerit et pro ea loquitur (cf. خطب, خَطِيب). Verbi אמר notio primaria est praepositum esse. Hinc: (pro aliquo) locutus est; ex quo communis significatus dicendi natus est.

ܐܡܪ II. (cf. Idiot. p. 4. 114. WZKM 1 24).

ܐܡܪ *m.* st. abs. Hom. Anecd. 172 8. emph. ܐܡܪܐ. pl. ܐܡܪܝܢ (Joh. 10 16 A, al.; *p. o.* Js. 53 6 et saepe al.), ܐܡܪܝܢ (Job. 21 11, etc.), ܐܡܪܢ (Mt. 9 36 C). [ܐܡܪܝܢ Ps. 43 23, leg. ܐܡܪܝܢ]. emph. ܐܡܪܝܐ, ܐܡܪܝܐ. C. suff. ܐܡܪܝܗܘܢ Hom. Ox. 9 53 15. 1. p. ܐܡܪܝ ib. 50 7, ܐܡܪܝ Joh. 21 16 sq. — agnus ll. cc., Gen. 22 7 sq. Js. 11 6. Jer. 11 19. Ps. 76 21. Mt. 7 15. 10 16. 18 12. 25 32 sq. 26 31 BC (A om.). Joh. 2 14 sq. 10 16. Hom. Ox. 9 50 7 (cit. Joh. 21 15).

*ܐܡܪܐ *f.* pl. ܐܡܪܢ Mt. 9 36 A, ܐܡܪܝܢ (*Imâla* intelligi potest, si vere est tradita forma. Syntaxi utitur *f.*) Mt. 18 12 A. emph. ܐܡܪܬܐ s. ܐܡܪܬܐ. Praeced. ܕ: ܕܐܡܪܬܐ Lit. 697 7 (cf. ZDMG 53 708). C. suff. ܐܡܪܬܗ, etc. — agna, ll. cc., Ex. 9 3. 10 9. 24. Js. 60 7. 61 5. Jo. 1 18. Jon. 3 7. Zach. 11 11. Mt. 10 6. 26 31 Anecd. Joh. 10 1 sqq. Hom. Ox. 9 50 9. 63 14. Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14). [Pro ܐܡܪܬܐ Js. 40 11 Anecd. leg. ܡܪܥܝܬܐ, ut habet Lect.].

*ܐܡܪܘܢ. pl. ܐܡܪܘܢܐ. *m.* — agnus parvus Hom. Ox. 9 50 11.

ܐܡܬ N. pr. Εμαθ (Peš. ܚܡܬ) urbs Num. 13 22.

ܐܡܬܝ (ܐܡܬ Mt. 24 3 Ev. 160 C. Itidem ܡܬ, v. infra). — quando? Dt. 6 15. Mt. 24 3. 25 37 sqq. Mc. 9 18. Luc. 12 36. Joh. 6 25, et saepe al. ܐܡܬܝ ܕܠܐ, *sequ. impf.*: ne (ita ad verbum vertunt gr. μήποτε, μήπως) Gen. 3 22. Ps. 12 4 sq. Eccl. 7 17. Mt. 4 6 C. 5 25. 7 6. 15 32. 25 9 ABC Anecd. 130. 27 64 A (sic leg.) BC (in Anecd. solum ܕܠܐ legitur). Mc. 8 3. Luc. 14 8. 1 Cor. 9 27. Hebr. 2 1. ܐܡܬܝ ܥܕ quousque? Ex. 10 3. Mt. 17 17 A. Mc. 9 18 A. Luc. 9 41. Joh. 10 24 A; in unum vocabul. coniunctum ܥܕܡܬܝ Ex. 10 7. Ps. 81 2. Mc. 9 18 BC. ܥܕܡܬܝܢ Mt. 17 17ᵃ C. ܥܕܡܬ Joh. 10 24 B. (Cum hic scribendi modus tantum modo in hac coniunctione inveniatur, forma ܡܬܝ nihil commune habet cum hebr. מָתַי, ut Nestle, Lect. p. XXXII docuit. Phonetice est scriptum). ܥܕ ܐܡܬܝ ܕ quamdiu Mt. 25 45 Ev. 130 B. ܟܠ ܐܡܬܝ ܕ quotiescunque 1 Cor. 11 25 sq. ܥܕ ܟܠ ܐܡܬܝ ܕ *1.* quamdiu Mt. 9 15 AB. 25 40. 45 A, Ev. 97 B, Ev. 130 C, Ev. 167 BC. Gal. 4 1. *2.* donec, quoad Hebr. 10 37. ܡܢ ܐܡܬܝ ܕ ex eo tempore quo 2 Petr. 3 4. [Pro ܥܕ ܕܗܘ ܐܡܬܝ ܕ Mt. 5 19 C leg. ܥܕ ܟܠ ܐ ܕ].

ܐܡܬܝ N. pr. Αμαθι Jon. 1 1 (Peš. ܡܬܝ).

ܐܢ I. (אָן = הֵן) — ubi? Rom. 3 27 (Lect.). Cf. ܗܢ.

ܐܢ II. ܐܢ *pass.* ܐܝܢ *pass.*, constanter Ev. Cod. C. ܐܶܢ Mt. 17 20 A (primo loco). 18 12 B, et saepe al. — *part. conditionis et interrog.* si, *pass.* ܐܢ — ܐܢ sive — sive Phil. 1 27. Col. 1 20 (Plane convenit cum ܐܠܘ — ܐܠܘ, q. v.). ܐܦ ܐܢ κἄν Luc. 12 38; ܐܦܢ Eccl. 11 8. ܐܢ — ܐܦ (quibusdam verbis intercedentibus) id. Mt. 21 21. [In ܢܦܩ ܐܢ ܠܗ Mt. 17 15 AC ܐܢ dittographema est. Recte B].

ܐܢܐ pron. pers. ego. In enclisi phonetice scribitur, veluti ܐܦܢܐ, ܐܡܪܢܐ, ܟܠܢܐ. — ܐܢܢ nos; saepe quoque إنّا; ܐܢܘ, ܐܢܚܢ (Joh. 11 6 B. 3 11 B). [ܐܢܘ semel tantum, ni fallor, occurrit: Mt. 19 27 A, ubi auctor punctorum erravit].

ܐܢܓܢܘܣܛܐ *m.* — ἀναγνώστης Lit. 680 (ubi sic leg.).

ܐܢܓܪܝܐ — ἀγγαρεία (cf. Lagard., Gesammelte Abhdlg. p. 184. S. Krauss. 263. Brockelm. Lex. syr. p. 14sq.) Mt. 2732 Ev. 210 A; ܐܢܓܪܝ ib. Ev. 201 A. Mc. 1521 A. (Vocalem *e*, si revera ad literam ܐ pertinet, dialecti ratione ortam esse suspicari possis, cum syllaba sit clausa. Sed vide ne subsit forma ἐγγαρία (cf. ἐγγαρεύειν), de qua cf. Blassii Gramm. d. Neutestam. Griech.[2] p. 22 et not. 2). *p. o.* Mt. 2732 Ev. 210 C. ܐܓܪܝܐ Mt. 541 BC (A om.). 2732 Ev. 210 B. Constanter coniunctum c. verbo ܫܪ, ܫܪܐ, sequ. ܠ *p.*, gr. ἀγγαρεύειν reddit ll. cc.

ܐܢܕܪܐܣ N. pr. Ἀνδρέας A: Mt. 102, Joh. 144. Ev. 137, al., ܐܢܕܪܐܣ Joh. l. l. Ev. 74, *p. o.* Mt. 418 A (*codex*). Joh. 68 B. ܐܢܕܪܘܣ Mt. 418 BC. 102 BC Anecd. Joh. 140 C. 44 B. Ev. 137 C. 1222 BC. [ܐܢܕܪܝܐܣ Mt. 418 A *corr.*]. ܐܢܕܪܐܘܣ Joh. 68 C. ܐܢܕܪܝܘܣ 144 Ev. 7 C. (De formis edessen. itidem variis videantur, quae Gwilliam, Tetraev., ad Mt. 418 adnotavit).

ܐܢܢ nos, v. ܐܢܐ.

ܐܢܘܢܣ (ἀννώνας) *f.* — annonae Luc. 314 A; *p. o.* BC.

ܐܢܘܫ N. pr. Ενως, (Peš. ܐܢܘܫ) Luc. 338.

*ܐܢܚ. *Ittaph.* ܐܬܬܢܚ Mc. 734 A (sic) = אִתְּנַח, *p. voc. o.* B, ܐܬܢܚ C. — gemuit, l. l. ܬܢܚܐ (Mt. 218 A), ܬܢܚܐ (ib. BC). emph. ܬܢܚܬܐ. C. suff. ܬܢܚܬܗ. *f.* — gemitus, suspirium, l. l., Gen. 316. Js. 3510.

ܐܢܛܠܝܐ N. pr. Forma parum credibilis, quam corruptam esse suspicor ex ܐܢܛܠܝܐ, i. e. Ναταλία (c. ܐ prothetico). Uxor est S. Adriani, Act. fol. 3[r].

ܐܢܛܘܢܝܘܣ N. pr. Ἀντώνιος monachus ille clarissimus Vit. Ant. 9810 et saepius. ܐܢܛܘܢܝܣ ib. 89[3]. 5. 10. 9011. Vocat. ܐܢܛܘܢܝ Vit. Anton. Stud. Sin. 111473 (Ἀντώνιε: Migne, P. Gr. 26900 C). [Lit. 680, loco syriaco].

ܐܢܛܝܕܝܩܘܣ (ἀντίδικος. Cf. Idiot. p. 103. Krauss. 269. 599). C. suff. ܐܢܛܝܕܝܩܘܟ, ܐܢܛܝܕܝܩܘܟܝ. 1. p. ܐܢܛܝܕܝܩܝ, ܐܢܛܝܕܝܩܝ. — adversarius Mt. 525. Luc. 183.

ܐܢܛܝܢܘܗ N. pr. ܡܕܝܢܬܐ ܐ Act. Philem. Anecd. 16917, si recte legit editor. Mallem ܐܢܛܝܢܘܢ = ἡ Ἀντινόων. Hoc loco in textu gr. nihil respondet, sed alias εἰς τὴν Ἀντινόων habet. Fieri potest etiam, ut formam Ἀντινώ (= ἡ Ἀντινόπολις, cf. Sophocl. Dict. i. v.) reddat.

ܐܢܛܝܦܘܢ *m.* — ἀντίφωνον (cf. Land. Anecd. p. 192. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LVIII) Anecd. 10519. 10616. 10814. 10913. Lit. 69612. 19. 6973.

ܐܢܬ, ܐܢܬܝ, v. ܐܢܐ.

ܐܢܣܝܦܘܪܘܣ N. pr. Ὀνησίφορος 2 Tim. 116 Ox. (Lect. mendose ܐܢܣܦܘܪܘܣ).

*ܐ[ܢ]ܚ[ܘ]ܪܝܬܐ. pl. ܐ[ܢ]ܚ[ܘ]ܪܝܬܐ — anachoreta (cf. syr. ܐܢܚܘܪܝܬܐ): ita repono pro ܐܢܘܪ . ܬ . Vit. Anton. Stud. Sin. 111482. Textus gr. apud Migne, P. Gr. 26904 B habet μοναχοί.

ܐܢܣ (אנס, syr. ܐܬܐܢܣ) *Pe.* ܐܢܣ etc. Imp. ܐܢܘܣ. Ptc. act. ܐܢܣ, ܐܢܣܐ. — oppressit, coegit Gen. 193. Mt. 1422. Luc. 1423. 2429. Hom. Ox. 9636 (cit. Gal. 214). *Ithpe.* ܐܬܐܢܣ — coactus est Gal. 23.

*ܐܢܦ. ܐܦܝ (Mt. 616. 2216, al.); ܐܦܝ Dt. 1017. Js. 914, *pass.* emph. ܐܦܝܐ, ܐܦܝܐ, ܐܦܐ *pass.* C. suff. ܐܦܘܗܝ, ܐܦܘܗܝ (Mt. 2667 Ev. 195 B), ܐܦܝܗ (Luc. 929 C. Joh. 1144 C, al.). 3. *f.* ܐܦܝܗ, ܐܦܝܗ (Luc. 2135 Ev. 128 C); ܐܦܝܟ, etc. *m.* — *1.* superficies Gen. 26. 74. Luc. 2135, al. *2.* facies Mt. 616. 2216, al. *3.* ܒܐܦܝ ܣܓܝܐܝܢ πολυτρόπως Hebr.

11 (Lect.). Cf. ܡܢܠ, ܢܣܒ, ܡܣܝܢ, ܡܣܒܠ, ܫܒܩ *Pa.*, ܐܣܝ *Pa.*

ܠܘܬ (ܠܘܬܟ, ܠܘܬܗ, ܠܘܬܢ, ܠܘܬܢ) — *praep.* versus, ad Gen. 8 11. 19 27. Js. 9 20. 10 26 (sic leg.). Ps. 45 6 (leg. ܠܘܬ). Mt. 20 3. 5 sq. 9. 27 46. ܗ ܐܘܬ ܥܠ super Gen. 2 5 (Lit.): Utrum forma suffixo 3. p. sg. *f.* instructa sit (= ܐܘܬܗ) an mendosa, incertum. Fieri potest etiam, ut ܗ delendum sit. ܥܠ ܐܘܬܗܘܢ super eos Dt. 11 4.

ܐܢܫ (Mc. 12 33 sq. A), *p. o. pass.*; ܐܢܫ constanter Ev. cod. C, exc. Mc. 9 38, aliquoties B. ܐܢܫ Joh. 3 32 C. ܐܢܫ(ܠ) Mc. 16 8 Ev. 217 C. — *1.* quidam (τὶς) Gen. 2 5. 19 12. Ex. 10 23. Dt. 11 24. Js. 8 20. Mt. 21 3, et saepe al. Hom. Ox. 962 4. Act. Philem. Anecd. 170 5. *2.* unusquisque (ἕκαστος) Ex. 11 2. Quisque, unusquisque hisce modis exprimitur: *a*) ܐܢܫ ܐܢܫ Jo. 2 7 sq. Jon. 1 5. 7. 3 8. *b*) ܟܠ ܐܢܫ Job. 21 33. Mt. 18 35 AC. 25 15. Luc. 2 3 C. Phil. 2 4 *bis.* *c*) ܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ Mt. 18 35 B Anecd. Luc. 2 3 AB. — pl. ܐܢܫܝܢ, ܐܢܫܝܢ Mc. 9 1 Dam., ܐܢܫܝܢ Luc. 12 36 C: quidam, τινὲς Job. 22 8. Mt. 9 3. 27 47. 28 11. Mc. 2 6. 8 3. 39. 9 1. Luc. 5 18. 6 2. 7 19. 12 36 AB. 2 Petr. 3 9. 1 Cor. 10 7 sqq. 15 6. Act. Adrian. fol. 3$^{r. v}$. Hom. Ox. 963 18. — emph. ܐܢܫܐ Lect. 21 3 (ܠܢܫܐ phonetice scr. pro 'ܠܐ). C. suff. ܐܢܫܝܗܘܢ Luc. 21 16. — *1.* homines Lect. l. l. *2.* parentes Luc. l. l. — Cf. ܒܪ.

*ܐܢܫܘ *f.* C. suff. 3. m. ܐܢܫܘܬܗ, 3. *f.* id. — parentes Luc. 2 27. 41. 43. 8 56. Joh. 9 2 sq. 18. 20 sqq.

ܐܢܬ *pron. pers.* tu. *f.* ܐܢܬܝ (Luc. 1 31 A); ܐܢܬ (Luc. 13 12 A). [ܐܢܬܝ Mt. 15 28 A in pericopa edessen.] pl. ܐܢܬܘܢ. *f.* ܐܢܬܝܢ.

ܐܢܬܬ *f.* st. abs., ܐܢܬܬ (Luc. 10 38 A), ܐܢܬܬ (*pass.*). emph. ܐܢܬܬܐ (semel tantum invenitur ܐܢܬ Mt. 9 22 C). C. ܠ: ܠܐܢܬܬܐ Joh. 4 42 AC. C. suff. ܐܢܬܬܗ Luc. 1 5 Anecd. ܐܢܬܬܗ (si, quod dubito, vera est lectio) Mt. 18 25 Anecd. 2. ܐܢܬܬܝ, 1. ܐܢܬܬܟ. pl. ܢܫܝܢ, ܢܫܝܢ; ܢܫܝܢ Luc. 8 2 C. ܐܢܫܝܢ Luc. 24 1 BC (A om.). cst. ܢܫܝ, ܢܫܝ. emph. ܢܫܝܐ: ita constanter Ev. cod. A, praeterea Luc. 24 24 C et saepius al. ܢܫܐ paene constanter BC, Lit. Dam. I fol. 2^r. II^v. [ܢܫܐ Luc. 24 1 A *corr.*]. C. suff. ܢܫܝܗܘܢ; ܢܫܝܟܘܢ, 'ܢܫ. — mulier, uxor *pass.*

---

*ܐܣܝ. ܐܣܝ (אָסָא) st. abs. (Hom. Anecd. 172 16). emph. ܐܣܝܐ. pl. ܐܣܝܢ (Mc. 5 26 A). [emph. ܐܣܘܬܐ Luc. 8 43 A *corr.*]. *m.* — medicus ll. cc., Mt. 9 12. Mc. 2 17. Luc. 4 23. 5 31. Col. 4 14. Hom. Ox. 970 8. Hom. Anecd. 178 15.

*ܐܣܘ (אָסוּ). emph. ܐܣܘܬܐ. pl. st. abs. ܐܣܘܢ. *f.* — sanatio 1 Cor. 12 28. 30. Hymn. Anecd. 112 9. Vocem θεραπεία, quae *cultum* v. *sacra* significat Jo. 1 14, interpres temere per 'ܐ reddidit.

ܐܣܘܝ — *id.* Luc. 9 11 (אסוי; sed potius leg. ܐܣܘܝ = אָסְיוּ).

Pa. ܐܣܝ. Impf. ܢܐܣܐ, ܬܐܣܐ, ܐܐܣܐ, ܢܐܣܐ; etc. Imp. ܐܣܝ. Ptc. ܡܐܣܐ, ܡܐܣܝܢ, ܡܐܣܝܐ, ܡܐܣܝܢ; etc. — sanavit, curavit 4 Reg. 2 21. Js. 61 1. Ps. 40 5. Mt. 4 23 sq. 8 7. 9 35. 10 1. 17 16. 21 14. Mc. 3 2. Luc. 4 18. 23. 5 17. 6 7. 18. 9 1 sq. 6. 10 9. 13 14. 14 3. Joh. 4 47. 12 40.

Ithpa. ܐܬܐܣܝ, ܐܬܐܣܝ. Impf. ܢܬܐܣܘܢ, ܢܬܐܣܘܢ; etc. Ptc. ܡܬܐܣܐ, ܡܬܐܣܝܢ, ܡܬܐܣܝܐ; etc. — *1.* sanatus est 4 Rg. 2 22. Js. 53 5. Sirac. 18 19. Mt. 8 8. 13. [15 28]. 17 18. Mc. 5 29. Luc. 6 17 sq. 7 7. 8 2. 43. 47. 13 14. 17 15. Joh. 5 10. 13 sq. Hom. Ox. 970 6. *2.* bene valuit Mc. 16 18 (καλῶς ἔχειν).

ܐܣܐ N. pr. Ασα Mt. 1 7 sq. A, *p. o.* BC [B v. 7 ܐܣܐ].

ܐܘܣܘܦܘܣ — ὕσσωπος Joh. 19 29 Dam.

ܐܝܣܚܩ (cod. A constanter ܐܝܣܚܩ; *p. o. pass.* ܐܝܣܚܩ Mt. 22 32 B). N. pr. Ισαακ יִשְׂחָק *pass.* V. et N. T., Act. Andr. et Matth. fol. 2^r.

*ܐܣܛܕܝܢ (?) στάδιον (cf. Idiot. p. 112. Krauss. 2 119). pl. ܐܣܛܕܝܢ Mt. 14 24. Luc. 24 13 AC. Joh. 6 19 BC. 11 18 AC. Act. Adrian. fol. 3r. ܐܣܛܕܝܢ Joh. A. ܐܣܛܕܝܢ B: Luc. l. l. et Joh. 11 18.

---

*ܐܣܛܘܐ στοά (cf. Krauss. 2 79). *m.* — porticus. C. suff. ܐܣܛܘܗ Joh. 10 23 A, *p. o.* BC. pl. ܐܣܛܘܢ (scriptura defectiva pro ܐܣܛܘܢ esse videtur) Joh. 5 2 BC. — Mc. 12 38 BC ܐܣܛܘܢ: haec forma, licet in Peš. sin occurrat (cf. Luc. 20 46) maxime suspecta est et haud dubie corrig. ܐܣܛܠܘܢ, quod cod. A et text. graec. habent. — ܐܣܛܘܢܐ aut ܐܣܛܘܢܐ Joh. 5 2 A pl. vocis *ܐܣܛܘܢ (ܐܣܛܘܢ, אִסְטְוָן, e pers. ستون, استون) esse videtur, cf. ܥܡܘܕܐ (Mt. 6 2).

ܐܣܛܘܠܐ (cf. Idiot. 112. Krauss. 2 120. 601) *f.* st. abs. Mc. 16 5 Ev. 19 A, *p. o.* BC. ܐܣܛܘܠܝ Ev. 217 A, *p. o.* B Anecd. ܐܣܛܘܠܐ Mc., Ev. 217 C. emph. ܐܣܛܘܠܝܬܐ Luc. 15 22 A, *p. o.* BC. Ex. 28 2 sq. C. suff. ܐܣܛܘܠܝܬܗ Jon. 3 6. pl. ܐܣܛܘܠܢ Luc. 20 46 A, *p. o.* BC. ܐܣܛܠܢ Mc. 12 38 A (cf. ܐܣܛܘܐ) — στολή, ll. cc.

ܐܣܛܝܪ (אסתיר Krauss 2 98, syr. ܐܣܬܪ) Mt. 17 27 Anecd. ܐܣܛܛܝܪ A, *p. o.* C; ܐܣܛܝܪ B. — στατήρ l. l.

---

*ܐܣܛܪܛܝܓܐ. pl. ܐܣܛܪܛܝܓܝܐ Luc. 22 4 A, *p. o.* C. Act. 16 20. [B mend.]. *m.* — στρατηγός ll. cc.

ܐܣܝܐ N. pr. ἡ Ἀσία 2 Tim. 1 15; ܐܣܘܝܐ Act. 2 9.

---

*ܐܣܩܘܦܐ (assyr. orig.), emph. *ܐܣܩܘܦܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—. pl. ܐܣܩܘܦܐ. — postis Dt. 11 20 (φλιά). 1 Reg. 1 9.

ܐܣܡܥܝܠ N. pr. Ισμαηλ Lit. Dam. IIr.

ܐܣܦܘܓ (Mt. 27 48 Ev. 212 A, *p. o.* BC). emph. ܐܣܦܘܓܐ Mt., Ev. 204 A. ܐܣܦܘܓܐ B (sic leg.). Joh. 19 29 Dam. ܣܦܘܓܐ Joh. B et sic corr. C. *f.* — σπόγγος spongus, ll. cc.

---

*ܐܣܦܝܣ. pl. ܐܣܦܝܣܝܢ Js. 11 8 (Anecd.). 14 29. emph. ܐܣܦܝܣܐ Js. 11 8 (Lect., *bis*). *f.* — ἀσπίς anguis, ll. cc.

---

*ܐܣܦܩܘܠܛܘܪ (cf. Idiot. p. 112. Krauss. 2 92. 409). emph. ܐܣܦܩܘܠܛܘܪܐ (ܠ) Mc. 6 27 A, ܐܣܦܩܘܠܛܘܪܐ (ܠ) BC. *m.* — σπεκουλάτωρ speculator, confector, carnifex, l. l.

ܐܣܩܘܛܘܢ — σκοῦτον, scutum Ps. 45 10. Hom. Anecd. 206 12 (cit. Eph. 6 16, ubi text. graec. θυρεός habet). Cf. Krauss. 2 95.

ܐܣܩܠܐܣ N. pr. Ἀσκλᾶς, Asc(u)las Act. Philem. Anecd. 169 7. 8. 11.

ܐܣܪ I. *Pe.* ܐܣܪ. Impf. 2. *m.* ܬܐܣܘܪ, ܬܐܣܘܪ, ܬܐܣܪ, etc. Imp. ܐܣܪ, etc. pl. ܐܣܘܪܘ. Ptc. act. ܐܣܪ, ܐܣܝܪ; pass. ܐܣܝܪ, etc. — *1.* ligavit, cinxit Mt. 14 2. 16 19. 18 18. 21 2. 23 4 (cit. in Hom. Ox. 95 36). Mc. 11 4. Luc. 19 30. 32. Joh. 21 7. *2.* accinxit *lumbis saccum*, sequ. acc. et ܥܠ, Am. 8 10. *3.* cinctus est *aliqua re*, sequ. ܒ *r.*, Lit. 697 6 (cit. Ps. 64 13b), sequ. acc. *r.* Js. 15 3. Ps. 44 4. Lit. 706 17. *4.* cinxit *lumbos*, sequ. acc., Luc. 12 37. Sequ. ܚܪܨܗ ܠ cinctus, accinctus est Joh. 21 18.

ܐܣܝܪ (ptc. pass.) — captus, captivus Zach. 9 11 sq. Mt. 27 15. Act. 16 25. 27. Eph. 6 20. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 17. ܐܣܝܪܐ ܒܝܬ carcer Mt. 11 2 A. Act. 16 23 sqq.

*ܐܣܪ (אֱסָר). emph. ܐܣܪܐ. *m.* — vinculum Mc. 7 35. Luc. 13 16 (in BC corrupt.). Phil. 1 7. ܐܣܪܐ ܒܝܬ carcer Mt. 11 2 BC; fort. defective scr. pro ܐܣܝܪܐ 'ܒ.

*ܐܣܘܪ (אֱסוּר). emph. ܐܣܘܪܐ (sic) Jer. 13 4. pl. ܐܣܘܪܝܐ; ܐܣܘܪܝܐ (Luc. 8 29 A; *p. o.* C). C. suff. ܐܣܘܪܝܗܘܢ; 1. p. ܐܣܘܪܝ (Col. 4 18). *m.* — *1.* cingulum Jer. 13 4 (περίζωμα). *2.* vinculum Js. 42 7. Luc. 8 29. Act. 16 26. Col. 4 18. Hom. Anecd.

1903 (ubi leg. ܘܣܘܪܝܣܐ). ܐܣܝܪܘܬܐ ܒܝܬ carcer Hom. Anecd. 183 17. *3.* artus Col. 2 19 (συνδεσμός).

Ithpe. Impf. ܢܬܐܣܪܘܢ. Ptc. ܡܬܐܣܪ, ܡܬܐܣܪ — ligatus, vinctus est Js. 43 14 (Lect. 49). Luc. 8 29.

Pa. ܐܣܝܪ (Joh. 13 4BC; A ܐܣܪ, leg. ܐܣܪ). Suff. 3. *f.* adiuncto ܐܣܪܗ Luc. 13 16 A, ܐܣܪܗ BC. — *1.* alligavit *alqd alcui r.*, sequ. acc. et ܒ, Joh. 13 4. *2.* vinxit Luc. l. l.

ܐܣܪ II. (i. q. ܐܨܪ) *Pe.* Imp. ܐܣܪܘ. Ptc act. ܐܣܪܝܢ — recondidit, reposuit Mt 6 19 sq. B.

.ܐܣܘܪ Stud. Sin. 11 148 2 : vid. ܐ[ܘ]ܣܪܬܐ.

ܐܣܘܪܐ N. pr. Assyri (Ἀσσουρ) Mich 5 5 (syntaxi *f.* utitur) Ps. 82 9.

---

*ܐܣܪ (אִסָּרָא, ܐܣܪܐ). pl. ܐܣܪܝܢ (semel ܐܣܪܝܢ). *m.* — ἀσσάριον, as Mc. 12 42. Luc. 12 6.

ܐܝܣܪܐܝܠ, ܐܝܣܪܝܠ, ܐܝܠ· ܐ (Js. 60 9. Mt. 9 33 Anecd., al.); ܐܣܪܝܠ; ܐܣܪܐܝܠ Dt. 6 4; ܝܣܪܝܠ Dt. 31 7. 12, et saepe c. praepos. ܕ, ܒ, ܠ coni.; ܠܝܣܪܝܠ Joh. 1 47 Ev. 137 C, praeterea in ܕܝܣܪܝܠ etc. ܐܝܣܪܝܠ Js. 43 15 (Lect. 76), Ps. 49 7. 77 59. 82 5. — Israel *pass.* V. et N. T.; Hom. Ox. 96 1 18. 73 6. Lit. Dam. I fol. 2v. Semel Israelitam significat, ad similitudinem iud. ישראל Joh. 1 47.

ܐܣܪܝܡܘܬ N. pr. Ασαρημωθ Jer. 38 40.

ܐܣܛܟܛܐ (sic per ܐ script., nisi forte erravit editor. Cf. Krauss. 2 379 sq. I. Löw, Aram. Pfl. p. 58). — στακτή, stacte Ps. 44 9.

ܐܦܐ *Pe.* — coxit Gen. 19 3.

ܐܦܘܠܘܓܝܐ, ܐܦܠܘܓܝܐ, ܐܦܠܘܓܝܐ Luc. 21 14 Ev. 133 C; ܐܦܘܠܓܝܐ. *f.* — ἀπολογία Jer. 38 6. Luc. 12 11. 21 14.

ܐܦܘܠܘܢܝܘܣ N. pr. Apollonius Act. Philem. Anecd. 169 23.

---

*ܐܦܛܪܘܦܐ (cf. Idiot. 106. Krauss. 2 105). C. suff. ܐܦܛܪܘܦܗ Luc. 8 3 A, *p. vocal. o.* C, ܐܦܛܪܘܦܗ B. pl. ܐܦܛܪܘܦܝܢ Gal. 4 2. — ἐπίτροπος curator, ll. cc.

ܐܦܝܡܢܝܕܝܣ N. pr. Ἐπιμενίδης Tit. 1 12 in marg.

[*ܐܦܟ. *ܐܦܟ. C. suff. 3. *f.* ܐܦܟܗ subversio eius (sc. *Sodom urbis*) Hom. Anecd. 171 15. Sitne voc. ab *Aph.* radicis ܗܦܟ derivatum, an corruptum ambigit Schwally in Idiot. p. 6. Equidem correxerim ܐܒܕܗ „interitus eius". Quamquam non contenderim, interpretem ignorasse notionem illam technicam, quam habet radix הפך, ubi de interitu Sodom et Gomorra urbium sermo fit (cf. etiam al Qorâni المؤتفكات). Quia tamen nomen אפכנא s. הפכנא nusquam aut apud Judaeos aut apud Syros invenitur (erravit enim Brockelm. in Lex. Syr. p. 85b), eo respexisse non credo.]

ܐܦܠܘܓܝܛܘܢ εὐλογητόν Lit. 709 12 (ܦ̈ = ܦ̣ = ܒ, quod ipsum pro ܘ).

ܐܦܠܘܓܝܬܐ (sic per ܐ scr.) εὐλογεῖτε Lit. 709 11. De ܦ̈ idem valet, quod ad voc. praegr. adnotavi.

ܐܦܣܘܣ N. pr. Ἔφεσος urbs Hom. Anecd. 191 20. 2 Tim. 1 18 Lect., ubi Ox. ܐܦܣܣ habet.

*ܐܦܣܝܐ. pl. emph. ܐܦܣܝܐܝ Lect. 78 16, ܐܦܣܝܐܝ 7 8 (ita utroque loco reponendum pro ܝܐ—) — Ephesii ll. cc.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ. pl. ܐܦܝܣܩܘܦܐ — ἐπίσκοπος Phil. 1 1. Cf. ܐܣܩܦ.

ܐܦܦܪܘܕܝܛܘܣ N. pr. Ἐπαφρόδιτος Phil. 4 18.

ܐܦܦܪܘܣ N. pr. Ἐπαφρᾶς (vel potius *Ἔπαφρος) Col. 4 12. ܐܦܦܪܐ = gen. Ἐπαφρᾶ 1 7 (Peš. utroque loco ܐܦܦܪܐ).

ܐܦܪܘܠܝܛܘܣ Lect. 1363, v. ܐܦܪܘܣ sub rad. ܦܪܣ(?).

ܐܦܪܝܡ N. pr. Εφραιμ Js. 9 9. 21. 1113. 1Reg. 1 1, al. ܐܦܪܝܡ Joh. 1154B.

ܐܦܪܬܐ N. pr. l. Εφραθα Mich. 5 2 (Peš. id.).

*ܐܦܫ (talm. אֶפְשׁ) *m.* — desiderium: ܠܐܦܫ (= ܐܦܫ ܠܐ) nolo Job. 21 14 (talm. אִי אֶפְשִׁי).

ܐܦܬܝܩܐ, v. ܐܦܘܬܝܩܐ.

*ܐܨܪ *Pe.* (أصر. Sed fort. a ܐܘܨܪ derivatum est, ut hebr. אָצַר de אוֹצָר. Vid. Nöld., Mand. Gramm. p. 134 sq. Cf. etiam ܚܨܪ II). Impf. pl. 1. p. ܢܐܨܘܪ Jo. 1 18. Imp. pl. ܐܨܘܪܘ Mt. 6 20 A, ܐܨܪܘ C. Ptc. act. ܐܨܪ Luc. 12 21 A, ܐܨܪ B, ܐܨܪ(ܢ) C. pl. ܐܨܪܝܢ. Pass. pl. ܐܨܝܪܝܢ. — recondidit, reposuit (θησαυρίζειν) ll. cc., Prov. 1 18. Mt. 6 19 AC. 2 Petr. 3 7; προτίθεσθαι Act. Adrian. fol. 1[r].

*ܐܘܨܪ. C. suff. ܐܘܨܪܗ, ܐܨܪܗ Luc. 3 17 C. ܐܘܨܪܝ. pl. ܐܨܪܝܢ Mt. 6 26 B. cst. ܐܘܨܪܝ Lit. 708 4. emph. ܐܘܨܪܝܐ. C. suff. ܐܘܨܪܘܗܝ Hom. Anecd. 183 8. ܐܨܪܝܗܘܢ Mt. 6 26 C. ܐܘܨܪܝ, ܐܘܨܪܝ Luc. 12 18 A. *m.* — *1.* repositorium, horreum („Behälter“, ἀποθήκη, الأَوْصَر) Mt. 6 26. Luc. 3 17. 12 18. Hinc *2.* thesaurus, copia Jo. 1 17. Mt. 13 52. Hom. Anecd. et Lit. ll. cc. Hom. Ox. 96 39.

ܐܩܘܠܘܬܝܐ *f.* ἀκολουθία (vid. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LVII) Lect. 65 10. 70 19.

ܐܩܪܝܢܘܢ (κρίνον) — lilium Js. 35 1.

ܐܪܐ I. *part. interrog.* ἆρα num Jon. 2 5. Luc. 18 8 BC. Hom. Anecd. 175 4. 182 15.

ܐܪܐ II. *part.* ἄρα itaque, ergo Mt. 18 1. 19 25. 27. 24 45. Luc. 1 66. 22 23. 2 Cor. 5 15. Hom. Anecd. 208 24.

[ܐܪܒܠܐ, leg. ܐܪܒܠܐ, q. v.]

ܐܪܓܘܢ Joh. 19 2. emph. ܐܪܓܘܢܐ; ܐܪܓܘܢܐ Luc. 16 19 B. *m.* — purpur ll. cc., Ex. 28 5. 8. Mc. 15 17. 20. Joh. 19 5.

*ܐܪܙ. emph. ܐܪܙܐ. pl. abs. ܐܪܙܝܢ, ܐܪܙܝܢ Jer. 38 40 (ut ܡܠܐܟܐ, ἄγγελοι = ܡܠܐܟܝܢ, alia id genus. Cf. Dalm., Gr. p. 151 s. 3. Lidzb., Handb. p. 397); emph. ܐܪܙܝܐ. *m.* — cedrus Js. 9 10. 60 13. Jer. l. l. Hom. Ox. 95 66. 17. 20. 58 23.

*ܐܪܚ. *a)* ܐܘܪܚ Mt. 21 2 A, *p. o. pass.* ܐܘܪܚܐ Js. 43 16. Ps. 142 10. Mt. 10 5. Ev. 246 C, et saepius al. emph. ܐܘܪܚܐ A: Mc. 9 32. Luc. 8 5. 12. 9 3, al. (cf. Mt. 22 16 Ev. 156); per ܘ script. Mt. 8 28 (cf. Mt. 22 16 Ev. 87). *P. o. pass.* Praeced. praepos. ܒܐܘܪܚ, ܒܐܘܪܚܐ Prov. 1 15. Mt. 21 32 C. Mc. 8 27 C. C. suff. ܐܘܪܚܗ, etc. *b)* *ܐܘܪܚܐ. emph. ܐܘܪܚܬܐ Lit. 704 20, cf. 21. C. suff. ܒܐܘܪܚܬܗ Js. 53 6. ܐܘܪܚܬܗܘܢ Gen. 18 5. — pl. ܐܘܪܚܢ Luc. 3 5 AB. Act. 2 28. ܐܘܪܚܝܢ Luc. 3 5 C. emph. ܐܘܪܚܬܐ A: Mt. 22 9 sq. Luc. 14 23. C. suff. ܐܘܪܚܬܗ, etc. — *f.* — via, ll. cc., Gen. 3 24. 18 19. Dt. 11 19 (cf. ܐܙܠ). 28. 13 16. Js. 11 16. Jon. 3 10. Job. 21 14. Eccl. 11 5. 1 Cor. 12 31, et saepe al. Hom. Anecd. 176 2 (cit. Prov. 5 6). 187 2 (cit. Job. 9 26). 194 20 (cit. Prov. 6 6). Cf. ܦܪܚ.

ܐܪܛܡܘܢ N. pr. Artemon (?) Tit. 3 12 (Ἀρτεμᾶς).

*ܐܪܝ I. ܐܪܐ Js. 11 6 (Anecd.). emph. ܐܪܝܐ Js. l. l. (Lect.); v. 7. 35 9. pl. emph. ܐܪܘܬܐ (sic) Hebr. 11 33. Hom. Anecd. 206 1. *m.* — leo, ll. cc.

*ܐܪܝ II. ܐܘܪܝܐ, ܒܐܘܪܝܐ Luc. 2 7 B, al. pl. c. suff. ܐܘܪܘܬܗܘܢ. *f.* — praesepe Jo. 1 17. Luc. 2 7. 12. 16. 13 15.

ܐܪܝܢܘܣ N. pr. Arianus Act. Philem. Anecd. 169 12. 14. 18.

[ܐܪܝܐ. ܐܪܝܐ ܡܢ ܥܡ S. F. 81 10 leg. ܠܐ ܥܡ ܚܡ ܐܪܝܐ. Locus est Sirac. 18 20].

*ܐܪܟ *Pe.* Impf. pl. ܢܐܪܟܘܢ — longus fuit Dt. 1 1 9.

*ܐܘܪܟ. emph. ܐܘܪܟܐ(ܘ) Eph. 3 18. C. suff. ܐܘܪܟܗ. *m.* — longitudo l. l., Gen. 6 15. Hom. Anecd. 209 15.

*ܐܘܪܟܐ *f.* — ܐܘܪܟܬ ܪܘܚ μακροθυμία 2Cor. 6 6. Hom. Ox. 9 57 17.

ܐܪܝܟ (Js. 53 10). emph. ܐܪܝܟܐ. pl. *f.* ܐܪܝܟܢ — longus ll., Mt. 23 14. Mc. 12 40. Luc. 20 47. Hom. Ox. 9 58 11. ܐܪܝܟ ܪܘܚ μακρόθυμος Jo. 2 13. Jon. 4 2. Ps. 85 15. ܐ' ܪܘܚܐ id. Lit. Dam. III[v].

Aph. Pf. pl. ܐܘܪܟܘ. Impf. 1. p. ܐܘܪܟ (num fort. leg. ܐܘܪܟ?) Anecd. 169 15. Imp. ܐܘܪܟ, ܐܘܪܝܟ. Ptc. act. ܡܘܪܟ, etc. — *1.* longam reddidit, longius produxit, porro porrexit *rem* (sequ. acc. r.) Hom. Ox. 9 55 11. 58 8; *misericordiam* ib. 57 16. Sequ. ܪܘܚܐ μακροθυμεῖν 2Petr. 3 9, c. ܥܠ p. (ἐπί τινι) Mt. 18 26. Luc. 18 7. Act. Philem. Anecd. 169 15. *2.* diu immoratus est, permansit Mt. 24 13. Hom. Anecd. 172 11 13; sequ. ܒܪܘܚܐ patiens fuit Hom. Ox. 9 60 18. Sequ. acc. p. mansit *alqm.* Js. 8 17 (cf. ZDMG 53 710).

ܐܪܟܐ. ܐܪܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ἀρχιεπίσκοπος Hom. Anecd. 177 18/19.

ܐܪܟܘܢ (Js. 10 8, al.). emph. ܐܪܟܘܢܐ. C. suff. ܐܪܟܘܢܗ; ܐܪܟܘܢܝܗܘܢ Mt. 9 34 A, ܐܪܟܘܢܗܘܢ— BC, ܐܪܟܘܢܗܘܢ Hom. Ox 9 73 13. pl. ܐܪܟܘܢܝܢ, ܐ—. C. suff. —ܝܗ—, etc. *m.* — ἄρχων ll. cc., Js. 3 14. 8 21. 9 6. 10 8. 12. 43 4. 9. 60 17. Mich. 5 2. Ps. 44 17. 46 10. 81 7. Job. 21 28. Mt. 9 18. 23. Luc. 14 1. 18 18. 23 35. 24 20. Joh. 7 26. 48. 12 31. 42. 14 30. 16 11. Lit. 695 17. Vit. ZDMG 56 259 20.

ܐܪܟܠܐܘܣ N. pr. Ἀρχέλαος Mt. 2 22 B. ܐܪܟܠܝܘܣ A, *p. vocal. o.* C.

ܐܪܟܝܦܘܣ N. pr. Ἄρχιππος Col. 4 16.

ܐܪܡ N. pr. Αραμ Mt. 1 3 sq. BC (A ܐܪܡ). Luc. 3 33 BC.

ܐܪܡܝܢ Gal. 3 28 (Lect.) ܐܪܡܝܐ 2 3. *f.* ܐܪܡܝܬܐ. pl. ܐܪܡܝܢ s. ܐܪܡܐܝܢ — Ἕλλην ll. cc., Mc. 7 26. Joh. 12 20. 1Cor. 1 22. 24.

ܐܪܡܐܝܬ *adv.* — ἐθνικῶς Gal. 2 14. Hom. Ox. 9 63 4 (cf. ZDMG 53 708).

ܐܪܡܘܣ *m.* — ܐܪܡܘܣ ܩܕܡܝ ܥܠ ܢܥܡܐ Lit. Dam. I, fol. 2[r]. Fort. εἱρμός, term. techn. liturg., de quo vid. Tougard., Quid ad prof. mores etc. p. 201, Christ-Paranikas p. LX.

ܐܪܡܝܢ N. pr. *Αρμειν (Αδμειν) Luc. 3 33 C; ܐܪܡܝ B.

ܐܪܡܬܝܡ. ܨܘܦܝܡ ܐ' N. pr. Αρμαθαιμ Σωφιμ 1Rg. 1 1; sed ܐܪܡܬܐ v. 19.

*ܐܪܢ. ܐܪܢܐ, ܐܪ(ܢ)ܐ. *m.* — loculus Luc. 7 14.

ܐܪܢܝ N. pr. Αρνει Luc. 3 33 B; C ܐܪܢܝ.

[ܐܪܢܝܢ Gen. 6 16. Leg. ܐܪܢܝܢ].

*ܐܪܣ I. (Qualis ratio sit inter hanc radicem et ܐܪܣ II — cf. Idiot. p. 6. 115 — hodie non perspicuum est).

ܐܪܘܣܐ (talm. אֲרוּשָׁה) Luc. 1 27 A, per ܘ scr. 2 5 A; *p. o.* utroque loco C. ܐܪܝܣܐ, quod B utroque loco habet, confusione cum voce sequ. ܐܪܝܣܐ (sub II) ortum videtur; sin minus ita formatum est ut ܬܠܡܝܕ, ܢܘܗܪ = syr. ܬܠܡܝܕܐ, ܢܘܗܪ, alia id genus. — sponsa, ll. cc.

Ithpe. Pf. 3. *f.* sg. ܐܬܐܪܣܬ, B ܐܬܐܪܣܬ. — desponsa fuit Mt. 1 18.

*ܐܪܣ II. *ܐܪܝܣ (אָרִים, assyr. *irrišu*). emph. ܐܪܝܣܐ Joh. 15 1 Ev. 135 A, per ܐ scr. ib. 185 A. ܐܪܘܣܐ (?) Ev. 135 C. pl. ܐܪܝܣܝܢ; emph. ܐܪܝܣܝܐ, ܐܪܝܣܐ Mt. 21 34 Ev. 154 C, Ev. 88 BC et saepius; ܐܪܝܣܝ(ܐ) v. 40 Ev. 154 A. *m.* — γεωργός Mt. 21 33 sqq. 40 sq. Joh. 15 1. 2Tim. 2 6. Hom. Anecd. 183 7. 9.

ܐܪܣܘܣܐ, v. 'ܣ.

*ܐܪܥ I. ܐܪܥ (i. e. ܐܪܥ, v. infra) st. abs.

et cst. Gen. 3 19. Dt. 11 11. Js. 53 2. Jo. 2 20. Jon. 1 8, alibi. emph. ܐܪܥܐ; ܐܪܥܐ Mt. 5 35 B. ܪܥܐ(ܒ) Luc. 3 1 C.. C. suff. ܐܪܥܟܘܢ, etc. pl. emph. ܐܪܥܬܐ Joh. 4 35 A (BC mendose ܐܪܥܬܐ). — *1.* terra *pass.* *2.* regio, ager Gen. 19 17. 29. Luc. 8 37. Joh. 4 35.

ܠܐܪܥ BC: Mt. 4 6 et 27 51; alias ܠܪܥ, ܠܪܥ, ܠܪܥ — κάτω, κατωτέρω 3Reg. 8 23. Js. 8 22. 63 3 (cf. ZDMG 53 713). Mt. 2 16. 4 6. 27 51. Joh. 8 23. 19 31 A (Lag. p. 402). Act. 2 19. Act. Andr. et Matth. fol. 1v.

*ܐܪܥܝ — inferior. ܐܪܥܝܐ ܓܘܒܐ λάκκος κατώτατος Ps. 87 7. ܐܪܥܝܢ ܬܘܢܝܢ conclavia inferiora s. quae plano pede sunt Gen. 6 16 (sic leg.).

*ܐܪܥܝܘ. emph. ܐܪܥܝܘܬܐ; 'ܐܪܥ(ܝ) Phil. 3 19 (uno loco), ܐܪܥܝܘܬܐ ib. (altero loco). C. suff. 3. *f.* sg. ܐܪܥܝܘܬܗ. *f.* — *1.* ܐܪܥܝܘܬܐ, τὰ ἐπίγεια Joh. 3 12. Phil. 3 19. ܐ'ܐ ܡܫܒܚܐ (sic leg.) ἡ ἐπίγεια πανήγυρις Act. Philem. Anecd. 169 22. *2.* profunditas, altitudo *terrae* Hom. Ox. 965 16.

---

*ܐܪܥ II. ܒܪܥ *m.* Vocem vexatissimam huc pertinere extra omnem dubitandi aleam pono. Legitur ܒܪܥ (ex *עֲרָ ortum) Mt. 26 11 Ev. 170 A, male ܒܪܥ Luc. 24 53 A *corr.* Pro quo aliquoties ܒܪܥ (Luc. ll. A *cod.;* Ps. 49 8. Sirac. 18 27. Hom. Anecd. 205 10; ܒܪܥ [sic] 2Cor. 4 10) in codd. extare dicunt, nescio quo iure. Aperte enim neque cum עד (وعد) cohaeret, id quod Lagarde in „Mitt." 4 340 sq. putabat, neque cum ܒܪܝܟ, quod Nöldeke p. 489, adn. 1 (cf. etiam Idiot. p. 72) suspicabatur, sed decurtatum est ex *ܒܪܥܐ s. *ܒܪܥܐ, sicut Iudaeorum עראי „opportunus, fortuitus", pro quo exspectaveris ארעאי, cum eadem rad. sit ac عرض. Proprie igitur non tam tempus quam opportunitatem s. occasionem denotat, quare ܒܪܥ ܟܠܗ non tantummodo reddit διὰ παντός: Dt. 11 12. Js. 60 11. Ps. 37 18. 49 8. 118 109. Mt. 18 10 ABC (ubi Anecd. ܒܟܠ ܙܒܢ habent). Luc. 24 53. Act. 2 25 (cit. Ps. 15 8) = Hom. Anecd. 182 10 (ubi leg. ܗܘ ܕܒܪ pro ܒܪܥ ܗܘ, quod minus recte intellegit Schwally l. l. p. 71 paen.) Hebr. 2 15; ἐν παντί: Phil. 4 6; εἰς τὸ διηνεκές: Hom. Anecd. 205 10 (cit. Hebr. 10 12), sed etiam, quod est multo frequentius, πάντοτε: Mt. 26 11 *bis.* Luc. 15 31. Joh. 7 6. 8 29. 11 42 (ubi A *corr. antiquus* ܒܪܝ). 18 20 BC (A solum ܟܠܗ habet). Phil. 1 4. 2 12 (cod. male ܒܪ ܠܟܠܗ). 4 4. Col. 1 3. 4 12. 1Thess. 1 2. 4 17. Hebr. 7 25. Denique certe non casui debetur, quod hoc vocab. nonnisi in coniunctione modo commemorata adverbialiter usurpatur.

Aph. ܐܘܪܥ (Cur nequeat vere *Aph.* verbi ܐܪܥ esse, id quod Praetorius ZDMG 48, p. 363 negavit, non dispicio), ܐܘܪܥ Mt. 28 9 A, ܐܘܪܥ C, etc. Impf. ܢܘܪܥ, etc. — occurrit, sequ. ܠܘܬ p., Js. 8 14. Mt. 8 28. 28 9. Luc. 9 37. 17 12. 22 10. Joh. 4 51. 11 30. Act. 16 16.

*ܐܘܪܥܘ infinit. *Aph.* suffixo person. instructus, munere praepositionis fungitur: ܠܐܘܪܥܘܬܗ, ܠܐܘܪܥܬܗ (Mt. 25 1); pl. ܠܐܘܪܥܘܬܗܘܢ in occursum eius, εἰς ὑπάντησιν αὐτοῦ (contra disputat Praetorius l. l.): Gen. 19 1 Dam. (ubi Lect. ܠܩܘܒܠܗܘܢ habet). Mt. 8 34. 25 1. 6. Joh. 11 20 (BC ܠܩܒܠܗ). 12 13. [Pro ܐܘܪܥܘܬܗ Luc. 1 80 A leg. ܐܘܪܥܘܬܗ].

ܐܪܓܘ (sic) N. pr. Ραγαυ Luc. 3 35. Cf. ܪܓܘ (sic).

ܐܪܦܟܫܕ N. pr. Αρφαξαδ Luc. 3 36 B (sicut vers. Peš.), C corrupt.

ܐܪܪܛ N. pr. Αραρατ mons Gen. 8 4 (sic leg.). Hom. Ox. 95 97.

---

*ܐܫ. ܐܫ Hebr. 6 1 et saepius. plur. c. suff. 3. *f.* ܐܫܝܗ Ps. 81 5. ܐܫܝܗܘܢ. *m.* — fundamentum Ps. l. l., Eph. 2 20. Hebr. l. l., Hom. Ox. 96 23. 4.

ܐܫܐ (st. abs.) Hymn. Lect. 137 4. pl. emph. ܐܫܝܐ Act. 16 26. *f.* — id., ll. cc.

Pa. ܫܬܐܣ. Ptc. pass. ܡܫܬܐܣ, ܡܫܬܣ. — fundamenta posuit, condidit Js. 14 32. Am. 9 6. Mt. 7 25. 27 B (AC om.). Hebr. 1 10. Lit. 704 15.

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬܫܬܣܝܢ — conditus est Eph. 3 18.

ܐܫܢ (hebr. אִשׁוֹן Prov. 7 9. 20 20; targ. — Obscurae originis, neque quidquam profecit Schwally, Idiot. p. 7 سَنَ عِلّ comparans). ܐܫܢ A: Mt. 25 19 Ev. 94. Luc. 8 27. 29. 18 4. Joh. 12 35 Ev. 168; *p. o. pass.* ܐܘܫܢ Mt. 25 19 Ev. 165 A; ܐܫܝܢ ib. Ev. 94 C. Luc. 8 27 B. emph. ܐܫܢܐ *pass.;* ܐܫܘܢܐ Mt. 21 6 A, ܐܫܘܢܐ Hom. Anecd. 200 24. C. suff. 3. *m.* ܐܫܢܝܗ. 3. *f.* ܐܫܢܗ, ܗ— Luc. 1 57 AC. pl. st. abs. ܐܫܢܝܢ Act. 1 7. Hom. Anecd. 207 23. *m.* — tempus Js. 53 10. Mt. 2 7. 16. Mc. 9 21. Luc. 1 57. 8 13 (Anecd.). 18 4. Joh. 5 6. 12 35. 14 9. Act. 1 6 sq. Gal. 4 2. 4. Hebr. 1 12. 11 32. Hom. Anecd. 200 24. 207 23. 209 15. ܣܓܝ ܐܫܢ πολὺν χρόνον Mt. 25 19. Luc. 8 29; itidemque ܣܓܝ 'ܐ Luc. 8 27. ܣܓܝ ܐܫܢ[ܕ] Prov. 9 11. ܕܠܐ ܐܫܢ Lit. Dam. III[r], ubi textum graecum ἀϊδίως habuisse arbitror.

ܐܫܘܢܐ Luc. 14 21: αἱ ῥύμαι: leg. ܐܫܘܩܐ (rad. *ܫܩ).

---

*ܐܫܬ. ܐܫܬܐ Luc. 4 38. emph. ܐܫܬܬܐ, ܐܫܬܐ. pl. emph. ܐܫܬܬܐ Hom. Anecd. 178 7. *f.* — febris ll. cc., Mt. 8 14 BC (A om.). 15. Joh. 4 52.

ܐܫܝܪ N. pr. Ασηρ Luc. 2 36 AC [B ܐܫܪ].

ܐܬܐ *Pe.* 3. *f.* ܐܬܬ, 2. *m.* ܐܬܝܬ; etc. Impf. ܢܐܬܐ, ܬܐܬܐ, ܬܐܬܝܢ (Jo. 1 15), ܐܬܐ(ܕ) Act. Philem. Anecd. 169 10; etc. Imp. ܐܬܐ, ܐܬܝ (Hom. Ox. 9 68 7), ܐܬܝܢ (Mt. 14 29 B); etc. pl. ܐܬܘ (A: Mt. 21 38 Ev. 154), ܐܬܘ, ܐܬܘ. Ptc. ܐܬܐ (praec. pron. ܐܢ: ܐܬܐܢ Luc. 23 42 C utroque loco); etc. — venit, *pass.* Ptc. ܐܬܝܐ = συμφωνεῖ Luc. 5 36 (cf. targ. אתיא כ apud Dalm. Lex. p. 43).

*ܡܝܬܘܬܐ. C. suff. ܡܝܬܘܬܗ Mt. 24 37 A[1]. 39 A[1]; per ܘ script. Mt. 24 27. ܡܝܬܘܬܟ Mt. 24 3 Ev. 91 A; etc. Alibi varie corruptum legitur (ܡܝܬܘܬܗ etc). *f.* — adventus (παρουσία) Mt. 24 3. 27. 37. 39. 2Petr. 3 4. 1Thess. 3 13. 4 15. Hom. Anecd. 197 21. Hom. Ox. 9 59 15. Hymn. Lect. 138 12 sq. Act. 2 2 (φερομένης).

Aph. ܐܝܬܝ, ܐܬܝ (B: Luc. 10 34. Joh. 1 42. 19 39). 3. *f.* ܐܝܬܝܬ Luc. 7 37 A[2], ܐܬܬ ib. A[1]BC. pl. ܐܝܬܘ, ܐܬܘ (B: Luc. 4 29. Joh. 9 13. 18 13). [C. suff. ܐܝܬܝܗ Mc. 9 19 A *corr.*]. 3. *f.* ܐܬܝ, ܐܬܬ [ܐܝܬܬܗ Luc. 24 1 A *corr.*]. Impf. ܢܝܬܐ, ܬܝܬܐ (Mt. 7 18 B. Mc. 6 27 C), etc. Imp. ܐܝܬܐ (Joh. 20 27 A), ܐܝܬܝ; *f.* ܐܝܬܝ; pl. ܐܝܬܘ; ܐܬܘ (Luc. 15 23 C; Joh. 2 8 B, A *cod.*). Ptc. act. ܡܝܬܐ, ܡܝܬܝ, etc. — adduxit, attulit, apportavit, ll. cc. *et pass.* — Cf. etiam *ܝܬܐ, ܝܬܝ.

ܐܬܘܢ Ex. 9 8. emph. ܐܬܘܢܐ. *m.* — furnus Gen. 19 28. Ex. 9 8. 10. Mt. 13 42. 50 Anecd. (ubi A ܩܡܝܢܐ habet). Hom. Anecd. 173 15. [27].

ܐܬܝܢܣ N. pr. („Ἀθήνας") Athenae 1Thess. 3 1 (cf. Peš.).

ܐܬܠܝܛܝܢ pl. st. cst. *m.* — ἀθληταί Hymn. Anecd. 112 15.

ܐܬܠܝܛܣ[ܐ]: Ita supplendum esse suspicor ZDMG 56 256 15, ubi vid. adnot.

ܐܬܡܠܝ; ܬܡܠܝ Joh. 4 52 A (cf. Lag. adn.) [ܬܡܠܝ Ps. 89 4, leg. videtur ܐܬܡܠܝ] — heri ll. cc.

ܐܬܡܪ N. pr. Ιθαμαρ Ex. 28 1.

ܐܬܢ (Mt. 21 5 A. Joh. 12 15 Stud. Sin. per ܬ script. Joh. 12 15 A). ܐܬܢ(ܒܪ) Mt. l. l. C, Joh. l. l. B; ܐܬܢ(ܒܪ) Mt. B, Joh. C. *f.* — asina, ll. cc.

ܐܬܪ (st. abs. et cst.: Job. 16 18. Luc. 2 7. Joh. 14 2 sq. et saepe al.). emph. ܐܬܪܐ; C. suff. ܐܬܪܗ, ܐܬܪܘܬܗ(ܠ) Mt. 26 52 Anecd.,

ܐܬܪ̈; etc. pl. abs. ܐܬܪܝܢ (v. infra). emph. ܐܬܪܐ. *m.* — locus, ll. cc., Gen. 18 24. 26. 33. 19 12 sqq. Dt. 11 5. Js. 60 13. Mich. 5 5. Mt. 14 15. 16 13. Joh. 11 48. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 2. Act. Sct. ib. 258 1. Lit. 705 2, alibi. Notanda sunt: ܚܕ ܐܬ (vel potius coniunctim leg.) εἰς ἕνα τόπον Joh. 20 7C. ܐܬܪ ܡܚܪܒ ἔρημος τόπος Mc. 1 35. Act. Andr. et Matth. fol. 1r. ܒܟܠ ܐܬܪ ubicunque Js. 42 22. Mc. 16 20. Luc. 4 37. 9 6. Hom. Anecd. 189 10. ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ undique Hom. Anecd. 211 9. ܡܢ ܐܬܪ ܠܐܬܪ *quasi* ex alio loco in alium Act. Sct. ZDMG 56 257. ܒܐܬܪܝܢ ܐܬܪܝܢ ubicunque Mt. 24 7. Luc. 21 11. — Cf. ܒܬܪ.

ܐܬܝܪ *m.* αἰθήρ, aether? Act. Adrian. fol. 2v (ubi noster text. gr. ἀήρ habet).

ܒ

ܒ *praepos.* C. suff. 3. *m.* ܒܗ; ܒܝܗ Luc. 19 48B, ܒܗ ante Joh. 6 56B. 3. *f.* ܒܗ̇, ܒܗ Luc. 24 18. 1. p. ܒܝ. pl. ܒܗܘܢ, ܒܗܝܢ; 1. ܒܢ, ܒܝܢ Luc. 1 1BC, Phil. 2 5 (Lect. 10). — in. Denotat in primis *a*) *locum*, = in *sequ. ablat.*, *pass.*, = in *sequ. acc.* Gen. 2 7. Mt. 5 29B (AC ܠ). *b*) *tempus*, *pass.* *c*) *pretium* Mt. 27 7 (Anecd. ܡܢ). *d*) *normam* (secundum) Gen. 1 26 sq. Rom. 1 3. 8 4. 5. 2 Cor. 5 16 (pro κατά c. acc.); Gen. 9 6. Rom. 8 9 (pro ἐν). *e*) *instrumentum* Rom. 1 5, *pass.* *f*) *relationem* (adversus, contra) Ex. 9 17 (cf. ܟܒܫ *Ithpa.*). Coniungitur cum voculis ܓܘ, ܕ, ܝܢ, ܕܠܥܠ, quas videas.

ܒܠܬ N. pr. Luc. 3 26C (B ܡܠܬ), gr. Μααθ).

ܒܦܦܐ Παππᾶς, vid. ܦܦܐ.

*ܒܐܪ. *ܒܝܪ. emph. ܒܝܪܐ. *f.* — puteus Gen. 22 19. Luc. 14 5. Joh. 4 11. ܒܪ ܒܝܪܗ ܕܢܝܠܘܣ Nilus flumen vocatur Lit. 696 9; cf. בת בירתא M. Ḥullîn 106a. Pl. ܒܝܪܝܢ foveae (φωλεοί) Luc. 9 58, si recte se habet; cf. Praetorium ZDMG 48 364. Quia tamen Mt. 8 20 respondet ܫܘܪܝܢ (ܫܘܪܝܢ, ܫܘܪ), lectio dubia videtur admodum.

ܒܐܫ *Pe.* pf. (בְּאֵשׁ): ܥܠ ܕܒܐܫ ܠܗ = (αὐτὸς) διὰ τὸ κεκακῶσθαι Js. 53 7.

ܒܝܫ, ܒܫ Mt. 27 23 Ev. 200B. emph. ܒܝܫܐ; etc. — malus Gen. 2 9. 17. 3 5. 22. 4Rg. 2 19. Js. 3 9. 7 16. 9 17. 11 9. Mt. 5 45. 25 26. Rom. 12 17. Col. 3 5. Hebr. 5 14. Hom. Anecd. 209 22, et saepe alibi. — ܒܝܫ, ܒܝܫܐ *m.* (τὸ) πονηρόν Dt. 13 5. Rom. 13 10. ܕܒܝܫܐܝܬ ܗܘܐ aegrotus Hom. Anecd. 183 16 (Nescio an textus graecus κακῶς ἔχων habuerit). Subst. *f.* *a*) malum Gen. 8 21. 19 19. Js. 7 15. Mt. 6 34BC. Luc. 5 22. 23 32. Alibi. *b*) malitia, improbitas Sirac. 46 7. Mt. 22 18BC. Col. 3 8. *c*) ἀσθένεια Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 4 (ܒܝܫܘܬܗܘܢ, si vera est lectio) = Migne, P. Gr. 26, 904B. Cf. ܒܐܫ.

ܒܝܫ *adv.* male Js. 8 21.

ܒܝܫܐܝܬ (Mt. 8 16B. Joh. 18 23AB. Hom. Anecd. 194 2, al.); ܒܝܫܝܬ solus Ev. codex C habet (Mt. 4 24. 8 6. 16. 9 12. 21 41 Ev. 88. Joh. 18 23); ܒܝܫܐܝܬ, forma ex illis duabus contaminata, Mt. 4 24B. 17 15C. — *adv.* *1.* male Mt. 8 6. Joh. 18 23. Hom. Anecd. 194 2. *2.* aegrote (vertit κακῶς, quod ipsum hoc significatu Aramaeorum imitationi tribuendum est) Mt. 4 24. 8 16. 9 12. 17 15. Cf. ܒܝܫ.

ܒܝܫܒܝܫܐܝܬ *adv.* male (an „permale"?) Act. Philem. Anecd. 170 4 (gr. om.). Divisim scriptum ܒܝܫ ܒܝܫܐܝܬ Mt. 21 41 (C Ev. 88 ܒܝܫ ܒܝܫܝܬ): ita vertitur κακοὺς

κακῶς illud, de quo videatur Byzantin. Zeitschr. 3 152sqq. Blass., Gramm. d. neutestam. Griech.[2] 305 et adn. 3, in nostra versione sicut in vers. Peš. Cave existimes, dittographema adesse. Cf. etiam locos a Payne Smithio laudatos, quibus alii addi possunt.

ܒܝܫܘ (Tit. 3 3). emph. ܒܝܫܘܬܐ *f.* — malitia l. l., Eccl. 7 15. Mt. 22 18 A. Hom. Anecd. 188 6.

*ܒܐܘܫ (Hebr. בְּאשׁ, בּוֹשׁ, בֹּשׁ; cf. 'עַד־בּ 2Rg. 2 17 [8 11]. Jud. 3 25, quod vert. „bis zur Erschöpfung, b. zum Überdruß"). ܒܘܫ Joh. 5 4 A, *p. o.* Js. 53 4. Mt. 9 35, al. emph. ܒܘܫܐ. C. suff. 3. *m.* ܒܘܫܗ Joh. 5 4 B, al. 2. *f.* ܒܘܫܝܟܝ Luc. 13 12 A, *p. o.* BC. pl. ܒܘܫܝܢ Mt. 10 1 Ev. 288 A; per ܘ scriptum Mt. 4 23 Ev. 69 A, *p. o. pass.* emph. ܒܘܫܝܐ (Luc. 7 21, al.). C. suff. ܒܘܫܐܝܗܘܢ (sic!) Mt. 14 14 C, ܒܘܫܝܗܘܢ B. Luc. 6 17. 1. p. ܒܘܫܝܢ Hebr. 4 15, ܒܘܫܝܢܢ Mt. 8 17 BC. *m.* — corporis infirmitas, imbecillitas, aegritudo, ll. cc., Mt. 10 1. Luc. 4 40. 7 21. 9 1 sq. Plerumque est νόσος, paullo rarius ἀσθένεια Luc. 13 11 sq. Joh. 5 5. 11 4. Hebr. 4 15. 11 34; νόσημα Joh. 5 4; κάκωσις Js. 53 4; μαλακία ib. v. 3; ἀῤῥωστία Sirac. 18 19.

*ܒܘܫܐ *f.* pl. st. abs. ܒܘܫܢ Mt. 10 1 Ev. 245 A. C. suff. ܒܘܫܬܗܘܢ Rom. 15 1. — i. q. praegressum, scil. νόσοι Mt. l. l., ἀσθενήματα Rom. l. l.

ܒܐܝܫܘ (Hebr. 7 28). emph. ܒܐܝܫܘܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—. *f.* — i. q. praegressum, scil. ἀσθένεια Hebr. 5 2. 7 28; τὸ ἀσθενές 7 18.

ܒܐܝܫ (בַּאִישׁ, ex *qaṭṭīl*) A: Mt. 25 39 Ev. 166; 43 sq. ܒܐܝܫ ib. Ev. 129. ܒܐܝܫ (*p. o.*) *pass.* emph. ܒܐܝܫܐ Joh. 5 7 A, *p. o.* B. pl. ܒܐܝܫܝܢ Mc. 6 5 AB. 16 18 A (*corr. recentissimus*) B, et saepius al. ܒܐܝܫܝܢ Mc. 16 18 A *cod.*; Rom. 5 6 (Lect.). 1 Cor. 12 22. emph. ܒܐܝܫܝܐ Mt. 10 8 Ev. 246 AC. Luc. 10 9 A, al. C. suff. ܒܐܝܫܝܗܘܢ Mt. 14 14 A. (Aliquoties occurrunt formae variatae ܒܝܫ Joh. 4 46 C, ܒܝܫܐ Joh. 5 7 C, ܒܝܫܝܢ Mc. 6 5 C. 16 18 C. Mt. 10 8 Ev. 246 B, quas nescio an librarius ita intellectas voluerit ut *baiîš* etc. Potius tamen de forma *qᵉṭīl*, i. e. ܒܝܫ, cogitandum est. Ita cod. A Mt. 10 8 Ev. 288 A pronuntiare iubet). — infirmus, aeger, ll. cc., Joh. 5 3 sq. 6 2. 11 1 sqq. Rom. 8 3. 1 Cor. 11 30. Hom. Anecd. 178 7.

ܒܐܝܫܐܝܬ *adv.* male: 'ܕ ܕܐܝܬ ܠܗ ὁ κακῶς ἔχων Mc. 2 17, cf. Luc. 5 31. 7 2. De ܒܐܝܫܐܝܬ (Mc. AC), Luc. ll. cc. AB, ܒܝܫܐܝܬ ib. C, ܒܝܫܐܝܬ Luc. 5 31 Anecd. cf. quae supra adnotavi.

Ithpe. ܐܬܒܐܫ Gen. 49 33. ܐܬܒܐܫ Js. 53 5. 1. p. ܐܬܒܐܫܬ Mt. 25 36 BC (ܐܬܒܐܝܫܬ Ev. 129 A, ܐܬܒܐܝܫܬ Ev. 166 A: librarius *Ithpa.* efficere voluit manifeste errans). Ptc. ܡܬܒܐܫ. — *1.* male se habuit, aeger fuit Gen. l. l. (LXX om., Peš. ܐܬܟܢܫ), Mt. l. l., Rom. 14 21. *2.* vexatus, oppressus est Js. l. l. (nisi *Ittaph.* intellectum voluit librarius). ܡܬܒܐܫ[ܝ]ܢ ܠܗܘܢ κακουχούμενοι Hebr. 11 37. [Pro ܐܬܒܐܫܬ Hymn. Lect. 138 7 ܐܬܒܪܬ „fracta est" leg. suspicor; autoris animo locus Ps. 36 15 obversatus est].

Aph. Pf. 2. *m.* ܐܒܐܫܬ. Impf. ܝܒܐܫ, ܝܒܐܫܘܢ; etc. Ptc. act. ܡܒܐܫ. — malum intulit, male tractavit, sequ. ܠ *p.*, Gen. 19 7. 9. Js. 11 9 (Lect.) 50 9. Job. 22 9. Eccl. 7 23.

Ittaph. (?), v. *Ithpe.*

ܒܒܝܠ, ܒܒܠ (Jer. 39 1 sq. 36) N. pr. Babel urbs ll. cc., Js. 10 9. 11 11. 43 14. Mt. 1 11 sq. 17.

ܒܪܓܘܓܘܣ παιδαγωγός Gal. 3 24. 25 Lect. (Bibl. Fragm. ܡܪܒܝܢܐ).

[*ܒܪܓ. *Ithpe.* pl. 3. *m.* ܐܬܒܪܓܘ Mt. 4 3 A *corr.* (cf. adn. Lag.) Veram lectionem ܢܬܒܪܟܘܢ codices BC servaverunt].

ܒܪܡ *Pe.* Impf. 1. p. ܐܒܪܘܡ (Luc. 14 19; sic leg. pro ܐܒܩܘܡ). Ptc. act. ܒܪܡ, ܒܪܡܝ.

pl. ܒܪܝܘܢ. Pass. ܒܪܝܐ. — probavit, examinavit ll. cc., Zach. 11 13. Job. 21 22. Rom. 12 2. 14 22. 1 Cor. 11 28. Jac. 1 12. Hom. Anecd. 182 27.

ܒܪܝܘܢ. emph. ܒܪܝܘܢܐ. *m.* — probatio (δοκιμή, δοκίμιον) Rom. 5 4 (*bis*). Jac. 1 3.

Ithpe. Pf. 2. *m.* ܐܬܒܪܝܬ, ܐܬܒܪܝܬ — probatus, examinatus est Zach. 11 13.

---

*ܒܪܙ. *Pa.* ܒܪܙ, 2. *m.* ܒܪܙܬ; etc. Impf. ܢܒܪܙ. Ptc. act. ܡܒܪܙ, ܡܒܪܙܐ. Ptc. pass. pl. ܡܒܪܙܝܢ. — dispersit, dissipavit Js. 8 10. 9 11. 35 8. Jer. 38 10 (leg. ܒܪܙ pro ܒܪܝ). Ps. 43 12 (sic leg. pro ܙܪܥܬ: διέσπειρας). Mt. 12 30. 25 24. 26. Luc. 1 51 A. Joh. 2 15. 10 12. 11 52. Hom. Ox. 9 65 18.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܒܪܙܘ. Impf. ܢܬܒܪܙ; etc. — dispersus est, se dissipavit Js. 11 12. Mt. 26 31. Joh. 16 32.

---

*ܒܗܡ. *ܒܗܡܐ (samar., hebr. בְּהֵמָה) *f.* emph. ܒܗܡܬܐ — ܒ' ܚܝܘܬܐ animal quadrupes Hom. Anecd. 194 15 sq.

---

*ܒܗܩ. *Aph.* ܐܒܗܩ. Ptc. act. ܡܒܗܩ, ܡܒܗܩܝܢ (Luc. 24 4 A) — luxit, splenduit Luc. 9 29 B (AC ܡܒܪܩ). 24 4. Lit. Dam. III^r^.

*ܐܒܗܩܘ (אַבְהָקוֹ, inf.). emph. ܐܬܐ—. C. suff. ܗ—. *f.* — splendor Hebr. 1 3. Hymn. Lect. 138 8.

ܒܗܬ *Pe.*, ܒܗܬ 2 Tim. 1 16 (Lect.). 1. p. ܒܗܬ Js. 50 7^a^. Impf. ܢܒܗܬ, ܐܒܗܬ; etc. Imp. pl. ܒܗܬܘ Js. 42 17; etc. Ptc. act. ܒܗܬ (De ܒܗܬ Rom. 5 5 vid. *Aph.*). — *1.* pudore affectus est, puduit eum Gen. 2 25. Js. 42 17. 50 7. Jer. 12 13. Jo. 2 26 sq. Ps. 24 2. Luc. 13 17. Rom. 9 33. Hebr. 2 11. 2 Tim. 1 12. 16. Sequ. ܒ *p. s. r.* Mc. 8 38. Rom. 1 16. *2.* Sequ. ܡܢ *p.* veritas est *alqm* Ex. 10 3. Mt. 21 37.

ܒܗܬܬ Luc. 14 9 A (sed cf. BC); *p. o.* Js. 42 17. emph. ܒܗܬܬܐ. C. suff. ܗ—, etc. *f.* — pudor Js. 42 17. 50 6. 61 6. Ps. 43 16. Luc. 14 9. Phil. 3 19.

Aph. Ptc. act. ܡܒܗܬ Rom. 5 5 (sic leg. pro ܒܗܬ). pl. ܡܒܗܬܝܢ Js. 3 15. — pudore affecit, pudefecit, ll. cc.

ܒܘܐܙ N. pr. Βοες Mt. 1 5 A; *p. o.* BC. Luc. 3 32 BC.

ܒܘܙܢܛܝܢ N. pr. τὸ Βυζάντιον Act. Adrian. fol. 3^v^ (Ipse codex mendose ܒܘܙܢܛܝܢ aut ܒܘܙܢܛܝܢ habet).

---

*ܒܠ (בָּלָא, ܒܶܠܐ), emph. ܒܠܐ. *m.* — mens. Vide ܗܘܢ.

ܒܘܠܘܛܝܣ (cf. Krauss. 2 140 sq. 602). *m.* — βουλευτής Mc. 15 43 A; *p. o.* Anecd., Ev. 19 B. ܒܠܘܛܝܣ ib. C (cf. palmyr. בילוטא Vog. 20 2, quae forma est tuenda, contra Lidzb., Handb. p. 394).

---

*ܒܘܡܘܣ (cf. Krauss. 2 150 sq.). pl. ܒܘܡܣܝܢ Num. 23 1 (S. F. 110 10; sic leg.). C. suff. ܒܘܡܣܝܗܘܢ Js. 15 2. — βωμός, ara, ll. cc.

ܒܘܨ (cf. Brockelm. Lex. Syr. p. 34. Hübschmann., Armen. Gramm. p. 392. Idiot. p. 10. 116), ܒܘܨ (Luc. 16 19 BC). — βύσσος, l. l., Ex. 28 4 sqq.

ܒܘܨܝܢ (cf. Brockelm. l. l., Hübschm. l. l. 159. 301. Lagard., Symm. 2 110. Idiot. p. 10). Luc. 8 16 A. 11 33 A; *p. o.* 8 16 BC. emph. ܒܘܨܝܢܐ; per ܨ scr. Act. 16 29. C. suff. ܒܘܨܝܢܗ, ܟ— S. F. 108 2. ܒܘܨܝܢܝܗܘܢ (sic) Job. 21 17. Pl. c. suff. ܟܘܢ— Luc. 12 35 AB. *m.* — λύχνος, ll. cc., Mt. 5 15. 6 22. Luc. 11 36. 12 35 AB. Joh. 5 35.

---

*ܒܘܬ. *Aph.* (deriv. de ܒܝܬܐ; rad. بات) ܐܒܝܬ. Ptc. act. ܡܒܝܬ, pl. ܝܢ—. — noctem peregit (αὐλίζεσθαι) Jer. 38 9. Ps. 90 2. Mt. 21 17. Luc. 2 8 (v. ܐܓܪܐ ἀγρός).

---

*ܒܙ I. *Pe.* Pf. ܒܙ. 2. *m.* ܒܙܬ. Impf. ܢܒܘܙ. Ptc. act. pl. ܒܐܙܝܢ. Pass. ܒܙܝܙ — diripuit Js. 10 13. 42 22. 24. Lit. Dam. II^v^. III^r^.

ܒܙܐ et ܒܙܙܐ (Js. 10 6, al.). emph. ܒܙܬܐ, ܒܙܙܬܐ (Hebr. 10 34). C. suff. 3. *f.* ܒܙܬܗ (Dt. 13 16). Pl. ܒܙܝܢ (Js. 53 12). *f.* — praeda, spolia, ll. cc., Js. 9 3. 10 2. 42 22. Prov. 1 13.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܒܙܬ — direpta est *Š*[e]*ôl* Lit. Dam. II[r].

ܒܙܒܙ — dispersit *fortunas* Luc. 15 13 (A; *p. o.* BC).

---

*ܒܙ II. *ܒܙ. *emph. ܒܙܐ (בִּזָּא, בְּזָא, بِزّ. Graecae originis temere ducebat S. Krauss. I 305 sqq. Nescio an ad praegressam referenda sit radix). pl. emph. ܒܙܝܐ Luc. 11 27 A, *p. o.* ib. Anecd., Jo. 2 16. ܒܙܝܐ Luc. BC. — mamma, ll. cc.

ܒܙܥ (בזע, بزغ) *Pe.* ܒܙܥ, pl. ܒܙܥܘ. Impf. pl. ܢܒܙܥܘܢ. Imp. pl. ܒܙܘܥܘ (ܒܙܥܘ S. F. Jo. 2 13?) — fidit, discidit, laceravit Jo. 2 13. Mt. 7 6. 26 65. Act. 16 22.

ܒܙܥ, ܒܙܝܥ (Joh. 9 16 C. 10 19 B). emph. ܒܙܥܐ. Pl. c. suff. 3. *f.* ܒܙܥܝܗ (Hebr. 11 38), ܒܙܥܝܗܘܢ (= ܝܗܘܢ—) Jon. 2 6. *m.* — *1.* fissura Jon. et Hebr. ll. cc. *2.* discidium (σχίσμα) Mt. 9 16. Joh. ll. cc., 7 43. [1 Cor. 12 25].

Pa. Imp. pl. ܒܙܥܘ Jo. 2 13 (S. F.)? Ptc. act. ܡܒܙܥ, ܡܒܙܥܝܢ — disrupit Jo. l. l. (?). Mt. 9 17. Luc. 5 37.

Ithpa. ܐܬܒܙܥ Luc. 23 45 A, pl. ܐܬܒܙܥܘ. Ptc. ܡܬܒܙܥ etc. — disruptus est Gen. 7 11. Luc. 5 6. 23 45. Joh. 21 11.

ܒܙܩ *Pe.* aut *Pa.* — dispersit Job. 16 12. Apocr. Dam. fol. 2[r]: ܘܡܒܙܩܢ ܢܦܫܗ ܒܝ ܐܪܥܐ ܘܒܙܩ ܟܠܗܘܢ.

ܒܚܪ *Pe.* pf. 3. *f.* ܒܚܪܬ, etc. Impf. ܢܒܚܘܪ (Js. 7 15 sq.). Ptc. act. ܒܚܪ, pl. ܒܚܪܝܢ, ܒܚܪܝܢ (Luc. 14 7 BC). Ptc. pass. v. mox. — *1.* elegit Dt. 10 15. Js. 7 15 sq. 43 3. 10. 44 2. Jon. 4 8. Ps. 46 5. Luc. 10 42. 14 7. Joh. 15 16. 19. Act. 1 2. Eph. 1 4. *2.* examinavit Jer. 11 20.

*ܒܚܝܪ (ptc. pass.). emph. ܒܚܝܪܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܒܚܝܪܗ Joh. 1 34 Ev. 4 B. Pl. ܒܚܝܪܝܐ. C. suff. 3. *m.* ܘܝ—, ܒܚܝܪܘܝ Mt. 24 31 BC. Luc. 18 7 BC; etc. *f.* ܒܚܝܪܢ. — electus, ll. cc., Js. 43 20. Jer. 38 39. Jo. 3 5. Sirac. 46 1. Mt. 20 16. 22 14. 24 22. 24. Luc. 23 35. Col. 3 12. 2 Tim. 2 10. Hymn. Anecd. 112 6. Hom. Anecd. 209 12.

*ܒܚܝܪ (בְּחִירַי). pl. ܒܚܝܪܐܝ — robur militum (ἐπίλεκτοι) Ex. 15 4.

ܒܛܠ *Pe.* 3. *f.* ܒܛܠܬ (sic leg. 2 Cor. 3 7 pro ܒܛܠܐ) — cessavit, irritus factus est 2 Cor. 3 7. 11. 13.

*ܒܛܠ (בָּטֵל) ܒܐܛܠ Hom. Anecd. 194 13. *f.* ܒܛܠܐ. Pl. *f.* ܒܛܠܢ; etc. — otiosus, l. l., Mt. 12 36. 20 3. 6. Tit. 1 12.

*ܒܛܠ (ܒܛܠܐ?). Pl. *f.* ܒܛܠܢ (sic) vanus, inanis Mt. 6 7 (cf. Syr. Sin.).

Pa. ܒܛܝܠ. 2. *m.* ܒܛܠܬ; etc. Impf. ܢܒܛܝܠ. Ptc. act. ܡܒܛܝܠ Stud. Sin. 11 149 16; pl. ܡܒܛܠܝܢ. — cessare fecit, irritum fecit Zach. 11 14. Rom. 3 31. Gal. 3 17. Eph. 2 15. Hymn. Anecd. 113 25. Lit. Dam. I fol. 1[v]. III[r] (*bis*). Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (gr. καταργήσας).

[*ܒܐܛܠ, pl. ܒܐܛܠܝܢ Mt. 20 6[a] C: vix probandum. Leg. puto ܒܐܛܠܝܢ = ܒܛܠܝܢ, ut cett. habent].

Ithpa. Impf. 3. ܢܬܒܛܠ — irritus factus est Rom. 6 6.

---

*ܒܛܢ *Pe.* 3. *f.* ܒܛܢܬ — concepit utero 1 Reg. 1 20. Job. 21 10. Luc. 1 24; insequ. acc. ib. v. 36.

*ܒܛܝܢ. *f.* ܒܛܢܐ. Pl. ܒܛܢܢ, ܒܛܝܢܢ (Mt. 24 19 A *cod.* C). C. suff. ܒܛܢܬܗܘܢ (Job. 21 10). — gravida, ll. cc., Js. 40 11 (Lect.). Jer. 38 8. Luc. 2 5.

ܒܛܪܘܣ N. pr., v. ܦܛ.

ܒܛܪܝܪܟܐ patriarcha Lit. 696 4.

ܒܝ domus, v. ܒܝܬ.

ܒܝܣܡܐ, ܒܝܣܡܐ (Joh. 19 13 Ev. 199 A), ܒܣܡܐ

(cod. C *bis*) — βῆμα, tribunal Mt. 27 19. Joh. 19 13.

---

*ܒܝܢ *Pol.* Imp. ܒܘܝܢ. Ptc. act. v. mox. — docuit, sequ. dupl. acc. Ps. 118 12.

ܒܘܝܢܘ Mc. 12 34 A, *p. o. pass.* ܒܘܝܢܘ Tit. 3 10. emph. ܒܘܝܢܘܬܐ Mc. 12 33 A, 'ܒܘ Luc. 2 52 A, *p. o. pass.* C. suff. ܒܘܝܢܘܬܗ, etc. ܒܘܝܢܬܟܘܢ 1 Cor. 1 19. *f.* — perceptio, intelligentia Hom. Anecd. 182 25. 205 23. Lit. 704 14. ZDMG 56 255 10; σύνεσις Js. 10 13. 11 2. 40 14. 53 11. Job. 21 22. Prov. 1 7. 9 6. 10. Mc. 12 33 sq. Luc. 2 47. 1 Cor. 1 19. Col. 1 9. 2 Tim. 2 7. Vit. Ant. S. F. 104 17; φρόνησις Job. 17 4. Luc. 1 17. Eph. 1 8; φρένες Prov. 9 4 (Lect.); νουθεσία Tit. 3 10. ܒܘܝܢܘ(ܒ) νουνεχῶς Mc. 12 34 (sic leg. pro 'ܒܒ); ἡλικία Luc. 2 52.

ܡܒܘܝܢ (ptc. pass.) Ps. 48 21, ܡܒܘܝܢ Rom. 1 21. Hymn. Anecd. 111 8. *f.* emph. ܡܒܘܝܢܬܐ Hom. Anecd. 175 26. pl. *m.* ܡܒܘܝܢܝܢ Luc. 10 21 Ev. 234 A, *p. o.* BC etc. ܡܒܘܝܢܝܢ l. l. Ev. 114 A. emph. ܡܒܘܝܢܝܐ. — dispiciens, intellegens (συνετός) ll. cc., Sirac. 18 29. 1 Cor. 1 19. S. F. 79 14 (leg. ܡܒܘܝܢܝܢ). 98 paen. ܠܐ ܡܒܘܝܢ ἀνόητος Ps. 48 21, ἀσύνετος Rom. 1 21.

ܡܒܘܝܢܐܝܬ *adv.* συνετῶς Ps. 46 8.

Ithpol. ܐܬܒܘܝܢ, pl. ܐܬܒܘܝܢܘ; etc. Impf. ܢܬܒܘܝܢ; etc. Imp. pl. ܐܬܒܘܝܢܘ. Ptc. act. ܡܬܒܘܝܢ; etc. — dispexit, intellexit Hom. Anecd. 179 1; συνιέναι Js. 43 10. 52 13. 15. Hos. 14 10. Ps. 40 2 (Lect. 113). 48 21. 81 5. Sap. 9 11. Mt. 17 13 A. Mc. 7 14. Luc. 2 50. 8 10 Anecd. Hom. Anecd. 205 26 (cit. Js. 7 9) νοεῖν Joh. 12 40. Sequ. ܒ p. *v. r.* Mt. 13 51. Luc. 24 45, Vit. Ant. S. F. 100 11.

ܒܝܢ (ܒܝܢܝ Joh. 11 54 C, ܒܝ Mt. 10 16 B. 14 2. 19 10 B. Joh. 21 14 A) *praep.* — in medio, inter V. et N. T. *pass.* (vid. concord.), Hom. Anecd. 173 20. Lit. 707 19. 708 2. Simplex vocula directionem (in medium, εἰς) denotat in ܐܝܡܝܢ ܒܝܢ Luc. 23 46, sicut ܠܒܝܢ Jo. 3 8. Ps. 77 61. Job. 16 11. Act. 2 23. Hom. Ox. 9 615. 656 in eadem locutione. C. suff. ܒܝܢܗ Mt. 17 20 A; etc. ܒܝܢܗ Joh. 11 29 A, *p. o.* BC. ܒܝܢܝ Gen. 3 15. ܒܝܢܢ Gen. 9 12, al. ܒܝܢܝܗܘܢ; ܒܝܢܝܗܘܢ Mc. 9 27 A. ܒܝܢܝܗܘܢ Luc. 16 26 A, ܒܝܢܝܟܘܢ Gen. 9 15. ܒܝܢܢ Luc. 16 26 A, *p. o.* BC. Complura membra hisce modis coniunguntur: *a*) ܠ — ܒܝܢ Gen. 1 6. Mt. 19 10. 23 35. Lit. 707 19. *b*) ܘܠ — ܒܝܢ Mt. 24 3. Mc. 7 33. 9 28 BC. 13 3 (sic leg.). Joh. 11 28 BC. *c*) ܘܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 1 18. Ex. 9 4. Mt. 18 15 A *corr.*, cf. Gen. 9 15. *d*) ܠܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 1 14. 3 15. 9 13. 17. Ex. 8 23 (cf. ZDMG 53 711). 11 7. Mt. 18 15 A. *cod.* BC. Luc. 16 26. Joh. 11 28 A. ܒܝܢ ܠܒܝܢ ܡܝܬ ἡμιθανής Luc. 10 30 (cf. Syr. cur. sin.). *e*) ܘܠܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 1 4. 9 16. Zach. 11 14. *f*) ܘܒܝܢ — ܠܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 9 12. — Composita sub *b*) et *d*) memorata nonnunquam separatim, seorsum, clam significant: κατ᾽ ἰδίον, λάθρα, cf. ad *b*): Mt. 24 3 Ev. 160 AC. Mc. 7 33. 9 28. 13 3 (sic leg.). Luc. 10 23. Joh. 11 28 BC; ad *d*): Mt. 17 19. Joh. 11 28 A. Cf. Mt. 18 15.

ܡܢ ܒܝܢ e medio (creberrime gr. ἐξ reddit) Js. 10 14. 43 13. Mt. 13 49. 14 2. 17 9. 27 64. Mc. 6 14. Joh. 10 28. 39. 12 1. 9. Rom. 6 4. 9. 8 11. 10 7. 9. Eph. 1 20. Col. 1 18. Hom. Ox. 9 65 15. 72 14. Hom. Anecd. 208 17. Act. Sct. Anecd. 170 5. Vit. Eulog. ZDMG 56 258. Lit. Dam. I fol. 2r (*bis*). IIv.

[ܒܝܬ Luc. 8 43 A: correctori debetur. Est forma a dialecto aliena].

ܒܝܢܬ in medio, inter. Nonnisi suffixis adiunctis usurpatur, scil. ܒܝܢܬܗܘܢ Ps. 21 19. Mt. 27 35. Mc. 9 35 AC, Anecd. 216. Luc. 20 5 Dam. 22 24 AC, al. ܒܝܢܬܟܘܢ— Dt. 13 11 (Lect.). Mc. 10 43. Luc. 22 17. ܒܝܢܬܢ Gen. 19 9 Dam. Prov. 1 14. Luc. 7 16. — ܒܝܢܬܟܘܢ Js. 42 23 (sed dittographema subesse videtur); cum ܡܢ: ܡܢ ܒܝܢܬܗܘܢ Dt. 13 5. Eph. 4 31.

*ܒܝܥ. *ܒܝܥܐ *f.* Pl. emph. ܒܝܥܝܐ. — ovum Js. 10 14.

[ܒܝܪܐ Hom. Anecd. 206 15, cit. Eph. 6 16: (βέλη) πεπυρωμένα: cf. ܒܝܪ I].

---

*ܒܝܬ. ܒܝ Mt. 20 1 B. Luc. 8 27 B, al. ܒܐܝ Prov. 9 1. Mt. 13 52 A Anecd. 20 1 AC. 21 33 Anecd., Ev. 88 ABC; al. st. cst. ܒܝܬ Num. 4 46. Dt. 13 5. Js. 60 7. Rom. 1 3. ܒܐܝܬ Mc. 12 43 A; ܒܬ B: Mt. 11 2, 25 10 Ev. 16 4, Luc. 2 7; C: Luc. 19 29. emph. ܐܒܝܬ Mt. 24 43 Ev. 94 B (C?), *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܒܝܬܗ Gen. 18 19 (sic leg. pro ܒܝܬܗ), ܒܝܬܗ Mt. 24 43 Ev. 163 B. ܒܝܬܟ; etc. Pl. st. abs. ܒܝܬܝܢ Mt. 19 29 BC, ܒܬܝܢ ib. A. emph. ܒܝܬܝܐ Ex. 9 20, al., ܒܬܝܐ Js. 42 22. Jo. 2 9. C. suff. ܒܬܝܗ Ex. 8 24. Js. 8 14. ܒܬܝܟ Ex. 10 6. ܒܝܬܝܗܘܢ Luc. 7 25 A, 'ܒܬ ib. Anecd. Ex. 8 24, al. ܒܝܬܗܘܢ Job. 21 9 (Lect.). Mt. 11 8 BC, al. ܒܐܬܝܗܘܢ Luc. 20 47 A *cod.* (*corr.* ܒܝܬܝܗܘܢ). ܒܝܬܢ (si sana est lectio) Prov. 1 13. *m.* — domus *pass.* ܒܝܬܗ ܒܢܝ domestici, familia eius Act. 16 32 sq. (ex Peš. assumtum). 34. Eph. 2 19. Cf. rad. ܐܡܪ; ܚܫܠ, ܚܝܪ, ܚܡܫܘܢܐ, ܡܫܡܫܢ, ܡܫܒܢܐ, ܡܪܐ, ܡܪܒܝܐ, ܡܘܬܒܐ, ܡܕܒܪܐ, ܡܥܪܬܐ, ܦܪܘܫܢ, ܦܪܩܘܢ, ܥܣܩܘܢ, ܠܘܚܬܐ, ܠܚܡ, ܪܡܝ.

Nomina loci:

ܒܝܬ ܚܣܕܐ Joh. 5 2 A, ܚܣܕܐ 'ܒ BC, Βηθεσδά.

ܒܝܬ ܠܚܡ, ܠܚܡ 'ܒ Βηθλεεμ Mich. 5 2. Mt. 2 5, al.

ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ἡ Μεσοποταμία Act. 2 9.

ܒܝܬ ܥܢܝܐ Βηθανια Mt. 21 1, al.

ܒܝܬ ܦܐܓܝ Βηθφαγη Mt. 21 1 A. ܦܐܓܐ 'ܒ ib. BC. Mc. 11 1. Luc. 19 29 BC (A om.).

ܒܝܬ ܨܝܕܐ Βηθζαϊδα Luc. 9 10. Joh. 1 44. 12 21 (Peš. ܒܝܬ ܨܝܕܐ).

ܒܟܐ *Pe.* ܒܟܐ *pass.* pl. 3. *f.* ܒܟܝܐ. Impf. 3. *f.* ܬܒܟܐ, ܬܒܟܝܢ Joh. 11 31 D. 2. *f.* ܬܒܟܝܢ; etc. Imp. pl. ܒܟܘ. Ptc. act. *f.* ܒܟܝܐ. pl. *m.* ܒܟܝܢ, ܒܟܝܢ. — flevit, deflevit Js. 15 2. Jo. 1 5. 18. 2 17. Mt. 2 18. 26 75. Mc. 16 10. Luc. 6 21. 7 13. 38. 19 41. Joh. 11 31. 33. 16 20. 20 11 sqq. Rom. 12 15. Hom. Anecd. 204 7.

ܒܟܘܝ (hebr. בְּכִי) Js. 15 3. Phil. 3 18; ܒܟܘܝܐ Mt. 2 18 A forma vitiosa, contaminata ex ܒܟܘܝ et ܒܟܘܐ (i. e. ܒܟܘܐ). st. emph. ܒܟܘܝܐ A: Mt. 22 13, al., ܘ 8 12 al., ܒܟܝܐ (בְּכְיָא) Mt. 24 51 A[1]. *m.* — fletus (κλαυθμός) ll. cc., Jer. 38 9. 16. Jo. 2 12. Job. 16 16. Mt. 8 12. 13 42. 50 (Anecd. om.). 22 13. 24 51. 25 30. Luc. 13 28.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܒܟܝܢ — deploratus est Ps. 77 64.

---

*ܒܟܪ. ܒܟܘܪ (בְּכוֹר) Ex. 11 5 *bis.* emph. ܒܟܘܪܐ Hebr. 1 6. Col. 1 15, ܒܟܘܪܐ Mt. 1 25 A (BC om.). Col. 1 18. C. suff. ܒܟܘܪܗ Luc. 2 7 BC, ܒܟܘܪܗ Ex. 11 5. *f.* ܒܟܘܪܬܗ Luc. 2 7 A. Ex. 11 5. 1. p. ܒܟܘܪܝ Jer. 38 9. *m.* — primogenitus, ll. cc.

*ܒܟܝܪ. emph. ܒܟܝܪܐ. *m.* — *1.* prima *pluvia* (i. e. vernalis) Dt. 11 14. Jo. 2 23. *2.* ܒܟܝܪܐ ܕܡܨܪܝܢ (si vere est traditum) primitiae *Nili fluvii* post auctum eius Lit. 705 6.

*ܒܟܘܪܐ. pl. st. emph. ܒܟܘܪܝܬܐ. *f.* — primitiae Num. 13 21.

---

*ܒܠܟ (rad. samar. בלך *terruit* Gen. 45 24 A, Lit. Marqā ed. Geiger ZDMG 21, str. 12 20, al., arab. تَبَلَّكَ *attonitus fuit,* e. g. I. Hiš. 830 ult.).

Ithpa. Impf. pl. 2. *m.* ܬܬܒܠܟܘܢ — perculsus est, attonitus fuit, stupuit Eccl. 7 17.

---

*ܒܠܘܛ. *ܒܠܘܛ. st. emph. ܒܠܘܛܐ. *m.* — quercus Gen. 18 1.

---

*ܒܠܐ, *ܒܠܐ *Pe.* Impf. ܢܒܠܐ Ps. 48 15 (ed. ܢܒܠܐ) pl. ܢܒܠܘܢ Hebr. 1 11. [Mt. 15 32 C]. Ptc. act. pl. *m.* ܒܠܝܢ Luc. 12 33. — detrita, absumta est *res* ll. cc. — Mt. l. c. aut scriptoris aut lectoris σφάλμα subesse videtur; cod. A habet ܢܒܘܬܘܢ, B ܢܒܬܘܢ.

ܒܠܐ s. ܒܠܐ [Luc. 5 36 ܒܠܐ ex utraque forma contaminatum]. emph. ܒܠܝܐ. Pl. *m.*

ܒܠܝܢ. — detritus, absumtus Mt. 9 16 sq. Luc. 5 36 sq.

ܒܠܥܡ, v. ܒܠܡ.

ܒܠܥ *Pe.* Impf. pl. 1. ܢܒܠܥ. Ptc. act. pl. ܒܠܥܝܢ. — devoravit Dt. 11 6. Jon. 2 1. Prov. 1 12. Mt. 23 24 A (Anecd. om.).

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܒܠܥܬ; etc. — devoratus est Ex. 15 4. Vit. Abrah. Qid. ZDMG 56 255 15. Hom. Anecd. 182 4 (palimps. loco corrupto).

ܒܠܥܡ N. pr. Βαλααμ (Peš. ܒܠܥܡ) Num. 22 41. 23 3.

ܒܠܩ N. pr. Βαλακ (Peš. ܒܠܩ) S. F. 110 *pass.* 111 5 (Num. 22 sq.).

ܒܢܐ *Pe.* ܒܢܐ, ܒܢܬ; etc. Impf. 1. p. ܐܒܢܝ, ܐܒܢܐ, ܐܒܢܝܐ (Mt. 26 61 Anecd.), pl. ܢܒܢܘܢ; etc. Ptc. act. ܒܢܐ, ܒܢܝ (Mt. 16 18 AB); etc. — aedificavit Gen. 2 22. 8 20. 22 9. 3 Rg. 2 10. Js. 9 10. Am. 9 6. Prov. 9 1. Mt. 16 18. 23 29. 26 61. 27 40. Luc. 4 29. 7 5. Hom. Ox. 9 608. 14 (cit. Mt. 16 18). 62 2. 63 8. 21. — Cf. quae ad *Pa.* adnotavi.

ܒܢܝܢ (בִּנְיָן) Rom. 14 19, ܒܢܝܢܐ 15 2 (sic leg. pro ܒܢܝܐ). emph. ܒܢܝܢܐ. Pl. ܒܢܝܢܝܐ; c. suff. ܒܢܝܢܝܗܘܢ, ܒܢܝܢܗ Mt. 24 1 A² BC. *m.* — *1.* aedificium Mt. l. l., Mc. 13 2. Eph. 2 21. *2. met.* aedificatio (οἰκοδομή) Rom. ll. cc.

*ܒܢܝ (בַּנָּי). Pl. emph. ܒܢܝܝ s. ܒܢܝ̈ܐ. *m.* — architectus Mt. 21 42 (Ita reponendum pro ܒܢ̈ܝܐ etc. Vid. quae ad *ܥܠܝܒ adnotavi).

Ithpe. ܐܬܒܢܝ, ܐܬܒܢܝܬ; etc. Ptc. ܡܬܒܢܐ; etc. — aedificatus est Num. 13 23. Js. 10 9. Joh. 2 20. Eph. 2 22. Hom. Ox. 9 67 6.

Pa. (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint non constat nisi in ptc. Sicubi hoc verbum significat ἀνοικοδομεῖν, *Pa.* adesse statuo, rationem secutus dialecti edessenae, iis locis quoque, quibus LXX minus accurate simplicem οἰκοδομεῖν habent. Quamquam non contenderim, scribam hanc distinctionem scientem ac volentem adhibuisse). [ܒܢܝ A: Mt. 7 24, cf. v. 26: sed non est cur *Pa.* intelligamus]. Impf. 1. ܐܒܢܐ. pl. ܢܒܢܘܢ, ܢܒܢܘܢ. Ptc. act. ܡܒܢܐ. — denuo aedificavit, restauravit, restituit Js. 60 10. 61 4. Am. 9 11 (*bis*).

Ithpa. (Hic idem valet quod ad *Pa.* adnotavi). Impf. sg. 3. *f.* ܬܬܒܢܐ, pl. 3. *f.* ܢܬܒܢܝܢ — denuo aedificatus, restauratus, restitutus est Dt. 13 16. Js. 25 2.

ܦܢܛܝܩܘܣܛܝ πεντεκοστή Lit. 695 4.

ܒܢܝܡܝܢ N. pr. Beniamin Gen. 49 27.

*ܒܣܐ *Pe.* pl. ܒܣܘ, 1. p. ܒܣܝܢ — contempsit Mt. 22 5 (*abs.*); sequ. ܒ *r.* Hebr. 2 3. Ptc. pass. ܒܣܝܐ ܠܐ, ܡܠܬܐ λόγος ἀκατάγνωστος Tit. 2 8 (sed cf. Stenningium ad loc.).

*ܒܣܝܘ. st. emph. ܒܣܝܘܬܐ. *f.* — contemptio Sirac. 18 27 (LXX πλημμέλεια).

ܒܣܝܠܝܣܩܘܣ basiliscus Hom. Anecd. 193 5.

ܒܣܝܠܝܘܣ N. pr. Basilius Lect. 16 18.

ܒܣܡ *Pe.* Pl. ܒܣܡܘ; etc. Impf. ܢܒܣܡ; etc. Imp. ܒܣܡ, ܒܣܘܡ; etc. Ptc. act. ܒܣܡ; etc. — delectatus est; gavisus est Js. 35 1. Jer. 38 7. Jo. 2 21. 23. Ps. 89 14. Job. 21 12. Eccl. 11 9. Luc. 12 19 15 23 sq. 29. 32. 26 19. Vit. Abr. Qīd. ZDMG 56 256 2. Sequ. ܥܡ Js. 9 17.

ܒܣܐܡ (ܒܣܡܐ) Hom. Anecd. 171 25, ܒܣܡ Joh. 11 2 A, ܒܣܝܡ Js. 12 3. Ps. 44 16, al. ܒܣܡ *pass.* *m.* — *1.* iucunditas Jo. 2 3 (τρυφή). Hom. Anecd. l. l.: ܕܪܘܚ ܒ' (sic cod., vid. tab. I, non autem ܪܘܚ) iucunditas animi. εὐφροσύνη: Js. 12 3. 35 7. 10. 60 15. 61 3. 7. 10. Ps. 44 16. Act. 2 28. *2.* convivium Mc. 6 21.

ܒܣܡܝܢ (בֶּשֶׂם, בְּשָׂמִים, ܒܣܡܐ) Gen. 8 21. Mt. 26 7 BC et saepius alibi BCD. ܒܣܝܡ

Phil. 4 18. emph. ܒܣܡܐ A: Joh. 12 3 et 5, *p. o. pass.* C. suff. 3. *f.* ܒܣܡܗ Joh. 11 2 C. Pl. *a*) ܒܣܡܝܢ Mc. 16 1 A, ܒܣܡܝܢ Joh. 19 39 A, *p. o.* Mc. l. l. C, al. ܒܣܡܝ' Mc. ib. B. emph. ܒܣܡܝܐ Joh. 19 40 A, al. *b*) ܒܣܡܝܢ Mc. l. l. Anecd. emph. ܒܣܡܝܐ Luc. 1 10 Anecd. *m.* — suavitas odoris, aroma, ll. cc., Jo. 1 16. 2 3. Mt. 26 8 sq. Luc. 1 9. 10 Anecd. (cett. ܡܘܪܐ). 7 37 sq. 46. 24 1. Joh. 12 8 sq. Lit. Dam. II[v]. III[v].

ܒܣܝܡ. st. emph. ܒܣܝܡܐ. Pl. ܒܣܝܡܝܢ, ܐ—. — *1.* dulcis, benignus Mt. 11 30. Luc. 5 39. 6 35. Lit. 708 4. *2.* honestus Tit. 2 2 et fort. Hom. Anecd. 209 14 ܠܐ ܒܣܝܡܐ inhonestus (opp. ܢܟܦܐ, lin. 16).

ܒܣܝܡܐܝܬ (sic leg. Mc. 6 20 A), ܒܣܝܡܐܝܬ. *adv.* — benigne, libenter Mc. 6 20. 12 37.

ܒܣܝܡܘ (2 Cor. 6 6, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܗ—; etc. *f.* — *1.* benignitas Ps. 89 7. 2 Cor. 6 6. Eph. 2 7. Tit. 3 4. Lit. 697 4 (cit. Ps. 64 12) = 706 15. *2.* honestas Tit. 2 7. *3.* delectatio, laetitia Act. Philem. 169 17 (suppl. ܒܣܝܡܘܬܗ: χαρμονή).

*ܒܣܡܢܝ (*בַּסְּמָנֵי?); pl. *f.* ܒܣܡܢܝܬܐ — mulieres quae odoramenta afferunt Lit. Dam. I fol. 1[v]. v[r].

Pa. Pf. 2. *m.* ܒܣܡܬ; etc. Ptc. act. ܡܒܣܡ, ܡܒܣܡܐ. — *1.* odoravit Lit. Dam. II[v]. *2.* oblectavit, gaudio affecit Ps. 44 9. 45 5. Hymn. Anecd. 111 23. Lit. Dam. I fol. 2[v] (*bis*).

ܡܒܣܝܡ (i. e. מְבַסֵּם) lenis Mt. 11 30 B (A ܒܣܝܡ).

Ithpa. [Pf. ܐܬܒܣܡܘ Act. 16 34 mendose]. Impf. sg. *2. f.* ܬܬܒܣܡܝܢ; etc. Ptc. ܡܬܒܣܡ; etc. Apocop. plur. 2. *m.* ܬܬܒܣܡܘ Js. 14 29 (cf. ܬܬܒܣܡܘ Mt. 5 47). — delectatus, laetatus est l. l., Js. 9 3 (*bis*). 12 6. 61 10. Jer. 38 12. Mt. 11 5 BC. Luc. 7 22 BC (A utroque loco et Anecd. Luc. l. l. ܡܬܒܣܪܝܢ habent, sicut Gr.). Act. 16 34. S. F. 107 14. Hom. Anecd. 194 12. Lit. 697 2 (cit. Ps. 64 11). 706 13.

Aph. Pf. sg. 2. *m.* ܐܒܣܡܬ — gaudio affecit, sequ. acc. et ܥܠ Ps. 29 2.

---

*ܒܣܪ I. ܒܣܪ, ܒܣܪ, *p. o. pass.* ܒܣܝܪ Joh. 1 14 B. emph. ܒܣܪܐ. C. suff. ܒܣܪܗ; etc. ܒܣܪܟܘܢ Col. 2 13. ܒܣܪܝܢ Eph. 2 3 (*bis*). *m.* (*f.* Hom. Anecd. 200 26; est autem palimpsesti locus!) — caro ll. cc., Gen. 2 21 sqq. Js. 40 5 sq. (Lect. 88). Eccl. 11 10. Mt. 16 17, et saepe al. Lit. Dam. I, fol. 1[r].

*ܒܣܪܐ. Pl. (cf. syr. ܒܣܪܬܐ) c. suff. ܒܣܪܬܗ. *f.* — pellis, corium Job. 21 6.

ܒܣܪ II. *Pe.* Pf. ܒܣܪܘ. Impf. ܢܒܣܘܪ, pl. ܢܒܣܘܪܘܢ Hom. Anecd. 179 8 (sic leg.), al. [Ptc. pass. *f.* ܒܣܝܪܐ restituendum puto Tit. 2 8 pro ܒܣܝܪܐ] — contempsit, sequ. ܥܠ p. Mt. 6 24. 18 10 Anecd. Luc. 16 13. Hom. Anecd. l. l. (Schwallyo in Idiot. p. 13 ܒܣܪ III est, quod verborum seriei vix aptare queas). Hymn. Anecd. 113 23.

ܒܣܪ III. *ܒܣܘܪ (בְּסוֹר). emph. ܒܣܘܪܬܐ Mt. 24 14 A, ܘ 26 13 A, ܒܣܘܪܬܐ 4 23 Ev. 69 A. ܠܒܣܘܪܬܐ Hom. Anecd. 197 22. C. suff. ܒܣܘܪܬܗ; etc. *m.* — *1.* εὐαγγέλιον Mt. 4 23. 9 35. 24 14. 26 13. Mc. 1 1. 8 35. Rom. 1 1. 16. 1 Cor. 15 1. 2 Cor. 4 3. Gal. 2 5. 14. Eph. 1 13. Phil. 1 27 (*bis*). 4 3. 15. Alibi. 2 Tim. 1 10. 2 8. Anecd. 144 3. 154 19. Hom. Anecd. 177 22. 189 5. 197 1. 22. Hom. Ox. 967 8. Lit. 704 2. 4. *2.* evangeliarii exemplar Lit. 695 7.

Pa. ܒܣܪ, ܒܣܝܪ (Eph. 2 17); etc. Impf. 1. ܐܒܣܪ; etc. Imp. ܒܣܪ. Ptc. act. ܡܒܣܪ — evangelium nuntiavit Js. 40 9. 60 6. 61 1. Luc. 2 10. 3 18. 4 18. 43. 8 1. 9 6. 20 1. Joh. 20 18. Act. 14 7. 16 17. Rom. 1 14 sq. Eph. 2 17. 1 Thess. 3 6. Hom. Anecd. 191 22. Lit. Dam. II[v]. Sequ. acc. p. Luc. 1 19. 1 Cor. 15 1.

*ܡܒܣܪܢ. emph. ܐ—. *m.* — evangelista Lit. 695 6.

Ithpa. Pf. pl. 1. [ܢ]ܐܬܒܣܪ Hebr. 4 2. Ptc. pl. ܡܬܒܣܪܝܢ — evangelii nuntium accepit Mt. 11 5 A. Luc. 7 22 A Anecd. (cett. ܡܬܒܣܡܝܢ). Hebr. 4 2.

ܒܘܣܪܐ N. pr. Βοσορ, Βοσρα Js. 63 1 (Peš. ܒܘܨܪܐ, ܒܘܨܪ).

ܒܥܐ *Pe.* Pf. ܒܥܐ, ܒܥܘ (Luc. 5 12. 2Tim. 1 17). 2. *m.* ܒܥܝܬ; etc. Impf. ܢܒܥܐ, ܢܒܥܘܢ; etc. Imp. pl. ܒܥܘ. Ptc. act. ܒܥܐ, ܒܥܝܢ; etc. — *1.* quaesivit, studuit, appetiit Dt. 12 30. Js. 8 19. Am. 8 12. Prov. 9 6. Mt. 6 33. 7 7. 26 53. Phil. 4 17. Col. 3 1. Lit. Dam. I fol. 1^r, et saepe alibi. Sequ. ܕ c. impf. Gen. 19 9 Dam. (Lect. om.). Dt. 13 10. Joh. 5 35. Act. 16 27. Apocr. Dam. fol. 2^v; sequ. impf. Joh. 4 9. *2.* petiit, postulavit, precatus est, sequ. acc. *r.* et ܡܢ *p.* Dt. 10 12. 11 6. Prov. 1 11. Mt. 18 32. Phil. 4 2 (cf. v. 3). 1Thess. 4 10. Tit. 2 6. Lit. 705 7. 16. 21. Sequ. ܕܥܠܘܗܝ ܥܠ Hebr. 7 25 (ἐντυγχάνειν ὑπέρ τινος); sequ. acc. et ܕ ܠܚܡܐ Mt. 7 9 Ev. 68 AB (cett. ܡܢ); sequ. ܡܢ ܐܝܕܝ ܡܢ ex manibus meis Vit. Eulog. ZDMG 56 258 a. p. u.

*ܒܥܘ. emph. ܒܥܘܬܐ. C. suff. ܒܥܘܬܗ; etc. pl. abs. ܒܥܘܢ Luc. 5 33. *f.* — petitio, precatio 3Reg. 8 28. Job. 16 20. Ps. 54 2. Luc. 1 13. 5 33. Rom. 10 1. Phil. 1 4. 4 6. Hebr. 5 7. Lit. 696 2. 707 6.

ܒܥܝܢ (Joh. 3 25). C. suff. ܒܥܝܢܗ. Pl. ܒܥܝܢܝܢ (Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 20). emph. ܐ—. *m.* — *1.* cupiditas, aviditas *ventri* Hom. Anecd. 200 13 (v. ZDMG 53 707). *2.* contentio (ζήτησις) Joh. 3 25. [2Tim. 2 23]. Tit. 3 9; cf. 1Cor. 1 20. διάκρισις Vit. Abrah. Qīd. l. l.

Ithpe. Ptc. ܡܬܒܥܐ — opus est, δεῖ Mt. 23 23 Anecd. (A ܘܠܝ).

Ithpa. (deriv. a ܒܥܝܢ). Ptc. act. pl. ܡܬܒܥܝܢ (ܡܬܒܥܝܢ Mc. 9 33 C). — contendit *abs.* Mc. 12 28. Luc. 24 15. Sequ. ܥܡ p. Mc. 8 11. 9 33. Luc. 24 17. Joh. 16 19 AB; ܠ Joh. l. l. C; ܠܘܬܗܘܢ Luc. 22 23.

*ܒܥܠܕܒܒ. ܒܥܠܕܒܒܐ, ܒܥܠܕܒܒܐ. C. suff. ܒܥܠܕܒܒܗ; etc. Pl. ܒܥܠܕܒܒܝܢ (Rom. 5 10). cst. ܒܥܠܕܒܒܝ (Ps. 12 5. 44 6). emph. ܒܥܠܕܒܒ(ܝ)ܐ. C. suff. ܒܥܠܕܒܒܝܟ; etc. Interdum ܒܥܠܕܒܒܝܢ scriptum invenitur, alia id genus. Hic illic in edd. divisim legitur, velut 'ܒ ܕ, ܒܥܠ, vix recte. *m.* — hostis, inimicus ll. cc., Ps. 16 9. 24 2. 29 2. 55 10. 77 61. 82 3. 142 9. 12. Sirac. 46 1. 5. Mt. 5 44. 22 44. Luc. 6 35. 8 12 Anecd. 10 19. 19 43. Act. 2 35. Rom. 12 20. Hom. Ox. 9 66 7. 13. Hom. Anecd. 196 12. 205 5 (cit. Hebr. 1 13). 14 (cit. Hebr. 10 13). 207 12. S. F. 78 13. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 ult. Lit. Dam. I fol. 2^v. — Cf. ܣܢܐܐ.

ܒܥܠܕܒܒܘ Rom. 8 7. emph. ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ Eph. 2 15 sq. — inimicitia, ll. cc.

ܒܥܠܙܒܘܒ Βεελζεβουβ Mt. 9 34 Anecd.

ܒܥܠܙܒܘܕ (si, quod dubito, sana est lectio) *id.* Hom. Ox. 9 73 [12 sq.] 18.

*ܒܥܪ I. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܒܥܪܐ. — *1.* voravit Js. 10 16 sq. Hebr. 1 7. [Hom. Anecd. 191 1. 193 11?] *2.* arsit Hom. Anecd. 206 15 (ubi pro ܒܥܪܝܢ leg. puto ܒܥܪܝܢ, cit. Eph. 6 16).

ܒܥܝܪ (Gen. 7 23, al.). C. suff. ܒܥܝܪܗ. Pl. ܒܥܝܪܝܢ (Jon. 4 11). emph. ܒܥܝܪܐ. C. suff. ܒܥܝܪܘܗܝ; etc. Sg. *m.*, pl. *f.* et *m.* (cf. Gen. 7 2!) — iumentum Gen. 1 26. 28. 3 14. 6 19. 7 2, al. Ex. 9 4 sqq. 13. 19 sqq. 10 26. Jer. 38 12. 39 43. Jo. 1 20. 2 22. Jon. 4 11. Joh. 4 12. Hom. Anecd. 208 7.

*ܒܥܪ II. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܒܥܪܝܢ — racemavit Js. 3 12.

[ܒܥܘܬܗ Hom. Anecd. 200 13, leg. ܒܥܝܢܗ].

[ܒܥܬ: ܒܥܬܗܘܢ misit eos Mt. 10 5 Ev. 245 A, cf. „Homon. Wurzeln" p. 6, n. 2].

*ܒܨ. *ܒܨܐ, emph. *ܒܨܬܐ? Pl. abs. ܒܨܝܢ. *f.* — paludes (ἕλη) Js. 35 7 (*bis*).

*ܒܪܘܦ. *ܒܪܦ. emph. ܒܪܦܐ (Idiot. p. 13, ZDMG 48 364). *m.* — patina (παροψίς) Mt. 23 25 sq. A (BC om.).

ܒܨܪ *Pe.* Impf. 2. ܬܒܨܘܪ. Ptc. act. *f.* ܒܨܪܐ — *1. intr.* defecit, minus fuit *quam* (ܡܢ) Js. 53 3. *2.* detraxit, subtraxit Dt. 12 32.

---

*ܒܩܐ. *Pa.* Ptc. act. ܡܒܩܐ — oculos fixit, contemplatus est, sequ. ܒ Act. 14 9.

---

*ܒܩܪ. *ܒܩܪܐ *f.* pl. ܒܩܘܪܢ Js. 60 6. emph. ܒܩܘܪܬܐ Jo. 1 18. — greges *boum, camelorum* ll. cc.

ܒܪ. emph. ܒܪܐ. C. suff. ܒܪܗ; ܐܒܪܗ (antecedente ܗܘ) Mt. 13 37, Luc. 6 5 (Anecd.); (anteced. ܗܕܝܢ) Act. Andr. et Matth. fol. 1r. ܒܪܝܗ Mt. 26 63 Anecd. Gal. 4 6. ܒܪܝܗ Mc. 8 29 Dam. et saepius Ev. codd. BC (e. g. Mt. 7 9 Ev. 135 C). 3. *f.* ܒܪܗ; etc. Pl. ܒܢܝܢ; cst. ܒܢܝ, ܒܢܝ; emph. ܒܢܝܐ. C. suff. ܒܢܘܗܝ (ܒܢܝܗܘ Mt. 18 25 B; ܒܢܘܗ ib. C. Luc. 5 10 B). 3. *f.* ܒܢܝܗ, ܒܢܗ (Mt. 2 18 B. 8 12 C); etc. — *1.* filius, *pass.* *2.* pullus Js. 43 20. — Insequ. nom. numeral. aetatem designat Gen. 7 6. Num. 4 47. Mt. 2 16. Luc. 3 23 BC; al. — Cum hominem (τὸν ἄνθρωπον) et ܒܪܢܫܐ et ܓܒܪܐ vocent, ὁ υἱὸς τ. ἀνθρώπου promiscue atque sine ullo discrimine redditur sive *a*) verbis ܕܒܪܢܫܐ ܒܪܗ sive *b*) ܕܓܒܪܐ ܒܪܗ (quod nullo modo sollicitandum est, contra Arn. Meyer, Jesu Muttersprache p. 93, adn. 1, qui hanc varietatem inscitiae interpretum tribuit, et Hjelt, Die altsyr. Evang.-Übers. 1903, p. 105, n. 1). Utriusque formulae aliquot saltem exempla adduxisse non poenitebit: *a*) Mt. 18 11 Anecd. 24 30 AC Anecd. 37 A2, Ev. 162 B. 39 A2, Ev. 163 C. 44 A2, Ev. 163 C. 25 31 Ev. 166 C. 26 2 A, Ev. 167 BC, Ev. 175 BC. Mc. 2 10. 28. 8 31. 38 AC. 9 30. Luc. 11 30 Anecd. 19 10 Anecd. Joh. 1 51 Ev. 138. 12 23 et 34 Ev. 168 AC. Lit. 695 14. Mirum ܒܪܗ ܕܒܪܢܫܐ Mt. 25 31 Ev. 166 A. ܕܐܢܫܐ ܒܪܗ Mt. 25 13 Ev. 96 A (sed *manu recenti additum*, Lag.). *b*) Mt. 8 20 BC. 9 6. 12 32. 13 37. 41. 16 13. 24 30 B. 37 A1, Ev. 162 C, 39 A1, Ev. 93 BC, Ev. 163 B. 44 A1, A3, Ev. 94 BC, Ev. 163 B. Mc. 8 38 B. Luc. 5 24. 6 5. 22. 9 58. 11 30 A. 19 10 ABC. Mirum ܒܪܗ ܕܓܒܪ Mt. 25 31 Anecd. — Cf. ܒܪܬܐ, ܒܪܐ (rad. ܒܪܐ), ܒܢܝܢ, ܒܢܝ, ܒܢܝܢܐ, ܒܪܢܫ (rad. ܐܢܫ), ܒܝܬ (rad. ܒܘܬ), ܒܢܘܬܐ, ܒܪܢܫܘܬܐ, ܒܪܡܐ, ܒܪܬܩܠܐ, ܒܪܩܘܡ, ܒܪܩܐ, ܒܪܬܩܘܡܐ.

ܒܪܘ (Eph. 1 5). emph. ܒܪܘܬܐ. *f.* — υἱοθεσία, l. l., Gal. 4 5. Hom. Anecd. 172 15. 184 12.

ܒܪܢܫ st. abs. homo (ἄνθρωπος) Gen. 1 26. 6 9. 13. 7 21. 23. Ex. 9 25. 11 3, et saepe alibi. ܕܒܪܢܫ ܩܠ φωνὴ ἀνθρωπίνη Act. Andr. et Matth. fol. 2r. st. emph. ܒܪܢܫܐ (ܒܪܢܫܐ Mt. 25 31 Ev. 166 A, cf. ܐܢܫ) Gen. 1 27. 2 7 sq. Num. 5 8. Mt. 4 4, et passim al. Pl. abs. ܒܢܝܢܫ ἄνθρωποι Js. 8 15. 14 30. 43 4. Jer. 39 43. Mt. 4 19. 19 12 A. Luc. 18 10. Joh. 8 17 B. 44 AB. Act. 14 11. 2Cor. 4 2. Phil. 2 7 (Lect. 11). 2Tim. 2 2. Hom. Anecd. 206 22. ܐܚܪܢܝܢ — ܒܢܝܢܫ quidam — quidam, alii — alii Hom. Anecd. 179 12/14. ܕܒܢܝܢܫ ἀνθρώπινος 1Cor. 10 13. emph. ܒܢܝܢܫܐ (ܒܢܝܢܫܐ Luc. 1 25 A utroque loco, v. supra) Gen. 8 21. Ex. 9 9. 10 7. Num. 5 6. Mc. 8 27, et pass. al. ܕܒܢܝܢܫܐ ܒܢܘܗܝ „filii hominum" Hom. Ox. 957 18 sq.

ܒܪܢܫܘ (Hom. Anecd. 206 23). emph. ܬܐ—. C. suff. ܬܗ—. *f.* — natura s. conditio humana l. l., Hom. Anecd. 112 7. Lit. 707 5.

ܐܬܒܪܢܫ — homo factus est Lit. Dam. I, fol. 2r (ܡܢ: ex *virgine*).

ܒܪܐ (Mt. 10 37 A, Ev. 76 C. Luc. 8 42). st. cst. ܒܪܬ (Zach. 9 9, al.), ܒܪܝܬ (Luc. 2 37 C. 24 10 C). emph. ܒܪܬܐ (בְּרַתָּא). C. suff. ܒܪܬܗ; etc. Pl. ܒܢܢ (Gen. 19 8. 12). st. cst. ܒܢܬ (v. ܗܘܐ). C. suff. ܒܢܬܗ; etc. — filia, *pass.* ܕܠܠܝܐ ܒܪܬ (lectio contaminata ex ܠܠܝܐ ܒ' et ܠܠܝܗ ܒ') unam noctem nata Jon. 4 10.

ܒܪ ܐܒ (hic illic in unum vocab. coniunctum legitur), ܒܪ ܐܒܐ (Joh. 18 40[b] C) N. pr. Βαρραβᾶς (-ν) Mt. 27 16 sqq. Joh. 18 40 (Peš. ܒܪ ܐܒܐ).

*ܒܪ. ܠܒܪ foras, foris Mt. 25 30. 26 69. Luc. 1 10. 8 20. 13 25. 1Thess. 4 12, alibi. [ܠܒܪܐ Mt. 25 30 Ev. 166 B]. ܠܒܪ ܡܢ foris Gen. 6 14. Mt. 23 27 sq. ܡܢ ܠܒܪ *1.* extra (de loco) Ex. 9 32. Num. 5 4. Mt. 10 14. 21 17. 39. Mc. 7 15. Joh. 9 22. *2.* praeter, nisi Ex. 10 24. Js. 10 15. 43 11. 44 6. Jo. 2 27. Mt. 5 32. Joh. 1 3. 15 5. Hebr. 4 15; al. Hom. Ox. 95 1 19 sq. 62 6. Hom. Anecd. 181 20 sq. 182 16. 193 13. 208 24. Lit. 707 15. Vit. Anton. S. F. 90 4 (sic ipse cod.). Lit. Dam. I, fol. 1[r]. ܡܢ ܠܒܪ ܡܢܗ Gen. 7 16.

*ܒܪ *m.* campus, v. mox ܒܪܒܪܐ.

*ܒܪܝ (בָּרַי, ܒܪܝ). emph. ܒܪܝܐ. *f.* abs. *id.* (Num. 13 21). — qui foris, extra est, externus Mt. 8 12. 22 13. 25 30; agrestis *terra* Num. l. l.

*ܒܪܝܘ. C. suff. ܒܪܝܘܬܗ; ܒܪܝܘܬܗܘܢ. *f.* — exteriora Mt. 23 25 sq.

ܒܪܐ I. (ברא بَرِئَ ZDMG 53 712). ܒܪܐ. *f.* ܒܪܝܐ. Pl. *m.* ܒܪܝܢ. — sanus Job. 21 23. Mt. 9 12. Mc. 2 17. Luc. 5 31. Joh. 5 9 et 11 BC (A ܚܠܝܡܐ). 15 B (AC om.). S. F. 98 14. — Cf. ܫܠܝܡ, ܚܪܝܫ.

ܒܪܐ II. *Pe.* Pf. ܒܪܐ. Impf. ܢܒܪܐ. — creavit Eccl. 12 1. Mt. 19 4. Eph. 2 15. Col. 3 10. [Pro ܒܪܐ Prov. 9 7 Anecd. leg. ܕܝܐ, pro ܒܪܐ Jer. 38 10 leg. ܒܪܝ].

*ܒܪܘܝ. emph. ܒܪܘܝܐ. C. suff. ܒܪܘܝܗ. *m.* — creator Rom. 1 25. Hom. Anecd. 193 10. Lit. 705 16. Lit. Dam. I, fol. 1[r] (infra).

ܒܪܝܐ (2Cor. 5 17, al). emph. ܒܪܝܬܐ. *f.* — *1.* creatio (κτίσις) Mc. 16 15. 2Petr. 3 4. Rom. 1 25. 2Cor. 5 17. Gal. 6 15. Col. 1 15. Hebr. 4 13. 9 11. Hom. Anecd. 193 7 (?). Lit. Dam. I fol. 1[v] (*bis*) II[r]. *2.* liber Geneseos Lit. 698 6.

Ithpe. ܐܬܒܪܝ, 3. *f.* ܐܬܒܪܝܬ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܬܒܪܐ — creatus est Ex. 9 18. Ps. 89 2. Sap. 10 1. Eph. 2 10. Col. 1 16. Hom. Anecd. 197 6. 198 8.

ܒܪܐ III. (Minus minusque mihi arridet sententia, hanc rad. ex voc. βαρύς esse natam. Modo probabilius ἔτυμον proponere possem).

*ܒܪܐ, pl. *f.* ܒܪܝܢ Mt. 23 4 A (B ܒܪܐܢ, C om.) — gravia *onera* (βαρέα), l. c.

ܡܒܪܐ (num forte *Aph.* ptc. act.?) Sap. 9 15 pro βρίθει aut βαρύνει (ZDMG 53 708).

ܒܪܒܪ *m.* — barbarus Col. 3 11.

ܒܪܒܪܐ: 'ܒ ܡܕܒܪܢ ܗܘܐ ἄγριον εἶχε τὸ ἦθος Vit. Anton. S. F. 104 2. Primo obtutu putaveris esse graecum βάρβαρος, tamen textui gr. accuratius respondet ܒܪ ܒܪܐ „filius agri“ (v. supra) *i. e.* agrestis, rudis. Ergo divisim legendum.

*ܒܪܕ. ܒܪܕ (Ex. 9 18). emph. ܐ—. *m.* — grando Sirac. 46 5 (ܒܪܕܐ ܡܢ ܟܐܦܐ). Ex. l. c., v. 19—34. 10 5. 12. 15 (ܒܪܕܐ ܐܒܢ).

ܒܪܘܛܝ πρώτη prima Anecd. 105 1. [109 13].

ܒܪܘܦܝܛܝܐ προφητεία Lit. 701 18.

ܒܪܝܢ, v. ܒܪܐ.

ܒܪܟ *Pe.* ܒܪܘܟ verborum ܒܪܘܟ ܐܒܪܟ ܠܟ εὐλογῶν εὐλογήσω σε Gen. 22 17 Nestle (ad h. l.) infinitivum absol. esse suspicabatur. Sed unde scriptori haec forma mere hebraica? Si recte se habet lectio, aut ptc. act. *Pe.* est (ut ܚܒܘܫ, al.), aut inf. *Pa.* (ut samar. לבטול Lev. 26 44 A, Ed. = למבטלה, etc.).

ܒܪܟܐ (Jo. 2 14 Lect., al.). emph. ܒܪܟܬܐ. C. suff. ܒܪܟܬܗ; etc. *f.* — *1.* benedictio Gen. 49 25 sqq. Dt. 11 26 sq. Js. 44 3. Jo. 2 14. Eph. 1 3. Lit. 705 11. 15. 708 4. 19. *2.* munus gratiae εὐλογία ZDMG 56 259 2

(cf. p. 260, adn., ZDMG 57 196; hebr. בְּרָכָה 2 Rg. 5 15, al.).

Pa. ܒܪܟ, ܒܪܝܟ (Mt. 4 19 C. 26 26 BC, et saepius al.). C. suff. ܒܪܟܢܝ Ps. 44 3. Impf. ܝܒܪܟ; etc. Imp. ܒܪܝܟ (Lit. 708 19); etc. Ptc. act. ܡܒܪܟ, ܡܒܪܝܟ; etc. — benedixit Gen. 22 17. Js. 25 3. 43 20. Ps. 44 3. Mt. 5 44. 14 19. 26 26. Luc. 2 28. 24 30. 50 sq. Rom. 12 14. Lit. 697 4 (cit. Ps. 64 12). 705 17, et saepe al. Lit. Dam. I, fol. 2r *pass.* Vit. Anton. S. F. 98 ult., Stud. Sin. 11 147 6 (cf. Migne, P. Gr. 26 900 B).

ܡܒܪܟ (ptc. pass.) Mt. 23 39 A², al.; ܡܒܪܝܟ Rom. 1 25. emph. ܡܒܪܟܐ Vit. Anton. S. F. 90 10. (Certa est lectio, cf. GGA 1901, p. 205, contra Stud. Sin. XI 142 10). *f.* Luc. 1 42. Pl. c. suff. ܡܒܪܟܘܢ, ܡܒܪܟܝܢ (Mt. 25 34 Ev. 96 B, Ev. 129 BC, Ev. 166 B). — benedictus, ll. cc., Js. 61 9. Joh. 12 13. Eph. 1 3. Hymn. Anecd. 111 3. 6. 10. 13. Hom. Anecd. 207 8. Lit. 681. 695 3, al. Lit. Dam. *pass.*

Ithpa. Impf. sg. 3. *f.* ܬܬܒܪܟ; etc. Ptc. ܡܬܒܪܟ — benedictus est Gen. 18 18. 22 18. Ps. 48 19. Act. Adrian. fol. 1r.

ܒܪܟܝܐ N. pr. (ut Peš.) Βαραχιας Mt. 23 35 A (*p. o.* Anecd.).

[ܒܪܡ *coni.* sed, autem Mt. 26 64 Anecd. Hom. Anecd. 178 10. 197 13. Dialecti ratio postulat ܒܪܢ s. ܒܪܝܢ. Quare num lectiones sincerae sint, multum dubito].

ܒܪܢ s. ܒܪܝܢ. Prior forma *pass.*, v. infra. Ev. codices BC sola altera utuntur, quae rarius in cod. A: Mt. 26 39 et 26 64 Ev. 180 occurrit, praeterquam Ps. 48 16 (ubi sic leg.) *coni.* — sed, autem. Uno loco Luc. 10 20 Ev. 114 B excepto, constanter ܕ insequitur (= πλήν, rarius ὅμως): Gen. 9 4. 3 Reg. 8 19. Ps. 48 16. Mt. 26 39. 64. Luc. 6 35. 10 11. 22 21 sq. Joh. 12 42. 13 34. Vit. Eulog. ZDMG 56 258 ult. — ܒܪܝܢ ܕ praeterquam quod Am. 9 8 (sic leg.).

ܒܪܢܒܐܣ N. pr. Βαρναβας Act. 14 12. Gal. 2 13.

ܒܪܢܫ v. ܒܪ.

---

*ܒܪܙ. *ܒܪܘܙ. emph. ܒܪܘܙܐ (si vera est lectio). *m.* — scabies Hom. Ox. 9 51 17.

---

*ܒܪܩ. *ܒܪܩ. emph. ܒܪܩܐ. *m.* — fulmen Zach. 9 14. Mt. 24 27. 28 3. Luc. 10 18.

Aph. Ptc. act. ܡܒܪܩ — fulsit Luc. 9 29 AC (B ܡܒܪܩܝܢ).

---

*ܒܪܬ. *ܒܪܘܬ. emph. ܒܪܘܬܐ (בְּרוֹתָא). *f.* — cypressus Hos. 14 9.

[ܠܐ ܗܘܐ ܚܫܝܠ: vox nihili Mc. 12 34 A (BC om.), leg. ܡܚܫܠ, q. v. (οὐκ ἐτόλμα)].

ܒܬܘܐܝܠ (?) N. pr. Βαθουηλ Jo. 1 1 (Peš. ܒܬܘܐܝܠ).

---

*ܒܬܠ. ܒܬܘܠܐ (Js. 7 14 et saepe al.). emph. ܒܬܘܠܬܐ. Pl. abs. ܒܬܘܠܢ; ܒܬܘܠܝܢ (*Imāla*) Ps. 44 15. Mt. 25 1 Ev. 95 BC, Ev. 164 C. emph. ܒܬܘܠܬܐ, ܒܬܘܠܬܐ (Mt. 25 11 Ev. 164 A); ܒܬܘܠܬܗ Mt. 25 7 Anecd. 130, Ev. 164 C. 11 Ev. 164 B. [Formae ܒܬܘܠܬܗܘܢ Ps. 77 63, ܒܬܘܠܬܐ Hymn. Anecd. 112 8 palimpsestorum sunt et vix rectae]. *f.* — 1. virgo ll. cc., Js. 7 14. Jer. 38 13. Mt. 1 23. 25 1. 7. 11. Luc. 1 27. Hom. Anecd. 174 20 (leg. ܒܬܘܠܐ). 175 6. [114]. Hymn. Anecd. 111 4. ZDMG 56 251 13. Lit. Dam. I fol. 1v *et pass. al.* 2. castus Lit. Dam. I, fol. 1v.

*ܒܬܘܠܘ. *f.* C. suff. 3. *f.* ܒܬܘܠܘܬܗ — virginitas Luc. 2 36.

ܒܬܪ (בָּתַר) *pass.*, ܒܐܬܪ (בַּאֲתַר, בָּאתַר) v. mox formas suff. instructas (in quibus literam ܐ non matrem lectionis esse, sed vim etymologicam habere, ܒܐܬܪܝ demonstrat). C. suff. ܒܬܪܗ *pass.*, ܒܐܬܪܗ Mt. 8 10 B. 22 B. Mc. 5 24 C. ܒܬܪܝ *pass.*, ܒܐܬܪܝ Mt. 8 19 B. 19 27 B. ܒܬܪܝ; ܒܐܬܪܝ Mc. 2 14 C. 8 34 Dam. Luc. 18 22 C. ܒܐܬܪܝ Mc. 8 34 a B (sic leg. pro ܒܐܐܬܪܝ); defect. scr. ܒܬܪ

Mc. 2 14 A. ܒܬܪܗܘܢ; etc. *praep.* — post *a) de loco* Gen. 19 6. Dt. 13 4. Jo. 2 3. Am. 8 12. Eccl. 7 15. Mt. 4 19. Joh. 10 5. Act. 16 17 et saepe alibi. Cf. etiam ܐܬܪ, ܪܘܚ, ܩܕܡ. *b) de tempore* Mt. 25 19 Ev. 94 ABC. 26 73. Mc. 8 31. 9 30, *al.*

ܡܢ ܒܬܪ *de tempore* post Gen. 7 10. 8 3. 6. Num. 13 26. Dt. 10 15. 11 9. Mt. 1 12. 22 27. Hebr. 7 28, *al.* Hom. Anecd. 204 20 (cit. Jo. 2 28). Hom. Ox. 97 43. Hymn. Anecd. 112 3.

ܒܬܪ ܕ *coni.* postquam Luc. 12 5 AC (B ܡܢ ܒ̇ ܕ).

ܡܢ ܒܬܪ ܕ *coni.* posteaquam Gen. 50 4. Num. 13 26. Dt. 12 30. Mt. 26 32. Mc. 16 19. Luc. 12 5 B. 15 14 AB. 22 20. 24 30. Act. 1 3. 1Cor. 11 25. Hom. Ox. 97 29. 73 16. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 1.

ܒܬܪܟܢ, ܒܬܪܟܝܢ (cf. ܟܢ) *coni.* postea, deinde Mt. 25 11. Luc. 9 37. 12 4. Hom. Anecd. 180 2. Lit. 708 23.

ܒܬܪ ܗܕܐ *id.* Luc. 7 11 BC.

ܡܢ ܒܬܪ(ܗ)ܕܐ *coni.* post hoc, deinde Mt. 4 2. Joh. 20 27 B. Lit. 709 4.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܕ(ܐ) *id.* Gen. 18 5. Ex. 10 14 (sic leg.). 12 8. Js. 44 6. Joh. 11 7. Act. 2 17. 1Cor. 15 7. 1Thess. 4 17.

ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܕ posteaquam Luc. 15 14 C (AB ܡܢ ܒܬܪ ܕ).

ܓ

*ܓܒ. *ܓܘܒ. emph. ܓܘܒܐ. Pl. ܓܘܒܝܐ. *m.* — fovea Zach. 9 11. Ps. 29 4. 87 7; ܓܘܒܝܐ ܕܡܥܨܪܬܐ τὰ ὑπολήνια Jo. 3 13.

*ܓܒܐ. emph. ܓܒܬܐ. *f.* — patina Mt. 26 23. S. F. 78 11. 14.

ܓܒܬܐ N. pr. Γαββαθα Joh. 19 13 C, Ev. 199 B; ܓܒܝܬܐ ib. A, Ev. 199 B. — Cf. Idiot. p. 15 sq., „Homon. Wurzeln" p. 16, n. 6; contra Dalm. Worte Jesu (1898) p. 6.

*ܓܒܐ *Pe.* Impf. pl. 2. *m.* ܬܓܒܘܢ. Ptc. act. ܓܒܐ, pl. ܓܒܝܢ (Js. 3 12[b], et sic leg. Luc. 12 20 pro ܒܥܝܢ A *cod.* BC, ܬܒܥܝܢ A *corr.*). — collegit, exegit ll. cc., Luc. 3 13. Hom. Ox. 95 323 (cf. Mt. 25 27). [Ptc. pass. ܓܒܝܐ electi Luc. 14 24 A, interpol.].

*ܓܒܐ (גַּבַּי). Pl. emph. ܓܒܝܐ. C. suff. ܓܒܝܟܘܢ — exactor Js. 3 12[a]. 9 4.

*ܓܒܢ. *ܓܒܝܢ, *f.* ܓܒܢܐ — Ita vertitur συγκύπτουσα Luc. 13 11. Sed cum haec radix nihil aliud significare possit quam *proceritatem* (cf. גבוה), l. c. mendam omnibus codd. communem subesse suspicor. Hastam sinistram literae ܢ delendam puto legendumque ܓܒܝܢܐ (targ. גְּבִין, cf. hebr. גִּבֵּן). Contra Schwally, Idiot. p. 15. Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 94.

ܓܒܒܝܪ N. pr. Γιββειρ Js. 10 31.

ܓܒܠ *Pe.* Impf. ܢܓܒܘܠ. Ptc. pass. *f.* ܓܒܝܠܐ — finxit, formavit Gen. 2 7 sq. 15. 19. Js. 43 1. 7. 53 11. Hom. Anecd. 193 17. Apocr. Dam. fol. 2[r].

Ithpe. ܐܬܓܒܠ — formatus est Sap. 10 1.

*ܓܒܢ (Proprie „se incurvavit"; cf. جبن „timidus fuit").

*ܓܒܢܐ. *f.* ܐ—. — incurvata (συγκύπτουσα) Luc. 3 11, v. ܓܒܢܐ. Cf. etiam *ܦܢܐ *Aph.*

*ܓܒܝܢ. C. suff. ܓܒܝܢܗ Luc. 4 29 AC [B ܓܒܝܢܗ]. *m.* — supercilium montis (ὀσφρὺς τ. ὄρους) l. c.

*ܓܒܪ. ܓܒܪ (Gen. 2 24. 19 8. Js. 63 3. Mt. 7 24. 26, al.). emph. ܓܒܪܐ. C. suff.

3. *f.* ܓܒܪܬ; etc. Pl. ܓܒܪܝܢ (Gen. 18 2, al.). emph. ܓܒܪܝܐ, ܓܒܪܐ (Luc. 9 32 A). C. suff. 3. *m.* ܓܒܪܘܗܝ. *m.* — *1.* vir, ll. cc. et pass. al. *2.* homo (ἄνθρωπος; synon. ܒܪܢܫ, quocum variat) Mt. 13 44 Anecd. 19 5. 25 14. 24. Luc. 6 6 Anecd. 19 7 ABC, et vid., quae ad ܒܪ (ܕܓܒܪܐ ܒܪܬ) adnotavi. — ܓܒܪ ܓܒܪ ἄνδρα κατὰ ἄνδρα viritim Num. 4 49.

ܓܒܘܪܐ (Dt. 13 1). emph. ܓܒܘܪܬܐ (ib. v. 2). Pl. ܓܒܘܪܢ Joh. 4 48 A, *p. o.* Mt. 24 24 Dam. et Anecd. 21 4; ܓܒܘܪܝܢ (*Imâla*) Mt. l. l. B, Joh. l. l. BC. Act. 2 19. emph. ܓܒܘܪܬܐ Ex. 11 10. C. suff. 1. p. ܓܒܘܪܬܝ Ex. 11 9. *f.* — prodigium, ll. cc.

*ܓܒܪܘ (syr. ܓܒܪܘܬܐ?); pl. abs. ܓܒܘܪܘܢ Ps. 45 9 (cf. ZDMG 53 706), ܓܒܘܪܘܢ Mt. 24 24 A. *f.* — *id.*, ll. cc. (Nisi forte forma est variata vocis praegressae).

ܓܒܪܘ (גְּבָרוּתָא?), v. mox compositum. C. suff. ܓܒܪܘܬܗܘܢ. *f.* — virtus, fortitudo Jo. 3 11. ܒܓܒܪܘ *adv.* fortiter Hymn. Anecd. 112 2. 113 23.

Ithpa. Imp. ܐܬܓܒܪ — fortis factus est Dt. 31 7.

ܓܒܪܝܐܝܠ N. pr. Γαβριηλ Luc. 1 26 A; *p. o.* v. 19 A; ܓܒܪܝܠ cod. Dam.; ܓܒܪܐܝܠ v. 19 B, ܓܒܪܝܠ utroque loco C, v. 26 B.

*ܓܕܝ. ܓܕܝ (Luc. 15 29). emph. ܓܕܝܐ (Is. 11 6). Pl. emph. ܓܕܝܐ (Mt. 25 32 sq. Ev. 129 A, *p. o.* cett.). *m.* — hoedus, ll. cc.

ܓܕܠ I. *Pe.* Pf. pl. ܓܕܠܘ — plexit Mt. 27 29. Mc. 15 17. Joh. 19 2.

*ܓܕܝܠܐ; pl. ܓܕܝܠܬܐ. *f.* — pl. τὰ ἐμπλόκια Ex. 36 25 (*bis*).

ܓܕܠ II (Vulgo ad I referunt. Vix recte). ܡܓܕܠ (Is. 9 10. Mt. 21 33). emph. ܡܓܕܠܐ. *m.* — turris ll. cc., Is. 10 9.

ܡܓܕܠ N. pr. vid. infra suo loco.

ܓܕܥܘܢ N. pr. Γεδεων (Peš. ܓܕܥܘܢ) Hebr. 11 32.

*ܓܕܦ. *Pa.* ܓܕܦ, ܓܕܦܘ. Impf. ܢܓܕܦ, ܢܓܕܦܘܢ. Ptc. act. ܡܓܕܦ; etc. — blasphemavit, sequ. ܥܠ p., Mt. 9 3. 26 65. 27 39. Mc. 15 29. Luc. 12 10. 23 39. Joh. 10 36.

ܓܕܘܦܝܢ (plur. tantum, ut גִּדּוּפִין apud Dalm., Lex. p. 68ᵃ) Mt. 12 31ᵃ. Mc. 2 7. Luc. 5 21. Eph. 4 31. emph. ܓܕܘܦܝܐ Mt. 12 31ᵇ A, *p. o.* BC, ܓܕܘܦܐ Col. 3 8. C. suff. ܓܕܘܦܗ Mt. 26 65 Ev. 195 A *cod.*, *p. o.* B (et sic leg. in C); ܓܕܘܦܗ ib. Ev. 181 AB. 2. *m.* ܓܕܘܦܟܘܢ Joh. 10 33 A, ܓܕܘܦܟ BC. *m.* — blasphemia, ll. cc.

[ܓܘܕܦܝܢ Mc. 2 7 A; ܓܘܕܦܗ Mt. 26 65 Ev. 195 A, ܓܘܕܦܗ ib. Ev. 181 A: formae a dialecto alienae correctori debentur; vid. adnott. editoris.]

ܡܓܕܦܢ (*מְגַדְּפָן) *m.* — conviciator Hom. Anecd. 184 2 (si vera est lectio).

Ithpa. Impf. 3 *f.* sg. ܬܬܓܕܦ. Ptc. *f.* ܡܬܓܕܦܐ. — blasphematus est Rom. 14 16. Tit. 2 5.

*ܓܕܫ. *ܓܕܫ. emph. ܓܕܫܐ. *m.* — acervus *lapidum* Job 21 32 [Ps 44 14 leg. ܓܘܕܫܝܢ].

*ܓܗܢ. *ܓܗܢ. emph. ܓܗܢܐ. *m.* — inclinatio (*term. liturg.*) Ox. 5 14 20.

ܓܗܢܐ (syr. ܓܗܢܐ) Gehenna Mt. 23 33 A. Luc. 12 5 A; ܓܗܢܐ Mt. 23 15 A; *p. o.* Mt. 23 33 BC Anecd. Luc. l. l. BC. Mt. 5 22. 29. 30 BC; ܓܗܢܐ Mt. 5 30 A. 18 9. 23 15 Anecd.

*ܓܘ. *ܓܘ. C. suff. 3 *m.* — interior pars, interius Mt. 23 26 A (BC om).

ܒܓܘ (ܒܓܘ Mt. 10 17. Lag. 290). C. suff. 3. *f.* ܒܓܘܗ, 2. *m.* ܒܓܘܟ; etc. 1. pl. ܒܓܘܢ, ܒܓܘܢ 2 Tim. 1 14. *praep.* — in, ἐν *pass.*, *e. g.* Gen. 1 17. Is. 10 12. 43 20 (Lect. 36). Job. 16 19. Mt. 5 12. 15 sq. 45. 48. 6 1. Eph. 1 20. 2 6. Phil. 3 20. 4 9 (Lect.). Col. 1 5. Hebr. 10 34. Hom. Anecd. 211 5. Hymn.

Anecd. 111 15. 27. Lit. 708 9. Lit. Dam. I fol. 1v. Cf. ܡܓܘܐ. — C. suff.: Dt. 6 15. 10 14. 14 14. Is. 42 10. Ps. 55 13. Mt. 23 37. Luc. 24 32. Joh. 1 14. 2Tim. 1 14. Hebr. 2 3 al. Rarius denotat directionem: in, ad (εἰς): Luc. 7 10 Anecd. (cett. ܠ). 1Thess. 4 8.

ܠܓܘ *praep.* — in (εἰς) Mt. 13 47. 17 25. 26 58. Mc. 7 15. 17. 24. 30. 9 32 Anecd. 216. 15 16. Luc. 2 15 B. 24 53 BC (A ܠ). Hom. Ox. 957 19. Hom. Anecd. 189 5. Act. Philem. Anecd. 170 10. C. suff.: Is. 35 9. Jo. 2 25. Ps. 56 7 al. — ܠ ܠܓܘ *id.* Gal. 4 6.

ܡܢ ܓܘ (ܡܓܘ Luc. 9 38 C, = מִגּוֹ) *praep.* — ex, ab, de Mt. 3 17. 17 5. 23 25. 27 sq. 24 17. 29. 28 2. Mc. 1 35 C. 7 33. 8 11. Luc. 3 22. 9 38. 11 27. 22 43. Joh. 6 31. Act. 2 2. 1Thess. 4 16. 2Tim. 2 10. Hom. Anecd. 171 20. Apocr. Dam. fol. 1r. Cf. etiam ܡܓܘܐ.

ܡܢ ܠܓܘ *adv.* — intus, intrinsecus (ἔσωθεν) Gen. 6 14. Ps. 44 14. Mt. 7 15.

*ܓܘܝ (גַּוִּי). emph. ܓܘܝܐ — interior Act. 16 24. Eph. 3 16.

[ܓܘ Luc. 3 35 C: v. ܐܪܥܘ].

---

*ܓܘܒ. *Aph.* ܐܓܝܒ, ܐܓܒ (creberrime Ev. codd. BC); etc. pl. 3. *f.* ܐܓܒܝ Mt. 25 9 Ev. 164 C, Ev. 96 A (cett. ܐܓܝܒܝܢ). Impf. ܢܓܝܒ, ܢܓܒ; etc. Imp. ܐܓܝܒ; etc. Ptc. act. ܡܓܝܒ, ܡܓܒ; etc. Inf.: v. mox. — respondit, ἀποκρίνεσθαι, *pass.* V. et N.T. (vid. concord. i. v.), praeterea Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Act. Philem. Anecd. 169 3. Hom. Anecd. 180 12. Sequ. ܠܘܬ *p.* Mt. 27 14. Hom. Anecd. 202 3; ܠܩܘܒܠ *p.* Is. 10 14 (gr. *dativ*). Usurpatur s. verbo ܐܡܪ insequente s. non, cf. e. g. Job 16 9 et varias lectiones Mt. 25 9. Sermone liturg. occurrit Lit. 696 11. 14. 18, al. (= syr. ܥܢܐ).

ܐܓܒܐ (inf. *Aph.*) Joh. 1 22 A; ܐܓܝܒܐ (امالة) Joh. 19 9 A, *p. o.* BC utroque loco. st. emph. ܐܓܒܬܐ Act. Philem. Anecd. 169 23. C. suff. ܐܓܒܬܗ Luc. 24 7 A, ܐܓܝܒܬܗ BC. ܐܓܒܬܟ Phil. 1 7. *f.* — responsio (ἀπόκρισις) Joh., Luc., Anecd. ll. cc.; ἀπολογία Phil. l. c.

Ithpe. ܐܬܓܝܒ Act. Philem. Anecd. 169 12. 21, ܐܬܓܝܒ (?) 170 5. Impf. pl. ܢܬܓܒܘܢ Is. 14 32, — quae omnia in codd. Petropol. — respondit, ll. cc.

Pol. Pf. pl. ܓܘܒܒܘ — respondit Job. 16 8.

---

*ܓܘܙ. *Pe.* ܓܙ, ܓܙܬ (Joh. 11 39 B). — transiit (euphem. pro *mortuus est*) Joh. 11 39.

*ܡܓܙ (מְגָז) emph. ܡܓܙܐ *m.* — ܡ' ܕܢܗܪܐ διόδος Is. 11 16 (sic leg., v. B. Jacob ZDMG 55, p. 138). Cf. ܦܓܙܐ.

Aph. ܐܓܝܙ — transtulit, traduxit Col. 1 13.

---

*ܓܘܪ. *Pe.* Pf. 3. sg. *m.* c. suff. 3. *f.* ܓܪܗ Mt. 5 28 A, *p. o.* BC. Impf. [ܬܓܘܪ B: Mt. 5 32. 19 9]. 3. *f.* ܬܓܘܪ; etc. Ptc. act. ܓܐܪ, ܓܝܪ, pl. ܓܐܪܝܢ. — moechatus est, sequ. acc., ll. cc., Mt. 5 27. 18 20. 19 9. 18. Luc. 18 20; abs. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܓܝܪ (גַּיָּר) Mt. 19 9 A (*p. o.* BC). emph. ܓܝܪܐ Mc. 8 38 A, *p. o.* BC; ܓܐܪܐ ib. Dam. *f.* abs. ܓܝܪܐ Hom. Anecd. 176 16. Pl. emph. ܓܐܪܝܐ Luc. 18 11 A [BC ܓܝܘܪܐ, e confusione exortum cum ܓܝܘܪ] — adulter, adultera, ll. cc.

ܓܝܘܪ (Idiot. p. 17. ZDMG 48 364. Iud. originis) Mt. 23 15 A, *p. o.* Anecd. emph. ܓܝܘܪܐ. Pl. ܓܝܘܪܝܢ Dt. 10 19. *m.* — peregrinus, proselytus, ll. cc., Dt. 10 18 sq. 31 12. Act. 2 10.

*ܡܓܝܪ (Idiot. p. 17 Targ. מְגִירָא, samar. *id.*, *e. g.* Lev. 25 47 A, Ed.) *m.* Pl. c. suff. ܡܓܝܪܘܗܝ Joh. 9 8 A, ܡܓܝܪܝܗ BC. 3. *f.* ܡܓܝܪܗ Luc. 1 58 A B. pl. ܡܓܝܪܝܗܘܢ Luc. l. l. C; v. 65. 1. p. ܡܓܝܪܝܢܢ Ps. 43 14 (cf. ZDMG 53 705). *m.* — vicinus (γείτων, περίοικος), ll. cc.

*ܓܙܙ. *Pe.* Ptc. act. ܓܙܙ — totondit Is. 53 7.

*ܓܙܐ. *Pe.* Impf. ܐܓܙܐ, ܢܓܙܐ; etc. 1. p. ܐܓܙܐ Jon. 2 10. Imp. ܓܙܝ (Mt. 18 28), pl. ܓܙܘ. Ptc. act. ܓܙܐ, ܓܙܝܐ (Mt. 6 6 A), ܓܙܝܢ; etc. — solvit, reddidit, rettulit (ἀπο-, ἀνταποδιδόναι, ἀποτίνειν) ll. cc., Num. 5 7 sq. Is. 9 5. 35 4. 63 7. Jo. 2 25. 3 4. Zach. 9 12. Ps. 55 13. Job. 21 19. 31. Mt. 5 26. 33. 17 24. 18 25 sq. 30. 34. 20 8. Rom. 12 17. 13 7. 1 Thess. 3 9. al. Hom. Anecd. 183 17.

ܓܙܘܢ (Is. 35 4. 61 2, al.). emph. ܐ—. C. suff. ܓܙܘܢܟ, ܗܘܢ—, etc. *m.* — remuneratio (ἀνταπόδομα, ἀνταπόδοσις) ll. cc., Is. 63 4. Jer. 11 20. Ps. 90 8. Jo. 3 4 (*bis*) 7. ܐܓܪܐ, ܓܙܘܢܐ μισθαποδοσία Hebr. 2 2.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܓܙܝܘ. Impf. ܬܬܓܙܐ; etc. Ptc. *f.* ܡܬܓܙܝܐ; etc. — ei solutum, redditum, relatum est, Is. 40 14. Ps. 64 2. Mt. 18 25. Luc. 6 34. 23 41. Hebr. 10 35.

[ܓܙܠܝܢ Mt. 6 28 C: sinceram lect. perhibet B: ܓܙܠܝܢ.]

*ܓܘܙܠ. Pl. ܓܘܙܠܝܢ. C. suff. ܓܘܙܠܝܗܘܢ Is. 60 8. *m.* — pullus columbinus Is. l. l.; ܬܪܝܢ ܓܘܙܠܝܢ Luc. 2 24.

ܓܪܝܒ (vix recte exaratum) N. pr. Γαρηβ (syr. ܓܪܒ) Jer. 38 39.

ܓܙܪ *Pe.* Impf. ܢܓܙܘܪ; pl. ܢܓܙܪܘܢ, ܢܓܙܘܪܘܢ; etc. Ptc. act. ܓܙܪܝܢ; etc. — *1.* circumcidit Dt. 10 16. Luc. 1 59. 2 21. Joh. 7 22. *2.* circumcisus est Gal. 2 3. *3.* decidit, decrevit Is. 10 23 (συντέμνειν).

ܓܙܘܪܐ (Col. 3 11), ܓܙܪܐ (2 11, cf. ZDMG 53 709). emph. ܓܙܘܪܬܐ, ܓܙܪܬܐ, ܓܙܘܪܬܐ (Hom. Anecd. 209 3). C. suff. ܓܙܘܪܬܗ (Col. 2 11). *f.* — circumcisio, ll. cc., Joh. 7 22 sq. Rom. 3 30. 4 9—12. Gal. 2 8 [12]. 6 15. Col. 2 11.

Ithpe. Pf. ܐܬܓܙܪܬܘܢ — circumcisus est Col. 2 11.

ܓܚܟ *Pe.* Impf. pl. ܢܓܚܟܘܢ; etc. Ptc. act. ܓܚܟܝܢ. — risit Luc. 6 21; sequ. ܥܠ *p.* Ps. 24 2. Job. 21 3. Mt. 9 24. Luc. 8 53.

Ithpe. ܐܬܓܚܟ, Ptc. ܡܬܓܚܟ — derisus est Mt. 2 16. Hom. Anecd. 186 15.

Pa. Pf. ܓܚܟܘ. Ptc. act. ܡܓܚܟ; etc. — derisit Jer. 38 4. Job. 21 11. Mt. 27 41. Mc. 15 31. 1 Cor. 10 7; sequ. ܒ *p.* Mt. 27 29. 31. Mc. 10 34. 15 20. Luc. 23 36. Act. Philem. Anecd. 169 13 (ubi fort. leg. ܡܓܚܟ ܒ).

ܓܘܚܟ (גִּחוּךְ) Gen. 19 14. Job. 17 6. Pl. ܓܘܚܟܝܢ. *m.* — iocus, lusus Gen. et Job. l. l.; derisus Hebr. 11 36.

ܓܝܠܐܠ (γιαλός = αἰγιαλός, cf. Thumb. Handb. § 8), ܓܝܠܐ (Joh. 21 4 BC). *m.* — litus Mt. 13 48. Joh. 21 4 (A ܥܠ ܝܡܐ) Hom. Ox. 97 4 20.

ܓܒܠ N. pr. Γεβαλ Ps. 82 8.

*ܓܝܕ. *ܓܝܕ *m.* Pl. ܓܝܕܐ, c. suff. ܓܝܕܘܗܝ. — nervus Act. Philem. Anecd. 169 23. Hom. Anecd. 201 13.

[ܓܝܕܘܬܐ Ps. 56 5: v. ܓܕܘܕܐ, rad. ܓܕܕ].

ܓܝܚܘܢ N. pr. Γεων fluvius (Peš. ܓܝܚܘܢ) Gen. 2 13.

ܓܝܦܪ N. pr. Γαιφαρ (vid. Field.) Is. 60 6.

ܓܝܪܦ vid. ܓܘܪܦ.

*ܓܝܪ *Pa.* (deriv. a גִּיר) ptc. pass. ܡܓܝܪܝܢ — dealbavit Mt. 23 27.

*ܓܠܠ. *ܓܠܠ, pl. ܓܠܠܐ, c. suff. ܓܠܠܘܗܝ. *m.* — unda Jon. 2 4. Mt. 8 24. 14 24. Hom. Ox. 96 4 12. 17. Act. Adrian. fol. 3[r].

ܓܠܠܝܢ (*pass.* Ev. cod. A.), ܓܠܠܝܐ (Mt. 10 22 A[1] et paene constanter codd. BC. Lit. 707 17); ܓܠܠܝܐ (Mt. 24 44 A[3]); ܓܠܠܝܐ

Joh. 19 31 Ev. 206 C; ܡܛܘܠ A *pass.*, rarius BC. C. suff. ܡܛܘܠܬܗ, ܡܛܘܠܬܗ; ܡܛܘܠܬܟ, ܡܛܘܠܬܟܘܢ, ܡܛܘܠܬܢ; etc. *praep.* — ob, propter Mt. 10 22. 13 58. 14 3. 17 20. 19 5. 24 9. 27 18. Mc. 6 17. Luc. 6 22. 7 7. 8 19. 42. Joh. 6 26. 58. 7 43. 11 15. 12 27. 14 11. 13. Joh. 19 31; al. Lit. 707 17. ܡܛܘܠ ܡܢܐ quapropter, cur? Mc. 11 31. ܡܛܘܠ(ܟ) ܗ(ܢ)ܝܢ proptera Is. 15 4. 50 7. Job. 17 4. Mt. 13 52. 23 14. 24 44; al. ܗܢܝܢ ܡܛܘܠ *id.* Mt. 14 2. ܗܠܝܢ ܡܛܘܠ *id.* Phil. 2 9 (Lect. 112).

ܡܛܘܠ(ܟ) ܡܢ ob, propter Joh. 6 67. 19 31. 38. 21 6. C. suff. Mt. 27 19.

ܕ ܡܛܘܠ (ܡܛܘܠ) *coni.* — *1.* quia, quod Gen. 3 14. 17. Dt. 7 25. Jo. 3 13 *bis*. Eccl. 7 11. Mt. 7 25. 18 32. 24 12. 27 6. Mc. 16 14. Luc. 1 7. 13. 35. 2 4. 7. 8 6. 42 A. Joh. 6 26. Act. 14 12. Hom. Anecd. 185 16. *2.* ut (sequ. impf.) Prov. 1 4. Job. 21 2. Eccl. 7 15. 18. Mt. 5 45. 6 4. 18. 9 6. 21 4. 27 6. Luc. 5 24 Anecd. 11 33 ib. Joh. 1 7. 31. 3 15. 19 28 Dam. Gal. 3 14. Eph. 3 18. Phil. 1 26 (ubi suppl. ܕ).

ܓܠܐ *Pe.* ܓܠܐ, ܓܠܬ; etc. Impf. ܢܓܠܐ. Imp. ܓܠܝ. Ptc. act. ܓܠܐ, pass. ܓܠܐ. — revelavit, manifestavit Jer. 11 20. Mt. 11 27. 16 17. Luc. 8 17. 10 21. Job. 21 1. 7 4. 21 1. 2 Cor. 3 18.

[ܒܓܠܝܐ manifeste Mt. 6 6 A *corr.*: edessen.]

ܓܠܝܐܝܬ *adv.* — manifeste Hom. Anecd. 206 24. ܓܠܝܐܝܬ (?) Ps. 49 3.

*ܓܠܘ. C. suff. ܓܠܘܬܗ. *f.* — manifestatio 2 Cor. 4 2.

*ܓܠܘ (גָּלוּת). emph. ܓܠܘܬܐ (A: Mt. 1 11 sq. 17 *bis*). C. suff. ܓܠܘܬܗܘܢ (v. 17 C *bis*). *f.* — exiliatio (μετοικεσία), ll. cc. (al. verbum varie corruptum legitur; sc. Mt. 1 11 sq. B. 17 B; v. 11 sq. B.).

Ithpe. ܐܬܓܠܝ, ܐܬܓܠܝܬ; etc. Impf. ܢܬܓܠܝ, ܐ—; etc. — revelatus est Is. 40 5. 53 1. Mc. 16 14. Luc. 2 35. 8 17. 12 2. 19 11. Joh. 12 38. Rom. 3 21. Col. 3 4. 1 Tim. 3 16. Tit. 2 11 [Hom. Anecd. 195 12, corr.].

Pa. ܓܠܝ — detexit Gen. 8 13 (ἀποκαλύπτειν).

ܓܠܝܢ (Mt. 5 4 A), ܓܠܝܐ (Joh. 7 10 A), ܓܠܝܐ Luc. 8 17 A. *p. o.* Luc. 2 32 A, Joh. l. l. B.; ܓܠܝܢ *pass.* emph. ܓܠܝܢܐ. C. suff. 3 *m.* ܓܠܝܢܗ (Tit. 2 13). *m.* — relatio Luc. 2 32. Eph. 1 17. Tit. 2 13. Hymn. Lect. 138 10. ܒ(ܓ)ܠܝܢ *adv.* manifesto Mt. 5 4. 6 6. Joh. 7 10. ܠ(ܓ)ܠܝܢ *id.* (εἰς φανερόν) Luc. 8 17.

---

*ܓܠܠ I (rad. decurtata ex ܓܠܓܠ, cf. גלל) *Pa.* Impf. ܢܓܠܠ — abstulit, removit *tenebras* Hom. Anecd. 184 24.

---

*ܓܠܠ II (ut targ. גלג garrivit, sam. laudibus ornavit; decurtatum ex ܓܠܓܠ, — sam. גלגל, — *q. v.*, arab. جلجل). *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܓܠܠܝܢ — derisit Act. 2 13 (διαχλευάζειν). Ita suppl. puto ܡ..ܠܝܢ.

ܓܠܠܝܢ (pl. tantum) Rom. 4 2 (Lect.). emph. ܓܠܠܝܐ 3 27 (Lect.) Lit. Dam. I, fol. 1r. *m.* — gloria, gloriatio, ll. cc. (καύχησις, —μα).

*ܓܠܓܠ. ܓܠܓܠܝܢ (pl. tantum), emph. ܓܠܓܠܝܐ. *m.* — *id.* Rom. 3 27 Dam. 4 2 Dam.

ܓܠܓܠܐ: Hom. Anecd. 181 17 ܕܝܠܗ ܓ. Quid significet, subobscurum.

*ܓܠܓܘܠ. st. emph. ܓܠܓܘܠܬܐ. *f.* — cranium Gen. 49 26 (LXX κορυφή).

ܓܘܠܓܘܠܬܐ (cf. Idiot. p. 18) N. pr. loci Γολγοθα, A: Mt. 27 33, Mc. 15 22, Luc. 23 33; ܓܘܠܓܘܠܬܐ Joh. 19 17 A, *p. o. pass.* BC. ܓܘܠܓܘܠܬܐ Mc. l. c. C, *p. o.* Mt. et Luc. ll. cc. B.

---

*ܓܠܛܝ. Pl. emph. ܓܠܛܝܐ Lect. 2 6; ܓܠܛܝܐ 33 12. 111 4; ܓܠܛܝܢ 4 1; [ܓܠܛܝܢ 8 10] — Γαλατες, ll. cc. Non dubito quin ipsi scriptori primario sint reddendae hae formae a librario quodam aut ab editore mutatae in ܓܠܛܝܢ, ܓܠܛܝܢ etc., quippe qui hastam finalem literae

ܢ (ܢ) pro *Nûn* final. haberet. (Similiter iudicandum est de formis ܦܘܪܕܝܣܝܢ pro ܦܘܪܕܝܣܐ, ܦܪܢܣܝܬܐ similibusque.)

ܓܠܝܠܐ, ܓܠܝܠܐ (Mt. 26 32 Anecd.) N. pr. Galilaea, V. et N. T. *pass.* (vid. concord.), Hom. Ox. 97 19. Semel ܓܠܝܠܝܐ (formatum ad similitudinem gr. Γαλιλαία) Lit. Dam. fol. 2r (infra).

*ܓܠܝܠܝ. emph. ܓܠܝܠܝܐ Mt. 26 69 A, *p. o.* Ev. 181 C, Ev. 196 B; ܓܠܝܠܐ Ev. 181 B. — Galilaeus, l. c. Pl. abs. ܓܠܝܠܝܝܢ Act. 2 7; ܓܠܝܠܝܝܢ ܓܒܪܝܐ ἄνδρες Γαλιλαῖοι Act. 1 11: leg. puto ܓܠܝܠܝܐ (st. emph.); cf. quae ad *ܓܠܝܠܝ adnotavi.

---

*ܓܠܡ. *ܓܠܡܐ (גּוּלְמָא, גַּלְמָא) *f.* Pl. ܓܠܡܬܐ, ܓܠܡܝܬܐ. — vallis Is. 40 12. Jer. 14 6.

ܓܠܘܣܩܘܡܐ (cf. Krauss. 2 175 sq.) (C), ܓܠܘܣܩܡܐ (BD); . . . . ܣܩܘܡ Stud. Sin., A corrupte. — γλωσσόκομον Joh. 12 6.

ܓܠܦ *Pe.* Pf. pl. 3 *f.* ܓܠܦܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Impf. 2. ܬܓܠܘܦ, ܬܓܠܘܦ — sculpsit, l. c., Ex. 28 9. 11.

*ܓܠܦ (גְּלַף). emph. ܓܠܦܐ. *m.* — sculptura Ex. 28 11.

*ܓܠܝܦ. Pl. ܓܠܝܦܝܢ, emph. ܓܠܝܦܝܐ. C. suff. ܓܠܝܦܝܗܘܢ (sic) Ps. 77 58. *m.* — sculptile, l. l., Is. 10 10. 42 8. 17. Act. Andr. et Matth. fol. 1v (γλυπτός).

---

*ܓܡܦ (vox peregr.). emph. ܓܡܦܐ — Jon. 4 6 ܕܡܢ ܓ', num „faba"? (LXX om., Peš. ܩܪܐ).

ܓܡܠ (Mt. 3 4 BC. Mc. 1 6 BC). emph. ܓܡܠܐ (A: Mt. 23 24, Luc. 18 25), *p. o. pass.* Pl. ܓܡܠܝܢ, ܐ—. *m.* — camelus, ll. cc., Ex. 9 3. Is. 60 6. Mt. 19 24. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 7.

---

*ܓܡܪ I. *Pa.* (an *Aph.*?) Ptc. act. pl. ܡܓܡܪܝܢ — perfecit, peregit Hom. Anecd. 200 2 (quem locum minus recte interpretatus est B. Jacob ZATW 1902, p. 109).

---

*ܓܡܪ II. *ܓܘܡܪܐ. emph. ܓܘܡܪܬܐ (Gen. 21 2 Lect.), ܓܘܡܪܬܐ (ib. Lit.). Pl. ܓܘܡܪܝܢ, ܓܘܡܪܝܢ (BC *bis.* Rom. 12 20). *f.* — pruna, carbo, ll. cc., Joh. 18 18. 21 9 [Hom. Ox. 975 10].

*ܡܓܡܪ. emph. ܡܓܡܪܐ Luc. 1 11 AC Anecd.; ܡܓܡܪܐ v. 10 ABC. Lit. 695 8. *m.* — *1.* turibulum Lit. l. l. *2.* suffitus Luc. 1 10 (Anecd. ܒܣܡܐ, cf. Peš.). 11.

ܓܡܘܪܐ N. pr. Γομορρα Mt. 10 15. ܓܘܡܪܐ Gen. 18 20. ܓܘܡܪܐ Gen. 19 24. 28. Hom. Anecd. 171 19. (Voci ܓܘܡܪܬܐ „carbo" adaptatum videtur.)

---

*ܓܢ. *Aph.* Impf. ܢܓܢ, ܬܓܢ. Ptc. act. ܡܓܢ, ܡܓܢܐ. — *1.* obumbravit, sequ. ܥܠ p., Luc. 1 35. *2.* protexit, sequ. ܥܠ p., Zach. 9 15. Ps. 90 4. Phil. 4 7 Dam. Lit. 701 20 (cit. Ps. 26 1).

ܡܓܢܢ (per ܡܓܢ e מְגַנֵּן natum). *m.* — tutor (σκεπαστής) Ex. 15 2. Lit. Dam. fol. 1r.

ܓܢ (Joh. 19 41 BC). emph. ܓܢܬܐ (A), *p. o.* al.; ܓܢܬܐ Is. 61 11. C. suff. 3. *m.* ܓܢܬܗ Luc. 13 19. *f.* — hortus ll. cc., Dt. 11 10. Joh. 18 1. 26. 19 41.

ܓܢܢ (גַּנָּן) Joh. 20 15 A. emph. ܓܢܢܐ. *m.* — hortulanus, l. l., Hom. Ox. 970 7.

*ܓܢܘܢ. emph. ܓܢܘܢܐ (per ܘ scr. A: Mt. 9 15. 25 10). C. suff. 3. *f.* ܓܢܘܢܗ (Jo. 2 16). *m.* — thalamus: ܒܝܬ ܓ' παστάς Jo. 2 16; γάμοι Mt. 25 10. ܒܢܝ ܓܢܘܢܐ οἱ υἱοὶ τ. νυμφῶνος Mt. 9 15. Luc. 5 34.

ܓܢܒ *Pe.* Pf. pl. ܓܢܒܘ. Impf. ܢܓܢܘܒ; etc. Ptc. act. ܓܢܒ (Eph. 4 28 *bis*), ܓܢܒܝܢ. — surripuit, furatus est l. c., Job. 17 3. Mt. 6 19 sq. 19 18. 27 64. 28 13. Luc. 18 20. Joh. 10 10.

ܓܢܒ (*pass.*), ܓܢܒ (*Imāla*) C: Joh. 10 1, 12 6. emph. ܓܢܒܐ, ܓܢܒܐ Luc. 12 39 A. Pl. ܓܢܒܝܢ Joh. 10 8 A, *p. o.* B, ܓܢܒܝܢ

C. emph. ܓܢܒܐ, ܓܢܒܐ Mt. 6 19 C. Luc. 12 33 A. *m.* — fur, ll. cc., Jo. 2 9. Mt. 6 20. Mt. 24 43. Luc. 12 39. Joh. 10 1. 10. 12 6. 2 Petr. 3 10.

Ithpe. ܐܬܓܢܒ — furto subductus, ablatus est Lit. Dam. fol. III^{v}.

*ܓܒ. *m.* — latus: ܕ ܠܓܒܐ *praep.* ad Is. 10 26. Cf. ܓܒ ܠܘܬ et ܓܒ.

ܓܒ *praep.* — iuxta, prope, ad Gen. 18 1. 19 1. 22 5. Hom. Ox. 97 0 11. Hom. Anecd. 198 3. C. suff. 3. *m.* ܓܒܗ Joh. 1 39 AC, ܓܒܝܗ B. *f.* ܓܒܗ Joh. 11 31 Dam. ´(cett. ܠܘܬܗ); pl. ܓܒܗܘܢ Joh. 4 40 A, *p. o.* B. Act. 1 10. ܓܒܗܘܢ Mt. 26 55 Anecd. (cett. ܠܘܬܗܘܢ). ܓܒܟܘܢ Eph. 6 22.

ܠܓܒ *praep.* — prope, ad (εἰς) Mt. 21 1 A, ܠܓܒ C. C. suff. ܠܓܒܗ Vit. Eulog. ZDMG 56 259 6 (Text. gr. ἐγγύς μου sic.).

*ܓܒܝ (pl. st. cst., = גַּבֵּי?). C. suff. 3. *f.* sg. ܓܒܝܗ ܡܢ Luc. 1 38 B, ܓܒܝܗ ܡܢ C. *praep.* — ab, l. l. (A ܠܘܬܗ ܡܢ).

ܓܒ ܠܘܬ *praep.* — iuxta, prope, ad Mt. 20 30 A. A quo non nisi dialectica varietate differt ܓܒ ܠܘܬ, quod est multo frequentius: A: Mt. 4 13. 18, Luc. 5 1 sq., 8 5. 12, Joh. 6 16, *p. o.* Num. 13 30 *bis.* [Jer. 13 4?]; ܓܒ ܠܘܬ Ev. codd. BC ll. cc. perhibent. Radicalis *n* semel servata est Mt. 20 30 BC: ܓܢܒ ܠܘܬ. ܝܡܐ ܓܒ ܠܘܬ παρὰ θάλασσαν Num. 13 20; ܕܝܡܐ ܓܒܗ ܠܘܬ ἡ παραλία Is. 9 1. ܕ ܓܒܗ ܠܘܬ Luc. 8 12 Anecd.

ܓܢܙ *Pe.* Pf. ܓܢܙܘ. Ptc. pass. ܓܢܝܙ; etc. — recondidit Job. 17 4. Luc. 8 17. Hebr. 4 13.

Ithpe. ܐܬܓܢܙ. Ptc. ܡܬܓܢܙ — *1.* occultatus est, reservatus est Hom. Anecd. 203 6. *2.* se occultavit, sublatus, remotus est Luc. 24 31.

---

*ܓܢܢ (?). ܓܢܢܗ ἡ σκέπη αὐτοῦ Ps. 90 1. Num huius radicis sit et omnino verum, non constat. Cogitaveris de rad. *ܓܢ (vid. supra).

ܓܢܣܐ (cf. Idiot. p. 104. Krauss. 2 180) A: Mt. 8 27, Mc. 6 2, alibi; ܓܢܣܝܢ Mt. 13 47; ܓܢܣܝܢ Mc. 9 36; ܓܢܣܗ 7 26. ܓܢܣܐ creberrime codd. BC; 2 Petr. 3 11. ܓܢܣܝܢ Mc. 9 36 C. Luc. 1 29 C. Joh. 12 37 Ev. 169 A. emph. ܓܢܣܐ *pass.*, ܓܢܣܝܐ Mc. 9 28 AB. C. suff. ܓܢܣܗ, ܓܢܣܗܘܢ, ܓܢܣܗܝܢ. *m.* — γένος, genus, ll. cc., Gen. 1 21. 6 20. 7 14. 8 19. Joh. 8 5. Lit. Dam. fol. 1^{r}. Mentione digna est ratio, qua pronomina quaedam graeca reddere solent, scil. *a*) ποταπός, —ποί: ܡܢ ܓܢܣܐ ܕ Mt. 8 27 A (BC om.). 2 Petr. 3 11. ܡܐ ´ܕ Luc. 1 29. *b*) τοιοῦτος: ܓܢܣܐ ܕ, insequ. suff., ut Joh. 8 5, s. nom. Mt. 9 8. Mc. 6 2. 9 36. Joh. 4 23. 8 5. 9 16. 12 37 Ev. 169. Tit. 3 11 (cf. GGA 1901 206). S. F. 102 ult. 104 16. Hom. Anecd. 182 15 (leg. ܕܗܘܝ ܓܢܣܗܘܢ); ܗܠܝܢ ܓܢܣܐ ܕ = τοιαῦτα Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 5. *c*) τηλικοῦτος Hebr. 2 3: ܚܝܐ ܗܠܝܢ ܓܢܣܐ ܕ τηλικαύτη σωτηρία.

ܓܢܣܐ ܕ ܟܬܒܐ liber Geneseos Lect. 80 3.

ܓܢܣܝܣ Genesis (liber) Lect. 89 5. 98 2. 105 6.

ܓܢܣܝܐ (cf. Krauss. 2 180) τὰ γενέσια, dies natalis Mc. 6 21 A (BC ܓܢܣܐ).

ܓܢܣܪ, ܓܢܝܣܪ (Luc. 5 1 A, *p. o.* constanter BC) N. pr. Γεννησαρετ (Peš. ܓܢܣܪ) Mt. 14 34. Luc. 5 1.

---

*ܓܣܡ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 35). ܡܓܣܡ. emph. ܡܓܣܡܐ (A: Joh. 21 20, cf. Mc. 2 15), ܡܓܣܡܝܐ (Joh. 13 4 Ev. 176 A). C. suff. 1. p. ܡܓܣܡܝ Mt. 22 4. Pl. ܡܓܣܡܝܐ (Luc. 20 46 A), ´ܡܓ (*p. o.*) al. *m.* — coena, ll. cc., Mt. 23 6. Mc. 2 15. 12 39. Luc. 14 16 BC (A ܐܪܣܛܘܢ). 17. 24. Joh. 12 2. 13 2. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 4. — Cf. ܓܣܡ.

*ܓܣܣ. *m.* Pl. c. suff. ܓܣܝܗ(ܒ) — Ps. 90 4. Num sincera vel omnino tuenda

sit tradita lectio dubitare possis, cum a vers. LXX al. (LXX ἐν τ. μεταφρένοις αὐτοῦ, Symm. ἐν τ. μέλεσιν αὐτοῦ) longius distet. Si recte se habet, ܓܡܐ pro גַּפָּא, גַּפְּפָא (cf. „Homon. Wurzeln" p. 35) ducendum est, quod etiam Landium (in parte lat., p. 218) video intellexisse.

*ܓܡܐ *Pe.* Ptc. act. ܓܡܐ — scaturire fecit, ebullivit Ps. 44 2.

ܓܕܣܡܢܝ N. pr. Γεθσημανει Mt. 26 36 Anecd. (corrupte); ܓܕܣܡܢܝ A, *p. o.* BC. Cf. Dalm., Gramm. p. 152; eiusdem „Worte Jesu" (1898) p. 6 sq.

ܓܥܪ *Pe.* — increpuit, obiurgavit, sequ. ܒ p., Mc. 9 24 AB (C ܒܥܝ).

*ܓܦ (ex נדף natum). Pl. c. suff. ܓܦܘܗܝ Hom. Anecd. 190 26 (cit. Luc. 2 28), ܓܦܘܗ Mc. 9 35 A, *p. o.* C, Anecd. 216. Luc. 2 28 AC (sic leg.; ܓܦܗ B). *m.* — sinus cum bracchiis, ll. cc. (Mc. l. l. B habet ܥܘܒܗ). — Quomodo ܓܦܝܗ in ܓܒ ܕܟܪܣܦܝܬܐ ἀνὰ μέσον τῆς κρηπῖδος τ. θυσιαστηρίου Jo. 2 17 (Lect.) intellegendum sit, mihi non liquet. Dubitabundus huc dispono, forsitan praestet ad ܓܒ latus referre. S. F. l. l. (p. 40 12) perhibet ܥܘܒܗ.

*ܓܦܢ. ܓܦܢ Hom. Anecd. 171 27. emph. ܓܦܢܐ [ܓܦܐ Hos. 14 8, loco corrupto]. *f.* (Mt. 26 29 Anecd. Joh. 15 1. Hom. Anecd. 178 25) et *m.* (Mt. l. l. A, priore loco, BC; fort. Jo. 2 22. Hom. Anecd. 171 27). — vitis ll. cc., Luc. 22 18. Joh. 1 4 sq.

ܓܦܪܝܬ (Idiot. p. 20) Gen. 19 24, ܓܦܪܝܬ Hom. Anecd. 171 19. emph. ܓܦܪܝܬܐ Hom. Ox. 9 58 17. *f.* — sulphur, ll. cc.

ܓܪ, ܓܪ (*pass.*); ܓܝܪ Js. 10 24 et cf. ܡܛܠܓܝܪ; ܓܪ (particulae γάρ adaptatum) Mt. 4 18 A et 26 9 Ev. 175 A *cod. coni.* — nam, enim *pass.* Cf. etiam ܐܦ, ܡܛܠ.

*ܓܪ. *ܓܐܪ. emph. ܓܐܪܐ. Pl. ܓܐܪܝܢ (Ps. 54 22). C. suff. ܓܐܪܘܗܝ; etc. *m.* — telum (βέλος, βολίς), l. c., Jo. 2 8. Ps. 44 6. 90 5. Job. 16 9. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. Hom. Anecd. 206 14 (cit. Eph. 6 16). Cf. etiam ܐܬܓܪ.

*ܓܪܓ I. *Aph.* Inf. ܐܓܪܓܘ — Ps. 43 14 reddit voc. καταγέλως aut χλευασμός. Exspectaveris ܓܘܓܐ.

ܓܪܘ II. *ܓܘܪ; emph. ܓܘܪܐ. Pl. ܓܘܪܝܐ (Ps. 56 5, sic leg.). *m.* — catulus leonis, l. c., Hom. Anecd. 207 12 (cit. Gen. 49 9ᵇ).

*ܓܪܒ. ܓܪܒ (Luc. 5 12). C. suff. ܓܪܒܗ. *m.* — lepra Mt. 8 3. Mc. 1 42. Luc. l. l. ܓܪܒ (Mt. 8 2. Mc. 1 40). emph. ܓܪܒܐ. Pl. ܓܪܒܝܢ, ܐ—. — leprosus ll. cc., Mt. 10 8. 11 5. 26 6. Luc. 4 27. 7 22. 17 12.

ܓܪܒ (גָּרָב). *f.* — urceus Luc. 22 10.

[ܓܪܒܝܐ septentrio Luc. 13 29 A. Vox edessena correctori debetur. BC om.].

*ܓܪܓܫܝ. Pl. emph. ܓܪܓܫܝܐ A: Mt. 8 28, Luc. 8 37; ܓܪܓܫܐ Mt. B; ܓܪܓܫܝܐ Mt. C, Luc. ABC. — Γεργεσηνός, ll. cc.

*ܓܪܕ. *ܓܪܕ. emph. ܓܪܕܐ — detrita *vestis* Vit. Anton. Stud. Sin. 11 142 13. Lectio maxime incerta.

*ܓܪܕ (cf. ZDMG 53 705). pl. ܓܪܕܝܢ. *m.* — fimbria Ps. 44 14.

*ܓܪܡ. ܓܪܡ, ܓܪܡ (Joh. 19 36 BC). C. suff. ܓܪܡܗ. Pl. ܓܪܡܝܢ, ܓܪܡܝ (Luc. 24 39 B). emph. ܓܪܡܐ, ܓܪܡܝܐ (Eccl. 11 5). *m.* — os, ll. cc., Gen. 2 23. Mt. 23 27. Lit. 706 1. Suffixo instructum munere pronom. reflexivi fungitur, e. g. Ex. 10 28. Dt. 11 16. 12 30. Js. 10 1. 15 2. Ps. 40 7. Mt. 4 6. 18 4. 19 19. 23 12. 27 5. 40. Mc.

144. 28. 15 30. 16 3. Luc. 3 8. 17 3. Joh. 5 31. Act. 1 3. 7. 2 Petr. 3 3. Rom. 3 25. 6 11. 10 3. 13 2. 14 22. 15 1. 3. 1 Cor. 9 25. 11 28. 31. 2 Cor. 4 2 (leg. ܓܪܡܗ). 5. 6 4. Phil. 2 6 Dam. 7 sq. 3 9. Tit. 2 7. Hebr. 5 3 sqq. 7 27. 10 25 (Lect. 16). Hom. Anecd. 174 10. 181 16. ܓܪܡܗ ܡܢ δι᾽ ἑαυτοῦ Joh. 3 27 (gr. om.). Rom. 14 14. ܠܓܪܡܗ secum, solus (μόνος) Joh. 12 24, κατ᾽ ἰδίαν Luc. 9 10, cf. Joh. 16 32. ܠܓܪܡܗܘܢ ܠܒܝܬ ܐܙܠܘ domum redierunt Joh. 20 10 BC (A *cod.?*).

---

*ܓܪܫ. *Pe.* Impf. pl. ܢܓܪܫܘܢ. Ptc. act. ܓܪܫܝܢ — traxit Joh. 21 8. Hom. Ox. 9 75 6 (cit. Joh. l. c.). Act. Philem. Anecd. 169 24 (v. ZDMG 53 706. 713).

*ܓܫܫ. *Pe.* ܓܫܫ; etc. Impf. ܢܓܫܫ; etc. — *1.* tetigit Col. 2 21. *2.* exploravit Num. 13 22. 24. 26. 33 *bis.* Gal. 2 4.

*ܓܫ. pl. ܓܫܝܐ. *m.* — tactus, sensus tangendi *v.* explorandi, „sensorium“ Col. 2 19 (ἁφή). Hom. Anecd. 209 20.

*ܓܫܓܫ. Ptc. act. ܡܓܫܓܫ — contrectavit, exploravit Gen. 19 11. Nostra versio hîc, ut saepe alibi, a graeco textu recepto discrepat, tuendaque est lectio, quidquid obnititur B. Jacob ZDMG 55 (139). 595.

ܓܫܓܘܫ *m.* — contrectatio: ܚܫܘܟ ܕܓ̈ ψηλαφητὸν σκότος Ex. 10 21.

ܓܫܡ N. pr. Γεσεμ (syr. ܓܫܢ; גֹּשֶׁן) Gen. 50 8. Ex. 9 26.

ܕ

ܕ; rarius occurrit ܕܝ, velut Js. 35 8. Jer. 38 40. Ps. 46 10. Mt. 2 13 A. 10 37 Ev. 66 BC, Ev. 76 BC (ܕܝܠܝ = ܕܝ ܠܝ דְּלִי)· 26 17ᵇ A *cod.* 23 BC. 35 B. Joh. 12 18 Ev. 47 B (ܕܝܥܒܕ = דִּי עֲבַד). 1 Cor. 15 1; al. *part.* — *1.* nota relationis, *pass.* *2.* nota genitivi, *pass.* *3.* quod, quia, *pass.* Orationem rectam indicat Gen. 3 1. Mt. 25 6 Anecd. Rom. 10 9. *4.* ut, *pass.* ܕܠܐ ne.

ܕ ܕܐ, vid. ܕܝ, ܕܝܢ.

---

*ܕܐܒ. ܕܝܒ (Gen. 49 27). emph. ܕܝܒܐ. Pl. ܕܝܒܝܢ (Mt. 10 16 A¹. Luc. 10 3 A), per ܝ scr. Mt. l. c. A²; ܕܝܒܝܢ (B saepius). *m.* — lupus, ll. cc., Js. 11 6. Mt. 7 15. Joh. 10 12. Hom. Anecd. 182 4.

ܕܐܝ *coni.*, vid. ܕܝ.

---

*ܕܒ. ܕܒܒ ܕܒܠܟܐ, ܕ̈ ܕܒܒܐ *m.* — κυνόμυια Ex. 8 24. 29. 31.

---

*ܕܒܚ. ܡܕܒܚ (Gen. 8 20. 22 9). emph. ܡܕܒܚܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܕܒܚܗ (3 Reg. 8 22). 2. *f.* ܡܕܒܚܬܗ (Js. 60 7). *m.* — ara, altare, ll. cc., Jo. 2 17. Mt. 5 23 sq. 23 18 *bis.* 19 sq. 35. Luc. 1 11.

Pa. Imp. ܕܒܚ, pl. ܕܒܚܘ. — sacrificavit Act. Philem. Anecd. 169 8. 20. 170 4.

ܕܒܘܣܐ — ursus Js. 11 7. Haec forma utroque codici communis nata videtur ex analogia vocis ܦܪܕܘܣܐ (πάρδος) aliorumve similium, falliturque Schwally (Idiot. p. 20) librarii errorem subesse coniciens.

ܕܒܩ *Pe.* ܕܒܩ (Joh. 1 5 A); etc. Impf. ܢܕܒܩ — c. suff. ܢܕܒܩܢܢܝ Joh. 12 35 Ev. 169 C —; etc. Impf. ܢܕܒܘܩ (per ܘ scr. A Mt. 19 21). Ptc. act. ܕܒܩ, ܕܒܩܝܢ; etc. — *1.* adhaesit *rei,* sequ. ܠ Ps. 43 26, ܒ Luc. 10 11. *2.* secutus est, abs. 1 Cor. 10 4 = Hom. Ox. 9 61 21; sequ. ܒܬܪ Js. 35 10. Mt. 9 19. 21. 27. Mc. 2 15. Joh. 1 37. 40 B. 43. 10 4. 11 31. 13 36. 21 19. Hom. Anecd. 204 3 (cit. Joh. 11 31); sequ. ܠ Gen. 22 4. Dt.

11 22. Am. 9 13. Mt. 19 5. Mc. 16 17. 20 C. Joh. 1 40 AC. 6 2. 8 12. Rom. 12 9; sequ. ܒ Dt. 13 17; ܒܬܪ Joh. 10 5; ܠܘܬ (πρός) Dt. 10 20. *3.* assecutus est, comprehendit, abs. 1 Cor. 9 24; sequ. ܠ Gen. 19 19. Joh. 1 5. 12 35; ܠ Mc. 9 18. — [Luc. 14 19 leg. ܡܒܩܪ].

Ithpe. ܐܬܕܒܩ, ܐܬܕܒܩ (B). — adhaesit, adiunxit se *alcui* (ܠ) Luc. 15 15.

Pa. Ptc. pass. *f.* pl. ܡܕܒܩܢ — compegit, coniunxit Ex. 28 7.

ܕܒܪ *Pe.* Pf. ܕܒܪ Mt. 2 21 A, *p. o. pass.* ܕܒܪ Mc. 10 32 Dam. Joh. 19 27 B (in omnibus pericopis). ܕܒܘܪ Mt. 2 14 B. Impf. 2. ܬܕܒܘܪ. Imp. ܕܒܘܪ, ܕܒܪ (B: Mt. 2 13. 19; 18 16 Anecd.). Ptc. act. ܕܒܪ, *f.* ܕܒܪܐ. — sumpsit, secum duxit, ll. cc., Gen. 22 3. Mt. 1 20. 24. 4 5. 8. 17 1. 26 37. 27 27. Luc. 9 10. 28. 11 26. Joh. 14 3. 19 16. Act. 16 34. Cf. etiam ܡܕܒܪܐ.

ܡܕܒܪ (Mc. 1 35 A), ܡܕܒܪ (Mt. 14 15 A), *p. o. pass.* emph. ܡܕܒܪܐ; ܡܕܒܪܐ (Luc. 1 80 A), ܡܕܒܪܐ (Mc. 1 4 A). Pl. ܡܕܒܪܝܐ. C. suff. ܗ— (Js. 35 2). *m.* — desertum, ll. cc., Gen. 8 28. Num. 13 22 sq. 27. Dt. 11 5. 24. Js. 35 1. 6. 40 3. Jo. 1 19. 2 22. 3 19. Luc. 8 29. Hebr. 11 38. Hymn. Anecd. 111 8. 15. Al. Cf. etiam ܐܬܪ.

Ithpe. ܐܬܕܒܪ. Impf. ܢܬܕܒܪ; etc. 3. *f.* ܬܬܕܒܪ Mt. 24 41 A *cod.*; B, Ev. 163 C. Ptc. ܡܬܕܒܪ; ܡܬܕܒܪ Luc. 8 29 C (B, ubi sic leg.). — abductus est Mt. 4 1. 24 40. 41. Luc. 8 29.

Pa. Pf. 2. *m.* ܕܒܪܬ. Impf. 3. ܢܕܒܪ; c. suff. ܢܕܒܪܝܢܗܘܢ Js. 11 6 Anecd. 3. *f.* c. suff. ܬܕܒܪܢܝ Ps. 44 5. Ptc. act. ܡ(ܕ)ܒܪ; etc. — rexit, direxit, ll. cc., Ps. 76 21. 142 10. Sap. 9 11. Joh. 16 13. ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܕܒܪ ܐܠܦܐ ὁ ναύκληρος Act. Adrian. fol. 3[v].

ܡܕܒܪܢ (Mich. 5 2. Mt. 2 6). emph. ܐ—; ܢܐ— Gal. 3 25 (Bibl. Fr.). Pl. ܡܕܒܪܢܝܢ, emph. ܐ— (sic leg. Mt. 2 6 AB), ܐ— (ib. C). *m.* — dux, gubernator ll. cc., Mt. 23 10 *bis.* Jon. 1 6: ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܠܦܐ ὁ πρωρεύς.

ܡܕܒܪܢܘ (Prov. 1 5). C. suff. ܬܗ— Luc. 3 1. Pl. emph. ܡܕܒܪܢܘܬܐ Mich. 5 2. *f.* — *1.* institutio Prov. l. c. *2.* administratio Mich. et Luc. ll. cc.

Ithpa. Ptc. ܡܬܕܒܪ, ܢ—. — se gessit Job. 22 12. Hymn. Anecd. 111 6. [Mt. 15 22, edess.].

---

*ܕܒܪܝ. emph. ܕܒܪܝܬܐ (דַּבְּרִיתָא targ.). *f.* — apis Hom. Anecd. 194 28.

---

*ܕܒܫ. ܕܒܫ et ܕܒܝܫ *pass.*, ܕܒܝܫ (Hom. Anecd. 176 6. 177 7). emph. ܕܒܫܐ *pass.*, ܕܒܝܫܐ (Hom. Anecd. 176 18). *m.* — mel, ll. cc., Num. 13 28. Dt. 11 9. Js. 7 15. Mt. 3 4. Mc. 1 6. Luc. 24 42. Hymn. Anecd. 194 7. 15 (cit. Ps. 118 103).

---

*ܕܓܠ. *Pa.* ܕܓܠ. Impf. ܬܕܓܠܘܢ. Ptc. act. ܡܕܓܠܝܢ. — mentitus est (abs.) Mt. 5 11; sequ. ܒ p. (fefellit) Col. 3 9. Act. Adrian. fol. 2[r].

ܕܓܠ (דַּגָּל) *pass.*, ܕܓܠ (cf. ܢܟܝܠ = נָכָל, alia id genus) Joh. 8 44 BC. 55 BC. *f.* ܕܓܠܐ; ܕܓܠܐ Mt. 26 59 Anecd. Pl. *m.* ܕܓܠܝܢ, ܕܓܠܝܢ, ܕܓܠܝܢ; emph. ܕܓܠܝܐ. C. suff. 1. p. ܕܓܠܝ Job. 16 8. — mendax, fallax Mt. 7 15. 24 11. 24. 26 59 sq. Joh. 8 44. 55. Gal. 2 4. Tit. 1 12. Hom. Anecd. 174 21 sq. 26. [195 2]. — Pl. abstr. *m.* mendacium (ψεῦδος, ψεύδη) Jon. 2 9. Job. 16 8. Mt. 19 18. Luc. 18 20. Joh. 8 44. Rom. 1 25. Eph. 4 25.

---

*ܕܗܒ. ܕܗܒ (*pass.*), ܕܗܝܒ (Prov. 1 9 Lect. 25. Mt. 2 11 B). emph. ܕܗܒܐ. C. suff. ܕܗܒܗ; etc. *m.* — aurum, ll. cc., Gen. 2 11 sq. Ex. 11 2. 28 5. 8. 36 24 sqq. Dt. 7 25. Js. 60 6. 9. 17. Ps. 44 10. Mt. 2 11. 10 9. 23 16 sq. Hom. Anecd. 174 1. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 *pass.*

ܕܘܝ. *ܕܘܝ (דְּוֵי). emph. ܕܘܝܐ; pl. *m.* ܕܘܝܢ — languidus, debilis Js. 8 15. 22.

ܕܘܝ (דְּוִי). *m.* — languor, debilitas Js. 8 22.

ܕܘܝ (edess. ܕܘܝ) Js. 60 18. emph. ܬܐ—. *f.* — *id.*, l. c., Jo. 1 15 *bis*.
Pa. Pf. pl. ܕܘܝ — afflixit Ps. 16 9.

ܕܘܝܕ, ܕܘܝܕ (constanter Ev. codd. BC. Praeterquam Anecd. 103 21. 106 16. 107 14. 109 2) N. pr. Δαυιδ, ll. cc. et pass. V. et N. T.

[*ܕܘܠ. *ܕܘܠ.] emph. ܕܘܠܐ (דּוֹלָא). *m.* — situla Js. 40 15. Cf. ܕܠܝ.

[ܕܘܡܣܝܢ Num. 23 1 in S. F. 110 10: leg. 'ܒ, βωμοί].

*ܕܘܢ *Pe.* Pf. 2. ܕܢܬ; etc. Impf. *a*) ܢܕܘܢ (Ps. 49 4, al.), ܢܕܘܢܘܢ (S. F. 70 7), etc. *b*) ܢܕܝܢ (Joh. 8 26 B. 12 47 Ev. 169 C); etc. Imp. *a*) ܕܘܢ (Ps. 34 1), ܕܘܢܘ (Ps. 81 3, al.). *b*) ܕܝܢܘ (Joh. 18 31 C). Ptc. act. ܕܐܝܢ, ܕܐܢ, ܕܝܢ; etc. Pass. ܕܝܢ. — iudicavit Gen. 18 25. 19 9. Js. 11 3. Jo. 3 12. Ps. 34 1. 49 4. 81 2 sq. Mt. 7 1. Luc. 7 7. 43. Joh. 7 24. 51. 8 16. 26. 12 47. 18 31. 1Cor. 10 15. Hebr. 4 12, et saepe alibi. S. F. 70 7. Arbitratus est 2Petr. 3 9 (ἡγεῖσθαι).

ܕܝܢ (Js. 9 7, al.). emph. ܕܝܢܐ. C. suff. 1. p. ܕܝܢܝ; ܕܝܢܗܘܢ. Pl. ܕܝܢܝܐ. C. suff. ܕܝܢܘܗܝ; 1. p. ܕܝܢܝ; ܕܝܢܝܗܘܢ; etc. *m.* — iudicium Gen. 18 19. 19 9. Dt. 10 18. 11 1. 3Reg. 9 4. Js. 3 13. 9 7. 10 2. 11 4. 40 14. Jer. 11 20. Ps. 16 2. Eccl. 11 9. Mt. 5 21. Mc. 12 40. Joh. 9 39. 2Petr. 3 7. 1Cor. 11 29. Al. ܕܝܢܐ ܒܝܬܐ iudicium, tribunal Hom. Anecd. 191 24/25.

ܕܝܢ (דַּיָּן) (Js. 35 4. Luc. 18 2 A). emph. ܐ—, ܕܝܢܐ. Pl. c. suff. 3. *f.* ܕܝܢܝܗ (Hom. Anecd. 186 20). *m.* — iudex, ll. cc., Jer. 11 20. Mt. 5 25. Luc. 18 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܡܕܝܢܐ (Mt. 5 14. 10 5 etc.). emph. ܡܕܝܢܬܐ; ܡܕܝܢܬܐ (*pass.*, constanter codd. BC). C. suff. ܡܕܝܢ(ܬ)ܗ; etc. Pl. ܡܕܝܢܢ, ܡܕܝܢܝܢ (ܐܠܝܢ) Luc. 13 22 BC. emph. ܡܕܝܢܬܐ, ܡܕܝܢܬܐ (Mt. 9 35 B. 11 1 C, al.). *f.* — urbs ll. cc., Dt. 13 12 sq. Js. 10 6. 15. 28. 25 2. Jo. 2 9. Ps. 45 5. Mt. 5 35, *et pass. al.* Hom. Anecd. 111 23. 177 21. 191 25 (cit. Act. 20 23). 192 2. ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝ oppidani, cives Luc. 15 15. 19 14. Act. Philem. Anecd. 170 7; cf. Eph. 2 19 (ubi leg. ܒܢܝ aut ܕ ,ܒܢܘܗܝ).

Ithpe. Impf. ܢܬܕܝܢܘܢ. Ptc. ܡܬܕܝܢ; etc. — iudicatus est Mt. 7 1 sq. Joh. 3 18. 1Cor. 11 31 sq. Hom. Anecd. 202 14 (cit. Joh. 5 24). Hom. Ox. 973 11.

Ithpa. Impf. ܢܬܕܝܢ. Ptc. ܡܬܕܝܢ — litigavit *c. alqo.* (ܥܡ) Jo. 3 2. Mt. 5 40 C [B ܢܬܕܘܢ, A om.].

*ܕܘܫ (cf. ZDMG 54 158). *Aph.* ܐܕܝܫ, ܐܕܝܫ (Joh. 20 5 C); etc. Imp. ܐܕ(ܝ)ܫܘ. — inspexit, speculatus est Mt. 14 19 A (BC ܐܕܝܫܘ). Luc. 21 28. 24 12. Joh. 20 5. 11. Hom. Ox. 970 17.

*ܕܘܪ. ܕܪ (דָּר). emph. ܕܪܐ. C. suff. ܕܪܗ; etc. Pl. ܕܪܝܢ. emph. ܕܪܝܐ. C. suff. ܕܪܝܗܘܢ. *m.* — aetas, saeculum Gen. 6 9. 7 1. 9 12. Ex. 40 15. Js. 60 15. Ps. 48 20. Sirac. 45 26. Mt. 1 17. Eph. 3 21. Lit. 707 4. 17. Al. ܠܕܪ ܕܪܝܢ in saeculum saeculorum Js. 60 15. Jo. 2 2. 3 20. ܕܪ ܘܕܪ ܠܟܠ omnibus aetatibus Ps. 44 18. 89 2.

*ܕܝܪ. emph. ܕܝܪܐ (דַּיְרָא). *m.* — caula Hom. Ox. 963 13.

*ܕܪܬ. emph. ܕܪܬܐ, ܐܕܪܬܐ. C. suff. ܕܪܬܗ. *f.* — aula, atrium Jer. 39 2 (vid. ܡܛܪܬܐ). Mt. 26 3. 58. 69. Mc. 15 16. Joh. 10 1 AC. 16. 18 15.

*ܕܘܪ (edess. ܕܘܪܐ). Pl. c. suff. ܕܘܪܝܗܘܢ. *m.* — domicilium, palatium Ps. 44 9 (βᾶρις).

*ܕܘܫ. *Pe.* Pf. 2. *m.* ܕܫܬ; etc. Impf. ܢܕܘܫ; etc. Imp. ܕܘܫܘ. Ptc. act. ܕܐܫ, ܕܝܫ. — 1. pedibus calcavit, sequ. acc. Dt. 11 24. Js. 10 6. 63 3. 6. Jo. 3 13. Mt. 7 6. Lit. 698 3. Lit. Dam. I, fol. 2r; ܒ ܕܫ Dt. 11 25; ܥܠ ܕܫ Luc. 10 19 A, Ev. 233 B (cett. ܒ ܕܫ). 2. contempsit (ܒ ܕܫ) Hom. Anecd. 200 15.

Ithpe. ܐܬܕܝܫ. Impf. ܢܬܕܝܫ. Ptc. ܡܬܕܝܫ

(Lit. Dam. I fol. 2r ult.). — pedibus calcatus est Mt. 5 23. Luc. 8 5. Lit. Dam. l. c.

Pa. esse videtur ܕܝܫܬ (1. p.) Js. 63 3: „conculcavi", si vere est traditum.

Aph. Impf. pl. ܢܕܝܫܘܢ Mt. 7 6 A (B corrupt.). 2. ܬܕܝܫܘܢ Luc. 10 19 C, Ev. 144 B. Ptc. act. ܡܕܝܫܝܢ Ps. 56 4. — i. q. *Pe. 1.*, ll. cc. (cf. *Pe.*).

ܕܚܠ *Pe.* ܕܚܠ *pass.*; ܕܚܝܠ BC: Mt. 2 22. 14 30; Joh. 19 8. [ܕܚܠ Mt. 2 22 A]; etc. Impf. ܢܕܚܘܠ; etc. Imp. ܕܚܘܠ, ܕܚܘܠܘ, ܕܚܠܘ (Luc. 12 5 BC). Ptc. act. ܕܚܠ, ܕܚܝܠ; etc. — timuit, s. abs. s. insequ. ܡܢ, ll. cc., Gen. 3 10. 22 12. Dt. 13 11. Js. 12 2. 40 9. Mt. 1 20. Mc. 5 33. Luc. 1 30. Joh. 9 22, *et pass. al.* Lit. 701 19. Act. Adrian. fol. 1r. Hom. Anecd. 193 10. Semel sequ. acc. p.: Dt. 10 20; impf. (ܕ *omisso*) Mt. 1 20.

ܕܚܠܐ (Mt. 28 8, al.). emph. ܕܚܠܬܐ, ܕܚܝܠܬܐ (Luc. 7 16 Anecd.). C. suff. ܕܚܠܬܗ; etc. *f.* — timor, metus, ll. cc., Gen. 9 2. Dt. 11 25. Js. 8 12 sq. 10 27. 29. 11 3. Jon. 1 5. Job. 21 9. Mt. 27 4. Luc. 1 12. 65. 2 9. 5 26. 21 26. Joh. 7 13. Rom. 13 3. Hom. Ox. 9 64 18. 67 21. Hom. Anecd. 187 26. Lit. Dam. I fol. 1v. IIv. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 14 (gr. φόβους). ܒܕܚܠܐ *adv.* εὐσεβῶς Tit. 2 12.

ܕܚܝܠ (ptc. pass.) Ps. 46 3. emph. ܐ— (Dt. 10 17). — timendus, terribilis ll. cc. Pl. *f.* abs. ܕܚܝܠܢ res terribiles Luc. 21 11 C (B defective ܕܚܠܢ, ex quo A ܕܚܠܢ effecit).

[ܕܚܘܠܬܢܝܢ timidi Mt. 8 26 A in pericopa edessena ex vers. Peš. assumpta].

---

*ܕܚܩ. ܕܘܚܩ (דּוּחְקָא, דְּחוֹק) Luc. 14 18 BC (codd. ܕܚ'), ܕܘܚܩ A (sic emend.) *m.* — pressio, necessitas, l. c. (ἀνάγκη).

Pa. Ptc. act. ܡܕܚܩ (cod. A Mc. 5 24. 31 *Aph.* legere iubet, vix recte), ܡܕܚܩܝܢ — pressit, ursit Mc. 5 24. 31. Luc. 8 42. 45. (Interdum mendose ܪ pro ܕ legitur).

ܕܝ *pron. demonstr.* — hic Mt. 26 71 Ev. 196 C. 72 Ev. 181 C. (Cf. ܗܕܝ = ܗܕܝܢ).

ܠܕܝ *praep.* — propter Luc. 5 19 C. Vix recte (AB ܠܓܠܠ).

ܕܝ *coni.* — sed, autem, *pass.* Ev. cod. C constanter, ni fallor, ܐܕܝ habet (*e. g.* Mt. 3 4. 17 20), i. e. *dai* (cf. אֲדַיִן, אֱדַי). — Cf. ܕܝܢ. — Aliquoties proclitice scriptum est, velut ܕܡܠܟܘܬܐ = ܕܝ ܡ' Mt. 21 35 Ev. 88 B, et cf. 26 56 B. 27 26 Ev. 201 BC. Luc. 1 5 A *cod.* Joh. 12 4 A (*corr.* sec. Lagard. An potius ipse codex?). 19 13 Ev. 237 A. 19 25 Ev. 238 AC, Ev. 281 C. — Toties totiesque pleonastice usurpatur in variis codd. (in primis in Lect.), velut Mt. 17 7 sq. B. 20 31 B. 21 9 BC. Act. 16 19. 21. 24. 34. Rom. 14. 7. 3 20. 25 sqq. Gal. 4 2 (*ter*). Cuius usus quae sit ratio, mihi nondum satis constat. Sed notandum est, hanc voculam creberrime particulam ܕ antecedere, ita ut altera correctori adscribenda sit. Alibi exeunti lineae deberi et fugae vacui inservire suspicor, licet taceant editores; cf. e. g. cod. Dam. Mc. 7 28 ܕܟܠܒܐ || ܕܝ, 8 31 ܕܣܦܪܘܬܐ || ܕܝ.

ܕܝ δή 3 Reg. 8 26.

ܕܝܒܘܢ N. pr. Δηβων (Peš. ܪܝܒܘܢ, sic) Is. 15 2.

ܕܝܘܣ N. pr. Zeus („Διός") Act. 14 12 (gr. Δία). Cf. ܐܕܝܘܣ.

---

*ܕܝܠ *part.* C. suff. ܕܝܠܗ, ܕܝܠܝ; etc. Defect. ܕܠ (= ܕܝܠ) Joh. 17 10 Ev. 190 A. — *pron. poss.* meus, *pass.* Hic illic pleonastice usurpatur, velut ܫܡܝ ܕܝܠܝ Mt. 18 20, cf. 24 35 AC. Rom. 10 1. Lit. 705 10.

ܠܓܠܠ *praep.* — propter Gen. 7 7. 18. 24. 28 sq. 31 sq. 49 25. Is. 9 19. 53 5. Mt. 24 2 Anecd. 27 1 Ev. 237 BC. Mc. 2 4. 27 (*bis*). 7 29 AC. Luc. 5 19 AB. Joh. 11 42 BCD. Rom. 3 25. Eph. 6 20. Col. 1 5. Hebr. 1 14.

Suff. adiunctis ܡܛܠܬܗ; etc.: Gen. 18 26. 19 20. 22 12. Dt. 7 25. Is. 43 14. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ, et saepe alibi. Notanda script. defect. ܡܛܠܗ (pro ܡܛܠܬܗ) Mt. 5 11 A[1]. 10 39 Ev. 76 AC. Mc. 8 35 A. Joh. 12 30 Ev. 168 A. ܗܕܐ ܡܛܠܗ ܗܕܐ ἕνεκεν τούτου Gen. 2 24 (cf. ܡܢ ܡܛܠܗ ܕܗܕܐ s. v. ܡܢ). Cf. etiam ܡܢ (ܡܢܢ), ܡܢ, ܡܢܐ.

ܡܛܠܗ ܡܢ *praep.* — *id.* Gen. 19 2 Dam. Is. 53 8. 12. Ps. 142 11. Mt. 19 29. Mc. 7 29 B (AC ܕ ܡܛܠܗ). Rom. 3 31 Dam. (Lect. ܡܛܠܗ). 8 10. 1 Cor. 15 2. Hebr. 2 15. Tit. 1 11. C. suff. Jon. 1 12. Joh. 12 11. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ.

ܕ ܡܛܠܗ *coni.* — *1.* quia, quod, quoniam Gen. 2 17 (Lit.). 19 8. 13 sq. 22 16. Is. 7 16. 8 10. 9 18. Mt. 7 27 B. 18 16 Anecd. 27 6 ib. (cett. ܕ ܡܛܠܗ). Luc. 1 1. 7 Anecd. Phil. 1 7. Hebr. 5 2. Hom. Ox. 96 54. 66 5. ZDMG 56 257. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ, al. *2.* ut Zach. 11 14 (Lect. 111). Mt. 5 16 AC. 6 2. 5. Luc. 1 4. 5 24 ABC. Joh. 13 34. Rom. 6 6. 8 4. 15 6. 1 Cor. 12 25. 2 Cor. 3 13. Gal. 2 4 sq. 3 24. 4 5. Eph. 1 17. 2 15. Phil. 2 10 (Dam., Lect. 11). Hebr. 2 14. Hom. Anecd. 171 7. Lit. 695 11. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 sq. (*bis*). ܕܠܐ — ne Jo. 2 17. ܕ ܗܘܐ ܡ' ἵνα Col. 1 18.

ܕ ܡܛܠܗ ܡܢ *coni.* — *1.* quia, cum Is. 11 9 (Lect.). 60 15. Hom. Anecd. 208 19. *2.* ut Is. 43 10 (Lect. 49). Jac. 1 4.

ܕܝܢ *coni.* — sed, autem Num. 5 8. Mt. 16 11 B. Joh. 21 12 C. 2 Cor. 4 3. 1 Thess. 4 9 (Ox.). 2 Tim. 2 16. Tit. 3 9 (?). Vit. Anton. S. F. 90 a. p. u. (sic cod., non ܕܝܢ, quod in Stud. Sin. 11 142 a p u legimus). Legitima forma procul dubio est ܕܝ (ܕܐܝ) supra memorata. Quare vide, ne ll. cc. aut lectoris σφάλμα subsit aut corrector ignarus sincerum ܕܝ in peius mutaverit. Hisce locis Ev. cod. A: Mt. 6 3. 19 16. 18. 23 sqq. 26 56. 27 66. 28 11. 16 sq. Luc. 24 8 ܕܝܢ, teste Lagardio, correctori debetur.

Quid si etiam Mt. 3 10 sq. 6 6. 26 42. 28 9 (cf. adn.)?

ܕܝܢܪܐ. Pl. ܕܝܢܪܝܢ, ܕܝܢܐܪܝܢ. *m.* — δηνάριος Mt. 22 19. Luc. 7 41. 10 35. Joh. 6 7. 12 5.

ܕܝܬܝܩܐ (*pass.*), ܕܝܐܬܝܩܐ (Zach. 9 11), ܕܝܬܝܩܝ (Is. 42 6, al., *quinquies*), ܕܝ]ܬܝܩܝ] (Mt. 26 28 Anecd.). *f.* — διαθήκη, testamentum, foedus, ll. cc., Gen. 6 18. 9 9 sqq. Dt. 31 25 sq. 3 Reg. 8 21. Is. 61 8. Zach. 11 14. Ps. 43 18. 49 5. Mt. 26 28. Luc. 22 20. 1 Cor. 11 25. 2 Cor. 3 14. Gal. 3 15. Hebr. 9 15. Hom. Anecd. 197 24. Hom. Ox. 961 15. 62 12.

[ܠܕܝܬܝܩܘܢ Joh. 20 10 A correctori debetur. BC habent ܠܒܝܬܗܘܢ ܠܗܠ.]

---

*ܕܟܐ. ܕܟܐ (*pass.*), ܕܟܝ (Rom. 14 20, ܕܟܝܢ Phil. 4 8 Dam.). *f.* ܕܟܝܐ (Is. 35 8, al.); emph. ܕܟܝܬܐ. Pl. *m.* ܕܟܝܢ (Joh. 15 3 Ev. 185 A; *p. o.* al.), ܕܟܝܝܢ (Joh. l. l. Ev. 135 A), ܕܐܟܝܢ (ib. Ev. 54 BC. 13 10 Ev. 176 C. 11 Ev. 177 C). emph. ܕܟܝܐ. *f.* ܕܟܝܢ (Gen. 7 2 sq., al.). emph. ܕܟܝܬܐ (Gen. 7 8). — purus ll. cc., Gen. 8 20. Is. 35 8. Job. 16 17. 17 19. Mt. 5 8. 2 Petr. 3 1. Hebr. 10 23. Tit. 1 15. al. Lit. 708 14. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. IIʳ. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. ܕܟܝܐܝܬ *adv.* — pure Sap. 9 11 (Text. gr. σωφρόνως).

ܕܟܘ (2 Cor. 6 6. Hymn. Anecd. 111 19). emph. ܬܐ (Hom. Anecd. 211 13). — *f.* — puritas, ll. cc.

Pa. Impf. ܝܕܟܐ; etc. Ptc. act. ܡܕܟܐ, ܡܕܟܝ; etc. — purificavit Is. 53 10. Mt. 8 2. 10 8. Mc. 1 40. Luc. 3 17. 5 12. Joh. 15 2. Tit. 2 14. Hebr. 9 14.

ܕܟܘܝ (דִּכּוּי) (Job. 7 21). emph. ܕܟܘܝܐ (Joh. 3 25 A, *p. o.* C), ܕܟܘܝܐ ib. B. C. suff. ܕܟܘܝܗ (sic) (Hebr. 9 13 utroque loco). ܕܟܘܝܟ (Mc. 1 44 A *corr.*), ܕܟܘܝܟ (ib. A *cod.*), ܕܟܘܝܟ (BC). ܕܟܘܝܗܘܢ (Joh. 2 6 AC. al.), ܕܟܘܝܗܘܢ (ib. B). ܕܟܘܝܗܘܢ (Hebr. 1 3 Dam., al.). *m.* — purgatio, purificatio. ll. cc., Hom. Anecd. 204 24 (cf. ZDMG 53 707).

Ithpa. ܐܬܕܟܝ s. ܐܕܟܝ (Mt. 8 3 B, Mc. 1 42 B,

Luc. 4 27 AC); etc. pl. ܐܬܕܟܘ, ܐܕܟܘ (Luc. 17 14 C) [ܐܬܕܟܘܢ 17 14. 17 A *corr.*] Impf. 2. ܬܬܕܟܘܢ. Imp. ܐܬܕܟܝ, ܐܕܟܝ (Mc. 1 41 A *cod.*, C). Ptc. pl. *m.* ܡܬܕܟܝܢ, ܡܕܟܝܢ (BC, *bis*) — purificatus est Mt. 8 3. 11 5. Mc. 1 41 sq. Luc. 4 27. 7 22. 17 14. 17. Joh. 5 6. Hom. Ox. 9 52 8.

[ܕܟܝܣܝܢ Hom. Anecd. 191 15: vid. ܕܟܣ.]

---

*ܕܟܪ. ܕܟܪ (ܕܟܪ Mt. 19 4 A) *pass.* emph. ܕܟܪܐ. Pl. ܕܟܪܝܢ. C. suff. ܕܟܪܝܗܘܢ. *m.* — *1.* mas, masculus Gen. 1 27. 6 19 sq. 7 2 sq. 9. 16. Mt. 19 4. Luc. 2 23. Rom. 1 27. Gal. 3 28. *2.* aries Gen. 22 13. Is. 60 7. Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14).

ܕܟܪܘܢ, ܕܝܟܪܘܢ (Mt. 26 13 A). emph. ܕܟܪܘܢܐ. C. suff. ܕܟܪܘܢܗ; ܕܝܟܪܘܢܝ (Luc. 22 19 A); ܕܟܪܘܢܗܘܢ (Hos. 14 8); ܕܟܪܘܢܟܘܢ Phil. 1 3, ܕܟܪܘܢܟܘܢ (1 Thess. 1 2). *m.* — memoria, ll. cc., Prov. 1 12. 2 Petr. 3 1. 1 Cor. 11 24 sq. Hom. Anecd. 210 6. Hymn. Lect. 137 1.

Ithpe. Pf. ܐܬܕܝܟܪ (Mt. 26 75 Ev. 181 A), ܐܬܕܟܪ (Gen. 8 1, al.), ܐܕܝܟܪ (Mt. l. l. Ev. 196 C), ܐܕܟܪ (ib. B, Ev. 181 C), (ܘ)ܝܕܟܪ (Luc. 1 54 A); etc. Impf. ܢܬܕܟܪ, ܢܝܕܟܪ, ܢܕܟܪ; pl. 2. ܬܬܕܟܪܘܢ Is. 43 18 (Lect. 35). Imp. ܐܬܕܟܪ, ܐܕܝܟܪ, ܐܕܟܪ; etc. Ptc. ܡܬܕܟܪ, ܡܝܕܟܪ; etc. — *1.* meminit, abs. Job. 21 6; sequ. acc. (ܠ, ܠܬ) Gen. 8 1. 9 15 sq. 19 29. 1 Reg. 1 19. Js. 43 18. 63 7. Jon. 2 8. Eccl. 12 1. Sirac. 18 24 sq. Mt. 26 75. Luc. 1 54. 23 42. Joh. 16 21. 2 Petr. 3 2. Col. 4 18. 1 Thess. 1 3. Hebr. 10 32. 2 Tim. 2 8; insequ. enuntiato (ܕ, ܕ ܗܝܟ) Is. 12 4. Mt. 5 23. Luc. 16 25. 24 6. Joh. 2 17. *2.* commemoravit, sequ. acc. r. Vit. Anton. S. F. 98 11: ܐܬܕܟܪ ܫܡܗ ܕ ὀνομάζειν. Hom. Anecd. 207 20 (cit. Ps. 154b); *pec.* laudavit Hom. Anecd. 206 19. *3.* commemoratus est Jer. 11 19. Ps. 44 18. 82 5.

---

*ܕܠܝ. ܕܘܠܐ (*דְּלִי) Joh. 4 11 A, ܕܠܐ, BC. — situla Joh. l. l. — Cf. etiam *ܕܘܠ.

[ܕܠܘܚܝܢ Hom. Anecd. 204 24, v. ܕܠܚ].

[ܡܕܠܝܢ Hom. Anecd. 198 2, vox male exarata].

ܕܠܩ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܕܠܩܬ. Ptc. act. ܕ(ܐ)ܠܩ (Joh. 5 35), ܕܠܩܝܢ. — arsit Jo. 1 19. Luc. 12 35. Joh. l. c.

Aph. Imp. *f.* ܐܕܠܩܝ S. F. 108 1 (sic corr.). Ptc. act. ܡܕܠܩ, ܡܕܠܝܩ (sic leg. Luc. 8 16 B); ܡܕܠܩܝܢ. — accendit Mt. 5 15. Luc. 8 16. 11 33. S. F. l. l.

---

*ܕܡ. ܐܕܡ (Gen. 9 6. 3 Rg. 2 14; *pass.*). emph. ܐܕܡܐ (Gen. 9 4. 1 Cor. 11 25; *pass.*). Anteced. ܒ, ܕ, ܘ: ܒܐܕܡܐ (Zach. 9 11. Prov. 1 18. Rom. 3 25. Eph. 2 13. Col. 1 20. Hebr. 2 14 [Lect. 14]), ܕܐܕܡܐ Luc. 8 43 sq. B, ܒܕܡܐ Mt. 23 30 A2 (*p. o.* Rom. 5 9, al.), ܕܕܡܐ (Luc. 22 44 A), ܘܕܡܐ Lit. Dam. I, fol. 2v. C. suff. ܐܕܡܗ (Mt. 27 24 sq. Ev. 201 A). *f. id.* (Mt. 26 28 C, A ܗ—), al. 1. ܐܕܡܝ (Mt. 26 28 A, al.) pl. ܐܕܡܗܘܢ (Js. 63 3, al.), ܐܕܡܗܘܢ (Mt. 23 30 Anecd.) ܐܕܡܟܘܢ (Gen. 9 5). Pl. abs. ܐܕܡܝܢ (Hom. Anecd. 207 20 (cit. Ps. 154b). *m.* — sanguis, ll. cc. et pass. al.

---

*ܕܡܐ. *Pe.* Impf. 3. *f.* ܬܕܡܐ. Ptc. act. ܕܡܐ, ܕܡܝܐ; etc. — similis fuit (ܠ) Gen. 2 20. Ex. 10 14. Jo. 2 2. Mt. 13 44 sqq. 52. 20 1. 23 27. Mc. 12 31. Luc. 13 21. Joh. 8 55. 9 9.

*ܕܡܝ (nabat. דמי = *דְּמֵי). Pl. ܕܡܝܢ (A: Mt. 26 7, 27 6 Ev. 199), ܕܡܝܢ al., ܕܡܝ (Mt. 13 46 A Anecd. 27 6 Ev. 199 C), ܕܡܝܢ Ps. 43 13 (sed cf. adn.). C. suff. ܕܡܘܗ (Mt. 27 9. Joh. 12 3). *m.* — pretium, Ps. 43 13. Mt. 13 46. 26 7. 27 6. 9. Joh. 12 3.

ܕܡܘ (A: Mc. 16 12, al.), *p. o. pass.* ܕܡܝܘ (Is. 53 2. Hymn. Anecd. 111 5); ܕܡܘܐ (Mc. 16 12 C) [ܕܡܐ Rom. 1 23]. emph. ܕܡܘܬܐ. C. suff. ܕܡܘܬܗ, ܕܡܝܘܬܗ. Pl. emph. ܕܡܝܘܬܐ (Lit. 705 20). *f.* — *1.* similitudo Gen. 1 11 sq. 26. Luc. 3 22. Rom. 8 3. Phil. 2 7. 3 21. ܒܕܡܘ ὑποδείγματι Hebr. 8 4, καθ' ὁμοιότητα 4 15. ܒܕܡܘܬܐ ܕ ad instar. Act.

111. ܕ ܕܡܘ ܗܕܡ Apocr. Dam. fol. 1r. ܗܕܡ ܕܕܡܘܬܐ ܕܡܘܬܗ τὸ ὁμοίωμα τ. θανάτου αὐτοῦ Rom. 6 5. *2.* simulacrum Sap. 9 8. Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Hom. Anecd. 187 22. Lit. 705 20. *3.* exemplar Joh. 13 15. 2 Tim. 1 13. *4.* forma, species (μορφή, εἶδος) Js. 52 14. 53 2 sq. Mc. 16 12. Phil. 2 6. S. F. 78 8. Hymn. Anecd. 111 5.

Pa. Impf. 1. ܐܕܡܐ. Ptc. act. ܡܕܡܐ, ܡܕܡܝܢ (Phil. 3 21). — *1.* assimilavit, sequ. ܠ *r.* et ܒ *alt.* Phil. 3 21. *2.* comparavit Luc. 13 18. 20. Hom. Ox. 9 59 24. 75 21.

Ithpa. ܐܬܕܡܝ, ܐܬܕܡܝܬ; etc. ܐܬܕܡܘ Act. 14 11. Impf. ܢܬܕܡܐ, ܬܬܕܡܝ, ܢܬܕܡܐ, ܢܬܕܡܝ; etc. Ptc. ܡܬܕܡܐ; etc. — *1.* assimilatus est Ps. 48 21. *2.* comparatus est Mt. 7 24. 26. 18 23. 25 1. 22 2. *3.* similis fuit (ܠ) Ps. 82 2. Mt. 6 8. Jac. 1 6. Rom. 12 2a. Hebr. 2 17; (ܒ) Act. 14 11. *4.* μεταμορφοῦσθαι Rom. 12 2b. *5.* imitatus est Vit. Anton. S. F. 102 5; sequ. ܠ ib. l. 1 (μιμεῖσθαι).

Aph. ܐܕܡܝ, ܐܕܡܝܬ; etc. Impf. ܢܕܡܐ; etc. Imp. ܐܕܡܝ, ܐܕܡܘ. Ptc. act. ܡܕܡܐ, ܡܕܡܝܢ; etc. Inf. ܡܕܡܝܘ (Gen. 3 6), ܐܕܡܝܘ 1 Reg. 1 11. — observavit, adspexit, abs. Js. 42 18. 63 5. Mc. 5 32; sequ. ܠܩܘܒܠܐ Gen. 19 26; acc. Luc. 6 10 C; ܠ Js. 8 21. Jon. 2 5. Mt. 6 26. 14 19. Luc. 4 20. Act. 1 11. Hom. Anecd. 194 25. 200 1; ܠܘܬ Jo. 1 20; ܠܠ Ps. 89 16. Luc. 1 48; ܒ Gen. 3 6. Ex. 9 21. 1 Reg. 1 11. 3 Reg. 8 28. Ps. 21 2. 85 16. Job. 21 5. Eccl. 11 4. Mc. 5 30. Luc. 6 10 AB Anecd. 9 38. Hebr. 10 24. Tit. 1 14. Hom. Ox. 9 55 21; ܠܐܦܝ Gen. 19 28 (ἐπὶ πρόσωπον). (Frequentissime interpres usu praepositionum textum graecum sequutus est). — Cf. ܚܙܐ.

ܕܡܟ *Pe.*, ܕܡܟ (Joh. 11 11 BC. 12 C), ܕܡܟܬ; etc., sed ܕܡܟܘܢ Mt. 25 5 Ev. 164 A. Impf. sg. 1. ܐܕܡܘܟ Ps. 12 4; ܢܕܡܟܘܢ; etc. Imp. pl. ܕܡܘܟܘ Mt. 26 45 C, ܕܡܘܟܘܢ ib. A [ܕܡܘܟܝܢ B]. Ptc. act. ܕܡܟ, ܕܡܟܝܢ; etc. — dormivit, obdormivit, ll. cc., Gen. 2 21. 19 4. Dt. 11 19. Js. 43 17. Jon. 1 5. Ps. 3 6. 43 24. 77 65. Job. 21 13. 26. 22 11. Mt. 8 24. 9 24. 26 40. Luc. 8 52. al. 2 Petr. 3 4. 1 Cor. 11 30. 15 6. 1 Thess. 4 13 sqq. Hom. Ox. 9 64 7. Hom. Anecd. 207 11 (cit. Gen. 49 9b). Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 5. 256 17. S. F. 108 4.

*ܕܡܟ. emph. ܕܡܟܐ, ܕܡܟܐ. *m.* — somnus Joh. 11 13 (κοίμησις).

ܕܝܡܣ N. pr. Δημας Col. 4 14.

ܕܡܣܩܘܣ N. pr. Δαμασκος Js. 10 9. Hymn. Lect. 138 16.

---

*ܕܡܥ. *ܕܡܥܐ *f.* pl. ܕܡܥܝܢ, ܕܡܥܝܢ, defect scr. ܕܡܥܢ (BC *pass.*). C. suff. ܕܡܥܝ (Ps. 55 9). — lacrima, l. c., Mc. 9 23. Luc. 7 38. 44. Hebr. 5 7.

Pa. Pf. ܕܡܥ. Impf. 3. *f.* ܬܕܡܥ — lacrimavit Job. 16 20. Joh. 11 35.

[ܕܡܪ *Ithpa.* ptc. miratus est Luc. 24 12 Ev. 4 A, in versu ex Peš. assumto].

ܕܢ, ܕܝܢ (ܕܢ A *pass.*) *pron. demonstr.* — hic (cf. ܗܕܢ, ܗܕܝܢ), *pass.* V. et N. T. Nonnulla exempla probat Schwally in Idiot. p. 22, quibus addo Hom. Ox. 9 55 17 sq. 65 8. 70 6. Hom. Anecd. 198 2. [Pro ܕܝܢ Am. 9 8. Ps. 48 16 leg. ܕܝܢ, q. v.] *f.* ܕܐ perraro occurrit, ita enim, ut *a*) significet: quod, quod attinet: ܕܐ ܕܐܢ τὸ εἰ Mc. 9 22 AC (B om.); *b*) appositionem reddat: ܡܠܬܐ ܕܝ ܡܘܡܬܐ ܕܐ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܡܘܡܬܐ ὁ λόγος δὲ τῆς ὁρκωμοσίας τῆς μετὰ . . . Hebr. 7 28. Cf. Lit. Dam. I, fol. 1r: ܐܢܫ [sic incipit fol.; vix dubito, quin pron. ܠܟ s. ܠܟܘܢ antecesserit] ܡܛܘܒܝܢ ܕܐ ܕܠܓܢܣܢ ܐܩܝܡ . . . ܕܢ; textum graec. μακαρίζομέν σε, τὸν ἀναστάσαντα τὸ γένος ἡμῶν (vel simile quid) habuisse suspicor. *c*) sit pro graec. genit. absol.: Mt. 26 60 Ev. 180 ABC (= ܕ ܟܕ, quod Anecd. l. l. habent). Cf. ܕ ܗܕܐ. — De plur. vid. ܗܕ(ܝ)ܢ. Denique cf. ܟܕܝܢ (s. v. ܟܕ) et ܡܢ(ܝ)ܢ.

*ܕܢܒ. *ܕܢܒ. emph. ܕܢܒܐ Js. 9 14 (si recte est traditum; corrupt. ܕܡܒܐ v. 15). — cauda, ll. cc.

ܕܢܚ *Pe.* ܕܢܚ (*pass.*), ܕܢܝܚ Mc. 16 2 A, *p. o.* ib. Ev. 19 C; etc. Impf. ܢܕܢܚܘܢ Hom. Anecd. 177 22. Ptc. act. pl. *f.* ܕܢܚܢ, ܕܢܚܢ (Js. 43 19 Lect. 36). — *1.* ortus, exortus est, ll. cc., Gen. 19 23. Js. 43 19. 60 1. Jon. 4 8. Mt. 4 16. Mc. 16 2. Jac. 1 11. *2.* luxit, splenduit Js. 9 2 (λάμπειν).

*ܕܢܚ. C. suff. ܕܢܚܗ. *m.* — ortus *stellae* Hom. Anecd. 199 3.

ܡܕܢܚ st. cst. (Lit. 707 21). emph. ܡܕܢܚܐ (= מְדִינְחָא, cf. Dalm. Gr. 151, n. 2.) A: Mt. 2 9, Luc. 13 29. C. suff. ܡܕܢܚܗ. *m.* — oriens, plaga orientalis ll. cc., Gen. 2 8. Js. 9 12. 11 11. 14. 43 5. Jer. 38 40. Am. 8 12. Ps. 49 1. Mt. 2 1. 8 11. 24 27. Lit. 704 6. ܢܗܘܪܐ ܡܕܢܚ luce (sole) oriente Lit. 707 21.

Aph. ܐܕܢܚ; etc. Ptc. act. ܡܕ(ܢ)ܢܚ — *1.* oriri fecit Mt. 5 45 (in Hom. Anecd. 203 16). Lit. Dam. I fol. 1^r. II^v. *2.* illustravit 2 Cor. 4 6.

ܕܢܝܐܝܠ, ܕܢܝܠ (Mt. B), ܕܢܠ (Mt. C) N. pr. Δανιηλ Mt. 24 15. Hom. Anecd. 193 19. 206 2. 4. 20.

ܕܢܝܣܛܝܣ (Idiot. p. 104. Krauss. 2 215), ܕܢܣܛܝܣ (BC). — δανειστής Luc. 7 41.

ܕܝܣܩܘܣ, 'ܕܣܩܘ (A) (Krauss 2 209). *m.* — „δίσκος" orbis, paropsis Mc. 6 25. 28 (pro πίναξ).

ܕܩܠ *f.* pl. ܕܩܠܝܢ (B ܕܩܠܝܢ) — phoenix dactylifera Joh. 12 13.

ܕܪܐ *Pe.* Impf. ܢܕܪܐ; etc. Inf. ܡܕܪܐ (Am. 9 9). — *1.* sparsit Ex. 9 8. 10. *2.* ventilavit Am. 9 9 (*bis*).

*ܡܕܪܝ. emph. ܡܕܪܝܐ. *m.* — ventilabrum Am. 9 9.

ܕܪܒܐ N. pr. Δερβη Act. 14 6 (cf. Löw. apud Krauss. 2 308).

*ܕܪܕܪ. Pl. ܕܪܕܪܝܢ. *m.* — Centaurea Calcitrapa Mt. 7 16 (τρίβολοι).

*ܕܪܟ. ܕܪܟܐ. *m.* (דְּרָכָא) — tritura Am. 9 13. [De ܕܪܟܝܢ Stud. Sin. XI 133 3 vid. ܦܪܟ *Pe.*].

*ܕܪܘܡ. *ܕܪܘܡ (דָּרוֹם). emph. ܐ—. *m.* — *1.* meridies Ex. 10 13. 26 35. Num. 13 30. Eccl. 11 3. Luc. 13 29 BC (A ܬܝܡܢܐ). *2.* austroafricus Js. 43 6 (λίψ).

*ܕܪܥ. *ܐܕܪܥ. emph. ܐܕܪܥܐ(ܘ) Dt. 11 2. C. suff. ܐܕܪܥܗ(ܕ) Js. 9 20, al.; ܕܪܥܗ Js. 40 11 Anecd., 'ܕܪ Lect.; etc. Pl. ܐܕܪܥܐ Js. 15 2. *m.* — brachium, ll. cc., Js. 40 10. 53 1. 63 5. Sirac. 46 6 (LXX πανοπλία). Joh. 12 38.

*ܕܪܩܘܢ (δράκων). emph. ܕܪܩܘܢܐ(ܕ), 'ܐܕܪ (cf. GGA 1901 205). *m.* — draco Jer. 14 6. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255.

ܕܬܢ N. pr. Δαθαν Dt. 11 6.

ܗ

ܗܐ (Ev. cod. A ܗܐ, ܗܐ *pass.*) *interiect.* — ecce, V. et N. T. *pass.*, Hom. Ox. 9 50 15. 65 7. 14. 69 15. 72 20. Hom. Anecd. 173 17. 180 14. Lit. Dam. III^v. ܗܠܐ (= ܗܐ ܠܐ) Luc. 10 2.

ܗܕܝܘܛܝܣ (Cf. Krauss. 2 220) — ἰδιώτης, desipiens Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 11.

ܗܕܢ hic Mt. 28 16 A² (cf. ܕܢ).

ܗܕܝ, ܗܕܝܢ (A *pass.* ܗܕܐ, ܗܕܢ). *f.* ܗܕܐ; pl. ܗܠܝܢ *pron. demonstr.* — hic (cf. ܕܝ) *pass.* De ܕ ܗܕܐ Mt. 2660 Ev. 195ABC vid. ܕܝ sub. *c*); de usu syntactico compositi ܕ ܗܕܝ Nöld. p. 510.

ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ (A), ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ (C), ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ (B) ὑδρωπικός (cf. Krauss. 231, Brockelm. Lex. syr. p. 81) Luc. 142.

ܗܘ (cod. A ܗܘ, ܗܘ *pass.*). *f.* ܗܝ (ܗܝ A *pass.*); ܕܝ (= ܕܗܝ) Mc. 1516B. Pl. ܗܢܘܢ, ܗܢܘܢ; ܗܢܘܢ (Joh. 2030A; 219A), *p. o.* Js. 4217; Anecd.: Ps. 4610, Mt. 2029, 2766, Luc. 813. *f.* ܗܢܝܢ (A ܗܢܝܢ *pass.*). [Formae ܐܢܘܢ Mt. 1614C; Joh. 630B; Luc. 64 Anecd. et ܐܢܝܢ Luc. 1021 Ev. 234A a dialecto alienae lexicoque eximendae sunt]. ܗܘܗܘ (i. q. syr. ܗܘܝܘ) Luc. 441. — *pron. pers., pass.*

ܗܘ (הוּ) (ܗܘ, ܗܘ A *pass.*), ܗܐܘ (Joh. 1613 Ev. 55B), ܗܐܘ (A: Mt. 88, 1019, 1232 et persaepe al.), *p. o.* Luc. 739B. ܐܗܘ (אהו Dalm. Gr. p. 81) Js. 1110 (Anecd.); Mt. 813A (cf. adn.); Hom. Ox. 9745; *p. o.* in variis codd.; Idiot. p. 24 addo hosce locos: Dt. 133. Js. 1429. Mt. 813BC. 104 Anecd. 1013. 19C. 1232C. 181BC. 2223B. 2446B (ubi leg. ܐܗܘ ܐܝܟ). 48BC (leg. ܐܗܘ ܟ') Anecd. 2516 Ev. 94C, Anecd.; 17 Ev. 94C; 18 Anecd. Mc. 35A *cod.* S. F. 9810. Quibus alii addi possunt. *f.* ܗܝ (ܗܝ A *pass.*); ܗܐܝ (A: Mt. 1832, Luc. 95, 1522, Joh. 622), *p. o.* Luc. 95BC; 1522B; al. ܐܗܝ Dt. 1315 (Anecd. 165). Mt. 1014sq. 2655 Anecd. Joh. 442B. Pl. *comm.* ܗܠܝܢ (A: Mt. 258 Ev. 96, al.), ܗܠܝܢ (2419, Mc. 19, al.), ܗܠܝܢ (Luc. 12), ܗܠܝܢ = ܗܠܝܢ (cf. Mt. 2210) Luc. 139; *p. o.* 2422BC Anecd. Joh. 1035C. Hebr. 42 (*bis*); al. ܗܠܝܢ (A: Mt. 209, Mc. 1613), ܗܠܝܢ (2671 Ev. 181; al. ܗܠܘܢ 1 Cor. 925; C *quater* (Mt. 209, 2671 Ev. 196, Luc. 12, 836). *pron. demonstr.* — ille, *pass.*

ܗܘܐ *Pe.* ܗܘܐ (A: Mt. 241, *pass.*), ܗܘܐ (Mt. 2669 Ev. 181); 3. *f.* ܗܘܬ, ܗܘܬ (Act. 1616sq.). 2. ܗܘܝܬ. ܗܘܬ (Mt. 2523 Ev. 165A *cod.* 26A *cod.*; BC *pass.*); etc. Impf. ܝܗܘܐ, ܝܗܘܐ (A: Mt. 1619. 27. 2311 *et pass. al.*), ܝܗܘܐ; ܬܗܘܐ, ܬܗܘܐ; etc. 1. p. anteced. ܕ: ܐܗܘܐ Joh. 213B (natum ex ܕܝܗܘܐ); sequ. ܐܢܐ: ܐܗܘܐ Jer. 3938; Job. 721; Joh. 1839B; ܐܗܘܐ Luc. 249C; Joh. l. c. C. Pl. ܝܗܘܘܢ; ܝܗܘܘܢ, ܝܗܘܝܢ; ܬܗܘܘܢ; etc. [Formae ܝܗܘܘܢ Mt. 207, ܬܗܘܘܢ Mt. 1720, al., ܝܗܘܘܢ Luc. 314, ܬܗܘܘܢ Mt. 61, al., in solo cod. A occurrentes correctori debentur, teste Lagardio]. Imp. ܗܘܝ; pl. ܗܘܘ, ܗܘܘ (A: Mt. 2442. 44A[1] *corr.*, *cod.* ܗܘ). Ptc. ܗܘܐ, ܗܘܝ; etc. — fuit, factus est, *pass.* — Cf. ܐܬܗܠܟ.

Ptc. act. ܗܘܐ (ܗܘܝ) *coniunctionis* munere fungitur = ὥστε 1 Cor. 1127. 2 Cor. 517; = ἄρα Gal. 329. Alias cum ܐܦ coniunctum legitur: ܐܦ ܗܘܐ = ὥστε Job. 2127. Mt. 1916. 2331. Mc. 228. 1 Cor. 1012. 2 Cor. 516. Gal. 324. 47. Phil. 212. 41. 1 Thess. 418; = ἄρα οὖν Rom. 1419. Eph. 219; = ἄραγε Mt. 1726; = τοιγαροῦν 1 Thess. 48; = οὐκοῦν Joh. 1837. — ܗܘܝ ܟܥܢ s. ܘܗܘܝ ܟܥܢ nunc ergo (sequ. ܠܟܠܢ ܠܟܠܗܘܢ(ܘ)) Lect. 22. Lit. 70822. Cf. ZDMG 54144.

ܗܘܠܐ (*i. e.* ܗܘܠܐ) هَوْلاء Mt. 105 Ev. 245A. (Cf. „Homon. Wurzeln" p. 6, n. 2).

ܗܘܡܘܣܝܘܣ ὁμοούσιος S. F. 7210 (in Symbol. Nic.).

*ܗܘܢ. *ܗܘܢ. *m.* C. suff. ܗܘܢܗ. — mens, prudentia Hom. Anecd. 17810.

ܡܗܘܢ, ܡܗܘܢ (A) [B corrupte ܡܗܘܢ] defective script. mihi videtur pro ܡܗܘܢܢ = מְהוֹנָן, ܡܗܘܢܢ. — prudens (σωφρονῶν) Luc. 835.

ܗܘܫܥܢܐ, ܐܘܫܥܢܐ (ita constanter B), ܐܘܫܥܢܐ Joh. 1213C [Stud. Sin.]. — ωσαννα Mt.

21 9 (*bis*). 15. Joh. 12 13. Cf. Dalm., Worte Jesu (1898) p. 180 sqq.

ܗܓܡܘܢ (Apocr. Dam. fol. 1r), ܗܓܡܘܢ (Luc. 3 1). emph. ܗܓܡܘܢܐ (A: Mt. 27 2 [A1]. 11; al.) *p. o.* Hom. Anecd. 192 2, al. ܗܓܡܘܢܐ (A: Mt. 27 2 [A2], al.), *p. o.* BC *pass.* ܗܓܡܘܢܐ (Anecd. 169 26. 170 8). ܗܓܡܘܢܐ (ib. 169 6. Mt. 27 11 et 14 sq. Anecd.) Pl. ܗܓܡܘܢܝܢ (Mt. 10 18 A) *p. o.* Luc. 21 12 A; ܗܓܡܘܢܝܢ (Mt. C. Luc. B, Ev. 133 C) — ἡγεμών (cf. Krauss. 2 219. 605), ll. cc., Mt. 27 15. 21. 27. Act. Philem. Anecd. 169 10. Hom. Anecd. 192 2.

ܗܝܢ (A: Mt. 22 36, 24 42 A2, al.), *p. o.* Jon. 1 8, al. ܗܝܢܝ (Mt. 24 42 A1), *p. o.* Joh. 10 32 C, ܗܘܝܢ Joh. 18 32 A, *p. o.* BC: Mt. 22 36, al. *f.* ܗܝܢܐ (Mt. 24 43 A3. Luc. 20 2. 8), *p. o.* Jon. 1 8. al.; ܗܝܐ BC: Mt. 21 23 sq. 27, al. Pl. ܗܝܠܝܢ (1 Thess. 3 9. 4 2), ܗܝܠܝܢ (Mt. 19 18). *pron. interr.* — quis? qualis? (τίς; ποῖος;), ll. cc., Eccl. 11 6. Mt. 10 11. Mc. 11 28 sq. 12 28. Luc. 6 33. 8 47. 12 39. 20 2. 8. Joh. 12 33. 15 2. 21 19. Rom. 3 27. Hebr. 1 5. 13. Hom. Anecd. 205 1 (cit. Hebr. 1 13). ܗܝܢ ܝܘܡ ποίᾳ ἡμέρᾳ Mt. 24 42. ܒܗܝܢܐ ποίας quomodo? Luc. 5 19.

[ܗܝܢ Mt. 15 28 A in pericopa ex Peš. assumpta].

ܗܝܟ *part.* (ܗܟ, ܗܝܟ A *pass.*). — *1.* quomodo? (πῶς; ὡς) Mt. 21 20. 26 54. Mc. 2 26. 11 18 (Anecd. 216). Luc. 8 47. Joh. 4 9. Hebr. 2 3. Hom. Ox. 96 35 (cit. Gal. 2 14). *2.* ut, tamquam (ὡς, ὥσπερ, κατά) Gen. 1 11 sq. *et pass. al.* (vid. concord.) Hom. Ox. 96 216. 64 2. Cf. etiam ܐܝܟ, ܐܝܟܢܐ.

ܗܝܟ ܕ *1.* ut, tamquam Gen. 7 9. 16. 8 21. Ex. 8 27. Dt. 11 10. Mt. 13 43, *et pass. al.* *2.* ut (in enuntiatis final. et consecutivis) Num. 5 8. Dt. 10 15. Mt. 5 28. Luc. 4 29. *pass.* *3.* Est pro graec. enuntiato participiali: Mt. 1 20. 4 18. 9 10. 27. 17 22. 20 29. 21 18. 23. 26 7. 21. 26 Anecd. (cett. ܕܡ). 27 17. 19. Mc. 2 14 *et pass. al. 4.* Pro gr. inf. c. articulo Luc. 9 29. 10 38. 11 27. 37. 24 15. 51.

ܗܝܟ ܡܐ ܕ (ܗܝܟܡܐ Mt. 24 37 A2. 26 24 A; *p. o.* Js. 9 18, al.; ܗܝܟܡܐ A: Luc. 22 31 al.; *p. o.* Dt. 13 17. Ex. 9 12, al.) — i. q. ܗܝܟ ܕ, ut, tamquam, ll. cc., Ex. 9 35. Num. 4 49. 54. Dt. 7 26. 4 Rg. 2 19. Js. 43 17 (Lect. 35). Mt. 23 37 B Anecd. 38. 25 14. 32. 26 19, et saepe alibi. Hom. Anecd. 171 16. 23. S. F. 89 1.

ܗܝܟ ܕܒ ܟܠ ܡܐ ܕ (s. ܗ' ܕܟܠܘܬ ܕ) i. q. praegr., Mt. 23 37 AC. Luc. 1 55 A. Joh. 10 26. Eph. 1 4. 1 Thess. 4 5 sq. (Ox.). 11 et 13 (Ox.). Lit. 698 1 sq. S. F. 78 3.

ܗܘܢܝܐ Luc. 22 44 A, *p. o.* C: ܐܠܬܚܡ ܗܝܟ ܒܐܘܢܝܐ Ita legimus pro γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ. Lectionem traditam esse suspectam, vocula ܗܝܟ satis demonstrat, quae quid sibi velit, iure quaeras. Insuper cod. B habet ܒܐܘܢܝܐ 'ܗ 'ܐ, itidem corrupte. Schwallyi sententiae (Idiot. p. 25) multa obmovenda sunt. والله اعلم.

ܗܘܡܢܝܣ N. pr. Ὑμεναῖος 2 Tim. 2 17.

ܗܢܐ Ps. 43 17: vid. ܗܢܝܐ.

ܗܢܘܟ N. pr., vid. ܚܢܘܟ.

ܗܟܐ (הָכָא), ܗܟܐ et ܗܟܐ A *pass.* *Adv.* — hîc (*i. q.* ܟܐ, quocum variat) Gen. 19 12. Mt. 26 36 Anecd.1 38 B. Anecd.1 53 BC (Anecd. ܟܘܢ). Mc. 8 4. 39 B. 16 6 Anecd. Luc. 15 17 B. 24 41. Joh. 11 42 C. Act. 16 28. Hom. Anecd. 209 19. 211 11. ܠܗܟܐ huc Mt. 14 18 B (AC ܠܟܐ). Joh. 20 27.

ܗܟܕܝܢ (הָכְדֵין) (A: Mt. 6 9, al.), *p. o.* BC *pass.*, al. codd.; ܗܟܕܢ (Mt. 18 35 A); ܗܟܕܢ s. ܗܟܕܢ (Mt. 24 39 A1, Luc. 5 6 A, et saepe al.). ܗܝܟܕܝܢ (הֵיכְדֵין) Lit. 705 6. 706 8; ܗܟܕܝܢ Mc. 2 2 A. *adv.* — hoc modo, sic, ita, ll. cc., Gen. 6 15. 22. 19 7 Dam. 50 3. Ex. 8 24. 9 1. 13. 10 3. 10. 11 4. 40 16.

2 Rg. 2 21. Js. 8 11. 9 18. 10 7. 11. 15. 24. 25 1. 43 1. 14. Sirac. 46 3. Mt. 5 12. 6 9. Joh. 11 48 Dam. 2 Petr. 3 4. Rom. 1 15. Gal. 3 3; alibi. Hom. Ox. 959 8. 661 3. Hom. Anecd. 176 11. 178 16. 203 14. Act. Philem. Anecd. 169 24. [Js. 44 5 leg. ܗܪܝܢ v. ܗܪܝ. Jer. 18 10 pro ܗܟܢ ܕ ipse cod. recte habet ܗܪܝ ܕ]. — ܗܟܢ ܕ adeo ut Mt. 8 28 B. Mc. 2 2. 9 25. Luc. 5 7 ABC.

ܗܟܢ *adv.* — „hoc modo, ita" praeter Num. 5 4 nusquam hucusque occurrit. Usum edessen. olet.

*ܗܠ. ܠܗܠ (iud. לְהַל; sed ܠܗܠ, natum ex ܠܗܠ = syr. ܠܗܠ, A: Mt. 17 20 [A2], 24 23, 26 36). *adv.* — *1.* illuc Gen. 19 9. Mt. 17 20 (B om.). 26 36. *2.* ibi Mt. 24 23.

*ܗܠܠ. *Pa.* Impf. pl. 1. ܢܗܠܠ Lit. 705 7. Imp. pl. ܗܠܠܘ Ps. 46 2. Ptc. act. ܡܗܠܠܝܢ Luc. 2 20 A (sed cf. adn.). — celebravit, laudibus extulit, ll. cc.

ܗܠܘܠ (הִלּוּל) *m.* — clamor laetus Ps. 46 6.

ܗܠܠ *m.* — strepitus Vit. Eulog. ZDMG 56 259 paen. (gr. ψόφος).

ܗܠܠܘܝܐ (ܐܠܠܘܝܐ ante Ex. 15 1 in praescripto) αλληλουια l. l., Lit. 701 24. Lect. 78 12. 108 19 (cod. ܗܠܠܘܝܐ).

ܗܠܐ Ps. 68 3. Vox male exarata videtur. LXX ἰλύς lutum.

ܗܠܝܢܝܣܛܝܩܝ Joh. 19 20 A); 'ܗܠܝܢ (Luc. 23 38 A), *p. o.* ib. C. ܗܠܝܢܝܣܛܝܩܝ (Joh. C), 'ܗܠܢ (Joh. B), ܗܠܢܝܣܛܝܩܝ (Luc. B). — Ἑλληνιστί, ll. cc.

*ܗܠܟ *Pa.* ܗܠܟ (A Mt. 14 29 ܗܠܟ, *i. e.* ܗܠܟ), ܗܠܟ (l. l. BC); etc. Impf. ܢܗܠܟ (Joh. 7 1 A), ܢܗܠܟ; etc. Imp. ܗ(ܠ)ܠܟ; etc. Ptc. ܡܗ(ܠ)ܠܟ; etc. — incessit, ivit, ll. cc., Gen. 3 10. Js. 9 2. Mt. 11 5. Mc. 11 27. Luc. 1 6. Act. 14 8. Rom. 14 15, et saepe al. Hom. Ox. 967 15 (cit Mt. 14 25) 18. 685. 8. Hom. Anecd. 211 5 (cit. Gen. 3 8). Act. Andr. et Matth. fol. 1r. ܕܗܠܟ ܫܡܝܐ διεληλυθότα τ. οὐρανούς Hebr. 4 14.

ܗܠܟܐ. emph. ܗܠܟܬܐ (הִלְכְתָא) Js. 8 11. C. suff. ܗܠܟܬܗ Joh. 4 6 A, *p. voc. o.* BC. *f.* — incessus, iter ll. cc.

ܡܗܠܟ (Luc. 2 44 A), ܡܗܠܟ (l. l. B [sic leg.], al.). *m.* — via, spatium Ex. 8 27. Jon. 3 3 sq. Luc. l. c.

ܗܘܠܘܣ (Mt. 5 34 C); ܗܘܠܘܣ (Luc. 13 11 A), *p. o.* ib. BC, ܗܘܠܘܣ Mt. B. *adv.* — ὅλως prorsus, omnino Mt. 5 34, Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 3 (Migne, P. Gr. 26 906 A); pro εἰς τὸ παντελές Luc. 13 11 (ubi ܠܠܠ ad ܠܥܠ pertinet. Male intellegit Schwally, Idiot. p. 109).

ܗܢ (הָאן, הָן; de ܗܢ A *pass.*, ܗܢܝ Lit. 695 18 cf. ܐܬ „signum"). Cf. ܐܢ I. *adv.* — ubi? Gen. 3 9. 19 5. 22 7. Js. 10 3. Jo. 2 17. Job. 7 15. Mt. 26 17. Luc. 17 17. 22 9. Joh. 11 34. 2 Petr. 3 4; al. Hom. Ox. 970 10. Hom. Anecd. 202 1. Act. Adrian. fol. 3v.

ܠܗܢ *1.* quo, quorsum? Jon. 1 8. Joh. 3 8. 8 15. Act. Adrian. fol. 3v. *2. praep.* apud, iuxta Luc. 19 29 B.

ܡܢ ܗܢ unde? Jon. 1 8. Mt. 13 54. 56. 15 34 AC. 21 25. 25 26a Ev. 165 BC. Mc. 6 2. 8 4. Luc. 1 43 AB. 13 25. 27. 20 4. Joh. 1 48. 6 5. Hom. Ox. 959 22. Hom. Anecd. 177 5. 183 19.

ܠܗܢ ܠ *praep.* apud, iuxta Luc. 19 29 C.

ܗܢ ܕ *1. coni.* ubi, quo Gen. 19 20. 27. Ex. 9 26. Js. 10 9. 43 19 sq. Mt. 2 4 (ܕܗܢ, cf. Peš.). 9. 6 19 sq., et saepe alibi. Hom. Anecd. 200 20. ZDMG 56 260 3/4. Interdum part. ܕ omittitur: Mt. 9 17 C. Mc. 15 47. 16 6 Ev. 217 A. Joh. 20 15. *2. praep.* apud, iuxta, penes Luc. 7 28. 8 35. 10 39. 19 37 B. Joh. 11 32. 19 25. 20 11. 12 (*bis*).

ܟܠ ܗܢ ܕ ubi Mt. 26 13.

ܟܠ ܗܢ *id.* (ܕ omisso) Js. 42 22 (cf. Lect. introd. p. XXXI).

ܒܟܠ ܗܢ ܕ *id.* Ex. 10 23.

ܗܘܠ ܕ *1. coni.* quo, quorsum Mt. 8 19 BC. 24 28 Anecd. 127. 26 57. Luc. 4 16. 9 57. Lit. 695 18. *2. praep.* apud, iuxta, ad Gen. 19 6. Luc. 15 25.

ܡܢ ܗܘ ܕ unde Dt. 11 10. Jer. 39 37. Mt. 25 24. 26 BC. Phil. 3 20. Act. Adrian. fol. 3r. Part. ܕ omissa Joh. 3 8. 7 27 sq.

[ܗܘ A: Mt. 26 31, ܗܢܐ A: Luc. 5 5. 8 9. 11, *pron. demonstr.*, sec. Lag. correctori debentur].

---

*ܗܢܐ. *Pe.* 3. *f.* ܗܢܝܬ Hebr. 4 2. — profuit, adiuvit, c. ܠ p., Hebr. l. c. Ptc. act. (ܠܟܘܢ) ܠܟ ܗܢܐ ܡܐ quid placet tibi (vobis)? Mt. 17 25. 18 12 AC (cf. *Aph.*) 21 28. 22 17. 42. 26 66. Luc. 10 36.

ܗܢܝܐ (הֲנָאָה, הֲנָיְתָא). *f.* C. suff. ܗܢܝܬܟ, ܗܢܝܬܗ. — utilitas, commodum, salus Job. 21 15. 22 3. Hom. Anecd. 177 18. 194 7. ܡܬܒܥܐ ܗܢܝܐ ܠܐ παρακαλεῖ Ps. 43 17 (sic leg. pro ܒܥܝܐ). ܗܢܝܐ ܒܗ ܗܘܐ ܕܠܐ διὰ τὸ αὐτῆς ἀνωφελές Hebr. 7 18.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܗܢܝܬ, ܐܬܗܢܝܬ Mc. 5 26. Impf. ܢܬܗܢܘܢ Hom. Anecd. 210 2. Ptc. act. ܡܬܗܢܐ, ܡܬܗܢܝܢ Mc. 8 36. [1 Cor. 13 3]. — utilitatem cepit, lucratus est, ll. cc.

Aph. Impf. [3. ܢܗܢܐ Mt. 18 12 B: leg. ܗܢܐ]; pl. ܢܗܢܘܢ Jer. 12 13. Ptc. act. ܡܗܢܐ [Mc. 8 36 B leg. ܡܬܗܢܐ], *f.* ܡܗܢܝܐ; etc. — profuit, abs., Mt. 27 24. Joh. 6 64. 12 19. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 16. [Hom. Anecd. 171 24. 203 3]; c. ܠ p. Jer. 12 13.

ܗܦܘܪܕܝܩܝܢ, vid. ܐ.

ܗܦܪܛܝܣ Mt. 5 25 A, ܗܦܪܛܝܣ ib. B; C corrupt. Pl. abs. ܗܦܪܛܝܢ Joh. 18 3 A, *p. o.* B, ܗܦܪܛܝܢ C. emph. ܗܦܪܛܝܐ Mt. 26 58 Ev. 180 A, ܗܦܪܛܝܐ Joh. 18 12 A: etc. (cf. Idiot. p. 113). ܗܦܪܛܝܐ BC *pass.* ܗܦܪܛܝܐ C: Mt. 26 58 Ev. 180 et Joh. 18 18. (Cf. Krauss. 2 108 sq.) — ὑπηρέτης, minister, exactor Mt. 5 25. 26 58. 27 1. Joh. 7 45. 18 3. 12. 18. 22. 19 6.

ܗܦܟ *Pe.* ܗܦܟ (Js. 8 17); etc. Impf. ܢܗܦܘܟ; etc. Imp. ܗܦܘܟ. Ptc. act. ܗܦܟ, ܗܦܟ. — *1.* avertit, retro vertit Js. 43 13: sequ. ܐܦܘܗܝ aversatus est Js. 8 17. 50 6. 53 3. Ps. 43 25. *2.* convertit, mutavit Am. 8 10. ܪܘܚܐ ܠܪܘܚܐ . . . ܗܦܟ Ex. 10 19, cf. Peš. (LXX μετέβαλε . . . ἄνεμον). *3.* subvertit Gen. 19 21. 29. *4.* obvertit Mt. 5 39. *5. intr.* se convertit, recessit Gen. 8 3. 13. Mt. 7 6.

*ܗܦܝܟܐ. emph. ܐܗܦܝܟܬܐ (הֲפִיכְתָא). *f.* — conversio Gen. 19 29. Job. 21 17.

ܐܗܦܝܟܘܬܐ Hom. Anecd. 182 26 (cit. Job. 21 17). Vix recte traditum. Cf. voc. praegress.

Ithpe. ܐܬܗܦܟ. Ptc. act. *f.* ܡܬܗܦܟܐ, pl. *m.* ܝܢ—. *1.* se convertit Luc. 7 9 Anecd. (cett. ܐܬܦܢܝ). *2.* se mutavit, transformavit 2 Cor. 3 18. *3.* subversa, diruta est *urbs* Jon. 3 4.

Pa. ܗܦܝܟ— subvertit *urbem* Gen. 19 25.

*ܗܘܦܟ (num *qiṭṭūl?*). C. suff. ܗܘܦܟܝܗܘܢ Prov. 1 18. Pl. ܗܘܦܟܝܢ ib. v. 3. *m.* — *1.* καταστροφή Prov. 1 18. *2.* ܗܘܦܟܝܢ ܕܡܠܝܢ στροφαὶ λόγων v. 3.

ܡܗܦܟ (*ptc. pass.* nisi fort. ad *Aph.* pertinet) (Mt. A2). ܡܗܦܟ (Mt. C), ܡܗܦܟ (Luc. C), *f.* ܡܗܦܟܐ. — *1.* versatus *gladius* Gen. 3 24. *2.* perversus Mt. 17 17. Luc. 9 41. Tit. 3 11.

Ithpa. Impf. 3. ܢܬܗܦܟ Hom. Anecd. 175 21. Ptc. ܡܬܗܦܟ 1 Tim. 3 15: ܡܬܗܦܟܝܢ Hebr. 10 33. — *1.* versatus est Tim. et Hebr. ll. cc. *2.* usus est *alqo* (ܥܡ) Anecd. l. c.

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܗܦܟܬ (sic) Hom. Ox. 958 19. Ptc. act. ܡܗܦܟܝܢ Tit. 1 14. — *1.* convertit, subvertit Ox. l. c. *2.* aversatus est *rem* Tit. l. c.

---

*ܗܪ (هَرّ). *Pe.* Impf. ܢܗܘܪ — stridit *linguâ canis* Ex. 11 7.

ܗܪܘܕܝܐ, ܗܪܘܕܝܐ (A), *p. o.* BC. N. pr. Ἡρωδιάς Mt. 14 3. Mc. 6 17. 22. Luc. 3 19.

ܗܪܘܕܝܣ (A: Mc. 6 14, al.): ܗܪܘܕܣ Luc. 8 3 B: ܗܪܘܕܝܣ (A: Mt. 2 1. 3. Mc. 6 16, etc.: cf. Mc. 6 22): ܗܪܘܕܣ BC *pass.* N. pr. Ἡρῴδης ll. cc., al. (v. concord.).

ܗܪܘܕܝܢܐ (Mt. 22 16 Ev. 87 A), *p. o.* ib. C: ܗܪܘܕܝܢܐ ib. B. ܗܪܘܕܝܢ ib. Ev. 156 C (hinc corrig. ܗܪܘܕܢ in B): ܗܪܘܕܝܢ repono ib. in cod. A pro ܗܪܘܕܝܣ. — οἱ Ἡρῳδιανοί, l. c.

ܗܪܡܘܓܢܝܣ N. pr. Ἑρμογένης 2 Tim. 1 15.

ܗܪܡܝܣ N. pr. Ἑρμῆς Act. 14 12.

*ܗܪܣܝܘܛܐ. Pl. ܗܪܣܝܘܛܝܢ Act. Sct. Anecd. 170 16. ܐܪܣܝܘܛܝܢ Hom. Anecd. 195 18. emph. ܐܪܣܝܘܛܝܐ ib. 16. ܐܪܣܝܘܛܝܐ 200 25. — αἱρεσιώτης, haereticus. ll. cc.

ܗܪܣܝܣ *f.* — αἵρεσις haeresis Act. Sct. Anecd. 170 11.

ܘ

ܘ *coni.* — *1.* et, *pass.* ܘ—ܘ et—et Phil. 1 7. *2.* etiam 2 Cor. 6 1, al.

ܘܝ (ܘܝ A *pass.*, ܘܐܝ Mt. 24 19 B). *interiect.* vae, insequ. ܠ, Js. 3 9. 11. 10 1. 5. Jo. 1 15. Mt. 23 13 sqq. 24 19. 26 24. Luc. 22 22. Hom. Anecd. 189 14. 17 (cit. Js. 3 9).

ܙ

ܙܒܕܝ A (Mt. 26 37. 27 56, al.) *p. o.* Mt. 10 3 AB, al.; ܙܒܕܝ Joh. 21 2 A, *p. o.* BC Anecd. *pass.*, Mc. 10 35 Dam. — N. pr. Ζεβεδαῖος (cf. Dalm., Worte Jesu, 1898, p. 40 eiusdemque Gramm. p. 142; Pes. ܙܒܕܝ) Mt. 4 21. 10 3. 26 37. 27 56. Mc. 10 35. Luc. 5 10. Joh. 21 2.

ܙܒܘܠܘܢ (A: Mt. 4 13. 15), ܙܒܠܘܢ (ib. C. Js. 9 1), per p invers. scr. Mt. B. — N. pr. Ζαβουλων (Pes. ܙܒܘܠܘܢ), ll. cc.

ܙܒܢ I. *Pe.*, ܙܒܢܬ; etc. Impf. 3. ܢܙܒܘܢ (Luc. 22 36 A, *p. o.* C, al.), ܢܙܒܢ (Luc. l. c. B); etc. Imp. ܙܒܘܢܘ; *f.* ܙܒܘܢܝܢ, ܙܒܢܝܢ (Mt. 25 9 BC). Ptc. ܙܒܢ; etc. — emit Mt. 13 44. 14 15. 21 12. 25 9 sq. 27 7. Mc. 15 46. 16 1. Luc. 14 18 sq. 22 36. Joh. 4 8. 6 5. Gal. 4 5. [Ps. 43 12 pro ܙܒܢܬ leg. ܙܒܢܬ].

ܙܒܢ (iud., samar. זְבִין) *m.* — emptio Joh. 2 16 C (vid. mox ܙܒܘܢ).

Pa. Pf. 2. ܙܒܢܬ. Impf. ܢܙܒܢ, ܬܙܒܢ. Imp. ܙܒܢ, ܙܒܢܝ; etc. Ptc. act. ܡܙܒܢ; etc. — vendidit Jo. 3 3. 6. Ps. 43 13. Mt. 13 44. 19 21. 21 12. 25 9. Luc. 12 33. 18 22. 19 45. 22 36. Joh. 2 4. 16.

ܙܒܘܢ (iud., samar. זְבוּן) *m.* — venditio: ܙܒܢ ܘܙܒܘܢ ἐμπόριον mercatura Joh. 2 16 (ubi sic leg.). (Iudaicae originis formula. Unde syr. ܙܒܢܐ ܘܙܒܘܢܐ, arab. باع وشرا s. شرا وباع apud Beaussier, al.).

Ithpa. ܐܙܕܒܢ (Joh. 12 5 A). Impf. ܢܙܕܒܢ (A Mt. 18 25, al.), *p. o.* al.; ܢܙܒܢ (= יִזַּבַּן, si recte se habet; cf. etiam Lidzb. Handb. p. 266). Mt. l. c. C. Ptc. ܡܙܕܒܢ, ܡܙܕܒܢ (Luc. 12 6 A *cod.*). — venditus est Mt. 18 25. 26 9. Luc. 12 6. Joh. 12 5.

*ܙܒܢ II. ܙܒܢ (A *pass.*), ܙܒܢ (BC *pass.*; al.). emph. ܙܒܢܐ (Mt. 4 17 Ev. 68 A), *p. o. pass.* C. suff. 3. ܙܒܢܗ (Dt. 11 14). Pl. ܙܒܢܝܢ (A: Mt. 17 15, Mc. 9 21, al.), *p. o. pass.*; defect. scr. ܙܒܢ ZDMG 56 252 11. *m.* — *1.* tempus Ex. 8 32. 9 13. Dt. 11 14. Mt. 4 17. Hom. Anecd. 199 8. ܚܕ ܙܒܢ ali-

quando Luc. 22 32. Eph. 2 2sq. 13. Col. 3 7. S. F. 98 paen. ܙܒܢ ܟܠܗܘܢ prorsus Mt. 18 10 Anecd. (cett. ܟܠܗܘܢ ܥܠ). ܟܕ—ܟܕ modo—modo Hom. Anecd. 185 7/9. [210]. 191 25 / 192 1. *2.* tempus (nostrates „Mal“): ܚܕܐ ܙܒ(ܢ)ܢ semel Gen. 18 32. Hom. Ox. 9 50 21/22. Lit. 697 16 (ubi leg. ܙܒܢ). ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ καὶ ἅπαξ καὶ δίς Phil. 4 16. ܙܒܢ ܬܠܝܬܝܐ tertium Mt. 26 44. Joh. 21 14. ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ saepe Js. 42 20. Mt. 17 15 (*bis*). Mc. 9 21. 2Tim. 1 16. Hom. Anecd. 206 16. 207 24. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 146 4 sq. 9. (gr. utroque loco ποσάκις apud Migne P. Gr. 26, 900, c. 39). ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ quoties? Mt. 23 37.

[ܙܕܩ: Ptc. ܙܕܩ Lit. 680; *Pa.* Ptc. act. ܡܙܕܩ Rom. 3 30 Dam., pass. ܡܙܕܩܝܢ Tit. 3 7. De ܙ cf. nabat. זדקתא εὐσεβής Vog. 29 1; tamen formae sunt edessenae; legitima est ܨܕܩ].

---

*ܙܗܐ. *ܙܗܐ. emph. ܙܗܝܐ (זְהִיָא). *m.* — splendor Lit. 706 13 (ubi interpunctionem mutandam legendumque ܙܗܝܐ ܕܢܘܗܪܐ existimo). ܙܗܘܬܐ, ܙܗܘܬܐ (Anecd.). *f.* — splendor, laetitia Luc. 1 14 (ἀγαλλίασις).

---

*ܙܗܪ (cf. ܙܗܪ). *Pe.* Ptc. act. ܙܗܪ Mt. 5 25B, cett. ܙܗܝܪ. — animum attendit ad cavendum, sequ. ܠ p., Mt. l. c. (Aliter text. gr.). Hom. Ox. 9 66 12.

*ܙܗܝܪ. Pl. ܙܗܝܪܝܢ — sobrius. Ita supponendum puto Tit. 2 2 pro voce incerta a Gwilliamio ܙܗܘܝ̈, a Stenningio ܙܗܝܪܝܢ lecta; gr. νηφαλίους. Respicias *Ithpe.* ܙܗܝܪܐܝܬ *adv.* caute Act. 16 23 (Lit. = Peš).

Ithpe. Impf. ܢܙܕܗܪܘܢ. Imp. ܐܙܕܗܪܘ. — *1.* cavit, c. ܡܢ, Luc. 20 46. *2.* sobrius factus est (ἀνανήφειν) 2Tim. 2 26.

Pa. Impf. pl. 1. ܢܙܗܪ — admonuit, praemonuit Luc. 16 28A.

*ܙܗܪ. emph. ܙܗܪܐ (cf. Idiot. p. 27. Dalman. Gramm. p. 38) Luc. 21 25 Ev. 133 A, ܙܗܪܐ ib. Ev. 128 A; *p. o. pass.* pl. ܙܗܪܝܢ, ܙܗܪܝܢ (Mt. 4 24 C. 17 15 C). *m.* — luna Js. 60 19 sq. Jo. 2 10. 3 15. Mt. 24 29. Luc. 21 25. Act. 2 20. ܒܢܝ ܙܗܪܝܢ ܕܡܬܟܠܝܢ, οἱ σεληνιαζόμενοι Mt. 4 24; 'ܙ 'ܒ ܡܢ ܡܬܟܠܝܐ 17 15. Tamen ad explicandam hanc locutionem (pro qua Syr p c ܐܓܪܐ ܒܪ usurpant, cf. Duval. Rev. d. Et. Juiv. 1887, p. 49 sqq., Sin. ܐܓܪܐ ܕܒܝ) vix sufficit, opinor, notio *lunae*, quae inest voci ܙܗܪܐ; et fortasse suspicari licet, hîc servatam esse memoriam quaedam numinis, quod venerati erant pagani, ita ut 'ܙ ܒܢܬ, quae rectius dici debuerunt ܙܗܪܐ 'ܒ, sed noto more appellantur duplici plurali, sint filiae Veneris (زُهَرَة), quae a Syris antiquis in tectis colebantur (Cf. Wellhausen. Reste[2] p. 40 sq.), sed a Christianis pro daemonibus habebantur. Prorsus aliter anonymus in „Lit. Centralbl.“ 1902, col. 1324 „Mondstrahlen“ interpretatur. Nescio an rectius; sane quidem simplicius. Cf. etiam ܙܗܪܐ ܕܒܢܬ ܢܘܗܪܐ in cantico syr. apud Gollanczium Actes du XI congrès intern. des orient., Paris 1898,) p. 90 6 a.f. 91 1. 3.

---

*ܙܘܐ. *ܙܘܝܐ. emph. ܙܘܝܬܐ. Pl. ܙܘܝܢ; ܙܘܝܬܐ. *f.* — angulus Mt. 6 5. ܙܘܝܬܐ ܕܪܫܐ lapis angularis Eph. 2 20, pro quo ܙܘܝܬܐ ܕ' Mt. 21 42. ܕܐܪܒܥ ܙܘܝܢ quadratus Gen. 6 14.

ܙܘܓ *m.* (ζεῦγος) — par Luc. 2 24 (BC *p. o.*). ܙܘܓܐ ܒܪ σύνζυγε Phil. 4 3.

Pa. ܙܘܓ, ܙܘܓ — coniunxit Mt. 19 6.

[*Ithpa.* ܐܙܕܘܓ uxorem duxit Lit. 680. Eximendum lexico. Vox est a dialecto aliena].

ܙܘܙ (Mt. 20 2, al.) emph. ܙܘܙܐ. Pl. ܙܘܙܝܢ, ܙܘܙܝܢ (Luc. 21 2 A); ܙܘܙܝܐ. *m.* — Est *1.* pro δηνάριον Mt. 18 28. 20 2. 9 sqq. 22 19. *2.* pro κοδράντης Mt. 5 26 AB. Mc. 12 15. *3.* pro λεπτόν Luc. 21 2. *4.* pro δίδραχμον Mt. 17 24 (Cf. Schürer, Gesch. d. jüd. V.[2] 2 35 sq.).

---

*ܙܘܥ: ܡܙܘܥܝܢ 1 Thess. 3 3: leg. ܡܙܘܥܝܢ.

*ܙܢ *Pe.* Pf. pl. 1. ܙܢܢ Mt. 25 37 Ev. 166 B, ܙܢܢ A. Impf. 2. ܬܙܘܢ Gen. 6 19. 7 3. Ptc. act. ܙܐܢ Mt. 6 26 BC (A om.) — aluit, educavit, ll. cc. Cf. etiam *Pa.*

ܡܙܘܢ (מָזוֹן) Hom. Anecd. 194 25. emph. ܡܙܘܢܐ. C. suff. ܡܙܘܢܗ; etc. Pl. ܡܙܘܢܝܢ. *m.* alimentum, victus l. c., Mt. 6 25 BC. 10 10. 14 15. 24 45. Joh. 4 8. Lit. 696 17 (cit. Ps. 64 10). 706 8. Cf. ܙܘܢܝܢ.

ܡܙܢ (?). Pl. ܡܙܢܝܢ. *m.* — *id.* esse videtur ac praegress. in Act. Adrian. fol. 1v: ܗܟܘܬ ܡܙܢܝܢ ܕܣܓܝܐܝܢ οἱ πολυκτήμονες. Huc fort. pertinet etiam ܡܙܢܝܢ (ܡܙܢ?) Hom. Anecd. 187 4 = Job. 9 26, LXX βορά.

Pa. Pf. pl. 1. p. ܙܢܢ — aluit, educavit Mt. 25 37 Ev. 97 B, Ev. 129 B (cett. *Pe.*).

Ittaph. Impf. pl. ܢܬܙܢܘܢ — alitus, sustentatus est Gen. 6 20.

ܙܘܢܐ (ζώνη, cf. Idiot. p. 105. Krauss. 2 244). *f.* (sed cf. Mt. 3 4 B). Pl. ܙܘܢܝܢ Mt. 10 9. — cingulum Ex. 28 4. Mt. 3 4. 10 9. Mc. 1 6.

*ܙܥ. *Pe.* Pf. 3. *f.* ܙܥܬ; ܙܥܘ. Impf. ܢܙܘܥܘܢ. Ptc. act. *f.* ܙܝܥܐ. — se movit, quassatus est Gen. 7 14. 21. Jo. 2 10. 3 16. Ps. 45 7. Mt. 21 10. 27 51 ABC. 28 4.

[*ܙܘܥ. emph. ܙܘܥܐ. *m.* — *1. terrae* motus Act. 16 26 (Lit.). *2.* tempestas Mt. 8 24 A *corr.*; sed ipsius codicis scriptura ܙܘܥܢ revocanda est, quae est legitima forma. Lit. syrismis redundat].

ܙܝܥ (זִיעַ) *m.* — motus: ܙܝܥ ܕܠܐ, inconcussus Dt. 11 18 (ἀσάλευτος). Et hinc corrig. ܙܝܥܢ ܕܠܐ ib. 6 8.

ܙܘܥܢ (Mt. 8 24 A *cod.*; al.); ܙܘܥܝܢ (Mt. 28 2 B). emph. ܙܘܥܢܐ (Mt. 27 54 Ev. 204 A), *p. o. al.*; ܙܘܥܢܝܐ Luc. 21 25 Ev. 133 A *cod.* [ܙܥܢܐ Mt. 27 54 BC, Luc. l. l. Ev. 128 B]. Pl. ܙܘܥܢܝܢ (Mt. 24 7 A. Luc. 21 11), ܙܘܥܢܝܢ Mt. l. c. Ev. 92 B. [ܙܥܢܝܢ ib. C, Ev. 160 BC. Luc. c. c. C; ܙܥܢܝܢ Luc. B]. [emph. Luc. 21 25 A, Ev. 133 B: leg. sing.]. *m.* — *1.* terrae motus Mt. 24 7. 27 54. 28 2. Luc. 21 11. *2.* tempestas Zach. 9 14. Mt. 8 24. Luc. 21 25.

Ithpe. Ptc. ܡܬܙܝܥ; etc. — motus est Gen. 7 21. 8 17. 19. 9 2. 1Thess. 3 3 (sic leg.).

Palp. ܙܥܙܥ, ܙܝܥܙܥ. Impf. ܢܙܥܙܥ, ܢ—ܙܝܥ; etc. Ptc. ܡܙܥܙܥ (Am. 9 5, sic leg.); pass. *id.* — movit, concussit, l. c., Js. 10 14. Ps. 45 6. Job. 16 4. Mt. 11 7. 23 4. Luc. 7 24. Joh. 11 33. Hom. Ox. 953 12. 641. Hymn. Lect. 137 4. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

ܙܘܥܙܥ Hymn. Anecd. 113 4. Act. Andr. et Matth. fol. 2r. emph. ܙܘܥܙܥܐ Job. 16 5. C. suff. ܙܘܥܙܥܗܘܢ Joh. 5 3 A, ܙܥܙܥܗܘܢ B, ܙܘܥܙܥܗܘܢ C. *m.* — motus, agitatio, ll. cc.

Ithpalp. Pf. 3. *f.* [ܬ]ܐܙܕܥܙܥ (*i. e.* 'אִזְדַּ) Lit. Dam. IIr; pl. ܐܙܕܥܙܥܘ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܙܕܥܙܥ; etc. ܢܙܥܙܥܘܢ Luc. 21 26 C. Ptc. ܡܙܕܥܙܥ, pl. *f.* ܡܙܕܥܙܥܢ 1Reg. 1 13. — agitatus, concussus est, ll. cc., Js. 10 31. Am. 8 12. Ps. 81 5. Mt. 11 7. 24 29. Luc. 7 24. Act. 2 25 (cit. Ps. 15 8). 16 26. Hom. Anecd. 182 11. Act. Andr. et Matth. fol. 2r. ܡܙܕܥܙܥ ܠ(ܐ) . . . = ἀκίνητος Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 2/3 (cf. Migne, P. Gr. 26 900, C).

ܙܥܘܪ N. pr. Σηγωρ, Σιγωρ, (sed cfr. Ζωγορα apud Field.; Peš. ܨܥܪ) Gen. 19 22 sq. 30.

*ܙܘܪ (Cf. „Homon. Wurzeln" p. 22). *Pe.* ܐܙܪ, ܐܙܪܘ — decessit, recessit, sequ. ܡܢ, Hom. Anecd. 173 13. 195 19 (sic leg. pro ܐܙܪܘ—).

ܙܘܪܒܒܠ, ܙܪܘܒܒܠ (B *bis*) N. pr. Ζοροβαβελ (Pes. ܙܪܘܒܒܠ) Mt. 1 12 sq. Luc. 3 27.

ܙܚܦ *Pe.* Impf. 1. ܐܙܚܦ. pl. 2. ܬܙܚܦܘܢ. — depulit (ὠθεῖν) Jo. 2 20 (2 codd.). 3 6 (ἐξωθεῖν). Fort. corr., cf. ܕܚܦ.

ܙܪܘܒ (Mt. 27 28 Ev. 201 A), *p. o.* l. c.

BC, Mc. 15 17 BC. ܙܚܘܪܐ Mt. l. l. Ev. 210 A *cod.* emph. ܙܚܘܪܝܬܐ Mc. l. c. A; 'ܙܚܘ Ex. 28 5. 8. ܙܚܘܪܬܐ Mt. l. c. Ev. 210 A *corr.* *f.* — coccum, ll. cc., Ex. 26 31. 36.

ܙܕܩܝܐ N. pr. Σεδεκιας (Peš. ܨܕܩܝܐ) Jer. 39 1.

ܙܝܢ (Ps. 56 5). emph. ܙܝܢܐ. C. suff. ܙܝܢܗ, ܙܝܢܗܘܢ. *m.* — arma, l. c., Jo. 28. Ps. 45 10. 90 4. Rom. 13 12. 2 Cor. 6 7. Hom. Ox. 96 610. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 1472 (= Migne P. Gr. 26 900 B: μετὰ πανοπλίας) (cf. ܡܙܝܢܝܢ).

ܙܝܬ (Gen. 8 11). Pl. ܙܝܬܝܢ (Mt. 24 3 Ev. 91 A *cod.*), ܙܝܬܝܢ (26 30 A), *p. o. pass.* ܙܝܬܐ (24 3 Ev. 160 AB. Joh. 8 1 A). *m.* — oliva, olea, ll. cc., Mt. 21 1. Mc. 11 1. 13 3. Luc. 19 29. 37. 22 39 A *corr.* (cod. om.). Hom. Anecd. 181 16. — ܙܝܬܝܢ olivetum Act. 1 12.

*ܙܟܐ. *Pa.* Impf. 2. ܬܙܟܐ. Ptc. act. ܡܙܟܐ — insontem iudicavit 3 Rg. 21 4. Jo. 3 21. ܙܟܝ (זַכַּי, cf. Lidzb., Ephemeris I 213). Mt. 27 4 Anecd. 24 C, Ev. 201 B; ܙܟܝܢ 27 24 Ev. 210 A, *p. o.* ib. B. — insons, innocens, ll. cc. [Jo. 3 19, vid. ܙܟܘܢ].

[ܙܟܘܢ insons, ἀθῷος Jo. 3 19: leg. ܙܟܝܢ vel ܙܟܝܢ].

ܙܟܝ (A: *p. o.* C), ܐܙܟܝ (B) N. pr. Ζακχαῖος (Pes. ܙܟܝ) Luc. 19 2. 5. 8.

[ܐܙܟܪܗ Joh. 12 16 Stud. Sin. Leg. ܐܬܕܟܪܘ].

ܙܟܪܝܐ (per ܩ scr. BC); ܙܟܪܝܐܣ, ܙܟܪܝܐܣ, ܙܟܪܝܐܣ (Luc. 1 21 B), ܙܟܪܝܣ (Luc. 1 5 C. 13 B. 18 BC, al.). N. pr. Ζαχαρίας, *a*) υἱὸς Βαραχίου (Jojadae) Mt. 23 35. Lect. 104 10. 110 13. *2.* Iohannis baptistae pater, *pass.* N. T.

ܙܟܪܝܘܛܐ, ܙܟܪܝܘܛܐ (A), *p. voc. o.* BCD. N. pr. Ἰσκαριώτης (Peš. ܣܟܪܝܘܛܐ) Mt. 10 4. 26 14, al. (Cf. Dalm. Worte Jesu, 1898, p. 42).

*ܙܠܠ (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 24, ZDMG 54 157). *Pa.* ptc. pass. ܡܙܠܠ Mc. 6 4 A, *p. o.* B, Mt. 13 57. ܡܙܠܠ Mc. l. l. C. *f.* ܡܙܠܠܐ Js. 53 3. Pl. c. suff. ܡܙܠܠܝܗ 1 Cor. 12 23. — contemptus (ἄτιμος) ll. cc.

ܙܠܘܠ (*זְלוּל?) *m.* — ignominia, infamia (ἀτιμία) Js. 10 16. Prov. 9 7. 2 Cor. 6 8.

Ithpa. ܐܙܕܠܠ Js. 53 3. — contemptus est, l. c. [Mt. 24 29 Anecd. et Dam. leg. ܡܙܕܠܙܠܝܢ].

ܡܙܠܠ crapulae plenus Ps. 77 65.

ܙܠܦ *Pe.* Pf. pl. ܙܠܦܘ. Imp. ܙܠܘܦܘ (Joh. 2 8 A), ܙܠܦܘ (BC). — hausit Joh. 2 8 sq.

[ܙܠܝܦܗ Zach. 9 14 = βολίς. Vox nihili. Correxerim ܓܐܪܗ vel potius ܓܐܪܗ, „sagitta eius“].

*ܙܡ ܙܡܐ (Cf. Idiot. p. 28), ܙܡܐ Luc. 21 18 BC (sic leg. pro ܙܡܐ). Pl. ܙܡܝܐ. *f.* — crinis, pilus l. l., Mt. 5 36. Luc. 12 7.

*ܙܡܪ. *ܙܡܪ (זְמָר), emph. ܙܡܪܐ. Pl. ܙܡܪܝܢ, emph. ܙܡܪܝܐ(ܘ), ܙܡܪܝܐ. *m.* — *1.* cantus, psalmus Job. 21 12. Luc. 15 25. *2. pl.* comissatio (κῶμοι) Rom. 13 13.

*ܡܙܡܘܪ. Pl. c. suff. ܡܙܡܘܪܝܗܘܢ. *m.* — cantus Am. 8 10.

*ܙܡܪ (זַמָּר). emph. ܙܡܪܐ. Pl. ܙܡܪܝܐ. *m.* *1.* tibicen αὐλητής Mt. 9 23. *2.* χοραύλης Act. Philem. Anecd. 169 5.

ܙܡܪܓܕܐ (Cf. Krauss. 2 28. 248) smaragdus Ex. 28 9.

*ܙܘܢ; emph. ܙܘܢܐ reddit τὰ ζιζάνια Mt. 13, ante v. 37. v. 38. 40. Forma parum credibilis. Cf. Idiot. p. 105.

*ܙܢ. *ܙܢܝ (זָנְיָא). emph. ܙܢܝܬܐ. Pl. *id.* et ܙܢܝܬܐ *f.* — meretrix Jo. 3 3. Mt. 21 31 sq. Luc. 15 30. Hom. Anecd. 176 8. [209 2].

ܙܢܘ (זְנוּת) BC: Mt. 5 32, 19 9, Joh. 8 41; ܙܢܘ Hom. Anecd. 200 11 (hinc corr. ܙܢܘ Mt. 5 32 A). emph. ܙܢܘܬܐ Col. 3 5. 1 Thess. 4 3,

al., ܙܢܘܬܐ Hom. Anecd. 211 13. *f.* — scortatio, ll. cc., Vit. Sct. cod. ms. pass. ܙܢܘ (*id.*) solus cod. A perhibet Mt. 19 9 et Joh. 8 41, quare vereor, ne sit correctori adscribendum.

Pa. Pf. pl. ܙܢܘ 1 Cor. 10 8. Impf. pl. 1. ܢܙܢܝ l. c. Ptc. act. pl. *m.* ܡܙܢܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. — scortatus est, ll. cc.

---

*ܙܥܡ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܙܥܝܡܐ — Mc. 6 19 B: ܗܘܬ ܙܥܝܡܐ ܠܗ pro ἐνεῖχεν αὐτῷ. Cum tamen AC ܙܥܝܡܐ perhibeant, fort. menda subest. Quid si archetypum ܐܝܪܘ habuerit? Quod verbo graeco accuratius respondet et cum ܙܥܝܡܐ facile commutari potuit; etenim literae ܪ et ܡ in libris manu scriptis haud multum inter sese distant.

ܙܥܦ *Pe.* ܙܥܦ, ܙܥܦ(ܘ) (Mc. 1 43 A). Impf. 2. ܬܙܥܦ. Imp. ܙܥܘܦ, ܙܥܦ (Luc. 19 39). Ptc. act. ܙܥܦ; etc. — *1.* depulit, repudiavit, c. acc. v. abs. (ὠθεῖν, ἀπ-, ἐξωθεῖν) Ps. 43 24. 55 8. 77 60. Cf. etiam ܕܚܐ. *2.* Insequ. ܒ, ἐπιτιμᾶν Mt. 8 26. 17 18. 20 31. Mc. 8 30. 9 25 C (AB ܟܐܒ). Luc. 4 35. 39. 41. 9 42. 55. 17 3 A. 18 39. 19 39. 23 40; ἐμβριμᾶσθαι Mt. 9 30. Mc. 1 43. *3.* Insequ. ܥܠ, ἀγανακτεῖν Mc. 10 41 C (cf. *Ithpe.*).

ܙܥܦܐ. C. suff. 3. *m.* ܙܥܦܬܗ. *f.* — minae, comminatio (ἀπειλή) Zach. 9 14.

Ithpe. ܐܙܕܥܦ. Ptc. act. ܡܙܕܥܦ; etc. — *1.* depulsus est (cf. *Pe. 1.*), pro φέρεσθαι Job. 17 1, ἀπάγεσθαι 21 30. (Pro παρασυμβάλλεσθαι Ps. 48 21. Versio prorsus absona). *2.* Insequ. ܥܠ p. indigne tulit, indignatus est (ἀγανακτεῖν) Mc. 10 41 AB. *3.* Insequ. ܒ ἐμβριμᾶσθαι (cf. *Pe. 2.*) Joh. 11 33. 38.

ܙܥܪ *Pe.* — parvus fuit. ܢܦܫܐ ܙܥܪܬ ὠλιγοψύχησεν animo defecit Jon. 4 8.

ܙܥܘܪ (Js. 10 19, al.), ܙܥܘܪ (ib. 11 6 et 8 Anecd.). emph. ܙܥܘܪܐ (*pass.*), ܙܥܘܪܐ (Mc. 9 34 Anecd. 21 6). *f.* abs. ܙܥܘܪܐ (Gen. 19 20, al.). emph. ܙܥܘܪܬܐ (Luc. 12 32 A), ܙܥܘܪܬܐ (ib. BC). C. suff. ܙܥܘܪܝܗܘܢ Jon. 3 5. Pl. [ܙܥܘܪܝܢ Luc. 14 24 A *a recent. manu*]. st. cst. ܙܥܘܪ Mt. 6 30 C, al., ܙܥܘܪܝ ib. B. emph. ܙܥܘܪܝܐ (A: Mt. 25 40 Ev. 129, al.), ܙܥܘܪܐ Prov. 1 4. *f.* abs. ܙܥܘܪܢ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 144 16. emph. ܙܥܘܪܬܐ. — *1.* parvus, ll. cc., Gen. 1 16. 19 11. Js. 7 13. 9 14. 11 6. Mich. 5 2. Mt. 2 6. 10 42. 11 11. 25 45. Luc. 7 28. 9 48. 22 26. Joh. 3 30. Hom. Anecd. 179 25 (cit. 3 Rg. 17 13). 189 8. Hom. Ox. 950 14, al. ܗܝܡܢܘܬܐ ܙܥܘܪ (ὀλιγόπιστος) Hom. Anecd. 202 2; cf. Js. 35 4. Mt. 6 30. 8 26. 14 31 (= Hom. Ox. 968 18 sq.). *2.* natu minor, iunior Luc. 15 12 sq. [Pauci: Luc. 14 24 A, *interpol.*].

*ܙܥܘܪܘ *f.* st. cstr. ܙܥܘܪܘܬ, ܙܥܘܪܬ (C). — exiguitas: ܗܝܡܢܘܬܐ ܙ' ὀλιγοπιστία Mt. 17 20.

---

*ܙܦܪ. ܙܦܘܪ *f.* C. suff. ܙܦܘܪܬܗ — foetor Job. 17 11. Jo. 2 20 (LXX utroque loco βρόμος. Cf. Syr. Hex.).

---

*ܙܩ. *ܙܩ *m.* Pl. ܙܩܝܢ, emph. ܙܩܝܐ. — uter Mt. 9 17. Luc. 5 37 sq.

*ܙܩܝܩ (זִיקִין). *m.* Pl. ܙܩܝܩܐ. — scintilla Job. 16 10. Hymn. Lect. 138 9 (?).

---

*ܙܩܦ. [*Pe.* ܙܩܦܬܘܢ crucifixistis Act. 2 23 procul dubio ex vers. Peš. assumtum].

*ܡܙܩܦ s. *ܡܙܩܘܦ. *m.* Pl. c. suff. ܡܙܩܘܦܝ. — articulus Job. 17 11.

ܡܙܩܘܦܐ. C. suff. ܗܬ—; etc. *f.* — trabs vel simile quid, quo quis erigitur, *metaph.* de Christo: ܡܙܩܘܦܬܢ . . . ܐܬܥܒܕܬ sustentaculum nostrum factus es, o Domine! Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Obscuriora mihi sunt verba [?ܥܠ]ܙܩܦ ܠܟܘܢ ܡܙܩܘܦܬܗ ܥܠ ܐܬ ܐܢܫܐ ib.

Ithpa. Pf. 3 *f.* ܐܙܕܩܦܬ; etc. Ptc. act. ܡܙܕܩܦ; etc. — *1.* erexit se Luc. 13 13. *2.* exsurrexit, *contra qm*, restitit *alcui* (ܥܠ) Js. 50 5. Luc. 2 34. Rom. 13 2. Hymn. Anecd. 113 10. 22.

*ܙܪܩ *Pe.* Impf. ܢܙܪܘܩܘܢ, ܢܙܪܩܘܢ (BC). — praecipitavit Luc. 4 29.

*ܡܙܪܩܘܬܐ. emph. ܡܙܪܩܘܬܐ. *f.* — locus praeceps, praeruptus Mt. 8 32. Luc. 8 33.

ܙܪܚ N. pr. Ζαρα (Peš. ܙܪܚ) Mt. 1 3.

ܙܪܥ *Pe.* Pf. 2. ܙܪܥܬ, 1. ܙܪܥܬ; etc. Imp. ܢܙܪܘܥ, ܢܙܪܥ (BC Luc. 8 5). Imp. ܙܪܘܥ, pl. ܙܪܘܥܘ. Ptc. act. ܙܪܥ, ܙܐܪܥ; etc. — seminavit Dt. 11 10. Jer. 12 13. 39 37. Eccl. 11 4. 6. Mt. 6 26. 13 37. 25 24. 26. Luc. 8 5. Joh. 4 36 sq.

ܙܪܥ (*pass.*), ܙܪܝܥ (Mt. 22 24 C). emph. ܙܪܥܐ. C. suff. 3. *m.* ܙܪܥܗ, ܙܪܥܝܗ (Hebr. 2 16 Lect. 14); ܙܪܥܟ; etc. Pl. ܙܪܥܝܐ (Luc. 6 1 A). *p. o.* al. C. suff. ܙܪܥܝܬܟܘܢ (sic) Gal. 3 16. *m.* — *1.* semen Gen. 1 11 sq. 29. 3 15. 7 3. 8 22. Dt. 10 15. 11 9 sq. Js. 43 5. 61 9. Am. 9 13. Eccl. 11 6. Sirac. 45 25. Mt. 13 37. 22 24. Mc. 12 19. Gal. 3 16. Hebr. 2 16. Lit. 705 4. Alibi. *2. pl.* seges, segetes Mc. 2 23. Luc. 6 1.

*ܙܪܥܐ. emph. ܙܪܥܬܐ. *f.* — diaspora Jac. 1 1.

*ܙܪܘܥ. emph. ܙܪܘܥܐ. *m.* — seminator Luc. 8 5 AB (Anecd. om., C ܙܪܘܥܐ).

Ithpe. Pf. pl. ܐܙܕܪܥܘ. Ptc. ܡܙܕܪܥ. — disseminatus est Gen. 1 11 sq. 29. 9 19. Jo. 3 2.

Aph. Ptc. act. ܡܙܪܥ, *f.* ܡܙܪܥܐ. — seminavit, disseminavit Gen. 1 29. Ex. 9 31.

---

*ܙܪܬܐ. *ܙܪܬ. C. suff. ܙܪܬܗ. *m.* — dodrans, spithama Js. 40 12.

ܚ

*ܚܒ. *ܚܘܒ. emph. ܚܘܒܐ. *m.* — amor 1 Thess. 3 12. (Ib. 1 3 Stenning legit ܚܒܬܟܘܢ).

ܚܒܐ (חִבָּא) Rom. 14 15, al.; ܚܒܐ Hebr. 10 24. emph. ܚܒܬܐ, ܚܒܝܬܐ Joh. 15 13 (Stud. Sin.). C. suff. ܚܒܬܗ (Joh. 15 10 A, al.); etc. *f.* — amor, ll. cc., Mt. 24 12. Joh. 13 35. 15 9. Rom. 5 8. 12 9 sq. 1 Cor. 13 1 sqq. Col. 1 4. 8, et saepe alibi. Hom. Anecd. 202 26.

ܚܒܝܒ (Am. 8 10). emph. ܚܒܝܒܐ. C. suff. ܚܒܝܒܗ; etc. ܢܚܒܝܒ (Mt. 17 5 A, al.). Pl. ܚܒܝܒܝܢ (Rom. 1 7). C. suff. 1. ܚܒܝܒܝ. — amatus, ll. cc., Gen. 22 2. 12. 16. Js. 44 2. Mt. 3 17. Mc. 1 11. Luc. 9 35 BC. 20 13. 2 Petr. 3 8; al. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. Hom. Ox. 961 14. 741.

ܬܚܒܘܒܐ (*taqṭūlat*) pl. ܬܚܒܘܒܬܐ. *f.* — delicium, cupiditas („Liebhaberei") Hom. Anecd. 200 14. 206 16.

Aph. ܐܚܒ, ܐܚܒܒ (Eph. 2 4); ܐܚܒܬ; etc. Impf. ܢܚܒ (Mt. 6 24 A), ܬܚܒ (Luc. 16 13 C), alias ܢܚܒܒ (A). C. suff. 3. *m.* ܢܚܒܝܘܗܝ (Luc. 7 42 A^2, *p. o.* cett.); ܐܚܒ; etc. Imp. ܐܚܒܘ. Ptc. act. ܡܚܒ, ܡܚܒܒ; etc. — amavit, ll. cc., Dt. 6 5. Js. 43 4. Ps. 44 8. Prov. 9 8. Mt. 5 43. Eph. 6 24, et saepe al. Act. Philem. Anecd. 169 20. 170 7. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. Hom. Anecd. 211 12.

---

*ܚܒܠ (Cf. „Homon. Wurzeln" p. 25 sq.) I. ܚܒܠ, ܚܒܝܠ (Joh. 2 15 B). emph. ܚܒܠܐ. Pl. ܚܒܠܝܢ. C. suff. 3. *f.* ܚܒܠܝܗ. *m.* — *1.* funis Joh. 2 15. Act. Philem. Anecd. 169 24. Hom. Ox. 958 11 (cf. Js. 5 18). 618. Act. Adrian. fol. 2ʳ/ᵛ (cf. ܪܡܐ). *2.* σχοίνισμα (cf. „Homon. Wurzeln" p. 26, n.) Zach. 11 14.

---

*ܚܒܠ II. ܚܒܠܝܢ (A Mt. 24 8). emph. ܚܒܠܐ. C. suff. ܚܒܠܝܗ. *m.* — partus dolores Job. 21 17. Mt. 24 8. Act. 2 24. Lit. 707 3.

*ܚܒܠ III. *Pa.* Impf. pl. 1. ܢܚܒܠ — perdidit Jer. 11 19.

---

*ܚܒܪ. ܚܒܪ (st. cst.). emph. ܚܒܪܐ. C. suff. ܚܒܪܗ. Pl. c. suff. ܚܒܪܘܝ; etc. *m.* — *1.* socius, amicus Mt. 20 13 C (AB ܚܒܝܒܗ). 26 50. *2.* collega Joh. 11 16. *3.* alter Ex. 11 2. Phil. 2 4. ܚܒܪ ܡܕܝܢܐ civis, πολιτικός Vit. Anton. S. F. 104 9.

ܚܒܪܘܢ N. pr. urbis Χεβρων Num. 13 23 (*bis*).

ܚܒܫ *Pe.* ܝܚܒܫ; etc. Ptc. pass. *f.* ܚܒܝܫܐ. — clausit, inclusit Ps. 77 62. Luc. 3 20. 5 6. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 17.

*ܚܒܘܫ (חֲבוּשׁ). [emph. ܚܒܘܫܐ Mt. 5 25 AB: leg. ܚܒܘܫܐ cum C]. C. suff. 3. *m.* ܚܒܘܫܗ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 paen. *m.* — carcer, l. c.

ܚܒܘܫܝܢ (*חֲבוּשִׁין) 2 Cor. 6 5. Hebr. 11 36. emph. ܚܒܘܫܝܐ Js. 42 7, Mt. 5 25 C, al; per ܫ scr. Luc. 21 12 Ev. 133 A; ܚܒܘܫܝܐ Mt. 25 36 Ev. 129 A, ܚܒܘܫܝܐ Luc. l. l. Ev. 240 A. *m.* — custodia, φυλακή, ll. cc. Nonnisi sensu abstracto. Sicubi φυλακή vim concretam *carceris* habet, interpres aut ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ, ܒܝܬ ܐܣܘܪܐ usurpat, aut vocem graec. ܦܠܩܐ servat. (Hinc corrig. Idiot. p. 29).

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܚܒܫܘ — (ex-)clusus est Rom. 3 27 (sic leg.).

ܚܕܪ *Pe.* ܚܕܪ, ܚܕܪܘܢ; etc. Impf. ܝܚܕܘܪ (Ps. 90 4, v. ZDMG 53 706), ܝܚܕܪܘܢ. Ptc. act. ܚܕܪ, ܚܕܝܪ. — *1. tr.* cinxit, circumdedit, sequ. acc. (ܠ, ܠ) Gen. 2 11. 13. 19 4. Js. 42 25. Jon. 2 4. 6. Ps. 43 14. 87 18. 90 4. 117 10 (sic leg.). Job. 16 13. 17 7. Mt. 3 5. Luc. 3 3. 19 43[b]. Joh. 10 24. Lit. Dam. I fol. 1[v]. *2.* circumiit, c. ܒ l., Mt. 4 23. 17 22. Luc. 8 1. 9 6. Hebr. 11 37. Act. Philem. Anecd. 169 25. Lit. 704 21. Sequ. acc. l. Mt. 9 35. 23 15.

*ܚܕܝܪ (*qeṭīl*). Pl. ܚܕܝܪܝܢ, *f.* ܚܕܝܪܢ — circumiacens Gen. 19 28. Dt. 13 7. Jo. 3 11 sq. Ps. 49 3. Luc. 9 12.

ܚܕܘܪ *m.* — ܚ' ܚ' ܡܢ circumcirca (κύκλῳ) Jer. 38 39. ܡܢ ܚܕܘܪ ܚܕܘܪ κυκλόθεν Sirac. 46 5.

*ܚܕܘܪܐ *f.* [ܚܕܘܪܐ Hom. Anecd. 209 13, loci corruptissimi]. st. cst. ܚܕܘܪܬ Js. 9 18. C. suff. ܚܕܘܪܬܗܝܢ Js. 60 4. ܚܕܘܪܬܗܘܢ Dt. 6 14 (sic leg. pro ܚܕܘܪܬܬܗܘܢ). — regio circumiacens (τὸ, τὰ κύκλῳ) ll. cc.

Aph. (an *Pa.*?) Pf. (ܘ)ܐܚܕܪ Mt. 21 33 Anecd., Ev. 88 A, (ܘ)ܚܕܪ ib. Ev. 154 C. Impf. ܝܚܕܪܘܢ. — circumdedit, sequ. dupl. acc., l. c., Luc. 19 43.

---

*ܚܓܪ. *ܚܓܝܪ. emph. ܐ—. Pl. ܚܓܝܪܐ B: Mt. 11 5, Luc. 7 22. — claudus, ll. cc., Js. 35 6. Jer. 38 8.

ܡܚܓܪ (מְחַגַּר) Act. 14 8 (cf. ZDMG 53 706). Pl. ܡܚܓܪܝܢ, emph. ܡܚܓܪܐ. — claudus l. l., Mt. 11 5 AC. 21 14. Luc. 7 22 AC. Joh. 5 3.

ܚܕ (*rad.* אחד). emph. ܚܕܐ. *f.* ܐܚܕܐ Joh. 13 32 A, *p. o. pass.* — unus, *pass.* Nom. anteced. s. insequ.: aliquis, quidam, τὶς Mt. 9 18. 20. 22 11. Luc. 1 5 *et saepe al.* ܠܐ ܚܕ (= ܚܕ ܠܐ) nullus Ex. 9 6 sq. *f.* ܚܕܐ ܠܐ nihil Mt. 26 62. ܠܚܕܐ εἰς ἕν = unā Joh. 11 52. 17 23. — ܚܕ ܚܕ unusquisque 1 Thess. 4 4 S. F. (sic leg. pro ܚܕ ܚܕܐ) (Ox. ܐܢܫ ܟܠ). ܟܠܚܕ *id.* Joh. 6 7 C. 10 3. S. F. 90 7. Hom. Anecd. 181 25. 199 3. Lit. 704 20. ܟܠ ܚܕ ܚܕ *id.* Joh. 6 7 A. Hom. Anecd. 186 21. ܟܠ ܚܕ ܘܚܕ *id.* Mt. 26 22. Mc. 15 24. Joh. 6 7 B. 10 3 C. 16 32. 21 25. Act. 2 3. 6. Rom. 12 5 ܚܕ ܚܕ εἷς καθ' εἷς singuli Joh. 8 9 A (BC om.). ܚܕ — ܚܕ alius — alius, alter — alter Mt. 21 35. 22 5. ܚܕ ܠܚܕ πρὸς ἀλλήλους Luc. 24 32, itaque cum ܠܘܬ Mt. 11 9, ܥܡ Luc. 24 14. 17, ܡܢ ܒܬܪ (unus post alterum) Hymn. Anecd. 112 3. — Denotat varietatem, veluti ܚܕ ܡܕܡ etc. Lit.

706 22; et cf. ܦܠܓ; numerum fractum: ܚܕ ܡܢ ܚܡܫܐ τὸ ἐπίπεμπτον Num. 5 7.

ܠܚܕܐ *adv.* („unice“) valde, sane (Est pro λίαν, σφόδρα, μεγάλως) Gen. 1 31. 7 18 sq. 18 20. 19 9. 50 9 sq. Ex. 9 3. 18. 24. 10 14. 19. Num. 13 29. Js. 43 17 (Lect. 35). 52 13. Jo. 2 11. S. F. 100 8, passim alibi. (Nonnulla exempla probat Schwally in Idiot. p. 29).

ܐܟ ܚܕܐ *adv.* una, simul, concorditer (ὁμοῦ, ὁμοθυμαδόν, ἅμα, ἐπὶ τὸ αὐτό Mt. 22 34.) Gen. 19 4. 22 6. 8. 19. Js. 9 21. 11 6 sq. 14. 42 22. 43 9. 60 12 sq. Jer. 38 8. Job. 16 10. 17 16. 21 26. Eccl. 11 6. Mt. 22 34. Joh. 4 36. 20 4. 26. 21 2. Act. 1 14. 2 1. Rom. 15 6. 1 Thess. 4 17. Lit. 696 18. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܡܢ ܚܕܐ *adv.* ἀπὸ μιᾶς Luc. 14 18; ἐφάπαξ Rom. 6 10. 1 Cor. 15 6. Hebr. 9 12; εὐθύς Joh. 13 32; παραχρῆμα Act. 16 26.

ܚܕܝ I. *Pe.* (ܚܕܝ *pass.* ܚܕܝ(ܬܘ)) Joh. 8 56 C. ܚܕܝ (Act. Philem. Anecd. 170 7); etc. Pl. ܚܕܘ [ܚܕܝܘ Joh. 20 20 A dubiosum]. Impf. ܢܚܕܐ; etc. Imp. *f.* ܚܕܐܝ, ܚܕܝ (Lit. Dam. *pass.*); pl. *m.* ܚܕܘ, ܚܕܘ (Mt. 5 12 BC, Luc. 6 23 C), ܚܕܘ (Hom. Anecd. 172 21). Ptc. act. ܚܕܐ s. ܚܕܝ; etc. — gavisus est (abs. s. sequ. ܥܠ) l. l. cc., Js. 60 5. Jo. 2 21. 23. Zach. 9 9. Mt. 18 13. Luc. 1 14. 58. 10 20. Joh. 3 29. Jac. 1 2. Rom. 12 12. 1 Cor. 3 6. 1 Thess. 3 9, et saepe alibi. Hom. Anecd. 172 21 (cit. Phil. 2 18). 173 10 (cit. Phil. 2 17).

ܚܕܘܐ (A: Luc. 24 52, Joh. 16 20 Ev. 189), *p. o. pass.* (constanter BC); ܚܕܘܬܐ Mt. 28 8 A [ܚܕܘܬܐ Mt. 2 10 A], *p. o.* Luc. 2 10 A, al. emph. ܚܕܘܬܐ Luc. 24 41 A, al. C. suff. ܚܕܘܬܗ; etc. ܚܕܘܬܟܘܢ (sic!) Joh. 16 22 Ev. 56 BC. [Pl. ܚܕܘܬܐ Jo. 1 16 st. abs. sg. olim fuisse videtur: ܚܕܘܐ]. *f.* — gaudium, ll. cc., Js. 35 10. 60 15. 61 11. Jon. 4 6. Ps. 44 8. 16. Mt. 2 10. 13 44. 25 21. 28 8. Luc. 1 14. 44. 8 13. 10 17. Joh. 3 29. 15 11. 16 21. 24. 17 13. Jac. 1 2. Rom. 14 17. Eph. 6 24. Phil. 1 4. 25. 1 Thess. 3 9. Hebr. 1 9. 10 34. Hom. Anecd. 183 [8]. 9. Hymn. Anecd. 111 12. Lit. 697 6 (cit. Ps. 64 13ᵇ). 706 17. S. F. 89 6. 90 11 (cf. GGA 1901, p. 205). Lit. Dam. I, fol. 2ʳ.

Ithpe. ܐܬܚܕܝ; etc. Impf. ܬܬܚܕܝ, ܐܬܚܕܐ; etc. Imp. *f.* ܐܬܚܕܝ Js. 61 10, ܐܬܚܕܘ; etc. Ptc. act. ܡܬܚܕܐ. — *i. q. Pe.*, Js. 12 6. 35 1 sq. 61 10. Jer. 38 12 sq. Ps. 97 8. Mt. 5 12. Luc. 1 47. 15 32. Joh. 5 35. 14 28. Phil. 4 4 (*bis*). Hom. Anecd. 183 7. [19]. Lit. 706 2. 708 7. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 11.

---

*ܚܕܝ II. *ܚܕܝ *m.* C. suff. ܚܕܝܗ, ܚܕܝ. Pl. c. suff. ܚܕܘܬܗܘܢ [ܚܕܝܗܘܢ Luc. 23 48 A *corr.*, vid. adn.] — pectus Gen. 3 14. Luc. 18 13. 23 48. Joh. 21 20.

ܚܕܝ .N. pr. Ἀδδί Luc. 3 28 C (Cf. ܐܕܝ).

[ܚܕܝ S. F. 90 4: ipse cod. recte ܡܚܕܝ].

---

*ܚܕܬ. ܚܕܬ (חָדָת) Joh. 13 34, al., ܚܕܬܬ Mt. 9 17ᵇ C. 26 29 C. emph. ܚܕܬܐ Luc. 5 36 sqq., al. *f.* ܚܕܬܐ 2 Rg. 2 20, al., emph. ܚܕܬܐ (sic) Mt. 26 28, al. Pl. ܚܕܬܝܢ Mt. 9 17, al., *f.* ܚܕܬܢ Js. 42 9, al. — novus, ll. cc., Js. 42 9 sq. 43 19. Zach. 9 9. Ps. 97 1. Mt. 9 17. 13 52. 26 29. Mc. 16 17. Joh. 13 34. 19 41. 1 Cor. 11 25. 2 Cor. 5 17. Gal. 6 15. Eph. 2 15. Col. 3 10. Hom. Anecd. 207 8. Hom. Ox. 96 11 5. 62 12. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ (*infra*).

Pa. ܚܕܬ, ܚܕܬܬ(ܝ) Hebr. 10 20 Lect. 15. Impf. ܢܚܕܬܘܢ. Ptc. act. ܡܚܕܬ; etc. — renovavit Js. 61 4. 10 20. Hom. Anecd. 173 26. Lit. 706 7.

ܚܕܘܬ (חִדּוּת) (Rom. 6 4?). C. suff. ܚܕܘܬܗ. *m.* — renovatio Rom. 12 2 (ἀνακαίνωσις); 6 4 (ܚܕܘܬ = καινότης, quapropter ex ܚܕܘܬ [ܚܕܘܬܐ] natum esse cogitare possis; sed *st. abs.* est, non st. cst.). Pl. emph. ܚܕܘܬܐ τὰ ἐγκαίνια, encaenia (*templi, ecclesiae*) Joh. 10 22 (ubi AC falso ܚܕܘܬܐ). Lect. 20 15.

Ithpa. Impf. ܢܬܚܕܬ; etc. Ptc. ܡܬܚܕܬ. — renovatus est Col. 3 10. Hom. Anecd. 173 17. 26 sq. 209 6.

ܚܘܐ N. pr. Chavvah, Eva (Peš. ܚܘܐ) Gen. 3 20. Hom. Anecd. 193 23. 211 6.

---

*ܚܘܝ. emph. ܚܘܝܐ. N. pr. Εὐαῖος (Peš. om., al. ܚܘܝܐ) Num. 13 30.

---

*ܚܘܒ. *Pe.* Ptc. act. ܚܝܒ. — debuit Mt. 18 28 (*bis*). 30. 34. Luc. 7 41.

*ܚܘܒ. emph. ܚܘܒܐ (Luc. 7 41, ubi sic leg. cum A²). Pl. c. suff. ܚܘܒܝܢ Mt. 6 12. *m.* — debitum, ll. cc.

ܚܘܒܐ (Rom. 4 4). emph. ܚܘܒܬܐ (Mt. 18 27 A), ܚܘܒܬܐ (v. 32 A; *p. o. cett.*). pl. c. suff. ܚܘܒܬܗܘܢ Rom. 13 7. *f.* — debitum, ll. cc.

ܚܝܒ (חָיָב), ܚܝܒ (Rom. 3 19; sic leg. pro ܚܝܒ). Pl. ܚܝܒܝܢ, ܚܝܒܝܢ; cst. ܚܝܒܝ; c. suff. ܚܝܒܝܢ (Mt. 6 12 AC). — *1.* obnoxius Mt. 23 16. 18. Luc. 17 10. Joh. 13 14. 19 7. Rom. 3 19. 15 1; insequ. ܒ Mt. 5 21 sq. 23 18 Anecd. 26 66 AB. 1 Cor. 11 27. *2.* debitor Mt. 6 12. 18 24 AC. 26 66 Ev. 195 C. Rom. 1 14. ܚܘܒܐ ܚܝܒܝ χρεωφειλέται Luc. 7 41.

Pa. ܚܝܒ. Impf. 3. *f.* ܬܚܝܒ; etc. Ptc. ܡܚܝܒ; etc. — damnavit, condemnavit Mc. 10 33. Luc. 11 31 sq. Joh. 8 10 sq. Rom. 8 3.

Ithpa. ܐܬܚܝܒ. Impf. ܢܬܚܝܒ; etc. Ptc. ܡܬܚܝܒ (Rom. 14 23; sic leg.). — damnatus, condemnatus est Mt. 12 37. 27 33. Mc. 16 16. Joh. 16 11. Rom. l. c. 1 Cor. 11 32.

---

*ܚܘܛ. *Pa.* Pf. pl. ܚܝܛܘ — consuit Gen. 3 7.

---

*ܚܘܝ. *Pa.* Imp. ܚܘܝ — ostendit, demonstravit Jer. 11 18 (Lect. 121 8 = 122 13). Edessenismum redolet.

---

*ܚܘܝ. ܚܘܐ (sic Mt. 7 10 Ev. 68 A), *p. o.* l. c. C, Ev. 64 C. emph. ܚܘܝܐ *pass.* ܚܘܝ Hom. Anecd. 210 24. Pl. *a)* ܚܘܝܢ Js. 14 29ᵇ; ܚܘܝܢ Mc. 16 18 C. emph. ܚܘܝܐ Js. 14 29ᵃ. *b)* ܚܘܘܢ Mc. 16 18 B, ܚܘܘܢ ib. A. emph. ܚܘܘܬܐ Mt. 10 16 A², cf. Luc. 10 19 Ev. 233 A; ܚܘܬܐ BC: Mt. 10, 16, 23, 33, Luc. l. c. *m.* — serpens, ll. cc., Gen. 3 1 sqq. 3 13 sq. Joh. 3 14. Hom. Anecd. 194 4.

---

*ܚܘܠ. *ܚܠ (חָל). emph. ܚܠܐ. C. suff. ܚܠܗ. *m.* — arena Gen. 22 17. Js. 10 22. Mt. 7 26 sq. Lit. 704 17.

---

*ܚܘܣ. *Pe.* ܚܣ. Impf. ܢܚܘܣ; etc. Imp. ܚܘܣ. Ptc. act. ܚܐܣܝܢ. — pepercit (abs. s. sequ. ܥܠ) Gen. 19 16. 22 12. 16. Dt. 13 8. Jo. 2 17. 3 16. Jon. 4 9. Job. 16 5. 13. Col. 2 23. Hom. Ox. 955 19.

---

*ܚܘܪ. ܚܘܪ (חִוָּר); ܚܘܪ Mt. 28 3 C, Luc. 9 29 C (fort. mutandum in ܚܘܪ). *f.* ܚܘܪܐ. Pl. *m.* ܚܘܪܝܢ, ܚܘܪܝܢ (Mt. 17 2 A). *f.* ܚܘܪܢ — albus, ll. cc., Mt. 5 36. Mc. 16 5. Joh. 4 35. 20 12. Act. 1 10. Hom. Anecd. 211 12.

---

*ܚܙܐ. *Pe.* Impf. pl. 3. ܢܚܙܘܢ — somniavit (ἐνυπνιάζεσθαι) Act. 2 17. [vidit: Luc. 8 10. *Corrector antiquus*].

ܚܙܘܢ *m.* — insomnium (ἐνύπνιον) Act. 2 17.

*ܡܚܙܝ. emph. ܡܚܙܝܬܐ. *f.* — speculum 2 Cor. 3 18.

[*Ithpe.* Luc. 23 44: correctori debetur].

---

*ܚܙܪ: v. ܚܙܝܪ.

ܚܙܩܝܐܝܠ N. pr. Hesekiel Hom. Anecd. 174 12. 187 26; ܚܙܩܝܐܝܠ 187 13.

---

*ܚܣܢ (= חסן, syr. ܚܣܢ). ܚܣܢܐ (ܚܘܣܢܐ, חוּסְנָא). *m.* — munimentum Zach. 9 12.

Pa. (denom.) Ptc. pass. pl. *f.* ܡܚܣܢܢ — munitae, fortificatae *urbes* Js. 25 2.

ܚܙܩܝܐ N. pr. Ἐζεκίας (Peš. ܚܙܩܝܐ) Mt. 1 9 A. 10 A *corr.*; *p. o.* BC. ܚܙܩܝܐ v. 10 A *cod.*

*ܚܙܝܪ (hebr. חֲזִיר, sed cf. חוּיר apud Kahlium, Der masoret. Text 1902, p. 72; targ. חֲזִיר, syr. ܚܙܝܪܐ). Pl. ܚܘܙܝܪܝܢ Luc. 15 15 A, per ܘ scr. A: Mt. 8 30 et Luc. 8 32. emph. ܚܘܙܝܪܝܐ Luc. 15 16 A, ܘ Mt. 8 31 sq. A et Luc. 8 32 A; *p. voc. o.* Mt. 7 6 A. ܚܙܝܪܐ Luc. 8 33 A. Codd. B et C alia forma utuntur, quae cum mand. חיזורא et neosyr. ܚܘܙܪܐ convenit: ܚܘܙܪܝܢ, emph. ܚܘܙܪܝܐ (ܚܘܙܪܐ Mt. 8 30 C). *m.* — sus, ll. cc.

ܚܛܐ (aeg. orig.) Jer. 38 12. emph. ܚܛܬܐ, ܚܝܛܬܐ (Joh. 12 24 Ev. 168 A). Pl. ܚܛܝܢ Jer. 12 13; al. emph. ܚܛܝܐ. [ܚܛܝܐ Luc. 3 17 A]. C. suff. 1. pl. ܚܛܝܢ s. ܚܛܝܢܢ. *f.* — triticum, ll. cc., Ex. 9 32. Luc. 12 18. 22 31. Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14) = 706 18.

*ܚܛܛ. *Pe.* Imp. c. suff. 3. *f.* ܚܘܛܛܗ Mt. 5 29 B, *p. o.* A. — eruit, l. c.

*ܡܚܛ. emph. ܡܚܛܐ. *m.* — acus Mt. 19 24. Luc. 18 25 (B om. C corrupt.).

ܚܛܐ *Pe.* ܚܛܐ. Impf. ܢܚܛܐ; etc. — peccavit Num. 5 6 sq. Jer. 39 35.

*ܚܛܝܐ. emph. ܚܛܝܬܐ. Pl. ܚܛܘܬܐ. *f.* — peccatum Num. 5 7 sq. Prov. 1 19.

ܚܛܝܐ peccator [Lit. 680, loco syriaco]; ܚܛܝܬܝܢ ܚܕܐ θυγατέρα λοιμήν 1 Reg. 1 16 (cf. Theod.: ὡς μίαν τῶν ἀπαιδεύτων).

ܚܛܦ, vid. ܚܛܦ.

*ܚܛܦ *Pe.* Impf. ܢܚܛܘܦ; etc. Ptc. act. ܚܛܦ; etc., pass. ܚܛܝܦ. — *1.* rapuit Js. 10 2. Mt. 11 12. Joh. 6 15. 10 12. 28. Hom. Ox. 95516 sq. *2.* diripuit, discerpsit Js. 42 22. *3.* corripuit Luc. 8 29. [*4.* abstulit Luc. 8 12 A. Glossa. Anecd. habent ܢܣܒ].

ܚܛܘܦܝܢ (*qᵉṭūl.* Pl. abstr.) Js. 10 2; ܚܛܘܦܝܢ 42 24. emph. ܚܛܘܦܝܐ Mt. 23 25 A, *p. o. pass.* (Hinc corr. Phil. 2 6 ܚܛܘܦܝܐ) ܚܛܘܦܝܐ Mt. l. c. Anecd., ܚܛܘܦܝܐ Js. 42 22 (sic leg. pro ܚܛܘܦܝܐ). C. suff. ܚܛܘܦܝܗܘܢ. *m.* — praedatio, rapina, ll. cc., Js. 3 14. 61 8. *2.* Pro ἀνομίαι Hom. Ox. 95814 (cit. Js. 5 18); ἀδικίαι Jo. 3 19.

ܚܛܘܦ (חָטוֹף) Gen. 49 27. Pl. ܚܛܘܦܝܢ; ܚ—. *m.* rapax, l. c., Mt. 7 15. Luc. 18 11.

Ithpe. Impf. pl. 1. ܢܬ[ܚ]ܛܦ 1 Thess. 4 17 Dam. Ptc. ܡܬܚܛܦܝܢ l. l. (Lect., sic leg.) — abreptus est, l. c.

*ܚܛܪ. ܚܘܛܪ (*quṭl*) Js. 10 15, al., ܚܛܘܪ Luc. 9 3 C, ܚܘܛܪܝܗ Hebr. 1 8, ܚܛܪ Ps. 44 7 (cf. ZDMG 53 705). emph. ܚܘܛܪܐ. C. suff. ܚܘܛܪܗ; etc. Pl. ܚܘܛܪܝܢ Mt. 26 55 A, *p. o.* ib. cett., al. *m.* — virga, baculus, ll. cc., Ex. 10 13. Js. 9 4. 10 5. 24. 11 1. Zach. 11 14. Mt. 26 47. 55. Hom. Anecd. 187 8 (cit. Job. 9 34). 206 19. 208 16. 20.

ܚܝܐ *Pe.* ܚܝܐ, ܚܝܬ (ܚܝܬܐ); etc. Impf. ܢܚܐ, ܢܚܘܢ; etc. Ptc. act. ܚܝܐ, ܚܝܐ (Mt. 10 22 A[1]), ܚܝܝܐ Joh. 6 59 C. *f.* ܚܝܐ Mt. 9 18, al. Pl. *m.* ܚܝܝܢ (Job. 21 7, al.), ܚܝܝܢ Joh. 14 19 C, Ev. 51 B, ܚܝܢ Joh. 5 25 B. [ܚܝܝܢ Mt. 15 27 A, loc. syr.]. — vixit sermone theol. σώζεσθαι) *pass.*

ܚܝ, ܚܝ (Joh. 4 50 sqq. A. Prov. 11 2. Al.). *f.* ܚܝܐ (Gen. 1 24. 30. Al.). Pl. *m.* ܚܝܝܢ (Js. 8 19. Mt. 22 32 AC. Joh. 7 38 A); ܚܝܝܢ (Joh. l. c. C.); ܚܝܢ (ib. B). emph. ܚܝܝܐ (Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ). *f.* ܚܝܢ (Gen. 1 20). — vivus, ll. cc., Mt. 16 11. Act. 1 3, et persaepe al.

ܚܝܝܢ (Gen. 2 7 al.), ܚܝܝܢ *pass.* (praesert. cod. C); ܚܝܢ *pass.* cod. B; C: Joh. 1 4, 5 24; ܚܝܝܢ Joh. 12 50 A; ܚܝܝܢ Joh. 5 24 A. emph. ܚܝܝܐ. C. suff. ܚܝܝܗ Gen. 7 11. Js. 53 8, al. ܚܝܗ Ps. 48 19. Joh. 6 52 BC. Rom. 5 10. ܚܝܝ (*pass.*), ܚܝܝ Luc. 16 25 C; etc. ܚܝܝܗܘܢ Ps. 16 14. Hom. Anecd. 186 15. *m.* — vita (serm. theol. σωτηρία), *pass.*

*ܚܝܘܐ (חֵיוָא). emph. ܚܝܘܬܐ. Pl. ܚܝܘܢ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 4; ܚܝܘܢ (Tit. 1 12). emph. ܚܝܘܬܐ. *f.* — animal, l. c., Gen. 1 21. 24. 28. 30. 2 19. Js. 35 9. 43 20; al.

Aph. ܐܚܝ; etc. Impf. ܢܚܐ. C. suff. 3. *m.* ܢܚܝܘܗܝ Hebr. 5 7. Imp. ܐܚܝ. Ptc. act. ܡܚܐ; ܡܚܝܐ Js. 43 11 (Lect. 76). Zach. 9 9. Eccl. 7 13. Joh. 5 21^{b}B. *f.* ܡܚܝܐ; ܡܚܝܝܐ Act. ZDMG 56 257 (cf. ib. p. 258, n. 3). — vivere fecit (et σώζειν), ll. cc., Gen. 19 17. Js. 35 4. 43 12. Jon. 1 6. Ps. 29 4. Mt. 8 25. 27 40. 42. 49. Mc. 3 4. 5 34. 9 22. 15 31. Luc. 6 9. 7 3. 8 4. Rom. 8 11. 2 Cor. 3 6.

ܡܚܝܢ (Tit. 2 11). emph. ܡܚܝܢܐ. C. suff. ܡܚܝܢܗ, ܡܚܝܢܢ; etc. *m.* — vivificus (σωτήρ) l. c., Js. 12 2 sq. 3. 40 5. 60 1. 3. 6. Ps. 64 6. 84 8. Luc. 1 47. 2 30. 36. Joh. 4 42. 2 Petr. 3 2. Phil. 3 20. Hymn. Lect. 136 5. Lit. 701 19. ZDMG 56 251 14. Lit. Dam. I, fol. 1^{v}, et pass.

ܡܚܝܢܘ (*pass.*). emph. ܡܚܝܢܘܬܐ. C. suff. ܡܚܝܢܘܬܟ. *f.* — *1.* victus Lit. 705 5. *2.* salus (σωτηρία, σωτήριον) Ex. 15 2. Js. 61 10. Jon. 2 10. Ps. 3 3. 21 2. 87 2. Sirac. 46 1. 2 Cor. 6 2 (*bis*). Hom. Anecd. 194 10. 201 2. 210 19. Lit. Dam. I, fol. 1^{r}. II^{r}. III^{r}.

[ܐܚܝܬ Hom. Anecd. 203 5 divisim leg. ܚܝܐ ܐܬ „vitam habes“].

---

*ܚܝܠ. ܚܝܠ (חַיִל) Js. 40 9 Anecd., al. emph. ܚܝܠܐ Mt. 26 64 A, *p. o. pass.* C. suff. ܚܝܠܗ; etc. Pl. *I)* ܚܝܠܝܢ Ps. 45 2. emph. ܚܝܠܝܐ Dt. 11 4, al. ܚܝܠܐ Mt. 24 29 C. Mc. 6 2 BC. 14. *II)* ܚܝܠܘܢ Mt. 13 58; ܘܬ— Gal. 3 5. emph. ܚܝܠܘܬܐ Ps. 45 8; ܬܐܘ— ib. v. 12. C. suff. ܚܝܠܘܬܗ, etc. Ex. 15 4, cf. Jer. 39 2. *m.* — *1.* vis, potentia Ex. 9 16. Js. 10 13. 33. 11 2. 40 9 sq. 60 11. 61 6. 63 1. Jo. 2 11. 25. Mich. 5 4. Ps. 45 2. Job. 16 5. Sap. 10 2. Mt. 24 30. Mc. 6 5. Luc. 9 1. Eph. 1 19. Phil. 3 10, et saepe alibi. *2. Pl.* (δύναμις, δυνάμεις) *I)*: *a)* vires, copiae Dt. 11 4. *b)* virtutes, miracula Mt. 13 54. 14 2. 24 29. Mc. 6 2. 14. *Pl. II.* *a)* miracula Mt. 13 58. Gal. 3 5. *b)* vires, copiae Ex. 15 4. Jer. 39 2.

ܚܝܘܠ (חָיוֹל, an חַיּוֹל? Samar. חיול) Luc. 15 14 A, ܚܝܘܠ Mt. 14 30 A; *p. o.* Js. 9 6, al. emph. ܚܝܘܠܐ Luc. 1 3 A, *p. o.* BC, al. *f.* ܚܝܘܠܐ Hom. Anecd. 180 25. Pl. *m.* ܚܝܘܠܝܢ Dt. 11 23, al. C. suff. ܚܝܘܠܝܗܘܢ Gen. 50 4. — fortis, validus, ll. cc., Gen. 50 10. Dt. 10 17. Js. 8 15. 10 21. 43 16 sq. Jo. 2 2. 5. 11 (Lect.). 3 10. Ps. 44 4. 6. 77 65. Job. 16 14. Mt. 3 11. Mc. 1 7. Luc. 14 9 BC. 24 19. 1 Cor. 1 25. Hom. Anecd. 208 9 sq.

*ܚܝܘܠ (חַיּוֹל). Pl. abstr. ܚܝܘܠܝܢ. *m.* — δυνάμεις, virtutes, miracula Act. 2 22.

*ܚܝܠܬܢ (*חֵילְתָן). emph. ܚܝܠܬܢܐ — potens Jer. 11 20. Zach. 9 15. Sirac. 46 5. 6.

ܚܝܠܬܢ — potens Luc. 1 49 A: legitimam formam ܚܝܘܠܐ (ita BC) librarius in ܚܝܘܠܬܢ (st. abs. et ܢ) mutavit, sequutus vers. Peš. (ܚܝܠܬܢ), ex qua etiam insequ. versus, a BC omissos, vertit.

Pa. Pf. 1. p. ܚܝܠܬ. Impf. ܢܚܝܠ. Ptc. act. ܡܚܝܠ. — firmavit, corroboravit Js. 42 6. Jo. 3 16. Luc. 22 43.

Ithpa. ܐܬܚܝܠ. Impf. ܢܬܚܝܠ; etc. Imp. ܐܬܚܝܠ; etc. Ptc. act. pl. ܡܬܚܝܠܝܢ — *1.* valuit, contendit Dt. 31 7. Js. 8 9. 2 Tim. 2 1. Hom. Ox. 965 2. *2.* bono animo fuit: θαρσεῖν Jo. 2 22. Joh. 16 33. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 9 (ubi leg. ܢܬܚܝܠ pro ܡܬ': θαῤῥῶμεν). Cf. ܠܒܒ. *3.* confirmatus, corroboratus est Js. 35 3 sq. Hebr. 11 34. *4.* insequ. ܥܠ praevaluit, vicit Js. 42 25. Ps. 12 5. Mt. 16 18. Cf. Joh. 6 18.

ܚܣܒܘܢ N. pr. Εσεβων (Peš. ܚܫܒܘܢ) Js. 15 4.

ܚܝܡܢ N. pr. Αχιμαν (Peš. ܐܚܝܡܢ) Num. 13 23.

---

*ܚܟܡ. ܚܟܡܐ (Luc. 21 15 Ev. 133 A), *p. o. pass.* ܚܟܡܐ Prov. 9 8, al. emph. ܚܟܡܬܐ (i. e. ܚܟܡܬܐ) Mc. 6 2 A; ܚܟܡܬܐ Js. 10 13. 11 2. C. suff. ܚܟܡܬܝ; etc. *f.* — sapientia, ll. cc., Prov. 1 2. 9 1. 7 sq. 10. Eccl. 7 11 sqq. Sirac. 45 26. Sap. 9 9. 17 sq.

Luc. 2 40. 21 15. Jac. 1 5. 1 Cor. 1 19. 21. Eph. 1 8. 17. Col. 1 9. 2 8. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ.

ܚܟܝܡ (Prov. 1 5 *bis*; al.). emph. ܚܟܝܡܐ; pl. ܝܢ—; etc. — sapiens, l. c., Ex. 28 3. 3 Rg. 2 14. Prov. 1 6. 9 8. Eccl. 7 20. Luc. 10 21. Rom. 1 22. 12 16. 1 Cor. 1 19 sq. 10 15. Hom. Anecd. 176 1. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 6. Hymn. Lect. 136 15.

ܚܟܝܡܐܝܬ *adv.* — sapienter Dt. 13 14 (Lect.): interpres σοφῶς pro σαφῶς legisse videtur; contra Anecd. (223 5).

Aph. Impf. pl. 3. *f.* ܠܐܚܟܡܢ — ad sanam mentem revocavit Tit. 2 4.

[ܚܟܡܘܣܐ: vid. ܣܟܡܘܣ].

---

*ܚܠ I. ܚܠ, ܚܠ (A: Mt. 27 34. 48 Ev. 211 sq.; al.); ܚܠܠ Luc. 23 36 B. Joh. 19 28 sq. B. emph. ܚܠܐ, ܚܠܐ *pass.*, ܚܠܐ Mt. 27 48 Ev. 204 B. *m.* — acetum, posca, Ps. 68 22. Mt. 27 34. 48. Luc. 23 36. Joh. 19 28—30.

---

*ܚܠ II. ܚܠܐ (st. abs.) Hom. Anecd. 179 24. C. suff. ܚܠܬܝ. *f.* — placenta Hom. Anecd. l. l. (cit. 3 Rg. 17 13). 180 21.

---

*ܚܠܒ. ܚܠܒ. emph. ܚܠܒܐ. *m.* — lac Num. 13 28. Dt. 11 9. Js. 60 16. Jo. 3 18. Hom. Anecd. 209 26.

ܚܠܕ *Pe.* Pf. ܚܠܕܘ — irrepsit Gal. 2 4. *ܚܠܘܕ (חָלוּד ?); pl. ܚܠܘܕܐ. — qui irrepsit Gal. 2 4 (παρείσακτος).

*ܚܠܘܕܝ. emph. ܚܠܘܕܝܬܐ. *f.* — cancer (morbus) 2 Tim. 2 17.

---

*ܚܠܝ. *Pe.* Pf. pl. ܚܠܘ — dulcis fuit Job. 21 33.

ܚܠܐ, emph. ܚܠܝܐ — dulcis Eccl. 11 7. Act. Philem. Anecd. 169 18.

ܚܘܠܝ (חֳלִי). emph. ܚܘܠܝܐ. *m.* — dulcedo Am. 9 13; γλεῦκος Act. 2 13.

ܚܠܘ (Jo. 3 18). emph. ܚܠܘܬܐ (sic leg. Hymn. Anecd. 111 22). C. suff. ܚܠܘܬܗ. *f.* — dulcedo, ll. cc., Hom. Anecd. 176 23 (cf. Prov. 5 3).

---

*ܚܠܡ. *Pe.* [ܚܠܡܘ S. F. 82 14?]. Ptc. act. ܚܠܡ [Pro ܚܠܡܝܢ Sirac. 18 29 leg. ܚܟ(ܝ)ܡܝܢ]. — somniavit Dt. 13 1. 3. 5.

*ܚܠܡ. emph. ܚܠܡܐ (A). C. suff. ܚܠܡܗ. *m.* — somnium Dt. 13 1. 3. 5. Mt. 2 12 sq. 22. 27 19.

ܚܠܝܡ, ܚܠܝܡ Joh. 5 6 et 14 A, ܚܠܡ (5 4 C). emph. ܚܠܝܡܐ. — sanus Mt. 8 13. Luc. 7 10. 15 27. Joh. 5 4. 6. 9 A. 11 A. 14. Vit. Anton. S. F. 104 9. Cf. ܚܪܐ, ܚܪܝܡ.

ܚܠܝܡܐܝܬ *adv.* — sane Lit. Dam. I, fol. 2ʳ.

ܚܠܡܕܡ N. pr. Ελμαδαμ Luc. 3 28 C (B ܐܠܡܕܡ).

---

*ܚܠܦ. ܚܘܠܦܝ (חֲלֹף, *ܚܠܘܦ) A: Mc. 8 37. Joh. 1 16; ܚܘܠܦ Mc. 10 45, al.; *p. o. pass.* ܚܘܠܦܐ Mc. 8 37 Dam.; B. pass. (*e. g.* Luc. 12 3, 19 44), ܚܠܝܦ Mt. 26 28 Anecd. *praep.* — pro (ἀντί, περί), ll. cc., Js. 53 9. 60 17. 61 3. 6. Jo. 2 25. Zach. 9 12. Ps. 89 15. Mt. 2 22. 5 38. Mc. 8 37. 10 45. Luc. 12 3. 19 44. Joh. 1 16. 11 50 sqq. 18 14. Gal. 4 3 (ὑπό!). Hom. Anecd. 181 24. C. suff. *plur.* iungitur, velut ܚܘܠܦܘ (= ܘܗܝ—) Gen. 9 6. 3. *f. id.* Gen. 22 1. Mt. 7 2 BC; ܚܘܠܦܘܗܝ ib. A; ܚܘܠܦܝܟ Mt. 17 27 A, ܗ Joh. 13 37 A; ܚܘܠܦܝ BC utroque loco. Js. 43 3. ܚܘܠܦܝܢ Mt. 17 27 A, ܗ Joh. 13 38 A, ܚܘܠܦܝܟ Mt. Anecd., Joh. BC; ܚܘܠܦܘ Mt. C, ܚܠܦܝܟ ib. B. ܚܘܠܦܝܟܘܢ Luc. 22 20 A, ܚܘܠܦܝܟܘܢ B, ܚܠܦ' C.

ܕ ܚܘܠܦ *coni.* — propterea quod, quoniam (ἀνθ' ὧν) Js. 53 12. Jo. 3 5. Luc. 1 20. 19 44; ܕ om. Luc. 12 3.

ܚܘܠܦܝ (חִלְפֵי) *praep.* — *i. q.* ܚܘܠܦ, Gen. 23 13. 3 Reg. 8 20. Ps. 44 17.

ܕ ܚܘܠܦܝ *coni.* — *i. q.* ܕ ܚܘܠܦ, Gen. 22 18.

Pa. Pf. pl. ܚܠܦܘ, ܚܠܦܘ. Ptc. act. ܡܚܠܦ; pass. pl. *f.* ܡܚܠܦܢ. — permutavit

Rom. 1 23. 25. Phil. 3 21. Ptc. pass. pl. *f.* variae Jac. 1 2.

ܚܠܘܦ (חֲלוּף) Js. 9 5. Pl. c. suff. ܚܠܘܦܝܗܘܢ. *m.* — permutatio, compensatio, l. c. (pro καταλλαγή). Ps. 43 13 (ἀλλάγματα).

Ithpa. ܐܬܚܠܦ (Mt. 17 2 A; al.), ܐܬܚܠܦ(ܘ) l. c. C. Impf. ܢܬܚܠܦܘܢ[ܬ] Hebr. 1 12 Dam. Ptc. ܡܬܚܠܦ — transformatus est, ll. cc., Luc. 9 29. Hom. Anecd. 172 16. 188 9. 208 26.

ܚܠܦܝ, ܚܠܦܐ (A: Mt. 10 3, Mc. 2 14) N. pr. Ἀλφαῖος (Peš. ܚܠܦܝ) ll. cc., Act. 1 13.

---

*ܚܠܙ *Pa.* Ptc. act. ܡܚܠܙ (cf. ZDMG 53 709) — spoliavit Col. 2 8.

---

*ܚܠܩ. *ܚܠܘܩ (חָלוּק, חלוּק, خَلَق, cf. Dalm. Gramm. p. 125, n. 3 Assyr. *hulāqu*). emph. ܚܠܘܩܐ Ex. 28 4 (sic leg.). C. suff. ܚܠܘܩܟ Mt. 5 40 C. Pl. ܚܠܘܩܝܢ Luc. 9 3 A, ܚܠܘܩܝܢ 3 11 A, *p. o.* Gen. 3 21. Mt. 10 10. emph. ܚ[ܠܘ]ܩܝܐ Ex. 40 14. [Formae ܚܘܠܩܟ Mt. 5 40 B, ܚܘܠܩܝܢ Luc. ll. cc. B, ܚܘܠܩܝܢ ib. C sine dubio ortae sunt confusione cum ܚܘܠܩ „portio"]. *m.* — tunica, ll. cc.

ܚܘܠܩ (cf. Idiot. p. 31) Joh. 13 8 A, *p. o.* cett.; al. emph. ܚܘܠܩܐ. C. suff. ܚܘܠܩܗ, ܚܘܠܩܗ Mt. 24 51 A[1] (leg. ܚܘܠܩܗ), *p. o.* al. ܚܘܠܩܝ Luc. 15 12 A, *p. o.* cett. Pl. ܚܘܠܩܝܢ (v. infra). *m.* — portio (μέρος, μερίς) ll. cc., Sirac. 18 33. Luc. 11 36. 24 42. Col. 1 12. 2 16. ܡܢ ܚܘܠܩ ἐκ μέρους 1 Cor. 12 27. ܚܘܠܩܘܗܝ ܚܕ partes eius (ἡ μερίς) Job. 17 5. ܒܚܘܠܩܝܢ ܣܓܝܐܝܢ πολυμερῶς Hebr. 1 1.

ܐܠܩܢܐ N. pr. Ελκανα (Peš. ܐܠܩܢܐ) 1 Rg. 1 1. 19.

---

*ܚܠܨ I. (Cf. Dalm. Gramm. p. 38. Fraenkel, B. A. 3 82. Contra disputat Barth, Wurzelunters. p. 18 sq.).

Pe. ܚܠܨ. Imp. ܚܠܘܨ (Hom. Anecd. 211 13, ubi sic leg. pro ܚܘܠܨ). Ptc. act. ܚܠܨܝܢ. — exuit Mt. 27 28. Luc. 10 30. Col. 3 9. Sequ. ܡܢ p. Hom. Anecd. l. c.

*ܚܠܨ (*q^e^ṭāl?*). C. suff. 3. *m.* ܚܠܨܗ. *m.* τὸ exuere (ἀπέκδυσις) Col. 2 11.

*ܚܠܝܨ (ptc. pass.), pl. ܚܠܝܨܝܢ — nudus Job. 22 6 (γυμνός).

Pa. Impf. 3. ܢܚܠܨ — exuit, sequ. acc. r., Col. 2 15.

Aph. Pf. ܐܚܠܨܘ. — exuit, sequ. gem. acc., Mt. 27 31. Mc. 15 20.

---

*ܚܠܫ II. (Cf. Idiot. p. 32). ܚܠܫ (חַלִּישׁ) — debilis Hom. Anecd. 193 21.

ܚܡܐ, c. suff. 3. *m.* ܚܡܬܗ — socrus Mt. 8 14 BC (A om.).

ܚܡܐ (חֵמָא; a rad. obsol. יחם) Ex. 11 8. Luc. 4 28. ܚܡܝܐ Eph. 4 31. emph. ܚܡܬܐ (Sirac. 18 24, ubi sic corr.; al.). C. suff. ܚܡܬܗ; etc. *f.* — ira, ll. cc., Dt. 13 17. Js. 9 12. 17 sqq. 10 5. 25 sq. 12 1. 42 25. 63 3. 5 sqq. Jon. 3 9. Ps. 37 2. Eccl. 11 10. Col. 3 8.

ܚܡܐ (Cf. Nöld. ZDMG 54 154. Idiot. p. 32) *Pe.* ܚܡܐ (A: Mc. 12 34, Luc. 7 13; al.); ܚܡܬ; *2. m.* ܚܡܝܬ; etc. Impf. ܢܚܡܐ; ܐܚܡܐ et ܐܚܡܝ; etc. Imp. ܚܡܐ et ܚܡܝ; etc. Ptc. act. ܚܡܐ, ܚܡܝ; etc. Inf. ܡܚܡܐ (Gen. 2 9). — vidit, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Mt. 24 24 Anecd. 214 paen. et cod. Dam. (gr. om.). Hom. Ox. 9 57 13. 71 10. 75 5. Hom. Anecd. 182 10 (cit. Ps. 15 8). 184 22 sq. 202 8 (cit. Joh. 11 40). Insequ. ܒ r. Gen. 50 11.

ܚܡܘܝ Mt. 14 26 C: leg. ܡܚܡܘܝ cum cett.

*ܚܡܘܝ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 3. *f.* ܚܡܘܝܗ Luc. 1 2 A, *p. o.* cett. — qui suis oculis videt (αὐτόπτης) l. l.

ܡܚܡܘܝ Mt. 14 26 A, *p. o.* B, Luc. 1 22, al. emph. ܡܚܡܘܝܐ Mt. 17 9 A, 'ܡ Luc. 9 29 A; 23 48 A; *p. o.* pass. C. suff. ܡܚܡܘܝܗ Mt. 28 3 A, cf. Joh. 5 37 A; *p. o.* Mt. 1 20 C (de A vid. not. editoris), al. ܡܚܡܘܝܗܘܢ Jo. 2 4. Pl. ܡܚܡܘܝܢ Act. 2 17. *m.* —

visum, spectrum, spectaculum, sc. ὅρασις Jo. 24. Eccl. 119. Act. 217; ὅραμα Mt. 179; ὀπτασία Luc. 122. 2423; ὄναρ Mt. 120; φάντασμα Mt. 1426; εἶδος Luc. 929. Joh. 537; εἰδέα Mt. 283; θεωρία Luc. 2348. ܒܝܬ ܡܚܙܝܢ theatrum Hom. Anecd. 20019.

*ܡܚܡܝܐ s. *ܡܚܡܝܐ (num מַחְמָא, emph. מַחְמְיָא? Nescio an tantummodo scribendi varietate a forma praegressa differat). emph. ܡܚܡܝܢ. *m.* — *i. q.* praegr. Luc. 2348C (θεωρία). Hebr. 1033 (ubi editor, ܡܚܡܝܢ legens, procul dubio hastam finalem literae ܐ pro *Nûn* habuit) ܡܚܡܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܬܘܢ θεατριζόμενοι.

Ithpe. ܐܬܚܡܝ, ܐܬܚܡܝ (Mt. 27C); ܐܬܚܡܝܬ; etc., pl. ܐܬܚܡܘ, ܐܬܚܡܝܘ (Mt. 2753 Ev. 204A, *p. o.* Mt. 173C, al.). Impf. ܢܬܚܡܐ, ܢܬܚܡܝ; etc. Ptc. act. ܡܬܚܡܐ, ܡܬܚܡܝ; etc. — conspectus, visus est, ll. cc., Gen. 12. 4. 9. 85. 914. 16. 181. 1924. 2214. Ex. 1028sq. Js. 602. Mt. 27. 61. 5. 2427. Luc. 2411. Act. 13. 23. 1Cor. 1222. 155sqq. Col. 15sq. Act. Adrian. fol. 3r. Hom. Ox. 97212 Hom. Anecd. 17122. 18817. 2067. Hymn. Anecd. 1115. Lit. 6981. Lit. Dam. IIv. [Pro ܐܬܚܡܐ Dt. 615 leg. ܐܬܚܡܬ].

[*Aph.* ܐܚܡܝ Joh. 136A (BC ܐܚܙܝ); ptc. ܡܚܡܝܢ Tit. 116, utrumque pro ἐμβλέπειν. Confidenter muto in ܐܚܙܝ, ܡܚܙܝܢ, contra Gwilliam. p. XXXVIII, Idiot. p. 32].

*ܚܡܕ. *ܬܚܡܘܕܝܢ (pl. abstr.), cst. ܬܚܡܘܕܝ (targ. תַּחְמוּדֵי) Eph. 23; corrupt. Luc. 814 Anecd. (ubi A ܪܓܝܓܬܐ, ex vers. Peš. assumpsit). C. suff. ܬܚܡܘܕܝܟ Sirac. 1830. *m.* — cupiditas (ἐπιθυμία), ll. cc.

ܬܚܡܘܕܐ (*Nom. unit.;* תַּחְמַדְתָּא, תַּחְמְדָא) Luc. 2215B. 1Thess. 45 (Ox.). ܬܚܡܕܬܐ Luc. l. c. AC. 1Thess. l. c. S. F. emph. ܬܚܡܕܬܐ Col. 35. Pl. ܬܚܡܘܕܢ Tit. 33. ܬܚܡܕܢ Rom. 126. emph. ܬܚܡܕܬܐ Rom. 124. ܬܚܡܘܕܬܐ ib. 1314. C. suff. ܬܚܡܘܕܬܗ Joh. 844AB, ܬܚܡܕܬܗ ib. C. Tit. 212. ܬܚܡܘܕܬܗܘܢ 2Petr. 33. *f.* — cupido (ἐπιθυμία), ll. cc.

Ithpa. ܐܬܚܡܕ; etc. Impf. ܢܬܚܡܕ; etc. Ptc. ܡܬܚܡܕ (i. e. ܡܬܚܡܕ) Luc. 1516A, *p. voc. o.* al. — concupivit, appetiit Dt. 725. Ps. 4412. Mt. 528. Luc. 1516. 1621. 2215. Joh. 856. Rom. 139. Phil. 41.

---

*ܚܡܣܢ. *ܚܡܣܢܘ. C. suff. ܚܡܣܢܘܬܢ. *f.* — facultas (ἱκανότης) 2Cor. 35.

---

*ܚܡܥ. *Pe.* ܚܡܥ Luc. 1321A, *p. o.* B. — fermentatus est l. l. (Cf. etiam ܚܡܪ II. *Pe.*).

---

*ܚܡܪ I. ܚܡܪ (Luc. 1034A), *p. o.* al.; ܚܡܘܪ (Joh. 1214A *corr.*). emph. ܚܡܪܐ. C. suff. ܚܡܪܗ. Pl. ܚܡܪܝܢ (Ex. 93). *m.* (*f.* Mt. 212A). — asinus, ll. cc., Gen. 223. 5. Zach. 99. Mt. 212. 5. 7. Luc. 1315. 145.

---

*ܚܡܪ II. ܚܡܪ (Mt. 917, al.). emph. ܚܡܪܐ. C. suff. ܚܡܪܝ (Dt. 1114). *f.* ܚܡܪܝܟ (1Reg. 114). *m.* — vinum, ll. cc., Jer. 3812. Jo. 15. 219. 24. Prov. 92. Mt. 2734. Mc. 1523. Luc. 115; al. Hom. Anecd. 1788. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 562568.

ܚܡܝܪ Luc. 1321A *cod.*, C., ܚܡܪ B. emph. ܚܡܝܪܐ l. c. A *corr.* *m.* — fermentum, l. c.

ܚܡܪ *Pe.* (denom. Si vere est traditum). — fermentatus est Luc. 1321C (Cf. ܚܡܥ).

---

*ܚܡܪ III. ܚܝܡܪ (חֵימָר) *m.* — bitumen Gen. 614.

Pe. (denom.) Imp. ܚܡܘܪ — *bitumine* illevit (insequ. ܒ et acc.) Gen. 614.

ܚܡܫ (*pass.,*) ܚܡܫ (A: Mt. 1417, 252ª Ev. 164; al.), ܚܡܫ (Mt. 252ª Ev. 95A); *p. o. pass. f.* ܚܡܫܐ Gen. 1828. Mt. 2516 Ev. 94A, al. (Sic leg. Joh. 619C), ܚܡܫܐ BC *pass.* — quinque, *pass.* Pl. st. cst. (cf. Nöld. p. 483sq.; Praetor. ZDMG 48366) ܚܡܫܬܝ (ܚܡܫܬܐ Joh. 613BC) οἱ πέντε Mt. 1419. Joh. 613. ܚܡܫܝܢ, ܚܡܫܝܢ

quinquaginta Gen. 6 15, al.; S. F. 79 1. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 13.

ܚܡܝܫܝܢ Gen. 1 23. emph. ܚܡܝܫܝܐ — quintus l. c., Lect. 6 6.

---

*ܚܡܬ (rad. deriv. a ܚܡܬܐ ira, v. p. 65). ܚܡܝܬ — iratus Luc. 13 14.

Ithpa. ܐܬܚܡܬ Mt. 2 16, ܐܬܚܡܬ ib. A; etc. Impf. 3. ܬܬܚܡܬ. Ptc. act. ܡܬܚܡܬܝܢ — ira incensus est, l. c., Dt. 11 17. Job. 21 4 (Lect.). Mt. 21 25. 26 8. Joh. 7 23.

---

*ܚܢܢ. ܚܢܢ (חַנּוּן) Jo. 2 13, al. emph. ܐ—. Pl. ܚܢܢܝܢ Luc. 6 36. — clemens, misericors, ll. cc., Jon. 4 2. Lit. Dam. I, fol. 1v.

ܚܢܢܘܢ (pl. abstr.) Phil. 2 1. emph. ܚܢܢܘܬܐ Lit. 705 8 (ubi ante hanc vocem suppl. ܣܓܝ). 706 5. C. suff. ܚܢܢܘܬܗ Rom. 12 1. ܚܢܢܘܬܝ (in fragmento quodam Damasc. foedissimo). *m.* — clementia, misericordia, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܚܢܢ — miseratus est, sequ. ܥܠ p., Luc. 7 13 C Anecd.[1] (cett. ܐܬܪܚܡ).

ܚܢܐ N. pr. Αννα (Peš. ܚܢܐ) 1 Reg. 1 15. Luc. 2 36.

ܚܢܘܟ N. pr. Ενωχ (Peš. ܚܢܘܟ) Luc. 3 37.

---

*ܚܢܛ. (Gravi errore librarius constanter ܚܛܢ scripsit, quod retinere nolebam. Nam metathesim adesse, sine certo argumento non credo). *Pe.* Pf. ܚܢܛܘ Gen. 50 2. Impf. ܢܚܢܛܘܢ ib. — condiit *cadavera*, ll. cc.

*ܚܢܛ. emph. ܚܢܛܐ Gen. 50 3. *m.* — conditura *cadaverum*, l. c.

*ܚܢܘܛ (*qāṭōl*). Pl. ܚܢܘܛܝܐ Gen. 50 2 (*bis*). — *cadaverum* conditor, l. c.

---

*ܚܢܟ. *ܚܟ (an ܚܢܟ?). emph. ܚܟܐ. C. suff. ܚܟܝ, ܚܟܟ; ܚܟܗ. *m.* — palatum Hom. Anecd. 176 11. 26 (cit. Prov. 5 3). ܚܟܐ ܩܫܝܐ *id.* (v. ZDMG 53 706) Hymn. Anecd. 111 23, Hom. Anecd. 194 14 (syr. ܚܟܐ ܩܫܝܐ; cf. حَلْقَة شَقْف *id.* Landberg, Bāsim 74).

ܚܢܢܘܣ, ܚܢܐܣ (Joh. 18 13. 24 C), ܚܢܐܣ (Luc. 3 2 B. Joh. 18 24 B) N. pr. Αννας (Peš. حنّان) ll. cc.

---

*ܚܢܩ *Pe.* ܚܢܩܘ. Ptc. act. ܚܢܩ. — suffocavit Mt. 18 28. 27 5. Luc. 8 7.

Ithpe. ܐܬܚܢܩ; etc. Ptc. pl. ܡܬܚܢܩܝܢ. — suffocatus est Mt. 27 5. Luc. 8 14. 33.

---

*ܚܣܕ I. *ܚܣܕ (sing. inusit. Luc. 1 25 Ev. 278 B pro ܚܣܕܐ leg. ܚܣܕܝ). Pl. abstr. ܚܣܕܝܢ (Jo. 2 17 et saep. al.). emph. ܚܣܕܝܐ. C. suff. ܚܣܕܝ Luc. 1 25 C (ex quo cod. A ܚܣܕܝ scribens sing. efficere voluit, sequutus Peš.), ܚܣܕܝ ib. Ev. 285 B. ܚܣܕܝܗܘܢ (= ܗܘܢ—) Rom. 15 3. *m.* — probrum, convicium (ὄνειδος, ὀνειδισμός, ὀνειδισμοί), ll. cc., Jer. 12 13. Jo. 2 20. Ps. 43 14. 56 4. Hebr. 10 33.

Pa. ܚܣܕ; etc. Impf. ܢܚܣܕܘܢ; etc. Ptc. act. ܡܚܣܕ, ܡܚܣܕܝܢ; etc. — exprobravit Ps. 43 17. Mt. 5 11. 27 44. Mc. 16 14. Luc. 6 22. Jac. 1 5. Rom. 15 3. Hom. Ox. 97 317 = 72 16 [In S. F. 104 15 pro ܚܣܕ leg. ܚܣܕܝ].

---

*ܚܣܕ II. ܚܣܕ Joh. 1 16a A, *p. o.* v. bA. Gen. 18 3, *pass.* ܚܣܕܐ Prov. 1 9 (Lect. 25). ܚܝܕ, ܚܝܕ constanter Ev. cod. B. emph. ܚܣܕܐ *pass.* ܚܣܕܐ 2 Tim. 2 1 (Ox.). ܚܝܕܐ constanter B, praeterquam Ps. 44 3. Luc. 2 52 C. 4 22 Ev. 229 C. Joh. 1 17 C. Rom. 1 5. 7. 5 2. 12 6. 2 Tim. 2 1 (Lect.). Hymn. Lect. 137 1. Lit. Dam. IIv. C. suff. ܚܣܕܗ, ܚܝܕܗ, ܚܝܕܗ (Hymn. Anecd. 112 4); ܚܝܕܟ (Lit. 705 9). *m.* — gratia, ll. cc., Gen. 50 4. Ex. 11 3. 1 Reg. 1 18. Luc. 1 30. 2 40. Joh. 1 14. 16. Rom. 12 3. 1 Cor. 15 10. Gal. 6 18. Phil. 4 23. Col. 4 18. Hebr. 4 16. S. F. 104 8. Act. Sct. ZDMG 56 257 6. Hymn. Lect. 138 13. Hom. Anecd. 204 13. 210 12. 21. Lit. Dam. IIIv.

ܚܣܝܡ Phil. 48 Dam. *f.* emph. ܚܣܝܡܬܐ Luc. 128A, ܚܣܡܬܐ C, ܚܪܝܬܐ B. — *f.* pro κεχαριτωμένη Luc. l. c.; *m.* pro σεμνός, ut videtur, Phil. l. c.

ܚܣܝܡܐܝܬ *adv.* — εὐσχημόνως reddit 1 Thess. 412. Cf. etiam quae ad ܦܘܪܝܐܝܬ adnotavi.

ܚܣܡ *Pe.* — invidit Vit. Anton. S. F. 10415 (sic leg. pro ܚܣܝ. Gr. φθονεῖν).

---

*ܚܣܦ. *ܚܣܦ. emph. ܚܣܦܐ. *m.* — fictile Hom. Anecd. 173[19]. 22. 1747. — Cf. ܚܨܒ.

ܚܣܪ *Pe.* [ܚܣܪܬܘܢ Luc. 2235B: vid. *Aph.*]. Impf. 3. *f.* ܬܚܣܘܪ Hom. Anecd. 1808. 1. p. ܢܚܣܘܪ Phil. 412. Pl. 2. ܬܚܣܪܘܢ ib. v. 11. Ptc. act. ܚܣܪܝܢ Gen. 83. 5. — *1.* defecit Gen. ll. cc., Phil. 411. Hom. Anecd. l. l. (cit. 3 Rg. 1714). *2.* eguit Phil. 412.

*ܚܣܪܘܢ (חֶסְרוֹן). emph. ܚܣܪܘܢܐ 1 Thess. 310. C. suff. 3. *f.* ܚܣܪܘܢܗ Mc. 1244 A, Luc. 214, *p. o.* BC (Hinc corrig. ܚܣܪܘܢܗ in Anecd. Mc. l. c.). *m.* — defectio, egestas, ll. cc.

ܚܣܝܪ (Mt. 1920 A), *p. o.* (ib. C. Anecd.), ܚܣܪ (Mt. B, Luc. 1822 B). *f.* ܚܣܝܪܐ (Luc. 1822 A, *p. o.* C). Pl. ܚܣܝܪܝܢ (Jac. 14), ܚܣܪܝܢ (Rom. 323). st. cst. vid. s. v. ܐܬܪܐ. — *1.* deficiens Luc. l. c. *2.* indigens Mt. et Jac. ll. cc., 1 Cor. 1224. *3.* quod superest Hom. Anecd. 20619.

*ܚܣܝܪܘ. *f.* st. cstr. ܚܣܝܪܘܬ (Mc. 1614 A cf. Mt. 1358), ܚܣܪܘܬ (Mc. 923 B), ܚܣܪܬ (Mc. 1614 BC). — defectus: ܗܝܡܢܘܬܐ 'ܚ Mt. 1358. Mc. 923. 1614.

Pa. Ptc. act. ܡܚܣܪ — deficere fecit Ps. 221.

Ithpa. Impf. ܬܬܚܣܪܘܢ — deminutus est *de re* (sequ. acc.): locus me effugit.

Aph. Pf. ܐܚܣܪܘ Jo. 23. ܐܚܣܪܬܘܢ Luc. 2235 AC. Impf. ܢܚܣܪܘܢ Job. 2119. Ptc. act. ܡܚܣܪ Luc. 1514 (sic leg.). — eguit, s. abs. (Luc. 1514), s. sequ. acc., ll. cc.

---

*ܚܦܐ. *ܚܦܐ. emph. ܚܦܝܬܐ (Quomodo intelligenda sit haec forma, mihi non liquet). *f.* — velamentum 2 Cor. 313 sqq. (Peš. perhibet ܬܚܦܝܬܐ).

*ܚܦܝ (?) — ܐܬܚܦܝܘ ܒܡܫܟܐ ܕܥܢܐ ܗܘܘ pro περιῆλθον ἐν μηλωταῖς Hebr. 1137. Quae sit interpretationis ratio, subobscurum. Fortasse menda subest. Silent editores.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܚܦܝ — opertus est *oculus* Job. 177, si vere est traditum (LXX πεπώρωνται).

ܚܦܣ *Pe.* ܚܦܣܬ, ܚܦܣܘ; etc. — fodit Gen. 505. Ps. 567. Mt. 2133. 2518.

---

*ܚܦܪ *Pe.* Pf. pl. ܚܦܪܘ — effodit Mc. 24.

ܚܦܪܘܢ (sic). N. pr. Εφρων Gen. 4930. Leg. videtur ܥܦܪܘܢ (sec. Peš.).

---

*ܚܨܒ I. *Pe.* Ptc. pass. *f.* ܚܨܝܒܐ Mc. 1546 (omnes codd.), ܚܨܒܐ ib. Ev. 207 C. — effodit (in petra) l. c.

Pa. ܚܨܒ (*i. e.* ܚܨܒ) Mt. 2760 A, ܚܨܒ ib. B. [Prorsus falso C ܚܨܒܐ] — effodit (in petra), l. c. (Perfectum hoc loco adesse, non ptc. pass., textus gr. satis demonstrat).

---

*ܚܨܒ II. (Cf. ܚܣܦ. Schwallyum ZDMG 52140 de hac rad. disserentem in errorem incidisse, multis exemplis demonstrare possum. Sed haec loci huius non sunt).

*ܚܨܒ. pl. ܚܨܒܐ. *m.* — testae Phil. 38 (σκύβαλα).

---

*ܚܨܕ *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܚܨܕܘܢ, ܬܚܨܕܘܢ (Joh. 438 B). Ptc. act. ܚܨܕ, ܚܨܕ; pl. ܚܨܕܝܢ. — demessuit Jer. 1213. Eccl. 114. Mt. 626. 2524. 26. Joh. 436 sqq.

*ܚܨܪ (חָצָד). emph. ܚܨܕܐ (A: Mt. 9 38. Joh. 4 35), *p. o. pass.* C. suff. ܚܨܕܗ (Mt. l. c. A), *p. o. al.* *m.* — messis, Gen. 8 22. Js. 9 3. Mt. 9 37 sqq. 24 32 Anecd. 215 (ABC ܚܨܕܐ; θέρος). Luc. 10 2 (*bis*), 21 30 C (A ܚܨܕܐ).

*ܚܨܘܕ (חָצוֹד). Pl. ܚܨܘܕܝܐ (Luc. 10 2 A). — messor l. c., Mt. 9 37 Anecd. (cett. ܦܥܠܐ). 13 39.

[ܚܪܝܦܝܢ Js. 14 31: leg. ܚܪܝܦܝܢ, vid. ܪܘܚ].

---

*ܚܪܦ I. *ܚܪܝܦܘ. C. suff. 3. pl. ܚܪܝܦܘܬܗܘܢ (sic). *f.* — audacia Hom. Anecd. 194 8.

Aph. ܐܚܪܦ, ܐܚܪܝܦ (B). Ptc. act. ܡܚܪܦ, ܡܚܪܝܦ. — ausus est Mt. 22 46. Rom. 5 7.

---

*ܚܪܦ II: v. ܚܪܒ.

ܚܪܘܢ, ܚܪܘܡ N. pr. ܚܨܪܘܢ (Peš.), Εσρωμ Mt. 1 3. Luc. 3 33.

---

*ܚܫܒ. ܚܫܒܘܫ (*i. e.* ܚܫܒܘܫ) Luc. 1 3 A, *p. o.* BC. [Anecd. ܚܫܒܫܒܫ] — ἀκριβῶς, l. c.

ܚܩܠ. ܚܩܠ Luc. 14 18 A, *p. o.* B, ܚܩܝܠ C. emph. ܚܩܠܐ *pass.* [ܚܩܠܐ Mt. 26 36 A]. C. suff. ܚܩܠܗ Mt. 22 5. Pl. ܚܩܠܝܢ Mt. 19 29. Lit. 706 11. *f.* — ager, ἀγρός Mt. 19 29, 22 5; χωρίον Mt. 26 36. Joh. 4 5. ܚܩܠ ܕܡܐ (χωρίον αἵματος Act. 1 19) Mt. 27 8. [Joh. 18 1 Anecd. leg. ܓܢܬܐ].

---

*ܚܪ I. *ܚܪ pl. ܚܪܝܢ (syr. ܒܢܝ ܚܐܪܐ). *m.* — ܚ' ܒܪ liber Gal. 3 28. Col. 3 11. Lit. Dam. IIIᵛ; ܚܪܝܢ ܒܢܝ (ܒܢܝ) Mt. 17 26. Joh. 8 36.

*ܚܪܘ (חֵירוּ). C. suff. ܚܪܘܬܢ. *f.* — libertas Gal. 2 4.

Pa. Pf. ܚܪܪ Rom. 8 2. [ܚܪܪ Hom. Anecd. 183 9, incert.]. Impf. ܝܚܪܪ Joh. 8 36 A, *p. o.* B, ܝܚܪܪܢ C. Ptc. act. ܡܚܪܪ ib. v. 32 A, ܡܚܪܪ BC — liberavit, ll. cc.

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬܚܪܪܝܢ — liberatus est Joh. 8 33.

*ܚܪ II. ܚܘܪ (חוֹר) st. cst. Js. 11 8 Anecd. Pl. ܚܘܪܝܢ Mt. 8 20 C, ܚܘܪܪܝܢ B (A om). C. suff. ܚܘܪܪܝܗܘܢ Js. l. c. (Lect.). *m.* — foramen, caverna, ll. cc. Cf. etiam ܚܪܒ (rad. ܚܪܪ).

---

*ܚܪܒ I. *ܚܪܒ *m.* (sed. *f.* Gen. 3 24. Luc. 2 35). emph. ܚܪܒܐ. C. suff. ܚܪܒܗ, ܚܪܒܟ, ܚܪܒܝ. [pl. ܚܪܒܝܐ Sirac. 46 1?]. — *1.* gladius, ll. cc., Ex. 15 9. 3 Rg. 2 11. Js. 10 34. Jer. 12 12. 39 36. Am. 9 10. Ps. 44 4. 77 62. Sirac. 46 2. [Ib. v. 1. *pl.* πολεμοί; leg. igitur ܩܪܒܐ].

---

*ܚܪܒ II. *Pe.* Impf. ܢܚܪܘܒ. pl. ܢܚܪܘܒܘܢ Js. 60 12. — *1. intr.* vastatus fuit Js. l. c. *2. tr.* vastavit Js. 9 21. 10 7. 11 14.

ܚܪܒ, ܚܪܝܒ (Mt. 23 38 A). pl. *f.* ܚܪܒܢ Js. 61 4 (*bis*). — vastatus, desertus Js. l. c., Jo. 3 19ᵇ. Mt. 23 38. *Subst.* pl. ܚܪܒܢ deserta Js. l. c.

ܚܪܒܢ (cf. Idiot. p. 35) Js. 60 12. Jo. 3 19ᵃ. emph. ܚܘܪܒܢܐ Mt. 24 15 A, *p. o.* cett. *m.* — devastatio, ll. cc.

---

*ܚܪܘܒ [חָרוּבָא]. pl. ܚܪܘܒܝܐ. *m.* — ceratonia Luc. 15 16.

---

*ܚܪܕ. *ܡܚܪܕ (*mᵉqaṭṭal*), pl. *f.* ܡܚܪܕܬܐ — prudens (φρόνιμος) Mt. 25 8 sq. Anecd. 130 (Ceteri ܦܩܝܚܬܐ). Cf. B. Jacob ZATW 1902, 97. Praepropre mutaverat Schwally, Idiot. p. 35.

ܡܚܪܕܘ (*mᵉharrâdu*) *f.* — prudentia (πανουργία) Prov. 1 4.

ܚܪܕܠ (targ. חַרְדְּל) Mt. 17 20 A², *p. o.* al., ܚܪܕܝܠ l. c. C (B om.). [emph. ܚܪܕܠܐ Luc. 13 19 A *corr.*]. *m.* = sinapis Mt. 17 20. Luc. 13 19. 17 6.

---

*ܚܪܡ. ܚܪܡ Dt. 7 26 (*bis*). emph. ܚܪܡܐ (ib. 13 17). *m.* — anathema, ll. cc.

[ܚܪܡܘܢܐ Lect. 40 15, leg. ܚܘܪܐ].

Aph. Impf. ܐܚܪܡܘܢ. Ptc. act. ܡܚܪܡ, ܡܚܪܡܝܢ. Inf. ܡܚܪܡܘ Dt. 13 15. — anathematizavit l. c., Mt. 26 74.

Ittaph. Impf. ܢܬܚܪܡܘܢ — anathematizatus est Dt. 13 15 (Anecd. 165).

---

*ܚܪܦ. ܚܪܝܦ (חָרִיף, ܚܪܝܦ), *f.* ܐ—; pl. ܚܪܝܦܝܢ — acutus *gladius* Ps. 56 5. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 176 14 (cit. Prov. 5 4). Ps. 44 2 ܚܪܝܦܝܢ ܟܠܒ ܟܬܒ, ܩܠ[ܡܘܣ] = κάλαμος γραμματέως ὀξυγράφου; num fort. leg. ܚܪܝܦܬ (*adv.*), an ܚܪܝܦܢ (*pl. f.*)?

ܚܪܝܦܐܝܬ, ܚܪܝܦܬ Jo. 3 4. *adv.* — acriter Tit. 1 13 (ἀποτόμως); Jo. 3 4 (ὀξέως).

ܚܪܝܦܘ *f.* — ܒܚܪܝܦܘ acriter Job. 16 10 (ὀξεῖ).

Aph. ܐܚܪܦ(?) — stimulavit, irritavit Js. 60 14 (*bis*).

ܚܪܘܦ (*qiṭṭūl*). *m.* — stimulatio Hebr. 10 24.

ܚܪܨ (Cf. Idiot. p. 35 sq.) Am. 8 10. emph. ܚܪܨܐ. C. suff. ܚܪܨܗ; etc. Pl. c. suff. 3. *m.* ܚܪܨܘܗܝ (Luc. 12 37 A, Joh. 13 4 sq. A; *p. o.* al.), ܚܪܨܝ (Joh. v. 4 C, Ev. 176 B. 5 BC). ܚܪܨܝܗ, ܚܪܨܗ (Luc. 17 8 C). ܚܪܨܝܟܘܢ. *m.* — lumbus, Js. 15 4. 50 6. Am. 8 10. Mc. 1 6. Luc. 12 35. 37. 17 8. Joh. 13 4 sq.

---

*ܚܪܩ. *ܚܪܘܩܝܢ (pl. abstr. Vulgo ad *Pa.* referunt, dubito num recte). C. suff. ܚܪܘܩܝܗܘܢ; ܚܪܘܩܝܢ Mt. 22 13 A, ܚܪܘܩܝܗܘܢ 8 12 A. 13 50 A; *p. o.* al. (Formae ܚܪܘܩܝܗܘܢ Mt. 13 50 Anecd., ܚܪܘܩܝܗܘܢ 25 30 Ev. 166 A *cod.*, ܚܪܘܩܗܘܢ ib. Anecd. 131 aut defective scriptae aut mendosae sunt. Cave putes eas ad sing. ܚܪܘܩ pertinere, qui, vix vere, in cod. Peš. sin. Mt. 8 12 legitur). *m.* — stridor *dentium* Mt. 8 12. 13 42. 50. 22 13. 24 51. 25 30. Luc. 13 28.

Pa. ܚܪܩ Job. 16 9 (nisi fort. *Pe.*, ut חָרְקִין II Esth. 3 8). Ptc. act. ܡܚܪܩ Mc. 9 17 A, *p. o.* BC. — fricuit *dentes*, ll. cc.

---

*ܚܪܫ I. *ܚܪܫܝܢ (חַרְשִׁין; pl. abstr.). emph. ܚܪܫܝܐ. *m.* — incantamenta Hom. Anecd. 191 7 (cf. Act. 19 19).

*ܚܪܫ (חָרָשׁ, ܚܪܫ). pl. ܚܪܫܝܐ [ܚܪܫܐ Hom. Anecd. 200 4). *m.* — magus, l. c., Ex. 9 11 (*bis*).

*ܚܪܫ II. („asper fuit“). ܚܪܫ Mt. 9 32 A, *p. o.* Anecd; ܚܪܫ l. l. BC. Mc. 7 32 BC. emph. ܚܪܫܐ Mt. 9 33 A, *p. o.* cett. *f.* emph. ܚܪܫܬܐ Mc. 9 24 A, *p. o.* C. Pl. ܚܪܫܝܢ, emph. ܚܪܫܝܐ. *f.* abs. ܚܪܫܢ Js. 43 8. — surdus, mutus (κωφός) ll. cc., Js. 35 5. 42 18 sq. Mt. 11 5. 21 14. Mc. 7 37. Luc. 7 22.

*ܚܘܪܫ. emph. ܚܘܪܫܐ Js. 9 18. Pl. ܚܘܪܫܝܐ 10 18. *m.* — silva (pro δρυμός), ll. cc.

---

*ܚܫܐ *Pe.* ܚܫ, ܚܫܐ (Hebr. 2 18 Lect. 14); 3. *f.* ܚܫܬ (Mc. 5 26 A); etc. pl. 2. ܚܫܝܬܘܢ (Hebr. 10 34, ita corr. ܚܫܒܬܘܢ). Impf. ܢܚܫܐ, ܢܚܫܐ (Mc. 8 31 A); etc. Imp. ܚܫܘ (2 Tim. 2 3 Ox.). Ptc. act. ܚܫܐ, ܚܫܝܐ (Job. 16 6; al.); pl. ܚܫܝܢ (1 Cor. 12 26. Phil. 1 29). — passus est, ll. cc., Mt. 17 12. 15. 27 19. Luc. 22 15. 24 26. 46. Act. 1 3. 1 Cor. 12 26 (*bis*). Hebr. 4 15. 5 2. 8. Lit. 698 2. Lit. Dam. I, fol. 2^r.

ܚܫܘܫ Lit. Dam. I, fol. 1^r. *f.* emph. ܚܫܘܫܬܐ Js. 61 3. — patiens, ll. cc.

*ܚܫܝܫ. Pl. ܚܫܝܫܝܐ — *id.* Luc. 14 21.

ܡܚܫܘܫ (Js. 53 4, al.). emph. ܡܚܫܘܫܐ (Js. 35 10, al.). C. suff. ܡܚܫܘܫܝ (Lit. Dam. I, fol. 1^r *bis*). ܡܚܫܘܫܗ (Hymn. Lect. 137 12) [Job. 16 6 leg. ܡܚܫܘܫܝ]. Pl. ܡܚܫܘܫܝܐ (Job. 21 6; al.). C. suff. ܡܚܫܘܫܝܟ (Phil. 3 10). 1. pl. ܡܚܫܘܫܝܢܢ (Mt. 8 17 B), ܡܚܫܘܫܝܢ (ib. C). *m.* — passio, Hymn. Lect. 137 12. 14. Hymn. Anecd. 112 9. Lit. Dam. I, fol. 1^r. 2^r. Est pro πάθος Col. 3 5. 1 Thess. 4 5; πάθημα Phil. 3 10. Hebr. 2 14; ὀδύνη Js. 35 10. Job. 21 6; νόσος Mt. 8 17; πόνος Js. 53 4. 10. Ps. 89 10 (cf. ZDMG 53 706). Col. 4 13.

---

*ܚܫܒ *Pe.* Ptc. act. ܚܫܒ, ܚܫܒܐ. pass. ܚܫܝܒ (Phil. 2 6 Lect.). — *1.* putavit, aestimavit Phil. 2 3. 6. 3 8. *2.* inputavit Job. 22 4. Luc. 14 18 sq. Rom. 4 8. 12 10. Cf. etiam ܦܝܣ *Pa.*

*ܚܘܫܒ. pl. ܚܘܫܒܝܢ. *m.* — cogitatio Lit. 708 10. Vix recte se habet.

ܚܘܫܒܢ (Jer. 11 19. Phil. 2 2. Hebr. 10 22)

f. emph. ܚܫܒܬܐ. C. suff. ܚܫܒܬܗ, etc. Pl. abs. ܚܫܒܢ (Luc. 2 35 A. 24 38 A), ܚܫܒܢ (utroque loco BC.). emph. ܚܫܒܬܐ. C. suff. ܚܫܒܬܗܘܢ (Mt. 9 4 A), etc. ܚܫܒܬܝ (Eph. 2 3). — ratio, cogitatio, consilium, ll. cc., Gen. 8 21. Ex. 9 21. 28 3. Js. 35 4. 40 13. Sap. 9 14. Mt. 9 4. Luc. 5 22. 6 8. 10 27. 2 Petr. 3 1. Rom. 1 21. 8 6 sq. 12 2. 2 Cor. 3 14. 4 2. 4. Eph. 2 3. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 181 18. 205 21.

ܚܘܫܒܢ (A: Mt. 12 36 et 18 23; *p. o.* 18 23 Anecd.), ܚܫܒܢ (25 19 Ev. 94 A), *p. o.* al.; ܚܫܒܢ (B: Mt. 12 36 et 18 23. 25 19 BC Anecd.); ܚܘܫܒܢ (18 23 C). C. suff. ܚܘܫܒܢܘܢ Phil. 4 17. *m.* — ratio Phil. 4 15. 17. ܝܗܒ ܚܘܫܒܢ ܥܠ λόγον ἀποδιδόναι περί τινος Mt. 12 36. ܣܒܪ ܚܘܫܒܢ ܥܡ συναίρειν λόγον μετά τινος Mt. 18 23. 25 19; praeterquam Hom. Anecd. 172 21, ubi pro ܚܘܫܒܢ ܠܒܪ leg. ܚܘܫܒܢܐ ܕܝܢ (cf. Phil. 2 16).

Ithpe. ܐܬܚܫܒ, ܐܬܚܫܒ (Js. 53 12, al.); etc. Impf. ܢܬܚܫܒ (Luc. 22 37 A, *p. o.* al.); etc. Ptc. ܡܬܚܫܒ. — *1.* putatus, habitus est Js. 40 15. 17. 53 3. 12. Ps. 43 23. Mc. 15 28. Luc. 3 23. 22 37. *2.* imputatum est Rom. 4 3 sqq. 9 sq. Gal. 3 6.

Pa. Ptc. act. ܡܚܫܒ, ܡܚܫܒ (Rom. 4 6, al.), pl. ܡܚܫܒܝܢ. — *1.* habuit, putavit Rom. 6 11. S. F. 100 16. *2.* imputavit Rom. 4 6. 2 Cor. 15 19.

Ithpa. ܐܬܚܫܒ; etc. Impf. ܢܬܚܫܒ; etc. Ptc. ܡܬܚܫܒ; etc. — meditatus est, consilium cepit Gen. 8 21. Js. 10 7. 43 18. 53 4. Jer. 11 19. Ps. 82 4. 6. Mt. 1 19 sq. 27 1. Mc. 2 6. 9 33 Anecd. (cett. ܐܬܕܪܫܘ; διελέγχεσθαι). Luc. 1 29. 3 15. 23. 12 17. 20 5. 24 4 (ἀπορεῖσθαι). Joh. 11 53. 12 10. Rom. 3 28. 12 3. Phil. 2 2. 5. 3 19. 4 2. 8. 10 (sic leg.). Col. 3 2. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 4. 12 sq.

---

*ܚܫܚ. ܚܫܚܘܬ *m.* — usus, abusus Col. 2 22 (ἀπόχρησις).

Ištaph. Imp. pl. ܐܫܬܚܫܚܘ (Gen. 19 8 Lect.). Ptc. act. ܡܫܬܚܫܚܝܢ (Hom. Anecd. 175 26). — usus est, insequ. ܒ Gen. l. c. (cod. Dam. ܐܬܦܠܓܘ), Rom. 12 6 (ubi ܐܫܬܚܫܚܘ corrig.); ܥܡ Hom. Anecd. l. l. (cit. Prov. 5 5).

ܚܫܟ *Pe.* Pf. ܚܫܟ (Rom. 1 21). Impf. ܢܚܫܘܟ (Mt. 24 29 A; *p. o.* al.), pl. ܢܚܫܟܘܢ (Jo. 2 10, al.) — obscuratus est, ll. cc., Jo. 3 15. Am. 8 9. Eccl. 12 2.

ܚܘܫܟ Js. 8 22. emph. ܚܘܫܟܐ (A: Mt. 4 16, al.). *m.* — tenebrae, obscuritas, ll. cc., Ps. 87 7. Job. 17 13. Joh. 20 1.

*ܚܫܝܟ. pl. ܚܫܝܟܝܢ — obscuratus Hom. Anecd. 181 22.

---

*ܚܫܠ. ܡܚܫܘܠ (Jon. 1 4. 11). emph. ܡܚܫܘܠܐ (ib. v. 12. Hom. Ox. 964 10.), ܡܚܫܘܠܐ (ib. p. 68 10). Pl. c. suff. ܡܚܫܘܠܝܗ (Hom. Ox. 965 13); ܡܚܫܘܠܝܗ (Jon. 1 15); ܡܚܫܘܠܝܗܘܢ (Hom. Ox. l. c. lin. 3). *m.* — tempestas (κλύδων) ll. cc.

*ܢܚܫܘܠ. C. suff. ܢܚܫܘܠܗ). Jac. 1 6 (ita repono pro ܢܚܫܘܠܗ). *m.* — *id.* (κλύδων) Jac. l. c.

[ܚܫܡܝܬܐ coena Luc. 14 16 A in marg. Glossa. BC ܡܫܬܘܬܐ].

ܚܫܡܘܬܐ Hom. Anecd. 194 19: leg. ܚܫܡܘܬܐ, q. v.

ܚܬܡ *Pe.* ܚܬܡ, ܚܬܡܗ. Ptc. act. ܚܬܡܝܢ, pass. ܚܬܝܡܝܢ. — obsignavit (s. clausit, pro σφραγίζειν) Js. 8 16. Mt. 27 66. Joh. 6 27. Lit. 707 15.

*ܚܬܡ. emph. ܚܬܡܐ (חָתְמָא). *m.* — *1.* sigillum Ex. 28 11 (ܚܬܡܐ, vix recte). Rom. 4 11. *2.* obsignatio (quae fit signo crucis, σφραγίς) Hom. Anecd. 181 21.

Pa. Pf. ܚܬܡ, ܚܬܡ (sic leg. puto Joh. 3 33 pro ܚܬܝܬ; A |||ܚܬ). Ptc. act. ܡܚܬܡ. — σφραγίζειν Joh. l. c.; peroravit Lit. 709 14.

Ithpa. Pf. ܐܬܚܬܡܬܘܢ — obsignatus est Eph. 1 13. 4 30.

---

*ܚܬܢ. emph. ܚܬܢܐ. Pl. ܚܬܢܝܢ (Gen.

19 12); c. suff. ܚܬܢܗ (l. c. v. 14 *bis*). *m.* — *1.* sponsus Js. 61 10. Jo. 2 16. Mt. 9 15. 25 1. 5 sqq. Luc. 5 34 sq. Joh. 2 9. 3 29. *2.* gener, Gen. ll. cc.

*ܚܬܪ *Pe.* Ptc. act. ܚܬܪ — perfodit Mt. 6 19 sq.

Ithpe. Impf. ܢܬܚܬܪ; etc. — perfossus est Mt. 24 43. Luc. 12 39.

ܛ

ܛܐܣ τάς (art.) Lit. 705 11.

---

*ܛܒ. ܛܒ, ܛܒܐ (*pass.* v. infr.). emph. ܛܒܐ (v. infra). C. suff. ܛܒܟ, *f.* ܛܒܗ. *m.* — fama Num. 13 33. Mt. 9 26. 31.

ܠܛܒ (cod. A *pass.*), ܠܛܒ *praep.* de (περί, ὑπέρ; πρός Luc. 19 42) Eccl. 7 15. Mt. 11 7. 26 8. 28. Mc. 1 44. 7 17. Luc. 1 1. 2 17. 24. 9 45. 10 40. 19 42. Act. 1 3. C. suff. ܠܛܒܗ Mt. 11 10. Mc. 8 30. Luc. 2 27. 38. 3 15. 7 27. ܠܛܒܝ Luc. 22 32. — ܠܛܒܗ ܕ Mt. 2 8. 22 42. Mc. 5 27. Luc. 2 17. Rom. 1 3.

ܛܒ ܡܢ, *id.* ܛܒ ܡܢ ܕ Hom. Anecd. 210 4. C. suff. ܛܒܗ ܡܢ; etc.: Hom. Anecd. 177 23. 206 3. 209 4.

ܛܒ ܥܠ (ܥܠܛܒ); ܛܒܐ ܥܠ (Joh. 16 8 sq. CD *pass.* 19 D. 17 9 D) — *id.* (περί, ὑπέρ, ἐπί) Eccl. 7 11. Mt. 19 17. 22 31. 24 36. Mc. 12 26. Luc. 2 18. 3 19. 23 4. 24 14. Joh. 1 22. 2 21. 3 25. 5 31. 6 52. 62. 8 13. 18. 8 46. 9 21. 10 11. 13. 15. 33. 11 13. 15 22. 16 8 sqq. Act. 1 1. 2 29. 31. Rom. 1 5. 5 6 sq. 2 Cor. 5 15. 20. Phil. 1 3 sqq. 7. 1 Thess. 1 2. 4 9. 13. Hebr. 5 1. 3. Hom. Anecd. 173 5 (cit. Phil. 2 17). 177 21. 24. 181 25. 191 21. 205 9. Lit. 706 14. 19. Alibi. C. suff. ܛܒܗ ܥܠ Joh. 1 15 C. 7 12 sq. 19 17 sq. B. ܛܒܟܘܢ ܥܠ 1 Thess. 3 9.

ܛܒܐ ܥܠ ܕ — *id.* 1 Thess. 3 2. ܛܒܗ ܥܠ ܕ Js. 43 4. Mt. 24 36 Dam. Luc. 24 19 BC. Joh. 1 7 AC. 8. 7 17 B. 39. 16 25. Hebr. 11 32. Lit. Dam. I fol. 2r. Alibi. [Rom. 4 6 Lect., vid. ܛܘܒ].

ܛܒ ܥܠ, — *id.* Js. 8 19. 53 10. Jo. 3 2. Mt. 6 28. Phil. 1 29a. Hom. Anecd. 181 27. 206 21. C. suff. ܛܒܗ ܥܠ (ܛܒܗ Joh. 12 41 Ev. 49 D), ܛܒܝ ܥܠ; etc.: Gen. 19 21. [50 4]. Ex. 8 28. Js. 43 3 sq. 53 4. Mt. 4 6. 26 24. 28. Mc. 9 39. Luc. 9 50. 22 19. 37. 24 44. Joh. 5 32. 12 41. 17 9. 20. Rom. 10 1. 14 15. 2 Cor. 5 15. Phil. 1 29. Col. 1 3. 4 12. Hebr. 7 25. Alibi. Act. Philem. Anecd. 169 20. Hom. Ox. 9 51 24. Hom. Anecd. 172 9. 181 14. S. F. 80 6/7.

ܕ ܛܒܗ ܥܠ — *id.* Mt. 17 13 A (BC om.). Joh. 1 7 B. 7 17 AC. 12 41. 17 9. Rom. 8 3. Hom. Anecd. 206 19.

ܛܒܥ *Pe.* ܛܒܥ. Ptc. pass. ܛܒܝܥܝܢ. — mersus est: *somno* (ܒ) Luc. 9 32 A, Hom. Anecd. 191 14 (cf. Act. 20 9). Cf. ܛܘܥ.

Ithpe. Impf. ܢܬܛܒܥܘܢ Luc. 5 7 Anecd. Ptc. ܡܬܛܒܥܝܢ ib. A. — *i. q. Pe.* l. c.

ܛܒܪܝܐܣ (Joh. 6 23 A) *p. o.* al. ܛܒܪܝܣ (Joh. 6 1 BC. 23 C). N. pr. Τιβεριάς Joh. 6 1. 23. 21 1. Hom. Ox. 9 74 8. [ܛܒܪܝܘܣ 21 1 AC].

ܛܒܪܝܘܣ, ܛܒܪܝܣ (Luc. 3 1 B) N. pr. Τιβέριος Luc. 3 1. Apocr. Dam. fol. 1r.

---

*ܛܗܪ. ܛܗܪܐ *m.* — meridies Hom. Ox. 9 69 6.

ܛܘ τό Lit. 680. Cf. ܬܘ.

---

*ܛܘܒ (Cf. ܛܒ). *Pe.* Impf. ܢܛܘܒ — Impers. ܠܟ ܢܛܘܒ ܕ ut bene tibi sit Dt. 10 13. 12 28.

ܛܒ, ܛܐܒ (Gen. 29 sqq. Lit.; Mt. 7 17 B; al.). emph. ܛܒܐ, ܛܐܒܐ. *f.* abs. ܛܒܐ. emph. ܛܐܒܬܐ Mt. 12 35ᵃ B. Pl. ܛܒܝܢ, ܛܐܒܝܢ; emph. ܛܒܝܐ; *f.* ܛܒܬܐ; etc. C. suff. ܛܒܬܗ Jer. 38 12; ܛܒܬܟ Luc. 16 25; ܛܒܬܝ 12 18; ܛܐܒܬܝ Jer. 38 14; ܛܒܬܗܘܢ Sirac. 45 26. — bonus, *pass.* ܛܒ ܒܪ generosus (εὐγενής) Luc. 19 12. Subst. *f.* bonum Eccl. 7 21; *pl.* Jer. 38 12. 14. Sirac. 45 26. Luc. 12 18 sq. 16 25.

ܛܒܐܝܬ *adv.* — bene 2Tim. 1 18.

*ܛܘܒ. emph. ܛܘܒܐ (Luc. 14 8 A) *m.* — praedicatio (μακαρισμός) Luc. 14 8. Rom. 4 9. Lit. Dam. IIIʳ. Hymn. Anecd. 112 5 (cf. ܛܝܒܘ). [Luc. 6 33 sq. B leg. ܛܝܒܘ]. *Pl.* st. cst. ܛܘܒܝ sequ. nom.: beatus est, sit: Ps. 40 2 (Lect. 113). Mt. 11 6 BC. 24 46 BC. Luc. 7 23 BC. 11 27 C. Jac. 1 12. Rom. 4 6 Dam. 8 (Lect.). 14 22. Sequ. ܠ Luc. 12 38. C. suff. ܛܘܒܝܗ, ܛܘܒܘܗܝ (Luc. 7 23 Anecd.¹) Mt. 11 6 A. 24 46 A. Luc. 7 23 A. *f.* ܛܘܒܝܗ, ܛܘܒܗ (Luc. 11 27 B) Luc. 14 5. 11 27. 2. *m.* ܛܘܒܝܟ, ܛܘܒܟ (BC) Mt. 16 17. Act. Adrian. fol. 1ʳ. *f.* ܛܘܒܝܟܝ Lit. Dam. fol. 2ᵛ. pl. ܛܘܒܝܗܘܢ Mt. 5 3 sqq. Rom. 4 7. Hom. Anecd. 175 23/24, al. ܛܘܒܝܟܘܢ Mt. 5 11 A². Luc. 6 20 AC; al.

ܛܘܒ Luc. 6 33 sq. A, 17 9 C: leg. ܛܝܒܘ (χάρις).

*ܛܘܒܢ. emph. ܛܘܒܢܐ. — beatus Hymn. Anecd. 111 11. Act. Sct. Anecd. 170 15. 17. S. F. 78 6. 80 5. 17. ZDMG 56 251 11. *f.* ܛܘܒܢܝܬܐ Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ (Maria).

ܛܝܒܘ (Rom. 4 4, al). emph. ܛܝܒܘܬܐ. C. suff. ܛܝܒܘܬܗ. *f.* — gratia (χάρις) l. c., Luc. 6 33 sq. (sic leg.). Rom. 3 24. 2Cor. 6 1. Eph. 1 6. 2 5. 8. Tit. 2 11. 3 7. Hymn. Lect. 138 5.

ܛܘܒܠܢܝܘܬܐ: v. ܛܘܒܠܢܐ.

ܛܘܢ τὸν Lit. 709 12.

---

*ܛܘܦ. *Pe.* Pf. ܛܦ — inundavit, sequ. ܥܠ ܐܦܝ, Dt. 11 4.

Aph. Impf. ܢܛܝܦ — *id.*, sequ. acc., Jes. 43 2.

ܛܘܦܢ. emph. ܛܘܦܢܐ. *m.* — eluvies Gen. 6 17. 7 6 sqq. 9 11. 15. Mt. 24 38. Hom. Ox. 955 9. 23.

ܛܘܦܣ (τύπος. Cf. Krauss. 2 258) 1Cor. 10 6. Phil. 2 7 Dam. et Lect. 11 2. Hom. Anecd. 185 10. 202 25. ܛܘܦܘܣ Tit. 2 7. ܛܘܦܝܣ Mt. 13 47 Anecd., Phil. l. c. Lect. 11. emph. ܛܘܦܣܐ Prov. 9 11 (Lect.). Lit. 705 20. Lit. Dam. IIIᵛ. C. suff. 3. *m.* ܛܘܦܣܗ Gen. 1 11 sq. 24 (*bis*). ܛܘܦܣܗܘܢ Gen. 1 25. Pl. ܛܘܦܣܝܢ Luc. 4 40. 1Cor. 12 28. Hom. Anecd. (p. lat.) 210. 193 8; ܛܘܦܣܢ Mt. 4 24 C. *m.* — typus, exemplum, Hom. Anecd. et Lit. ll. cc. In text. gr. respondet τύπος solum hisce duobus locis: 1Cor. 10 6. Tit. 2 7; alias σχῆμα Phil. 2 7; τρόπος Prov. 9 11 et cf. Hebr. 1 1 Dam. ܛܘܦܣܝܢ ܣܓܝܢ πολυτρόπως (Lect. ܐܦܝܢ ܣܓܝܢ), cf. Hom. Anecd. 193 8; γένος Gen. 1 11 sq., v. 24 sq. Mt. 13 47. 1Cor. 12 28. ܛܘܦܣܝܢ ܛܘܦܣܝܢ, ποικίλος varius Mt. 4 24 BC (A falso ܛܘܦܣܝܢ,), cf. Luc. 4 40 (Anecd. 147 4); ܛܘܦܣܝܢ ܣܓܝܢ, Vit. Sct. cod. ms. (vid. ܦܘܠܘܛܪܘܦܘܣ).

---

*ܛܘܪ. ܛܘܪ (Js. 40 4. 9. Mt. 3 4; al.). emph. ܛܘܪܐ. C. suff. ܛܘܪܗ; ܛܘܪܝ. Pl. ܛܘܪܝܢ (Dt. 11 11. Ps. 45 3). emph. ܛܘܪܝܐ. *m.* — *1.* mons Gen. 49 26. Dt. 11 11. Js. 11 9. 40 49. Jer. 14 5. Ps. 45 3. Mt. 3 4. 4 8, *et pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 206 23. Hom. Ox. 959 7. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ. Pl. ܛܘܪܝܐ = ἡ ὀρεινή Num. 13 30. *2.* rus (ἀγρός) Gen. 2 5. 19 sq. 3 18. 49 32. Dt. 11 15. Js. 43 20. Jo. 1 19. Mt. 6 28. 30. 13 36. 38. 44. 24 18. 40. 27 7 sq. Mc. 15 21. 16 12. Luc. 8 34. 9 12. 15 15. 25. 17 7. Hom. Anecd. 203 11. ܕܛܘܪ, ἄγριος Mt. 3 4. Mc. 1 6. ܒܛܘܪܐ ܫܪܝܢ ἀγραυλοῦντες Luc. 2 8. — Cf. Nöld. p. 518, Socin in „Lit.

Centralbl.“ 1894, col. 1338, ceterum ܛܘܪܐ in Syr. sin. cur.

*ܛܘܪܝ. *f.* emph. ܛܘܪܝܬܐ (*i. e.* ܛܘܪܝܬܐ). — regio montana, ἡ ὀρεινή, Luc. 1 39. 65.

ܛܪܘܦܪܝܢ (Lit. 695 9). emph. ܛܪܘܦܪܝܐ. *m.* (syntaxi sing. utitur). — τροπάριον, modulus, l. c., 696 1. 697 21. Cf. Margol. p. 711. Christ et Paranikas, Anthol. gr. LXVIII.

*ܛܘܫ. *Pa.* Pf. 1. ܛܘܫܬ — inquinavit Js. 63 3 (μολύνειν). Ita repono pro ܛܘܫܬ; cf. rad. *ܛܫ.

ܛܚܢ *Pe.* Ptc. act. pl. *f.* ܛܚܢܢ Mt. 24 41 A[1], Ev. 163 C; cett. ܛܚܢܢ — moluit, l. c.

ܛܛܪܪܟܘܣ Luc. 3 1 A; per ܬ scr. A, B (*bis*), ܛܛܪܪܟܘܣ B (*bis*). — pro τετραρχῶν l. c.

ܛܛܪܪܟܐ Mt. 14 1; per ܬ scr. Luc. 3 19 A, ܬ BC; ܛܛܪܪܟܐ Luc. 9 7. — τετράρχης ll. cc.

ܛܝܓܪܝܣ N. pr. Τίγρις fluvius Gen. 2 14. Cf. ܕܩܠܬ.

ܛܝܛܘܣ N. pr. Τίτος S. F. 68 1.

ܛܘܟܝܩܘܣ N. pr. Τύχικος Eph. 6 21. Tit. 3 12 (ubi sic leg. Nam litera ܐ ad part. ܐܘ „aut“ pertinet).

ܛܝܡܝ N. pr. Τίμαιος Mc. 10 46.

ܛܝܡܬܐܘܣ N. pr. Τιμόθεος 1Thess. 1 1. 3 2. ܛܝܡܬܐܘܣ Lect. 10 16. 20 15. 39 2. ܛܝܡܬܐܘܣ 1Thess. 3 6. ܛܝܡܬܐܘܣ Lect. 21 3, *p. o.* Col. 1 1.

ܛܝܢ (Joh. 9 6. 11. 15. Al.). emph. ܛܝܢܐ (9 6. 14). [Cod. A constanter ܛܝܢ, ܛܝܢܐ]. *m.* — lutum (πηλός) ll. cc., Hom. Anecd. [188 27]. 189 3. [5]. 197 27 (cit. Job. 38 14).

ܛܟܐ (sam. טכה, syr. ܛܟ, mand. עטאך) *adv.* — τάχα, fortasse Rom. 5 7. ܛܟ Hom. Anecd. 193 10?

[ܛܟܣܝܣ Act. Philem. Anecd. 169 5: revocanda codicis (v. tab. III) scriptura ܛܟܣܝܣ].

ܛܟܣܐ (Cf. Krauss.-Löw. 2 267[a]). *m.* — τάξις ordo [Lit. 680, loc. edessen]. ܛܟܣܐ ܒܟܠ καθεξῆς Luc. 1 3; ܕܒܛܟܣܐ λογικός Rom. 12 1. Alias est pro δεῖ „necesse est“: ܛܟܣܐ ܕ Luc. 13 14. Joh. 4 20. 9 4. S. F. 100 ult. ܛܟܣܐ ܕ ܗܘܐ ἔδει Luc. 13 16. 15 32. 22 7. . . . ܕ ܛܟܣܐ ܕ ܡܐ ἃ δεῖ (εἰπεῖν) Luc. 12 12. ܕܛܟܣܐ ܡܐ ܗܝܟ καθώς ἐστι δίκαιον ἐμοί Phil. 1 7.

[ܛܟܣܝܢ Mt. 4 24 A: leg. ܛܟܣܝܢ].

ܛܟܣܝܣ (cf. Krauss. l. c.) *f.* — *1.* ordo Luc. 1 8 Anecd. Hebr. 7 17. [5 6]. *2.* custodia militum (cf. Anecd. part. lat. p. 207) Act. Philem. Anecd. 169 3.

Pa. Pf. pl. ܛܟܣܘ — disposuit Vit. Sct. cod. ms.

ܛܠ I. *ܛܠܠ, *ܛܠ. emph. ܛܠܠܐ Gen. 19 8; ܛܠܐ Jon. 4 5 [LXX vac., cf. Field. Forma aut defect. scr. aut ex vers. Syr. assumta]. C. suff. ܛܠܠܗ Mt. 4 16 A, al. [ܛܠܠܗ Hos. 14 8]. *f.* ܛܠܠܗ Eccl. 7 13. ܛܠܠܗܘܢ (sic!) Ps. 56 2. *m.* — umbra (σκιά) Js. 9 2. Jon. 4 5. Ps. 43 20. 56 2. 87 7. Job. 16 16. Eccl. 7 13 (*bis*). Mt. 4 16; σκέπη Gen. 19 8. [Hos. 14 8]. Praeterquam Hom. Ox. 959 10.

*ܛܠܢ (ܛܠܢܝܬܐ) *f.* — umbra Col. 2 17. Hebr. 8 4.

ܡܛܠܐ (st. abs., מְטַלָּא, מְטַלְּתָא) Jon. 4 5 sq. pl. ܡܛܠܝܢ Mt. 17 4. Luc. 9 33. emph. ܡܛܠܠܐ Joh. 7 2 BC, ܡܛܠܐ A. *f.* — umbraculum, ll. cc.

Aph. ܐܛܠ, ܐܛܠ (Luc. 9 34 C. Hinc corr. ܐܛܠ Mt. 17 5 BC), ܐܛܠܠ Luc. B. 3. *f.* ܐܛܠܬ (B ܐܛܠܬ) Luc. 13 19; etc. Impf. ܢܛܠ Act. 2 26. Ptc. act. *f.* ܡܛܠܐ Jon. 4 6. — *1.* (*deriv. a* ܛܠܠܐ) obumbravit Jon. 4 6; (c. ܥܠ, ἐπι—) Mt. 17 5. Luc. 9 34. *2.* (*deriv. a* ܡܛܠܬܐ) deversus, commoratus est Ps. 77 60. Luc. 13 19. Act. 2 26.

*ܛܠ II. *ܛܠ. emph. ܛܠܐ. *m.* — ros Hos. 14 6. Hymn. Anecd. 111 3 (Aliter Praetorius ZDMG 48 362).

---

*ܛܠܝ. ܛܠܝ *pass.*, ܛܠܐ (Joh. 6 9 B. 21 18 C). emph. ܛܠܝܐ A: Luc. 1 44, ܛܠܝܐ v. 41. C. suff. ܛܠܝܗ (Luc. 1 54 A, cett. om.). ܛܠܝܟ (Gen. 18 3, al.). ܛܠܝܗ (Mt. 8 8 A), ܛܠܝܗ (Luc. 7 7 A) *p. o. pass.* ܛܠܝ Jer. 30 10 et constanter Ev. cod. B. Pl. ܛܠܝܢ (Gen. 22 3, al.), ܛܠܝܝܢ Luc. 10 21 Ev. 114 C. Gal. 4 3. emph. ܛܠܝܐ Mt. 18 3 A, *p. o. pass.* ܛܠܝܐ(ܝ) Luc. 10 21 Ev. 114 A. C. suff. ܛܠܝܘܗܝ *pass.*, ܛܠܝܘܗܝ Gen. 50 2. ܛܠܝܘܗܝ 19 2. *m.* — *1.* puer (παιδίον, παιδάριον, παῖς) Gen. 22 5. Js. 7 16. 8 18. 9 6. Jo. 3 3. Prov. 1 4. Mt. 2 8 et saepe alibi. Hom. Anecd. 194 9. Pro νεώτερος Joh. 21 18; νήπιος Ps. 8 3. Mt. 21 16. Luc. 10 21. Gal. 4 1. 3; βρέφος Luc. 1 41. 44; μειράκιον Vit. Eulog. ZDMG 56 259 1. *2.* παῖς = servus Gen. 18 3. 19 2. 19. 22 3. 5. 19. Ex. 9 20 sq. Jer. 30 10. Mt. 8 6. 8; et saepe alibi.

ܛܠܝܐ (Mt. 26 69 BC). emph. ܛܠܝܬܐ. pl. ܛܠܝܢ (Tit. 2 6). emph. ܛܠܝܬܐ s. ܛܠܝܬܐ. *f.* — *1.* puella (κοράσιον) Jo. 3 3. Mt. 9 24 sq. Mc. 6 22. 28. Alibi. Hom. Ox. 9 50 13; παιδίον Mc. 7 30; ἡ νέα, νεωτέρα Tit. 2 4. 6. *2.* serva (παιδίσκη) Mt. 26 69.

*ܛܠܘܢ. pl. ܛܠܘܢܐ. *m.* — puellus Jo. 2 16 Lect. (S. F. ܛܠܘܢܐ). Hom. Ox. 9 50 12.

*ܛܠܘ. emph. ܛܠܘܬܐ. C. suff. ܛܠܘܬܗ; etc. *f.* — adolescentia Gen. 8 21. Eccl. 11 9 sq. 12 1. Mt. 19 20. Mc. 9 20. Luc. 18 21. Act. Adrian. fol. 1[r].

[ܛܠܝܬܐ Js. 44 4: vid. ܛܠܠܐ].

ܛܠܡ *Pe.* Pf. 1. ܛܠܡܬ (Luc. 19 8 A); etc. Impf. ܢܛܠܘܡ; etc. Ptc. act. ܛܠܡ, ܛܠܡ; etc. — iniuste egit Ps. 34 1. Mt. 20 13. Luc. 19 8; sequ. ܒ p. Ps. 43 18; acc. p. Mt. 5 44 BC (A om.). Luc. 3 14. [In Zach. 11 12 Lect. 104 verba ܗܘܘ ܛܠܡܝܢ ex vers. Pes. assumta sunt. Rectius Lect. 110].

ܛܠܘܡ (טְלוֹם) Luc. 16 10 A, *p. o.* BC. pl. ܛܠܘܡܝܢ Mt. 5 45 AC. emph. ܛܠܘܡܐ — iniustus (ἄδικος) Job. 16 11. Mt. l. c. (ubi B ܒܝܫܝܢ habet) = Hom. Anecd. 203 20. Luc. l. c. et 18 11.

ܛܠܘܡ (טְלוֹם) Job. 16 17. Joh. 7 18 B; ܛܘܠܡ Gen. 19 8 et saepius al., ܛܘܠܘܡ Joh. l. c. A, ܛܠ[ܘ]ܡ D. emph. ܛܘܠܡܐ *pass.*, ܛܘܠܡܐ Luc. 16 11 A. *m.* — iniuria (ἀδικία) ll. cc., Js. 60 18. Jon. 3 8. Ps. 81 2. Luc. 13 27 BC (vix recte). 1 Cor. 13 6. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3, ubi gr. πλεονεξία habet). ܕܛܘܠܡ, ἄδικος Ps. 34 11. ܒܛܘܠܡ *adv.* ἀδίκως Prov. 1 11.

ܛܘܠܡܝ (= *טְלוּמִי, emph. טְלוּמְיָא). — ܒܗ iniuste Luc. 13 27 A.

ܛܠܢܛܘܢ Mt. 25 24 Anecd. [ܛܠܢܛܝܢ BC, Ev. 165 A *cod.*]; ܛܠܢܛܐ Ev. 95 A, Ev. 165 A *corr.* 28 A; *p. o.* v. 28 BC Anecd. C. suff. ܛܠܢܛܟ Mt. 25 25 A, *p. o. cett.* pl. ܛܠܢܛܝܢ *s. p. o. pass. m.* — τάλαντον talentum, ll. cc., Mt. 18 24. 25 15—29.

---

*ܛܠܦ. ܛܠܦ (*טְלַף, emph. טַלְפָּא) *m.* — ungula Ex. 10 26.

---

*ܛܠܘܦܬܐ. emph. ܛܠܘܦܬܐ. *f.* — Legitur in Hom. Anecd. 181 12. Landio (in part. latin., p. 225) non liquebat. Sed ex verborum contextu hîc de trapeto agi satis perspicitur. Unde quin eadem sit vox ac טְלוֹפְתָא, de qua vid. Buxtorf. Lex. chald. et talm. p. 882[a] et Dalm. Lex. p. 445[b], dubitare non licet.

ܛܡ femur: vid. ܝܪܟ.

ܛܡܥ (Cf. ܛܒܥ) *Pe.* Jon. 2 6. [S. F. 74 11]. pl. ܛܡܥܘ Ex. 15 10. Impf. ܢܛܡܥ Mt. 14 30 BC. pl. ܢܛܡܥܘܢ Ex. 15 16. Jo. 2 10. Ptc. ܛܡܥ Eph. 4 26. ܛܡܥܝܢ Luc. 9 32 BC. — submersus est, ll. cc. — In

Jo. l. c. aut inepta est interpretatio verbi δύσουσιν, aut menda adest; cf. S. F.

Ithpe. Ptc. ܡܬܛܡܪܝܢ, pl. *f.* ܡܬܛܡܪܢ — *id.*, Luc. 5 7 BC. Hom. Ox. 96 8 12.

ܛܡܪ *Pe.* ܛܡܪ (nisi fort. ad *Pa.* pertinet) Mt. 25 18 Ev. 94 ABC. C. suff. 3. *f.* ܛܡܪܗ Mt. 13 44. 2. *m.* ܛܡܪܬ; etc. Ptc. pass. ܛܡܝܪ, ܛܡܪ (Luc. 12 2 C, al.); etc. — occultavit, ll. cc., Mt. 25 25. Luc. 8 17. Joh. 19 38. Col. 3 3. Hom. Anecd. 195 18. Act. Adrian. fol. 3ʳ.

ܛܡܘܪܝܢ (pl. abstr. Vulgo ad *Pa.* referunt, ut טְמוּרָא, sed cf. ܚܫܘܟܝܢ etc. Non tam „occultationem“ quam „occultum“ significat). st. cst. ܛܡܘܪܝ Ps. 43 22, pro quo aut ܐ— aut ܝ— leg. — emph. ܛܡܘܪܝܐ. — *m.* — occultum Ps. l. c. (τὰ κρύφια). ܒܡܛܡܘܪܝܐ ἐν τῷ κρυπτῷ Mt. 6 16 et 18 A, *p. o.* BC. Alias adverbialiter usurpatur: ܒܡܛܡܘܪܝܢ ἐν (τῷ) κρυπτῷ Joh. 18 20 A, *p. o.* al., ܒܡܛܡܘܡܪܝܢ Mt. 6 4 A, per ܘ scr. (λάθρα) Mt. 1 19 A, *p. o.* Ex. 11 2. ܒܡܛܡܘܪܝܢ Joh. 7 4 et 10 A; ܒܡܛܡܪܝܢ Mt. 6 4ᵃ C.

ܡܛܡܘܪܝܬܐ (מַטְמוּרִיתָא) *f.* — κρυπτή Luc. 11 33 A (Anecd. corrupt. Cett. om. — Ex omnibus verss. solus Syr. ᶜᵘʳ· recte intellegit, vertens ܒܝܬ ܐܣܪܐ, sensu concreto).

Ithpe. ܐܬܛܡܪ (A: Joh. 8 59. 12 36 Ev. 169), ܐܛܡܪ l. c. Ev. 49 ABC. Impf. 3. *f.* ܬܛܡܪ Mt. 5 14, pl. ܢܛܡܪܘܢ Lit. Dam. IIIᵛ, ܬܛܡܪܘܢ IIᵛ. Ptc. ܡܬܛܡܪ ZDMG 56 257 3. — *1.* se abdidit, Joh. et ZDMG ll. cc. *2.* absconditus est Mt. 5 14. Luc. 19 42. Lit. Dam. ll. cc.

Pa. ܛܡܪ, ܛܡܝܪ (Mt. 25 18 Ev. 165 BC). 1. p. ܛܡܪܬ (v. 25 A). — *i. q. Pe.*, ll. cc.

Aph. Pf. 3. *m.* c. suff. 3. *f.* [ܗ]ܐܛܡܪ Mt. 13 44 Anecd.; etc. Impf. pl. 1. ܢܛܡܪ. Ptc. act. *f.* ܡܛܡܪܐ. — *i. q. Pe.* Js. 42 22. Prov. 1 11. Mt. 13 44. 25 25 Ev. 95 A. Luc. 1 24.

---

*ܛܢ. *Aph.* ܐܛܢ: vid. ܐܛܢ.

ܛܢܝܣ N. pr. Τάνις urbs Num. 13 23.

ܛܥܐ *Pe.* ܛܥܐ (Js. 53 6, al.), ܛܥܬ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܛܥܐ, ܢܛܥܘܢ; etc. Ptc. act. ܛܥܐ; etc. Pl. *m.* ܛܥܝܢ, ܛܥܝܝܢ (Js. 11 15?). — *1.* erravit, aberravit Dt. 11 28. Js. 35 8. 53 6. Mt. 8 12 sq. 22 29. Mc. 12 24. Luc. 21 8. Hebr. 5 2. 11 38. Tit. 3 3. Act. Adrian. fol. 3ᵛ. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ. Pro διαπορεύεσθαι Js. 11 15 (cf. Pes.). *2.* fefellit, λανθάνειν Luc. 8 47. 2 Petr. 4 5. *3.* oblitus est Luc. 12 6; sequ. ܡܢ Ps. 118 109.

ܛܥܘ (טְעוּ) Col. 2 8. [Hom. Anecd. 195 3]. emph. ܛܥܘܬܐ. *f.* — *1.* error [l. c.], Mt. 27 64. Hymn. Lect. 136 6. Hymn. Anecd. 113 25. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ. *2.* fraus (ἀπάτη) Col. l. c.

[ܛܥܝܘܬܐ Mt. 27 64 A *corr.* Forma edessena].

Ithpe. Impf. ܢܬܛܥܐ — fefellit, λανθάνειν Mc. 7 24.

Aph. ܐܛܥܝ (Gen. 3 13). Impf. ܢܛܥܐ (Mt. 24 4 Ev. 160 A); etc. Ptc. act. ܡܛܥܐ; etc. – errare fecit, fefellit, ll. cc., Dt. 13 5. Js. 3 12. 9 16. Prov. 1 10. Mt. 24 5. 11. 24. Joh. 7 12. 2 Cor. 6 8 (leg. ܡܛܥܝܢ pro ܡܛܥܝܝܢ). Hom. Anecd. 209 7. 15. Act. Adrian fol. 3ʳ.

*ܡܛܥܝܢ (*מַטְעְיָין). emph. ܡܛܥܝܢܐ — deceptor (πλάνος) Mt. 27 63.

ܛܥܡ *Pe.* ܛܥܝܡ B: Mt. 27 34 Ev. 203 et Joh. 2 9; ܛܥܡ Ev. 203 A, *p. o.* cett. Impf. *a*) ܢܛܥܡ Joh. 8 52 C, pl. ܢܛܥܡܘܢ Mc. 9 1; BC: Mc. 8 39 et Luc. 14 24; *b*) ܢܛܥܘܡ Joh. 8 52 A, *p. o.* B. 2. p. ܬܛܥܘܡ Col. 2 21, pl. ܢܛܥܘܡܘܢ A: Mc. et Luc. ll. cc., *p. o.* Jon. 3 7. Imp. ܛܥܘܡ Hom. Ox. 97 51. — gustavit, ll. cc.

---

*ܛܥܢ *Pe.* ܛܥܝܢ BC: Mt. 8 17 et Mc. 9 35, ܛܥܢ Mc. ib. A, Anecd. 216. ZDMG 56 260 11; 3. *f.* ܛܥܢܬ; etc. Impf. 2. *m.* ܬܛܥܢܘܢ; etc. Ptc. act. ܛܥܢ. Inf. ܛܥܢ Mt. 23 4 A, ܛܥܝܢ C (B corrupt.). — tulit, portavit, ll. cc., Js. 40 11. Mt. 3 11. 20 12. Mc. 16 18. Luc. 11 27. Joh. 5 10. 10 31. 16 12. Hom.

Anecd. 1856. Hymn. Anecd. 11123. Lit. Dam. I, fol. 2v (s. f.); ܛܥܢ ܥܠ ܪܥܫܗ sibi imposuit Vit. Sct. cod. ms.

ܛܥܝܢ (ܛܥܝܢ); pl. ܛܥܝܢܝܢ, ܛܥܝܢܝܢ (BC *pass.*) — onustus, portans Js. 606. Mt. 1128. Luc. 714. 104. 2210. Joh. 126. 1917. Rom. 151. Gal. 617. Act. Adrian. fol. 1v (*bis*). Lit. 6957.

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܛܥܢ, ܡܬܛܥܢܝܢ (BC) — latus, portatus est Job. 2130. Mc. 23.

[ܛܥܝܢܘܢ Hom. Anecd. 11216: vid. ZDMG 53706].

ܛܦܐ (cf. Idiot. p. 39) *Pe.* Job. 1615; etc. Impf. ܝܛܦܐ, pl. ܝܛܦܘܢ (sic) Js. 1018. Ptc. act. ܛܦܐ; etc. — exstinctus est, ll. cc., Js. 4317 (*bis*). Job. 2117. Mt. 258. Luc. 317.

Pa. Pf. pl. ܛܦܘ. Ptc. act. pl. *m.* ܡܛܦܝܢ — exstinxit Hebr. 1134. Hom. Anecd. 20613 (cit. Eph. 616).

---

*ܛܦܠ. *Pa.* Pf. ܛܦܠ Joh. 96 et 11B, ܛܦܠ A, *p. o.* C. — illevit, ll. cc.

---

*ܛܢܦ (cf. Idiot. p. 39). ܛܢܦ (Luc. 433A), ܛܢܝܦ (BC). *f.* ܛܢܦܐ Mc. 725, al.; emph. ܐܛܢܦܬܐ A: Mc. 924, Luc. 829, al.; *p. o.* al. Pl. *f.* ܐܛܢܦܬܐ Luc. 436A; 618A2. — impurus (ἀκάθαρτος) ll. cc., Luc. 942; αἰσχρός Tit. 111.

---

*ܛܪܕ *Pe.* Pf. ܛܪܕ, etc. — *1.* expulit Job. 228. *2.* clausit (propr. „exclusit" ut targ. טְרַד) (abs.): ܥܠ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܛܪܕ Vit. Sct. cod. ms.

ܛܪܘܐܣ N. pr. l. Τρῳάς Hom. Anecd. 19112 (cf. Act. 206sq.).

ܛܪܛ: ܐܬܘܬܐ ܕܡܛܠ ܟܝܢܐ ܛܪܛ ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܝܢܐ ܟܝܢܐ Lit. Dam. I, fol. 2v. Quid?

ܛܪܟܘܢ (Krauss.-Löw. 2275) N. pr. Τραχών Luc. 31.

---

*ܛܪܣ (טרס Buxtorf. Lex. 916. Fort. cum طاروس [Dozy 218, Beauss.] „canis venaticus" [num propr. „vestigator"?] cohaerere suspicari licet). *Pe.* Ptc. act. *f.* ܛܪܣܐ Hom. Ox. 97014; pl. *m.* ܛܪܣܝܢ (sic). — vestigavit, quaesivit l. c.; ܡܠܐܟܐ ܛܪܣܝܢ ܠܗ angeli quaerunt eum Apocr. Dam. fol. 2v.

---

*ܛܪܦ (Non est cur rad. dissecemus pro notionis diversitate).

ܛܪܦ (טְרָף) Gen. 811. Pl. ܛܪܦܝܢ 37, al. emph. ܛܪܦܝܐ. *m.* — folium, ll. cc., Mt. 2119. 2432.

*ܛܘܪܦܐ. pl. abs. ܛܘܪܦܢ. *f.* — commotio, seditio 2Cor. 65 (ἀκαταστασία).

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬ[ܛܪ]ܦܝܢ 2Cor. 48 (cf. GGA 1901, 206), ܡܬܛܪܦܝܢ Mt. 936. — percussus, miser, ll. cc.

---

*ܛܪܦܝܙܝܛܐ (Cf. Krauss. 2278); pl. emph. ܛܪܦܝܙܝܛܝܐ Mt. 2527 Ev. 95A; per ܦ scr. et *p. o.* ib. BC; ܛܪܦܝ' Ev. 165A (BC corr.), *p. o.* Anecd. ܛܪܦܝܙܝܛܝܐ Hom. Ox. 95321 — trapezita, ll. cc.

---

*ܛܪܡ. ܐܬܛܪܡ — certavit (ἀθλεῖν) 2Tim. 25 (Ox.) *bis*. Lect. habet ܐܬܟܬܫ.

ܛܪܩܠܝܢܐ (cf. Krauss. 2274). — ܪܝܫ ܛ' ἀρχιτρίκλινος Joh. 28sq.

[ܛܫܝ occultavit Luc. 2344A. Glossa].

---

*ܝܐ. *ܝܐ (יָאֶה). emph. ܝܐܝܐ Ps. 443 (cf. ZDMG 53705). *f. id.* Tit. 23. Pl. *m.* ܝܐܝܢ Anecd.: Mt. 2327 et Mc. 131; ܝܐܝܢ Mt. A. — *1.* pulcher Ps., Mt., Mc. ll. cc. *2.* conveniens, decorus Tit. l. c.

*ܝܐܝ. C. suff. ܝܐܝܘܬܗ Jo. 119sq., ܝܐܝܘܬܗ

Ps. 49 2; ܝܐܝܢܝ Ps. 44 4. *f.* — pulchritudo, ll. cc. Hom. Anecd. 199 1 (ܝܐܝܘܬܐ, loc. corrupt.).

ܝܐܝܐ (A *pass.*), ܝܐܝܐ (A: Mc. 12 28. 32), *p. voc. om. pass.*, ܝܐܝ (Joh. 4 17 C). *adv.* — decore, iuste, grate (καλῶς, εὖ) ll. cc., Ex. 10 29. Js. 53 11. Mt. 5 44. 25 21. 23 Anecd. (cett. ܐܘ = εὖ). Phil. 4 14. Hom. Anecd. 181 15. 192 8. Vit. Sct. cod. ms.

ܝܢܝ N. pr. Ιαννаι (Peš. ܝܢܝ) Luc. 3 24 B. 29 C.

ܝܫܝ N. pr. Ιεσσαι Js. 11 10 Lect. Cf. ܐܝܫܝ.

---

*ܝܒܠ I. *ܝܒܠ *m.* emph. ܝܒܠܐ (יַבְלָא) — (cynodon dactylon) foenum Js. 9 18.

Aph. *a*) ܐܘܒܠ Vit. Eulog. 56 259 5. 260 12. *b*) pl. ܐܘܒܠܘ, ܐܘܒܝܠܘ; etc. (B hîc illic per ܘ scr.). Impf. ܢܘܒܠܘܢ. Ptc. act. *a*) pl. ܡܘܒܠܝܢ Luc. 23 32 AB. *b*) *f.* ܡܘܒܠܐ Mt. 7 13 sq. pl. ܡܘܒܠܢ Luc. l. l. C. — duxit, portavit ll. cc., Mt. 26 57. 27 2. 31. Mc. 15 16. Luc. 16 22. Joh. 18 28. 21 18.

*ܡܘܒܠ. C. suff. ܡܘܒܠܗ, ܡܘܒܠܟ. Pl. ܡܘܒܠܝܢ (ܘ B). *m.* — onus Mt. 11 28. 30. 23 4. Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hom. Ox. 9 537 (cit. Mt. 23 4).

---

*ܝܒܠ II: vid. ܐܒܠ.

ܝܒܫ *Pe.* ܝܒܫ Mc. 5 29 A, ܝܒܫ Luc. 8 6 A, *p. o. pass.*; ܝܒܝܫ Luc. ib. B, 3. *f.* ܝܒܫܬ Mt. 21 20 A, ܝܒܝܫܬ Mc. 11 21 Anecd. 142. Impf. ܢܝܒܘܫ. Ptc. ܝܒܫ, ܝܒܝܫ. — exaruit, ll. cc., Gen. 8 14. Js. 40 7. Jo. 1 17. Jon. 4 7. Ps. 89 6. Mtt. 21 19 sq. Mc. 9 17. Joh. 15 6. Jac. 1 11.

*ܝܒܫ *m.* emph. ܝܒܫܐ (ex יַבְּשָׁא ortum. Targ. יוּבְשָׁא, syr. ܝܘܒܫܐ) A, *p. o.* cett. — siccum, terra firma (mari opposita) Jon. 1 9. Mt. 23 15. Luc. 5 3.

*ܝܒܫܐ *f.* emph. ܝܒܫܬܐ (יַבֶּשְׁתָּא). — *id.* Gen. 1 9 sq. 7 22. Jon. 1 11. Hom. Anecd. 197 19 (cit. Job. 9 8).

*ܝܒܝܫ (יְבִישׁ). emph. ܝܒܝܫܐ. *f.* abs. ܝܒܝܫܐ (Mc. 3 1 A; al.). — siccus Js. 9 18. Mc. 3 1. 3. 11 20. Luc. 6 6. 8.

*ܡܝܒܫ (מְיַבַּשׁ). pl. ܡܝܒܫܝܢ Joh. 5 3 A (BC mendose ܡܝܒܫܝܢ) — arefactus l. c.

ܝܕ *f.* st. abs. ܐܝܕ Ex. 19 13. emph. ܐܝܕܐ Gen. 9 55, *pass.* ܐܝܕܐ Mt. 26 50 B. C. suff. ܐܝܕܗ, ܐܝܕܗ (Num. 4 49. Ps. 81 4 et creberrime Ev. codd. BC Anecd.); ܐܝܕܝ, ܐܝܕܝ; etc. Pl. ܐܝܕܝܢ (Js. 10 11. Col. 2 11), ܐܝܕܝܢ (Hom. Anecd. 206 22). st. cst. ܐܝܕܝ Mt. 17 22 A¹, ܐܝܕܝ Mc. 9 30 A, al. ܐܝܕܝ Jer. 39 43. Ps. 77 61, al. emph. ܐܝܕܝܐ (Js. 11 14, *pass.*), ܐܝܕܝܐ Mt. 26 50 A. C. suff. 3. *m.* ܐܝܕܘܝ, ܐܝܕܘܝ *pass.*, ܐܝܕܘܗܝ Js. 14 30. Jer. 39 36; ܐܝܕܝ Mt. 22 13 BC; ܐܝܕܝ Joh. 11 44 C; etc. — manus, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Hymn. Anecd. 111 26. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ. Vit. Eulog. ZDMG 56 251 6. Cf. etiam ܝܡܝܢ.

ܒܐܝܕ *praep.* — per Rom. 3 27. Hebr. 2 2. 2 Tim. 2 2 Ox. (ܒܐܝܕ; Lect. ܒܐܝܕܝ). C. suff. ܒܐܝܕܗ Luc. 22 22 C (AB ܒܐܝܕܗ) = ܒܐܝܕܗ Ex. 9 35. Js. 35 10. Mt. 7 9 Ev. 68 AB.

*ܠܐܝܕ *praep.* — ad (πρός). C. suff. 1. pl. ܠܐܝܕܢ Act. 14 11.

ܠܩܒܠ ܐܝܕ *praep.* — ad, prope Joh. 21 4 A.

ܐܝܕܝ ܥܠ *praep.* — per (διά) Act. Philem. Anecd. 169 4; ܐܝܕܘܗܝ ܥܠ Js. 14 30.

---

*ܐܝܕܐ. *Aph.* ܐܘܕܝ, pl. ܐܘܕܝܘ (Rom. 1 21). Impf. ܢܘܕܐ (A), ܢܘܕܐ *pass.*, ܢܘܕܝ Mt. 10 32 C; etc. Ptc. act. ܡܘܕܐ, pl. ܡܘܕܝܢ. — *1.* fassus, confessus est Joh. 1 20. 1 Tim. 3 16. Tit. 1 16; sequ. ܒ Mt. 10 32. Luc. 12 8. Joh. 9 22. 12 42. Rom. 10 9. *2.* gratias egit (εὐχαριστεῖν) c. ܠ p., Luc. 17 16. Rom. 1 21. Phil. 1 3.

*ܐܘܕܝܘ (infin.). emph. ܐܬܐ—. C. suff. ܐܘܕܝܘܬܟܘܢ Dt. 12 17. *f.* — confessio ὁμολογία, l. c. Hebr. 4 14. 10 23. [Js. 31 1 interpol.].

ܐܬܘܕܝ (Luc. 22 19 A, *p. o. pass.*). Impf.

ܢܘܕܐ; etc. Ptc. act. ܡܘܕܐ, ܡ—; etc. pl. *m.* ܡܘܕܝܢ. — *1.* confessus est, promisit, abs. Luc. 22 6. Rom. 10 10; sequ. acc. Mt. 3 6. Mc. 1 5; ܠ Ps. 44 18. 48 19. Luc. 10 21. Joh. 11 41. Lit. 707 14. 708 8; ܒ Phil. 2 11 (Lect. 113). *2.* gratias egit (εὐχαριστεῖν) Mt. 15 36. 26 27. Mc. 8 6. (Luc. 6 35). Luc. 18 11. 22 17. 19. Joh. 6 11. 23. 21 13. 1Cor. 11 24. Col. 1 3. 12. 1Thess. 1 2.

ܐܘܕܝܘ (inf.) Jon. 2 10, al. emph. ܐܬ—. *f.* — *1.* praedicatio (ἐξομολόγησις) Jon. 2 10. Sirac. 18 28. — Lit. 708 21. 709 15. *2.* gratiarum actio (εὐχαριστία) Phil. 4 6. 1Thess. 3 9 (S. F. 56 13, ubi plur. st. abs. ܐܘܕܝܘܢ leg. propono).

ܝܕܥ I. *Pe.* ܝܕܥ, ܝܕܥ (Mt. 26 10 Ev. 170 A); ܝܕܥ (A: Mc. 15 45, Luc. 5 22), ܝܕܝܥ (Mt. 26 10 Ev. 170 B, Ev. 175 A. Mc. 5 30 B, al.) ܝܕܝܥ(ܘ) Joh. 6 62 C; 3. *f.* ܝܕܥܬ; etc. Impf. ܢܕܘܥ (A Mt. 9 30 al.), *p. o. pass.* ܢܕܥ Joh. 14 31 Ev. 53 C, ܢܕܝܥ Mc. 9 29 C. Joh. 14 31 Ev. 185 B, ܢܝܕܥ B: Mt. 9 30, 22 18, Mc. 7 24. 3. *f.* ܬܕܘܥ, ܬܕܥ (Mt. 6 3 B), ܬܕܝܥ (ib. C), etc. Imp. pl. ܕܘܥܘ, ܕܥܘ. Ptc. act. ܝܕܥ, ܝܕܥ, ܝܕܥ; pl. ܝܕܥܝܢ; etc. [Inf. ܡܝܕܥ Sap. 9 17 ex coniectura Stenning.] — novit, cognovit, certior factus est ll. cc. *et pass.* Sequ. ܒ *r.* Luc. 8 46. 24 18. [Mc. 7 24 A *corr.* 9 30 A *corr.* Cf. Peš.].

ܝܕܝܥ, ܝܕܥ (BC *pass.*). emph. ܝܕܝܥܐ. *f.* abs. *id.* (Dt. 13 14 Anecd. 223). — notus, clarus, l. c., Mt. 26 73. 27 16. Mc. 6 14. 21. Act. 2 22.

ܡܝܕܥ (מַדָּע) Ps. 82 4. emph. ܡܝܕܥܐ. C. suff. ܡܝܕܥܗ, ܡܝܕܥܗܘܢ. *m.* — scientia, peritia, consilium, l. c., Job. 21 22. Tit. 1 15. Hom. Anecd. 182 26. Vit. Anton. S. F. 104 1.

Ithpe. ܐܬܝܕܥ. 2. m. ܐܬܝܕܥܬ (sic) Hymn. Anecd. 111 8. [Anecd. 111 22 leg. ܐܬܝܕܥܬ]. Impf. ܢܬܝܕܥ (Luc. 12 2 A, *p. voc. om.* Luc. 8 17 BC, al.); etc. Ptc. ܡܬܝܕܥ. — *1.* Sequ. ܠ p. innotuit *alcui* (ut hebr. נוֹדַע Ex. 6 3 etc.) Luc. 24 35. *2.* cognitus, intellectus est Js. 42 9. 60 2. 61 9. Mt. 24 32. Luc. 8 17. 12 2. Joh. 1 31. 9 3. Rom. 1 4, et saepe al.

Aph. ܐܘܕܥ, ܐܘܕܝܥ (BC *pass.*); etc. 1. p. ܐܘܕܥܬ (A Joh. 15 15, al.). Impf. ܢܘܕܥ, ܢܘܕܝܥ (Joh. 14 22 C); etc. Imp. ܐܘܕܥ, ܐܘܕܝܥ; pl. ܐܘܕܥܘ. Ptc. act. ܡܘܕܥ, ܡܘܕܝܥ; etc. Inf. ܡܘܕܥܐ Dt. 13 9 (Lect.). Cf. mox ܐܘܕܥܐ). — *1.* notum fecit, nuntiavit, docuit Ex. 9 16. Js. 11 11. Jer. 11 18. Jon. 1 8. Ps. 84 8. Mt. 3 7. 22 19. 24 1. Mc. 1 44. Luc. 2 15. Joh. 2 18. Eph. 6 19. Hom. Anecd. 171 7. 179 4. 207 20. Alibi. *2.* monstravit (δεικνύναι) Num. 13 27. 1Cor. 12 31. *3.* significavit, valuit Hom. Anecd. 194 5. 8.

ܐܘܕܥܐ (*inf.*, cf. supra) Dt. 13 9 Anecd. 222. Phil. 1 28. emph. ܐܬ — Rom. 3 25 (sic leg.). 26. C. suff. ܐܘܕܥܬܗ Luc. 1 80 (A falso per ܕ scr.). *f.* — ostensio, ll. cc.

[*Ittaph.* Impf. 3. ܢܬܘܕܥ notus, cognitus est Luc. 8 17 Anecd. et A *cod.*, ex quo corrector ܢܬܝܕܥ effecit. Interpres vix aliud voluit quam *Ithpe.*, cf. BC].

---

*ܝܕܥ II. *ܕܥܐ (דֵּיעָא, דֵּיעֲתָא). st. cst. ܕܥܬ Gen. 3 19. C. suff. 3. *m.* ܕܥܬܗ Luc. 22 44 A, *p. voc. o.* BC. *f.* — sudor, ll. cc.

ܝܗܒ *Pe.* ܝܗܒ (A: Mt. 14 19. 21 33 Ev. 154 C, al.), ܝܗܒ (Joh. 7 19; 9 15), ܝܗܝܒ (Mt. 25 15 Ev. 94 C. Mc. 15 45 Ev. 19 B. Luc. 7 15 Anecd.; al.). 3. *f.* ܝܗܒܬ (Mc. 6 28 A). 2. *m.* ܝܗܒܬ (Joh. 17 8 Ev. 52 A. v. 14 A, al.); etc. pl. ܝܗܒܘ; ܝܗܒ Mt. 21 7 C; ܝܗܒܘ(ܘ) Joh. 19 28 (omnes codd.). C. suff. 3. *m.* ܝܗܒܗ Mc. 15 17 A (BC suff. om.). Impf. (cf. ܢܬܠ) ܢܬܠ (A *pass.*), ܢܬܝܠ *pass.* ܢܬܠ Js. 11 12. Codd. BC plerumque per ܬ scribunt, paullo rarius cod. A alii; 3. *f.* ܬܬܠ, ܬܬܝܠ; etc. Imp. ܗܒ (A Mt. 6 11, al.), ܗܝܒ (Ps. 84 8; B: Mt. 5 42; Luc. 14 9, al.). *f.* ܗܒܝ (A: Joh. 4 7. 10); pl. ܗܒܘ (Luc. 15 22 A), *p. o. pass.*; sed

ܗܒܘ Mt. 22 21 Ev. 156 BC. Mc. 12 38 B. *f.* ܗ̈ܒܝ (Mt. 25 8 Ev. 96 A), ܗ̈ܒܝܢ (ib. Ev. 164 A, *p. o.* cett.). Ptc. act. ܝܗܒ, ܝܗܝܒ (B *pass.*, al.); etc. Ptc. pass. ܝܗܝܒ, ܝܗܒ (Joh. 3 27 BC. 6 66 B. 19 11 Ev. 237 BC); cf. mox ܝܗܝܒ. — *1.* dedit, *pass.* Sirac. 45 26. Hom. Ox. 95 3 20. 63 10. Hom. Anecd. 173 4. Cf. etiam ܛܘܒܢܐ. ܝܗܒ ܛܘܒܐ, c. ܠ p., beatum praedicavit Luc. 1 48 (μακαρίζειν). Hymn. Anecd. 112 5. Lit. Dam. III^r. ܩܠܐ ܝܗܒ emisit vocem, sonum Jo. 3 14. 16. Ps. 82 3. 1 Cor. 13 1. *2.* posuit, reposuit (cf. ZATW 1902, p. 162 sq.) Luc. 10 34. Hom. Anecd. 173 21. Hom. Ox. 97 4 13. Est pro τιθέναι Mt. 21 7. 27 28 sq. 37. Mc. 6 29. 15 17. Luc. 11 33. Joh. 9 15; cf. Eccl. 7 22: ܠܐ . . . ܡܠܝܢ ܠܟܘܠ ܠܒܟ ܬܬܠ = εἰς πάντας λόγους . . . μὴ θῇς καρδίαν σου. Pro διδόναι (quod et ipsum usui aram. tribuendum; cf. נתן ב) Mt. 27 10. Luc. 15 22. *3.* Insequ. ܠܒܐ animadvertit; ܕܠܐ ܗܒܘ ܠܒܟܘܢ βλέπετε μή Col. 2 8; ܗ̈ܒܘ ܡܢ προσέχετε ἀπὸ cavete vobis Mt. 7 15. 10 17. Mc. 12 38. (Num Graecorum imitationi tribuenda sit praepositio ܡܢ — Schwally, Idiot. p. 40 — dubitare possis propter رُدّ بالك منها animadverte eam Stumme, Märch. u. Ged. 7 28, alia id genus; sed cf. ܡܣܬܒܪ ܡܢ ἀνέχεσθαί τινος).

ܝܗܝܒ, ܝܗܒ (Gen. 9 17). *f.* ܝܗܝܒܐ, ܝܗܒܐ (Ex. 11 5. Al.). Pl. ܝܗܝܒܝܢ, ܝܗܒܝܢ — datus datum, quod exstat („vorhanden, befindlich"), ll. cc., Gen. 3 3. Js. 8 14. 9 1. Luc. 7 25. Joh. 6 21. 7 39. Hom. Anecd. 191 11. ܡܣܟܢܐ ܝܗܝܒܐ ܒܟܘܠ ܥܕܢ ܕܒܥܝܬܐ Vit. Sct. cod. ms.

ܝܗܘܒ (יָהוֹב) *m.* — donator Lit. Dam. I, fol. 1^v: ܛܒܐ ܝܗܘܒ.

*ܡܘܗܒܐ [ܡܘܗܒܐ 1 Reg. 1 11, δοτόν]. pl. emph. ܡܘܗܒܬܐ. *f.* — donum Lit. 705 15.

Ithpe. ܐܬܝܗܒ (A: Luc. 4 17; 8 10; cf. Joh. 12 5), *p. o. pass.*; etc. Impf. ܢܬܝܗܒ (Mt. 25 29 A, al.), ܢܬܝܗܝܒ (Luc. 8 18 Anecd.). Ptc. ܡܬܝܗܒ, ܡܬܝܗܒ (Mt. 10 19 A[1]); etc. — *1.* datus est, ll. cc., Js. 35 2. Mt. 7 7. 21 43. 28 18. Phil. 1 29, al. Hom. Ox. 97 1 17. *2.* positus est Hom. Ox. 97 0 12.

[ܝܗܘܢ 2 Tim. 2 2: v. ܗܘܝ].

ܝܗܘܕܐ, ܝܗܕܐ (fluctuant codices inter utramque formam) N. pr. Ιουδας *1.* τοῦ Ιακωβ (tribus, urbs, domus) *pass.* *2.* τοῦ Ιωσηφ (e maioribus Jesu) Luc. 3 30. *3.* τοῦ Ιωαννα (e maioribus Jesu) Luc. 3 26 B (C om.). *4.* Ιακωβου Act. 1 13. — Ἡ Ἰουδαία (γῆ, χώρα) varie redditur: ܝܗܘܕܝܐ, ܝܗܕܝܐ. (In A *aliquoties* ܝܗܘ̈ܕܝܐ, ܝܗ̈ܕܝܐ. Puncta plur. dubia, quorum rationem qui coniecit Lagarde in Mitth. 4 340 paucis, puto, persuadebit), ܝܗܘܕܐ, ܝܗܘܕܝ. Vid. concord. ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܝܐ Apocr. Dam. fol. 2^v.

ܝܗܘܕܝ (Joh. 3 25 BC. 4 9 BC), ܝܗܘܕܐܝ (Joh. 4 9. Gal. 2 14), ܝܗܘܕܝܝ (Gal. 3 28 Lect.), ܝܗܕܝ (Joh. 18 35. Col. 3 11), ܝܗܕܐܝ (Hom. Ox. 96 3 3). Pl. abs. ܝܗܘܕܝܝܢ [ܝܗܘܕ̈ܝܝܢ Mc. 2 16 vid. infra]. ܝܗܘܕܐܝܢ (Gal. 2 13. 15). ܝܗܘܕܝܢ (BC *pass.*), ܝܗܕܝܝܢ (Rom. 3 29 Lect. Al.), ܝܗܕܝܢ (BC *pass.*), ܝܗܕܐܝܝܢ (D: Joh. 11 31. 45 et 12 9). Nonnunquam scribae necnon editores errabant, formam ܝܗܘܕܝܝܢ etc. pro ܝܗܘܕܝܝܢ ducentes (*e. g.* Mc. 2 16 A); idem valet quod ad ܓܠܛܝܝܢ Γάλατες adnotavi. emph. ܝܗܘ̈ܕܝܐ (A *pass.*), *p. o.* *pass.*; ܝܗܘ̈ܕܝܝ (creberrime A), *p. voc. o.* Joh. 11 31 et 45 Dam. Joh. 8 57 C. ܝܗܘܕܝ (BC *pass.*), ܝܗܕܝܐ (Mt. 27 11 Anecd.; A *corr. pass.*; Joh. 4 22 B. 6 41 Anecd., al.). ܝܗܕܝܝ (A *pass.*; Joh. 2 13 C. 18 B. Hom. Anecd. 189 8); ܝܗܕܝ (C *pass.*, e. g. Mt. 28 15, Joh. 2 6, 19 42; praeterea Joh. 19 40 B). — Judaeus, *pass.*

ܝܗܘ̈ܕܝܣ (A: Mt. 26 14 Ev. 175, Joh. 13 2, al.), *p. o.* BC *pass.* ܝܗ̈ܕܝܣ (A: Mt. 26 25. 47; Luc. 22 3, al.), *p. o.* BC *pass.* ܝܗܕܐܣ (Joh. 12 4 D, A *corr.*). ܝܗܕܝܣ (B: Mt. 26 14 Ev. 170, Luc. 22 3). N. pr.

Ιουδας, *1.* frater Jesu, *pass.* *2.* Ισκαριωτης, *pass.*

ܝܘܐܝܪܘܣ (A), ܝܘܐܪܣ (B). [ܝܘܐܪܝܣ C]. N. pr. Ιαειρος Luc. 841.

---

*ܝܘܗܪ. ܝܗܘܪ (יָהִיר). emph. ܐܬܐ—. *f.* — superbia, fastus Ps. 1610. Job. 2212.

ܝܘܐܪܦܘܠܝܣ N. pr. Ἱεράπολις Col. 413.

ܝܘܐܝܠ (Hom. Anecd. 20420), ܝܘܗܐܝܠ (Jo. 11. Act. 216. Lect. 641), ܝܘܗܠ (Lect. 425. 454. 4917) N. pr. Ιωηλ propheta, ll. cc.

ܝܘܐܩܝܡ, ܝܘܩܝܡ (Mt. 111^b B) N. pr. Ιωακειμ Mt. 111.

ܝܘܒܝܕ (Mt. 15^b C, Luc. 332B), ܝܘܒܕ (Mt. B *bis*) [ܐܘܒܕ Luc. C]. N. pr. Ιωβηδ ll cc.

ܝܘܚܢܐ (Luc. 2410A), *p. o. pass.* ܝܚܢܐ (C: Mt. 914, Mc. 1035) — cf. Dalm. Gramm. p. 142, n. 3 — N. pr. *1.* Ιωαννα Luc. 2410. *2.* Ιωαννης, fil. Zebedaei, Mc. 1035. Luc. 2410. *3.* Ιωαννης baptista Mc. 31C (Ev. 260). 914C. Mc. 618A *cod.* Luc. 719C. Lit. 70816.

ܝܘܚܢܐ Johannes bapt. Mc. 618A *corr.* (cf. ܝܘܚܢܢ).

ܝܘܚܢܢܝܣ (cf. Dalm. Gramm. l. c.) (A: Mt. 421, al.), per ܘ scr. Mc. 616, al., *p. o. pass.* ܝܘܚܢܝܣ (Mt. 103B. 114BC, *pass.* BC). [ܝܘܚܢܣ C: Mt. 103, al., *quinquies*). ܝܚܢܢܝܣ (Mt. 914A), *p. o.* 421B. 103A *cod.* 114A, Luc. 510B; al. ܝܚܢܝܣ Mt. 421C. — Ιωαννης *1.* fil. Zebedaei, *pass.* *2.* baptista, *pass.* Apocr. Dam. fol. 1^r sq. *3.* Chrysostomus Hom. Anecd. 17718. Hom. Ox. 95420 (ܡܪܝܘܚܢܢܝܣ).

ܝܘܚܢܢ Ιωαναν Luc. 326B [C ܝܘܚܢ].

ܝܘܛܐ ἰῶτα Mt. 518AB. [C ܐܝܘܛ].

ܝܘܟܢܝܐ (A, *p. o.* BC) [ܝܘܟܢܝܐ C priore loco.] N. pr. Ιεχονιας (Peš. ܝܘܟܢܝܐ) Mt. 111sq.

ܝܘܡ (Gen. 15; *pass.*). emph. ܝܘܡܐ. Pl. ܝܘܡܝܢ, ܝܘܡܝ (B *pass. e. g.* Mt. 42, Mc. 21. Luc. 221C. Joh. 212). cst. ܝܘܡܐ (Joh. 932AB), ܝܘܡܝ (Gen. 314. 17, al. emph. ܝܘܡܝܐ, ܝܘܡܐ (Mt. 2438BC. Luc. 21A. 517B. 201B). C. suff. ܝܘܡܝܗ, ܝܘܡܝܗܘܢ (Mt. 21A; *p. o.* 933 Anecd. Am. 911; al.), ܝܘܡܝ (Mt. 21BC. Luc. 1930C, al.). 3. *f.* ܝܘܡܝܗܝ, ܝܘܡܗ (Luc. 118BC). 2. ܝܘܡܝܟ, ܝܘܡܟ (Luc. 1529BC); etc. [ܝܘܡܬܐ Jer. 3939. Luc. 124 Ev. 278A *corr.* Formae edessen.] *m.* — dies, *pass.* ܝܘܡ ܚܕ uno die Js. 914. ܝܘܡܐ ܕܥܠܡܐ ܡܢ ἐκ τοῦ αἰῶνος Joh. 932. ܝܘܡܝܗ ܡܢ ܠܐ, ܝܘܡܝܟ ܡܢ ܠܐ (etc.) ille, tu nunquam: Mt. 933. 2116. 42. Mc. 212. 25. Luc. 1529. 1930. Joh. 118. 537. 746. 833. Act. 148. Hom. Anecd. 18822. Vit. Sct. cod. ms. Itaque in enuntiatis interrog., sensu negativo: Hebr. 15. Hom. Anecd. 2053 (cit. Hebr. 113). Act. Andr. et Matth. fol. 1^r: [. . .] ܝܘܡܝܗܘܢ ܡܢ ܐܢܬ ܚܙܐ ܐܠܗܐ (suppl. ܡܡܠܠ) τίς ἐξ ὑμῶν εἶδεν τ. Θεὸν ὁμιλοῦντα γυναικὶ πώποτε;

ܝܘܡܕܝܢ (A ܝܘܡܕܝܢ Mt. 278 Ev. 209, al., ܝܘܡܕܝܢ Mt. 2128) s. ܝܘܡܕܝ (ܝܘܡܕܝ Luc. 2343A) *adv.* — hodie (cf. ܕܝ, ܕܝܢ); *pass.* Idiotico (p. 22 sq.) addo hosce locos: Gen. 2214. Ex. 918. 106. 1910. Dt. 1013. 15. 112. 4. 7 sq. 13. 22. 26 sq. 1232. 1318. 4Rg. 222. Js. 97. 1032. Mt. 630BC. 2719. 2815. Act. 229. Hebr. 15. 47. 55. Hom. Anecd. 20527. ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܕܝܢ ἡ σήμερον (ἡμέρα) Dt. 114. Mt. 2815.

[ܝܘܡܢ *id.* Mt. 2719 Ev. 209A. Ex lingua edess. assumtum].

[ܝܘܡܢܐ S. F. 823 = Sirac. 1827: leg. ܝܘܡܢܐ].

ܝܘܢ (*pass.*), ܝܘܢ (C: Mt. 316, Luc. 224, 322). emph. ܝܘܢܐ. Pl. ܝܘܢܝܢ (Js. 608). emph. ܝܘܢܐ, ܝܘܢܐ (Mt. 1016A²; 2112 A

corr.). *f.* — columba, ll. cc., Gen. 8 8 sqq. Js. 60 8 *bis*. Mc. 1 10. Joh. 1 32. 2 14. 16. Apocr. Dam. fol. 1r.

ܝܘܢܐ, ܝܘܢܐ N. pr. *1.* Ιωνας (pater Simonis Petri) Mt. 16 17. Joh. 1 42. 21 15 sq. *2. f.* Ἰωάννα Luc. 8 3.

ܝܘܢܡ N. pr. Ιωναμ Luc. 3 30 B; C ܝܘܢܢ.

*ܝܘܢ. Pl. emph. ܝܘܢܝܐ, ܝܘܢܝܐ — Graeci (Ἕλληνες) Jo. 3 6. Zach. 9 13.

ܝܘܢܢܝܣ N. pr. (cf. Dalm. Gr. 142, n. 9) Ιωαννης Mt. 11 7 A *cod.* Mc. 6 24 B.

ܝܘܢܢܣ (A ܝܘܢܢܣ) N. pr. Ιωνας propheta, Jon. *pass.* Luc. 11 29—32. Lit. Dam. I, fol. 1v.

ܝܘܣܐ, ܝܘܣܐ (cf. Dalm. l. c. 139, n. 3; Lidzbarskii „Ephem.“ 1 315, n. 2.) (Mc. 15 47 A), ܝܘܣܐ (6 3 B) N. pr. Ιωσης Mc. 6 3. 15 47.

ܝܘܣܝܟ N. pr. Ιωσηχ Luc. 3 26 C; B ܝܘܣܟ.

ܝܘܣܝܦ (A), *p. o. pass.*, ܝܘܣܦ (constanter BC, except. Mt. 27 56, ubi B ܝܘܣܦ), ܝܘܣܦ (Mt. 1 20 A). N. pr. Ιωσηφ, nom. plurium virorum V. et N. T. Praeterea Jos. maritus Mariae Apocr. Dam. fol. 1v *bis*, Act. Andr. et Matth. fol. 1r; Jos. Arimath. Lit. Dam. IIIv.

ܝܘܦܐ N. pr. Ἰόππη Jon. 1 3.

ܝܘܦܢܐ N. pr. (ut in Peš.) Ιεφοννη (יְפֻנֶּה) Sirac. 46 7.

ܝܘܪܕܢܐ: vid. ܝܪܕܢܐ.

ܝܘܪܡ N. pr. Ιωραμ Mt. 1 8, Ιωρειμ Luc. 3 29.

ܝܘܫܝܐ (A, *p. o.* BC) N. pr. Ιωσειας (Peš. ܝܘܫܝܐ) Mt. 1 10 sq.

ܝܘܫܘܥ (יוֹשׁוּעַ) N. pr. Ιησους ex maioribus Jesu Luc. 3 29 B, ܝܫܘܥ C.

ܝܘܫܦܛ N. pr. Ιωσαφατ *1.* Jo. 3 2. 12. *2.* Mt. 1 8 [B ܝܘܣܦܛ].

ܝܘܬܡ N. pr. Ιωθαμ Mt. 1 9.

*ܝܙܦ. *Pe.* Impf. 3. ܢܝܙܦ Mt. 5 42 A (C ܢܝܙܦ, B ܢܙܦ) — mutuum sumpsit, l. c. *Aph.* ܐܘܙܦ; etc. Imp. pl. ܐܘܙܦܘ. Ptc. act. ܡܘܙܦܝܢ — mutuum dedit Js. 40 14. Luc. 6 34 sq. Hymn. Anecd. 111 12.

*ܝܚܝܕ. ܝܚܝܕ, ܝܚܝܕܐ (Joh. 1 14 A, al.), ܝܚܝܕܝ (Luc. 7 12 A), ܝܚܝܕ (Joh. 1 14 BC). emph. ܝܚܝܕܐ. *f. id.* (Luc. 8 42 B; sic leg.). C. suff. 3. *m.* ܝܚܝܕܗ (Joh. 3 16). pl. emph. ܝܚܝܕܝ Vit. Sct. cod. ms. — *1.* unicus, ll. cc., Sap. 10 1 (sic leg.). Luc. 9 38. Joh. 1 18. 3 18. Hom. Anecd. 175 9. 179 5. 188 20 (sic leg.). 196 23. Hymn. Anecd. 111 25. *2.* anachoreta Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

*ܝܚܝܕܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — vita anachoretica Vit. Sct. cod. ms.

*ܝܚܛ. ܝܚܛܐ *m.* — abortus 1 Cor. 15 8. *Pe.* denom. (syr. ܐܬܚܛ. Non est *Pa.*) Pf. 3. *f.* ܝܚܛܬ — abortum fecit Job. 21 10.

*ܝܚܪ. *ܝܚܘܪ (talm. יחור) *m.* C. suff. ܝܚܘܪܗ (?) — ramus, surculus Mt. 24 32 (BC corrupt.).

*ܝܛܒ *Aph.* Ptc. act. ܡܝܛܒ — benefecit Ps. 48 19. Act. 14 17.
ܡܝܛܒܢ (*מֵיטְבָן), ܡܝܛܒܝܢ (*Imāla*) Lit. Dam. IIv. Pl. ܡܝܛܒܢܝܢ Luc. 22 25 A, *p. o.* BC. — benefactor, ll. cc.

*ܝܠܕܐ (cf. Nöld. p. 467. Krauss. 2 415 sq., 250. Idiot. p. 105) *f.* apud A et Mt. 3 7 C; *m.* apud ceteros. Pl. c. ܕ coniunctum ܕܝܠܕܝܐ, ܕܝܠܕܝܢ etc. (vid. Idiot.); ܕܝܠܕܐ B Mt. 3 7 et 23 33; ܕܝܠܕܐ C Mt. 12 34 et 23 33, Luc. 3 7 BC; ܕܐܠܝܕܐ 12 34 B. [Corrupte ܕܝܠܕܘܬܐ 23 33 Anecd.] — pro ἔχιδναι, ll. cc.

*ܝܟܠ. *Pe.* Pf. ܢܟܠ (יְכֵיל) (Mc. 6 5 A), *p. o.* al.; ܢܟܝܠ (Mc. 7 24 A), *p. o.* BC *pass.* 3. *f.* ܢܟܠܬ; etc. Pl. ܢܟܠܘ *pass.*, ܬܟܠܘ Mt. 24 24 B. Luc. 9 40 C; ܢܟܘܠܘ Mc. 2 4 A; ܢܟܘܠ Mt. 17 16 A[2]; ܢܟܘܠܘܢ B: Mc. 9 17 et Luc. 9 40; etc. Impf. 2. *m.* ܬܟܘܠ; pl. ܢܟܠܘܢ; ܢܟܘܠܘܢ Luc. 13 24 A, *p. o.* Js. 11 9 Anecd., ܬܟܠܘܢ Js. l. c. Lect., etc. Ptc. act. ܢܟܠ, ܢܟܝܠ, ܬܟܠ; etc. — potuit, valuit, *pass.* Usurpatur hoc verbum *a*) absol., velut Mc. 6 19. Luc. 9 40. *b*) *tr.* Act. Adrian. fol. 2[r]: ܢܟܠ ܗܘܝܬ ܕܠܐ . . . [oblit; suppl. ܥܒܕ vel simile quid] πράγματι . . . ὅπερ οὐ προηρήσω πληρῶσαι; *c*) insequ. impf., particulâ ܕ sive additâ, velut Ex. 10 5. Mt. 3 9. 17 16. Mc. 2 4. 2 Tim. 1 12. Hom. Ox. 955 14. 18. 625, et saepe alibi, sive omissâ, sc. Dt. 12 17. Mt. 9 15 B. Mc. 2 7 A. Luc. 5 12. Hebr. 2 18 (Lect. 119); *d*) insequ. partic., velut Mc. 6 27 BC (A om.). 8 2 BC. Mc. 7 15. Luc. 8 43. 21 15. 36. Joh. 15 4 Ev. 54 BC. 1 Cor. 10 13. Eph. 2 18. Hom. Anecd. 173 24. 174 3/4. 194 23. 206 13. — ܟܠܡܐ ܢܟܝܠ omnipotens Lect. 136 7 (cf. ܪܡ ܟ'). Impers. ܕ (ܢܟܝܠ) ܢܟܠ fieri potest, ut Ex. 8 26. Mt. 8 28. 19 26. Mc. 9 22. Luc. 18 25 A (BC om.). Act. 2 24; itidem *f.* ܕ (ܢܟܝܠܐ) ܢܟܠܐ Mt. 19 26. 24 24 Dam. et Anecd. 214. Rom. 12 18.

---

*ܝܠܠ. ܝܠܠܐ (יְלָלָא) *f.* — eiulatio Ex. 11 6.

Pa. Imp. pl. [ܘ]ܝܠܠ — eiulavit Js. 15 3 (si vere est traditum; cf. *Aph.* ib. v. 2).

Aph. Impf. pl. 2. ܬܝܠܠܘܢ Joh. 16 20 Ev. 189 B; ܬܝܠܠ Ev. 56 B (apud cett. corrupt.). Imp. pl. ܐܝܠܠܘ, ܐܝܠܝܠܘ [ܝܘܠܠܘ Js. 14 31 !] — *i. q. Pa.* Js. 10 10. [14 31]. 15 2. Jo. 1 5. Joh. 16 20.

ܝܠܕ *Pe.* ܝܠܕ (Hom. Anecd. 207 26); ܝܠܕܬ; 2. *f.* ܝܠܕܬܝ Lit. Dam. I, fol. 1[r]. Impf. 3. *f.* ܬܝܠܘܕ (s. *p. o.*) *pass.*; ܬܠܘܕ Luc. 1 13 A; ܬܘܠܕ Luc. ib. BC. Joh. 16 21 C, ܬܘܠܝܕ Luc. 1 57 C. Joh. l. c. Ev. 189 B. 2. *f.* ܬܠܘܕܝܢ Gen. 3 16. Ptc. act. *f.* ܝܠܕܐ, ܝܠܝܕܐ; pass. ܝܠܝܕ, ܝܠܕ (Joh. 3 6 C; v. 8 BC); etc. — *1.* peperit Mich. 5 3. Mt. 1 21. 25. Luc. 1 13. 57, et saepe al. *2.* procreavit, genuit Hebr. 1 5. Hom. Anecd. 207 26.

*ܝܠܕܐ *f.* emph. ܝܠܕܬܐ (יָלְדְתָּא) Mich. 5 3, al. C. suff. ܝܠܕܬܗ, ܝܠܕܬܗ (ZDMG 56 251 14. Lit. Dam. *pass.*); etc. — mater, ll. cc., Jer. 30 6. Lit. 708 14. Lit. Dam. I, fol. 1[r v]. 2[r]. II[r]. III[r v].

[*ܝܠܝܕ. Pl. c. suff. ܝܠܝܕܝܗܘܢ, ܗܘܢ—. *m.* — genitus Mt. 11 11 et Luc. 7 28 *corr.* in cod. A. Vocab. procul dubio ex Peš. assumtum. Legitimum ܝܠܘܕ apud BC exstat].

[*ܝܠܕ. Pl. c. suff. ܝܠܕܝܗܘܢ Mt. 23 33 A[1] proles: librarius aut corrector puncta ad יַלְדָּא respicientia ex Peš. addidit. Cf. ܝܠܘܕ].

*ܝܠܘܕ (יְלוּד). C. suff. 2. *f.* ܝܠܘܕܝܟܝ. [Pl. ܝܠܘܕܐ, *i. e.* ܝܠܘܕܐ, Luc. 10 21 Ev. 234 librarius ex Peš. addidit; BC om.]. C. suff. ܝܠܘܕܝܗܘܢ, ܝܠܘܕܗܘܢ (B: Mt. 23 33 et Luc. 7 28); ܝܠܘܕܝܗܘܢ (Mt. 23 33 A[2]; de A[1] cf. adn.), ܝܠܘܕܝܗܘܢ (ex assimilatione ortum) Luc. 3 7 A; Mt. 3 7 A, *p. o.* C. *m.* — filius, puer Lit. Dam. I fol. 1[v]. III[r]. *Pl.* proles, γέννημα Mt. 3 7. 12 34. 23 33. Luc. 3 7; γεννητοί Mt. 11 11 BC. Luc. 7 28.

*ܐܘܠܝܕ. Pl. c. suff. ܐܘܠܝܕܝܗܘܢ, ܗܘܢ—. *m.* — proles Js. 11 8 Lect. (Anecd. om.). 14 29.

*ܬܘܠܕ Pl. tant. (abstr.) ܬܘܠܕܝܢ Luc. 2 23 C. emph. ܬܘܠܕܝܐ Tit. 3 9. ܬܘܠܕܝܐ Lect. 34 15. C. suff. ܬܘܠܕܘܗܝ Hom. Anecd. 184 17, ܬܘܠܕܘܗܝ Gen. 6 9. Mt. 1 1 A. *m.* — generatio, γένεσις Gen. 6 9. Mt. 1 1, cf. Hom. Anecd. l. c. Lect. 16 6. 33 12. 80 3; γενεαλογία Tit. 3 9. ܬܘܠܕܝܢ ܒܝܬ uterus Luc. 2 23 C (AB ܡܪܒܥܐ, q. v.).

*ܬܘܠܕܐ (nom. unit.; תּוֹלַדְתָּא, תּוֹלְדָא) *f.* emph. ܬܘܠܕܬܐ Mt. 19 28 A, ܬܘܠܕܬܐ BC. Hom. Anecd. 207 23. C. suff. 3. *m.* ܬܘܠܕܬܗ Joh. 9 1 A, cf. Mt. 1 18 A (Lag.

27918), ܐܬܝܠܕܘܬܗ Mt. l. c. (Lag. 27919, cf. adn.), Luc. 114 Anecd., p. o. BC Mt. l. c., Joh. 91B. ܐܬܝܠܕܘܬܗ Joh. ib. C. Luc. l. c. BC. — generatio una, γένεσις Mt. 118. Luc. 114; γενετή Joh. 91. ܕܬܢܝܢ ܝܠܕܘ 'ܐ παλινγενεσία Mt. 1928.

*ܡܘܠܕ (מוֹלָד). C. suff. 3. *f.* ܡܘܠܕܗ. *m.* — partio Lit. 7073.

Ithpe. ܐܬܝܠܕ; etc. Impf. ܢܬܝܠܕ; etc. Ptc. ܡܬܝܠܕ (Luc. 135A); etc. — natus est Js. 96. Mt. 116. 20. 21sq. 4. 192. 2624. Luc. 135. 211. Joh. 113. 34. 7. 934. 1837. Act. 28. Hom. Anecd. 17419. Hymn. Anecd. 1114. Lit. 6981. Lit. Dam. I. fol. 2r.

Aph. ܐܘܠܕ (ܘ A) — genuit Gen. 610. Mt. 12sqq.

ܝܠܦ: v. ܐܠܦ.

---

*ܝܡ. emph. ܝܡܐ (A; ܠܝܡܐ etc. *ib.*, cf. Joh. 217, Luc. 176), *p. o. pass.* Pl. ܝܡܝܢ (Js. 119. Ps. 453). emph. ܝܡܝܐ (Gen. 110. 22). *m.* — mare ll. cc., Gen. 126. 28. 92. Ex. 1019. 152. 4. Num. 1330. Dt. 114. Mt. 413, et saepe al. (cf. Idiot. p. 41). Praeterea Hom. Ox. 96411. 6512. 6711. Lit. 70417. Lit Dam. I fol. 2r.

---

*ܝܘܡ (cf. Brockelm. ZA 1899, 346). emph. ܐܝܘܡܐ ('ܝܘܡ Js. 6019. Joh. 119C, al.). *m.* — dies (= نَهَار, opp. ܝܘܡ ܝܘܡ) ll. cc., Gen. 15. 14. 822. Js. 6011. Job. 1712. Luc. 237. 442. Joh. l. c. (ubi AB ܝܘܡܐ habent).

ܝܡܘܢ ἡμῶν Lit. 70511.

---

*ܝܡܐ *Pe.* ܝܡܐ; 1. ܝܡܝܬ; etc. Impf. 3. ܢܝܡܐ (A Mt. 2316. 18), *p. o.* Mt. 2322 Anecd., al.; ܝܡܐ Mt. 2316 et 21 Anecd.; al. *2.* ܬܝܡܐ; etc. Ptc. act. ܝܡܐ. — iuravit, ll. cc., Gen. 2216. Dt. 1020. 119. 21. 1317. 3Rg. 211. Mt. 534. 36BC. 2330. 2674. Act. 230. Hebr. 43. 721. Hom. Anecd. 18321. Sequ. ܫܩܪ ܥܠ peieravit Mt. 533BC (ἐπιορκεῖν. A om.). Mire ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܒܗ ܕܐܢܐ ܡܡܫܫ ܕܝܡܐ pro μὴ προσέχετε ὅτι ἐγώ εἰμι ψηλαφητὸν εἴδωλον Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܡܘܡܐ (מוֹמִי), ܡܘܡܐ (Mt. 2672 Ev. 181A) [ܡܘܡܐ ib. Ev. 196A], ܡܘܡܝ Hebr. 720. 21. emph. ܡܘܡܝܐ. *m.* — iusiurandum, ll. cc., Gen. 2219 (*bis*). Hebr. 728. Hom. Anecd. 18321.

*ܡܘܡܐ *f.* pl. emph. ܡܘܡܬܐ Mc. 626B. C. suff. ܡܘܡܬܟ Mt. 533B. — iusiurandum, ll. cc. (ὅρκοι).

ܡܘܡܘ Act. 230. pl. ܡܘܡܘܬܐ Mc. 626A; ܡܘܡܝܘܬܐ ib. C. C. suff. ܡܘܡܘܬܟ Mt. 533C. *f.* — *id.* (ὅρκος Act. l. c., ὅρκοι Mt. Mc. ll. cc.).

Aph. ܐܘܡܝ. Ptc. act. ܡܘܡܐ, ܡܘܡܐ — adiuravit *alqm. per*, sequ. acc. p. et ܒ, Mt. 2663; sequ. acc. p. Gen. 505sq.

---

*ܝܡܝܢ. *ܝܡܝܢ. emph. ܝܡܝܢܐ. C. suff. ܝܡܝܢܗ (Mt. 2533, al.); ܝܡܝܢܟ, ܝܡܝܢܟܝ (Mt. 63B); ܝܡܝܢܝ (Mt. 2244, al.), ܝܡܝܢܗܘܢ Jon. 411. *m.* — dexter. *Fem.* dextra Ps. 445. Act. 225 (= Hom. Anecd. 18210 = Ps. 158). Hebr. 13; v. 13 = Hom. Anecd. 2054; al. — Cf. ܝܡ.

[*ܬܝܡܢ. ܬܝܡܢܐ australis regio Luc. 1131A (BC om.). 1329A. Vocab. eximendum lexico. Legitimum est ܕܪܘܡܐ, q. v.].

---

*ܝܢܩ *Pe.* Impf. 2. *f.* ܬܝܢܩܝܢ (Js. 6016). Ptc. act. pl. *m.* ܝܢܩܝܢ, ܝܢܩܝܢ (Mt. 2116A *cod.*, B) — suxit, ll. cc., Jo. 216. Hom. Anecd. 20925.

*ܝܢܘܩ (Num יָנוֹק an יֹנֵק?); pl. ܝܢܘܩܝܢ (Ps. 83. Mt. 2116C). [emph. ܝܢܘܩܐ Mt. l. c. A *corr. vetus*) — lactens, ll. cc.

*ܬܝܢܘܩ (cf. Barth. Nom.—B. p. 278. 298). Pl. ܬܝܢܘܩܐ. *m.* — lactens Hom. Anecd. 20925.

Aph. Pf. pl. ܐܝܢܩܘ(ܢ) Luc. 1127, ܐܝܢܩܘ(ܢ) ib. A. Ptc. act. pl. *f.* ܡܝܢܩܢ Mt. 2419, ܢ— ib. Anecd. (fragm.) — lactavit, ll. cc.

ܒܪ ܝܣܘ, ܝܣܘ (A; *p. o.* C) N. pr. Jesus Barabban Mt. 27 16 sq. AC (B ܝܣܘܣ).

ܝܣܘܣ (A ܝܣܘܣ Mt. 4 7, 26 1; al.) N. pr. Jesus *1.* Chr., N. T. *pass.* Hom. Ox. 9 61 sqq. Hom. Anecd. 171 10. 12. 179 13. 17. 184 18. 196 21. 24. 197 21. 201 7. 24. 202 7. 25. 203 2. 207 3. Hymn. Lect. 139 8. *2.* Barabban Mt. 27 16 sq. B (AC ܝܣܘ).

*ܝܣܦ. *Aph.* ܐܘܣܦ, ܐܘܣܝܦ (Js. 50 4 S. F.); etc. Impf. ܢܘܣܦ; etc. Imp. ܐܘܣܦ. Ptc. act. ܡܘܣܦ. — addidit, insuper dedit, sequ. acc. r. et ܠ p. Js. 50 4 al. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 1; acc. r. et ܥܠ alt. Num. 5 7. Dt. 12 32. Mt. 6 27. Sequ. ܕ et impf. Gen. 8 12. 21. 18 29. Ex. 8 29. 9 28. 35. 10 28. Dt. 13 11. Js. 7 10. 11 11. Jon. 2 5. Prov. 9 8. Alibi.

Ittaph. ܐܬܘܣܦ. Impf. ܢܬܘܣܦ (A Mt. 25 29, *p. o.* al.); etc. Ptc. act. ܡܬܘܣܦ; etc. — additus est Ex. 11 6. Js. 10 20. Jo. 2 2. Prov. 9 11. Mt. 25 29. *Met.* sequ. ܥܡ congregatus est cum patribus (προσετέθη πρὸς) Vit. Anton. S. F. 90 15, cf. Gen. 49 33; c. ܠܘܬ Gen. 49 29.

[ܝܣܗܕ Luc. 16 28 BC διαμαρτύρηται: leg. ܢܣܗܕ = ܢܣܗܕ].

*ܝܥܕ. ܡܘܥܕ (מוֹעֵד; מוֹעֲדָא) Mt. 27 15 Ev. 200 A, ܘ Ev. 209 A; *p. o.* C Anecd., Ev. 200 B. Col. 2 16; ܡܘܥܝܕ Mt. l. c. Ev. 209 B, al. emph. ܡܘܥܕܐ A: Mt. 26 5 et Joh. 12 12; ܡܘܥܝܕܐ Mt. 26 5 C (sic leg.). Lit. Dam. II^{v} = Anecd. 112 26. C. suff. ܡܘܥܕܗ Ex. 10 9, al. ܡܘܥܕܗܘܢ Joh. 7 2 A, *p. o. pass.* ܡܘܥܝܕܗܘܢ 51 C. 64 C, ܡܘܥܝܕܗܘܢ B utroque loco et 7 2. Pl. c. suff. ܡܘܥܝܕܝܟܘܢ Am. 8 10. *m.* — contio, festus dies (ἑορτή) ll. cc., Luc. 2 41 sq. 22 1. Joh. 7 8 sqq. 37. 12 20. 13 1. Pro πανήγυρις Act. Philem. Anecd. 169 21 sq.

*ܝܥܦ. *Pe.* Impf. ܢܝܥܦܘܢ Mt. 15 32 A (B ܢܥܦܘܢ, C ܢܥܠܦܘܢ), *p. o.* Mc. 8 3. — fatigatione defecit, ll. cc.

*ܝܥܛ. *ܝܥܛܐ (עֵצָה; עֵיצְתָא). *f.* emph. ܝܥܛܬܐ, ܝܥܛܬܐ (BC *pass.*). Pl. emph. ܝܥܛܬܐ Mt. 10 17 BC. — Cod. A vocab. ad rad. ליי referre videtur scrib. *sg.* ܝܥܛܘܬܐ Joh. 11 47, Mt. 10 17, ܝܥܛܘܬܐ (!) Mt. 26 59 Ev. 195 A (cf. adn.), *pl.* ܝܥܛܘܬܐ Mt. 10 17 A[1], ܝܥܛܘܬܐ A[2]. Librarium dormientem literam ܝ transposuisse suspicari possis, tamen similes formae in Targg. leguntur. — consilium, consessus (συνέδριον) Mt. 10 17. 26 59. Joh. 11 47. Cf. Nöld. p. 513.

ܝܥܩܘܒ (A ܝܥܩܘܒ *pass.*) N. pr. Jacobus, N. T. *pass.* Praeterquam Lect. 34 15 (apostolus); Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v} (Isaaci filius).

ܝܥܩܘܒܘܣ (A: Mt. 4 21, Mc. 10 35, Luc. 8 51), ܝܥܩܘܒܘܣ (Mt. 17 1. Luc. 9 28), *p. o. pass.* ܝܥܩܘܒܘܣ paene constanter BC. ܝܥܩܘܒܝܘܣ (ad recentiorem form. *Ιακώβιος pertinet) Mt. 13 55. Mc. 10 35 Dam. — Ιακωβος, *pass.* Frater Jesu Act. Andr. et Matth. fol. 1^{r}.

*ܝܥܪ (cf. ZDMG 53 713). *Aph.* Ptc. act. *f.* ܡܘܥܪܐ Jon. 1 4. — in asperitate versatus est, l. c. (pro κινδυνεύειν).

*ܐܘܥܪܐ; pl. ܐܘܥܪܬܐ. *f.* — asperitates locorum, loca aspera Js. 40 4 (Lect. 88. Var. lect. ܡܥܪܩܬܐ.

ܡܘܥܪܐ Hymn. Anecd. 112 26: leg. ܡܘܥܪܐ].

ܝܦܬ N. pr. Ἰαφεθ Gen. 6 10. 7 13. 9 18.

ܝܦܬܚ N. pr. Ἰεφθαε (Peš. ܝܦܬܚ). Hebr. 11 32 (ubi sic leg. pro ܦܬܚ).

ܝܨܦ *Pe.* ܝܨܦ; etc. Impf. pl. 2. ܬܝܨܦܘܢ (A: Mt. 10 19. Luc. 2 11), *p. o.* Phil. 4 6 Dam., ܬܝܨܦܘܢ Mt. 10 19 B, ܬܝܨܦܘܢ C ib. et al., ܬܝܨܦܘܢ Luc. 12 11 B. Imp. ܝܨܘܦ Luc. 10 35 A (*cod.* ܝܨܘܦ), *p. o.* C; ܝܨܦ B; ܝܨܘܦ Tit. 3 12 (sed palimps. loc.!). pl. ܝܨܘܦܘ Rom. 13 14 (in obscuriore loco). Ptc. act. ܝܨܦ, ܝܨܝܦ; etc. — curavit, providit, abs.

Mt. 6 31. 34. 10 19 A. Luc. 10 41; insequ. ܥܠ Mt. 6 25. 27. 34. 10 19 B. Luc. 10 34 sq. Joh. 12 6. Act. 1 14. Rom. 12 17. Phil. 4 6. 1 Cor. 12 25. Hom. Anecd. 183 11; ܒ Rom. 12 12; ܥܠ ܕܝܠܗ (περί) Mt. 6 28; ܕ c. impf. Tit. 3 12. Hymn. Anecd. 112 2; ܐܝܟ (πῶς) Luc. 12 11.

ܝܨܦ (צְפָא, צִפְתָּא) Mt. 28 14 C (A ܝܨܦ, ܝܨܒ B), Act. Adrian. fol. 1r. emph. ܝܨܦܬܐ. Luc. 8 14 A, *p. o.* Anecd. Pl. ܝܨܦܢ. Luc. 21 34 Ev. 128 A, *p. o.* BC; ܝܨܦܘܢ Ev. 133 A. *f.* — cura, sollicitudo, ll. cc.; ܣܓܝ ܝܨܦܬܗ valde curans (πολυφροντίς) Sap. 9 15. Cf. etiam ܐܦܐ.

ܝܨܝܦܐܝܬ (Luc. 7 4 A), *p. o. pass.*, ܝܨܝܦܐܝܬ (Luc. C). *adv.* — studiose, diligenter, l. c., Gen. 8 21. Jo. 1 14. Jon. 3 8. 2 Tim. 1 17 (Ox.). Lit. 705 5. ܒܝܨ (cf. Nöld. Mand. Gr. p. 201) ἀσφαλῶς Act. 16 23 cod. manuscr. (si vere est traditum).

ܝܨܘܦ (Hom. Ox. 950 18, al.). emph. ܐܬ—. C. suff. ܗܬ—. *f.* — cura, studium, l. c., σπουδή Rom. 12 11; τὸ ἐπιεικές Phil. 4 5 Dam. (Lect. ܬܡܟܝܟܘܬܐ). ܒܝܨܘܦ *adv.* μετὰ σπουδῆς diligenter, studiose Mc. 6 25. Luc. 1 39; σπουδαίως 2 Tim. 1 17 (Lect.); ἐκτενέστερον Luc. 22 44. ܝܨܘܦ ܒܟܠ Hom. Anecd. 173 24.

---

*ܝܩܕ. *Pe.* Pf. pl. ܝܩܕܘ. Impf. ܢܝܩܕ, ܢܝܩܕܘܢ. Ptc. act. ܝܩܕ, ܝܩܕܐ; etc. — arsit Js. 9 5. 18 sq. Job. 16 16. Mt. 13 40. Luc. 16 24. 24 32. Joh. 15 6. 2 Petr. 3 10. Vit. Sct. cod. ms.

ܝܩܕܢ *m.* C. suff. ܝܩܕܢܗ. — ustio, incendium Js. 40 16. Jo. 2 6.

Aph. ܐܘܩܕ (Mt. 22 7 A); etc. Impf. ܢܘܩܕ (Luc. 3 17 A); etc. Ptc. act. ܡܘܩܕ (Ps. 45 10; sic leg.), ܡܘܩܕܝܢ. — combussit, ll. cc., Dt. 7 25. 12 31. 13 16. Js. 31 4. 9 18. 42 25. 43 2. Hom. Anecd. 191 8 (ex Act. 19 19). Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܝܩܪ. *Pe.* Impf. pl. 3. ܢܝܩܪܘܢ Luc. 21 34 Ev. 133 A, ܢܝܩܪܘܢ Ev. 128 B, ܢܝܩܪܘܢ Ev. 128 A, ܢܝܩܪܘܢ Ev. 128 C, 133 B. — gravis fuit, l. c.

ܝܩܪ (יְקָר) 1 Cor. 12 23 (*bis*), ܐܝܩܪ Js. 11 10, al. emph. ܐܝܩܪܐ. C. suff. ܐܝܩܪܗ; etc. Pl. ܐܝܩܪܝܢ. *m.* — *1.* gravitas, honos ll. cc., Ex. 28 2. Js. 10 16. 35 2. Rom. 12 10. 1 Cor. 12 24. Hebr. 5 4. Hom. Anecd. 172 14. 179 6. Lit. 708 20. Anteced. praep. ܠܐܝܩܪ 2 Tim. 2 20; ܠܐܝܩܪ 1 Thess. 4 4 (S. F.), ܒܐܝܩܪ ib. Ox., Col. 2 23. *2. Pl.* dona Ps. 44 13.

*ܝܩܘܪ. emph. ܝܩܘܪܐ Mt. 20 12 C. C. suff. ܝܩܘܪܗ ib. AB. *m.* — onus, l. c.

*ܝܩܝܪ. pl. ܝܩܝܪܝܢ, ܝܩܝܪܝܢ; etc. *f.* emph. c. suff. ܝܩܝܪܬܗ (Mt. 23 23 Anecd.) — gravis l. c., Jo. 2 8. Mt. 23 4. 26 43. Luc. 22 45. 24 25.

Pa. Pf. pl. ܝܩܪܘ (ܐܝܩܪܘ Mt. 27 9 Ev. 209 B) — magni aestimavit Mt. 27 9.

ܡܝܩܪ (ptc. pass.) A Mt. 26 7 Ev. 170, al., ܡܝܩܪ Luc. 14 8 A. emph. ܡܝܩܪܐ. *f.* abs. *id.* (Hom. Anecd. 173 23); emph. ܡܝܩܪܬܐ. Pl. *f.* ܡܝܩܪܢ (Js. 60 6). C. suff. ܡܝܩܪܬܗ (Mt. 23 23 A). — *1.* gravis Mt. 23 23. *2.* honoratus Js. 43 4. 60 6. Prov. 11 3. Mt. 27 9. Luc. 7 2. 14 8. Hom. Anecd. l. c. Lit. 695 7. Lit. Dam. I fol. 2v. ܡܝܩܪ ܛܒ πολύτιμος Mt. 26 7.

Ithpa. Ptc. ܡܬܝܩܪ — *1.* gravavit, oneravit, sequ. ܥܠ Sap. 9 15 (βαρύνειν). *2.* honoratus est (?) Lect. 137, lin. 8 (loco corrupto). [Luc. 22 25 C leg. ܡܬܝܩܪܝܢ].

Aph. ܐܘܩܪ (Mt. 19 19 A, *p. o.* cett.); etc. Ptc. ܡܘܩܪ, ܡܘܩܪܐ; etc. Pl. cst. ܡܘܩܪܝ (ante praep.) Joh. 5 23 C. — honoravit Mt. 19 19. Luc. 18 20. Joh. 5 23. 8 49. 12 26. Hom. Ox. 953 18. 70 7.

[ܝܪܒ *Aph.* Ptc. act. [*f.* ܡܘܪܒܐ], pl. ܡܘܪܒܝܢ — magnificavit Vit. Sct. cod. ms. [Luc. 14 6 A *corr.*, cf. Peš., cett. ܡܪܒܐ].

ܝܪܕ N. pr. Ιαρεδ Luc. 3 37 B; ܝܪܕ C.

ܝܪܕܐ Gen. 50 10 sq. Num. 13 30. Dt. 11 8.

Js. 35 2. Constanter Ev. cod. A; ܝܪܕܢ Mt. 3 5 Ev. 260 C. 13 C. 415 C. Mc. 1 5 C. Joh. 1 28 B. 3 26 C, sed alias BC ܝܘܪܕܢ habent; itaque Hymn. Anecd. 111 27. [Forma ܝܪܕܢ in solo cod. A occurrens correctori debetur]. N. pr. ὁ Ἰορδάνης Jordanus fluvius, ll. cc. (Cf. Barth. Nom.-B. 320).

ܝܪܘܫܠܡ (A ܝܪܘܫܠܝܡ, ܝܪܘܫܠܝܡ, A ܝܪܘܫܠܝܡ pass.), p. o. al. Rarius ܐܘܪܫܠܡ Mt. 3 5 Ev. 261 C; ܐܘܪܫܠܡ C: Mt. 23 37 et Luc. 24 49; ܝܪܘܫܠܡ Luc. 10 30 A *corr.*; ܝܪܘܫܠܡ Mc. 10 32 Dam., Luc. 24 49 B; ܝܪ— Joh. 7 25 D. — N. pr. Jerusalem, *pass.* N. T.; Act. Sct. ZDMG 56 257 paen.

*ܝܪܚ. ܝܪܚ (Luc. 1 36 C). emph. ܝܪܚܐ. Pl. ܝܪܚܝܢ. C. suff. ܝܪܚܝܗ Job. 21 21. *m.* — mensis ll. cc., Gen. 7 11. 8 4 sq. 13 sq. Luc. 1 24. 26. 36 AB. 56. 4 25. Col. 2 16.

ܝܪܝܚܘ (A ܝܪܝܚܘ *pass.*) N. pr. Ιεριχω Mt. 20 29. Mc. 10 46. Luc. 10 30. 18 35. 19 1.

ܝܪܡܝܐܝܠ N. pr. Ιερεμεηλ 1 Rg. 1 1.

[ܝܪܝܬܐ Prov. 9 4 Anecd. 167: leg. ܕܪܝܬܐ].

*ܝܪܩ. *ܝܪܩ. emph. ܝܪܩܐ (יַרְקָא). *m.* — olera Gen. 9 3. Dt. 11 10. (Sed fort. ad voc. insequ. pertinet).

ܝܪܘܩ (Ex. 10 15). emph. ܝܪܘܩܐ (ירוקא) Gen. 1 30. 2 5 Lect. (ܝܘܪܩܐ Lit.). — lividus, ll. cc.

*ܝܪܘܪ *f.* Pl. ܝܪܘܪܝܢ — canis aureus Js. 43 20 (Lect. 77); cf. ܝܒܪܘܚܐ.

*ܝܪܬ. *Pe.* ܝܪܬ Hebr. 1 4 Dam., ܝܪܬ ib. Lect. Impf. 3. ܝܐܪܬ Mt. 19 29 A, *p. voc. o. pass.*; 2. *m.* ܬܝܪܬ Dt. 12 29 (*bis*). 1. ܐܪܬ, ܐܝܪܬ Luc. 10 25 C. Pl. ܝܪܬܘܢ Mt. 5 4 A, al., ܝܪܬܘܢ ib. BC, ܝܐܪܬܘܢ Js. 60 21; etc. Imp. pl. ܝܪܘܬܘ, ܝܪܬܘ Mt. 25 34 BC. Ptc. act. ܝܪܬ Js. 53 12; etc. — heres factus est, sequ. acc., ll. cc., Num. 13 31. Dt. 11 8 (*bis*). 10 sq. 23. Js. 61 7. Ps. 81 8. Mt. 19 16. Luc. 18 18. Gal. 3 29. Hebr. 1 14.

ܝܪܘܬ (יָרוֹת) Gal. 4 7. Hebr. 1 2. emph. ܝܪܘܬܐ Mt. 21 38 A, *p. voc. o.* BC. Pl. ܝܪܘܬܝܢ (ita leg. videtur pro ܝܪܬܘܢ Gal. 3 29) — heres, ll. cc.

*ܝܪܬܘ. emph. ܝܪܬܘܬܐ Mt. 21 38 Ev. 154 A, *p. voc. o.* Hebr. 9 15. C. suff. ܝܪܬܘܬܗ (ܝܪܬܬܗ Ps. 77 62, nisi fort. ad voc. insequ. pertinet); etc. *f.* — hereditas Jo. 2 17. 3 2. Ps. 46 5. 77 62. Mt. l. c. Eph. 1 14. Hebr. l. c.

ܝܪܬܐ (יְרֻתָּא) Js. 61 7, al. emph. ܝܪܬܬܐ *pass.*, ܝܪܬܐ (sic) Mt. 21 38 Ev. 154 BC. C. suff. ܝܪܬܬܗ Mt. l. c. Ev. 88 A *cod.* 2. ܝܪܬܬܟ Ex. 15 17. — *i. q.* v. praegr., ll. cc., Eccl. 7 12. Sirac. 45 25 (*bis*). 46 1. Gal. 3 18.

ܝܫܐ N. pr. Ιασσα (Pes. aliter) Js. 15 4.

ܝܫܘܥ N. pr. Jesus *1.* Josua Dt. 31 3. 7. 14. Sirac. 46 1. *2.* Christus Joh. 2 2 A (BC ܝܫܘܣ).

*ܝܫܛ. *Aph.* ܐܘܫܛ Luc. 4 20 C, ܐܘܫܝܛ AB; etc. Ptc. act. ܡܘܫܛ, ܡܘܫܝܛ. — porrexit, praebuit, l. c., Mt. 7 9 sq. Luc. 24 34. 42.

ܝܫܝ N. pr. Ιεσσαι (Peš. ܐܝܫܝ) Js. 11 1. Cf. ܐܝܫܝ, ܐܝܫܝܝ.

ܩܘܠܘܢܝܣ ܝܫܪ: leg. ܩܘܠܘܢܝܣܛܪܝܫ, q. v.

*ܝܫܢ. *ܝܫܢ. emph. ܝܫܢܬܐ *pass.*, ܝܫܝܢܬܐ A: Luc. 9 32; al. C. suff. ܝܫܢܬܗ Mt. 1 24 BC, ܝܫܝܢܬܗ A, al. pl. 1. ܝܫܢܬܢ Rom. 13 11. *f.* — somnus, ll. cc., Gen. 2 21. Joh. 11 13. Act. Philem. S. F. 74 5 (sic corr. ܫܢܬܐ). Hom. Anecd. 191 14. Hom. Ox. 966 11.

*ܝܫܪ. *ܝܫܝܪ. emph. ܝܫܝܪܐ. C. suff. ܝܫܝܪܝ. Pl. ܝܫܝܪܝܢ. — iustus, pius (ὅσιος) Act. 2 27. Lit. 696 6. 708 17.

*ܝܫܝܪܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — pietas (ὁσιότης) 3 Rg. 9 4.

ܡܝܫܪ (cf. Idiot. p. 42) Luc. 6 17 A, *p. o.* Jo. 2 3. emph. ܡܝܫܪܐ. Pl. ܡܝܫܪܝܢ (Dt. 11 11. Js. 40 4). C. suff. ܡܝܫܪܘܗܝ Jo. 2 22; ܡܝܫܪܟ (sic) Lit. 697 5, al. *m.* — planities, ll. cc., Ex. 9 3. 19 (*bis*). 21 sq. 25 (*ter*). 10 15. Jo. 1 20. Lit. l. c. = 706 15 = Ps. 64 12; 706 11. ܡܝܫܪ ܐܬܪ τόπος πεδινός Luc. 6 17.

---

*ܝܬ (ܝܬ A *pass.*) Constanter suffixo instructum. *1. praep.* Acc. denotat: *a*) ܝܬܗ, ܝܬܗ, ܝܬܟ, ܝܬܝ (A, ܝ cett.), etc. Gen. 1 27. 3 11. 17. 19 8. 13. 50 11. Mt. 9 22. 23 4. 25 35. Hom. Ox. 96 113 et saepe alibi. *b*) Sequ. ܠ c. nom. Gen. 1 28. 25. 10. 3 24. 19 9 Dam. 3 Rg. 2 11. Js. 3 10. 14. 9 16. 21. 10 3. Prov. 9 6 Lect. (sic leg.). Mt. 2 13. 4 13. 5 4. 8. 26 4. Luc. 22 32. 24 21. 53. Joh. 1 40 B. 45 Ev. 7. 3 20. 4 47. 54. 12 28. 16 33. 17 1. Act. 16 19. S. F. 108 3. Hom. Ox. 95 319. 65 12. 70 7/8. Act. Andr. et Matth. fol. 2v. Perraro vocula intercedit, velut 'ܠܗ ܐܦ ܝܬܗ S. F. 108 1. *2. pron. demonstr.: a*) absol. ܝܬܗ ἐκεῖνος Luc. 19 4. Joh. 9 28 AC. 10 1. ܘܗܢ ܝܬܗܘܢ Mc. 7 15. *b*) ἐκεῖνος, *sive nom. insequ.:* Gen. 2 12. Num. 13 25. 28. Js. 11 10. Am. 9 11. Mt. 4 17 Ev. 268, Ev. 68 AB; cf. 8 13. 31. Luc. 5 35. 10 17. 31 sqq. 11 26. Joh. 19 27. Hom. Ox. 96 94; alibi. ܒܝܬܗ ܙܒܢܐ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ: cf. Praetor. in ZDMG 54, p. 111 sq., semel tantum ܒܝܬܗ ܙܒܢܗ ante Mc. 10 32 Dam.; *sive praemisso:* Gen. 22 14. Ex. 10 13. Num. 5 6. 8. Dt. 13 5. 15 (Lect.); ܕ ܝܬܗ ܐܥܠܥܐ τὴν πλευρὰν ἣν Gen. 2 22 (*bis*). Nonnunquam ita ὁ αὐτός (τὸν αὐτόν etc.) vertitur: Mt. 26 44 B: ܝܬܗ ܡܠܬܐ τὸν αὐτὸν λόγον, ܒܝܬܗ ܐܬܪܐ Luc. 2 8 B [AC ܐܬܪܐ]; cf. porro Rom. 12 4. 16. 15 5. 1 Cor. 10 3 sq. Hebr. 4 11. Alibi repetitur (cf. dor. αὔταυτος), velut ܝܬܗ ܝܬܗ ܡܠܬܐ Mt. 26 44 AC; Phil. 1 30: ܝܬܗ ܝܬܗ ܐܬܠܝܬܐ τὸν αὐτὸν ἀγῶνα. ܝܬܗ ܝܬܗ ܡܚܫܒܬܐ eadem cogitatio Vit. Sct. cod. ms. Itaque ܝܬܗ ܝܬܗ τὸ αὐτό Phil. 2 2. 4 2. [1 Cor. 12 25].

ܝܬܒ. *Pe.* ܝܬܒ Luc. 4 20 A, *p. o. pass.*, ܝܬܝܒ Jon. 4 5. Mt. 21 7 B. Mc. 16 19 B. ܐܬ(ܘ)ܒ Mc. 9 34 B. 3. *f.* ܝܬܒܬ Luc. 10 39 A (ubi leg. ܝܬܒܬ ܗܘܬ); pl. ܝܬܒܘ. Impf. 3. ܝܬܒ, ܝܬܝܒ (Mt. 25 31 Ev. 129 B); etc. Imp. ܬܒ, ܬܝܒ; semel ܝܬܒ (vix recte) Mt. 22 44 Ev. 93 A; pl. ܬܒܘ. Ptc. act. ܝܬܒ, ܝܬܝܒ (Gen. 19 30, al.); etc. — consedit, ll. cc., Gen. 8 4. 22 5. Jo. 3 12. Jon. 3 6. Zach. 9 12. Mt. 5 1. 13 48. 19 28. 21 7. 22 44. 23 2 (cit. in Hom. Ox. 95 319). 26 36. 27 61. Mc. 10 37. 40. 12 36. Luc. 19 30. 22 30. 24 49. Joh. 11 20. Act. 2 34. 14 8. Hom. Anecd. 205 3 (cit. Hebr. 1 13). Act. Sct. ZDMG 56 257 8.

ܝܬܝܒ (*i. e.* ܝܬܝܒ), etc. pl. ܝܬܒܝܢ, etc. — sedens, habitans Js. 9 4. 42 7. Mt. 4 16. 20 30; alibi. Plerumque tamen per ܬ, *i. e.* ת̄, et defective scriptum invenitur, quasi esset ptc. act., *e. g.* ܝܬܒܐ Joh. 11 20, ܝܬܒ Mt. 9 9 BC, etc.

ܡܘܬܒܐ *f.* st. abs. — sedes Lit. 965 13. Si vere est traditum, targ. מֹתוּבָת (Merx, Chrestom. 115, v. 13) compares. Sed fort. ܡܘܬܒܐ (= ܡܘܬܒܗ) leg., aut ܡܘܬܒܐ). Vid. voc. insequ.

ܡܘܬܒܐ Luc. 20 46 C (cf. ܪܝܫ). (Samar. *מיתובי, cst. —ית, —יתא, Num. 3 29. Gen. 24 2. 9. Al.). emph. ܡܘܬܒܬܐ A: Mt. 19 28, cf. Mc. 12 39, Luc. 20 46, per ܘ scr. Mt. 25 31 Ev. 166, Ev. 129; *p. o.* al. 'ܡܘܬܒ Mt. 25 31 Ev. 166 A (*voc. recentior*). C. suff. 3. *m.* ܡܘܬܒܬܗ Mt. 5 34 A, 'ܡܘ 23 22 A, 'ܡܘܬܒ Luc. 1 32 A; etc. Pl. ܡܘܬܒܢ Luc. 22 30 A. Col. 1 16; ܡܘܬܒܝܢ Luc. C. C. suff. ܡܘܬܒܬܗܘܢ Mt. 21 12. *f.* — sedes, ll. cc., 3 Reg. 8 20. Js. 9 7. Jon. 3 6. Ps. 44 7. 46 9. Mt. 21 12. 23 2. 6. 22. 25 31. Luc. 22 30 A (cett. ܟܘܪܣܝܐ). Act. 2 30. Hebr. 1 8. 4 16 (cod. ܡܬܘܬܒܗ!). 8 1. [Hom. Ox. 95 318]. Vit. Sct. cod ms. Cf. ܪܝܫ.

ܬܘܬܒ (תּוֹתָב). pl. ܬܘܬܒܝܢ. *m.* — inquilinus, advena (πάροικος) Gen. 19 9 Dam. (Lect. ܬܘܬܒܝܢ). Luc. 24 18. Eph. 2 19.

Aph. ܐܘܬܒ Eph. 1 20. pl. ܐܘܬܒܘ Luc. 19 35 B; C ܐܬܒܘ (A om.). Impf. 1. ܐܘܬܒ Jer. 39 37 (pro ܐܘܬܒܝ s. ܐܘܬܒܢ, si vera est lect.) — sedere, habitare fecit, ll. cc.

---

*ܝܬܡ. *ܝܬܡ (יָתֵם, ייתּם). emph. ܝܬܡܐ Dt. 10 18, ܝܬܡܐ Js. 10 2. Pl. ܝܬܡܝܢ Joh. 14 18, ܝܬܡܝܢ ib. Ev. 51 B. emph. ܝܬܡܝܐ. C. suff. ܝܬܡܝܗܘܢ Js. 9 17. *m.* — orbus, ll. cc., Ps. 81 3 (ubi *sing.* leg.). Job. 22 9. Mc. 12 40.

ܝܬܪ. *Pe.* ܝܬܪ Ex. 8 31, al. Impf. ܝܝܬܪ Ps. 48 17. Ptc. act. ܝܬܪ, ܝܬܝܪ Mc. 12 44 A. — *1.* superfuit, remansit Ex. l. c., Js. 10 20 sqq. 11 11. Mc. l. c. *2.* abundavit, dives factus est Ps. l. c.

ܝܬܝܪ, ܝܬܪ (Ps. 44 3. 8. Mt. 18 13 BC, et saepe al.) — plus, praestans Luc. 12 4, al. *Adv.* ܡܢ ܝܬܝܪ plus, amplius quam Gen. 19 9. Dt. 11 23. Jon. 4 11. Ps. 44 3. 8. Eccl. 7 20. Mt. 18 13. 26 53. 1Cor. 15 10. Hebr. 1 9. Hom. Anecd. 194 15 (cit. Ps. 118 103). Hymn. Anecd. 111 23.

ܕܝܬܝܪ ܝܠܠ (ܕܝܬܪ ܝܠܠ) *adv.* — magis. Est pro μᾶλλον Mt. 27 24. Hebr. 10 25; πολλῷ μᾶλλον Luc. 18 39; περισσότερον Mc. 7 36; ὑπερ— Phil. 2 9 (Lect.) ܡܢ ܡܘܬܪ ܕܝܬܪ ܝܠܠ ὑπερεκπερισσοῦ (ῶν) Eph. 3 20.

ܝܬܝܪܐܝܬ, ܝܬܐܝܪܬ (Jon. 1 11, sic leg.; Rom. 5 9 S. F., al.), ܝܬܐܪܬ (Mc. 5 26 B), ܝܬܝܪܬ (ib. C. Mt. 27 23 Ev. 210 C). *adv.* — magis, potius, ll. cc.

ܝܬܪܘܢ (Eccl. 7 12). emph. ܝܬܪܘܢܐ. C. suff. 3. *f.* ܗ— Eccl. 7 13. *m.* — superfluum, abundantia: ὑπερβάλλον Eph. 1 19. 2 7; περισσόν Ex. 10 5; περίσσεια Eccl. 7 12 sq.; περισσεῦον Luc. 21 4.

ܡܝܬܪ (מְיַתַּר) Gal. 4 1, al. emph. ܡܝܬܪܐ *f. id.* Mt. 6 25, al. Pl. *m.* ܡܝܬܪܝܢ Mt. 6 26, al. — praestans Rom. 13 1. 1Cor. 12 23 sq. Phil. 2 3. Hebr. 7 19, et saepius alibi. ܕܡܝܬܪܐ ܕܡܠܬܐ Act. 14 12 (sic restit. pro ܝܬܪܐ) ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου. Sequ. ܡܢ praestantior quam Mt. 6 26. 11 9. 23 14. Mc. 12 33; al. Hymn. Anecd. 111 4. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Cf. etiam ܒܨܐ.

*ܡܝܬܪܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — praestantia Lit. 696 3.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܝܬܪܬ Eph. 1 8. Impf. 3. ܝܬܝܬܪ Mt. 5 20; ܬܬܝܬܪܝܢ Lit. 705 4 (cum ܝܬܪ nihil commune habet, contra Margol. 722, n. 3); 3. *f.* ܬܬܝܬܪ; etc. Ptc. ܡܬܝܬܪ Luc. 2 52 AC (in B pro ܡܬܪܒܐ repono ܡܬ[ܝ]ܬܪ ܒ; ܒ dittographema est); etc. — auctus est, redundavit, ll. cc., 2Petr. 3 11. Phil. 1 26. 4 12. 1Thess. 4 1. 10.

Aph. ܐܘܬܪ; etc. Impf. 3. ܝ(ܘ)ܬܪ 1Thess. 3 12. Ptc. act. ܡܘܬܪ, ܝܢ—. *1.* reliquit Jo. 14. 2 14. Joh. 6 13. *2.* reliqui fecit, reservavit Luc. 15 17. Phil. 4 12. *3.* fecit ut abundaret 1Thess. 3 12.

ܡܘܬܪ (מוֹתָר) Luc. 10 35 A, ܡܘܬܪ Luc. 3 13 A, *p. voc. o.* al. Pl. ܡܘܬܪܝܐ Mt. 14 20 A, ܘ Joh. 6 12 A. C. suff. 3. ܡܘܬܪܘܗܝ Mt. 12 34, BC ܡܘܬܪܗ. *m.* — abundantia, ll. cc., Mt. 15 37. Mc. 8 8. *Adverbialiter* plus, nimius Mt. 5 47 BC. 20 10. Luc. 3 13. 10 35. Joh. 10 10. 15 3. Hebr. 2 1. Sequ. ܡܢ plus quam, amplius quam, praeter Mt. 5 37 A (cf. not. ad v. v. 34 sqq.) C. Rom. 12 3. 1Cor. 10 13. Eph. 3 20ᵃ. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*). Cf. ܕܝܬܝܪ ܝܠܠ.

ܕܡܘܬܪ ܝܠܠ amplius, potius: μᾶλλον Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 10; πολλῷ μᾶλλον Mt. 6 30 BC (A om.); μεῖζον 20 31 BC; ὑπερπερισσῶς Mc. 7 37; πλεῖον 2Tim. 2 16.

---

*ܝܬܫ. *ܝܘܬܫ (יַתּוּשׁ). emph. ܝܘܬܫܐ. *m.* — culex Mt. 23 24 A (sic leg. Cett. om.).

ܟ

ܟܐ (A ܟܐ Luc. 15 17, al., ܟܐ Joh. 6 9, ܟܐ Joh. 18 36, al.) *adv.* — eodem loco (ὧδε, αὐτοῦ) Gen. 22 5. Mt. 14 17. 17 4. 20 6. 24 2. 23. 26 36. 28 6. Mc. 6 3. 8 39. 9 1. 16 6. Luc. 4 23. 9 33. 11 31 sq. Joh. 4 15. Alibi. Cf. ܗܟܐ.

ܠܟܐ huc Jer. 38 8. Mt. 8 29. 14 18 AC. 17 17. 22 12. Mc. 11 3. Luc. 9 41. 14 10. 24 29. Joh. 4 16 AB. 6 25. Cf. etiam ܠܗܪܟܐ.

ܡܢ ܟܐ *1.* hinc Ex. 11 1. Mt. 4 6. 17 20 AC. 26 46 C. Luc. 15 26. Joh. 2 16. 7 3 AB. 14 31. 19 18. *2.* deinde, ab eo tempore Mt. 26 16 Ev. 175 C (cett. ܡܢ ܟܢ). Mc. 5 26 A (BC ܡܢ ܟܥܢ).

---

*ܟܐܒ. ܟܐܒܐ *f.* — δυσφημία 2 Cor. 6 8.

---

*ܟܐܣ. ܟܐܣ, ܟܐܣ (Mt. 10 42 C). emph. ܟܐܣܐ (A). C. suff. ܟܐܣܗ. *m.* — poculum, l. c., Mt. 23 25 sq. 26 27. 39. 42. Mc. 9 40. 10 38 sq. Luc. 22 17. 20. Joh. 18 11. 1 Cor. 11 25 sqq. Hom. Anecd. 183 21.

ܟܐܦܠܐܣ κεφαλάς Lit. 705 11.

---

*ܟܒܒ. pl. ܟܘܒܝܢ. emph. ܟܘܒܐ. *m.* — spina Gen. 3 18. Jer. 12 13. Mt. 7 16. 27 29. Mc. 15 17. Luc. 8 7 (*bis*). 14. Joh. 19 2. 5.

---

*ܟܒܠ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 63). pl. ܟܒܠܝܢ *m.* — compes Luc. 8 29.

ܟܒܪ (כְּבָר, ܟܒܪ), ܟܒܪ A: Mt. 14 24; Joh. 4 23, ܟܒܪ Luc. 21 30 B (*bis*) *adv.* — iam (ἤδη, νῦν), ll. cc., Mt. 3 10. 5 28. 14 15. 15 32. 17 12 A. 24 32. Mc. 6 25, et saepe alibi. Praeterquam Hom. Ox. 9 74 17. Hom. Anecd. 201 14. 202 4. 210 5.

---

*ܟܒܫ. ܟܒܫ Mt. 22 44 B, Ev. 158 C. Act. 2 35, ܟܒܫ Mt. l. c. A, *p. o.* Hom. Anecd. 205 5. 14; ܟܒܫ Mt. l. c. Ev. 93 C. emph. ܟܒܫܐ [Mc. 12 36 A *corr.* in form. edess. ܟܘܒܫܐ mutavit]. (Cf. Idiot. p. 43). *m.* — scabellum, ll. cc., Mc. 12 36. Hom. Anecd. l. c. (cit. Hebr. 1 13, cf. 10 13). Cf. etiam *ܟܒܫܐ.

Pa. (denom.) Ptc. act. ܡܟܒܫ — subegit 1 Cor. 9 27.

ܟܕ *coni.* — cum, quando Gen. 8 9, *et pass. al.* Hom. Ox. 9 64 3. Hymn. Anecd. 111 26. Lit. 695 14. Al. Cf. ܟܕܘ. In verbis ܐܠܐ ܕ ܟܕ ܘ ZDMG 56 257 4 dubitatur, utrum adsit dittographema, ut ita dicam (cf. quae ad ܕ adnotavi), an compositum illud כד ד, quod hic illic in dial. iud. aram. et mand. reperitur (Dalm. Gr. p. 185, Nöld. Mand. Gr. p. 463).

ܟܕܘ (cf. ZA 11, p. 214. ZDMG 32, p. 762. Dalm. Gr. 168 כדון, כדו; samar. כדו); A ܟܕܘ *pass.*; ܟܕܘ Mt. 23 39 A²; 27 43 Ev. 212. Luc. 1 48; al.; ܟܕܘ Mt. 3 15. Joh. 4 42. 7 6. 8. 20 9. 17. *adv.* nunc Gen. 22 3. 3 22. 18 27. 19 9. 22 12. 50 5. Ex. 9 13. 15. Dt. 12 29. Jer. 39 36. Ps. 16 11. Mt. Luc. Joh. ll. cc. et saepe al. Phil. 1 30. 3 18. Col. 3 8. Hom. Ox. 9 75 16. Hom. Anecd. 189 10. 193 13. 195 5. 10. 16. 20. 196 10. 207 13. 209 10. 211 11. Hymn. Anecd. 111 22. Act. Philem. Anecd. 169 7. 20. 170 4. Act. Adrian. fol. 1ʳ. Apocr. Dam. fol. 2ʳ. Lit. 707 2. Al. ܫܡܝܐ ܕܟܕܘ οἱ νῦν οὐρανοί 2 Petr. 3 7; cf. Rom. 3 26. ܟܕܘ ܥܕ ܟܕܘ etiamnunc (ἔτι νῦν) Ex. 10 17. Cf. ܗܘܐ (ptc.), ܟܕ, ܠܗܪܟܐ, ܠܐ ܡܛܠܐ ܥܕ.

ܥܕ ܟܕܘ *1.* adhuc Gen. 19 8 Dam. (Lect. om., ut LXX). Joh. 5 17. 6 17. 8 57. 16 24. 1 Cor. 15 6. *2.* praeterea, insuper (ἔτι) Ex. 9 2. Luc. 14 22. Joh. 11 30. — ܥܕ ܟܕܘ ܠܐ nondum Ex. 9 30. Mt. 24 6 Ev. 160 (sed

Ev. 91 ܠܐ ܟܝ ܒܪ). Joh. 2 4. 3 24. 7 39. 8 20. 11 30. 20 9. 17. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܢ ܟܝܢ deinde, in posterum Ex. 9 28. 10 28 sq. Job. 17 15. Mt. 3 39. 26 29. 64. Mc. 9 24. Luc. 14 8. 5 10. 8 49. Joh. 15 1. 5 14. 8 11. 14 7. 19. 2 Cor. 5 16. Gal. 6 17. Phil. 4 8. 1 Thess. 4 1. Hom. Anecd. 205 12 (cit. Hebr. 10 13). — ܠܐ ܟܝܢ ܡܢ non amplius, iam non Mt. 21 19, cf. 19 6. — ܟܕܘ ܡܢ ܟܝܢ sequ. negat. *id.*: οὐκέτι Joh. 4 42; νῦν οὐκέτι 2 Cor. 5 16[b].

ܟܝܒ (convenit cum forma genuina vocis ܟܝ. Palmyr. כדי) *coni.* — *i. q.* ܟܝ: Joh. 12 17 Ev. 152 C.

ܟܝܢ; A: ܟܝܢ *pass.*, ܟܝܢ Mt. 21 21. 24 44 A[1]; Luc. 7 7. 22 26; ܟܝܒ *pass.* (constanter BC); ܟܝܒ A: Mt. 21 43. 23 34. 24 46 A[1]. Mc. 2 7; al. *adv.* (cf. ܗܟܢ) — sic, ita, ll. cc., Gen. 19 7 Lect. (Dam. ܗܟܢ). Ex. 8 26. 10 11. 14. Num. 5 4. Dt. 12 31. Js. 15 4. Mt. 2 5. 3 15. 19. 9 33. Mc. 2 12. 6 14. Luc. 1 25. 14 20. Act. 16 17. 1 Cor. 9 24. 15 11. Phil. 3 17. Hebr. 7 26. Hom. Ox. 9 5 26. Hom. Anecd. 180 5. 192 21. 204 23. Lit. 696 17. Alibi. Cf. ܟܕܐ. — ܟܠ ܟܝܢ τοσοῦτος: vid. ܡܠܐ; ܠܚܡܐ ܟܠܟܝܢ ἄρτοι τοσοῦτοι Mt. 15 33. ܟܠ ܟܝܢ τοσούτῳ Hebr. 1 4; cf. Hom. Anecd. 201 14. ܕܟܝܢ, *id.*: ܟܢܫܐ ܕܟܝܢ ὄχλος τοσοῦτος Mt. 15 33 AC (B ܕܗܟܢ); ܐܬܘܬܐ ܟܝܢ ܕܥܒܕ τοσαῦτα σημεῖα Joh. 12 37 Ev. 169. ܟܝܢ οὕτως Jer. 38 7. — ܡܛܠ ܟܝܢ propterea Gen. 19 22. 50 11. Ex. 9 16. Js. 7 14. 8 15. 9 17. 15 4. 25 3. 50 7. Mich. 5 3. Ps. 45 3. Job. 17 4. Mc. 11 24. Luc. 4 18. 7 47. Joh. 12 27. Rom. 1 26. 1 Cor. 10 14. Eph. 4 25. Phil. 2 9 Dam. Col. 1 9. Hebr. 2 1. 5 3. Hom. Anecd. 176 23. [179 4]. 182 5; al. ܡܛܠ ܟܝܢ ܕܗܘ propter quod Js. 61 1. Cf. etiam ܡܛܠ, ܟܠ.

*ܟܗܢ. ܟܗܢ, ܟܗܢ (Hebr. 10 21 Lect. 15). emph. ܟܗܢܐ. C. suff. ܟܗܢܗ; etc. Pl. ܟܗܢܝܢ. emph. ܟܗܢܝܐ, ܟܗܢܝܐ (Anecd.: Mt. 26 51 et 62 sq.). [ܟܗܢܐ Mt. 8 4 A, Lit. 695 6]. C. suff. ܟܗܢܘܗܝ. *m.* — sacerdos, ll. cc., Js. 40 2. 61 6. Jo. 2 17. Luc. 1 5. 10 31. Hebr. 2 17. 7 17. 10 21. Hom. Anecd. 181 13. 207 5 (cit. Hebr. 7 21). Hom. Ox. 9 50 16. 51 10. 52 11. 21. 53 19. 54 22. Hymn. Anecd. 112 7. Lit. 696 2.

*ܟܗܢܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *m.* ܟܗܢܘܬܗ. *f.* — sacerdotium Ex. 40 15. [Luc. 1 9 Anecd.]. Hebr. 7 24. Cf. ܟܘܢ.

Pa. Impf. 3. ܢܟܗܢ (sic) Ex. 28 3; etc. Ptc. act. ܡܟܗܢ, ܡܟܗܢܝܢ. — sacerdotio functus est, l. c., Ex. 28 1. 4. 40 15. Luc. 1 8.

*ܟܘ. *ܟܘܐ. emph. ܟܘܬܐ (כַּוְּתָא) Gen. 8 6. pl. ܟܘܝܢ Jo. 2 9. *f.* — fenestra, ll. cc.

*ܟܘܐ. *Ithpa.* Impf. 2. ܬܬܟܘܐ — ustus est Js. 43 2.

ܟܘܙܐ N. pr. Χουζᾶς (Pes. ܟܘܙܐ) Luc. 8 3.

[ܡܬܟܘܢܢ Luc. 18 2. 4 A, *p. voc. o.* BC: ἐντρεπόμενος. Radix parum credibilis. Reponendum ܡܬܟܢܥ, q. v., nisi forte ܡܬܟܘܢ (licet nusquam hodie legatur).

*ܟܘܟܒ. emph. ܟܘܟܒܐ (A, *p. o.* cett.). C. suff. ܟܘܟܒܗ (Mt. 2 2 A). pl. ܟܘܟܒܝܢ (Hom. Anecd. 177 24). emph. ܟܘܟܒܝܐ [ܟܘܟܒܝܐ Luc. 23 44 A in marg., *corr.*]. *m.* — stella, ll. cc., Gen. 1 16. 22 17. Dt. 10 22. Jo. 2 10. 3 15. Eccl. 12 2. Mt. 2 7. 10. Luc. 21 25. Hom. Anecd. 198 26. 208 4. Hymn. Anecd. 111 9. Lit. 704 15.

*ܟܘܟܝܐ. emph. ܟܘܟܒܝܬܐ (talm. כוכיא; cf. etiam Perles. in Orient. Lit.-Zeitg. 3 418) — aranea Ps. 89 9 (LXX ἀράχνη).

*ܟܘܢ. *Pa.* Impf. 2. ܬܟܘܢ, ܬܟܘܢ Ps. 37 2. Imp. ܟܘܢ Prov. 9 8 Lect. (ita repono pro ܟܘܢ); c. suff. 3. *m.* ܟܘܢܗ Mt. 18 15 AC Anecd. [ܟܘܢܗ B: ܠ dittographema]. Ptc. act. ܡܟܘܢ (A Joh. 8 46), ܡܟܘܢܝܢ, ܡܟܘܢܝܢ (ita repono Joh. 16 8 Ev. 55 C pro ܡܟܘܢ) — redarguit, confutavit, vituperavit, ll. cc.,

Js. 11 3 sq. Ps. 49 8. Prov. 9 7. Job. 22 4. Tit. 1 13. 2 15.

ܟܘܣ (ܟܽܘܣ) Job. 16 21. C. suff. ܟܘܣܝ ib. 21 4. *m.* — confutatio, exprobratio, ll. cc.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܟܘܣܘܢ Joh. 3 20 B, ܢܬܟܘܣܢ C [A corrupt.]. Ptc. ܡܬܟܘܣ Luc. 3 19 A, *p. o.* cett. — redargutus, vituperatus est, ll. cc., Hom. Ox. 9 63 16. Hom. Anecd. 194 16.

*ܟܘܪ. emph. ܟܘܪܐ *m.* — furnus (χωνευτήριον) Zach. 11 13.

ܟܘܪܝܐ Hom. Anecd. 180 8. 9. (cit. 3Rg. 17 12. 14). Verbum caliginosum palimpsesti locorum. Non idem esse quod ܟܽܘܪܳܐ (Idiot. p. 44, cf. 120) neque numerum pluralem, satis demonstrat καψάκης (LXX); sed quomodo intelligendum sit, mihi non liquet. Noli huc referas ܟܘܪܝܐ illud Hom. Anecd. 183 8: hoc enim numerum plur. vocis *ܟܪܝܐ „acervus frumenti“ (= *כְּרְיָא, כְּרְוָתָא) absque illo toto coelo diversum esse, e verborum serie patet.

ܟܘܫ N. pr. Aethiopia Gen. 2 13 (Lit.). Js. 11 11. 43 3.

*ܟܘܫܝ. Pl. ܟܘܫܝܝܢ Am. 8 7; ܟܘܫܝܢ Gen. 2 13 (Lect.), ܟܘܫܝܐ Lit. 705 3 (pro quibus formis perperam ܟܘܫܝܢ, ܝܢ— ediderunt. Cf. quae ad ܡܠܟܝܢ adnotavi). — Aethiops, ll. cc.

ܟܘܬ (Cf. Idiot. p. 44 sq. 120. WZKM 7 30. Dalm. Gr. p. 178); A: ܟܘܬ Luc. 18 11; ܟܘܬ Mt. 26 35, al. [ܟܘܬܐ Joh. 5 19 B]. *praep.* — talis, qualis, instar: sequ. nom. Luc. 7 9 Anecd. (cett. ܐܝܟ). 18 11. C. suff. ܟܘܬܗ Mt. 24 21 A *cod.*, *p. voc. o.* Gen. 2 18. 9 18. 24. 10 14. [ܐܟܘܬܗ Mt. l. c. A *corr.*], ܟܘܬܗ Gen. 2 18 (Lit.). 3. *f. id.* Ex. 11 6. 2. ܟܘܬܟܘܢ 3Reg. 8 23. 1. ܟܘܬܝ Ex. 9 14. Js. 44 7. S. F. 100 18. 102 9. pl. 2. ܟܘܬܟܘܢ Job. 16 4.

Adverbialiter ܘܟܘܬ (ܟܢ) ܟܢ (A ܘܟܘܬ, ܟܘܬ, ܘܟܘܬ, *pass.*) itidem, similiter; pro ὡσαύτως Js. 43 8. Mt. 20 5. 21 30. 36. 25 17. Luc. 22 20. 1Cor. 11 25. Tit. 2 3. 6; ὁμοίως Mt. 22 26. 26 35. 27 41. Mc. 15 31. Luc. 3 11. 5 10. 33. 6 31 B (AC ܟܢ). 10 32. 16 25. 22 36. Joh. 5 19. 6 11. 21 13. Rom. 1 27; ἐπὶ τὸ αὐτό Ps. 40 7. Act. 2 1; τὰ ἴσα Luc. 6 34.

ܟܝܬ N. pr. Χετ (Peš. ܚܝܬ) Gen. 49 32.

*ܟܝܬܝ. emph. ܟܝܬܝܐ. — Χετταῖος (Peš. ܚܝܬܝܐ) Gen. 49 30.

ܟܝܒܘܬܐ (Cf. Idiot. p. 107. Krauss. 2 499) Gen. 6 14, al. emph. ܟܝܒܘܬܐ Mt. 24 38 A², per ܘ scr. A¹ (sed a recentiore manu); *p. o. pass. f.* — κιβωτός ll. cc., Gen. 6 15 sqq. 7 1. 7 sqq. 8 1. 4 sqq. 9 10. 18. Ex. 26 34. 3Reg. 8 21. Hom. Ox. 9 56 8. 20. 57 6. 24. 58 24.

*ܟܝܠ. *ܟܝܠ. ܟܝܠܐ *m.* — metrum Ex. 16 33. 36.

ܟܝܠܐ st. abs., *f.* — metrum Rom. 12 3 (ita repono pro ܟܠܐ); pl. ܟܝܠܬܐ Ex. 16 36.

*ܡܟܝܠܐ (מְכִילָא). emph. ܡܟܝܠܬܐ Mt. 7 2 C [B ܡܟܝܠܬܐ!], ܡܟܝܠܬܐ A. C. suff. 3. pl. ܡܟܝܠܬܗܘܢ Mt. 23 32 BC, ܡܟܝܠܬܗܘܢ A, *p. o.* Anecd. Pl. ܡܟܝܠܢ (sic.) Joh. 2 6 B, ܡܟܘܠܢ (ubi ܘ labiali debetur) A, ܡܟܘܠܢ C. *f.* — mensura, metrum, ll. cc.

Aph. ܐܟܝܠ. Ptc. act. pl. ܡܟܝܠܝܢ — mensus est Js. 40 12. Mt. 7 2.

Ittaph. Ptc. ܡܬܟܝܠ — mensum est ei Mt. 7 2.

ܟܝܣ. Pl. ܟܝܣܝܢ, ܟܝܣܢ (scr. def., Luc. 12 33 AC). *m.* — crumena, l. c., Prov. 1 14. Luc. 10 4. 22 35 sq.

ܟܝܦ (A ܟܝܦ *pass.*, ܟܝܦ Mt. 24 2 A² *bis*). emph. ܟܝܦܐ, ܟܐܦܐ Mt. 21 42 Ev. 89 A. Pl. ܟܝܦܝܢ (Js. 9 10; al.). emph. ܟܝܦܝܐ A Mt. 3 9, al., per ܐ scr. Joh. 19 13 Ev. 199 A; *p. o.* al., ܟܐܦܐ Mt. 3 9 C. [ܟܝܦܐ Mt. 4 3 A]. *f.* (e. g. Js. 60 6. Mt. 16 18 Ox. 21 42.

Mc. 16 4) et *m.* (Luc. 19 40. Hom. Anecd. 206 22). — lapis (λίθος, perraro πέτρα, Mt. 16 18 Ox.), ll. cc., Gen. 21 2. Ex. 19 13. 28 9 sqq. Dt. 13 10. Sirac. 46 5. Mt. 4 6. Mc. 15 46. Luc. 3 8. Joh. 20 1. Rom. 9 32. 33 (cit. in Hom. Ox. 96 220). 2 Cor. 3 3, et saepius alibi. Vit. Eulog. ZDMG 56 2609. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܟܠܝܠܐ Hom. Anecd. 209 5 Schwally (in Idiot. p. 47) confidenter interpretatur „Kronen", sed palimpsesti loci est foedissimi.

---

*ܟܠ. ܟܘܠ (Per ܘ scr. Mc. 1 5 A, punct. recens, *Lag.;* per ܘ Luc. 1 37 *corr.;* cf. ܟܘܠܗܘܢ Luc. 1 37 A *corr.* Constanter „plene" scriptum est, exc. Luc. 8 1 et Mt. 21 22 A). — universitas, totum; c. suff. ܟܘܠܗ, ܟܘܠܟ, etc. 1. pl. ܟܘܠܢܢ Js. 53 6, ܟܘܠܢ Prov. 1 14. 2 Cor. 3 18, ܟܘܠܟܘܢ Act. 2 32. Eph. 2 3 et saepe al. ܟܘܠܐ (ܟܘܠܐ Mt. 8 33 A, al. ܟܘܠܐ Luc. 15 13 A) πάντες, πάντα. De usu syntact. agere huius loci non est. ܒܟܘܠܐ semper, pro ἀεί Tit. 1 12; τὰ σύμπαντα Eccl. 11 5, cf. 7 16; κατὰ πάντα Hebr. 4 15; ἐν πᾶσιν Eph. 6 16 cit. Hom. Anecd. 206 11. — Cf. ܟܠ.

ܟܘܠܡܐ (cf. Nöld. p. 472. ZDMG 42 401. Dalm. Gr. p. 90), etc. Fluctuant codd. inter *a*) ܟܘܠܡܐ Luc. 23 41 Ev. 205 A, *p. o.* Dt. 13 17 (Anecd. 223). Jon. 3 7. Mt. 5 13 A. 24 17 Anecd., al.; ܟܘܠܡܐ A: Joh. 6 64. 7 26; ܟܘܠܡܐ A: Mt. 23 16, Mc. 16 8, al.; ܟܠܡܐ Gen. 19 8. 22. 22 12. Ex. 10 15. Mt. 5 23. Gal. 6 15, al.; ܟܠܡܐ A: Mt. 21 3. 19. Mc. 1 44. Luc. 22 35 sq., *p. o.* Job. 16 17. Jac. 1 4. 6 sq., al.; et *b*) ܟܘܠܡܝ A: Mt. 17 20 A2. 27 12. 24. Mc. 5 26, al.; *p. o.* BC, al. *pass.* ܟܘܠܡܝ Joh. 12 19 Ev. 167 A, *p. o.* Luc. 4 35 B. Joh. 7 26 D. 8 54 BC, et pass. BC. *pron. indef.* — aliquid (*tantummodo in enuntiatis negat. et interrog.*). ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܟܠܡܐ ܥܘܠ μὴ ποιήσητε ἄδικον Gen. 19 8; ܠܐ ܐܟܠ ܟܠܡܐ ܛܒ οὐ φαγὼν οὐδέν Job. 21 25, cf. 17 10. — ܒܟܠܡܐ ܠܐ ἐν μηδενί 2 Cor. 6 3, μηδέν Jac. 1 6. Alii loci in Idiot. p. 43 sq., quibus hosce addo: Js. 40 16. Jon. 3 7. Ps. 22 1. Job. 21 34. Eccl. 7 15. Mt. 23 18. 27 12. Luc. 3 13. Rom. 14 14. 1 Cor. 13 3. 2 Cor. 6 10. Gal. 4 1. Phil. 1 28. 2 3. 4 6. 1 Thess. 4 12. Hebr. 7 19. 8 3. 11 40. Tit. 1 15. Hom. Ox. 97 416. Hom. Anecd. 193 18. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 ult.

*ܟܠܐ. emph. ܟܠܬܐ. — sponsa Js. 61 10. Jo. 2 16. Joh. 3 29.

ܟܠܝܠ (Mt. 27 29. Joh. 19 2). emph. ܟܠܝܠܐ. C. suff. 1. ܟܠܝܠܝ (Phil. 4 1). Pl. ܟܠܝܠܝܢ (sic leg. S. F. 74 15 pro ܟܠܝܢ). *m.* — corona, ll. cc., Prov. 1 9. Mc. 15 17. Joh. 19 5. Jac. 1 12. 1 Cor. 9 24 sq. Hom. Anecd. 201 6. 205 20. Lit. 697 4 (cit. Ps. 64 12) = 706 15.

Pa. ܟܠܠ — coronavit Lit. 704 14.

Ithpa. Ptc. ܡܬܟܠܠ — coronatus est 2 Tim. 2 5.

---

*ܟܠܐ I. *Pe.* Pf. pl. 1. ܟܠܝܢ, ܟܠܝܢܢ (Mc. 9 37 A), ܟܘܠܝܢܢ (ib. C). Impf. 2. ܬܟܠܐ; etc. Ptc. act. ܟܠܐ (Mt. 3 14 AC). — retinuit, prohibuit, impedivit, ll. cc., Js. 43 6. Sirac. 46 7. Mt. 5 42. Mc. 9 38. Luc. 9 49 sq.

Ithpe. ܐܬܟܠܝ Sirac. 46 4. [Pro ܡܬܟܠܐ Mt. 3 14 B leg. ܟܠܐ]. — impeditus est, l. c.

---

*ܟܠܐ II. *ܟܘܠܝܬܐ (כּוּלְיָא, כּוּלְיְתָא). Pl. ܟܘܠܝܬܐ Jer. 11 20. C. suff. 1. ܟܘܠܝܬܝ. *f.* — renes l. c., Job. 16 13. Hom. Anecd. 182 12 (ubi leg. ܟܘܠܝܬܝ, cf. Ps. 15 7).

ܟܠܒ (Ex. 11 7). emph. ܟܠܒܐ. Pl. ܟܠܒܝܐ Luc. 16 21 A, *p. o.* al. [ܟܠܒܐ Mt. 15 26 sq. A, ex Peš. assumtum; 7 6 A *corr.*]. *m.* — canis, ll. cc., Mt. 7 6. Mc. 7 27 sq. Cf. etiam ܕܒܚ.

---

*ܟܘܠܒܐ s. ܟܠܒܐ. emph. ܟܘܠܒܐ, ܟܘܠܒܐ (כּוּלְבָּא) Js. 10 15. Luc. 3 9 C. (sic leg.). — ascia, Js. 10 15. Mt. 3 10. Luc. 3 9.

ܟܠܒ N. pr. Χαλεβ כלב Num. 13 31. Sirac. 46 7.

*ܟܠܕܝ. Pl. emph. ܟܠܕܝܐ Js. 43 14 (Lect. 49), ܟܠܕܝܐ ib. Lect. 76. Jer. 39 43. — Chaldaeus, ll. cc.

ܟܠܡܘܣ (Cf. Krauss. 2 291) Mt. 27 28 BC, Ev. 201 A. Mc. 15 17 AC, ܟܠܡܝܣ Mt. l. l. 210 A, Mc. l. l. A *corr.*; *p. o.* ib. B. emph. ܟܠܡܘܣܐ Mt. 27 31 A *cod.*, C. Mc. 15 17 C; ܟܠܡܝܣܐ Mt. l. l. A *corr.*, B. Mc. 15 20 AB. *m.* — χλαμύς, ll. cc.

ܟܠܢܐ N. pr. Χαλανη (Peš. ܟܠܢܗ, codd. mss. ܟܠܢܗ) Js. 10 9.

ܟܡ, ܟܐܡ (Gen. 9 18 B) N. pr. Χαμ (Peš. ܚܡ) Gen. 6 10. 7 13. 9 18.

ܟܡܐ (ܟܡܐ Luc. 15 17 A) — quantum. *1.* sequ. nom. ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ πόσους ἄρτους Mt. 15 34. Mc. 8 5; ܟܡܐ ܐܥܕ πόσος χρόνος Mc. 9 20; ܟܡܐ ܐܓܝܪܝܢ πόσοι μίσθιοι Luc. 15 17; cf. porro Mt. 23 37. 27 13. Luc. 15 29. Hom. Ox. 950 18. *2. adv.* quantum, quam Ex. 11 7 (ὅσα). Hom. Ox. 959 21. ܚܕ ܟܡܐ πολλῷ μᾶλλον 1 Cor. 12 22, πόσον Mt. 6 23, μάλιστα Phil. 4 22. ܚܕ ܟܡܐ ܡܟܠ πόσῳ μᾶλλον Mt. 7 11 Ev. 168 (Ev. 135 ܟܠ); ܚܕ ܟܡܐ ܡܢ *id.* ib. Ev. 64 BC. ܚܕ ܟܡܐ ܡܝܬܪ *id.* Hebr. 9 14. ܚܕ ܟܡܐ ܠܝܬܝܪ πολλῷ μᾶλλον Rom. 5 9 S. F., ܚܕ ܥ ܟܠ ܕܠܝܬܝܪ ib. Lect. (codd. utroque loco ܟܠ). ܟܡܐ ܕ quoties: Vit. Sct. cod. ms. Cf. etiam ܟܡܢ.

*ܟܡܗ. ܟܡܗܘ *f.* st. abs. — caecitas Gen. 19 11. Vix vere traditum. Num fort. ܟܡܗܘܬ (cf. ܟܡܗܘܬܐ)?

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܟܡܗܝ — occaecatus est 2 Cor. 3 14 (pro ἐπωρώθη).

ܟܡܢ quantum (*i. q.* ܟܡܐ) Mt. 27 13 Anecd. Hom. Ox. 957 15. Si vere est traditum, ܡܢ ut מָן ܟܡ intelligendum est; cf. מאן „quid?“, מאן ד „quod“ in Targg. Hieros. (raro).

*ܟܡܘܢ. emph. ܟܡܘܢܐ (כַּמּוֹנָא, syr. ܟܡܘܢܐ v. Diettrich. Massorah ad Js. 28 27. Quare nescio an mutandum sit ܘܟܡܘܢܐ Mt. 23 23 A in ܘܟܡܘܢܐ) *m.* — κύμινον Mt. 23 23.

*ܟܘܡܪ. emph. ܟܘܡܪܐ *m.* — sacerdos Act. 14 13 (ἱερεύς). Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

*ܟܡܫ. *Pe.* Ptc. act. ܟܡܝܫ — corrugatus est, exaruit Jac. 1 11.

ܟܢ, ܟܢܝ (A: ܟܢ Mt. 20 5, ܟܢ 9 17; Luc. 6 10; al.; ܟܢܝ Mt. 25 17 Ev. 165, Luc. 22 36, al.). *adv.* (cf. Idiot. p. 45) — hoc modo, ita, sic: pro οὕτω(ς) Gen. 1 6. 11. 15. 20. 30. Mt. 19 8. 24 46; al.; τὸ αὐτό Mt. 27 44; ὁμοίως Luc. 10 37; παραπλησίως Hebr. 2 14. Praeterquam Gen. 1 9. Mt. 21 21. Rom. 3 21. 1 Cor. 15 2. Hom. Ox. 952 23. Hom. Anecd. 173 16. Cf. etiam ܐܟܢ, ܠܟܢ, ܗܟܢ.

ܠܟܢ, ܠܟܢܝ *coni.* — quapropter. Est pro διό Mt. 27 8. Rom. 1 24; εἰς τοῦτο Joh. 18 37; ἐκ τούτου Joh. 19 12. Praeterquam Hom. Anecd. 173 15. Hymn. Anecd. 111 5. Hymn. Lect. 136 10. 138 9.

(ܟܢܝ) ܟܢ ܠܒܪܝܠ *id.* Hom. Ox. 956 14. Lit. 705 16.

ܟܕܝܢ, ܟܕܢ (ܟܕܝܢ Mt. 7 5 A, ܟܕܝܢ 9 29 A, ܟܕܝܢ Mt. 9 6, al.) *adv.* tum, tunc, Gen. 19 10 Dam. (Lect. om.). Ex. 10 28. Js. 43 10. Jon. 1 15. Ps. 55 10. Ante Mt. 4 17. 16 13. 17 17 (B om.). 18 31 (C om.). Act. 16 22. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 6. 7. Act. Philem. Anecd. 169 4. 14. 16. 18. 170 7. 12. Hom. Anecd. 194 14. 208 8. Lect. 108 16. Est pro τότε Js. 8 16. 35 5 sq. 60 5. Mt. 2 7. 16 sq. 3 5. 13. 15. 4 1. 5. 10 sq. 7 5. 8 26. 9 14 sq. 29. 37. 17 19 (B om.). Col. 3 4; al. Pro εἶτα Job. 16 4. 21 3.

(ܟܢܝ) ܟܢ ܡܢ ex eo tempore, deinceps, ἑξῆς Ex. 10 1; ἀπὸ τότε Mt. 26 16 AB, Ev. 170 C; cf. ܡܢ ܟܐ (s. v. ܟܐ).

(ܟܢܝ) ܟܢ ܥܕ adhuc Gen. 18 22. *C. negat.* nondum Mt. 24 6 Ev. 91 (Ev. 160 ܥܕܟܘ). Joh. 19 41.

*ܟܘܢܬܐ. pl. emph. ܟܘܢܬܝܐ *m.* — triticum spelta Ex. 9 32.

*ܟܢܐ *ܟܢܬ (כְּנָת). C. suff. ܟܢܬܗ Mt. 18 29 [BC ܟܢܘܬܗ socorditer ex v. 28 repetunt]. ܟܢܬܟ Mt. 18 33 A, ܟܢܘܬܟ (num fort. ܟܢܘܬܟ?) Anecd. [ܟܢܘܬܟ BC]. ܟܢܬܢ Col. 1 7. Pl. c. suff. ܟܢܘܬܗ Mt. 18 28. 31 A; *voc. o.* BC. Mt. 24 49 BC; ܟܢܘܬܗ 24 49 A[1], *p. o.* Anecd. *m.* — collega (σύνδουλος) ll. cc.

*ܟܢܥ. *Ithpe.* ptc. requiro Luc. 8 2. 4 pro ܡܬܟܢܥ (ἐντρεπόμενος) — veritus est. Cf. voc. insequ.

*ܐܟܢܥܘ (infin. *Aph.*). C. suff. ܐܟܢܥܘܬܝ, ܟܘܢ—. *f.* — pudor Js. 61 6 (LXX om.; Theod. ἐντροπή, cf. Field.). Ps. 43 16 (ἐντροπή).

ܟܢܥܢ N. pr. Kanaan Gen. 9 18. 50 5. 11. Ex. 15 15.

*ܟܢܥܢܝ. emph. ܟܢܥܢܝܐ. *f.* emph. ܟܢܥܢܝܬܐ Mt. 15 22 A (BC om.). Pl. emph. ܟܢܥܢܝܝܢ Zach. 11 11 (Lect. 110), ܟܢܥܢܝܐ (ib. 104). — Kanaanaeus ll. cc., Gen. 49 30. Num. 13 30.

*ܟܢܦ. *ܟܢܦ. C. suff. ܟܢܦܗ Mt. 4 5 A, *p. o.* BC. Pl. c. suff. ܟܢܦܘܗܝ Ps. 90 4; 3. *f.* ܟܢܦܝܗ Mt. 23 37 A, *p. o.* al., ܟܢܦܗ l. c. BC. 2. *m.* ܟܢܦܟ (= ܟ—) Ps. 56 2. *m.* — *1.* ala Gen. 1 21. Ps. 56 2. 90 4. Mt. 23 37. *Met.* extremitas, ora Js. 11 12 (πτέρυξ). *2.* pinnaculum (πτερύγιον) Mt. 4 5.

*ܟܢܪ. ܟܢܪܐ *m.* — cithara (ψαλτήριον) Job. 21 12.

ܟܢܫ *Pe.* (cf. quae ad *Pa.* adnotavi). Ptc. act. ܟܢܫ Luc. 3 17. Hom. Anecd. 183 7. 11. Pl. ܟܢܫܝܢ ib. 183 13. Act. Adrian. fol. 1^{v}, ܟܢܫܝܢ Mt. 6 26 BC (A om.). Pass. *f.* ܟܢܝܫܐ Gen. 6 16. pl. *m.* ܟܢܝܫܝܢ Mt. 18 20. — congregavit, ll. cc.

ܟܢܫܐ (Gen. 1 9. Ps. 81 1. Act. 16 22. Phil 4 15). *f.* emph. ܟܢܫܬܐ (A Luc. 7 5, al.), *p. voc. o. pass.* ܟܢܫܬܐ BC *pass.* C. suff. ܟܢܫܬܗ; ܟܢܫܬܟ (Mt. 16 18 A); etc. Pl. emph. ܟܢܫܬܐ, ܟܢܫܬܐ (Mt. 6 2 C. 5 BC et saepe al. BC), ܟܢܫܝܬܐ Lect. 20 15. C. suff. ܟܢܫܬܗܘܢ, ܟܢܫܬܗܘܢ (Mt. 9 35 Anecd.); etc. — *1.* collectio, congregatio Hom. Ox. 9 59 9. 67 1; pro συναγωγή Gen. 1 9. Ps. 81 1; σύστημα Gen. 1 10; ὄχλος Act. 16 22. *2.* synagoga συναγωγή Zach. 9 12. Mt. 6 2. 5. 9 35. 10 17. 13 54. 23 6. 34. Mc. 1 39. 31. 6 2. Luc. 4 20. 28. 33. 21 12. Alibi. Hom. Anecd. 207 19 (cit. Ps. 15 4). Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v} *bis.* *3.* ἐκκλησία 3 Reg. 8 22. Jer. 38 8. Jo. 2 16. Mt. 16 18 (= Hom. Ox. 9 60 8. 14). 18 17. 1 Cor. 15 9. Eph. 3 21. Phil. 4 15. Col. 1 18. 4 16. 1 Thess. 1 1. Hebr. 2 12. 1 Tim. 3 15. Hom. Anecd. 183 3. Hom. Ox 9 52 12. Lect. 20 15 (de aedificio). Hymn. Lect. 137 3. Lit. Dam. I fol. 2^{r} (supra). Vit. Sct. cod. ms.

Pa. ܟܢܫ (Luc. 15 13 BC; A ܟܢܫ, *i. e.* ܟܢܫ), pl. ܟܢܫܘ; etc. 1. ܟܢܫܢܟ Mt. 25 38 Ev. 129 A, ܟܢܫܢܢ Ev. 166 A, *p. o.* B., ܟܢܫܢ Ev. 129 B (C?), Ev. 166 C, ܟܢܫܢ Ev. 97 B. Impf. ܢܟܢܫ, ܬܟܢܫ, etc. (Ex quibus quot coniugationi *Pe.* adscribendae sint, non constat). Imp. ܟܢܫ; etc. Ptc. act. ܡܟܢܫ, ܡܟܢܫ; etc. Pass. *f.* ܡܟܢܫܐ; pl. *m.* ܡܟܢܫܝܢ, ܡܟܢܫܝܢ (Luc. 11 29 A). — congregavit, ll. cc., Gen. 6 21. Ex. 9 19. Dt. 11 14. 13 16. Js. 9 5. 11 12. 35 10. 40 11. 43 5. 60 22. Jo. 1 14. 2 16. Mt. 22 41. 23 37. 25 24 sqq. Luc. 3 17 sq. 12 17 sq. 24 32. Joh. 4 36. Hom. Ox. 9 71 13. Hom. Anecd. 194 25. 207 19 (cit. Ps. 15 4). Alibi.

*ܟܘܢܫ (?). emph. ܟܘܢܫܐ (Ambigo sitne *qiṭṭūl* an *qᵉṭūliā*, ut ܡܥܠܐ „introitus" iuxta ܡܥܠܢܐ, alia id genus). emph. ܟܘܢܫܐ Lit. 707 20. Lect. 105 5. C. suff. ܟܘܢܫܗ Sirac. 18 32; pl. 1. ܟܘܢܫܢ Hebr. 10 25 Lect. 122, ܟܘܢܫܝܢ ib. Lect. 16. Pl. emph. ܟܘܢܫܝܐ Luc. 12 11 A, *p. o.* C (B ܟܢܫܬܐ). *m.* — *1.* congregatio Hebr. l. c. (ἐπισυναγωγή). Sirac. l. c. (συμβολή). Lit. l. c. *2.* synagoga

(ἐκκλησία) Luc. l. c.; concio Christianorum Lect. 105 5.

Ithpa. (nisi fort. *Ithpe.*; sed nusquam ܐܬܟܢܫ scriptum apparet) ܐܬܟܢܫ Joh. 18 2 A (*p. o.* BC); etc. Impf. pl. ܢܬܟܢܫܘܢ; etc. Imp. ܐܬܟܢܫܘ. Ptc. ܡܬܟܢܫܝܢ — se congregavit, congregatus, collectus est, l. c., Gen. 1 9 (*bis*). Js. 43 9. 60 4. 7. Jo. 3 11. Ps. 46 10. Mt. 24 28. 25 32. 26 3. 57. 27 62. 28 12. Mc. 2 2. Joh. 18 2. Alibi.

---

*ܟܣܐ *Pe.* Ptc. pass. ܟܣܐ Luc. 12 2 A, *p. o.* al. — occultus Luc. 12 2. 2 Cor. 4 3 (*bis*).

*ܟܣܘ. pl. emph. ܟܣܘܬܐ. *f.* — operimentum, vestimentum, Hymn. Anecd. 112 12.

Pa. ܟܣܝ Ex. 10 15. 15 10, ܟܣܐ Js. 61 10; 3. *f.* ܟܣܝܬ Job. 21 26; etc. 2. *m.* c. suff. pl. 1. ܟܣܝܬܢ (locus me effugit); pl. ܟܣܘ; etc. Impf. ܢܟܣܐ; etc. Ptc. act. ܡܟܣܐ s. ܡܟܣܝ; etc. pass. ܡܟܣܐ (Mt. 11 8 AC. Luc. 8 35), pl. ܡܟܣܝܢ (Mt. 11 8). — *1.* texit, operuit, sequ. acc. p. v. r. Gen. 7 19 sq. Ex. 10 15. Dt. 13 8 (Lect.). Js. 11 9. 60 6. Ps. 43 16. Job. 21 26. 22 11. Luc. 8 16. Joh. 19 5; sequ. acc. et ܥܠ Ex. 15 5; sequ. ܥܠ p. s. r. Dt. 13 8 (Anecd. 222). Job. 16 18. *2.* velavit, vestivit, c. acc. p. Luc. 8 35. Hom. Anecd. 183 16; c. dupl. acc. Js. 61 10. Mt. 11 8. Luc. 7 25 A. Joh. 19 2; c. ܒ r. Luc. 7 25 B. Joh. 20 12.

*ܬܟܣܝ (?). *f.* emph. ܬܟܣܝܬܐ Tit. 2 3. C. suff. ܬܟܣܝܬܗܘܢ Job. 22 6. — tegumentum, vestimentum Job. l. c.; Tit. l. c. pro κατάστημα, cf. Peš.

Ithpa. ܐܬܟܣܝ (Luc. 8 27 A), pl. ܐܬܟܣܘ (Gen. 8 2). Impf. ܢܬܟܣܐ; etc. Ptc. *f.* ܡܬܟܣܝܐ. — *1.* tectus, opertus est Gen. 8 2. Job. 17 12. Mt. 8 24. Hom. Ox. 9 64 16. Impersonaliter, sequ. ܥܠ Rom. 4 7. *2.* induit, sequ. ܒ r. Luc. 8 27.

[ܟܣܠܝܢ Luc. 18 9 BC: v. ܟܣܠ].

---

*ܟܣܦ. ܟܣܦ (Luc. 9 3 A), ܟܣܦ (A: Mt. 26 15 Ev. 175; 28 12), *p. o. pass.* ܟܣܦ (Mt. 26 15 Ev. 170 A), *p. o.* BC *pass.* (e. g. Mt. 10 9. 26 15. Luc. 9 3); ܟܣܦ Js. 60 17. emph. ܟܣܦܐ (A: Mt. 27 3. 5 sq. 9. al.), ܟܣܦܐ (Zach. 11 14 Lect. 110. Hom. Anecd. 174 2). C. suff. ܟܣܦܗܘܢ; etc. Pl. emph. ܟܣܦܝܐ Luc. 16 14 B (de A cf. adn. editoris). *m.* — argentum, pecunia, ll. cc., Ex. 11 2. Dt. 7 25. Js. 60 9. Zach. 11 12 sq. Eccl. 7 13. Mt. 25 18. 27. 28 15. Hom. Ox. 9 53 20. 23 (cit. Mt. 25 27).

[ܢܟܣܪ Mc. 8 36 A: vid. ܚܣܪ].

---

*ܟܦܦ. *Pe.* Pf. pl. ܟܦܘ — incurvavit Ps. 56 7.

Ithpa. (?) ܐܬܟܦܦ[ܘ] *fort.* incurvatus est Hom. Anecd. 185 19. Loci foedissimi.

---

*ܟܦܐ. *Pa.* Pf. ܟܦܝ — evertit Mt. 21 12. Joh. 2 15.

ܟܦܠ. *ܟܦܠ. emph. ܟܦܠܐ, ܟܦܠܐ (כִּפְלָא). Pl. ܟܦܠܝܢ (per ܦ̣ s. ܦ̇ scr. in A), ܟܦܠܝܢ (Luc. 19 8 Anecd.), ܟܦܠܝܢ (C *bis*). *m.* — duplicatio. Usurpatur tantummodo in hisce compos.: ܒܟܦܠܐ dupliciter Js. 40 2 Lect. 37 (ܟܦܠ ib. 88). Zach. 9 12. ܐܪܒܥܐ ܟܦܠܝܢ quadruplex Luc. 19 8; ܡܐܐ ܟܦܠܝܢ centuplex 8 8. ܟܦܠܝܢ ܣܓܝ multo plus Mt. 19 29. ܟܦܠܝܢ ܡܢܟܘܢ διπλότερον ὑμῶν duplo magis quam vos Mt. 23 15. — De ܟܦܠ μέλει vid. ܦܠ.

*ܟܦܝܠ (כְּפִיל) — duplex: ܡܥܪܬܐ ܟܦܝܠܬܐ τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν Gen. 49 30.

ܟܦܢ *Pe.* ܟܦܢ (constanter BC); ܟܦܢ (Luc. 6 3 A), *p. o.* saepius; 1. p. ܟܦܢܬ, ܟܦܢܬ (Mt. 25 42 Ev. 166 A). Impf. ܢܟܦܢ Joh. 6 35 Anecd., ܢܟܦܢܘܢ Js. 9 20. *1.* ܢܟܦܢܘܢ Phil. 4 12; ܢܟܦ[ܢ]ܘܢ Jer. 38 12. ܬܟܦܢܘܢ Js. 8 21. Ptc. act. ܟܦܢ Joh. 6 35 A, ܟܦܝܢ BC. — esurivit, ll. cc., Mt. 4 2. 21 18. 25 35.

ܟܦܢ (כְּפַן, כַּפְנָא, v. Merxii gloss.) Luc. 15 14 A, ܟܦܢ (voc. *i* syllabae clausae debetur) BC. emph. ܟܦܢܐ. Pl. ܟܦܢܝܢ Mt.

247. Luc. 21 11. *m.* — fames, ll. cc., Js. 8 21. Jer. 39 36. Am. 8 11 (*ter*). Luc. 4 25. 15 17. Hom. Anecd. 180 11.

ܟܦܢ (= כְּפֵן, כַּפְנָא) Mt. 25 37 A. 44 Ev. 130 A. Rom. 12 20, ܟܦܝܢ Mt. ll. cc. BC, Ev. 167 A. Pl. ܟܦܢܝܢ Mt. 5 6. Luc. 6 21. emph. ܟܦܢܝܐ Job. 22 7. Luc. 1 53 (et in marg.) — esuriens, famelicus, ll. cc.

ܟܦܪ *Pe.* ܟܦܪ (per ܦ scr. A: Mt. 26 70 et 72 Ev. 181); ܟܦܪܬ; etc. Impf. ܢܟܦܘܪ, ܬܟܦܪ Mt. 10 33 A; etc. 1. p. ܐܟܦܘܪ Luc. 12 9; ܐܟܦܘܪ Mt. 10 33 C. [ܐܟܦܪ ib. B, ܐܟܦܪ A]. Ptc. act. ܟܦܪ, pl. ܟܦܪܝܢ. — abnegavit, *s.* abs. *s.* insequ. ܒ, ll. cc., Mt. 26 34 sq. 75. Mc. 8 34. Luc. 22 34. Joh. 13 38. 18 25. 27. Tit. 1 16. 2 12. Hom. Ox. 96 116 73 9. Hom. Anecd. 195 7. Act. Sct. Anecd. 170 16.

*ܟܦܘܪ. emph. ܐ—. *m.* — pernegans, infidelis Hebr. 2 2 ܐܝܟ ܟܦܘܪܐ, cf. Peš.

ܟܦܘܪܘܬܐ fort. abnegatio Hom. Anecd. 195 6 (si recte se habet).

*ܟܦܘܪ vel potius *ܟܦܘܪܝܢ (pl. tant.). emph. ܟܦܘܪܝܐ — παραβάσεις Hebr. 9 15.

Pa. Pf. 3. *f.* ܟܦܪܬ Luc. 7 44 A[2] *corr.* Ptc. act. *f.* ܡܟܦܪܐ v. 38 A[2], *p. o.* A[1] C. Pl. ܡܟܦܪܝܢ Luc. 10 11. — detersit ll. cc. Cf. ܟܦܪ.

ܟܦܪ ܢܚܘܡ (A: Mt. 8 5. Luc. 4 31. Joh. 6 60), per ܦ scr. Mc. 2 1 A; *p. o.* al.; in unum vocab. coniunctum BC: Mt. 4 13, Luc. 4 23. N. pr. — Kapernaum, ll. cc., Luc. 7 1.

ܟܦܬ (cf. Idiot. 46; adde samar. כפת, edess. ܟܦܬܐ Opusc. nestor. 77 9). *Pe.* ܟܦܬ Mc. 6 17 A, *voc. o.* al.; etc. Impf. pl. ܢܟܦܬܘܢ; etc. Imp. ܟܦܘܬܘ Mt. 22 13 A, ܟܦܬܘ BC. Ptc. pass. ܟܦܝܬ Joh. 18 24 AB, ܟܦܬ C; pl. ܟܦܝܬܝܢ — ligavit, ll. cc., Gen. 22 9. Js. 3 10. 42 7. Joh. 18 12. Act. Philem. Anecd. 169 24. Hom. Anecd. 189 15 (ubi sic suppl., cf. Js. 3 10). 21.

*ܟܦܬ (כְּפָת). Pl. ܟܦܬܝܢ, emph. ܟܦܬܝܐ. *m.* — vinculum Hebr. 11 36. 2 Tim. 2 9 (cod. ܟܦܝܬܝܢ). Act. Adrian. fol. 1r (τὰ δεσμά).

Ithpe. ܐܬܟܦܬ — ligatus est Job. 17 3.

---

*ܟܪ (*i. e.* خَرَّ; syr. ܟܪ, ܟܪܟܪ) *Pe.* ptc. act. ܟܐܪ — stertuit Jon. 1 5 sq.

---

*ܟܪܐ. *ܟܪܐ. pl. ܟܪܝܐ (*כְּרַיָּא, ut syr. ܟܪܝܐ apud Field. Hexapl. 1 163. Alias ܟܪܘܬܐ, כְּרוּתָא). *m.* — acervus frumenti Hom. Anecd. 183 8. (Cf. quae ad ܟܪܝܐ commemoravi).

---

*ܟܪܘܒ. pl. ܟܪܘܒܝܢ — Cherub Gen. 3 24. Ex. 26 31. Act. Andr. et Matth. fol. 1v.

---

*ܟܪܙ. *ܟܪܘܙ (כָּרוֹז). pl. ܟܪܘܙܝܐ. — nuntius 2 Tim. 1 11. Hymn. Anecd. 112 8. Hymn. Lect. 136 15. 138 4.

Aph. ܐܟܪܙ; etc. Impf. ܢܟܪܙ (Mt. 11 1 A), ܢܟܪܙܘܢ (ib. C); etc. Imp. ܐܟܪܙ; etc. Ptc. act. ܡܟܪܙ, ܡܟܪܙܝܢ — pronuntiavit, renuntiavit l. l. Jo. 1 2. 14. 2 1. 3 2. Jon. 3 4. Zach. 9 9. Mt. 3 1. 4 17. 23. 9 35. 11 1. Mc. 1 4, et saepe alibi N. T. Praeterquam Hom. Ox. 95 56. 56 21. 69 17. Hymn. Anecd. 111 6. Hymn. Lect. 136 3. 12. Lit. Dam. IIv.

*ܐܟܪܙܘ (inf. *Aph.*) emph. ܬܐ—. C. suff. ܐܟܪܙܘܬܗ; ܐܟܪܙܬܗܘܢ (sic) Anecd. 105 1. *f.* — praedicatio, concionatio, l. c., Jon. 3 2. Luc. 11 32. 1 Cor. 1 21.

Ithpe. ܐܬܟܪܙ. Impf. ܢܬܟܪܙ, ܢܬܟܪܙܘܢ (BC *pass.*). — praedicatus, renuntiatus est Jon. 3 7. Mt. 24 14. 26 13. Luc. 12 3. 24 47. 1 Tim. 3 16.

ܟܪܣܛܝܢܘܣ. pl. ܟܪܣܛܝܢܝܢ — Christianus Act. Philem. Anecd. 169 3. 6. Vit. Anton. S. F. 102 8. 10.

---

*ܟܪܟ. *Pe.* Ptc. pass. *f.* ܟܪܝܟܐ — cinxit, circumdedit: ܐܠܗܝܬܗ ܟܪܝܟܐ ܩܘܫܛܐ ἀληθείᾳ εἰλημένος τὰς πλευράς Js. 11 5; . . . ܡܕܝܢܢ ܕܟܪܝܟܢ ܫܘܪܐ πόλεις τετειχισμέναι Num. 13 29.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܟܪܟܘ. Ptc. ܡܬܟܪܟ — *1.* se involvit, se immiscuit *rei* 2 Tim. 2 4. *2.* circumdedit, c. ܥܠ, Jer. 39 2.

Pa. ܟܪܝܟ Mt. 27 59 BC. Luc. 4 20 BC; ܟܪܟ utroque loco A. C. suff. 3. *m.* ܟܪܟܗ Mc. 15 46. 3. *f.* ܟܪܟܬ; etc. Ptc. pass. ܡܟܪܟ, ܡܟܪܝܟ (Luc. 2 12 BC); etc. — involvit, ll. cc., Luc. 2 7. Joh. 11 44 BCD (A ܐܣܝܪ). 19 40.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܟܪܟ — circumdatus est Jer. 38 39.

ܟܪܟܪܝܢ (A ܟܘܪܟܪܝܢ, C corrupte ܟܪܝܢ) (Cf. Idiot. p. 46 sq.). *f.* — massa *melis* rotunda Luc. 24 42.

---

*ܟܪܡ. ܟܪܡ (כֶּרֶם) Mt. 21 33 Anecd., Ev. 154 BC, Ev. 88 AB, ܟܪܡ Ev. 154 A; ܟܪܝܡ Ev. 188 C. emph. ܟܪܡܐ A *pass.*, *p. o.* al. C. suff. ܟܪܡܗ; etc. Pl. ܟܪܡܝܢ Jer. 38 5. *m.* — vinea, Mt. ll. cc., Js. 3 14. Mt. 20 1 sqq. 21 28. 30. 39 sqq. *Pl.* vites Jer. l. c.

*ܟܪܡ (ܟܪܘܡܐ). pl. ܟܪܡܝܢ — vitium cultor Js. 61 5.

ܟܪܡܝܠܐ N. pr. ὁ Καρμηλος (Peš. ܟܪܡܠܐ) Js. 35 2.

---

*ܟܪܣ. ܟܪܣ (*pass.*), ܟܪܝܣ (Js. 7 14. Mt. 1 18 BC. 23 C; al.); ܟܪܣ Luc. 1 31 A. emph. ܟܪܣܐ. C. suff. 3. *m.* ܟܪܣܗ; etc. 1. pl. ܟܪܣܢ Ps. 43 26. Pl. ܟܪܣܝܢ Tit. 1 12. *f.*; sed *m.* Lit. Dam. I fol. 1^{v}. — venter (γαστήρ, κοιλία), ll. cc., Gen. 3 14. Js. 8 19. Jon. 2 1. Job. 16 16. Mt. 19 12. Luc. 1 15. 31. 41 sq. 44. 2 21. 11 27. Joh. 3 4. 7 38. Act. 2 30 (gr. ὀσφύς, cf. Peš.). 14 8. Phil. 3 19. Hom. Anecd. 200 6. Hymn. Anecd. 111 11. 22. Lit. Dam. *pass.* Cf. ܟܪܝܣ.

---

*ܟܘܪܣܝ. C. suff. ܟܘܪܣܝܗ Ex. 11 5. Pl. ܟܘܪܣܝܢ Mt. 19 28 C. Luc. 22 30 B (AC ܡܘܬܒܝܢ); ܟܘܪܣܘܢ Mt. l. c. A. *m.* — sedes, thronus, ll. cc.

---

*ܟܪܟ. *ܟܪܟ „momentum"? vid. ܟܪܟ II.

*ܟܪܬ. ܟܪܬܐ Gen. 2 12 Lit., ܟܪܝܬܐ (ex כַּרְתָּא natum) ib. Lect. *m.* — allium porrum: ܕ ܟܐܦܐ ὁ λίθος ὁ πράσινος, l. c.

---

*ܟܫܐ. *Pe.* Ptc. act. ܟܫܐ — acervavit Rom. 12 20. [Pro ܡܬܟܫܐ Hom. Anecd. 187 7 leg. ܡܬܢܫܐ, ἐπιλήσομαι; pro ܡܟܫܝܢ Luc. 6 1 Anecd. ܡܟܫܟܝܢ, τίλλειν].

---

*ܟܫܠ *Pe.* (cf. Idiot. p. 47). Impf. pl. 1. ܢܟܫܘܠ (Mt. 17 27 A, *p. o.* cett.). Ptc. act. *f.* ܟܫܠܐ — obstaculo fuit (σκανδαλίζειν), sequ. acc., Mt. 5 29 sq. 17 27. Joh. 6 63.

ܡܟܫܘܠ. Pl. ܡܟܫܘܠܝܢ. *m.* — scandalum Mt. 13 41. Rom. 9 33 (= Hom. Ox. 96 22 1). 1 Cor. 1 23.

[ܢܟܫܘܠܗ Jac. 1 6: leg. ܢܟܫܘܠܗ].

Ithpe. Impf. 3. ܝܬܟܫܠ; etc. Ptc. act. ܡܬܟܫܠ; etc., ܡܬܟܫܠܝܢ Mt. 13 57. — offensus est, s. abs. s. sequ. ܒ, Mt. 11 6. 13 57. 24 10. 26 31. 33. Mc. 6 3. Luc. 7 23. 8 13 A (*corr. antiquus*). Joh. 16 1. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

---

*ܟܫܪ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܟܫܪܐ — valet *ad alqm rem* (ܠ) Mt. 5 13 (cf. Dalman. Worte Jesu, 1898, p. 98).

ܟܬܒ *Pe.* ܟܬܒ (ܟܬܝܒ B: Luc. 1 63 et Joh. 21 24 Ev. 281, ubi ptc. act. esse nequit). Impf. ܢܟܬܘܒ; etc. Imp. ܟܬܘܒ (Jer. 30 2). Ptc. act. ܟܬܒ, ܟܬܝܒ (Ps. 44 2, al.) Pass. ܟܬܝܒ, ܟܬܒ (Mt. 4 10 B; saepius C); etc. — scripsit, ll. cc., Dt. 6 9. 11 20. Js. 10 1. 19. 44 5. Ps. 44 2. Mt. 2 5. 4 4. 6. 10. Mc. 1 2. Luc. 1 3. 2 23. Rom. 9 33. 10 5. 12 19. 15 3. Alibi. Hom. Ox. 95 3 16. 55 13. Hom. Anecd. 177 22. Lit. 680. Lect. 2 3.

*ܟܬܒ. emph. ܟܬܒܐ. Pl. ܟܬܒܝܢ (Luc. 23 38, al.); ܟܬܝܒܢ Rom. 1 2. emph. ܟܬܒܝܐ [ܟܬܒܐ Mt. 22 29 A *corr.*, B]. C. suff. 3. *m.* ܟܬܒܗ (sic) Joh. 5 47 A, ܟܬܒܗ BC. ܟܬܒܝܗܘܢ, ܟܬܒܗܘܢ (Mt. 26 56 C). *m.* — scriptio, scriptura, ll. cc., Mt. 21 42. 22 29.

26 54 Anecd. 217. Mc. 15 26. 28. Luc. 23 38 (γράμματα!) Joh. 7 15. Rom. 4 3. 10 8. 1Cor. 15 4. Col. 2 14. Hom. Anecd. 171 17. 183 20. 194 9. 17. 207 10. Hom. Ox. 961 17. Lit. Dam. III^r.

Ithpe. ܐܬܟܬܒ, ܐܬܟܬܒܘ (Rom. 15 4). Impf. 3. ܢܬܟܬܒ; etc. Ptc. pl. ܡܬܟܬܒܝܢ. — *1.* scriptus est [3 Rg. 14 29]. Joh. 21 25. Rom. 15 4. 2 Cor. 3 7. Gal. 3 1. *2.* perscriptus est Luc. 2 1. 3. 5.

Aph. Pf. 3. c. suff. 3. *m.* ܐܟܬܒܗ 2 Tim. 2 4 (Ox.). pl. ܐܟܬܒܘܗ Hom. Anecd. 182 9. — conscripsit, ll. cc.

*ܐܟܬܒܗ (inf.). emph. ܐܟܬܒܬܐ. *f.* — *1.* inscriptio ἐπιγραφή Mt. 22 20. *2.* perscriptio, census ἀπογραφή Luc. 2 1.

---

*ܟܬܠ. *ܟܘܬܠ. emph. ܟܘܬܠܐ (cf. כֻּתְלַיָּא, sg. כְּתַל). *m.* — paries, murus Eph. 2 14.

ܟܬܡ. *ܟܬܡܐ. pl. abs. ܟܬܡܝܢ. *f.* — macula Hom. Ox. 952 13.

Pa. Ptc. act. (?) ܡܟܬܡ — maculavit Hom. Anecd. 174 10 (loco foedissimo).

Ithpa. Ptc. ܡܬܟܬܡ — *fort.* signatus est Hom. Anecd. 201 3 (loco corruptissimo).

---

*ܟܬܢ. emph. ܟܬܢܐ (כִּתָּנָא) Ex. 9 31 (*bis*). pl. ܟܬܢܝܢ Joh. 19 40 A, *p. o.* BC. emph. ܟܬܢܝܐ; ܟܬܢܝܐ Luc. 24 12 Ev. 219 A. Hom. Ox. 970 19. [ܟܬܢܐ Luc. 24 19 Ev. 4 A, in marg.]. *f.* — linum, ll. cc., Joh. 20 5 sqq.

---

*ܟܬܦ. *ܟܬܦ. C. suff. ܟܬܦܗ, ܟܬܦܝ. Pl. ܟܬܦܝܢ (Ex. 28 7). emph. ܟܬܦܬܐ. c. suff. ܟܬܦܬܗܘܢ (Mt. 23 4 A[2]). *f.* — humerus Ex. 28 7 sq. (gr. ἐπωμίς). 36 28. Is. 9 6. 10 27. 60 4. Mt. 23 4. Mc. 9 35. Lit. Dam. I fol. 2^v.

---

*ܟܬܪ. *Pa.* ܟܬܪ, ܟܬܪܬ (Joh. 2 12 C. 7 9 BC. 11 6 AB); ܟܬܪܬ; etc. Impf. 3. ܢܟܬܪ s. ܢܟܬܪ (Is. 10 32); etc. Imp. ܟܬܪ, ܟܬܪܝ (Luc. 24 29 C); etc. Ptc. act. ܡܟܬܪ s. ܡܟܬܪܝ; etc. — mansit, ll. cc., Gen. 8 10. 12. Ex. 9 28. Num. 13 21. Mt. 15 32. 26 38. Mc. 8 2. Luc. 1 22. 56. 2 43. 9 4. 10 7. 22 28. 24 29 sq. Joh. 1 32 sq. 39. 4 40. 6 27. 57. 8 31. 35. 12 24. 2 Petr. 3 4. Gal. 2 5. Alibi. Hom. Anecd. 209 11. Lit. 696 8. Sequ. ܠ expectavit Act. 1 4. Lit. 695 16 (Margoliouthio p. 712, n. 4 est „crowned“, sed antecedit synon. ܡܣܟܐ!).

ܟܬܪܐ *m.* — cidaris Ex. 28 4 (pro κίδαρις s. κίταρις), cf. adnot. editoris.

ܟܬܪܐ: num fort. corrupt. ex καθαρά? Lit. 708 15.

---

*ܟܬܫ. *Pa.* Ptc. act. ܡܟܬܫ — certavit 1 Cor. 9 25 sq.

ܬܟܬܫ. emph. ܬܟܬܫܐ. *m.* — certamen Is. 7 13. Phil. 1 30. Hebr. 10 32.

Ithpa. ܐܬܟܬܫ; etc. Impf. ܢܬܟܬܫ. Imp. pl. ܐܬܟܬܫܘ. Pl. ܡܬܟܬܫ; etc. — certavit Luc. 13 24. Joh. 18 36. Col. 4 12. Hebr. 11 33. 2 Tim. 2 5 (Lect.). Hymn. Anecd. 113 10. Cf. ܐܬܓܪܫ.

ܠ

ܠ (nonnunquam ܥܠ, velut ܥܠܡܠܟ, ܥܠܡܠܟܐ, alia id genus). *praep.* C. suff. ܠܝ, ܠܗ (Ps. 44 13. Mc. 8 33 Dam. 10 37 ib. Luc. 22 34 A). *f.* ܠܗ, ܠܗ̈ (A). 2. ܠܟ; *f.* ܠܟܝ (Mt. 21 5 A, al.), *p. o. pass.*, ܠܟܝ Luc. 12 19 A. 1. ܠܢ. pl. ܠܗܘܢ (Mt. 26 27 A), *p. o. pass. f.* ܠܗܝܢ (A), ܠܗܝܢ Luc. 24 11 C. 2. ܠܟܘܢ, *f.* ܠܟܝܢ, ܠܟܝܢ. 1. ܠܢ, ܠܢ (Lit. Dam. II^v). — Denotat in primis *a) obiectum;* pass. *b) locum:* in, ad, versus,

pass. c) *tempus quo aliquid fit;* ܠܝܘܡܐ τῇ ἡμέρᾳ Mt. 17 23. Hom. Ox. 96 918, al. ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ διὰ τριῶν ἡμερῶν Mt. 26 61, al. ܠܝܘܡܢ hodie Lect. 108 19; al. d) *finem et intentionem;* pass. e) *relationem,* pro κατά (c. acc.) Gen. 1 21. 24 sq. — De usu syntact. fusius agere huius loci non est. Iungitur cum ܐܝܟ, ܒܝܢ, ܒܪ, ܥܠ, ܡܢ, ܠܐ, ܠܠ, ܩܕܡ, ܠܘܬ, ܥܠ.

ܠܐ *part.* non (ܠܐܢܐ = ܐܢܐ ܠܐ Joh. 18 11 B; alia id genus). ܠܐ ܗܘܐ *id.* Mt. 18 33. Negatio geminata sensu affirmativo Job. 22 7. Mt. 6 15. 18 16 sq. 21 27 AC. 25 45. 26 62. Luc. 7 7. 9. 16 26. Joh. 7 5. 8 11. 52 BC. 2 Cor. 5 16. 6 10. Gal. 2 5. Phil. 4 15. Cf. etiam ܐܠܡܠܐ.

ܕܠܐ, sine Ps. 43 13. Job. 22 5. Mt. 22 24. Luc. 22 6. 35. Hom. Anecd. 206 22. 207 23. Alibi. ܕܠܐ ܡܡܠܠ κωφός Luc. 1 22; ܕܠܐ ܡܢܝܢ innumerabilis Lit. 706 10; ܕܠܐ ܡܬܒܨܪ ἀοίκητος Dt. 13 16; ܕܠܐ ܩܠ ἄφωνος Js. 53 7; ܕܠܐ ܡܣܒ ܐܦܝܢ ἀνυπόκριτος Rom. 12 9.

ܠܐܝ (cf. ܠܗܝ) *Pe.* ܠܐܝ Joh. 4 6 BC, ܠܐܝܐ ib. A. 2. *m.* ܠܐܝܬ Jon. 4 10. 1. ܠܐܝܬ 1 Cor. 15 10 (ita restit. pro ܐܝܬ). pl. ܠܐܘ Joh. 4 38 A, ܠܗܘ C [B corrupt.]. *f.* ܠܐܝ Phil. 4 3. 2. ܠܐܝܬܘܢ Joh. l. c. A, *p. o.* BC. S. F. 100 14. 1. ܠܐܝܢ Luc. 5 5 A (cett. om.). Ptc. act. ܠܐܐ Job. 16 7. 17 2. 2 Tim. 2 6 (Ox.). pl. *m.* ܠܐܝܢ Mt. 11 28 A, *p. o.* BC. 1 Thess. 4 11. *f.* ܠܐܝܢ Mt. 6 28 B (sic leg.). — labore defessus, defatigatus est, ll. cc.; sequ. ܒ Jon. 4 10; ܥܡ p. Phil. 4 3 (pro συναθλεῖν τινι).

ܠܐܘ (cf. Idiot. p. 47 sq.) A: Mt. 26 10. Luc. 18 5; *p. o.* ll. cc. BC. Ps. 89 10. emph. ܠܐܘܬܐ 1 Thess. 1 3, ܠܗܘܬܐ S. F. 107 4. C. suff. ܠܗܘܬܗ Vit. Sct. cod. ms.; ܠܗܘܬܝ ib. ܠܐܘܬܗܘܢ S. F. 87 13, ܠܗܘܬܗܘܢ Js. 61 8. Joh. 4 38 B; per ܝ scr. ib. A (C ܠܗܝܘܬܗܘܢ). 1. ܠܗܘܬܢ 1 Thess. 3 5. *f.* — lassitudo, labor, molestia, ll. cc.

*ܠܐܟ. ܡܠܐܟ Luc. 22 43 AB, al. ܡܠܐܟ Joh. 5 4 A, *p. o.* saepius C (Joh. l. c., Luc. 22 43; Joh. 12 29 Ev. 168); ܡܠܐܟ Joh. 5 4 B. emph. ܡܠܐܟܐ Mt. 28 5 A, ܡܠܐܟܐ Luc. 1 30 et 34 sq. A; al. ܡܠܐܟܐ Luc. 1 13 A, al., *p. o. pass.* C. suff. ܡܠܐܟܗ; etc. Pl. abs. ܡܠܐܟܝܢ *pass.*; ܡܠܐܟܐ Mt. 4 11 B, ܡܠܐܟܘܗܝ ib. C (cf. quae sub voce ܩܛܠ *qᵉṭāl* ad pl. st. abs. ܩܛܠܝܢ adnotavi). emph. ܡܠܐܟܐ *pass.*, ܡܠܐܟܐ Mt. 13 49 Anecd. C. suff. ܡܠܐܟܝ, ܡܠܐܟܘܗܝ (Mt. 25 31 Anecd. Hinc corrig. 13 41), ܡܠܐܟܘܝ BC *pass.* (e. g. Mt. 25 31 Ev. 129, Ev. 166. Joh. 1 51.), ܡܠܐܟܘܗܝ Mt. 4 6 B. 25 31 Ev. 96 B; ܡܠܐܟܘܗ Mt. 25 41 Ev. 129 C; etc. — angelus, *ll. cc., pass.* Praeterquam Hom. Anecd. 205 2 (cit. Hebr. 1 13). Hymn. Anecd. 111 5. 112 1. 6. 12. Lit. 695 13. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Cf. etiam ܐܝܕ.

---

*ܠܒ. ܠܒ 2 Cor. 3 3. Hebr. 10 22 (Lect. 122), ܠܒ Js. 9 9. Hebr. l. c. (Lect. 15). emph. ܠܒܐ. C. suff. ܠܒܗ, ܠܒܗ (Js. 15 5); etc. Pl. ܠܒܝܢ (Luc. 2 35). st. cst. ܠܒܝ (Ps. 45 3), ܠܒܒܐ Luc. 1 17 A, *p. o.* C. [emph. ܠܒܘܬܐ Luc. 8 15 A, *corr. antiquus*: ex Peš. assumtum]. C. suff. ܠܒܘܬܗܘܢ Luc. 3 15 A, ܠܒܝܗܘܢ ib. BC. Mc. 2 6; etc. *m.* — cor, animus, ll. cc., Ex. 8 32. 9 14. 10 1. Dt. 10 15. Js. 10 12. 60 5. Jer. 11 20. Ps. 44 2. Mt. 6 21, et saepe al. V. et N. T. Praeterquam Act. Philem. Anecd. 169 13. Cf. etiam ܝܗܒ, ܡܠܠ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܠܒܒ — animum induxit Joh. 21 12.

---

*ܠܒܟ *Pe.* 2. *m.* ܠܒܟܬ — comprehendit Job. 16 8.

*ܠܒܟܘ. emph. ܠܒܟܘܬܐ *f.* — potestas Eph. 1 19 (κράτος).

---

*ܠܒܢ. pl. ܠܒܢܐ. *f.* — later Js. 9 10.

ܠܒܘܢܐ Mt. 2 11 A, *p. o.* C; ܠܒܘܢ Js. 60 6; ܠܒܢܐ Mt. l. c. B. *f.* — libanotis, ll. cc.

ܠܒܘܐ N. pr. ἡ Λιβύη Act. 210.

ܠܒܢܢ N. pr. ὁ Λίβανος Dt. 1124. Js. 1034. 352. 4016. 6013. Hos. 146. 8.

*ܠܒܝܣ (לְבִים λέβης). pl. ܠܒܝܣܐ. *m.* — ahenum Ex. 163.

*ܠܒܫ *Pe.* ܠܒܫ Mt. 629BC, ܠܒܫ Hom. Ox. 97516; etc. Impf. pl. ܬܠܒܫܘܢ Luc. 2449A; ܬܠܒܫܘܢ ib. BC. Mt. 625. Imp. ܠܒܘܫ; etc. Ptc. act. pl. ܠܒܫܝܢ. Pass. ܠܒܝܫ. — induit, sequ. acc., ll. cc. (exc. Hom. Ox.), Jon. 35. Mt. 631. Gal. 327. Col. 310. 12. Lit. 6976 (cit. Ps. 6414). Hom. Anecd. 21112sq., sequ. ܒ r. Luc. 1619 (ubi A perperam ܠܒܝܫ)., Hom. Ox. 97516.

ܠܒܝܫ (ptc. perf.) — qui induit, vestitus, sequ. acc. r., Mt. 2211. Mc. 16. Rom. 134. Hebr. 52. S. F. 795. Hom. Ox. 96012. 6610. Lit. Dam. IIIv.

ܠܒܘܫ Mt. 2211 (A), *p. o.* BC; al. ܠܒܘܫ Vit. Sct. cod. ms. emph. ܠܒܘܫܐ. C. suff. ܠܒܘܫܗ; etc. Pl. ܠܒܘܫܝܢ; st. cst. ܝ– (Ex. 284). emph. ܝܐ–. *m.* — vestimentum, indumentum, ll. cc., Ex. 112. 284 (*bis*). Dt. 1018. Js. 613. 10. Ps. 2119 (= Mt. 2735). Mt. 34. 625. 28. 715. 2212. 283. Mc. 1524C. Luc. 929. Act. 110. Vit. Anton. S. F. 908.

ܐܠܒܘܫܐ Ex. 286. emph. ܐܠܒܘܫܬܐ ib. v. 4. *f.* — *id.* ll. cc. (ἐπωμίς).

Aph. ܐܠܒܫ; etc. Imp. pl. ܐܠܒܫܘ. Ptc. act. ܡܠܒܫ, ܡܠܒܫ — induit, vestivit Gen. 321. Mt. 630 (= Hom. Anecd. 20315). 2536. 38. 43. Luc. 1522; sequ. gem. acc. Mt. 2731AC. Mc. 1517. 20.

ܠܓܝܘܢ Luc. 830A, *p. o.* C. [ܠܓܝܘܢ B]. Pl. ܠܓܝܘܢܝܢ Mt. 2653AB, ܠܓܝܘܢܝܢ Anecd. — λεγεών (λεγιών), ll. cc.

ܠܕܝܩܝܐ N. pr. Λαοδίκεια Col. 413. 15sq.

*ܠܗܝ (cf. ܠܐܝ) *Pe.* Ptc. act. ܠܗܐ 2Tim. 26 Lect. (ita suppl. ܠܗ) — defatigatus est, l. c.

ܠܗܘܬܐ 2Cor. 65, ܠܗܝܘܬܐ Gal. 617. *f.* — *i. q.* ܠܐܘܬܐ (rad. ܠܐܝ) ll. cc.

ܠܘܚ Joh. 1919. emph. ܠܘܚܐ. *m.* — tabula, Joh. 1919sq. 2Cor. 33.

*ܠܘܛ. *Pe.* Pf. 2. *m.* ܠܛܬ. Impf. ܢܠܘܛ. Ptc. act. ܠܐܛ Stud. Sin. 11147s. pl. ܠܝܛܝܢ, ܠܐܛܝܢ (Mt. 544A, al.). Pass. ܠܝܛ; etc. — diris devovit, maledixit Gen. 314. 17. 821. Eccl. 723. Mt. 544. 2541. Joh. 749. Rom. 1214. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (= Migne P. Gr. 26 900B); 1485.

*ܠܘܛ. emph. ܠܘܛܐ. *m.* — dirae Dt. 1126. 28.

ܠܘܛ N. pr. Λωτ Gen. 191sqq. [Ps. 8210].

*ܠܘܝ. *ܠܘܝܐ *f.* C. suff. ܠܘܝܬܗܘܢ (de לְוָיָתְהוֹן cogitare possis; potius tamen punctum ad literam ܠ pertinet, ita ut forma sit ܠܘܝܬܐ, cf. ܠܘܝܬܗ C) Luc. 244A, *p. voc. o.* B. — comitatus: ܠ' ܒܢܝ comitatus eorum (συνοδία) l. c.

ܠܘܝ N. pr. Λευΐ, Λευΐς Levi Jer. 3814. Luc. 324B. 29BC. 527 et 29BC. ܠܘܝܣ Luc. 527 et 29A, *p. o.* v. 29 Anecd. ܠܐܘܝ Mc. 214B, ܠܐܘܝܣ ib. A (*cod.*).

ܠܘܐܝ Luc. 1032BC. emph. ܠܘܝܐ ib. A; *p. o.* Dt. 1219. Pl. ܠܘܝܢ Joh. 119A (puncta literis ܝ addita delenda sunt), ܠܘܐܝܢ B, ܠܘܝܢ C. emph. ܠܘܝܐ Num. 446. — Λευΐτης, Levita, ll. cc.

ܠܘܐ — utinam Ex. 163.

ܠܘܢܛܝܢ (cf. Krauss. 2311) Mt. 2749 Ev. 204. emph. ܠܘܢܛܝܬܐ l. c. A *corr.* (?) Joh. 1934 Ev. 207C, Ev. 238BC; ܠܘܢܛܝܬܐ Ev. 207B, Ev. 213C; ܠܘܢܛܝܬܐ Ev. 238A (Ev. 207A, cf. adn.); ܠܘܢܛܝܬܐ Ev. 213B. [In ܠܘܢܛܝܬܐ mutavit corrector Ev. 207A]

Pl. ܠܘܟܝܬܐ Job. 16 13. *f.* — λόγχη, hasta, ll. cc.

ܠܘܣܢܝܣ N. pr. Λυσανίας Luc. 3 1 AB; ܠܘܣܢܝܣ C.

*ܠܘܥ (rad. incogn. Syr. ܠܘܥܐ, hebr. לֹעַ, ar. לוֹעָא). Pl. c. suff. ܠܘܥܝܟܘܢ; ܠܘܥܝܢ *m.* — maxilla, Job. 16 10 (interpres vertit verba εἰς τὰς σιαγόνας μου, ut Aqu., Symm., Syr.-Hex. habent, cf. Field. Aliter LXX). 21 5.

ܠܘܩܣ N. pr. Λουκᾶς Col. 4 14. Anecd. 144 3. 153 22. 154 19.

[ܠܘܫ? cf. ܠܫܫ].

ܠܘܬ (ܠܘܬ A Luc. 1 26, al.), ܠܘܬ (Ps. 35). C. suff. ܠܘܬܗ Mt. 27 19 Ev. 200 A. *f.* ܠܘܬܗ Eccl. 7 13. ܠܘܬܝ, ܠܘܬܝ (Ps. 142 8). ܠܘܬܟ, defect. ܠܬܟ Mt. 25 36 Ev. 129 A *cod.* ܠܘܬܗܘܢ (Mt. 26 55 A). *praep.* — versus, ad Gen. 2 19 et pass. V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 194 18. Lit. 695 11. 705 9. Lit. Dam. I fol. 2v. Hom. Ox. 967 16. 68 4.

ܠܘܬ ܡܢ ab, ex Gen. 19 24. Js. 7 11. 8 18. Jer. 30 1. Jon. 3 7. Mt. 6 1 B (AC ܠܘܬ). 11 27. 18 19. Luc. 1 26. 38 A. 45 AB. 2 1. Joh. 1 6 AC (B ܡܢ). 14. 10 32. 15 26. 16 27 sq. Rom. 5 1. Eph. 6 23. Phil. 3 9. Hom. Anecd. 171 20. Act. Sct. Anecd. 170 11. Act. Adrian. fol. 2r. Lect. 34 15. C. suff. Gen. 8 8. Ex. 8 29. Job. 21 2 (Lect.). Phil. 4 18. Hom. Anecd. 183 15. Lit. 705 15. 706 2, al. ܕܠܘܬܝ ܡܐ τὰ κατ' ἐμέ Eph. 6 21.

[ܠܘܬ Mt. 26 35 BC Anecd. = ܐܦ ܠܐ. Cf. ܐܠܐ s. fin.].

*ܠܚ. *ܠܚܚ (hebr. לַח [cf. Sirac. 31 13]; לֵיחָא). emph. ܠܚܚܐ, ܠܚܐ (B). *m.* — humor (ἰκμάς) Luc. 8 6.

ܒܠܚܘܕ (per ܘ scr. A: Luc. 24 12 Ev. 219 et Joh. 17 20 Ev. 191; per ܘ Mt. 21 19) [ܒܠܚܘܕܝ Mt. 18 15 A] *adv.* — solum (primum aut secundum locum tenet) Gen. 3 11. 17. 19 8. Ex. 9 26. Dt. 10 15. Js. 8 13. Ps. 90 8. Sirac. 45 25. Mt. 14 23 B. 17 8 AC. 18 15. 21 19. 21. Mc. 2 26 BC. 5 28. Luc. 5 21. 6 4. 8 50. 24 12. Joh. 5 18. 11 52. 12 9. 13 9. 17 20. Rom. 3 29. 4 12. Gal. 3 2. Phil. 1 27. 29. 3 8. 4 14. Hom. Anecd. 171 5. 187 23. 207 26. Hymn. Anecd. 111 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2r. C. suff. 3. *m.* ܒܠܚܘܕܘܗܝ solus, unus Mt. 14 23 A, *p. o.* Gen. 2 18. 7 23. Joh. 5 44 AC. 6 15 AC et saepius A; ܗܘ— Joh. 8 9 A (BC om.), ܒܠܚܘܕܘܗܝ Mt. 14 23 C. 24 36 Ev. 93 BC, Ev. 162 C. Mc. 2 7 C; ܒܠܚܘܕܗ Mt. 24 36 Ev. 162 B. Joh. 6 15 B; ܗܝ— B: Mt. 17 8, Mc. 2 7, Luc. 9 36. 2. *m.* ܒܠܚܘܕܝܟ Luc. 24 18 A, *p. o.* Js. 10 8. Joh. 17 3 A, ܟ— Luc. l. c. BC., Joh. l. c. BCD. 1. ܒܠܚܘܕܝ Js. 63 3. Luc. 10 40 BC, ܝ— ib. A. pl. ܗܘܢ— Joh. 6 22. ܟܘܢ— Phil. 4 15. 1. ܢܢ— 1 Thess. 3 1.

*ܠܚܟ. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܠܚܟܝܢ Luc. 16 21 A, *p. o.* BC. — lambit, l. c.

*ܠܚܡ ܠܚܡ Mt. 2 16 A (cf. 16; 21; al.), ܠܚܡ Mt. 15 33 A, *p. o. pass.* ܠܚܡ Am. 8 11. Mich. 5 2. Mt. 2 5 sq. C. 8 BC, *et pass.* BC. emph. ܠܚܡܐ. C. suff. ܠܚܡܗ Jer. 11 19; etc. ܠܚܡܗܘܢ Mc. 7 27 AB. *m.* — panis, V. et N. T. *pass.* Hom. Ox. 975 8. 9. 12 sq. Lit. 707 13. ܐܦܝ ܠܚܡ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως Mc. 2 26; ܐܬܩܘܡܐ ܠ' *id.* Luc. 6 4 (cf. *ܣܝܡ).

Ithpe. Ptc. ܡܬܠܚܡ — concinnatus est Eph. 2 21.

ܠܚܨ (rad. hebr., samar.; ܠܚܨ mand., neosyr.) *Pe.* Impf. ܢܠܚܨ Js. 11 13. pl. ܢܠܚܨܘܢ (nisi fort. *Pa.*) Luc. 19 43 BC (A om.). C. suff. 2. *f.* ܢܠܚܨܘܢܟܝ ib. Dam. Ptc. act. *f.* ܠܚܨܐ 2 Cor. 15 14. pl. ܠܚܨܝܢ Gen. 19 9 (Lect.) Ps. 22 5. 142 11. — ursit, pressit, ll. cc. Cf. etiam ܐܠܨ.

*ܠܚܝܨ (ptc. pass.). emph. ܠܚܝܨܐ — angustus Mt. 7 13 C. Luc. 13 24 C. Hinc

corrig. AB ll. cc. (ܠܚܨܐ, ܠܚܨܬܐ), contra Schwally, Idiot. p. 48.

ܠܚܨܘܢ Luc. 21 25 Ev. 133 A, per ܘ scr. Mt. 24 21 A, *p. o.* al. emph. ܠܚܨܘܢܐ Joh. 16 21 Ev. 189 A, *p. o.* al. (Hinc corrig. ܠܚܨܘܢܐ Mt. 24 29 Dam. et Anecd. 170 3). C. suff. 3. *f.* ܠܚܨܘܢܗ (cod. manuscr.); ܠܚܨܘܢܗܘܢ Mt. 24 29 A, ܗܘܢ— BC. pl. ܠܚܨܘܢܝܢ (si recte se habet) Mt. 24 9 Ev. 92 C. *m.* — angustiae, vexatio, ll. cc.

ܠܚܨܢ (pl. abstr., ut ܚܝܘܒܢ, al.) Mt. 24 9 Ev. 92 A. 21 Ev. 155 A; *p. o.* al. ܠܚܨܢ v. 21 Anecd. emph. ܠܚܨܢܐ *pass.* C. suff. ܠܚܨܢܝܗܘܢ Js. 10 3. 1. ܠܚܨܢܝ Jon. 2 3, ܠܚܨܢ Phil. 4 14. pl. 1. ܠܚܨܢܝܢ Ps. 43 25 (cf. ZDMG 53 705). *m.* — oppressio, afflictio (θλῖψις, rarius θλίψεις), ll. cc., Js. 8 22. Ps. 45 2. 142 11. Luc. 21 25 B, Ev. 128 C. Rom. 5 3. 12 12. 2 Cor. 6 4. 1 Thess. 3 3. Hebr. 10 33. Lit. Dam. I fol. 2v.

Pa. Pf. pl. ܠܚܨܘ. Ptc. act. pl. ܡܠܚܨܝܢ [Col. 2 8 leg. ܡܠܚܨܢ] — pressit, arctavit Sirac. 46 5. Luc. 8 45. Cf. etiam quae ad *Pe.* Impf. adnotavi, praeterquam *ܢܠܚܨ.

Ithpa. (an *Ithpe.*?) Pf. ܐܬܠܚܨܘ. Ptc. *f.* ܡܬܠܚܨܐ, etc. — pressus, ursus, vexatus est Mt. 4 24. 2 Cor. 4 8. Phil. 4 10. Hebr. 11 37. ܡܬܠܚܨܐ ܢܦܫ Vit. Sct. cod. ms.

*ܠܚܫ. *ܠܚܘܫ (ܠܚܘܫ). pl. emph. ܠ—. *m.* — incantator Hom. Anecd. 200 4.

*ܠܛܫ *Pe.* Imp. pl. ܠܛܘܫܘ — (contundendo) acuit Jo. 3 10. Hoc verbum requiro pro ܠܘܫܘ. LXX συγκόψατε. B. Jacob ZDMG 55 139 coniecit ܟܘܫܘ, sed *Pe.* ܟܫ nusquam hucusque repertum est.

ܠܝܐ N. pr. Λεια Gen. 49 31 (ut Peš.).

ܠܒܝܘܣ N. pr. Λεββαῖος Mt. 10 3 A, *p. o.* B (ܠܒܘܣ C).

ܠܐܘܢܝܕܝܣ N. pr. Λεωνείδης, martyr quidam, Act. Philem. Anecd. 169 7 sq.

ܠܝܛܪ (cf. Krauss. 2 313 sq.) Joh. 12 3 Stud. Sin., A (corr. Lag.), ܠܝܛܪ BC. [ܠܝܛܪ A *cod.*, ubi *corr.* mutavit in ܠܝܛܪܐ, et D]. pl. ܠܝܛܪܝܢ Joh. 19 39 AB, ܠܝܛܪܝܢ C. *m.* — λίτρα, libra, ll. cc.

*ܠܝܠ. emph. *a*) ܠܝܠܐ (A: Mt. 2 14, al.), *p. o. pass.*, ܠܠܝܐ Lect. 137 7. *b*) ܠܠܝܐ (hebr. לַיְלָה, Zenğîrl. לילא, Targ. hieros. *id.* Quam formam Barhebr. quoque Palaestinensibus tribuit in Gramm. 1 31) Mt. 26 31 C. Luc. 2 37 B (ubi non ut st. abs. intelligendum esse, ex sequ. st. emph. ܐܝܡܡܐ patet). 12 20 BC. Joh. 9 4 B. C. suff. 3. *f.* *a*) ܠܠܝܬܗ (forma contaminatione orta ex ܠܠܝܗ et st. emph.) Jon. 4 10a. *b*) ܠܠܗ ib. v. b. Pl. ܠܠܘܬܐ Mt. 4 2 A, *p. o.* Gen. 7 4. 12. 17; al.; ܠܠܘܢ Mt. 4 2 C. [B ܠܠܗ]. S. F. 74 3. *m.* — nox, ll. cc., *pass.* Hom. Ox. 9 57 13. 67 14 (cit. Mt. 14 25). Vit. Eulog. ZDMG 56 260 10. Lit. Dam. I fol. 1r. ܠܠܗ ܒܬܪ (v. supra) (ἤ . . .) ὑπὸ νύκτα Jon. l. c.

ܠܝܣܛܝܣ (cf. Krauss. 2 315) A (*ter*), ܠܣܛܝܣ B (*ter*), ܠܣܛܝܣ C (*bis*); ܠܣܛܝܣ Joh. 10 1 C. emph. ܠܣܛܝܐ; ܠܣܛܝܐ Lit. Dam. I fol. 1v. IIr. Pl. ܠܝܣܛܝܢ *pass.*, ܠܣܛܝܢ BC *pass.*, ܠܣܛܝܢ Kt. 21 13 A, *p. o.* ib. C., ܠܣܛܝܢ B (*bis*) Joh. 10 8 C. emph. ܠܝܣܛܝܐ, ܠܣܛܝܐ (BC); ܠܣܛܝܐ Luc. 10 36 C. — λῃστής, ll. cc., Mt. 21 13. 26 55. 27 38. 44. Mc. 15 27. Luc. 10 30. 36. 19 46. Joh. 10 1. 8. 18 40. Hom. Anecd. 203 8. [210 13]. 211 6. Lit. Dam. ll. cc.

ܠܘܣܛܪܐ N. pr. Λύστρα Act. 14 6. 8.

ܠܘܩܐܘܢܝܐ N. pr. Λυκαονία Act. 14 11.

ܠܝܬ, ܠܝܬ (= לֵית, — sed cf. exempla infra allata —, ex לָא אִית) Mc. 10 38 A; al. Defect. scr. ܠܬ Mt. 14 20 B. 25 29 Ev. 95 C. Luc. 20 8 B. Cum suff. pronom. semel tantum coniunctum apparet: ܠܝܬܘܢ Luc. 9 50, ubi verbi finiti munere fungitur.

Alias est copula et pron. pers. post se habet (sicut simplex ܠܝܬ, q. v.), velut ܐܢܐ ܠܝܬ Gen. 18 24 sq. s. ܠܝܬܢܐ Joh. 19 10 A (p. o. C. Eccl. 11 2; al.), ܠܝܬܐ Joh. 19 12 Ev. 198 A. ܐܢܐ ܠܝܬ Js. 7 12, ܠܝܬܢܐ A: Mt. 26 35 *et pass.*, sed ܠܝܬܢܐ Joh. 17 14; *p. o. pass.* ܐܢܬܘܢ ܠܝܬ Mt. 24 42 A[1] BC. 25 13, ܠܝܬܟܘܢ ib. A[2], *p. o.* 23 13 Anecd. ܠܝܬ ܐܢܬ *pass.*, ܠܝܬܝܟ Joh. 20 2 A, ܠܝܬܝܟ Joh. 14 5 Ev. 183 B, al. ܠܝܬܗܘܢ Gal. 3 25 (Bibl. Fr.), ܠܝܬܗ Joh. 9 29 A, ܠܝܬܗ ib. C. — cf. Dalm. Gr. 77. 341. — non est, *pass.* Mire ܬܝܡܐ ܠܝܬ non iurabis Mt. 5 36 BC (A om.).

[*ܠܟܠܟ. Talis radicis esse verbum ܠܟܠܘܟܬ ἐμόλυνα Js. 63 3 Nestle (Lect. p. XVI sq.) putabat, comparans aram. לכלך, formamque per ܘ scriptam pro varia scribendi ratione ducens. Quod omnem respuit analogiam grammaticam. Equidem nullus dubito, quin librarii sit σφάλμα atque archetypum verbum ܓܘܠܟܬ habuerit (sicut vers. Syr.-Hex. habet), licet praeter hunc locum nusquam hodie repertum sit.]

---

*ܠܡܫ. ܠܡܫܐ (talm. לוּנְשָׁא, לְבָשׁ, Levy, Nh. W. b. 2477. Löw., Aram. Pfl. n. 70) — picca (πεύκη) Js. 60 13.

---

*ܠܡܕ. ܬܠܡܝܕ Mt. 10 42 AB. Joh. 18 15. emph. ܬܠܡܝܕܐ; ܬܠܡܝܕܐ Joh. 19 27 Ev. 206 A. [Perperam ܬܠܡܝܕܐ scriptum est Joh. 18 15. 16 C. 19 26 sq. et saepius al.]. C. suff. 3. *m.* ܬܠܡܝܕܗ, ܗ— Joh. 19 38 B. Pl. ܬܠܡܝܕܝܢ (Joh. 15 8). emph. ܬܠܡܝܕܝܐ; ܬܠܡܝܕܝ C: Mt. 17 19 et 26 36; ܬܠܡܝܕܐ 26 26 BC. C. suff. ܬܠܡܝܕܘܗܝ; ܘܗܝ— Mt. 9 10; 23 1 Lag. 302; al., ܝ— *pass.* BC (e. g. 5 1. 14. 9 14); etc., ܬܠܡܝܕܘ ante Mt. 10 32 B. 19 10 A; ܬܠܡܝܕܘ Joh. 5 16 A *corr.*, ܬܠܡܝܕܘܗ B: Mt. 8 21, 9 10 et saepius alibi; ܬܠܡܝܕܘܗܝ B: Mt. 24 3 Ev. 160, Luc. 7 11. 2. *m.* ܬܠܡܝܕܝܟܘܢ, ܬܠܡܝܕܝܟܘܢ (BC *pass.*); etc. *m.* — discipulus, *pass.* N. T.; praeterquam Hom. Anecd. 179 11. 201 23. Hom. Ox. 96 46. 19. 67 10. 16. 74 5.

*ܬܠܡܝܕܬܐ *f.* Pl. c. suff. 3. *m.* sg. ܬܠܡܝܕܬܗ — discipula (Domini) Lit. Dam. II^v = Anecd. 113 2.

*ܐܠܡܕ (verb. denom.). Imp. pl. ܐܠܡܕܘ — docuit Mt. 28 19.

Ithpa. ܐܬܠܡܕ; etc. Ptc. ܡܬܠܡܕ (A). — discipulus factus, doctus est Mt. 13 52. 27 57 B (de A vid. adn. editoris; C om.). Luc. 1 4 AC [Anecd.].

ܠܡܟ N. pr. Λαμεχ (Peš. ܠܡܟ) Luc. 3 36.

ܠܡܝܢܬܐ Lit. 706 11 vox dubia. Margoliouth interpretatur „portus“, quod neque ad sensum neque ad literas satis convenit.

---

*ܠܡܦܕ (cf. Krauss. 2 317). C. suff. 2. *f.* ܠܡܦܕܝܟܝ S. F. 108 3. Pl. ܠܡܦܕܝܢ Joh. 18 3 A, sed ܠܡܦܕܝܢ B, per ܦ scr. C. C. suff. ܠܡܦܕܝܗܘܢ, ܠܡܦܕܝܗܘܢ Mt. 25 7 Anecd. 129; ܝܗܝ—; etc., *m.* (?). — lampas, ll. cc., Mt. 25 1. 3 sq. 7 sq.

---

*ܠܣܛ. ܠܣܛܐܝܬ, ܠܣܛܐܝܬ (C). *adv.* — ἀσώτως Luc. 15 13. Cf. Idiot. p. 49.

ܠܥܙܪ Joh. 11 43 A (sed cf. adnot.), ܠܥܙܪܘ (vocat.) B, ܐܠܥܙܪܘ D, ܐܠܥܙܪ (cf. ܐܠܥܙܪ) Joh. 11 14 B. 43 C. 12 1 C. — N. pr. Λάζαρος (Peš. ܠܥܙܪ).

ܠܥܙܪܘܣ *id.* (graeca flexione obtrusa) A: Joh. 11 2. 5. 11. 14. 12 1 sq. 9 sq., cf. Luc. 16 25. Joh. 11 1; *p. o.* Joh. 12 1 et 9 sq. Stud. Sin., Hom. Anecd. 201 10. 26 et pass. BCD. ܠܥܙܪܘܣ Luc. 16 23 C. Cf. etiam ܐܠܥܙܪܘܣ.

ܠܦܐ, ܠܦܐ etc.: vid. rad. *ܐܦ.

ܠܦܝ: vid. rad. ܐܦ.

---

*ܠܩܛ *Pe.* Ptc. act. pl. ܠܩܛܝܢ — collegit Mt. 7 16 AC (B corrupte).

Pa. Pf. pl. ܠܩܛܘ (nisi fort. *Pe.* est)

Mt. 13 48. Impf. pl. ܢܠܩܛܘܢ Ex. 16 4. Ptc. act. *f.* ܡܠܩܛܐ, pl. ܡܠܩܛܝܢ — collegit, ll. cc., Mt. 13 40 sq. Hom. Anecd. 180 10 (cit 3 Rg. 17 12).

---

*ܠܩܝ (cf. ZDMG 54 156) *Pe.* Pf. ܠܩܝ Ex. 9 31 sq.; ܠܩܐ Js. 9 13. 3. *f.* ܠܩܬ Hom. Ox. 9 51 15. ptc. pl. *m.* ܠܩܝܢ Ex. 16 3. — percussus, profligatus est, ll. cc.; c. ܒ r. Hom. Ox. l. c. ܠܩܐ ܡܣܩܘܪܐ (cod. manuscr.). *Ithpe.* ܐܬܠܩܝ — verberatus est Js. 53 5.

---

*ܠܩܫ. *ܠܩܝܫ (לָקִישׁ). emph. ܐ—. *m.* — serotinus Ex. 9 32. Dt. 11 14. Jo. 2 23.

---

*ܠܫܢ. ܠܫܢ Js. 50 4. Phil. 2 11. C. suff. ܠܫܢܗ, ܠܫܢܗ; etc. pl. ܠܫܢܝܢ, ܠܫܢܝܢ. C. suff. ܠܫܢܝܗܘܢ. *m.* — lingua, ll. cc., Ex. 11 7. Js. 35 6. Ps. 44 2. 56 5. Mc. 7 33. 35. 16 17. Luc. 1 64. 16 24. Act. 2 3. 26. 1 Cor. 12 28. 30. 13 1. Hom. Anecd. 182 14.

ܡ

ܡܐ *part. interrog.* quid? *pass.* ܡܐ ܒܝܫ τί κακόν Mt. 27 23; cf. Eccl. 11 2. Mt. 5 46. In exclamatione: quam! ܡܐ ܪܒܐ ܗܝ quam magna est! Hom. Anecd. 202 16; cf. Mc. 13 1. Lit. Dam. II^v; ܡܣܓܝܘ quam multi fuerunt! Ps. 3 2. Itaque sequ. nom. subst., ܡܐ ܒܝܫܘܬܐ qualis nequitia! Hom. Anecd. 193 16 sq. Porro munere pronom. indef. fungitur, praemisso subst., velut ܕܪܫܝܢ ܡܐ disputatio aliqua Joh. 3 25 B (apud reliquos ܡܐ abest).

ܡܐ ܕ 1. id quod: ܡܐ ܕܗܘ τοῦτ᾽ ἔστιν Mt. 27 46 Ev. 212. Mc. 15 22; al. Itaque ܡܐ ܕܗܝ Rom. 10 8. Phil. 1 28. Col. 3 5; ܡܐ ܕܗܢܘܢ Col. 2 23. Hom. Ox. 9 50 7/8. ܡܫܟܢܐ ܡܐ ܕ σκηνῆς . . . ἦν Sap. 9 8; alia id genus. 2. *i. q.* ܟܡܐ ܕ (v. mox) Luc. 9 51. 3. *part. condit.* si (εἰ) 1 Cor. 12 26. Phil. 2 1 *(quater)*.

ܟܠ ܡܐ ܕ 1. omnia quae Dt. 11 5 sq. Mt. 18 32. 21 22. 23 20. Al. 2. quantum, quamdiu Mc. 7 36. Luc. 5 34. Hom. Ox. 9 66 5/6.

ܟܡܐ ܕ *coniunct.* quum, dum. Est *a)* pro gr. ἐν τῷ c. inf.: ܟܡܐ ܕܚܣܝܢ ἐν τῷ φείσασθαι Gen. 19 16. Cf. Ex. 16 8. Jon. 2 8. Sirac. 46 2. 5. Mt. 27 12. Luc. 1 21. 2 27. 43. 8 42. 9 33. 36. 10 35. 14 1. 17 11. 19 15. 24 4. *b)* pro gr. genit. abs. Mt. 2 13. 26 60 Anecd. (reliqui ܟܕ, ܟܕ ܗܘ). Joh. 6 18. 8 30. 13 2. Act. 1 8. 16 35. Hebr. 7 18. 9 15. Act. Adrian. fol. 3^r. *c)* pro gr. ptc. Mt. 25 3. 26 12. 28 12. Luc. 12 37. 22 44. Joh. 12 14. 13 1. 18 1. 19 28 Dam. 20 31 (male intellegit Schwally in Idiot. p. 49, sub d). Act. 16 24 (cod. manuscr.; Lit. ܒܕ). Rom. 8 3. Eph. 2 5. Tit. 3 7. Act. Philem. Anecd. 169 5 (gr. πληθείς). Pro ὡς c. impf. Joh. 8 7; καθότι Ex. 10 10; διά c. inf. Js. 53 7. Praeterquam Hom. Anecd. 179 10 sq. 183 27. 187 22. 193 13. 194 8. 22. 206 20. 209 23. 210 17. Lit. 707 20. Vit. Sct. cod. ms. *(pass.)*.

ܕܡܐ, (semel ܕܡܝܐ Anecd. 169 3. Neohebr. שמא B. Jacob ZDMG 55, p. 141 comparavit, nescius tamen, hanc formam Aramaeorum imitationi tribuendam esse). 1. an forte Luc. 24 4. Act. Philem. Anecd. 169 3 (gr. τάχα). Hom. Anecd. 186 27 (cit Job. 9 26). 197 26 (cit. Job. 38 14). 2. ne forte (μή, μήτι, μήποτε) Gen. 18 30. 32. Jon. 1 6. Mt. 7 9. 16 et saepe alibi. ܕܡܐ ܕ Gen. 19 9. Js. 10 15. Luc. 5 34. Rom. 3 29. ܕܡܐ ܠܐ ne forte non Am. 9 7. Job. 21 22. 22 5. 12. Hom. Ox. 9 71 20. Act. Andr. et Matth. fol. 1^r (μὴ οὐ).

ܦܡܐ : vid. supra s. l.

ܠܡܐ (ܠܡܢܐ Ps. 21 2. 43 25. Mt. 27 46 Ev. 212 B. 47 B. Joh. 12 5 ABD. Lit. Dam. I fol. 1v. — Joh. 21 5 A leg. ܠܡܢ) ad quid? quare? ll. cc., Js. 3 14 sq. 63 2. Ps. 43 24. Job. 21 4. 7. Mt. 9 4 et saepe al. Praeterquam Hom. Ox. 9 65 20. 68 20. 69 20. Act. Philem. Anecd. 170 3.

ܡܐ ܠܚܘܒܠ *id.* Rom. 9 32. ܡܐ ܕ ܠܚܘܒܠ (διά) quia Hebr. 4 6.

ܡܐܐ (A ܡܐܐ, ܡܐܐ, ܡܐܐ Joh. 21 11); ܡܐܐ Mt. 18 12 B, *p. o.* Luc. 7 41 BC. 8 8 B. 24 13 B. Joh. 21 11 BC; ܡܐ Mt. 18 12 C. 28 BC. Luc. 8 8 C. 24 13 AC, al. [ܡܐܐ Joh. 12 5 BD]. — centum, *pass.* Dual. ܡܐܬܝܢ Joh. 21 8 A; ܡܐܬܝܢ Joh. 6 7 AC; ܡܐܬܝܢ ib. B, 21 8 BC. Pl. ܡܐܘܢ Lit. 695 3, ܡܐܘܢ Gal. 3 17.

ܡܐܐܠ N. pr. Luc. 3 26 B: v. ܡܐܐ.

ܡܐܢ (vulgo ad rad. אנה referunt), ܡܐܢ A: Mt. 9 16, Joh. 19 29, *p. o.* Js. 9 5, *pass.* ܡܢ Luc. 9 36. Joh. 19 2 AC. emph. ܡܐܢܐ A: Mt. 9 16, Joh. 19 5, ܡܐܢܐ Joh. ib. B. Hebr. 1 11; al. C. suff. ܡܐܢܗ (Mt. 9 21 A), *p. o. pass.*, ܡܐܢܗ Mt. 24 18 A, *p. o.* 9 20 sq. B. Luc. 8 44. ܡܐܢܝ, ܡܐܢܝ; etc. Pl. ܡܐܢܝܢ Luc. 24 12 Ev. 219 A, *p. o.* al., ܡܐܢܝܢ Luc. l. c. B. st. cst. ܡܐܢܝ Luc. 24 12 B (C?). emph. ܡܐܢܝܐ, ܡܐܢܝܐ Jon. 1 5; al. C. suff. ܡܐܢܘܗܝ, ܡܐܢܘܗܝ Mt. 27 31 Ev. 201 A, ܡܐܢܘܗ A: Luc. 23 34, Mt. 27 35 Ev. 203, ܡܐܢܘܗܝ BC *pass.* (e. g. Mt. 17 2), ܡܐܢܘܗܝ, ܡܐܢܘܗ Mt. 26 65 Ev. 181 C. ܡܐܢܝܟ; etc. (In cod. A non aliter quam vocali *e*, *i* instructa apparet haec vox. Qua ex re concluseris ܐ subesse. Tamen non casui videtur deberi, quod nusquam aut in A aut in reliquis codd. per literam ܐ scripta invenitur. Nescio an punctorum autoris animo vocab. ܡܐܢ (מין), licet prorsus aliud quid significet, obversatum fuerit). *m.* — *1.* vestis Js. 9 5. 61 10. 63 1 sqq. Jo. 2 13. Ps. 21 19. 44 9 sq. Mt. 9 16. 20 sq. Mc. 10 50. Luc. 8 27. Joh. 19 2. 5. Act. 16 22. Hebr. 1 11. 12 Dam. Alibi. Hom. Anecd. 176 10 (cit. Prov. 25 20). *2.* vas Ex. 11 2. Js. 10 29. [Job. 21 24 leg. ܡܥܘܗܝ „viscera eius"]. Jon. 1 5. Mt. 13 48. 25 4. Luc. 8 16. Joh. 19 29. 1 Thess. 4 4. Hom. Ox. 974 12. Hom. Anecd. 173 19 (cit. 2 Cor. 4 7). 22. 174 1. 7.

ܡܐܢܐ N. pr. Μεννα (Peš. ܡܝܢܐ) Luc. 3 31 B (C ܡܢܢܐ).

ܡܐܢܝܒܝܢ Joh. 18 3 A, *p. o.* BC, pro ὅπλα. Forma corrupta nominis a √ܙܝܢ derivati; cf. ܙܝܢܐ.

ܡܐܬ N. pr. Μααθ Luc. 3 26: ita repono (sec. Peš.) pro ܡܐܐܠ (B), ܒܐܐܠ (C).

ܡܓܕܘܢ N. pr. Μαγγεδων (Theod.) Js. 10 28 (LXX Peš. Μαγγεδω, ܡܓܕܘ).

ܡܓܕܢ N. pr. Μαγαδαν (cf. Buhl. Geogr. p. 225) Mt. 15 39 A, *p. o.* BC. Cf. nom. insequ.

ܡܓܕܠ N. pr. Mc. 8 10, gr. Δαλμανουθα, Pes. sin. cur. ܡܓܕܢ. Cf. voc. praegressam. *ܡܓܕܠܝ. *f.* emph. ܡܓܕܠܝܬܐ Mt. 28 1 A, per ܓ scr. A Joh. 19 25 Ev. 238 et 281; *p. o.* al. — ἡ Μαγδαληνή, mulier Magdalā oriunda, ll. cc., Mt. 27 56. 61. Mc. 15 47. 16 1. 9. Luc. 8 2. 24 10. Hom. Ox. 970 3. 9.

ܡܓܢ (A Mt. 10 8 Ev. 246 [*bis*]; *p. o. pass.*), ܡܓܐܢ (Rom. 3 24, al.), ܡܓܢ (per ܐ) C: Mt. 10 8 Ev. 246 et 288. *adv.* — *1.* gratis δωρεάν Mt. 10 8. Rom. 3 24. *2.* vane, irrite, frustra διακενῆς Joh. 22 6; εἰκῆ Rom. 13 4. Hom. Anecd. 172 26 (cit. Phil. 2 16: εἰς κενόν). ܠܡܓܢ, ܠܡܓܐܢ (C: Mt. 5 22 et Joh. 15 25 Ev. 187). *1.* gratis δωρεάν Joh. 15 25. *2.* temere ἀδίκως Prov. 1 17; εἰκῆ Mt. 5 22, 1 Cor. 15 2. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 148 4 (μάτην: Migne, P. Gr. 26 904 B). — Praeterquam Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܓܘܫ. Pl. ܡܓܘܫܝܢ Mt. 2 1 BC. [In v. 7. 13 C et 16ᵇ B leg. ܡܓܘܫܝܢ]. emph. ܡܓܘܫܝܐ, ܡܓܘܫܝܢ (Mt. 2 16 A *bis*), ܡܓܘܫܝܢ 2 7 B. 16ᵃ BC. 16ᵇ C. [ܡܓܘܫܐ v. 13 A *corr.*] — magus, ll. cc.

ܡܕܝܡ N. pr. Μαδιαμ Js. 10 26. 60 6.

[ܡܕܡ aliquid Luc. 24 12 Ev. 4 A, loc. interpol.; Joh. 19 30 Ev. 206 AB. Vox edessena eximendaque lexico].

ܡܕܝܢܝܐ (sic) N. pr. Midianitae Vit. Sct. cod. ms. (ubi agitur de Num. cap. 25).

[ܡܕܪܐ humus Sap. 9 15 ex coniectura editoris (p. 28). Cf. tamen ZDMG 53 708].

ܡܗܠܠܐܝܠ N. pr. Μαλελεηλ Luc. 3 27 B, ܡܗܠܐܝܠ C.

ܡܘܒ: vid. ܡܘܐܒ.

ܡܘܓܝܣ μόγις aegre Hom. Ox. 9 69 13.

ܡܘܕܝܐ Luc. 11 33 A, *p. o.* Mt. 5 15 AB; ܡܘܕ ib. C. — μόδιος modius, ll. cc.

ܡܘܐܒ N. pr. Μωαβ Js. 11 14. 15 4 sq. ܡܘܒ Ps. 82 7.

*ܡܘܐܒܝ. pl. *m.* emph. ܡܘܐܒܝܐ (sic leg.) — Moabita Ex. 15 15.

ܡܘܐܒܝܬܐ N. pr. ἡ Μωαβῖτις Js. 15 1 sq.

*ܡܘܡ. ܡܘܡ *m.* — macula, vitium Luc. 1 6 Anecd. 2 Cor. 6 3. Eph. 1 4. Hebr. 9 14. ܕܠܐ ܡܘܡ ἄμωμος Eccl. 11 9; synon. ܦܪܕ, *q. v.*

ܡܘܡܐ Ps. 90 6: leg. ܡܘܡܐ (πρᾶγμα). Cf. rad. ܡܘܡ.

*ܡܘܩ. *Aph.* Ptc. act. ܡܡܝܩ Prov. 9 7. pl. *m.* ܝܢ— Luc. 16 14. 23 35 AC, ܡܡܝܩܝܢ ib. B. — derisit, c. ܒ p., ll. cc. ܐܡܩܘ (inf.) *f.* — derisio Ps. 43 14.

ܡܘܪ, ܡܘܪ (A) *m.* — myrrha (σμύρνα) Ps. 44 9. Mt. 2 11. Joh. 19 39.

ܡܘܫܐ (A ܡܘܫܐ, ܡܘܫܐ) s. ܡܘܫܝ (Ex. 8 30. Dt. 31 7. Mc. 12 26; al.) N. pr. Moses 1) *pass.* V. et N. T. Praeterea Hom. Anecd. 171 23. 208 20. Hom. Ox. 9 51 15. 52 7. Lit. Dam. IIʳ. 2) monachus quidam in Scetico deserto: Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܘܬ. *Pe.* Pf. ܡܝܬ, ܡܬ (B: Mc. 9 25 Luc. 16 22); 3. *f.* ܡܝܬܬ; etc. pl. 3. ܡܝܬܘ Ex. 9 6. Mt. 8 32 C. 2. ܡܝܬܬܘܢ Col. 3 3. Impf. ܝܡܘܬ Joh. 6 50 A; 2. ܬܡܘܬ, ܬܡܘܬܝܢ Gen. 2 17 Lit. 1. ܐܡܘܬ, ܐܡܘܬ Jon. 4 8; etc. Ptc. act. ܡܐܬ, ܡܐܝܬ (Ps. 48 18, al.), ܡܝܬ (Joh. 11 26 C); *f.* ܡܐܝܬܐ, ܡܐܬܐ (Joh. 12 24ᵃ Ev. 47 A), ܡܝܬܐ (l. c. vᵃ Ev. 168 C. Luc. 8 42 C); etc. — mortuus est, ll. cc. et pass. Act. Philem. Anecd. 170 4. Hom. Anecd. 210 16.

ܡܝܬ (4 Rg. 2 21, al.). emph. ܡܝܬܐ (Dt. 14 1). Pl. ܡܝܬܝܢ (Mt. 22 23 etc.). emph. ܡܝܬܝܐ, ܡܝܬܐ (Mt. 11 5 B). C. suff. ܡܝܬܝܗܘܢ, ܡܝܬܗܘܢ Luc. 9 60 C. — mortuus, ll. cc., Js. 8 19. Ps. 87 6. Rom. 6 11. Eph. 2 1; et saepe alibi. Praeterquam Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Hom. Ox. 9 58 19. 61 6. 65 15. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIIᵛ. Cf. etiam praep. ܒܝܢ, sub *d*).

ܡܐܝܬ Luc. 10 30 B non tam pro ܡܐܝܬ accipiendum videtur, quam pro ptc. act. Rectius autem A ܡܝܬ.

ܡܘܬ (Js. 9 8. Mc. 16 18 AC; al.). emph. ܡܘܬܐ *pass.*, ܡܘܬܐ Mt. 26 38 A. C. suff. ܡܘܬܗ (Js. 53 9, al.), etc. *m.* — mors, ll. cc. et pass. V. et N. T.; Hom. Ox. 9 61 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ, al.

*ܡܘܬܢ. pl. ܡܘܬܢܝܢ. emph. ܡܘܬܢܝܐ — mortalis Rom. 8 11. Hebr. 9 14 (Lect. 15; sed graec. νεκροί, cf. Lect. 120).

ܡܘܬܢ Ex. 9 3. pl. ܡܘܬܢܝܢ, ܡܘܬܢܝܢ (Mt. 24 7 A *cod.*), ܡܘܬܢܝܢ (per ܐܠܘܠ) B: Luc. 21 11 et Mt. l. c. Ev. 160. *m.* — pestis Ex. 9 3. Mt. 24 7. Luc. 21 11.

Aph. ܐܡܝܬ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ; etc. Impf. 1. ܐܡܝܬ; ܝܡܝܬܘܢ (Mt. 10 21 A, al.). Imp. pl. ܐܡܝܬܘ. — morti tradidit, inter-

fecit, ll. cc., 3 Rg. 2 11. Mt. 26 59. 27 1. Col. 3 5.

---

*ܡܚܝ *Pa.* (Hic illic *Pe.* statuere possis) ܡܚܝ; etc. Impf. pl. ܢܡܚܘܢ Am. 9 13. Ptc. act. pl. ܡܡܚܝܢ Hebr. 4 2. — miscuit, l. c., Prov. 9 2. 5 (Lect.). 1 Cor. 12 24.

ܡܚܝܐ Js. 11 16: leg. ܡܟܝܐ (vid. rad. *ܡܟܝ).

---

*ܡܚܘܠ: v. rad. ܚܘܠ.

---

*ܡܚܚ. *ܡܘܚ. emph. ܡܘܚܐ. *m.* — medulla Hebr. 4 12.

ܡܚܐ I. *Pe.* ܡܚܐ (Mt. 26 68 Ev. 195 A); etc. pl. ܡܚܘ (A: Mt. 21 35 Ev. 88 A; 26 67[a] Ev. 181), *p. o.* al. Impf. 1. ܐܡܚܐ Ex. 9 15. Imp. ܡܚܐ Ps. 34 1. Ptc. act. ܡܚܐ, ܡܚܝ (1 Cor. 9 26), pl. *m.* ܡܚܝܢ, ܡܚܢ (Mt. 27 30 Ev. 210 C. Luc. 23 28 B). — cecīdit, percussit, ll. cc., Ex. 9 25. Js. 10 24. 14 29. Job. 16 10. Mt. 5 39. 24 49. 26 51 Anecd. 27 30. Mc. 15 19. Luc. 10 30. 18 13. Joh. 18 10. 23. Sequ. ܩܪܒܐ s. ܩܪܒ bellum gessit Jo. 2 7, c. ܥܡ p. Ps. 34 1 (*bis*). Act. Adrian. fol. 2[v]. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܚܐ (מְחָא targ., samar.) Ex. 11 1. Js. 10 24. 53 4. emph. ܡܚܬܐ (מַחֲתָא) Js. 53 4. C. suff. ܡܚܬܗ Job. 16 6[b] (hinc corrig. ܡܚܘܬܗ in v. [a]). Pl. ܡܚܘܢ 2 Cor. 6 5. emph. ܡܚܘܬܐ Act. 16 33 (cod. ms.). C. suff. ܡܚܘܬܗ, ܡܚܘܬܗ Luc. 16 21 B. *f.* — *1.* ictus, plaga Ex., Js., Act., Cor. ll. cc. *2.* vulnus, τραῦμα Job. l. c., Luc. 10 34; ἕλκος Luc. 16 21.

Ithpe. Pf. ܐܬܡܚܝ — vulneratus est Act. Adrian. fol. 2[v]; ܐܬܡܚܝ ܩܪܒܐ ܥܡ impugnatus est Vit. Sct. cod. ms. (*bis*.); ܗܘܐ ܡܬܡܚܐ ܥܡܗܘܢ ܩܪܒ ib.

---

*ܡܚܐ II (targ. מחא). *ܡܚܐ (Ptc. pass.). emph. ܡܚܝܐ. *m.* — textus, textura Ex. 28 8. 'ܡ ܥܒܕܐ ἔργον ὑφαντόν ib. 26 31. 28 6. 36 30.

ܡܛܬܐܬ N. pr. Μαθθαθ Luc. 3 24 C, ܡܛܬܐ B. Utraque forma corrupta. Peš. ܡܛܬܐ.

ܡܚܢܐ N. pr. Luc. 3 31 C: vid. ܡܢܢ.

---

*ܡܚܣ. *Pe.* Pf. ܡܚܣ Col. 2 14. 2. *m.* ܡܚܣܬ Lit. Dam. III[r]. Imp. ܡܚܘܣ Lit. 706 23. — obliteravit, ll. cc.

ܡܚܪ (מָחָר, aram. מְחָר. Nescio an ex יום אחר contractum sit. Alii aliter). *adv.* — cras Ex. 8 23. 29. 9 18. 10 4. 19 10. Mt. 6 30. 34. Hom. Anecd. 203 13. 211 11. ܝܘܡܐ ܕܡܚܪ dies crastina Ex. 9 6. Mt. 27 62. Joh. 1 35. 43. 12 12. ܠܡܚܪ Ex. 9 5. Jon. 4 7. Mt. 6 34.

ܡܛܐ *Pe.* ܡܛܐ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܡܛܝ; etc. Ptc. act. ܡܛܐ; etc. [Falso pl. *m.* ܡܛܝܢ 1 Thess. 4 15 Lect.]. — *1.* advenit, accidit Jo. 2 1. 3 13. Eccl. 12 1. Luc. 24 14; evenit (ἀποβαίνειν) c. ܠ p. Luc. 21 13. Sequ. acc.: contigit Mc. 10 32. 1 Cor. 10 13. Hom. Ox. 9 526 (?). 17. ܕ ܥܠ ܡܛܐ (c. enuntiato subiuncto) Luc. 1 9. 10 31. [Act. Philem. Anecd. 169 9 (συμβαίνειν)]. *2.* pervenit, sequ. ܠ Joh. 6 19. Rom. 9 30 sq. Hymn. Lect. 136 2; ܠܘܬ Job. 16 20 (πρός), ܩܕܡ Gen. 6 13 (ἐναντίον). Assecutus est *alqm*, c. ܒ, 1 Thess. 4 15; *met.* comprehendit Eph. 3 18 (καταλαμβάνεσθαι, apud nostrates „erfassen"), sequ. enuntiato subiuncto.

ܡܛܐ ܥܡ (*מְטָא. ܡܛܐ Mt. 28 20 A [1], ܡܛܐ 24 21. 27. 31; ܡܛܐ 26 38, cf. 27 51 Ev. 204) *pass.* ܡܛܝ ܥܡ (Jon. 4 4. Phil. 2 8. 2 Tim. 2 9. Hom. Anecd. 182 11; in unum vocab. coniunctum ib. 200 8. Mt. 26 38 Anecd. [2]). *praep.* (suffix. caret) — usque ad, ll. cc., Sirac. 18 26. Mt. 11 13. 2 Cor. 3 14. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. l. c. = Ps. 15 7. In verbis ܡܘܬܐ ܕܡܛܐ ܥܡ Mt. 26 38 partic. ܕ pleonastice adhibita est, sicut in ܡܛܝ ܥܡ

ܐܬܐܡ ܕ Phil. 2 8 Lect. 11. (Hinc corrige quae in Idiot. p. 49 sq. leguntur).

ܥܕ ܡܛܐ ܠ — *id.* (synon. ܥܕܡܐ ܠ) Mt. 22 26. 27 C (ubi leg. ܥܕ ܡܛܝ ܠ pro ܘܕܡܛܝ ܠ). 26 58 Ev. 195. 27 8 C, Ev. 199 AB, Ev. 209 A. 45 B. 51 BC. 28 15. 20 BC.

ܥܕ ܡܛܐ ܠܗܪܟܐ usque nunc, hucusque Mt. 24 21 ABC. ܥܕ ܡܛܐ ܠܟܡܐ ܕܟܐ ܟܡ (sic leg. pro ܟܡ) τοσοῦτον Vit. Anton. S. F. 100 17.

ܥܕ ܡܛܐ ܠܥܠܠ ἕως ἄνω Joh. 2 7 BC (A ܥܕܡܐ ܠܥܠܠ).

ܥܕ ܡܛܝ ܕ *coni.* donec Gal. 2 13 (ὥστε).

Aph. Pf. pl. ܐܡܛܝܘ. Impf. ܢܡܛܐ; etc. Imp. ܐܡܛܝ. Ptc. act. ܡܡܛܝܢ, ܡܡܛܝܢ (Joh. 18 29 BC) — perduxit Js. 11 6 (Lect.). 43 9. Luc. 18 40. Joh. 18 29. Hom. Anecd. 191 7 (cf. Act. 19 19). Vit. Sct. cod. ms.

ܡܛܝܬܐ N. pr. vid. ܡܬܬܐ.

ܡܛܢܘܝܐ — μετάνοια Vit. Sct. cod. ms.: ܥܒܕ ܠܗ ܡ' (*bis*).

ܡܛܬܝܐܣ N. pr. Luc. 3 26 C (B ܡܬܬܐ).

ܡܛܠ (cf. Idiot. p. 50. Dalman. Gramm. p. 184) propter: ܡܛܠܬܝ „propter me" Anecd. 191 23: palimpsesti loco corrupto. ܡܛܠ ܕ quia Mt. 6 13 A *corr.* (BC ܕ), ܡܛܘܠ ܕ Lit. 709 10 (qui liber syrismis abundat). Quae omnia non satis testantur, vocab. in dialecto revera extitisse.

ܡܛܬܠ N. pr. (corrupt.) Luc. 3 29 C (B om.).

*ܡܛܪ. ܡܛܪ Eccl. 11 3. emph. ܡܛܪܐ (A: Mt. 7 25. 27), *p. o. pass.* pl. ܡܛܪܝܢ Act. 14 17. emph. ܡܛܪܝܐ Mt. 7 27 B (vix proband.). *m.* — imber, pluvia ll. cc., Gen. 2 5 (Lit.). 7 4. 12. 8 2. Mt. 7 25. 27. Alibi.

Aph. ܐܡܛܪ, ܐܡܛܪ (Gen. 2 5 Lit.). Ptc. act. ܡܡܛܪ — pluere fecit Gen. 2 5. 19 24. Ex. 9 18. 16 4. Jo. 2 23. Mt. 5 45. Hom. Anecd. 171 18. 203 18 (cit. Mt. l. l.).

ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ metropolita Lit. 680 (loc. syr.); ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܘ 696 6.

ܡܛܬܐ N. pr. Luc. 3 26 B. 29 B. 31 BC (Ματταθα).

ܡܛܬܝܐ N. pr. Ματταθίας Luc. 3 25 B. 29 C.

ܡܛܬܝܐܣ N. pr. Ματταθίας Luc. 3 29 C.

ܡܝܐ (pl. tantum. Utitur syntaxi tam sg. quam pl., compara e. g. Js. 43 19 sq. Lect. 77 cum Lect. 36) st. abs. Gen. 6 17. 9 11. 15. 18 4; al.; ܡܝ Mt. 27 49 Ev. 204 B. Luc. 7 44 B. Joh. 3 23 C et saepius BC; ܡܝܝܢ Ex. 17 1, *p. o.* Mt. 10 42 B. [ܡܝܢ Mt. 27 49 Ev. 204 C; ܡܝ Joh. 19 34 Ev. 238 A in rasura]. emph. ܡܝܐ. C. suff. ܡܝܗ Am. 9 6; ܡܝܘܗ Ex. 15 19. ܡܝܗܘܢ Ps. 45 4. *m.* — aqua, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 9 55 6. 23 sq. 57 11. 67 15. 18. 68 5. 9. Lit. 695 9. 696 17 (cit. Ps. 64 10). 704 15. 705 17. 706 6.

ܡܝܟܪ Act. 14 8: leg. ܡܝܟܪ.

*ܡܝܕܝ, pl. abs. ܡܝܕܝܢ — Μῆδοι Act. 2 9.

ܡܝܕܒܐ N. pr. pro Μαδεβηνα Js. 10 31 (Peš. ܡܕܡܝܢ, antiquitus ex מדמנה corrupt.).

ܡܝܛܪܐ (μήτρα. Cf. Krauss. 2 334) Luc. 2 23 A; ܡܛܪܐ ib. B, al. *f.* — uterus, ll. cc., Hymn. Anecd. 111 11 (perperam — instruct.). Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Cf. etiam ܟܪܣ ܠܒܘܪ.

ܡܝܟܐ N. pr. Micha proph. Lect. 24 1.

ܡܝܠ (cf. Krauss. 2 334 sq.). *m.* — μίλιον miliarius Mt. 5 41.

ܡܝܠܝܛܘܣ N. pr. Μίλητος urbs Hom. Anecd. 191 22.

ܡܝܢ מין (.ܡܝܢ Etymologiam nuper tentavit E. Littmann ZA 14, p. 99, n.) *pass.*, ܡܢ Js. 8 19. Mt. 24 7 Ev. 92 B (*bis*), Ev. 160 B

(priore loco). emph. ܡܟܝܢܐ. C. suff. ܡܟܝܢܝ, ܡܟܝܢܟ Joh. 18 35 C. ܡܟܝܢܗ Js. 43 20 (Lect. 77). pl. 1. ܡܟܝܢܢ, ܡܟܢܢ Joh. 11 48 B, ܡܟܝܢܢ Luc. 7 5 BC. Pl. abs. ܡܟܝܢܝܢ, ܡܟܢܝܢ (Mt. 10 5 Ev. 246 B). emph. ܡܟܝܢܝܐ. C. suff. 3. *f.* ܡܟܝܢܝܗ Gen. 18 18. 22 18. *m.* — gens, natio. Paene ubique est pro ἔθνος, sive de gentilibus, sive de Christianis e gentilibus, sc. Gen. 22 18. Ex. 9 24. Num. 13 29. Dt. 6 14. 10 15. 11 23. 12 29 sq. 13 7. 14 2. Js. 8 9. 19. 9 1. 10 7. 11 10. 42 6. 52 15. 60 2 sq. 5. Jo. 3 2. 8. Ps. 82 5. Sirac. 46 6 (*bis*). Mt. 4 15. 6 32. 10 5. 18. 24 7. 9. 25 32. 28 19. Mc. 10 33. 42. Luc. 2 32. 21 10. 25. 22 25. Act. 14 16. Rom. 3 29. 9 30. 1 Cor. 1 23. Gal. 2 15. 1 Thess. 4 5. Cf. Hom. Anecd. 200 20. 22. Hom. Ox. 9 599. 63 6. Hymn. Lect. 136 12. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. De *Iudaeis* Gen. 18 18. Is. 10 6. 60 22. Luc. 7 5. Joh. 11 48. 50 sqq. ܡܟܝܢܝܐ ܒܢܝ οἱ ἐθνικοί Mt. 5 47. 67. Semel tantum est pro γένος Is. 43 20. — Verbum λαός per ܥܡܐ reddere solent.

ܡܟܠܘܣ (cf. Krauss. 2 327). *m.* — collare Prov. 1 9.

---

*ܡܟܢ *Pe.* Pf. pl. ܡܟܢܘ(ܘ) Mt. 21 1 C. A ܡܟܢܘ (num fort. = ܡܟܢܘ?), B ܐܡܟܢܘ, quod utrum ut scriptio phonetica, an ut *Aph.* intelligendum sit, ambigitur. 1. ܢܡܟܘܢ Mc. 1 7 A, *p. o.* B [C corrupt.]. — se humiliavit, ll. cc.

ܡܟܝܢ (Mt. 11 29 A, *p. o.* al.). emph. ܐ—. Pl. ܡܟܝܢܝܐ. C. suff. ܡܟܝܢܝܗܘܢ Is. 14 32. — humilis, ll. cc., Is. 11 4. Ps. 81 3. Mt. 21 5 B. Jac. 1 9. Rom. 12 16.

ܡܟܝܟܘ (Col. 2 23). emph. ܬܐ— Phil. 2 3. C. suff. ܡܟܝܟܘܬܗ, etc. *f.* — humiliatio, ll. cc., 1 Reg. 1 11. Is. 40 2 (Lect. 37 cf. ܡܟܟܘܢ). 53 8. Luc. 1 48. Jac. 1 10. Phil. 3 21. ܡܟܝܟܬܝ (cf. Sachs. Beitr. I 108. II 83) „ego humilis“ Vit. Sct. cod. ms.

Aph. ܐܡܟܢ (A: Joh. 8 6. 8). Ptc. act. ܡܡܟܢ — *vultum* demisit Joh. l. c. (pericopa abest in BC). Hom. Anecd. 187 9 (cit. Job. 9 27). — Cf. *Pe.*

ܡܟܟܢ s. ܡܟܝܟܢ (Phil. 2 8 Lect. 11); 2. *m.* ܡܟܟܢܬ Ps. 43 20 (sic leg.); etc. Impf. 3. ܢܡܟܟܢ; anteced. part. ܕ: ܕܡܟܟܢ, Luc. 18 14 C (cf. B); etc. Ptc. act. ܡܡܟܟܢ — humiliavit, ll. cc., Is. 9 16 (ubi interpres ταπινῶσιν legisse videtur pro καταπίνωσιν). 60 14. Ps. 89 15. Job. 22 12. Mt. 18 4. 23 12. Luc. 14 11. Hom. Anecd. 184 1.

*ܡܟܟܘܢ. emph. ܐ—. C. suff. 3. *f.* ܡܟܟܘܢܗ — humiliatio Js. 40 2 (Lect. 88. Cf. ܡܟܝܟܘ.). Ps. 89 3.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܡܟܟܢܬ. Impf. ܢܬܡܟܟܢ (A Mt. 23 12, al.); etc. Ptc. ܡܬܡܟܟܢ — humiliatus est Js. 40 4. Jer. 38 37. Ps. 43 26. Mt. 23 12. Luc. 3 5. 14 11. 18 14. Phil. 4 12. Hom. Anecd. 178 19. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܟܡܟܘܣ N. pr. Μαχμας Js. 10 29 (Peš. ܡܟܡܫ).

---

*ܡܟܣ (Ex assyr.). emph. ܡܟܣܐ (מִכְסָא an ܡܟܣܐ?). *m.* — *1.* vectigal, portorium Mt. 17 25. *2.* telonium Mt. 9 9. Mc. 2 14. Rom. 13 7. ܒܝܬ ܡܟܣܐ *id.* Luc. 5 27 (in cod. A perperam punctis plur. instruct.).

ܡܟܣ (Luc. 5 27 AC), ܡܟܐܣ (Luc. 18 10 B). emph. ܡܟܣܐ, ܡܟܐܣܐ (Luc. 18 11 B). Pl. ܡܟܣܝܢ, ܡܟܐܣܝܢ (Mt. 9 10 sq. B). emph. ܡܟܣܝܐ (Mt. 9 11 A), *p. o.* al. *m.* — publicanus, ll. cc., Mt. 5 46. 10 3. 18 17. 21 31 sq. Mc. 2 15 sq. Luc. 3 12. 5 27 sqq. 19 2 (cf. ܙܒܝ).

---

*ܡܟܠ. ܡܠܐ (מִלָּא) Mt. 12 36 A, *p. o. pass.* emph. ܡܠܬܐ, ܡܝܠܬܐ (Mc. 7 29 A; *p. o.* Act. 14 12, al.). C. suff. ܡܠܬܗ, etc. ܡܠܬܟܘܢ Joh. 4 42 B. Pl. ܡܠܝܢ Mt. 6 7 A, *p. o. pass.* emph. ܡܠܝܐ. C. suff. ܡܠܘܗܝ, ܡܠܘܗܝ (Ps. 54 22), ܡܠܘܗܝ (Dt. 31 12, al.), ܡܠܝܗ (Luc. 24 8 B); 2. ܡܠܝܟ, ܡܠܝܟ; 1. ܡܠܝ, ܡܠܝ (Jon. 4 2, al.), ܡܠܝܢ Job. 21 2 (Anecd.); etc. *f.* — verbum *pass.* (In V. T. saepe

pro ῥῆμα et λόγος = דָּבָר; cf. etiam Mt. 19 9 ܒܠܥܕ ܡܢ ܡܠܐ ܕܙܢܝܘ παρεκτὸς λόγου πορνείας BD Syr. [cur]).

ܡܡܠܠ (Job. 17 6, al.) s. ܡܡܠܠ (Luc. 1 22 C). emph. ܡܡܠܠܐ. C. suff. ܡܡܠܠܗ (semel ܡܡܠܗ Luc. 5 4 A cod. Cf. syr. ܡܡܠܠܐ, samar. ממלין Gesen. carm. 7 8, mand. מאמלא = מאמלאלא.); ܡܗܓܓܝܢܐ (*m^e haggeiānā*) Mt. 26 73 Ev. 181 A; etc. Pl. ܡܡܠܠܝܢ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG. 56 256ª. *m.* — sermo. Est pro λαλιά Js. 11 3. Eccl. 7 15. Mt. 26 73. Joh. 4 42 AC, cf. Gen. 18 33. Luc. 5 4 A (λαλῶν); ܕܠܐ ܡܡܠܠ κωφός Luc. 1 22. Pro λόγος Sirac. 18 29 (loc. mutil.); θρύλλημα Job. 17 6. Homilia: Hom. Ox. 9 54 19. Hom. Anecd. 177 17.

Pa. ܡܠܠ, ܡܠܠ (Ps. 49 1; BC *pass.*); etc. Impf. ܢܡܠܠ, ܢܡܠܠ; etc. Imp. ܡܠܠ, ܡܠܠ; pl. ܡܠܠܘ. Ptc. act. ܡܡܠܠ, ܡܡܠܠ; etc. — locutus est, *pass.* Sequ. ܠ p. Gen. 50 4. Js. 7 10, et pass.; ܠܘܬ πρός Gen. 18 19. 27. 29. 31. 50 4; ܥܡ μετά Act. Andr. et Matth. fol. 2^r, πρός Gen. 19 14. Num. 5 1. ܠܠܒܗ ܡܠܠ λαλεῖν εἰς τ. καρδίαν Js. 40 2 Lect. 37, sed ܒܠܒܗ ib. Lect. 88. Anecd. 223. ܠ ܡܠܠ ܫܠܡܐ salutavit *alqm* Lit. Dam. I fol. 2^r (cf. ܫܐܠ).

Ithpa. ܐܬܡܠܠ (Luc. 1 45 A); etc. Impf. ܢܬܡܠܠ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܠ; etc. — dictus est Mt. 26 13. Luc. 1 45. 65. 2 17. Hebr. 2 2 sq. Hymn. Lect. 136 13.

ܡܠܐ *Pe.* ܡܠܐ, ܡܠܬ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܡܠܐ; etc. Imp. pl. ܡܠܘ. Ptc. act. ܡܠܐ s. ܡܠܝܢ (Act. 2 28). — *1.* hausit Js. 12 3. Joh. 4 7. 15. *2.* implevit Gen. 1 22. 28. 9 1. 7. Js. 11 3. Luc. 5 7. Joh. 2 7. 16 6. Hom. Anecd. 183 8. Sequ. dupl. accus. Ex. 28 3. Mt. 27 48. Act. 2 28. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 3.

ܡܠܐ (ptc. pass.), ܡܠܐ (Joh. 1 14 A), ܡܠܝܢ (Luc. 5 12. Joh. 19 29 Ev. 206 BC, al.) etc.; pl. ܡܠܝܢ (Mt. 14 20 A), ܡܠܝܢ; *f.* ܡܠܝܐ, ܡܠܝܢ (Mt. 15 37 A). — *1.* plenus, abs. Mt. 14 20. 15 37. Phil. 4 18; sequ. ܡܢ Job. 21 24. Mt. 23 25; sequ. acc. Mt. 23 27 sq. Luc. 5 12. Joh. 1 14. 19 29; Vit. Eulog. ZDMG. 56 260 6. *2.* *f.* gravida Js. 40 11 Anecd. (ἐν γαστρὶ ἔχουσα, Lect. ܒܛܢܐ). 3. Sequ. ܠ par, satis, ἱκανὸς εἰς Js. 40 16, cf. ܠܡܡܠܐ et ܡܐܠܝܢ.

ܡܠܐ (מְלֹא) st. cst. *m.* — plenitudo: Ex. 9 8 ܡܠܐ ܐܝܕܝܟܘܢ quantum manus vestrae capiunt. (Huc quadrat text. Symm., Theod., vid. Field; LXX πλήρεις τ. χεῖρας); cf. 16 33.

ܠܡܡܠܐ (A: Mt. 23 35 A[1]), ܠܡܡܠܐ (Joh. 9 21. 23), ܠܡܡܠܐ (Mt. 24 24. 27 14 Ev. 209. Luc. 16 26); ܠܡܡܠܝܢ (Mt. 23 35 A[2]. 27 14 Ev. 200). [ܠܡܡܠܢ Mc. 2 12 C]. — *1.* st. cst., sequ. nom., Joh. 9 21. 23: ܠܡܡܠܐ ܢܦܫܗ ܗܘ ܕܢܡܠܠ ܥܠ ܢܦܫܗ compos est de sese loquendi, facultatem habet d. s. l., pro ἡλικίαν ἔχει. [ܕܢܝܡܐ v. 21 B scribae dormienti debetur]. *2.* ܕ ܠܡܡܠܐ *coni.* ut, *a)* ὥστε Js. 8 22. 10 2. Mt. 13 54 (sic leg.). 24 24. Mc. 2 12. Luc. 5 7 Anecd. (cett. ܕ ܗܝܟܢ). Itaque Hom. Ox. 9 64 13. Vit. Sct. cod. Ms. *b)* ὅπως (ἄν) Gen. 18 19. Ex. 10 2. 11 7. 16 4. Js. 9 16. Am. 9 12 (suppl. ܕ). Jo. 3 6. Sirac. 46 1. Eccl. 7 22. Mt. 23 35. Luc. 2 35. 16 26. Itaque Hom. Anecd. 201 16. [Lit. 709 14 *cum, quia* significare videtur; vix recte traditum].

ܕ ܠܡܡܠܐ ܗܝܟ id. quod simplex ܕ ܠܡܡܠܐ 2. *a)* Mt. 27 14.

Ithpe. ܐܬܡܠܝ; anteced. part. ܕ: ܕܡܬܡܠܝ Anecd. 169 5. 3. *f.* ܐܬܡܠܝܬ, ܐܬܡܠܝܬ (Mt. 13 48 Anecd., cf. Js. 11 9 Anecd.); pl. ܐܬܡܠܝܘ Luc. 5 26 A, *p. o.* C, al., ܡܠܝܘ— Luc. 4 28 BC. 5 26 B. Impf. ܢܬܡܠܐ s. ܢܬܡܠܝ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܝ Col. 2 18. — impletus est, abs. Ex. 10 6. Js. 11 9. Jo. 3 13. Mt. 13 48. Luc. 3 5. 14 23. Col. 2 18; sequ. acc. r. Gen. 6 11. 13. Eccl. 11 3. Luc. 4 28. 5 26. Lit. 697 5 (cit. Ps. 64 12) = 706 15; sequ. ܡܢ r. Jo. 2 24. Ps. 89 14.

Luc. 1 15 ABC. 41. 67. 2 40. Joh. 12 3. Act. Philem. Anecd. 169 5; sequ. ܒ r. Luc. 1 15 Anecd., Col. 1 9.

Pa. ܡܠܝ etc. Impf. 3. ܢܡܠܐ (Luc. 9 31 A, *p. o.* al.), ܢܡܠܝ (Phil. 4 19); etc. Imp. pl. ܡܠܘ, ܡܠܘ (Mt. 23 32 A [1], A [2]), *p. o. pass.* Ptc. act. ܡܡܠܝ. Pass. *f.* ܡܡܠܝܐ; etc. — *1.* explevit Mt. 23 32. Joh. 16 24. Act. 2 2. Phil. 2 2. 4 19. Lit. 698 4; c. acc. r., qua expletur, Gen. 2 21. *2.* complevit, perfecit Zach. 9 13 (del. ܠܠ). Mt. 3 15. 5 17. Luc. 9 31. Joh. 3 29. Col. 4 17. — Ptc. pass. πεπληροφορημένος Col. 4 12.

ܡܘܠܝ Hebr. 10 22 Lect. 122 (cod. ܡܘܠܝ). emph. ܡܘܠܝܐ. C. suff. ܡܘܠܝܗ Joh. 1 16 A, al., ܡܘܠܝܗ Col. 2 9. *m.* — complementum, plenitudo: πλήρωμα Mt. 9 16. Joh. 1 16. Eph. 1 10. 23. 3 19. Col. 1 19. 2 9; cf. Lit. Dam. II[v]; πληροφορία Hebr. 10 22.

ܕܡܘܠܝ Luc. 3 16 B; hinc corrig. Mt. 8 8 B. Luc. 7 6 B; ܕܡܘܠܝ Mt. 8 8 C. Mc. 1 7 B. Luc. 7 6 C; ܕܡܘܠܝ Mt. 8 8 A, *p. o.* Jo. 2 11 Lect., Luc. 3 16 A, ܕܡܘܠܝ Luc. 7 6 A, *p. o.* Job. 21 15; ܕܡܠܝ Mc. 1 7 C. Pl. ܕܡܘܠܝܢ Col. 1 12, ܕܡܘܠܝܢ 2 Tim. 2 2 Lect., ܕܡܘܠܝܢ ib. Ox. *f.* ܕܡܘܠܝܢ Js. 40 16. — sufficiens, par (ἱκανός), ll. cc. Sequ. ܒ Col. 1 12: ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܕܡܘܠܝܢ ܒܡܢܬܐ τῷ ἱκανώσαντι ὑμᾶς εἰς τ. μερίδα.

Ithpa. ܐܬܡܠܝ (Mt. 27 9 A, *p. o.* al.). Pl. ܐܬܡܠܘ Luc. 9 51, ܐܬܡܠܘ— 2 6. 22 B; etc. Impf. ܢܬܡܠܐ et ܢܬܡܠܝ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܝ; etc. — *1.* expletus est Js. 40 4. *2.* perfectus, absolutus est Js. 60 20. Mt. 1 22. 2 17. 4 14. 26 54. 27 9. 35. Mc. 15 28. Luc. 1 1. 2 6. 22. 9 51. Joh. 12 38. 15 11. 17 12. 19 28. Rom. 8 4. Eph. 1 23. Col. 2 10. Lit. 706 2.

ܡܠܘܢ, ܡܠܘܢ *adv.* — μᾶλλον Mt. 6 26. Mc. 7 36. Joh. 3 19. 5 18. [2 Cor. 3 8. 11]. Eph. 4 28. 1 Thess. 4 1. 10. Hom. Anecd. 196 5. 198 5. Vit. Sct. cod. ms. Cf. ܝܬܝܪ.

*ܡܠܚ. ܡܠܚ Gen. 19 26, ܡܠܚ 4 Rg. 2 20. emph. ܡܠܚܐ. *f.* — sal, ll. cc., 4 Rg. 2 21. Mt. 5 13.

ܡܠܝܐ N. pr. Μελεα Luc. 3 31 (ut Peš.).

ܡܠܝܛܝܢܐ N. pr. Μελιτήνη Hom. Anecd. 192 15 (cf. Act. 28 1 ubi Peš. ܡܠܝܛܐ).

ܡܠܝܣܛܐ *adv.* — μάλιστα Hom. Anecd. 177 15.

ܡܠܟ (Radicis dissecandae nulla est ratio) *Pe.* ܡܠܟ Mt. 2 22 A, *p. o.* Prov. 1 1 Lect. 87, Joh. 18 14 AC; ܡܠܟ Prov. l. c. Lect. 24. Mt. l. c. BC. Joh. l. c. B. Impf. 3. ܢܡܠܟ. [Pro ܬܡܠܟܘܢ Js. 8 10 leg. ܬܬܡܠܟܘܢ]. — *1.* consuluit, suasit Joh. 18 14. *2.* regnavit, rex fuit Prov. 1 1. Mt. 2 22. Luc. 1 33. 19 14.

ܡܠܟ Js. 25 1 *et saepe al.*; ܡܝܠܟ Mt. 27 7 Ev. 199 A, ܡܝܠܟ Ev. 208 A, *p. o.* Js. 8 10, al.; ܡܝܠܟ Mt. 22 15 Ev. 156 A. 27 1 A [1]; *p. o.* Js. 3 9, al. emph. ܡܠܟܐ Js. 9 6, ܡܝܠܟܐ 11 2. Eph. 1 11. C. suff. ܡܝܠܟܗ (v. mox), ܡܝܠܟܟ; etc. *m.* — consilium, ll. cc., Js. 10 25. Sap. 9 17. Mt. 22 15. 27 1. 7. ܒܪ ܡܝܠܟܗ αὐτοῦ σύμβουλος Js. 40 13 (sic leg. pro ܡܠܟܗ ܒܪ).

ܡܠܟܗܘܢ Lit. Dam. II[v], ܡܝܠܟܗܘܢ Hom. Anecd. 189 19 (ita repono pro ܡܝܠܟܝܢ, cf. Js. 3 9.). emph. ܡܠܟܘܬܐ Lit. Dam. III[v]. C. suff. ܡܠܟܘܬܗܘܢ Prov. 9 10 Anecd., ܡܝܠ ib. Lect. *m.* — consilium, ll. cc.

ܡܠܟ Joh. 19 15 Ev. 237 A, ܡܠܟ Mt. 18 23 A, *p. o. pass.*, ܡܝܠܟ Js. 43 15. Ps. 46 3. 9; BC *pass.* (e. g. Mt. 18 23). emph. ܡܠܟܐ. C. suff. 2. *f.* ܡܠܟܝܟܝ Zach. 9 9, al.; ܡܠܟܟܘܢ Joh. 12 15 A, *p. o.* BC, Mt. 21 5 B; ܡܠܟܟ ib. C. 1. ܡܠܟܝ, etc. pl. ܡܠܟܝܢ. emph. ܡܠܟܐ. C. suff. ܡܠܟܝܗܘܢ s. ܡܠܟܗܘܢ (Luc. 22 25 C). — rex, *pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 206 25 (cf. Dan. 2 44). Hymn. Anecd. 113 11. Lit. Dam. I fol. 2[r]. II[r].

*ܡܠܟܐ. emph. ܡܠܟܬܐ — regina Ps. 44 10. Luc. 11 31.

ܡܠܟܘ Mt. 24 7 A, al. emph. ܡܠܟܘܬܐ. C. suff. ܗ—; etc. pl. ܡܠܟܘܢ Ps. 45 7. emph. ܡܠܟܘܬܐ Hebr. 11 33. C. suff. ܗ—; ܡܠܟܘܬܗ Luc. 18 24 B. *f.* — regnum, ll. cc., Js. 9 7. Am. 9 8. Ps. 44 7. 45 7. Mt. 4 8. Mc. 6 23, et saepe alibi. Hom. Anecd. 207 7.

Aph. Impf. 2. *m.* ܬܡܠܟ — regnavit Ps. 44 5.

Ithpa. ܐܬܡܠܟ; etc. Impf. pl. 2. ܬܬܡܠܟܘܢ Js. 8 10. — *1.* deliberavit Js. 40 14. *2.* consilium iniit, c. cepit Js. 3 9. 8 10. Mt. 26 4.

ܡܠܟܘܣ N. pr. Μάλχος Joh. 18 10.

ܡܠܟܝ N. pr. Μελχει (Peš. ܡܠܟܝ) *a*) Luc. 3 24. *b*) ib. v. 28 B. 29 C.

ܡܠܟܝܙܕܩ N. pr. Μελισεδεκ (Peš. ܡܠܟܝܙܕܩ) Hebr. 5 6. 7 17.

ܡܡܒܪܝ N. pr. l.: vid. ܡܡܪܐ.

*ܡܡܘܢ. emph. ܡܡܘܢܐ, ܡܡܘܢܐ B: Luc. 16 11 et 13. (Praeterquam hic illic corrupte legitur ܡܡܘܢܐ). *m.* — pro μαμωνᾶς, divitiae, ll. cc., Mt. 6 24. Hom. Anecd. 200 16. 211 12.

ܡܡܪܐ N. pr. loc. Mamre Gen. 49 30; ܡܡܒܪܝ 18 1 (Μαμβρη).

ܡܢ I. *pron. interr.*, ܡܢ Mt. 27 17 Anecd., Joh. 5 21 C, Luc. 13 18 A (a librario in ܡܢ, *i. e.* ܡܢ, mutatum) — quis? *pass.* ܕ ܡܢ is qui, V. et N. T. *pass.*, Hom. Ox. 954 21. 551 4. 591 9; ܕ om. Mt. 5 21 BC. Mc. 15 21. ܕ ܡܢ ܟܠ quicumque Mt. 25 29, (in unum vocab. contractum) 1 Cor. 9 25. (ܕܗܘ, ܕܗܝ) ܕܗܘ ܡܢ id est Hom. Ox. 960 16, *pass.* Hom. Anecd. 181 12 sq. 17. 19; al. 207 3. ܡܢܘ (ex ܗܘ ܡܢ) quis (est)? Js. 50 8[b]. Luc. 20 2 Dam. Joh. 21 20 AB (C ܗܘ ܡܢ). Cf. ܡܢܐ.

ܡܢ II *part.* μέν vero, certe Mt. 3 11 BC. 21 35. 22 5 AC. 8. 25 15 Ev. 94 B, Ev. 164 A, Anecd. 26 41. Mc. 10 39. Luc. 3 16 BC. Act. 1 1. 5. 16 25 (cod. manuscr.). Rom. 10 1. 14 20. 1 Cor. 1 23. 9 24. Col. 2 23. Hom. Anecd. 185 7. Act. Philem. Anecd. 170 6 (sed gr. μέ). Vit. Sct. cod. ms.

ܡܢ, ܡܢ (Ex. 28 8. Jer. 38 36. Mt. 18 25 Anecd., al.). C. suff. ܡܢܗ, ܡܢܗ; etc. 1. pl. ܡܢܢ, ܡܢܢ (Joh. 11 48 C), ܡܢܢ (Hebr. 11 40). *praep.* — ab, ex (de loco et de tempore), *pass.* De usu syntact. potiora quaedam indicabuntur: *1.* a) ܡܢ ܝܡܝܢܗ ἐκ δεξιῶν, ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ Mt. 25 33, Eph. 1 20, alibi; ܡܢ ܣܛܪܗ a latere eius ἐκ πλαγίων Gen. 6 16. b) ܡܢ ܨܦܪܐ mane, mature, v. ܨܦܪ. ܡܢ ܫܥܬܗ, v. ܫܥܐ; ܡܢ ܫܥܬܐ ܫܒܝܥܝܬܐ septimā horā Lect. 105 5. ܡܢ ܪܫ ἐν ἀρχῇ Gen. 1 1. Cf. etiam ܝܘܡ. *2.* in comparatione Gen. 3 1. 19 9. Mt. 18 13; al. Hom. Anecd. 186 24 (cit. Job. 9 25). *3.* de causa Mt. 28 4 (ἀπό). Rom. 14 20 (ἕνεκεν). Gal. 2 16 (ἐξ). *4.* de materia, ex qua aliquid factum est Hom. Ox. 956 8. *5.* de auctore actionis, a) post verbum pass. Js. 61 9. Mt. 5 32. Luc. 8 43. Act. 2 24. 1 Cor. 11 32. Hom. Ox. 963 16. b) post verbum intr. ܦܓܪܐ ܕܠܒܫ ... ܗܘ ܡܢ ܡܪܝܡ corpus quo indutus est (Dominus) *a* Maria Hom. Ox. 975 17. ܡܢ ܢܦܩ Js. 9 19. *6.* de norma (pro ἀνά c. acc.) a) pretii Mt. 20 2. 9 sqq. b) mensurae Joh. 2 6 AB (C om.). *7.* ܡܢ ܩܘܫܛܐ (sicut מן קשט Dan. 2 47) ἀληθῶς, v. ܩܘܫܛܐ; ܡܢ ܢܡܘܣ νομίμως 2 Tim. 2 5 Lect. (Ox. ܢܡܘܣܝܬ). — Coniungitur cum ܠܘܬ (v. ܐܬ), ܒܬܪ, ܒܝܬ, ܒܪ, ܒܝܢ, ܓܘ, ܟܕ, ܩܕܡ, ܩܕܡܝ, ܠܘܬ, ܠܥܠ, ܠܒܪ, ܠܬܚܬ, ܠܩܕܡ, ܩܕܡ, ܥܠ.

ܕ ܡܢ (ܡܢ Joh. 11 39 D) *coni.* — ex quo Luc. 13 25 BC (ἀφ' οὗ). Alias gr. ptc. circumloquitur, a) sequ. pf. Job. 16 12. 22 11. Mt. 18 25 BC. 22 25. Mc. 2 4. Luc. 5 19. 7 24. 42. 45. 8 6 A (sic leg.) C Anecd.

24 23. Joh. 11 39 D (cett. om.). Rom. 5 10. Hom. Ox. 95 95/6. 63 8. 12. 72 12; b) sequ. impf. Hom. Ox. 95 66/7. c) sequ. ptc. Mt. 26 22 (leg. ܕ ܡܢ). Mc. 9 30. Luc. 9 39.

---

*ܡܢܐ ܡܢܐ — manna Ex. 16 33 sqq.

ܡܢܬܐ Joh. 6 31 et 49 A, *p. o.* 49 BC Anecd., ܡܢܬܐ 31 BC. 49. *f.* — *id.*, ll. cc. [ܡܢܐ cod. A Mt. 21 16 et Luc. 2 49 habet. Legitimum ܡܢܐ exstat in BC.]

---

*ܡܢܐ *Pe.* Ptc. act. pl. *m.* ܡܢܝܢ Hom. Anecd. 199 7. Pass. pl. *f.* ܡܢܝܢ Luc. 12 7 A, *p. o.* B, ܡܢܝܢ C (sic leg. pro ܡܢܝܢ). — numeravit, ll. cc.

*ܡܢܐ. emph. ܡܢܬܐ Luc. 10 42 A, *voc. om.* C, ܡܢܝܬܐ B. *f.* — pars, portio, l. c.

ܡܢܝܢ Lit. 706 10, ܡܢܝܢ Js. 10 19, al. emph. ܡܢܝܢܐ Luc. 22 3 A, *p. o.* B [C ܡܢܝܢܐ], al. C. suff. ܡܢܝܢܗܘܢ Joh. 6 10 AC, ܗܘܢ— ib. B. Pl. c. suff. ܡܢܝܢܗܘܢ Job. 21 21. ܡܢܝܢܬܗܘܢ (sic leg.) Hom. Anecd. 182 21. *m.* — numerus ll. cc., Job. 16 22. 21 33. 22 5. Hom. Anecd. 181 24 (cit. Job. 1 5). 182 21 (cit. Job. 21 21). Apocr. Dam. fol. 1ʳ. [Jer. 12 13 leg. ܢܦܫܬܗܘܢ = ܗܘܢ— pro ܡܢܝܢܗܘܢ].

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܡܢܝܘ Num. 4 49. Ptc. pl. *m.* ܡܬܡܢܝܢ Gen. 50 3. — numeratus est ll. cc.

ܡܢܫܐ N. pr. Manasse (ܡܢܫܐ) Mt. 1 10 A, *p. o.* BC; ܡܢܫܐ Js. 9 21 (*bis*).

---

*ܡܣܣ. *ܡܣܬ (מִסַּת) *f. st. cst.* C. suff. ܡܣܬܟܘܢ Mt. 6 34 C, ܡܣܬܝܟܘܢ B. ܡܣܬܝ Joh. 14 8 B, ܡܣܬܝ Ev. 183 A, *voc. o.* Ev. 50 A, ܡܣܬܟܝܢ Ev. 50 C. — sufficientia (est) *alcuius* = sufficit *alcui*, ll. cc.

---

*ܡܣܣܐ *Pe.* Ptc. pass. ܡܣܝܣ — putridus Job. 16 7.

*ܡܣܝܣܘ *f.* emph. ܡܣܝܣܘܬܐ — putredo Hom. Anecd. 201 13.

ܡܣܝܐ N. pr. ὁ Μεσσίας Joh. 1 41. 4 25.

ܡܣܟܝܢ Luc. 16 20 A, *p. o.* al. emph. ܡܣܟܝܢܐ Luc. 16 22 A, *p. o.* al. *f. id.* Mc. 12 42 A, ܡܣܟܝܢܬܐ ib. C. emph. ܡܣܟܝܢܬܐ Mc. 12 43 A, al. ܡܣܟܢܬܐ ib. BC. Luc. 21 3 BC. Pl. ܡܣܟܝܢܝܢ 2 Cor. 6 10, ܡܣܟܝܢܝܢ Js. 14 30 *bis*. emph. ܡܣܟܝܢܝܐ Js. 3 15, al. ܐ— Mt. 26 9 A. Luc. 6 20 A[1]. C. suff. ܡܣܟܝܢܘܗܝ Js. 10 2. — pauper, ll. cc., Ps. 81 3. 4. 85 1. Mt. 5 3. 11 5, et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 183 15.

ܡܣܟܝܢܐܝܬ *adv.* — pauperis modo Hebr. 5 2: ܡܣ' ܗܘ ܕܝܟܠ ܕܢܣܝܒ μετριοπαθεῖν δυνάμενος (Similiter, at non iisdem verbis, Peš.).

*ܡܣܟܝܢܘ. emph. ܡܣܟܝܢܘܬܐ S. F. 97 10. C. suff. ܡܣܟܝܢܘܬܢ Ps. 43 25. *f.* — paupertas, ll. cc.

ܡܣܪ *Pe.* ܡܣܪ (*Pa.* admittere vix queas) Mt. 27 26 Ev. 201 A. 2. *m.* ܡܣܪܬ Mt. 25 20 Ev. 94 A; etc. pl. 3. ܡܣܪܘ, ܡܣܪ Mt. 27 2 C; etc. Impf. ܢܬܡܣܪ *pass.*, ܢܡܣܪ Mt. 26 16 Ev. 170 B. pl. ܢܡܣܪܘܢ A: Mt. 10 17. 19; 24 9, al., ܢܡܣܪܘܢ ll. cc. BC. Imp. ܡܣܘܪ 2 Tim. 2 2 Ox., ܡܣܪ Lect. Ptc. act. ܡܣܪ; etc. pass. ܡܣܝܪܝܢ Hom. Anecd. 186 16. — tradidit ll. cc. et *pass.* N. T., cf. locos a Schwallyo (Idiot. p. 51) allatos. Quibus hosce addo: Ps. 30 6. Mt. 24 10. 26 10. 21. 23. Act. 22 3. 1 Cor. 13 3. Sequ. acc. et ܠܐܝܕܐ ܠܟܘܢ Job. 16 11; ܒܐܝܕܐ Hom. Anecd. l. c. (cit. Job. 9 23), cf. Rom. 1 24 (ἐν); ܠ (εἰς) ib. v. 26.

*ܡܣܘܪ (*qāṭōl*). C. suff. 3. *m.* ܡܣܘܪܗ Joh. 13 11 Ev. 174 A, ܗ— B. *m.* — traditor, l. c.

*ܡܣܪܘ. emph. ܡܣܪܘܬܐ. *f.* — traditio Col. 2 8.

Ithpe. ܐܬܡܣܪ Mt. 11 27 A, cf. 4 12 A; etc. Impf. 3. ܢܬܡܣܪ, ܢܬܡܣܪ Mt. 17 22 A[2], *voc. o.* A[1]; etc. Ptc. ܡܬܡܣܪ, ܡܬܡܣܪ (Mt. 26 64 Anecd.); etc. — traditus est, ll. cc., Js. 43 14 Lect. 76 (interpres legit δοθήσονται pro δεθήσονται; cf. Lect. 49). 52 12.

53 12. Jer. 39 36 (leg. ܠܡܣܡܠܐܪ). 43. Mt. 26 2. 24. 45. Mc. 9 30. 10 33. Luc. 21 16. 22 22. 24 7. Joh. 18 36. 1 Cor. 11 23. Lit. 708 12.

---

*ܡܥܠܐ. pl. [ܡܥܝܢ Hom. Anecd. 187 4 leg. ܡܥܘܢ]. c. suff. ܡܥܝܗ Job. 21 24 (sic leg. pro ܡܥܘܗ) *m.* — viscera l. c. (τὰ ἔγκατα).

---

*ܡܨܥ. ܡܨܥ, ܡܨܥ Eph. 2 14. emph. ܡܨܥܬܐ. *m.* — medium; st. emph. Mc. 3 3 AC. Joh. 19 18 B. ܒܡܨܥ Gen. 1 6. 3 8. Dt. 11 3. 6. Jo. 2 27. Ps. 12 5. Luc. 24 6. Hebr. 2 12. Eph. 2 14. ܒܡܨܥܬܗܘܢ Joh. 1 26 A; ܒܡܨܥܬܗ Gen. 3 3. Mt. 14 24 AC. 25 6 B. ܡܢ ܡܨܥ Ps. 56 5; ܡܢ ܡܨܥܬܗ Joh. 19 31 Ev. 206 B (cett. om.).

*ܡܨܥܬܐ *f.* cst. ܡܨܥܬ Gen. 19 29. Luc. 4 35 AB. 17 11 A; alibi. emph. ܡܨܥܬܬܐ Luc. 6 8 A, *p. o.* Mc. 3 3 B. Joh. 19 18 AC. — *id.*, ll. cc., al. C. suff. ܡܨܥܬܬܗ Gen. 2 9. Js. 12 6. Ps. 45 6; *f. id.* Ex. 11 4, al. ܒܡܨܥܬܬܗܘܢ Mt. 18 2 AB. 20; etc. ܩܡܘ ܡܢ ܡܨܥܬܬܗܘܢ Joh. 8 59 AC, ܩܡܘ ܠܡܨܥܬܬܗܘܢ ib. B. ܠܡܨܥܬܬܗܘܢ Mt. 18 2 C. ܡܢ ܡܨܥܬܗ Luc. 23 45.

*ܡܨܥܝ. emph. ܡܨܥܝܐ — medius Ex. 26 28.

ܡܨܪܝܢ N. pr. Aegyptus, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Lit. 697 6 = 706 16. 705 4. 13. 707 8. Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܨܪܝ. pl. emph. ܡܨܪܝܐ — Aegyptii Gen. 50 11. Ex. 8 26. 9 4. 6. 10 2. 11 3. 7.

ܡܩܕܘܢܝܐ N. pr. Macedonia Phil. 4 15. 1 Thess. 4 10.

[ܡܩܕܡܝܢ Joh. 3 28 A *corr.*, vid. ܩܕܡ].

---

*ܡܪ. ܡܪܐ Mt. 27 34 C. Mc. 15 23 C. Joh. 19 29 BC; ܡܪܐ ll. cc. A, *p. o.* B. Joh. 19 29 Dam. Ps. 68 22. emph. ܡܪܬܐ Joh. 19 30 B Dam., ܡܪܬܐ Hom. Anecd. 176 14. *f.* — *1.* χολή fel, bilis ll. cc., Hom. Anecd. l. c. = Prov. 5 4. Mc. 15 23 ܡܙܓ ܡܪܐ ܒܚܡܪܐ: utrum ܡܪܐ ut μύῤῥα (ܡܘܪܐ) intellectum voluerit librarius s. interpres, an ut χολή, ignoro, si quidem textus gr. hoc loco ἐσμυρνισμένος οἶνος habet, sed Mt. 27 34 οἶνος μετὰ χολῆς μεμιγμένος, quae est genuina lectio, ut ex Ps. 68 22 patet. *2.* πικρία Eph. 4 31.

*ܡܪܝܪ. *f.* ܡܪܝܪܐ. pl. ܡܪܝܪܝܢ — amarus Act. Philem. Anecd. 170 2. Hom. Anecd. 176 13.

ܡܪܝܪ *adv.* — amare Mt. 26 75 Ev. 181 C.

ܡܪܝܪܐܝܬ *adv.* — *id.* Mt. l. c. cett.

ܡܪܝܪܘ. C. suff. 3. *f.* ܡܪܝܪܘܬܗ. *f.* — amaritudo Job. 21 25. Hom. Anecd. 185 16.

*ܡܪܝܪܐ. emph. ܡܪܝܪܬܐ (מְרֵירְתָא) Joh. 19 30 A, ܡܪܝܪܬܐ C. C. suff. 1. ܡܪܬܝ Job. 16 13 (nisi fort. est מְרָרְתָא). *f.* — fel, bilis, (*i. q.* ܡܪܐ), ll. cc.

Aph. Impf. pl. 2. ܬܡܪܘܢ — exacerbavit Mt. 18 10 A; at Gr. καταφρονεῖν, Anecd. ܬܒܣܪܘܢ; BC ܬܒܣܘܢ. Quae num omnia recte se habeant, multum dubito, quia tanta lectionis varietas nusquam aliter in Ev., quod sciam, reperitur.

ܡܪܐ *Pe.* (Nescio an a subst. ܡܪܐ derivatum sit) Pf. ܡܠܪ Hom. Ox. 96 16; 3. *f.* ܡܪܬ. Impf. ܢܡܪܐ; 3. *f.* ܬܡܪܐ Ex. 15 9; etc. Imp. pl. ܡܪܘ. Ptc. act. ܡܐܪ Hom. Ox. 97 26 (fort. leg. ܡܠܪ, v. not. editoris), pl. ܡܪܝܢ, ܡܠܪܝܢ — dominatus est (κυριεύειν), sequ. ܥܠ, ll. cc., Gen. 1 28. 3 16. 9 1. 7. Js. 3 12. 42 19. Jer. 30 3. Jo. 2 17. Mc. 10 42. Luc. 22 25. Rom. 6 9. Hom. Ox. 96 0 17 (cit. Mt. 16 18, ubi Ev. ܢܬܚܝܠ, gr κατισχύειν). Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܡܪܐ *m.* st. abs. ܡܠܪ Act. 2 36. st. cst. ܡܪ Mt. 21 33 Ev. 88 C, Ev. 154 C, ܡܪܐ ib. Ev. 88 A. 135 2, ܡܠܪ Mt. 21 33 Ev. 154 A, ܡܪܝ ib. Anecd., Ev. 88 B. 20 1. Luc. 6 5 AC. [ܡܪܐܝ, forma contaminata ex ܡܪܐ et ܡܪܝ, Mt. 21 33 Ev. 154 B]. emph. ܡܪܐ et ܡܪܝܐ (v. infra). C. suff. ܡܪܗ, ܡܠܪܗ (Mt. 21 40 Ev. 88 C); ܡܪܝ; etc. ܡܪܗܘܢ, ܡܪܝܗܘܢ (BC Anecd. *pass.*); etc. ܡܪܝ, ܡܪܐܝ (4 Rg.

219. Ps. 8 2. Mc. 1 40 C. Luc. 7 19 AC; al.), ܡܪܝܢ BC *pass.* (e. g. Mt. 25 11 Ev. 96. 44 Ev. 167), Act. 16 31. Pl. ܡܪܝܢ Mt. 6 24. Luc. 16 13. 22 25 B. [Lit. 680, loc. edess.]. emph. ܡܪܝܐ. ܡܪܘܬܐ Zach. 9 14 (v. infra). C. suff. ܡܪܘܝ, ܡܪܝ (Luc. 19 33 C). 3. *f.* ܡܪܝܗ Act. 16 16. 19. *1.* ܡܪܝ Act. 16 30, ܡܪܐܝ Gen. 19 2 Dam. ܡܪܝܗܘܢ Act. Adrian. fol. 1ᵛ. [*f.* ܡܪܝܗܘܢ Mt. 15 27 A, ex Peš. assumtum]. 1. p. ܡܪܝܢܢ Lit. 708 16. — *1.* dominus, possessor Mt. 9 38. [15 27]. 20 8. 21 40. Luc. 19 33. Act. 16 16. 19. 30; al. ܡܪܐ ܒܝܬܐ οἰκοδεσπότης Mt. 13 52. 20 1. 11 AB. 21 33; al. ܡܪܗ ܕܟܪܡܐ Mt. 20 11 C; ܡܪܗ ܕܚܩܠܬܐ Luc. 6 5. *2.* Κύριος, de Deo et de Christo. Solus Ev. cod. A, manifeste ex Peš. pendens, ܡܪܝܐ de Deo usurpare solet, ܡܪܐ de Christo. Creberrime A ܡܪܝܐ perhibet, ubi BC ܡܪܐ habent, velut Mt. 1 20. 22. 2 15. 19. 3 3. 27 10. Luc. 2 9, et saepe alibi. Rarissime in A occurrit ܡܪܐ: ante Mt. 24 42 (Lag. 305 15), in C ܡܪܝܐ: Mt. 4 7. Luc. 10 27. Alii codd., ut S.F., de Jahveh ܡܪܐ usurpant; cf. etiam ܡܪܐ ὁ θεός Eccl. 7 19. Act. 16 34 cod. ms. (Lit. ܐܠܗܐ). ܡܪ ܡܪܘܬܐ παντοκράτωρ Zach. 9 14 (cf. Peš.). Ubi de Jesu agitur, persaepe formam suffixo 1. p. instructam ponunt, in textu gr. s. (ὁ) κύριος respondente, s. nihil, velut ܡܪܝ Joh. 20 2, ܡܪܢ Mt. 20 30 A. 32 sq. 25 11. 37. 44. 27 63. 2 Petr. 3 2. Rom. 1 7; al.; cf. Hom. Ox. 96 12. 62 8. 64 4. 8. 21. Vocativus κύριε est ܡܪܝ Gen. 18 3. 30. 32. 19 2. 18. Jon. 4 3. Mt. 8 2. 6. 8. 21. 9 18 B. 18 21. 26; al.; ܡܪܢ Act. Sct. ZDMG 56 259 13; rare ܡܪܐ Mt. 25 11 Anecd. 130 (cett. ܡܪܢ); itidemque rare ܡܪܐ pro ὁ κ. ἡμῶν Rom. 1 4. *3.* Formam suff. 1. p. instructam nominibus virorum beatorum doctorumque honoris causa anteponunt: ܡܪܝ ܡܪܩܘܣ Lit. 695 5, al., cf. Anecd. 144 3. Lect. 24. Lit. 708 16, et vid. ܐܢܛܘܢܝܘܣ. Itaque ܡܪܝܢܢ de apostolis Lit. 708 16.

*ܡܪܘܝ (*qāṭōl*). emph. ܡܪܘܝܐ — dominus Hymn. Lect. 136 11. 138 14. 139 8. Lit. 704 12. 706 7. Lit. Dam. IIIᵛ. Lect. ZDMG 56 252 9 (cf. adn.).

*ܡܪܬܐ. C. suff. ܡܪܬܝ — domina: ܡܪܬ ܡܪܝܡ Lit. 708 15.

ܡܪܬܐ N. pr. Martha Luc. 10 38 sqq. Joh. 11 1. 5. 19 sqq. 12 2.

ܡܪܘ Js. 40 10, ܡܪܘܬܗ Eph. 1 21. emph. ܡܪܘܬܐ. C. suff. ܡܪܘܬܗ; etc. pl. ܡܪܘܬܐ Col. 1 16. *f.* — dominatio, dominatus, ll. cc., Hom. Anecd. 183 8. 9. 10. 12. Hom. Ox. 97 2 18.

---

*ܡܪܐ (מרה, ܡܪܐ; مرى III, مُرَاءَة). ܡܪܝܢ (A, *p. o.* C; ܡܪܘܢ B) *m.* — aemulatio Luc. 22 24 (φιλονεικία). Lectio tuenda est, ut opinor, vixque audiendus Praetorius ZDMG 48, p. 365 ܡܪܝܢ coniciens (cf. Peš.) quod voci gr. haud ita accurate convenit.

ܡܪܓܠܝܬ (מרגלית, Krauss. 2 350 sq.) Mt. 13 46 A *cod.*, ܡܪܓܠܝܬܐ ib. *corr.*, Anecd. pl. abs. ܡܪܓܠܝܢ leg. puto v. 45 A pro ܡܪܓܠܝܐ [Anecd. corrupt.]. emph. ܡܪܓܠܝܬܐ Mt. 7 6. — margarita, ll. cc.

---

*ܡܪܕ. ܡܪܕܐ Hymn. Anecd. 112 1. Quid significet, subobscurum.

Aph. Pf. pl. ܐܡܪܕܘ — ad rebellionem incitavit Dt. 13 13.

---

*ܡܪܛܘܪ (μάρτυρος). pl. ܡܪܛܘܪܝܢ, emph. ܡܪܛܘܪܝܐ. *m.* — martyr Hymn. Anecd. 113 8. 117 8.

*ܡܪܛܝܪ. pl. emph. ܡܪܛܝܪܐ (si vera est lectio) — *id.* Act. Philem. S. F. 74 ult.

ܡܪܝܐ N. pr. Maria *1.* mater Jesu Luc. 1 46 C. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. *2.* soror Lazari Joh. 11 20 A. 28 A. Hom. Anecd. 204 8 (cit. Joh. 11 32). Cf. ܡܪܝܐܡ, ܡܪܝܡ.

ܡܪܝܐܡ Μαριάμ A: Mt. 27 61. Luc. 1 30; al.; *p. o.* Mt. 27 56 B. Mc. 15 47 BC Anecd. Joh. 19 25 sq. Dam.; al. ܡܪܝܡ A: Mc. 16 1,

al., *p. o.* paene constanter BC, frequenter Anecd., praeterquam Act. 1 14, al. — *1.* soror Mosis: ante Ex. 15 1. Hom. Ox. 95 12. 16. *2.* mater Jesu, N. T. *pass.* Hom. Ox. 97 5 18. Lit. 708 15. Lit. Dam. *pass.* Apocr. Dam. fol. 1v. 2v. *3.* mater Jacobi et *4.* soror Lazari, N. T. *pass.* *5.* Magdalena N. T. *pass.*, Hom. Ox. 970 2. 8. — Cf. ܡܪܝܐ.

ܡܪܥ *Pa.* (nisi fort. *Aph.*). — ܡܡܪܥܐ ܠܝ ὑπωπιάζῃ με, var. lect. ὑποπιάζῃ, ὑποπιέζῃ, Luc. 18 5.

*ܡܡܪܥ (ptc. pass.). pl. ܡܡܪܥܝܢ — aegrotus 1Cor. 11 30.

ܡܪܣܦ (Krauss. 2 353) *m.* — marsupium Prov. 1 14.

ܡܪܩܘܣ N. pr. Marcus evangelista Lit. 695 5.

ܡܫ *Pe.* ܡܫ Luc. 7 14 Anecd.[1], ܡܐܫ Anecd.[2] C. suff. ܡܐܫܗ Luc. 5 13 (cf. Bibl. Syr., corrigenda) — tetigit, ll. cc. Cf. ܓܫܫ.

---

*ܡܫܚ I. ܡܫܚ Mt. 25 3 sq. Ev. 95 B, Luc. 7 46 B, ܡܫܚ Mt. l. c. Ev. 95 A, *p. o.* Js. 61 3 et saepius; ܡܫܚ Mt. l. c. Ev. 164 A, *p. o.* ib. BC, al. emph. ܡܫܚܐ. C. suff. ܡܫܚܟ Dt. 11 14; etc. *m.* — oleum, unguentum, ll. cc., Jo. 2 19. 24. Ps. 44 8. 54 22. Mt. 25 8. Hebr. 1 9. Hom. Anecd. 180 7 (cit. 3 Rg. 17 12). 10 (cit. 3 Rg. 17 14). 181 19.

ܡܫܚ *Pe.* Luc. 4 18 A, *p. o.* al. C. suff. 2. *m.* ܡܫܚܟ Hebr. 1 9 Lect., ܡܫܚܟ ib. Dam., ܡܫܚܟ Ps. 44 8. 3. *f.* ܡܫܚܬ; etc. Impf. pl. 3. *f.* ܢܡܫܚܢ Mc. 16 1 Anecd. (Hinc corrig. BC). [ܢܡܫܚܢܢ (sic) ib. A]. Imp. ܡܫܘܚ Mt. 6 17 (BC *p. o.*). Ptc. act. *f.* ܡܫܚܐ Luc. 7 38. — unxit, ll. cc., Js. 61 1. Luc. 7 46. Joh. 11 2. 12 3.

ܡܫܝܚܐ. C. suff. ܡܫܝܚܗ Luc. 2 11, al. pl. ܡܫܝܚܝܢ Mt. 24 24. — Christus, *pass.* Hom. Ox. 95 9 16. 20. 62 10. 14. Hymn. Anecd. 111 4. Alibi.

*ܡܫܘܚܐ. emph. ܡܫܘܚܬܐ. *f.* — χρῖσμα Ex. 40 15.

ܡܫܚ II. *Pe.* Pf. 3. — mensus est Js. 40 12.

*ܡܫܘܚ. C. suff. ܡܫܘܚܗ. *m.* — mensura Lit. 705 9.

[ܡܫܘܬܐ ἡ κάμπτη: Hanc vocem Jo. 14 sub ܬܐ . . . latere suspicor; cf. Peš.].

---

*ܡܫܟ. ܡܫܟ (*pass.*), ܡܫܟ Mt. 3 4 B. Mc. 1 6 C. C. suff. ܡܫܟܗ Job. 16 15. Pl. abs. ܡܫܟܝܢ (sic!) Hebr. 11 37. *m.* — cutis, ll. cc., Gen. 3 21. Vit. Anton. S. F. 90 8.

---

*ܡܫܟܢ. Ptc. act. ܡܡܫܟܢ — pignoratus est Job. 22 6.

ܡܬܐܝ N. pr., v. ܡܬܝ.

ܡܬܬܝܘܣ N. pr. Μαθθαῖος (vel potius ex hac forma decurtatum) Anecd. 130 10. 132 ult. Lit. 704 2. Cf. ܡܬܝ.

ܡܬܘܫܠܚ N. pr. Μαθουσαλα (Peš. ܡܬܘܫܠܚ) Luc. 3 37.

ܡܬܚ *Pe.* ܡܬܚ. 1. ܡܬܚܬ — *1.* tetendit, expandit *coelum* Hom. Anecd. 197 16 (cit. Job. 9 8), *mare* Lit. 704 17. *2.* intendit *arcum* Zach. 9 13.

Ithpe. Ptc. ܡܬܡܬܚ — tensum est *rete* Prov. 1 17.

ܡܬܝ, vid. ܐܡܬܝ.

ܡܬܝ (cf. Lidzbarsk. „Ephem." 1 213) N. pr. Ματθαῖος Mt. 9 9 C. 10 3 C Anecd. Anecd. 114 17. ܡܬܐܝ Mt. 9 9 A, *p. o.* B. 10 3 AB. Cf. ܡܬܝܘܣ.

---

*ܡܬܠ. ܡܬܠ Joh. 16 29 Ev. 189 A, ܡܬܠ *pass.* ܡܬܠ Luc. 5 36 Anecd. emph. ܡܬܠܐ A ante Mt. 13 44. 18 23, alibi. Pl. ܡܬܠܝܢ. emph. ܡܬܠܝܐ Mt. 13 53 A, *p. o.*

pass. [ܡܬܠܐ Luc. 8 10 A: *manus corr. antiqui*, Lag.]. C. suff. ܡܬܠܗ, ܡܬܠܝܗ Prov. 1 1 Lect. 87. *m.* — *1.* παραβολή, parabola Ps. 43 15. Prov. 1 6. Mt. 21 33. 22 1. Luc. 8 10 Anecd.; alibi. Creberrime in praescriptis parabolarum. Praeterquam Hom. Anecd. 177 21. *2.* παροιμία, proverbium Prov. 1 1. Sirac. 18 29. Lect. 24 12. 87 12. 96 1. 103 12. *3.* μῦθος Tit. 1 14, cf. Js. 8 19.

ܡܬܢ N. pr. Μαθθαν (Peš. ܡܬܢ) Mt. 1 15 A; *p. o.* BC.

ܢ

ܢܓܝ N. pr. Ναγγαι (cf. „Ephem." ed. Lidzbarski 1 213; Peš. ܢܓܝ) Luc. 3 25 B (C om.).

ܢܐܝܢ N. pr. l. Ναϊν (Peš. ܢܐܝܢ) Luc. 7 11 A, *p. o.* BC; ܢܐܝܢ Anecd.[2]

---

*ܢܒܐ. ܢܒܐ Dt. 13 1 *et pass. al.*, ܢܒܝ Mt. 10 41 B. 13 57. 21 26; al. [ܢܒܝ, forma contaminata, Joh. 7 52 D]. emph. ܢܒܝܐ Mt. 2 15 A, ܢܒܝܐ A *pass.*, *p. o.* al. C. suff. ܢܒܝܗ. pl. *a*) ܢܒܝܝܢ Mt. 23 34 A Anecd. 24 11 Ev. 92 A. 24 A Dam. Luc. 10 24; ܢܒܝܝܢ ll. cc. BC. emph. ܢܒܝܝܐ (A), ܢܒܝܝܐ *pass.* (e. g. Mt. 7 12 C. 15 C. 23 29 sq. Anecd. 2 Petr. 3 2), ܢܒܝܐ paene constanter BC (Mt. 5 12. 17 sq. 11 13; al.). Rom. 1 2. 3 21. Eph. 2 20. Hebr. 1 1. 11 32. Lect. 19 14. *b*) ܢܒܝܘܢ Mt. 24 11 Ev. 160 A, ܢܒܝܘܢ ib. BC, Ev. 92 B; v. 24 B. emph. ܢܒܝܘܬܐ Hom. Anecd. 174 27. 189 9. 191 21, ܢܒܝܘܬܐ Lit. 698 6. *m.* — propheta, ll. cc. et pass. V. et N. T.; praeterquam Anecd. 106 16. Hom. Ox. 962 15. 69 3. Hom. Anecd. 174 *pass.* 175 2. 180 18. 204 19. 205 24. Hymn. Anecd. 111 6. 22. 112 3. 6. Lit. Dam. I fol. 1v.

ܢܒܝܐ *f.* — prophetissa Luc. 2 36 C [AB ܢܒܝܬܐ, num fort. ܢܒܝܬܐ?].

ܢܒܝܘ *f.* — prophetia Rom. 12 6. 1 Cor. 13 2. [Incertum ܒܢܒܝܘܬܗ Sirac. 46 1: ἐν προφητείαις].

Ithpa. ܐܬܢܒܝ. pl. ܐܬܢܒܝܘ Mt. 11 13 AC, ܐܬܢܒܝܘ B. Impf. pl. ܢܬܢܒܘܢ Act. 2 17 sq. [Hom. Anecd. 204 17]. Imp. ܐܬܢܒܝ. Ptc. act. ܡܬܢܒܐ — vaticinatus, prophetatus est, ll. cc., Mt. 26 68. Luc. 1 67. Joh. 11 51. Hom. Anecd. 191 19. 204 17 (cit. Jo. 2 28). Hom. Ox. 962 17. [De ܡܬܢܒܝܢ 2 Tim. 2 9 vid. *ܢܒܐ].

ܢܒܘ N. pr. Ναβαυ (Peš. ܢܒܘ) Js. 15 2.

ܢܒܝܘܬ N. pr. Ναβαιωθ Js. 60 7. Requiro ܢܒܝܘܬ (sec. Peš.).

ܢܒܘܟܕܢܨܪ N. pr. Nebukadnezar (ut Peš.) Hom. Anecd. 206 20. [Jer. 39 1].

---

*ܢܒܙ (talm., samar. נִבְזָא „sors". Sitne derivatum a rad. נבז = نبذ itaque ergo hebr. originis, an depravatum ex נפץ — cf. syr. ܦܨܐ, ܦܣܐ — ignoro. Praeterquam fort. comparandum נבז „apocha" [?], quod in papyro aram. in Proceed. Soc. Bibl. Arch. 1903, p. 205, lin. 6 legitur). ܢܒܙ Mt. 27 35 A, *p. o.* al. emph. ܢܒܙܐ. C. suff. ܢܒܙܝ. Pl. ܢܒܙܝܢ Luc. 23 34 A, *p. o. pass.* C. suff. ܢܒܙܝܗܘܢ Jer. 12 13 (cf. GGA 1901, p. 205 sq.). *m.* — sors (κλῆρος) ll. cc., Jon. 1 7. Ps. 21 19. Prov. 1 14. ܢܒܙ ܪܡܘ ܥܠ (ܢܒܙܝܢ) sortem iecerunt super Jo. 3 3. Mt. 27 35. Mc. 15 24. ܒܢܒܙ ܐܬܡܠܝܢ ἐκληρώθημεν Eph. 1 11.

ܢܒܙܝܗܘܢ Col. 1 12 ὁ κλῆρος αὐτῶν. Vix vere traditum.

ܢܒܥ *Pe.* ܢܒܥ. Impf. ܢܒܘܥ Lit. 704 18. — prorupit, *a*) scaturivit l. c. *b*) germinavit Lit. 706 3.

ܡܒܘܥ Joh. 4 14 A, *p. o.* C, al. emph. ܡܒܘܥܐ Mc. 5 29 A, per ܘ scr. Joh. 4 6; ܡܒܥܐ Mc. l. c. B. C. suff. ܡܒܘܥܗ Joh. 4 6 (A). pl. ܡܒܘܥܐ Gen. 7 11, al. *m.* — fons, ll. cc., Gen. 2 6. 8 2. Js. 12 3. 35 7. Jo. 3 18. Joh. 4 12. Lit. 705 14. 706 10. Lit. Dam. I fol. 2[v].

ܢܓܕ *Pe.* ܢܓܕ; etc. Impf. ܢܢܓܘܕ, ܢܓܘܕ; etc. Ptc. act. ܢܓܕ; etc. — *1. tr.* traxit Gen. 19 10. [Jer. 14 6]. Luc. 14 5. Joh. 6 44. 12 32. 21 6. 11. Act. 16 19. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*). Sequ. ܒ instr. (*serrā*) Js. 10 15 (gr. ἕλκοντος αὐτόν). *2. intr.* fluxit Dt. 11 9. Js. 44 4. Jo. 3 18 (*bis*). Joh. 7 38. Lit. 705 1. ܡܫܚܐ ܢܓܕܐ εἱλκωμένος Luc. 16 20; ܕܡܐ ܚܠܝܕܐ ܢܓܕܐ αἱμορροοῦσα Mt. 9 20; *terra* ܕܢܓܕܐ ܚܠܒ ܘܕܒܫ ῥέουσα γάλα καὶ μέλι Num. 13 28.

*ܢܓܘܕ (ܢܓܘܕ). pl. cst. ܢܓܘܕܝ Mt. 23 16 A. c. suff. ܢܓܘܕܝܗܘܢ 23 24, ܢܓܘܕܝܢ v. 16 Anecd. *m.* — dux, ll. cc.

*ܢܓܕ. C. suff. ܢܓܕܗ (A, *p. o.* cett.). *m.* — profluvium, profusio (ῥύσις) *sanguinis* Mc. 5 25. Luc. 8 43. 44.

*ܢܓܘܕ. pl. abstr. ܢܓܘܕܝܢ. C. suff. 3. *m.* (?) ܢܓܘܕܝ Gal. 6 17. *m.* — plagae, verberatio (μάστιξ, μάστιγες) Js. 50 6 (cf. ZDMG 53 712 ult.). Ps. 37 18. 90 10. Hebr. 11 36; στίγματα Gal. 6 17.

ܢܓܘܕܐ *f.* (nom. unit.) Job. 21 9. C. suff. 3. *f.* ܢܓܘܕܬܗ Mc. 5 29 C, ܢܓܕܬܗ A, ܢܓܕܬܗ B. Pl. ܢܓܘܕܬܐ Luc. 7 21 AC, ܢܓܕܬܐ B. C. suff. ܢܓܘܕܬܗܘܢ Act. 16 33 (Lit.). — plaga, ll. cc. (Luc. l. c. Anecd. ܟܐܒܝܢ).

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܢܓܕ — tractus est Jer. 11 19.

Pa. ܢܓܕ (Mt. 27 26 Ev. 201 A, *p. o.* al.). C. suff. ܢܓܕܗ Joh. 19 1. Impf. pl. ܢܢܓܕܘܢ; etc. Ptc. act. pl. ܡܢܓܕܝܢ Mc. 10 34. — verberavit, ll. cc., Mt. 10 17. 23 34. Act. 16 22. 23.

---

*ܢܓܗ *Pe.* Ptc. act. ܢܓܗ Mt. 28 1 A, *p. o.* B. [C ܢܓܗ!] — illucescit l. c.

---

*ܢܓܠ. *ܡܓܠ. pl. ܡܓܠܐ. C. suff. ܡܓܠܝܗܘܢ. *f.* (?) — falx Jo. 3 10. 13.

ܢܓܡ (cf. *ܓܡ. Nöldeke ZDMG 54 162) *Pe.* ܢܓܡ; etc. Impf. 3. ܢܢܓܡ Luc. 17 8 C. Imp. ܓܘܡܘ Joh. 21 12 A, ܓܡܘ BC. — coenavit, ll. cc., Joh. 21 15. 1 Cor. 11 25.

Aph. Impf. 3. ܢܓܡ Luc. 11 37. 1. ܐܓܡ Luc. 17 8 A, *p. o.* C. pl. 1. ܢܓܡ Joh. 21 5 A, *p. o.* BC. — *i. q. Pe.*, ll. cc.

---

*ܢܓܪ. *ܢܓܪ (נַגְּרָא). emph. ܢܓܪܐ. *m.* pl. ܢܓܪܝܢ, ܢܓܪܐ; c. suff. 3. *f.* ܢܓܪܝܗ — obex Ex. 26 27 sqq. Jon. 2 7. Hom. Ox. 96 110.

*ܢܓܪ. emph. ܢܓܪܐ (נַגָּרָא) — faber lignarius Mt. 13 55. Act. Andr. et Matth. fol. 1[r].

---

*ܢܕ (cf. *ܢܘܕ) *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܢܕܕܝܢ — commovit *caput* Mc. 15 29 C.

ܢܕܒ N. pr. Nadab Ex. 28 1.

---

*ܢܗܡ (= *ܢܘܡ) *Pe.* pl. 3. *f.* ܢܗܡܝܢ — dormivit Mt. 25 5 Ev. 96 C (si vere est traditum; cett. habent ܕܡܟܝ).

---

*ܢܗܪ I. *Pe.* Pf. pl. ܢܗܪܘ Mt. 17 2 A (cf. *Aph.*). Impf. 3. ܢܢܗܪ. Imp. *f.* ܢܗܪܝ. Ptc. act. pl. ܢܗܪܝܢ — luxit, l. c., Js. 60 1 (*bis*). 2 Cor. 4 6.

ܢܘܗܪ Mt. 4 16 A *bis*, ܢܘܗܪ Joh. 11 10 A; *p. o. pass.*, ܢܗܪ Luc. 2 32 B. emph. ܢܘܗܪܐ (Mt. 17 2 A) s. ܢܘܗܪܐ (Luc. 12 3 A, al.). C. suff. ܢܘܗܪܗ, ܢܘܗܪܗ Hom. Anecd. 198 26. [ܢܘܗܪܗ Luc. 23 44 A *corr.*]; etc. ܢܘܗܪܗܘܢ Luc. 1 4 B. ܢܘܗܪܟܘܢ Mt. 5 16 C. Pl. ܢܘܗܪܝܢ Gen. 1 14. emph. ܢܘܗܪܝܐ ib. 16. *m.* — lux, lumen, ll. cc., Gen. 1 3 sqq. 15 sq. Ex. 10 23. Js. 9 2. 10 17. 42 6. 53 11. 60 1. 3. 19. Jer.

3835. Am. 89. Jo. 210. 315. Ps. 898. Eccl. [117.] 122. Mt. 416. 514. 2429. Luc. 232. 816. 1133. Joh. 14sqq. 319sqq. 812. 119. Col. 112. Hymn. Anecd. 1119. Hom. Anecd. 18425. S. F. 722sq. Lit. 70119. 70721. Lit. Dam. I fol. 1r. Alibi.

ܢܗܝܪ Mt. 622A, ܢܗܪ B. *f.* ܢܗܝܪܬܐ. pl. *m.* ܢܗܝܪܝܢ Vit. Anton. S. F. 9013 (sic ipse cod.), ܢܗܪܝܢ Hom. Anecd. 18122. — lucens, lucidus, ll. cc., Jo. 211. 31. Mt. 175AB. Luc. 1136. Hom. Anecd. 20521. Lit. Dam. IIv = Anecd. 112 paen. (ubi leg. ܢܗܝܪ ܡܢܗܪ ܘܡܢܗܪܝܢ). Cf. ܢܗܘܪ.

ܢܗܝܪܐܝܬ Luc. 1619AB, ܢܗܝܪܐܝܬ C. *adv.* — splendide, l. c.

*ܢܗܝܪܘ (samar., syr.) *f.* c. suff. ܢܗܪܘܬܗ 2Cor. 4[4]. 6. — illuminatio.

ܢܗܘܪ — lucens, lucidus Mt. 622C. 175C. Cf. ܢܗܝܪ.

Ithpa. ܐܬܢܗܪ; etc. Impf. pl. ܢܬܢܗܪܘܢ — illuminatus est Eph. 118. Hebr. 64. 1032. Hom. Anecd. 1847. Hymn. Lect. 13812.

Aph. ܐܢܗܝܪ (Act. 1629); etc. Impf. 3. ܢܢܗܪ. pl. 1. ܢܢܗܪ Stud. Sin. 111472. Imp. ܐܢܗܪ; etc. Ptc. ܡܢܗܪ, ܡܢܗܝܪ; etc. — *1.* illuminavit Gen. 114sq. 17. Ps. 124. Lit. Dam. IIIr. *2.* incendit Act. 1629. S. F. 1082. *3. intr.* luxit Mt. 515sq. 1443. 172C. Luc. 29. 1136. Joh. 15. 9. 535. 2Cor. 44. Lect. 1365. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (c. ܠ p., = φᾶναι [φαείνειν] Migne, P. Gr. 26900C).

ܡܢܗܪܐܝܬ (i. e. מַנְהֲרָאִית) *adv.* — splendide Hymn. Lect. 13817.

*ܢܗܪ II. ܢܗܪ Gen. 210. emph. ܢܗܪܐ; c. suff. ܢܗܪܗ. Pl. ܢܗܪܝܢ. emph. ܢܗܪܝܐ. *m.* — flumen, fluvius, Gen. 210. 13sq. Dt. 1124. Js. 1115. 432. 19sq. Am. 95. Jon. 24. Mt. 36. 725. 27. Mc. 15. 9. Joh. 738. Lit. 69616 (cit. Ps. 6410) et saepius. Act. Sct. ZDMG 5626014.

ܢܘܫ *Pe.* ܢܘܫ (A ܢܘܫ Joh. 1934 Ev. 238, ܢܘܫ Ev. 207A, al.), pl. ܢܘܫܘ, ܢܘܫ (Joh. 1937 Ev. 207B), ܐܢܘܫܘ(?) ib. Ev. 207C. — fodit, transfodit Mt. 2749. Joh. 1934. 37.

*ܢܘܕ. *Aph.* Ptc. act. pl. ܡܢܝܕܝܢ. Inf. ܐܢܝܕܘ (sic) Ps. 4315. — commovit *caput* l. c., Mt. 2739. Mc. 1529AB. Cf. *ܢܕ.

*ܢܘܚ. *Pe.* Pf. pl. ܢܚܘ. Impf. ܢܢܘܚ — quievit, remisit Gen. 811. Js. 1025. Sirac. 467.

ܢܝܚ, *f.* ܢܝܚܐ — lenis, tolerandus Mt. 95. 1015. 1924 (Anecd. om.). Mc. 29. Luc. 523. 1012. 1825C.

ܢܝܐܚ Mt. 1129A, ܢܝܚ B, al. emph. ܢܝܐܚܐ, ܢܝܚܐ. C. suff. ܢܝܚܗ; etc. *m.* — requies, remissio Gen. 89. Job. 2113. Mt. 1129 (C om.). Hebr. 43a. Hom. Anecd. 19911. Act. Philem. Anecd. 1699; ܠܡܬܒ ܢܝܚܝ εἰς τ. κατάπαυσίν μου Hebr. 43b. ܒܢܝܚ leniter Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

*ܢܝܚܐ. emph. ܢܝܚܬܐ (A). C. suff. 3. *m.* ܢܝܚܬܗ. *f.* — mansio Js. 1110 (Lect.). Joh. 1423AB.

*ܡܢܚܐ *f.* (assyr. *manāḫtu*) Pl. ܡܢܚܢ, ܡܢܚܝܢ (ﺍﻟﺎﻟﺔ) Ev. 182C. — mansio Joh. 142.

Aph. Ptc. act. ܡܢܝܚ Mt. 1128; pl. ܡܢܝܚܝܢ Hom. Anecd. 1772. — requiescere fecit, refocillavit, ll. cc.

Ittaph. ܐܬܢܝܚ (Gen. 22sq., al.). Impf. ܢܬܢܝܚ Luc. 106A, ܬܬܢܝܚ Hymn. Anecd. 11120; etc. Imp. f. ܐܬܢܝܚܝ Luc. 1219A, *p. o.* B, ܐܬܢܝܚ C; etc. Ptc. act. *f.* ܡܬܢܝܚܐ (Eccl. 710). — requievit Gen. 22sq. Js. 116 (Anecd.). Mt. 2645. Luc. 1219. 1625C (ܡܬܢܝܚ παρακαλεῖται, ut Peš. AB ܡܬܒܝܐܐ); c. ܥܠ l. Ex. 1014. Js. 112. Luc. 106. Hom. Ox. 9595. 17; ܒ l. Eccl. 710. Luc. 1329. Hymn. Anecd. 11120. Sequ. ܡܢ p.: otium habuit ab aliquo Job. 2134.

ܢܘܚ (A ܢܘܚ Mt. 2437sq.) N. pr. Noah Gen. 69; *pass.* Mt. l. c. Luc. 336. Hom. Ox. 956—59 *pass.*

*ܢܘܛܐ. (cf. Krauss. 2 355). pl. ܢܘܛܝܢ. m. — ναύτης, nauta Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

*ܢܘܡ. (cf. ܢܘܡ) Pe. pl. 3. f. ܐܬܢܘܡ Mt. 25 5 A, p. o. al. — dormivit, l. c.

ܢܘܡܦܐܣ N. pr. Νυμφᾶς Col. 4 15. Sed lectio est incerta, cf. Stenning. i. l.

ܢܘܢ Mt. 7 9 A. 10 Ev. 135 C, al. emph. ܢܘܢܐ [ܢܘܢܐ Mt. 17 27 BC]. pl. ܢܘܢܝܢ Mt. 4 18 A, p. o. al., ܢܘܢܝܢ Mt. l. c. C. emph. ܢܘܢܝܐ. C. suff. 3. m. ܢܘܢܘܗܝ Gen. 1 26, al. m. — piscis, ll. cc., Gen. 1 28. 9 2. Mt. 14 17. 19; al. Hom. Ox. 9 72—75 pass. Hymn. Lect. 139 15.

ܢܘܢ N. pr. Nun, Josuae pater, Sirac. 46 1.

*ܢܘܣ (cf. Krauss. 2 355) [Joh. 8 20 C leg. ܢܘܣܐ]. emph. ܢܘܣܐ Mt. 23 35 A¹. 24 1 A¹, al.; p. o. pass. ܢܘܣܐ Jon. 2 5. 8. Mt. 21 12ᵃ A. 14 sq. et 23 A. Mc. 13 1, al. [Perperam ܢܘܣܐ Joh. 2 21 AC]. C. suff. ܢܘܣܗ; ܢܘܣܗ Mt. 26 61 Ev. 180 A, p. o. ib. Anecd. — Pl. c. suff. ܢܘܣܝܗܘܢ Jo. 3 5. m. — ναός templum, Hom. Anecd. 195 4. Est non modo pro ναός: Jon. 2 5. 8. Ps. 44 16. Mt. 23 16 sq. Mc. 15 29. Luc. 1 9. Joh. 2 21. Eph. 2 21, alibi, sed etiam pro ἱερόν: Mt. 4 5. 21 12. 14 sq. 23. 24 1. 26 55. Mc. 12 35. 13 1. 3. Luc. 2 27. 37. 46. 18 10. 19 45. 47. Joh. 8 20, alibi; Hom. Anecd. 190 26 (cf. Luc. 2 27). Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. 1ᵛ. ܢܘܣܐ ܕܩܕܫ τὸ ἱερόν Joh. 2 14.

*ܢܘܪ. ܢܘܪ (Joh. 21 9 A, p. o. Act. 2 3). emph. ܢܘܪܐ; ܢܘܪܐ Luc. 3 9 A cod., ܢܘܪܐ Js. 9 5. f. et m. (Lit. Dam. I fol. 1ᵛ, et cf. varias lect. Luc. 3 17). — ignis, ll. cc., Gen. 19 24. 22 6 sq. Ex. 9 23 sq. Mt. 3 10, et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 171 19. Hymn. Anecd. 113 12. Hom. Ox. 9 58 16.

*ܡܢܪܐ f. emph. ܡܢܪܬܐ — candelabrum Ex. 26 35. Mt. 5 15. Luc. 8 16. 11 33 A.

*ܢܙܠ. ܡܙܠܐ (maqṭāl, pl.; cf. mand. מאנזאלאתא, hebr. מַזָּלוֹת, etc. Schrader K. A. T.³ 628; ܡܢܙܠܬܐ, ܡܢܙܠܐ) 2 Petr. 3 10. C. suff. 3. m. ܡܙܠܘܗܝ Col. 2 20, ܡܙܠܘܗܝ Gal. 4 3, ܡܙܠܘܗܝ Col. 2 8. m. — elementa mundi (στοιχεῖα), ll. cc.

[ܢܙܠܐ, ܢܙܠܗ S. F. 107 2. 6 vox male exarata. Quomodo corrigenda sit, mihi non liquet].

ܢܨܪܬ N. pr. Nazareth (cf. Dalm. Gramm. p. 119, n. 1) pass. ܢܨܪܬ A: Mt. 2 23, 21 11, Luc. 2 4, 4 16; ܢܨܪܬ C: Luc. 2 4 et Joh. 1 46 Ev. 137; ܢܘܨܪܬ Mc. 1 9 A, p. o. A: Luc. 1 26. Joh. 1 45 Ev. 137. [ܢܘܨܪܬ v. 46 Ev. 137 A]. ܢܨܪܗ (ܗ = ẞ) Luc. 4 16 BC.

ܢܨܪܝ (Nisba) Mt. 2 23. emph. ܢܨܪܝܐ A: Mc. 1 66 Ev. 217, Luc. 4 34, Joh. 18 5. 7; p. o. Mt. 26 71 Ev. 196 C. Mc. 1 66 Ev. 19 A, Ev. 217 C, Anecd. Luc. 18 37 A. 24 19 A; ܢܘܨܪܝܐ Mt. 26 71 Ev. 181 A, p. o. 26 69 Ev. 196 C. 71 B, Ev. 181 C. Mc. 16 6 B, Ev. 19 C. Luc. 4 33 BC. 18 37 BC. 24 19 BC. Joh. 18 5 et 7 BC. 19 19. Act. 2 22. — Ναζωραῖος Nazarenus, ll. cc.

ܢܚܘܡ N. pr. Ναούμ (Peš. ܢܰܚܘܡ) Luc. 3 29 (25) C, ܢܚܘܡ v. 25 B.

ܢܚܘܪ N. pr. Ναχώρ (Peš. ܢܰܚܘܪ) Luc. 3 34 B, ܢܚܘܪ C.

*ܢܚܠ I. ܢܚܠ, emph. ܢܚܠܐ m. — cineres et fuligo (Comparetur duplex significatio vocabulorum ܩܛܡܐ et ܪܡܨܐ, ܪܡܕܐ, itidemque voc. ضَبْح — cf. v. Kremer, Beitr. z. arab. Lex. i. v. — Videas etiam verss. Peš. et aethiop. Ex 9 8); est = σποδός Gen. 18 27. Js. 61 3. Jon. 3 6. Hebr. 9 13; αἰθάλη Ex. 9 8. 10.

*ܢܚܠ II. ܢܚܠ pass., ܢܚܠ Luc. 3 5 B. emph. ܢܚܠܐ Joh. 18 1 A, p. o. pass. pl. ܢܚܠܝܢ Js. 11 15. emph. ܢܚܠܝܐ. m. — vallis, wādī, ll. cc., Num. 13 24. Js. 8 14. 10 29. 35 6. 40 4. Jer. 38 40. Jo. 3 2. 12. 14.

18. Job. 21 33. Joh. 18 1 (Anecd. ܢܚܠܐ). Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14). 706 11. 18.

---

*ܢܚܡ (De significatu Dalman, Worte Jesu 1898, p. 71 sq. disputat contra Schwall. Idiot. p. 54 sq. Verbo edess. ܒܝܐ „consolatus est" a Schwallyo laudato adde ܬܘܝܐܬܐ (sic) „consolatio" apud Antonium Rhetor., in cod. manu scr. Gotting. fol. 15ᵇ). *Pa.* Impf. 1. ܐܢܚܡ; etc. Imp. pl. ܢܚܡܘ, ܢܚܡܘܢ Js. 35 4. Ptc. act. ܡܢܚܡ; etc. — παρακαλεῖν, *a*) excitavit, incitavit Hebr. 10 25. *b*) consolatus est Js. 10 32. 35 4. 40 1 sq. 11. 61 3. Job. 21 34. Rom. 12 8. 1 Thess. 4 1. 18. Tit. 2 15. Παραμυθεῖσθαι Joh. 11 19. 31, cf. Hom. Anecd. 203 26.

ܡܢܚܡܢ Joh. 14 16 A, *p. o.* 16 7 Ev. 55 B; ܡܢܚܡܢܢ 14 16 Ev. 184 C. emph. ܡܢܚܡܢܐ. pl. ܡܢܚܡܢܝܢ Job. 16 2. — consolator, ll. cc., Joh. 14 26. 15 26. Lit. 695 12. Lect. 138 13.

ܬܢܚܘܡܝܢ (pl. abstr.) Jer. 38 9 (cf. GGA 1901, p. 206). Job. 21 2. emph. ܬܢܚܘܡܝܐ [ܬܢܚܘܡܐ Luc. 2 25 A]. *m.* — consolatio, ll. cc., Luc. 2 25. Rom. 12 8. 15 4. Phil. 2 1. Col. 3 12. Lit. 704 13.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܢܚܡ; etc. Ptc. ܡܬܢܚܡ — consolationem accepit Mt. 2 18. 5 5. Luc. 16 25 AB (C ܡܬܢܚܡ). Eph. 6 22.

[ܬܬܢܚܡܝܢ Js. 43 20 Lect. 36: vid. *ܢܚܡ.]

---

*ܢܚܫ I. ܢܚܫ (נְחָשׁ). emph. ܢܚܫܐ, ܢܚܫܐ Hom. Anecd. 174 2. *m.* — aes, l. c., Js. 60 17 (*bis*). Mt. 10 9. Mc. 12 41. 1 Cor. 13 1.

---

*ܢܚܫ II. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܢܚܫܝܢ — artes magicas coluit Hom. Anecd. 199 ult.

ܢܚܫܘܢ N. pr. Ναασσων (Peš. ܢܚܫܘܢ) Mt. 1 4 A, *p. o.* BC, Luc. 3 32 BC.

ܢܚܬ *Pe.* ܢܚܬ (A: Mt. 28 2, al.). 1. ܢܚܬܬ (Joh. 6 41 A); pl. ܢܚܬܢܘ, ܢܚܬ Luc. 9 37 C. Impf. ܢܚܘܬ (A: Mc. 15 32, Joh. 4 47, al.); etc. pl. ܢܚܬܘܢ Ex. 11 8. Imp. ܚܘܬ (Mc. 15 30 A, al.). Ptc. act. ܢܚܬ, ܢܐܚܬ (sic leg. Luc. 10 31 C); *f.* ܢܚܬܐ Joh. 1 32 Ev. 4 B; etc. — descendit, ll. cc., Gen. 18 21. Dt. 10 22. Js. 42 10. Jon. 1 3. 2 7. Ps. 29 4. 48 18. Job. 17 16. Mt. 7 25. 27. Luc. 4 31. Rom. 10 7. Alibi. Hom. Ox. 9 58 15. 61 5. 65 6. 72 4. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

(*ܡܚܬܐ s.) ܡܚܬܢ. emph. ܡܚܬܢܬܐ. *f.* — locus ubi descenditur Sirac. 46 6. Luc. 19 37 (A om.).

Aph. ܐܚܬ, ܐܚܬ Mc. 15 46 B, Ev. 207 C. C. suff. 3. *m.* ܐܚܬܗ l. c. Anecd. 143. 2. *m.* ܐܚܬ Js. 9 3. 1. ܐܚܬܬ; etc. Impf. 2. ܬܚܬ, ܬܚܬ; etc. Ptc. act. pl. f. ܡܚܬܢ. — deduxit, dempsit, ll. cc., 3 Rg. 2 14. Js. 63 3. 6. Jo. 3 2. Ps. 55 8. Luc. 5 11. 19. Hom. Anecd. 175 25 (cit. Prov. 5 5).

---

*ܢܛܝܢ. *Aph.* ܐܛܝܢ Mt. 17 7 A, *p. o.* C. Luc. 7 14 C. [ܐܛܝܢ utroque loco B]. 3. *f.* ܐܛܝܢܬ Mt. 9 20 A, *p. o.* al. [ܐܛܝܢܬ Luc. 8 44 B]. — tetigit, sequ. ܠ Mt. 9 20. Luc. 7 14. 8 44; ܒ Mt. 17 7.

---

*ܢܛܦ *Pe.* — destillavit Ex. 9 33.

*ܛܦ. emph. ܛܦܐ. pl. ܛܦܝܐ. *m.* — gutta, Js. 40 15. Lit. 697 1 (cit. Ps. 64 11).

Pa. Impf. pl. ܢܢܛܦܘܢ. Ptc. pass. ܡܢܛܦ destillare fecit Jo. 3 18. Am. 9 13. Hom. Anecd. 176 6 (cit. Prov. 5 3). 19. 177 7.

ܢܛܪ *Pe.* (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint, non satis constat). Pf. 1. ܢܛܪܬ Mt. 19 20, al. pl. ܢܛܪܢܢ Js. 42 20. Impf. 3. ܢܢܛܪ Act. 16 23 cod. manuscr. (sed Lit. ܢܢܛܪ *Pa.*). 2. ܬܛܘܪ Joh. 12 7 A, *p. o.* BCD. pl. 2. ܬܛܘܪܘܢ Joh. 15 10 Ev. 136 A, *p. o.* BC. Imp. ܛܘܪ Mt. 19 17 C Anecd., ܛܪ ib. B. Dt. 12 28; al. Ptc. act. ܢܛܪ Joh. 8 55, al. *f.* Luc. 2 19. 51. pl. *m.* ܢܛܪܝܢ Jon. 2 9, al. Pass. ܢܛܝܪ Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Inf. ܡܛܪ(ܠ) Ex. 16 34. — observavit, custodivit, ll. cc., Gen. 3 15. 18 19. Eccl. 11 4. 2 Tim. 1 14; alibi. Hom. Anecd. 207 16 (cit. Ps. 15 1).

ܢܛܘܪ (ܢܳܛܘܽܪ), emph. ܐ—. *m.* — custos Act. 16 23. 27.

ܡܛܪܐ (מַטְרָא, מַטַּרְתָּא) Mt. 24 43 Anecd., Ev. 163 C, ܡܛܪܐ ib. A². emph. ܡܛܪܬܐ Mt. 14 25 AC, al.; per ܬ scr. Luc. 12 38 C. ܡܛܘܪܬܐ Mt. 24 43 Ev. 163 B (vix recte), *p. o.* 14 25 B. Luc. l. c. B. C. suff. 3. *m.* ܡܛܪܬܗ Luc. 2 8 AC. Pl. c. suff. ܡܛܪܬܗ Dt. 11 1. *f.* — *1.* observatio (φύλαγμα) Dt. 11 1. *2.* vigilia, ll. cc. Hom. Ox. 967 13 (cit. Mt. 14 25).

Ithpe. Pf. 2. ܐܬܢܛܪܬ. Ptc. ܡܬܢܛܪ; etc. — *1.* cavit *ab aliqua re* (ܡܢ) Sirac. 18 27. *2.* custoditus, servatus est Ex. 9 16. Jer. 39 2. Zach. 11 11. Mt. 9 17. 2 Petr. 3 7. Col. 1 5.

Pa. (Cf. quae ad *Pe.* notavi). Impf. 3. ܝܢܛܪ Joh. 8 51 A; al.; ܝܢܛܪ Joh. l. c. Ev. 37 B. *2.* ܬܢܛܪ, ܬܢܛܪ (Joh. 17 15 C, sic leg.); etc. pl. ܝܢܛܪܘܢ Gen. 3 24. Imp. ܢܛܪ, ܢܛܪ (cf. Joh. 17 11 var. lect.); etc. Ptc. act. ܡܢܛܪ, ܡܢܛܪ Gen. 2 15 Lit.; *pass.* BC. Pass. ܡܢܛܪ, ܡܢܛܪ Luc. 8 29 BC. — custodivit, conservavit, ll. cc., Dt. 10 13. 11 8. 13 4. Js. 60 21. Mc. 3 2. 6 20. Luc. 6 7. 14 1. Joh. 12 47. 14 23 sq., al. 2 Tim. 1 12. Hom. Anecd. 173 25.

ܢܝܠܘܣ N. pr. Nilus flumen, Lit. 68 1. 695 sqq.; ܢܝܠܐ 705 1. 17. 23. 706 6 sq. Vocativ. ܢܝܠܐ 696 11. 697 15. 16.

ܢܝܡܘܣ (νόμος, fort. ex analogia vocis ܦܩܘܕ פִּקּוּד in נִמּוּס mutatum. Cf. etiam Fraenkel. ZDMG 52 299, n. 1, Krauss. 2 359 sq.) A: Joh. 19 7, al.; *p. o.* Rom. 3 27, al. ܢܡܘܣ 2 Tim. 2 5 Ox. (si vera est lectio). emph. ܢܝܡܘܣܐ A: Mt. 23 23, Mc. 15 28; *p. o. pass.* ܢܡܘܣܐ (si vera est lectio) Ps. 56 2. Gal. 2 16ᵇ. C. suff. ܢܝܡܘܣܗ Luc. 2 22 sqq. 3. *f. id.* Rom. 8 2. ܝ— Ps. 118 109, al. ܢܝܡܘܣܗܘܢ Joh. 15 25 A, *p. o.* al., ܢܝܡܘܣܗܘܢ ib. C, Ev. 187 B. ܢܝܡܘܣܟܘܢ A: Joh. 10 34, 18 31; *p. o.* 10 34 B, ܟܘܢ— ib. C; 18 31 BC. Pl. c. suff. 1. ܢܝܡܘܣܝܢ Tit. 2 14; ܝܢ— Ps. 89 8. Lit. 706 23. *m.* — νόμος, lex, ll. cc. et passim V. et N. T. (nonnulla exempla apud Schwally, Idiot. p. 109); praeterquam Hom. Ox. 966 4. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ (*bis*). ܒܢܡܘܣ νομίμως 2 Tim. 2 5 Ox., pro quo Lect. habet ܢܡܘܣ ܟܕ. — Cf. etiam ܥܒܪ.

ܢܝܢܘܐ N. pr. Ninive Luc. 11 32 A, ܢܝܢܘܐ Jon. 1 2. 3 2 sqq. 4 11. ܢܝܢܘܐ Jon. 3 4 sqq.

*ܢܝܢܘܝ. pl. emph. ܢܝܢܘܝܐ Luc. 11 30 A, sed cod. ܢܝܢܘܐ [Anecd. mutil.]. — Ninivita, l. c.

---

*ܢܣܘܣ (? cf. Krauss.-Löw. 2 362 et 73). [ܢܣܘܣܐ fort. Hom. Anecd. 192 14, cf. p. 224 part. latin.]. pl. ܢܣܘܣܝܢ Jer. 38 10 (ita repono pro ܢܣܘܣܝܢ). emph. ܢܣܘܣܬܐ Js. 42 10. 60 9; ܢܣܘܬܐ Lit. 705 2 (cf. ZDMG 53 709). *f.* — νῆσος insula, ll. cc.

ܠܢܣܘܣܝܐ Js. 9 12. Lectio vix ferri potest quaerendumque est, utrum ex τοὺς Ἕλληνας (ut LXX perhibent) corrupta sit, an, quod mihi placet, ex ܠܢܣܘܣܝܐ „insulanos" (τοὺς Φιλιστιειμ, v. Field.).

ܢܝܩܘܕܝܡܘܣ N. pr. Νικόδημος: sic ubique A: Joh. 3 1. 4. 9. 7 50. 19 39; BCD constanter ܢܩܕܝܡܘܣ.

ܢܝܩܘܡܝܕܝܐ N. pr. Νικομεδεία Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

ܢܝܪ Js. 9 4. C. suff. 3. *m.* ܢܝܪܗ, 1. ܢܝܪܝ; ܢܝܪ Mt. 11 29 A. *m.* — iugum, ll. cc., Js. 10 27. 14 29. Mt. 11 30. Vit. Sct. cod. ms. (cf. ܣܠܝܩܘܣ).

[ܢܝܪܐ ignis: leg. ܢܘܪܐ].

ܢܝܪܝ N. pr. Νηρει (Peš. ܢܪܝ) Luc. 3 27 B; ܢܝܪܝ C.

*ܢܟܐ. *Aph.* ܐܟܝ, ܐܟܐ. Impf. 3. ܢܟܐ, ܢܟܐ; etc. — laesit, nocuit Mc. 16 18. Luc. 4 35. 10 19.

Ithpa. Imp. ܐܬܢܟܝ 2 Tim. 2 3 (Lect.). Ptc. ܡܬܢܟܝ ib. v. 9. — mala passus est. Ita enim repono priore loco pro ܐܬܢܟܠ = συνκακοπάθησον (quod in Ox. per ܣܒܘܠ ܥܡ ܒܝܫܬܐ redditur) — contra Nestle p. LXXIV —, altero loco (praeeunte Nestle p. XXVIII) pro ܡܬܢܟܝ = κακοπαθεῖν.

ܢܟܘܪ N. pr.: vid. ܢܘܟܪ.

---

*ܢܟܠ. (ܢܟܠ s. ܢܟܠ, ܢܟܝܠ (Joh. 1 47B, Ev. 137C), ܢܟܝܠ (Ev. 137A. Mt. 26 4). emph. ܢܟܠܐ. *m.* — dolus Js. 9 5. 53 9. Ps. 16 1. Mt. et Joh. ll. cc., Hom. Anecd. 194 4.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܢܟܠܝܢ — decepit 2 Cor. 4 2.

ܢܟܣ *Pe.* ܢܟܣ, 3. *f.* ܢܟܣܬ; etc. Impf. 3. et 1. ܢܢܟܘܣ. Imp. pl. ܢܟܘܣܘ Luc. 15 23A, *voc. o.* B. Ex. 8 25. 28; ܢܟܘܣܘ Luc. l. c. C. Ptc. act. ܢܟܝܣ Anecd. 169 6 (sic ipse cod.); pl. ܢܟܣܝܢ. Pass. pl. *m.* ܢܟܝܣܝܢ Mt. 22 4 AC, ܢܟܣܝܢ B. — mactavit, ll. cc., Gen. 22 10. Ex. 8 26. 29. Jon. 1 16. 2 10. Prov. 9 2. Luc. 15 27 (B om.). 30. Joh. 10 10. Act. Philem. Anecd. 169 4 (cf. ZDMG 53 713). 6.

ܢܟܣܐ (נִכְסְתָא, נִכְסָא) Rom. 12 1; ܢܟܝܣܐ Mt. 9 13BC (de A vid. not.), al.; ܢܟܝܣܬܐ Phil. 4 18. emph. ܢܟܣܬܐ *pass.*, ܢܟܝܣܬܐ Hom. Anecd. 173 6. C. suff. ܢܟܝܣܬܗ ib. 181 26. Pl. ܢܟܣܝܢ Ex. 10 25, al., ܢܟܝܣܢ (ܢܟܝܣܝܢ?) Jon. 1 16. Ps. 49 5. emph. ܢܟܣܬܐ Mc. 12 33. C. suff. 3. *f.* ܢܟܝܣܬܗ Prov. 9 2. 2. ܢܟܝܣܬܝ Ps. 49 8. *f.* — victima, hostia, ll. cc., Js. 53 7. Jer. 11 19. Ps. 43 23. Mt. 9 13. Mc. 12 33. Luc. 2 24. Rom. 12 1. Phil. 4 18. Hebr. 5 1. Hom. Anecd. 173 6 (cit. Phil. 2 17). 181 23 (cit. Job. 1 5). 26. 205 8 (cit. Hebr. 10 12). Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

*ܢܟܣ. pl. ܢܟܣܝܢ. *m.* — opes, divitiae Luc. 18 24A (BC ܢܟܣܝܢ).

[ܢܟܣܘܬܐ Mt. 9 13A: vid. adnot.].

Ithpe. ܐܬܢܟܣ Hom. Anecd. 172 8. Impf. 3. ܢܬܢܟܣ Luc. 22 7A, ܢܬܢܟܣ BC. — mactatus est, ll. cc.

---

*ܢܟܪ. ܢܘܟܪܝ Ps. 43 21. Js. 43 12 Lect. 76; ܢܘܟܪܐܝ ib. Lect. 49. emph. ܢܘܟܪܝܐ. Pl. *m.* ܢܘܟܪܝܢ (v. infra), ܢܘܟܪܐܝܢ Jer. 30 8. emph. ܢܘܟܪܝܐ Jo. 3 17, al., ܝܐ— Js. 11 14; ܝܝ— Job. 17 3. Joh. 10 5AC, al.; ܢܘܟܪܐܝ Js. 14 29. 31; ܢܘܟܪܝ Ps. 82 8. Joh. 10 5B. [ܢܘܟܪܝ Mt. 17 25B]. — alienus, ἀλλότριος Js. 43 12. Jer. 30 8. Ps. 43 21. Job. 17 3. Mt. 17 25sq. Luc. 16 12. Joh. 10 5; ἀλλόφυλος Js. 14 29; ἀλλογενής Jo. 3 17. ܒܢܝ ܢܘܟܪܝܝܢ ἀλλογενεῖς Js. 61 5; ܒܢܝܗܘܢ ܕܢܘܟܪܝܝܢ 60 10. Cf. etiam ܓܒܪܐ. 2 Cor. 6 9 ܢܘܟܪܝܝܢ ܠܐ pro ἀγνοούμενοι et ܢܘܟܪܝܢ pro ἐπιγινωσκόμενοι aut interpretis errori debentur, aut recentiores corruptelae sunt. — *f.* ܢܘܟܪܝܬܐ scortum (hebr. נָכְרִיָּה) Hom. Anecd. 176 21 [177 2] (cit. Prov. 5 3: πόρνη LXX, sed ἀλλοτρία Α, Σ, Θ).

Aph. ܐܟܪ *pass.*, ܐܟܝܪ Joh. 1 9BC. 17 25C, Ev. 58B; al. 2. ܐܟܪܬ; etc. Impf. ܢܟܪ, ܢܟܝܪ; etc. Imp. pl. ܐܟܪܘ Ps. 45 11. Ptc. act. ܡܟܪ, ܡܟܝܪ; etc. — cognovit, novit, (ἐπι—) γιγνώσκειν, εἰδέναι, ll. cc., Gen. 21 7. 3 7. 22. 19 8. Ex. 11 7. Dt. 11 2. 13 13. 1 Reg. 1 19. Js. 7 15sq. 9 9. 11 9. 42 25. 43 19. 60 16. 61 9. Jo. 2 27. Jon. 4 11. Ps. 34 11. 81 5. Prov. 1 2. Job. 16 19. Luc. 1 34. 13 25. 27. 19 42. 44. 24 16. Rom. 10 3. 1 Cor. 10 1. 13 2. 2 Cor. 5 16. Eph. 6 22. Col. 1 6. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Hymn. Anecd. 111 11. De aliis locis vid. Idiot. p. 55.

ܐܟܪܘ (inf.). emph. ܬܐ— *pass.* c. suff. ܐܟܪܘܬܗ. *f.* — cognitio (γνῶσις, ἐπίγνωσις) Gen. 2 9. Js. 11 2. Eccl. 7 13. Act. 2 23. Rom. 3 20. 23. 1 Cor. 13 2. Eph. 1 17. 3 19. Phil. 3 8. 10. Col. 1 9. [2 Tim. 2 25]. Hom.

Anecd. 210 3. ܒܡܕܥܗ ἐν ἐπιγνώσει Phil. 1 9, ἐν γνώσει Prov. 9 6 Lect., εἰς ἐπίγνωσιν Col. 3 10; ܟܡܕܥܗ κατ' ἐπίγνωσιν Rom. 10 2.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܝܕܥ Phil. 4 5. pl. ܢܬܝܕܥܘܢ Joh. 3 21; *f.* ܢܬܝܕܥܢ Phil. 4 6 Dam., [ܢܬܝܕܥܘܢ ib. Lect.] — notus est, ll. cc.

---

*ܢܡܪ. *Pa.* ptc. pass. (talm. מְנַמָּר, samar. מְנַמַּר Lev. 19 19; cf. etiam talm., samar. נמור; mišn. בֵּית נָמֵר Vogelstein, Dissert. p. 59. Edessen. ܢܡܪܐ 2 Chr. 3 11 sec. interpret. G. Hoffmann. in ZA 11 244. Arab. نَمِرَةٌ, etc.) *f.* ܡܢܡܪܐ — πεποικιλμένη Ps. 44 10. 14.

ܢܢܥܢܐ ἡδύοσμος mentha Mt. 23 23 A (Anecd. ////ܢ). Leg. ܢܥܢܥܐ (= נַעְנַע).

---

*ܢܣܐ. ܢܣܝܘܢ Mt. 26 41 Anecd.[1]. 1 Cor. 10 13. emph. ܢܣܝܘܢܐ Mt. l. c. Anecd.[2] [1 Cor. l. c.], ܢܣܝܘܢܐ Luc. 8 13 Anecd. pl. ܢܣܝܘܢܝܢ Mt. 6 13 C (et sic leg. in A; nam signum ܝܢ saepius occurrens ܢ est), al. ܢܣܝܘܢܝܢ Mt. 6 13 B. emph. ܢܣܝܘܢܝܐ Luc. 22 28 C, al. [ܢܣܝܘܢܝܐ 8 13 A: locus syriacus] C. suff. 1. p. ܢܣܝܘܢܝ (sic) Luc. 22 28 A. *m.* — tentamen, tentatio, ll. cc., Jac. 1 2. 12.

Pa. Pf. 1. ܢܣܝܬ Eccl. 7 24. Impf. 2. ܬܢܣܐ Mt. 4 7 AC, ܬܢܣܐ Dt. 6 16. pl. 1. ܢܢܣܐ 1 Cor. 10 9. Ptc. act. ܡܢܣܐ, ܡܢܣܝܢ *pass.* Pass. ܡܢܣܝܢ Hebr. 4 15. — tentavit, ll. cc., Gen. 22 1. Dt. 13 3. Js. 7 12. Mt. 19 3. 22 18. 35. Mc. 8 11. 12 15. Luc. 10 25. Joh. 6 6. 8 6.

*ܢܣܘܝ (*qittūl*) *m.* — tentamen, tentatio Hebr. 11 36.

*ܡܢܣܝܢ (ܡܢܣܝܢ). emph. ܐ— Mt. 4 3 A (mendose B). pl. c. suff. 3. ܡܢܣܝܢܘܢ Job. 16 19. — tentator, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܢܣܝ, pl. ܐܬܢܣܝܘ. Impf. ܢܬܢܣܐ; etc. Ptc. ܡܬܢܣܐ; etc. — tentatus est Mt. 4 1. 24. 17 15. 1 Cor. 10 13. Hebr. 2 18. 11 37. Vit. Sct. cod. ms.

ܢܣܒ *Pe.* ܢܣܒ *pass.*, ܢܣܒ A: Mt. 25 16 Ev. 165; 26 27; al.; sed ܢܣܝܒ Luc. 5 25 B. C. suff. 3. *m.* ܢܣܒܗ Mc. 7 33. 3. *f.* ܢܣܒܬ Gen. 3 6. 1. ܢܣܒܬ Luc. 14 20 A, *p. o.* al. pl. ܢܣܒܘ, *f.* ܢܣܒܝ Mt. 25 3[b] Ev. 95 A; 1. ܢܣܒܢܢ Rom. 1 5; ܘܗ— Joh. 1 16 AC, ܢܘܗ— B. [ܢܣܒܢ Luc. 5 5 A *corr.*]. Impf. 3. ܝܣܒ A: Mt. 27 32 Ev. 201, Mc. 8 34, Joh. 3 27; *p. o. pass. al.* ܝܣܒ A: Mt. 22 24, 24 17, 27 32 Ev. 210; ܝܣܝܒ Mt. 24 18 A, *p. o.* Gen. 3 22, et pass. cod. B (e. g. Mt. 22 24, Mc. 15 24, Luc. 22 36); ܢܣܒ A: Mt. 19 29, Mc. 15 24, Joh. 6 7. 2. ܬܣܒ, ܬܣܒ (Ex. 28 9); etc. pl. 1. ܢܣܒ, ܢܣܝܒ (Prov. 1 13). Imp. ܣܒ A: Mc. 2 9. 11, ܣܒܘ v. 9 C; ܣܒ A: Mt. 9 6, Luc. 5 24; ܣܒ Joh. 5 8. 11; ܣܝܒ B: Mc. 2 9, Luc. 5 24. pl. ܣܒܘ Mt. 25 28 Ev. 95 B, Joh. 19 6 Ev. 237 BC; ܣܒܘ *pass.* ܣܒܘܗ Joh. 19 6 A (in utraque pericopa). Ptc. act. ܢܣܒ, *f.* ܢܣܒܐ, ܢܣܝܒܐ Js. 7 14, Mt. 1 18 et 23 A; etc. Inf. c. suff. ܡܣܒܗ Hom. Anecd. 200 17. — *1.* sumpsit, cepit, ll. cc., Gen. 2 15. 21 sq. 8 9. 20. 19 14 sq. Ex. 10 13. 19. 26. Num. 4 49. 13 21. 24. Dt. 10 17. Jo. 2 9. Jon. 1 12. 4 3. Zach. 11 13. Ps. 48 16. Prov. 9 7. Mt. 4 6. 7 8. 24 39 (ἦρεν!). Mc. 2 11. Luc. 22 17. Gal. 3 14. 1 Cor. 9 24, et passim V. et N. T. Act. Andr. et Matth. fol. 2[v]. — ܢܣܒܬ ܒܟܪܣ concepit utero Vit. Sct. cod. ms.; ptc. ܢܣܒܐ ܒܟܪܣ (ܢܣܝܒܐ) Js. 7 14. Mt. 1 18. 23. Luc. 1 31 ABC; ܒܟܪܣܗ— Luc. l. c. Dam. *2.* uxorem duxit Mt. 22 24. Luc. 14 20. *3.* Sequ. ܐܦܝ alicuius parti favit Js. 9 14. Ps. 81 2. Hom. Anecd. 204 19. *4.* ܢܣܒ ܘܐܡܪ ad verbum ὑπολαβὼν εἶπεν Luc. 10 30; itaque ܠܡܐܡܪ ܐܢ ܢܣܒ Hom. Anecd. 187 5 (cf. Job. 9 27, ubi LXX ἐὰν εἴπω). Temere ܠܐܦܝ ܢܣܒ Hebr. 2 16 pro ἐπιλαμβάνεται.

ܡܣܒ *m.* — captio: Phil. 4 15 ܡܣܒ ܘܡܬܢ pro δόσις καὶ λῆμψις (*i. e.* מַסַּב וּמַתָּן) commercium (syr. ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܐ iud. orig.,

sicut turc., neosyr. الشي وبرش, Maclean Dict. 13[b]).

*ܡܣܒܐ *f.* — ܩܒܠ ܒܡܣܒܐ κατ' ὄψιν (cf. ܢܣܒ *3.*) Joh. 7 24 A (*p. o.* cett.).

Ithpe. ܐܬܢܣܒ; etc. Impf. ܢܬܢܣܒ; etc. Ptc. ܡܬܢܣܒ; etc. [Jer. 39 36 leg. ܡܬܡܣܪܐ]. — *1.* sumptus est Gen. 2 23. 3 19. 23. 18 4. 19 17. Num. 4 47. Js. 60 4. Luc. 8 18. 10 42. Act. 1 9. Hebr. 5 1. *2.* (utero) conceptus est Luc. 2 21. Hymn. Anecd. 111 22.

---

*ܢܣܟ. *ܢܣܝܟ (syr. ܢܣܝܟܐ). pl. ܝܢ—. *m.* — fusile, simulacrum fusum Js. 42 17. [De ܢܣܝܟܢ Luc. 18 24 vid. rad. *ܢܣܒ].

---

*ܢܣܪ. ܡܣܪ (מַסָּר) Hom. Anecd. 189 2 (sic leg.). emph. ܐ— Js. 10 15. *m.* — serra, ll. cc.

Ithpe. ܐܬܢܣܪ — serra dissectus est Hom. Anecd. 189 1, ubi leg. videtur ܐܫܥܝܐ ܗܘ ܐܬܢܣܪ ܒܡܣܪ.

*ܐܬܡܣܪ (verb. derivatum a ܡܣܪܐ „serra“. Targ. מְסַר et *Pa.* „dissecuit serrā“. Lectio igitur tuenda est. Ineptit B. Jacob ZDMG 55 594). pl. ܐܬܡܣܪܘ — serra dissectus est Hebr. 11 37.

---

*ܢܥܡ. ܢܥܡܝܬܐ (נַעֲמִיתָא) pl. emph. *f.* — ܒܢܥܡܝܬܐ ܕܝ struthiocameli Js. 43 20 Lect. 77. [In Lect. 36 corruptum est in ܢܥܡܝܬܬܐ, quam formam B. Jacob ZDMG 55 143 probat, nescius et librarios et editores multos fuisse in confundendis literis ܥ et ܝ].

ܢܥܡܢ N. pr. Ναιμαν (syr. ܢܥܡܢ) Luc. 4 27.

ܢܢܥܐ. ܢܢܥܐ *m.* — mentha Mt. 23 23; cf. ܢܢܥܐ.

ܢܦܚ *Pe.* ܢܦܚ Joh. 20 22 A, *p. o.* al. ܢܦܝܚ (an *Pa.??*) Joh. B. — flavit l. c., Gen. 2 7. Js. 40 7 Lect. 88 (var. lect. ܢܫܒ).

*ܢܦܝܚܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — respiratio (?) (cod. manuscr.).

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܢܦܚܘܢ (sic leg.) Hom. Anecd. 178 18. Ptc. ܡܬܢܦܚ; etc. — superbiā tumuit, l. c., 1 Cor. 13 4. Col. 2 18.

---

*ܢܦܠ *Pe.* ܢܦܠ A: Luc. 8 5 sqq., 17 16; al.; 3. *f.* ܢܦܠܬ; etc. Impf. ܢܦܠ Js. 10 34. Eccl. 11 3. 1 Cor. 10 12; ܢܦܘܠ Am. 9 9. 3. *f.* ܬܦܘܠ Ex. 9 19. 2. *m.* ܬܦܠ Dt. 7 25, ܬܦܘܠ Mt. 4 9 BC, ܬܦܘܠ A. pl. ܢܦܠܘܢ Js. 25 2, al., ܢܦܘܠܘܢ Js. 8 15. 10 4; al., ܢܦܘܠܘܢ Mt. 24 29 BC; etc. [De ܢܦܠ 2 Tim. 2 3 Lect. vid. *ܢܦܐ *Ithpa.*]. Ptc. act. ܢܦܠ; *f.* ܢܦܠܐ, ܢܦܠܐ Joh. 12 24 Ev. 168 B; pl. *m.* ܢܦܠܝܢ, ܢܦܠܝܢ Ps. 81 7. — cecidit, ll. cc., Gen. 50 1. Js. 9 10. 10 4. 40 7 Lect. 88 (var. lect. ܫܒܩ). Jo. 2 8. Am. 9 11. Jon. 1 7. Ps. 44 6. 90 7. Mt. 15 27 A. 17 6. 15. 24 29. 26 39. Mc. 5 33. Luc. 1 12. 14 5. Rom. 15 3. 1 Cor. 10 8. Jac. 1 2. Hebr. 4 11. Hom. Anecd. 201 25. Lit. Dam. I fol. 1[r]. Act. Adrian. fol. 1[r].

Ptc. act. ܢܦܠ *impers.*, sequ. ܠ p. et ܕ c. impf.: δεῖ (cf. ZATW 1902 163): Js. 50 4 S. F. Mt. 23 23 A (Anecd. ܡܬܒܥܐ). 25 27. Luc. 2 49. Joh. 3 30. 4 24. Act. 16 30. 2 Petr. 3 11. Rom. 12 3. Eph. 6 20. 1 Thess. 4 1. Hebr. 2 1. 1 Tim. 3 15. 2 Tim. 2 6; ὀφείλει Hebr. 2 17. 5 3.

ܡܦܘܠܐ Luc. 2 34 A, per ܘ scr. B, per ܘ C; *p. o.* Job. 16 14. [ܡܦܘܠܐ Js. 8 14]. C. suff. 3. *m.* ܡܦܘܠܬܗ Mt. 7 27 A (cf. Peš.). Pl. c. suff. ܡܦܠܬܗ Am. 9 11. *f.* — *1.* casus Js. Job. Mt. Luc. ll. cc. *2.* ruina Am. l. c.

*ܡܦܘܠ. emph. ܡܦܘܠܬܐ Lit. Dam. I fol. 2[v]. C. suff. 3. *m.* ܡܦܘܠܬܗ Ps. 90 6. Mt. 7 27 B, ܬܗ ib. C. *f.* — casus, ll. cc.

ܢܦܩ *Pe.* ܢܦܩ A: Mt. 26 75 Ev. 181; Mc. 7 30 sq.; 8 27; semel ܢܦܩ Mt. l. c. Ev. 196. *P. o. pass.* 3. *f.* ܢܦܩܬ; etc. pl. 3. *m.* ܢܦܩܘ Mt. 26 30 AC. 27 32 B. Impf. ܢܦܘܩ Mc. 9 28 A, *p. o.* Js. 11 1, al., per ܘ scr. Mc. l. c. C. ܢܦܘܩ Mc. ib. B. 3. *f.* ܬܦܘܩ, ܬܦܘܩ, ܬܦܘܩ Luc. 8 29 C; etc. pl.

ܢܦܩܘܢ Joh. 12 42 Ev. 49 BC, Ev. 169 A, ܢܦܘܩܘܢ Mt. 8 12 A; etc. Imp. ܦܘܩ A: Luc. 4 35, al. *f.* ܦܘܩܝ Mc. 9 24; pl. ܦܘܩܘ Mt. 25 6 Ev. 96 A; etc. Ptc. act. ܢܦܩ, ܢܦܝܩ (Joh. 9 22 A); etc. — *1.* egressus est, exiit, ll. cc. et pass. V. et N. T.; praeterquam Hom. Ox. 9 59 17. Hom. Anecd. 211 11. Act. Adrian. fol. 3v. *2.* elatus est *defunctus* Luc. 7 12. *3.* expulsus, excommunicatus est Joh. 9 22 (ܡܢ ܟܢܫ). 12 42 (ܡܢ). — ܢܦܩ ܒܪܘܚܐ *fort.* se excusavit, se defendit Hom. Anecd. 185 11, sed locus est mutilatus.

ܡܦܩܢܐ Jo. 1 20. C. suff. ܡܦܩܢܗ Mich. 5 2. ܡܦܩܢܝܗܘܢ 4 Rg. 2 21. *m.* — exitus, ἔξοδος Rg. l. c., ἔξοδοι Mich. et Jo. (Symm.; LXX ἀφέσεις) ll. cc.

*ܡܦܩܢܘ. C. suff. 3. *m.* ܡܦܩܢܘܬܗ Luc. 9 31 A, *p. o.* 1 Cor. 10 13; ܩ B, ܢ C. *f.* — *id.*, ll. cc.

*ܡܦܩܢ. emph. ܐ—. *m.* — exodus, liber Exodi Lect. 65 10.

Aph. ܐܦܩ, persaepe ܐܦܝܩ s. ܐܦܝܩ et ܐܦܝܩ; etc. Impf. ܝܦܩ (A: Mt. 9 38; Mc. 7 26; al.), ܝܦܩ, ܢܦܩ (cf. Mt. Mc. BC); etc. Imp. ܐܦܩ; etc. Ptc. act. ܡܦܩ (ܩ, ܢ), ܡܦܝܩ; etc. Inf. ܐܦܩܐ Ex. 11 1. — *1.* eduxit, produxit ll. cc., et *pass.* V. et N. T.; Hom. Anecd. 184 5. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 apu. *2.* extrusit, expulit Gen. 3 24. Mc. 1 43. 9 37, et saepius. *3.* impendit Mc. 5 26.

---

*ܢܦܪ *Aph.* Ptc. act. ܡܦܪ *fort.* „laedit", „nocet", si (quod dubito) vere est traditum.

---

*ܢܦܫ. [De ܢܦܝܫ Joh. 6 18 C, ܢܦܫܐ 38 A *cod.* BC vid. *ܢܦܫ].

ܢܦܫ Luc. 6 9 A, *p. o. pass.* ܢܦܝܫ Gen. 1 24. 30. Mc. 3 4. Luc. 6 9 BC, et saepius. emph. ܢܦܫܐ Mc. 12 33, *p. o. pass.* C. suff. ܢܦܫܗ, ܢܦܝܫܗ (A: Mc. 8 35 sqq.; al.); etc. 1. ܢܦܫܝ, ܢܦܝܫܝ Joh. 10 24 B. Pl. ܢܦܫܝ Gen. 1 20. Dt. 10 22. emph. ܢܦܫܬܐ, ܢܦܫܬܐ Luc. 21 26 Ev. 133 A. C. suff. ܢܦܫܬܗܘܢ; etc. 1. ܢܦܫܬܝ Lit. Dam. I fol. 2v et al., Hymn. Anecd. 112 13. *f.* — anima, animus, ll. cc. et pass. — Suffixo instructa haec vox in casibus obliqu. pronominis reflex. munere fungitur hisce duobus locis: Act. 16 27. 28 (Lit.): sed respicias, totam eam pericopam ex Peš. factam videri, quare Syrismum subesse licet suspicari. Legitimum est ܩܢܘܡܗ.

ܢܦܬܠܝ (Mt. 4 13 A), ܢܦܬܠܝ (v. 15 A; *p. o.* al.). N. pr. Naphthali Js. 9 1. Mt. ll. cc.

---

*ܢܨ. ܢܨ (targ. נִיץ) Js. 11 1. C. suff. ܢܨܗ (נִצָּה) Js. 40 6 sq. Jac. 1 10. Pl. abs. ܢܨܝܢ (si vere est traditum, ex נִצָּנִין ortum) Lit. 704 16. emph. ܢܨܝܐ Hom. Anecd. 194 6. Lit. 706 14. C. suff. 3. *f.* ܢܨܝܗ Js. 61 11. *m.* — flos, ll. cc.

[ܢܨܐ 1 Thess. 4 6 (S. F.). 8: leg. ܐܟܠ].

ܢܨܒ *Pe.* ܢܨܒ. Impf. ܢܨܘܒ; etc. Imp. ܨܘܒ; etc. Ptc. act. ܢܨܒ; pass. pl. ܢܨܝܒܝܢ — plantavit, consevit, Gen. 2 8. Ex. 15 17. Jer. 38 5. Am. 9 13. Mt. 21 33. Hom. Ox. 9 55 23. 56 6. 17. 58 22. Hymn. Anecd. 111 16. Lit. 704 16.

*ܢܨܒܐ. emph. ܢܨܒܬܐ Js. 60 21. C. suff. ܢܨܒܬܗ, ܢܨܝܒܬܗ (sicut mand. ניציבתא, ex נְצִבְתָּא) Js. 61 3. pl. ܢܨܒܢ (sic) Jer. 38 5. *f.* — planta, ll. cc. ܢܨܒܬܗ ܒܢܝܢ (sic) σύμφυτοι αὐτοῦ Rom. 6 5.

*ܡܨܒ. emph. ܡܨܒܐ. *m.* — columna Gen. 19 26.

Ithpe. Imp. ܐܬܢܨܒ Luc. 17 6 A, *voc. o.* BC. — insitus est, l. c.

---

*ܢܨܚ *Pe.* Ptc. act. ܢܨܚ — vicit: ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܒܥܐ ܢܨܚ ܠܫܒܥ (?) ܡܢܐ Vit. Sct. cod. ms.

Ithpe. Pf. [ܐ]ܬܢܨܚ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 144 12. Impf. pl. ܢܬܢܨܚܘܢ Js. 8 9. Imp. pl. ܐܬܢܨܚܘ ib. Ptc. ܡܬܢܨܚ Rom. 12 21. — victus est, succubuit, ll. cc.

Pa. Pf. 1. ܢܨܚܬ Joh. 16 33 Ev. 190 A, *p. o.* cett.; pl. ܢܨܚܘ Hymn. Lect. 138 2 (?). Imp. ܢܨܚ Rom. 12 21. — vicit, ll. cc.

[ܢܨܪ: vid. ܦܘܪܢܨܝܬܐ].

---

*ܢܩܐ. ܢܩܝ (נְקֵא) Mt. 23 26 A, *p. o.* al. — purus Mt. l. c., 27 59.

Pa. Imp. pl. ܢܩܘ Mt. 23 26 A *cod.*, Anecd.; ܢܩܝܘ A *corr.* Ptc. act. ܡܢܩܐ; etc. — purgavit Mt. 23 25 sq. Joh. 15 2. Cf. rad. *ܕܟܐ.

*ܢܩܘܦ (syr. ܢܩܘܦܐ; assyr. orig.). emph. ܐ—. *m.* — libatio Jo. 2 14 S. F. (Lect. ܢܩܘܦܐ).

---

*ܢܩܒ. ܢܩܒܐ Mt. 19 4 A, *p. o.* al. pl. emph. ܢܩܒܬܐ Rom. 1 27. c. suff. ܢܩ[ܒ]ܬܗܘܢ v. 26. *f.* — femina, ll. cc., Gen. 1 27. 6 19 sq. 7 2 sq. 9. 16. Gal. 3 28.

ܢܘܩܒ (targ. נְקַבָּא iuxta נִקְבָּא, neosyr. ܢܘܩܒܐ iuxta ܢܩܒܐ; syr. ܢܩܒܐ) Vit. Eulog. ZDMG 56 260 2. emph. ܢܘܩܒܐ Luc. 18 25 A *corr.*, ܢܩܒܐ Mt. 19 24 BC. C. suff. 3. *m.* ܢܘܩܒܗ Mt. l. c. A, ܢܘܩܒܝ Luc. l. c. A, ܢܩܒܝ ib. C (B om.). *m.* — foramen, ll. cc.

---

*ܢܩܡ *Pe.* Impf. *a*) 2. p. ܬܢܩܘܡ Dt. 13 14 (Lect., Anecd. 223; cf. ZDMG 53 712). *b*) 3. p. ܝܢܩܘܡ Sirac. 46 1; 1. ܐܢܩܘܡ Luc. 18 5 A; *p. o.* cett., Jo. 3 21. Ptc. act. ܢܩܝܡ Rom. 13 4. pl. ܢܩܡܝܢ 12 19. — vindicavit, ultus est, ἐκζητεῖν Dt. Jo. ll. cc., ἐκδικεῖν Sirac. Rom. ll. cc.

ܢܩܘܡ (*נָקוֹם) — vindex, ultor: ita repono 1 Thess. 4 6 Ox. pro ܢܘܩܡ (cf. Stenningii adnot.) et ib. S. F. pro ܢܩ(ܘ)ܡ: ܡܛܠ ... ܕܢܩܘܡ ܗܘ ܡܪܝܐ ܥܠ ... διότι ἔκδικος Κύριος περὶ κτέ (cf. Peš.: ܡܛܠ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܬܒܘܥܐ ... ܥܠ). Aliter Ryssel, Dtsch. Ltz. 1900, col. 2210.

ܢܩܡ (st. cst.) Hebr. 2 2. emph. ܢܩܡܬܐ. c. suff. ܢܩܡܬܗ; etc. ܢܩܡܬܗܘܢ = ܢܩܡܬܗܘܢ Luc. 18 7 sq. BC. *m.* — vindicta Rom. 12 19. Hebr. l. c. Hom. Anecd. 207 12.

ܥܒܕ ܢܩܡܬܗ pro ἐκδικεῖν τινα s. ἐκδίκησίν τινος ποιεῖν Luc. 18 3. 5. 7 sq.

---

*ܢܩܨ (= *ܢܩܨ, نَقَصَ „diminuit"; samar. נקם „detrimentum cepit" Dt. 33 6 Ed. — Contra Schwally, Idiot. p. 57 sq. Fraenkel, Fw. p. 194, Krauss-Löw 2 366).

ܢܩܝܣ (= syr. ܐܢܩܣܐ [corrupt. ܐܢܩܣܝܣܐ Spicil. 26 24;] ܐܢܩܣ apud Barhebr. Nomoc. 467 6; נִקְצָא) Gen. 9 4. Ex. 16 8; ܢܩܝܣܝܢ Rom. 14 21. emph. ܢܩܝܣܐ Ex. 16 3. Dt. 12 23. *m.* — segmentum, frustum (carnis), κρέας ll. cc., Dt. 12 20 (*bis*).

ܢܘܩܣ Joh. 6 7 A, *p. o.* BC. *m.* — *id.* (βραχύ τι) frustum *panis* l. c.

---

*ܢܩܫ *Aph.* ܐܩܫ; etc. pl. ܐܩܫܘ (Mt. 7 27 A). ptc. act. pl. ܡܩܫܝܢ (Luc. 13 25 AB). — *1.* pulsavit fores (abs.) Luc. 13 25. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 4. Vit. Sct. cod. ms. (saepius); sequ. ܒ *saxum* l. c. 259 23/24. *2.* concussit, irruit in rem, c. ܠ Mt. 7 27, ܒ ib. v. 25. *3. intr.* pulsatum est *tympanum* 1 Cor. 13 1.

ܢܪܕܝܢ [A ܢܪܕܝܢ] — oleum nardinum (νάρδινον, sc. ἔλαιον, cf. Krauss. 2 367) Joh. 12 3.

---

*ܢܫܐ *Ithpe.* Pf. pl. ܐܬܢܫܝܘ Mc. 8 14; etc. 1. ܐܬܢܫܝܢܢ Ps. 43 21 = ܐܬܢܫܝܢܢ v. 18. Impf. 3. ܬܬܢܫܐ; etc. Imp. sg. *f.* ܐܬܢܫܝ Ps. 44 11. Ptc. ܡܬܢܫܐ (sic leg. Hom. Anecd. 187 7) s. ܡܬܢܫܝ Ps. 43 25. — oblitus est, abs. s. sequ. acc., ll. cc. (exc. Hom. Anecd.), Dt. 6 12. 2 Petr. 3 8. Hom. Ox. 9 66 3. 20. 69 19. Sequ. ܡܢ Hom. Anecd. l. c.: ܡܬܢܫܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܡܠܠܝ, cit. Job. 9 27: ἐπιλήσομαι λαλῶν.

ܢܫܒ *Pe.* ܢܫܒ; etc. — flavit Mt. 7 25. 27. Joh. 6 18 B; c. ܒ afflavit Js. 40 8 Lect. 38. Cf. ܢܦܚ.

Aph. Ptc. act. ܡܢܫܒ — flare fecit *ventos* Hom. Anecd. 183 22.

*ܢܫܡ. ܢܫܡܐ st. abs. *f.* — spiritus Gen. 2 7 (Lect.). Act. 2 2.

ܢܫܡܘܢ (formatum ut ܐܟܠܘܢ, si vere est traditum) *m.* — *id.* Gen. 2 7 (Lit.). 7 22. Js. 42 5.

Ithpe. ܐܬܢܫܡ — convaluit Joh. 4 52. Hymn. Lect. 137 8 (loc. corrupt.).

ܢܫܒ *Pe.* ܢܫܒ Joh. 6 18 A [C ܢܫܝܒ, fort. leg. ܢܫܝܒ]. Ptc. act. *f.* ܢܫܒܐ Joh. 3 8 A *corr.* (cett. ܢܫܒܐ) — flavit, ll. cc. Cf. ܢܫܒ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܢܫܒ — vento commotus est Jac. 1 6.

ܢܫܩ *Pe.* ܢܫܩ [nisi fort. *Pa.*; ܢܫܩ Luc. 15 20 A et ܢܫܩ et ܢܫܩ (*Pa.*) esse potest]. C. suff. 3. *m.* ܢܫܩܗ Mt. 26 49 Anecd.². Ptc. act. ܢܫܩ, ܢܫܝܩ Mt. 26 48 Anecd. — osculatus est Mt. 26 48 sq. Luc. 15 20.

Pa. Ptc. act. *f.* ܡܢܫܩܐ — *id.* Luc. 7 38. Act. Adrian. fol. 1ʳ.

---

*ܢܫܪ. *ܢܫܪ. emph. ܐ—. pl. ܢܫܪܝܢ (A). *m.* — aquila Mt. 24 28. Hom. Anecd. 187 3 (cit. Job. 9 26).

[ܢܬܒܝܢ S. F. 90 13: ipse cod. perhibet ܢܘܪܝܢ, cf. GGA 1901, p. 205.]

---

*ܢܬܠ [v. ܢܛܠ s. v. ܝܗܒ). Impf. 3. ܢܬܠ 2 Tim. 1 16 et 18 (Ox.). 2. ܬܬܠ Hom. Anecd. 183 15 — dedit, ll. cc.

ܡܬܠ *m.* — vid. ܡܘܗܒ (rad. ܝܗܒ).

ܡܘܬܠܐ Mc. 15 45 A, *p. o.* BC [Anecd. ܡܬܠܐ!]. C. suff. ܡܘܬܠܬܗ, ܡܘܬܠܬܗ Joh. 4 10 A; etc. pl. ܡܘܬܠܢ Mt. 7 11 Ev. 68 A, cf. Ev. 135 A, *p. o.* al., ܡܘܬܠܢ (*Imâla*) Mt. l. c. Ev. 64 C, Ev. 135 BC. Rom. 12 6. emph. ܡܘܬܠܬܐ 1 Cor. 12 31. *f.* — donum, ll. cc., 1 Cor. 12 28. 30. Eph. 2 8. Phil. 4 17. ܡܘܬܠܐ ܝܗܒ sequ. *acc. r.* et *dat. p.* donavit Mc. 15 45.

ܢܬܢ N. pr. Nathan Luc. 3 31 C; ܢܬܢ B.

ܢܬܢܐܝܠ N. pr. Nathanael Joh. 1 45 sqq. AC *pass.* 46 sqq. Ev. 137 B. 21 2 B. ܢܬܢܐܝܠ 1 45 sqq. Ev. 7 B. ܢܬܢܐܝܠ v. 45 Ev. 137 B. ܢܬܢܐܝܠ v. 46 Ev. 137 A. ܢܬܢܐܝܠ v. 46 Ev. 7 C. ܢܬܢܐܝܠ 21 2 A, *p. voc. o.* 1 45 Ev. 137 C. 47 Ev. 7 C. 21 2 C.

---

*ܢܬܦ (cf. Idiot. p. 58). *Pe.* Imp. pl. ܐܬܦܘ (A, *p. o.* cett.) — excussit *pulverem* Mt. 10 14. Luc. 9 5.

ܢܬܪ *Pe.* ܢܬܪ. Ptc. act. ܢܬܪ. — excidit Js. 40 7 (Lect. 38 *bis.* Anecd. 223). Jac. 1 11.

[ܢܬܘܠܐ: vid. ܢܛܘܠܐ].

ܣ

*ܣܐܐ. pl. abs. ܣܐܝܢ (targ. סְאִין), A ܣܐܝܢ [B ܐܣܘܢ, C ܣܐܝܢ]. *f.* — σάτον Luc. 13 21.

---

*ܣܐܒ I (cf. Nöld. ZDMG 54 160. Vid. etiam ܣܘܒ).

*ܣܐܒܘ *m.* pl. ܣܐܒܘܢ — foeditas Dt. 12 31 (βδελύγματα).

ܣܐܒܘܢܐ Dt. 7 25 sq. emph. ܣܐܒܘܬܐ Mt. 24 15 A; *p. o.* Anecd., Dt. 7 26. ܐܣܘܒܬܐ (forma contaminata ex 'ܣܐܒ et 'ܣܘܒ) Mt. l. c. C. [ܐܣܐܒܘܬܐ Jer. 39 35]. C. suff. 3. *m.* ܣܐܒܘܬܗ Mt. l. c. B. *f.* — *id.*, ll. cc. [Hebr. 7 26 ܣܐܒܘܢܐ . . . pro ἀμίαντος, suppl. ܠܐ].

Pa. Impf. 2. ܬܣܐܒ, ܬܣܐܒ (Dt. 7 26), pl. ܬܣܐܒܘܢ. ptc. act. ܡܣܐܒ, etc. — *1.* vitiavit, contaminavit Num. 5 3. Eccl. 7 19. Mc. 7 15 (*bis*). *2.* abominatus, exsecratus est Dt. 7 26.

ܡܣܐܒ (ptc. pass.); st. emph. et *f.* st. abs. ܡܣܐܒܐ, *f.* emph. ܡܣܐܒܬܐ. Pl. ܡܣܐܒܝܢ, *f.* ܡܣܐܒܬܐ; ܡܣܝܒܬܐ (vix recte) Mt. 10 1 Ev. 245 C. — foedus, impurus Hom. Anecd. 183 2. Hom. Ox. 95 119; μεμιαμμένος Tit. 1 15, Act. Adrian. fol. 2ᵛ; βδέλυγμα Dt. 14 3; βδελυκτός Tit. 1 16; ἀκάθαρτος Dt. 12 22. Js. 35 8. Mt. 10 1. Luc. 4 33 (Anecd.). 36. Vit. Anton. S. F. 98 17.

*ܡܣܐܒܘ. emph. ܬܐ— Dt. 13 14 Lect., al. C. suff. ܡܣܐܒܘܬܗܘܢ. *f.* — foeditas, βδέλυγμα Ex. 8 26 (cave pl. adesse existimes, cf. Syr.-Hex.). Dt. l. c. Hom. Anecd. 211 13.

Ithpa. ܐܬܣܐܒ Impf. pl. ܢܬܣܐܒܘܢ (Joh. 18 28 A, *p. o.* C). Ptc. ܡܬܣܐܒ. — contaminatus est (μιαίνεσθαι) l. c., Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

ܣܐܒ II (cf. Nöld. ZDMG 54 160). *Pe.* ܣܐܒ. Impf. ܢܣܘܒ, ܢܣܐܒ — consenuit Joh. 21 18. Vit. Anton. S. F. 104 6.

ܣܒ (Gen. 19 4, al.), ܣܐܒ (B: Luc. 1 18, Joh. 3 4). emph. ܣܒܐ. pl. ܣܒܝܐ Joh. 8 9 A, *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܣܒܘܗܝ; etc. *m.* — senex (πρεσβύτης, πρεσβύτερος) ll. cc., Gen. 50 7 (*bis*). Ex. 10 9. 17 5. Dt. 11 38 (sic leg.). Js. 3 14. 9 14. Jer. 38 13. Jo. 1 2. 14. 2 16 (S. F.). Act. 2 17.

*ܣܝܒܘ. C. suff. 3. *m.* ܣܝܒܘܬܗ, *f.* ܣܝܒܘܬܗ (Luc. 1 36 A); etc. *f.* — *1.* senectus Luc. 1 36. Act. Adrian. fol. 1ʳ. Vit. Anton. (?) S. F. 79 12. Hom. Anecd. 177 3. 8. Cf. etiam ܣܝܒܘܬܐ. *2.* canities 3 Rg. 2 14.

---

*ܣܐܢ. *ܡܣܐܢ (מְסָן). pl. c. suff. ܡܣܐܢܘܗܝ Mc. 1 7 C, ܘܗܝ— A, ܡܣܐܢܘܗ B. *m.* — calceus, l. c.

ܣܒܐ I. N. pr. Saba regio Js. 60 6.

ܣܒܐ II. N. pr. Sabas, sanctus quidam, de quo paucula in Anecd. 170 12.

---

*ܣܒܠ *Pe.* Imp. pl. ܣܒܘܠܘ. Ptc. act. ܣܒܠ — sustulit, toleravit Ex. 10 17. Job. 21 3. Eccl. 7 19.

ܣܒܘܢܐ vox male exarata Vit. Anton. S. F. 89 11. Requiro ܣܒܘܢܬܐ.

ܣܒܢܝ (cf. Idiot. p. 59. Krauss. 2 373. Syr. ܣܒܢܐ apud Thom. Marg. 1 213. Dozy, Suppl. I 630ᵇ, Mouliéras, Le Maroc inconnu II 509; *sibnia* in dialecto Mogador. apud Socin. Mogad. p. 16, n. 1) Joh. 13 4 A, *p. o.* C, Ev. 176 B. [ܣܒܢܘܢ Ev. 173 A]. emph. ܣܒܢܝܬܐ v. 5 Ev. 176 A, *p. voc. o.* ib. BC., v. 4 A *corr.;* ܣܒܢܝܬܐ ib. Ev. 173 A. *f.* — (σάβανον), linteum ll. cc. (pro λέντιον).

---

*ܣܒܥ I *Pe.* Pf. pl. ܣܒܥܘ Mt. 15 37 A, *p. o.* al., ܣܒܝܥܘ Mt. 14 20 A *cod.*; etc. Impf. ܢܣܒܘܥ A: Luc. 15 16, 16 21; *p. o.* BC. Js. 9 20; ܢܣܒܥ Mc. 8 4; pl. ܢܣܒܥܘܢ, ܢܣܒܥܘܢ; etc. — saturatus est, ll. cc., Dt. 6 11. 11 16. Jer. 38 14. Jo. 2 19. Mt. 5 6. Mc. 7 27. 8 8. Luc. 6 21. Joh. 6 12. 26 Ev. 18. Phil. 4 12. Lit. 707 14. 708 8; sequ. acc.: ܠܐ ܣܒܥܬ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܡܝܐ Vit. Sct. cod. ms.

*ܣܒܥ (סִבְעָא, סָבְעָא) st. abs. Ex. 16 8. C. suff. ܣܒܥܟܘܢ Col. 2 23. *m.* — satietas (πλησμονή) ll. cc.

ܣܒܥܐ *f.* — *id.* Ex. 16 3.

Aph. Pf. ܐܣܒܥ. Impf. pl. 1. ܢܣܒܥ. — satiavit Mt. 15 33. Luc. 1 53 A (BC om.).

ܣܒܥ II: vid. ܫܒܥ.

---

*ܣܒܪ *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܣܒܪܘܢ Mt. 5 17 A (hinc corrig. C), ܬܣܒܪܘܢ B. Ptc. act. ܣܒܪ s. ܣܐܒܪ; etc. — opinatus est, l. c., Mt. 6 7. 20 10. 26 53. Mc. 10 42. Luc. 7 43. 8 18 Anecd. 19 11. 22 24. 24 21. 37. Joh. 5 39. 45. 11 13. 16 2. 20 15. 21 25. Act. 2 15. 16 27. Rom. 1 22. 1 Cor. 10 12. Hom. Anecd. 209 9.

ܣܒܪ (Act. 2 26, al.). emph. ܣܒܪܐ. c. suff. ܣܒܪܝ. *m.* — spes, l. c., Ps. 64 6.

909. Job. 17 15. Luc. 6 35. Act. 16 19. Rom. 5 4sq. 12 12. 2 Cor. 3 12. Eph. 1 18. Col. 1 5. 1 Thess. 4 13. Tit. 2 13. Hebr. 7 19. Lit. Dam. IIr (*bis*).

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܣܒܪ — putatus est Luc. 3 23 C (B ܐܬܚܫܒ).

Pa. ܣܒܰܪ (Mt. 27 43 Ev. 203 A); etc. Ptc. act. ܡܣܒܪ, ܡܣܒܰܪ (sic leg. 1 Tim. 3 14); etc. — confisus est, speravit, abs. s. sequ. ܕ c. impf. Ps. 56 2. 1 Tim. 3 14; sequ. ܒ Eph. 1 12 (ἐν); ܠ Mc. 15 43 Anecd. (cett. ܡܣܒܪܐ); creberrime sequ. ܠܘܬ p.: Js. 11 10 (Anecd). Ps. 30 2. 55 12. 90 2. Mt. 27 43. Joh. 5 45. Act. Philem. Anecd. 170 3. 207 17 (cit. Ps. 15 1).

*ܣܘܒܪ, ܣܘܒܰܪ Lit. Dam. I, fol. 1v; pl. ܣܘܒܪܘ; etc. Impf. 3. ܢܣܘܒܪ (sic!) Mt. 6 24 A, *p. o.* al., ܢܣܘܒܰܪ Jac. 1 7; etc. Imp. pl. ܣܘܒܪܘ Lit. 695 10. Ptc. act. ܡܣܘܒܰܪ Mt. 24 13 Ev. 92 A [ܡܣܘܒܪ 10 22 A]; ܡܣܘܒܰܪ Jac. 1 12; pl. ܡܣܘܒܪܝܢ — sustinuit *a*) abs. Mt. 10 22. 24 13. Rom. 12 12. 1 Cor. 10 13. Sequ. ptc.: tenaciter fecit aliquid Joh. 8 7 A (cett. om.). *b*) sequ. acc. p. *v.* r. Js. 53 3sq. Jo. 2 11 (S. F.). Job. 17 13. Mt. 6 24. Jac. 1 12. Hebr. 10 32. 2 Tim. 1 12. Hymn. Anecd. 112 17. Lit. 695 10. Lit. Dam. I fol. 1v (c. ܠ). *c*) sequ. ܡܢ p. pro ἀνέχεσθαί τινος Mt. 17 17. Mc. 9 19. Luc. 9 41. *d*) sequ. ܕ c. impf. Act. Sct. ZDMG 56 258 4/5. — Praeterquam hic illic perperam scriptum est pro ܣܒܪ, velut Js. 11 10 Lect. (sed recte Anecd.), Joh. 5 45 B (recte cett.), Jac. 1 7 (post ܢܣܘܒܰܪ „exspectat" lacuna adest), Lit. Dam. IIIv.

ܡܣܘܒܪܢܘ (Jac. 1 3, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܗ—; ܡܣܘܒܪܢܘܬܗܘܢ Luc. 21 19 A, defect. scr. ܡܣܘܒܪܢܬܗܘܢ BC. *f.* — patientia, ll. cc., Jac. 1 4. Rom. 3 26. 5 3sq. 15 4. 2 Cor. 6 4. Hebr. 10 36. Tit. 2 2. Hom. Anecd. 183 15.

*ܡܣܝܒܪ (Ptc.)? — sustinet Hom. Anecd. 177 7 (palimpsesti loco foedissimo). } Eximendum lexico.

ܡܣܝܒܪܢܘܬܗܘܢ — patientia eorum Luc. 8 15 A in marg. Vox syriaca. ܣܒܪܬܝ — evangelium meum Mc. 16 15 A, interpolatum. Vox syriaca. } Eximenda lexico.

---

*ܣܓܐ. *Pe.* ܣܓܝ *pass.*, ܣܓܐ Mt. 24 12 Ev. 92 A; 3. *f.* ܣܓܝܬ Gen. 18 20, ܣܓܬ Jo. 3 13. pl. ܣܓܘ. Impf. ܢܣܓܝ; ܬܣܓܝ s. ܬܣܓܐ. Imp. pl. ܣܓܘ. Ptc. act. ܣܓܝ (Phil. 4 17), pl. *m.* ܣܓܝܢ (sic) Gen. 7 18. — crevit, auctus est, multus fuit, ll. cc., Gen. 1 22. 28. 7 18. 8 17. 9 1. 7. Ps. 48 17. Phil. 1 9. Lit. 705 4. ZDMG 56 252 8.

ܣܘܓܝ A *pass.*, *p. o.* Ex. 8 24. Ps. 43 13. Prov. 9 11. Luc. 6 17 C; ܣܓܝ ib. A2B; ܣܘܓܐ (lectio contaminata ex ܣܘܓܝ et ܣܓܐ) Luc. 2 13 A, *p. o.* B. [ܣܘܓܝ Gen. 3 16, vix recte]. emph. ܣܘܓܝܐ Dt. 10 22, al. C. suff. ܣܘܓܝܗ Mc. 12 37; Luc. 1 10. [ܣܘܓܝܗܘܢ Js. 9 3]. ܣܘܓܝܗ Luc. 1 10 Anecd. (et cf. adn. ad A). *m.* — multitudo, copia, ll. cc., 1 Reg. 1 16. Mt. 6 7. 21 8. 27 53. Luc. 1 10 B (C om.). 2 13. 8 37. 19 37 (A om.). Joh. 4 41. Eph. 2 4. Lit. 707 18. ܣܘܓܝܗ ܕܟܢܫܐ ὁ πολὺς ὄχλος Mc. 12 37. ܣܘܓܝܗܘܢ maior pars ex iis Ps. 89 10. 1 Cor. 10 5. 15 6; cf. Js. 9 3. ܣܘܓܝ πολλοί Mt. 27 53 B; ܣܘܓܝܐ οἱ πολλοί Rom. 12 5. — ܣܘܓܝ *adverbialiter* multum, magno opere, valde Gen. 3 16. 22 17; ܠܣܘܓܝ *id.* Dt. 11 8. ܣܓܝ ܣܘܓܝ πολλῷ πλείους Joh. 4 41 AC (B ܣܘܓܝ ܣܓܝ).

ܣܓܝ (A Mt. 9 37, al.; *p. o. pass.*). *f.* st. cst. ܣܓܝܐܬ Mt. 13 46 A. pl. *m.* [ܣܓܝܐܝܢ Luc. 14 24 A in marg. Interpol.]. emph. ܣܓܝܐܝ Mt. 27 53 AC. [ܣܓܝܐܐ Luc. 5 6 A et ܣܓܝܐܐ 23 44 A: utrumque ex Peš. assumtum]. — multus, numerosus, magnus, ll. cc.; alibi. *Adverbialiter* usurpatur Js. 53 15. Eccl. 11 8. Act. 1 3. Rom. 12 4. 2 Cor. 6 4, *et pass. al.*; nonnulla exempla apud Nöld. p. 508; itaque est pro πολλοί e. g. Num. 13 19. Js. 53 11sq. Jo. 2 11. Jon. 4 11. Ps. 3 2sq. Mt. 3 7. 24 5sqq.

2 Cor. 6 10. Gal. 3 16; pro πολλά e. g. Mt. 25 21. 23. 26 28 A. 27 19. Mc. 5 26. 6 20. 8 31. 12 41. Excipiuntur loci quidam syrizantes, velut ܣܓܝܐܬܐ ܙܒܢܐ Luc. 8 14 Anecd., cf. ib. v. 15 A; Act. 16 16. Lit. 696 8. ܣܓܝ ܡܢ plus quam, magis quam Ps. 54 22. Luc. 18 14. Joh. 12 43. Rom. 1 25. Hom. Anecd. 194 21 (cit. Prov. 6 6).

Ithpe. Impf. pl. 3. ܢܬܣܓܘܢ Dt. 11 21. *f.* ܢܬܣܓܝܢ Gen. 1 22. 2. *m.* ܬܬܣܓܘܢ Dt. 11 8. — copiosior factus, auctus est, ll. cc.

Aph. Pf. 2. *m.* ܐܣܓܝܬ. Impf. ܢܣܓܐ s. ܢܣܓܝ; etc. Imp. ܐܣܓܝ. — auxit, multiplicavit Gen. 3 16. 22 17. Ex. 11 9. Dt. 13 17. 1 Thess. 3 12. Lit. 697 7 (= 706 18). 704 1 = 697 1 (cit. Ps. 64 11). 705 13. 18. 706 9. 11.

ܣܓܕ *Pe.* ܣܓܕ; etc. Impf. ܢܣܓܘܕ, ܬܣܓܘܕ; etc. Ptc. act. pl. ܣܓܕܝܢ s. ܣܓܕܝܢ (Joh. 4 22 A); st. cst. ܣܓܕܝ 1 Cor. 10 7. — flexis genibus veneratus est (προσκυνεῖν), abs. s. c. ܠ p., ll. cc., Gen. 18 2. 19 1. 22 5. Ex. 11 8. Js. 60 14. Ps. 44 13. Mt. 2 2. 8. 4 9 sq. 28 9. 17. Mc. 15 19. Luc. 24 52. Joh. 4 20 sqq. 9 38. 12 20. Hebr. 1 6. Lit. Dam. II^r. III^r. Act. Sct. ZDMG 56 257 *bis*.

*ܣܓܘܕ (סָגוֹד). pl. ܣܓܘܕܐ. — cultor Joh. 4 23 *bis*.

*ܣܓܕܐ (סִגְדָּא, סִגְדְּתָא). st. cst. ܣܓܕܬ. *f.* — cultus, adoratio: vid. ܦܠܚ.

*ܣܓܕܘ. emph. ܣܓܕܘܬܐ. *f.* — *id.* Lit. 708 20 (si recte se habet).

---

*ܣܓܘܠ. ܣܓܘܠ (סְגוֹל) *m.* emph. ܣܓܘܠܐ — uva Num. 13 24 (*bis*). 25 (*bis*).

ܣܓܪ *Pe.* ܣܓܪ. Impf. pl. 1. ܢܣܓܘܪ. Ptc. act. *f.* ܣܓܪܐ — clausit Hom. Anecd. 205 27. Lit. 704 17. ܢܣܓܘܪ ܠܢܦܫܢ ܠܓܘ concludamus nosmet ipsos Hom. Anecd. 180 14.

ܣܓܝܬܐ *f.* — pro λίνον Js. 43 17 (Peš. ܟܬܢܐ). Vox obscura. (Alter locus Mt. 12 20 nondum repertus est).

---

*ܣܕܐ. ܣܕܐ *m.* — compes (ξύλον) Act. 16 24.

ܣܕܘܡ N. pr. Sodom urbs Hom. Ox. 9 587; *p. o.* Gen. 18 20 sqq. 19 1. 24. 28. Mt. 10 15. ܣܐܕܘܡ Luc. 10 12 A, *p. o.* Hom. Anecd. 171 16. 18.

*ܣܕܘܡܝ. pl. emph. ////ܣܕܘܡܝܐ (leg. ܣܕܘܡܝܐ) Gen. 19 4 Dam. [in Lect. perperam ܣܕܘܡܝܢ; vid. quae ad ܐܚܠܦ adnotavi] — incolae Sodom urbis l. l.

ܣܕܝܢ (cf. Idiot. p. 60. 121 sq. Num fort. *σινδίον?) Mc. 15 46 A, ܣܕܝܢ Mt. 27 59 A; *p. o.* al. [B ܣܘܕܝܢ Mt.]. emph. ܣܕܝܢܐ Mc. l. c. A, *p. o.* Anecd. (et sic leg. in Ev. 19 C pro ܣܕܝܢܐ), ܣܕܝܢ B. — pro σινδών, ll. cc. Cf. ܣܕܘܢ.

---

*ܣܕܪ *Pe.* Ptc. act. pl. *f.* [ܢ]ܣܕܪ — in ordinem digessit: ܣ' ܒܒܬܝܗܘܢ οἰκουργοί Tit. 2 5.

---

*ܣܗܒ (cf. ܣܗܒ I. ZDMG 53 711).

ܐܣܗܒܘܬܐ: v. ܣܗܒܐ; pl. ܣܗܒܘܢ (sic) ἀσέλγειαι Rom. 13 13.

Pa. Ptc. pass. ܡܣܗܒ Rom. 14 14 *ter*. Pl. ܡܣܗܒܝܢ Hebr. 9 13. *f.* ܡܣܗܒܬܐ Mt. 10 1 Ev. 287 B, ܡܣܗܒܬܐ Ev. 245 B. — *i. q.* ܡܣܗܒ, ll. cc.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܣܗܒܘܢ — *i. q.* ܢܬܐܣܒܘܢ Joh. 18 28 B.

---

*ܣܗܕ (cf. *ܣܗܕ) *Pe.* Ptc. pl. ܣܗܕܝܢ — testatus est, c. acc. r., Joh. 3 11 B.

ܣܗܕ s. ܣܗܕ (Hymn. Anecd. 112 7). c. suff. 1. ܣܗܕܝ; pl. ܣܗܕܝܢ, ܣܗܕܘܢ (Mt. 26 65 Ev. 181 A), ܣܗܕܝܢ (v. 60 Anecd.). C. suff. ܣܗܕܝܗܘܢ Luc. 24 48 A. *m.* — testis, ll. cc., Js. 43 10. 12. Ps. 34 11. Job. 16 19. Mt. 18 16. Act. 1 8. Phil. 1 8. (Formae ܣܗܕܘܬܗܘܢ Js. 43 9 et ܣܗܕܘܬܗܘܢ Luc. 24 48 B ex confusione cum insequ. voce ܣܗܕܘܬܐ ortae putandae sunt).

ܣܗܕܘ (Job. 16 8, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܬܗ—; etc. ܣܗܕܘܬܟܘܢ Mt. 8 4 B. Pl. c. suff. 3. *f.* ܣܗܕܘܬܗ̈ Ps. 77 56; etc. *f.* — testimonium, ll. cc., Dt. 31 14. Mt. 8 4. 10 18. 24 14. 26 59. Mc. 1 44. Luc. 21 13. Joh. 1 7. 19. 3 11. 5 31 sqq. 8 13 sq. 17. Tit. 1 13. Hom. Anecd. 204 15.

[Aph. Ptc. act. ܡܣܗܕ — testatus est Joh. 12 17 A *corr.* Vid. *ܣܗܕ *Aph.*].

*ܣܗܪܐ. ܣܗܪܐ (cf. ܣܝܪܐ) *m.* — luna Eccl. 12 2. Luc. 23 44 A *corr.* (BC om.). Hom. Anecd. 184 26. 198 23.

ܣܘܟܡܐܝܬ *adv.* εὐσχημόνως Rom. 13 13. Leg. puto ܐܣܟܡܐܝܬ, *q. v.*

*ܣܘܓܐ. ܣܝܓܐ (Mt. 21 33 A, *p. o.* Anecd., Ev. 154 B), ܣܝܓܐ (cett.). emph. ܣܝܓܐ Eph. 2 14. pl. ܣܝܓܝܢ Luc. 14 23 C, ܣܝܓܝܢ A [ܣܝܓܝܢ B]. *m.* — saeptum, ll. cc.

ܣܘܓܝܐ Js. 10 17 (LXX ὕλη), c. suff. 3. *m.* ܣܘܓܝܗ 9 18 (LXX τὰ δασέα): vox incerta radicis itidem incertae. Quae B. Jacob ZATW 1902, p. 105 disserit, vix probanda sunt.

ܐܣܗܕ *Aph.* (pro ܐܣܗܕ, *q. v.* Cf. „Homon. Wurzeln" p. 22, n. 8); ܐܣܗܕ Joh. 1 32 Ev. 4 C; 3. *f.* ܐܣܗܕܬ, ܐܣܗܕܬ (Joh. 4 39 C); etc. Impf. 3. ܢܣܗܕ Joh. 1 7 sq. A, ܢܣܗܕ BC; etc. Imp. ܐܣܗܕ Joh. 18 23, ܐܣܗܕ ib. B. Ptc. act. ܡܣܗܕ Luc. 1 15 A, *p. o. pass.*, ܡܣܗܕ BC *pass.*; etc. — testatus est, ll. cc., Ps. 49 7. Mt. 19 18. 26 62. 27 13. Luc. 16 28 (sic leg.). Joh. 3 26. 28. 5 31 sq. 8 13 sq. 18. 37; al. Hom. Anecd. 191 26 (cit. Act. 20 23); sequ. ܥܠ (pro) Luc. 4 22. Rom. 10 2. Col. 4 13; (contra) Mt. 23 31. [Js. 43 12 Lect. 49. 76 leg. ܬܣܗܕ s. ܐܣܗܕܬ: ὠνείδισα]; ܥܠ(ܝ)ܗ Joh. 1 7 sq.

Ittaph. Pf. ܐܬܬܣܗܕ. Ptc. ܡܬܬܣܗܕ — testimonio comprobatum est *alicui* (ܥܠ) Hebr. 7 17. 11 39.

ܣܘܕܪܐ (A), ܣܝܕܪܐ (Joh. 11 44 BD). *m.* — σουδάριον sudarium (cf. Krauss. 2 373 sq.) Joh. 11 44. 20 7.

[ܣܘܚ *Pa.* Impf. 3. ܢܣܘܚ Mt. 19 12 *bis.* Ptc. act. pl. ܡܣܘܚܝܢ Joh. 2 6: utrumque in solo cod. A. Veram lectionem codd. BC servaverunt; vid. insequ. verb.].

ܣܚܢ (*Po.* rad. ܚܣܢ, samar. סחן, = חסן) Pf. 3. *f.* ܣܝܚܢܬ. Impf. 3. ܢܣܘܚܢ (Mt. 19 12 BC *bis*). Ptc. act. ܡܣܘܚܢ, ܡܣܘܚܢܝܢ (Joh. 21 25 Ev. 227 B. Hinc corrig. Mc. 2 2 C); etc. — χωρεῖν: *1.* cepit, continuit Mc. 2 2. Joh. 2 6. 21 25. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. 2ᵛ. *2.* cepit = comprehendit, intellexit Mt. 19 11 sq. *3.* successit Joh. 8 37 B (cf. *Ithpo.*).

Ithpo. Ptc. act. ܡܬܣܘܚܢ, *f.* ܡܬܣܘܚܢܐ — *1.* contentus est Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. *2.* spatium datum est *alicui rei*, successit Joh. 8 37 AC (cf. Po.).

ܣܘܝܢܐ N. pr. Σοηνη Js. 43 3.

ܣܘܟܪ N. pr. Συχαρ, Σιχαρ Joh. 4 5 (*p. o.* BC).

ܣܘܣܝܐ Ex. 15 1, al. C. suff. 3. *m.* ܣܘܣܝܗ Ex. 15 19. *f.* emph. ܣܘܣܝܬܐ Hos. 14 4. pl. ܣܘܣܘܢ Js. 43 17 (Lect. 76), Vit. Anton. Stud. Sin. 11 1474. 8. ܣܘܣܘܢ Js. l. l. Lect. 35. emph. ܣܘܣܘܬܐ Ex. 9 3, al. C. suff. ܣܘܣܘܬܟܘܢ Dt. 11 4. — equus, equa, ll. cc., Jer. 38 40. Jo. 2 4. Zach. 9 10. Hom. Anecd. 194 7.

ܣܘܣܩܝܡ N. pr. *m.* Σουσακιμ 3 Rg. 14 25.

*ܣܘܦ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܣܦܬ, pl. ܣܦܘ; etc. Impf. 3. ܢܣܘܦ; etc. Ptc. act. ܣܐܦ, *f.* ܣܝܦܐ Luc. 12 33 C, ܣܝܦܐ A; pl. ܣܝܦܝܢ — defecit, l. c., Gen. 8 17. Js. 60 20. Jer. 14 6. Jon. 2 8. Ps. 89 9 (bis). Luc. 22 32. Hebr. 1 12. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

*ܣܝܦ (cf. Idiot. p. 61). c. suff. 3. *f.* ܣܝܦܗ Js. 42 10 (ita repono pro ܣܝܦܗ), al. Pl. c. suff. 3. *f.* ܣܝܦܝܗ Zach. 9 10,

ܣܘܦܢܝܗ Luc. 11 31 A [ܣܘܦܝܗ *corr.*]. *m.* — extremum, terminus (ἄκρον, πέρατα, ἔσχατον) ll. cc., Js. 43 6. Ps. 45 10. 64 6. Act. 1 8.

---

*ܣܘܦ (*i. q.* *ܙܘܦ). *Aph.* ܐܣܝܦ Mc. 6 26 B, ܐܣܦ C. pl. ܐܣܦܘ Mt. 18 31 B (C om.). Ptc. act. ܡܣܝܦ, ܡܣܦ (Mt. 26 37 C), pl. ܡܣܦܝܢ (Mt. 26 22 C. Eph. 4 30). — *1.* dolore affecit Eph. 4 30. *2.* maeruit, contristatus est (λυπεῖσθαι), ll. cc., Mt. 19 22 BC. Luc. 18 23 B. Rom. 14 15.

ܣܘܪܝܐ (A. *p. o.* cett.) N. pr. Syria Js. 9 12. Mt. 4 24. Mc. 7 26. Luc. 2 2 (B om.).

*ܣܘܪܝ. emph. ܣܘܪܝܐ. pl. emph. ܣܘܪܝܝ Gen. 2 14 (Lit.). Am. 9 7; ܣܘܪܝܐ Gen. l. c. (Lect.), al. — Syrus (Σύρος) Am. l. c., Luc. 4 27; (Ἀσσύριος) Gen. 2 14. Js. 10 5. 12. 14 (LXX om.). 24. 11 11.

---

*ܣܚܐ *Pe.* Ptc. act. pl. ܣܚܝܢ Hebr. 10 22 Lect. 122, ܣܚܝܢ ib. Lect. 15. Pass. ܣܚܐ Joh. 13 10 A, *p. o.* BC. — se lavit ll. cc.

Pa. Pf. ܣܚܝ — lavit Act. 16 33 (Lit.).

Aph. ܐܣܚܝ — *id.* Act. 16 33 (cod. ms.).

---

*ܣܚܪ (cf. Idiot. p. 61 sq. „Homon. Wurzeln" p. 41 sq.). *Ithpe.* Pf. 3. *f.* ܐܬܣܚܪܬ (B ܐܬܣܚܪܬ) — se convertit, sequ. ܠܐܚܘܪܗ ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω Joh. 20 14.

Pa. Ptc. act. ܡܣܚܪ Luc. 18 35 A, cf. Joh. 9 8 A; *p. o.* BC. — mendicavit (pro προς—, ἐπαιτεῖν) ll. cc. [Luc. 15 14 leg. ܡܣܬܚܪ: ὑστερεῖσθαι].

ܣܛܢܐ ('ܣ A *pass.*) — Satan, diabolus, N. T. *pass.* Praeterquam Hom. Ox. 9 59 13. 65 2. 66 18. 72 1. Hom. Anecd. 200 10. ܙܛܢܐ Mt. 4 5 C. 25 41 Ev. 129 BC. Luc. 10 18 B. Hebr. 2 14 (Lect. 14); ܙܛܢܐ Mt. 25 41 Ev. 97 B (Cf. mand. צאטאנא, Nöld. § 48).

---

*ܣܛܦ (cf. Idiot. p. 62; add. syr. *Ethpa.* apud Bedjan. 7 91 5; neosyr. ܙܛܦ).

Pa. Ptc. pass. *m.* ܡܣܛܦܝܢ — dissecuit Js. 15 2 (κατατέμνειν).

---

*ܣܛܪ I. emph. ܣܛܪܐ Ex. 26 27. 35. C. suff. 3. *m.* ܣܛܪܗ, *f.* *id.* pl. ܣܛܪܝܢ Lit. 705 2 (obscurioris loci). emph. ܣܛܪܝܐ. *m.* — latus Ex. 28 7 (?); ܒܣܛܪܗ Dt. 31 26. Act. Andr. et Matth. fol. 1v; cf. ܣܕ *1* a). ܣܛܪ ܠܘܬ ἐπὶ μέρους Ex. 26 35[a], cf. v. [b]. Pl. = ῥῦμαι (LXX; πλατεῖαι Α. Σ. Θ) Js. 15 3.

---

*ܣܛܪ II. (cf. Idiot. p. 62. 122; syr. ܣܛܪ, neosyr. ܣܛܪ et ܙܛܪ; سطر *frapper* Beaussier p. 296, Sonneck Journ. as. IX, tom. 14, 1899, p. 141, n. 6). ܡܣܛܘܪ Joh. 18 22 A, *p. o.* BC. pl. ܡܣܛܘܪܝܢ Mt. 26 67 A, *p. o.* BC. Js. 50 6. Joh. 19 3 BC; ܡܣܛܘܪܝܢ Joh. ib. A. emph. ܡܣܛܘܪܝܐ (cod. manuscr.). *m.* — verbera (ῥάπισμα, ῥαπίσματα), ll. cc.

ܣܝܓܘܪ N. pr. Σηγωρ Js. 15 5.

ܣܝܘܢ N. pr.: vid. ܙܝܘܢ.

[ܢ]ܣܝܚܘ N. pr. Sichon (ut Peš.; LXX Σηων, Σιων) Dt. 31 4.

[ܣܝܠܘܗ Js. 42 10: leg. ܣܠܝܘܗ].

ܣܝܠܘܢܘܣ N. pr. Σιλουανος (Peš. ܣܠܘܢܘܣ) 1 Thess. 1 1.

---

*ܣܝܡ [Ptc. ܣܝܡܝܢ positi, iacentes Luc. 24 12 Ev. 4 in marg.: versus ex Peš. interpol.].

[*ܣܝܡ: ܐܝܕܐ 'ܣ impositio manus, consecratio Lit. 680 *bis:* locus edessenus].

ܣܝܡܐ Mt. 13 44 A, *p. o. pass.* ܣܝܡܐ Mt. 19 21 C. emph. ܣܝܡܬܐ; ܣܝܡܬܐ Mt. 12 35 BC [A perperam ܡܛܝܒ instruxit]. C. suff. ܣܝܡܬܟܘܢ. Pl. ܣܝܡܢ Mt. 6 20 B, ܣܝܡܢܝܢ v. 19 sq. A, *p. voc. o.* v. 19 C. [Hinc corrig. v. 19 B. 20 C]. emph. ܣܝܡܢܘܬܐ 3 Rg. 14 26 (*bis*). C. suff. ܣܝܡܢܬܗܘܢ Mt. 2 11 A, *p. voc. o.* BC. ܣܝܡܬܟܘܢ 6 21 B. Luc. 12 34 BC. *f.* — θησαυρός thesaurus,

ll. cc., Luc. 12 33. 18 22. 2 Cor. 4 7. Hom. Anecd. 173 19.

Aph. ܐܣܝܡ (Mc. 6 5 A, al.), ܐܣܡ Ps. 45 9. Mt. 27 48 C. Mc. 6 5 B; et alias BC. C. suff. 3. *m.* ܐܣܝܡܗ Mt. 27 60 AC. Rom. 3 25. 3. *f.* ܐܣܝܡܬܗ. 2. *m.* ܐܣܝܡܬ, ܐܣܡܬ (Ps. 43 14 sq. 89 8; al.); etc. Impf. ܢܣܝܡ (Mt. 24 51 A 1), ܢܣܡ (Joh. 15 13 A), *p. o. pass.* pl. ܢܣܝܡܘܢ (Luc. 5 18 A, al.), ܢܣܡܘܢ (Mc. 16 18 C), ܢܣܡܢ (Luc. l. c. C). Imp. ܐܣܝܡ, ܐܣܡ (Mt. 9 18 BC); etc. Ptc. act. ܡܣܝܡ, ܡܣܡ (BC *pass.*); etc. Pass. ܡܣܝܡ (A: Luc. 3 9, Joh. 20 7; *p. o. pass.*); ܡܣܡ A: Luc. 21 2, Joh. 19 29. 41; ܡܣܝܡ Mt. 28 6. *f.* ܡܣܝܡܐ, ܡܣܡܐ (Mt. 5 14 BC. Joh. 11 38 CD); etc. — posuit, ll. cc., Gen. 3 15. 9 13. Ex. 36 25. Js. 9 4; et saepe alibi V. et. N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 202 2. Hymn. Anecd. 111 26. Hom. Ox. 96 25. 7. Lit. Dam. I fol. 1v.

ܐܣܡܘ (Inf.) Hebr. 6 2. emph. ܐܣܡܘܬܐ Luc. 6 4 A, *p. voc. o.* C; ܐܣܝܡܘܬܐ B. *f.* — ܠ ܠܚܡ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως l. c.

Ithpe. Pf. ܐܬܣܝܡ s. ܐܬܣܡ (Mc. 15 47 Ev. 207 C); etc. Impf. ܢܬܣܝܡܘܢ. Ptc. ܡܬܣܝܡ (Mc. 15 47 A), ܡܬܣܡ (ib. Ev. 19 C). [ܡܬܬܣܡ Lit. 695 9, ad similitud. formae edess. formatum]. — positus est, ll. cc., Mc. 8 7. Luc. 10 8. 2 Tim. 1 11. Hom. Anecd. 205 13 (cit. Hebr. 10 13).

ܣܝܡ (ܣܡ Luc. 3 36 B) N. pr. Σημ Gen. 6 10. 7 13. 9 18. Luc. 3 36.

ܣܝܡܘܢ (A ܣܝܡܘܢ), ܣܝܡܢ Mt. 10 4 C. [ܣܝܡܢ 266 Ev. 175 B]. N. pr. Σιμων (cf. Deissmann. Bibelstudien (1895) p. 184; Blass. Gramm.2 p. 31), N. T. *pass.* Praeterea (Petrus) Hom. Ox. 96 03 (cit. Mt. 16 18); (frater Jesu) Act. Andr. et Matth. fol. 1r.

---

*ܣܝܡܝܘܢ (cf. Krauss. 2 397). pl. ܣܝܡܝܘܢܝܢ — σημεῖον (terminatione graec. servata) Hom. Anecd. 199 5.

ܣܝܢ (sic) N. pr. Σιν (desertum) Ex. 17 1.

ܣܝܢܐ N. pr. Σινα mons Ex. 19 11. 16. Act. Sct. ZDMG 56 257 paen. Lit. Dam. I fol. 1v.

ܣܝܢܬܝܐ (συνήθεια; cf. Krauss. 2 377, Brockelm. Lex. syr. p. 232). *f.* — consuetudo Vit. Eulog. ZDMG 56 259 21 (Text. graec. om.).

ܣܝܣܪܐ N. pr. Σεισαρα, Peš. ܣܝܣܪܐ, Ps. 82 10.

---

*ܣܝܥ. *ܣܝܥܐ (סִיעֲתָא, ܣܝܥܬܐ). pl. c. suff. ܣܝܥܬܗܘܢ. *f.* (?) — agmen *stellarum* Hom. Anecd. 198 26.

Pa. Pf. 1. ܣܝܥܬ. Impf. ܢܣܝܥ; etc., pl. ܢܣܝܥܘܢ (Luc. 5 7 A). Imp. ܣܝܥ. Ptc. act. ܡܣܝܥ. — adiuvit (sequ. acc., ܠ s. ܥܡ) l. c., Gen. 49 25. Js. 50 7. 60 15. 63 5. Ps. 43 27. 45 6. Eccl. 7 20. Mc. 9 21. 23. Luc. 10 40. 2 Cor. 6 2. Phil. 4 3. Hebr. 2 18. Hom. Ox. 96 8 15. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܣܝܥܢ (*מְסַיְּעָן) s. ܡܣܝܥܢܐ (Gen. 2 18 Lit.). *m.* — adiutor Gen. 2 18. 20. Ex. 15 2. Ps. 45 2.

Ithpa. Impf. pl. 2. ܬܬܣܝܥܘܢ — adiutus est Js. 10 4.

ܣܝܦ Ps. 56 5. Luc. 22 36. emph. ܣܝܦܐ Mt. 26 51 A, cf. 53 A; *p. o. pass.* C. suff. ܣܝܦܗ Joh. 18 10 A, *p. o.* BC; al. Pl. ܣܝܦܝܢ Jo. 3 10, al. emph. ܣܝܦܝܐ Dt. 13 15 (Lect.). *m.* — gladius ll. cc., Zach. 9 13. Mt. 26 47. 52. 55. Luc. 22 38. Joh. 18 11. Act. 16 27. Rom. 13 4. Hebr. 4 12. 11 34. 37. Hom. Anecd. 176 15 (cit. Prov. 5 4). Hymn. Anecd. 113 12.

ܣܝܪܝܢܘܣ (cf. Krauss. 2 393) pl. Σειρῆνες Js. 43 20 (Lect. 36).

ܣܝܬ N. pr. Σηθ Luc. 3 38.

---

*ܣܟܦ I. *ܣܟܦܐ (סִכְּתָא). pl. cst. ܣܟܦܝ. *f.* — vomer Jo. 3 10.

*ܣܟܢ II. *ܣܘܟ (hebr. *סָךְ, סוּכּוֹ etc.). emph. ܣܘܟܐ. *m.* — tabernaculum Sap. 9 15 (σκῆνος).

ܣܟܐ (cf. Idiot. p. 62) *Pe.* ܣܟܐ. Ptc. act. ܣܟܐ. — adspexit, spectavit Mt. 22 16 Ev. 87 (sed Ev. 156 ܚܙܐ). Mc. 3 5. 7 34. Luc. 21 1.

Pa. Ptc. act. ܡܣܟܐ (Mc. 15 43 A), pl. *m.* ܡܣܟܝܢ (Mt. 24 44 A[1]), *f.* ܡܣܟܝܢ (Js. 60 9; al.) — exspectavit, abs. s. sequ. ܠ, ll. cc., Mt. 11 3. 24 50. Luc. 1 21. 2 25. 38. 3 15. 6 34. 7 19 sq. 12 36. 40. Joh. 5 3. Phil. 3 20. Tit. 2 13. Hom. Anecd. 175 6. 196 13. 205 12 (cit. Hebr. 10 13). 211 10. Lit. 695 15.

*ܣܟܘܝ (סִכּוּי). emph. ܣܟܘܝܐ. *m.* — exspectatio Luc. 21 26 A.

*ܣܟܘܝܘ (ܣܟܘܝܬܐ). emph. ܣܟܘܝܘܐ. *m.* — *id.* Luc. 21 26 BC (in utraque pericopa). Fort. ܣܟܘܝܐ leg. cum A.

---

*ܣܟܠ I. (סכל). ܣܟܠܐ Joh. 8 46 A, *p. o.* BC. Rom. 4 8; ܣܟܠܐ Rom. 14 23. 2 Cor. 5 21. emph. ܣܟܠܬܐ Joh. 8 34 A (*bis*), *p. o.* Num. 5 6 sq.; al.; ܣܟܠܬܐ Rom. 3 20. 2 Cor. 5 21; *p. o.* Joh. 8 34 (*bis*) BC. C. suff. ܣܟܠܬܗ, ܣܟܠܬܗ; etc. Pl. abs. ܣܟܠܢ Joh. 9 34 A, ܣܟܠܢ Mt. 9 6 A, *p. o. pass.*; ܣܟܠܢ Mc. 2 7 A, *p. o.* BC ib. *et pass. al.* emph. ܣܟܠܬܐ Rom. 3 25. C. suff. 3. *f.* ܣܟܠܬܗ Luc. 7 47 A[2], *p. o.* A[1]; 'ܣܟ BC; etc. Semel ܣܟܠܘܬܗܘܢ Mt. 18 35 A. *f.* — peccatum, ll. cc. et pass. V. et N. T. (vid. concordantias i. v. ἁμαρτία, ἁμάρτημα; nonnulla exempla apud Schwallyum in Idiot. p. 63). Praeterquam Hom. Ox. 95 214. 55 12. 58 10. Hom. Anecd. 172 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Pro παράπτωμα Sap. 10 1.

ܣܟܠ (*סָכָל) Luc. 5 8 A, al.; *p. o.* 19 7 A Anecd.; ܣܟܝܠ BC ll. cc. et saepius. ܣܟܝܠ Joh. 9 16 C. emph. ܣܟܠܐ Ps. 81 4; al. ܣܟܝܠܐ Mc. 8 38 A, *p. o.* cod. Dam. *f.* abs. ܣܟܠܐ Luc. 7 37. 39. Pl. *m.* ܣܟܠܢ Mt. 9 10, al., ܣܟܠܢ Rom. 5 8, ܣܟܝܠܢ Mc. 2 17 A. emph. ܣܟܠܝܐ Mt. 9 11 A, *p. o.* al.; ܣܟܝܠܝܐ Mt. 26 45 A, al. ܣܟܠܐ Luc. 22 37 A. C. suff. ܣܟܠܝܗ Am. 9 10. — peccator (ἁμαρτωλός) ll. cc., Am. 9 8. Ps. 81 3. Mt. 9 11. Mc. 2 15 sq. Luc. 5 30. 32. Joh. 9 31 A. Gal. 2 15. Hebr. 7 26.

Aph. ܐܣܟܠ Joh. 9 2 sq. A, *p. o. pass.* ܐܣܟܝܠ v. 2 BC. 3 B; etc. Impf. 3. ܢܣܟܠ Luc. 17 3 A; *p. o.* et ܢܣܟܝܠ *pass.*; ܬܣܟܝܠ Luc. 17 4 C (sic leg. pro ܐܣܟܝܠ). Ptc. act. ܡܣܟܠ, ܡܣܟܝܠ; etc. — peccavit (ἁμαρτάνειν), ll. cc., Ex. 9 27. 34. 10 16. Js. 42 24. Ps. 40 5. Eccl. 7 21. Mt. 18 15. 27 4. Luc. 15 18. 21. Joh. 5 14. 8 3 sq. et 11 A (BC om.). Rom. 3 23. Hom. Anecd. 189 10.

---

*ܣܟܠ II. (שׂכל). *Ithpa.* ܐܣܬܟܠ Luc. 19 5 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. 2. ܬܣܬܟܠ; etc. Imp. ܐܣܬܟܠ; etc. Ptc. ܡܣܬܟܠ Luc. 9 62 A, *p. o.* al. — consideravit, spectavit, pro βλέπειν Luc. 9 62; ἀναβλέπειν Gen. 22 13. Luc. 19 5; ἐπιβλέπειν Js. 63 5; περιβλέπειν Gen. 19 17. 22 4; προσέχειν Ps. 76 2. Hebr. 2 1. Hom. Anecd. 176 4 (cit. Prov. 5 3); itaque ܐܣܬܟܠ ܠܢܦܫܟ πρόσεχε σεαυτῷ (μὴ . . .) Ex. 10 28, cf. 19 12. Dt. 11 16. 12 19. 30. Mt. 6 1. Luc. 17 3. 21 34 (cf. *Aph.*); σκοπεῖν Phil. 2 4. [ܡܣܬܟܠܝܢ „intelligunt" Luc. 8 10 A *corr.*].

Aph. (Cf. targ. אסכל) Imp. pl. ܐܣܟܠܘ — προσέχειν Luc. 21 34 Ev. 133 A *cod.* (*corr.* in *Ithpa.* mutavit).

---

*ܣܟܡ (סַכֵּם in Targg. hieros., deriv. a סכום, talm., targ., samar.) *Pe.* Impf. 3. ܢܣܟܘܡ — consummavit (ἀνακεφαλαιοῦν) Eph. 1 10.

---

*ܣܟܝܢ. emph. ܣܟܝܢܐ. *m.* — culter Gen. 22 6. 10.

---

*ܣܟܪ. *Ithpe.* Impf. 3. ܢܣܬܟܪ — fartus, clausus est Rom. 3 19.

Pa. Pf. pl. ܣܟܪܘ — farsit, clausit Hebr. 11 33.

*ܣܠ. *ܣܠܐ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 83). pl. ܣܠܝܢ. *f.* — corbis Mt. 14 20. Joh. 6 13.

ܣܘܠܣܠ vox incerta. Exstat Jo. 2 14 Lect. pro gr. σπονδή. S. F. habet ܢܝܣܟܐ.

ܣܠܘܩܝܢ: vid. ܠܘܩܝܣܐ.

ܣܠܐ N. pr.: vid. ܫܐܠܐ.

*ܣܠܘ: vid. ܫܠܘ.

ܣܠܡܘܢ N. pr. Σαλμων (Peš. ܣܠܡܘܢ) Mt. 1 4 sq. A, *p. o.* BC.

*ܣܠܩ *Pe.* ܣܠܩ Mt. 8 23 A, ܣܠܩ Mc. 1 10 A, al.; etc. Impf. ܢܣܩ, ܢܣܩܘܢ Mich. 5 5; 3. *f.* ܬܣܩ Jo. 2 20. pl. ܢܣܩܘܢ Mt. 14 22 A, *p. o.* Jo. 2 7. 3 12; ܢܣܩܘܢ Jo. 3 9. Mt. 14 22 BC; *f.* ܢܣܩܢ Js. 35 9; etc. Imp. ܣܩ (Luc. 14 10 A), ܣܩܘ (Joh. 7 8 A). Ptc. act. ܣܠܩ s. ܣܠܝܩ; etc. — ascendit, abs. s. c. ܠ loci, ll. cc., Gen. 2 6. 19 28. 30. 50 6 sq. 9. Ex. 10 12. Num. 13 22 sq. 3 Rg. 14 25. Js. 15 2. 35 9. 40 9. Jo. 3 9. Am. 9 5. Jon. 1 2. 4 6. Mt. 3 16. 17 27. Mc. 10 33. Luc. 2 4. Joh. 1 51. 20 17. Act. 1 13. 2 34. Eph. 1 11. Lect. ZDMG 56 251 9. Hom. Ox. 9 58 18. 61 12; *in navem:* ܠ Mt. 8 23. 15 39. Mc. 8 10. 13. Luc. 8 22. 37, ܒ Jon. 1 3. Cf. etiam ܢܚܬ.

*ܡܣܩܢܐ s. *ܡܣܩܢ. C. suff. 3. *m.* ܡܣܩܢܗ. *m.* — ascensus, a) = scalae Am. 9 6 (ἀνάβασις), cf. Lit. 707 9. b) *fluvii:* inundatio Lit. 705 6 (Nili).

*ܣܘܠܩ (ܣܘܠܩܐ). emph. ܣܘܠܩܐ *m.* — ascensio in coelum Lect. 134 7 (sic leg. pro ܣܘܠܩܐ).

Ithpa. ܐܣܬܠܩ, ܐܣܬܠܩ (cave existimes esse *Ithpe.*) Mc. 16 19 A; etc. Impf. ܢܣܬܠܩ. Imp. ܐܣܬܠܩ. Ptc. ܡܣܬܠܩ Luc. 24 51 A, *p. o.* al. — *1.* ascendit, auxit Lit. 696 10 et 705 9 (de Nilo). *2.* assumtus est in coelum Mc. 16 19. Luc. 24 51. Act. 1 2. 11. 1 Tim. 3 16. Lit. 695 14. 698 4.

Aph. ܐܣܩ, ܐܣܝܩ (Ex. 10 14. Act. 16 34 Lit.); etc. pl. semel ܐܣܠܩܘ Luc. 2 22 A. Imp. ܐܣܩ, ܐܣܝܩ (Lit. Dam. I fol. 1ᵛ). Ptc. act. ܡܣܩ, ܡܣܝܩ. — *1.* sursum duxit Gen. 9 14. Ex. 10 14. Am. 9 7. Mt. 13 48. 17 1. Luc. 2 22. 14 5. Act. 16 34. Hom. Ox. 9 54 9. Lit. Dam. l. c. *2.* sursum tulit, suscepit Js. 53 11. 12. *3.* obtulit (ἀναφέρειν) Gen. 8 20. 22 2. 13. Hom. Anecd. 205 9 (cit. Hebr. 10 12).

ܣܠܬܝܐܝܠ N. pr. Σαλαθιηλ Luc. 3 27 B, ܣܠܬܐܝܠ Mt. 1 12 A (*bis*), *p. voc. o.* BC; ܣܠܬܐܝܠ Luc. 3 29 C, *p. voc. o.* Mt. 1 12 C (*bis*).

*ܣܡܐܠ. emph. ܣܡܐܠܐ Mc. 15 27 B; ܣܡܐܠܐ, ܣܡܠܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܣܡܐܠܗ, ܣܡܠܗ; etc. ܣܡܐܠܟ Mc. 10 37 A; etc. — *f.* sinistra, ll. cc., Js. 9 20. Jon. 4 11. Mt. 6 3. 25 33. 41. 27 38. Mc. 10 40. 15 27. Luc. 23 33. 2 Cor. 6 7. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ.

*ܣܡܝ. ܣܡܐ Joh. 9 25 A, cf. v. 19. emph. ܣܡܝܐ. pl. *m.* ܣܡܝܢ, ܣܡܝܢ Luc. 7 21 B. emph. ܣܡܝܐ A: Mt. 23 17. 19; *p. o.* al. — caecus, ll. cc., Js. 42 7. 61 1. Mt. 9 27 sq. 11 5. 21 14. 23 16 Anecd. 24. 26. Mc. 10 46. 49. Luc. 7 22. 14 21. 18 35. Joh. 11 37 BC Dam. — Cf. ܥܘܪ.

Pa. Pf. ܣܡܝ — occaecavit Joh. 12 40.

ܣܡܥܘܢ (*i. e.* سمعان) N. pr. Simon (Petrus) Mt. 17 24 A Anecd. (BC ܫܡܥܘܢ).

*ܣܡܘܩ. *ܣܡܘܩ (סָמוֹק, an *סְמוֹק = neosyr. ܣܡܘܩܐ?). pl. ܣܡܘܩܝܢ — ruber Js. 63 1 sq. ܝܡܐ ܣܡܘܩܐ ἡ ἐρυθρὰ θάλασσα Ex. 10 19. 15 4. Dt. 11 4.

*ܣܡܪ (cf. Idiot. p. 63. 122). *ܡܣܡܪ. pl. ܡܣܡܪܝܢ (A). *m.* — clavis Joh. 20 25.

Pa. ܣܡܪ. Ptc. pass. ܡܣܡܪ. — clavis fixit, c. acc. et ܒ l., Col. 2 14. ܠܨܠܝܒܐ ܡܣܡܪ ligno (i. e. cruci) affixus Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

Ithpa. ܐܬܣܡܪ; etc. — ligno (cruci) affixus est, c. ܥܠ, Lit. Dam. IIr. IIIr.

*ܣܢ (cf. Idiot. p. 64). *ܣܢܝܢ. *f.* ܐܣܢܝܢܬ Lit. Dam. IIIr. pl. *m.* ܣܢܝܢܝܢ — purus Phil. 4 8 (Lect.) (σεμνός). Lit. Dam. l. c. (de Maria virgine).

ܣܢܝܢܘ *f.* — puritas, sanctitas Hymn. Anecd. 111 6.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܣܢܢܝܢ — excolavit Mt. 23 24.

ܣܢܐ *Pe.* Pf. ܣܢܐ Joh. 17 14 A, *p. o.* al. 2. *m.* ܣܢܝܬ. pl. ܣܢܘ; etc. Impf. ܢܣܢܐ; etc. Ptc. act. ܣܢܐ, ܣܢܝܢ Joh. 12 25 Ev. 168 A; pl. ܣܢܝܢ, ܣܢܐܝܢ Mt. 5 44 A, al. — odit, odio habuit, ll. cc., Dt. 12 31. Ps. 44 8. 82 3. Prov. 9 8. Mt. 5 43. 6 24. Luc. 6 22. 16 13. 19 14. Joh. 3 20. 7 7. 15 24. Rom. 12 9. Hebr. 1 9. Tit. 3 3.

*ܣܢܐ. emph. ܣܢܐ (סָנְאָ = סָנְאָא) Mt. 13 39. C. suff. ܣܢܝܟ 5 43. pl. ܣܢܐܝܐ Gen. 22 17. Ex. 15 7. C. suff. ܣܢܝܗܘܢ Js. 9 11, al. *m.* — osor, inimicus ll. cc., Js. 11 13. Phil. 3 18. — *f.* ܣܢܝܐ: vid. mox ܣܢܝܐ „odium“.

*ܣܢܐ (ptc. pass.) pl. ܣܢܝܢ etc. — odiosus Tit. 3 3 (στυγητός). ܐܣܢܝܬܐ ܡܠܠܐ pro αἰσχρολογία Col. 3 8.

[ܣܢܝܐ (pro סָנְאָה) Act. Philem. Anecd. 169 22]. emph. ܐܣܢܝܬ. *f.* — odium Gen. 3 15; in Anecd. l. c. leg. ܣܢܝܐ (ἔχθρα).

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܣܬܢܝܐ Js. 60 14. pl. *m.* ܡܣܬܢܝܢ Mt. 10 22 A¹ al., *p. o. pass.* — odio fuit ll. cc., Mt. 24 9. Luc. 21 17.

*ܣܢܐ (סְנֶה; סַנְיָא etc.). emph. ܣܢܝܐ. *m.* — rubus fruticosus Mc. 12 26.

ܣܢܕܘܢ *m.* — σινδών Hom. Ox. 954 6. Cf. ܣܕܝܢ.

ܣܢ[ܛ]ܘ[ܟ]ܐ N. pr. Συντυχή Phil. 4 2.

*ܣܣܐ. emph. ܣܣܐ (ܣܣܐ Mt. 6 20 A). [pl. ܣܣܐ(ܘ) Luc. 12 33 A]. (Genus non cognoscitur). — tinea Mt. 6 19. Luc. 12 33. Hom. Anecd. 176 10 (cit. Prov. 12 4).

*ܣܥܕ (cf. Idiot. p. 64). ܣܥܕܘܢ (Js. 8 20, al.). C. suff. ܣܥܕܘܢܗ, ܣܥܕܘܢܗܘܢ. *m.* — auxilium Js. 8 20. Ps. 48 15. 87 5. 90 1. Hebr. 4 16. Lit. 709 18. Lect. 2 3.

[ܣܥܪ visitavit Luc. 7 16 A: vox syriaca. Legitimum ܦܩܕ codd. BC servaverunt].

*ܣܥܪ. ܣܥܪ (st. cst.) Mt. 3 4 AB. Mc. 1 6; ܣܥܪܐ Mt. l. c. C. emph. ܐܣܥܪ. C. suff. ܣܥܪܗ; etc. [Joh. 12 3 C ܣܥܪܗ!]. *m.* — crinis, ll. cc., Luc. 7 38. 44. Joh. 11 2. 12 3. S. F. 79 4.

*ܐܣܥܪ. pl. ܣܥܪܝܢ (סְעָרִין), emph. ܣܥܪܝܐ. *f.* — hordeum Ex. 9 31. Joh. 6 9. 13.

*ܣܦ. pl. c. suff. ܣܦܘܗܝ *m.* — limen Jo. 2 17 S. F. (Lect. ܣܦܘܗ).

*ܣܦܐ. Pl. c. suff. 3. *m.* ܣܦܘܬܗ, ܣܦܘܬܝ; etc. *f.* — labium 1 Reg. 1 13. Js. 11 4. Ps. 44 3. Job. 16 5. Hom. Anecd. 176 7 (cit. Prov. 5 3). 20. 177 8. 207 21 (cit. Ps. 15 4b). Lit. 704 8 (cit. Ps. 50 17). Lect. ZDMG 56 252 5 (cit. Ps. l. c.).

*ܣܦܕ (cf. Idiot. p. 64). ܣܦܕ Gen. 50 10. emph. ܐܣܦܕ Jo. 2 12 (סִפְדָּא). *m.* — planctus, ll. cc.

Aph. pf. pl. ܐܣܦܕܘ Gen. 50 10. Impf. pl. ܢܣܦܕܘܢ Mt. 24 30 A, *p. o.* C (B corrupt.). Cod. manuscr. Imp. pl. ܐܣܦܕܘ Js. 15 3 (ita suppl.). Ptc. act. pl. ܡܣܦܕܝܢ Luc. 8 52. — planxit, ll. cc.; sequ. ܠ p.: ploravit *defunctum* Gen. l. c.

ܣܦܠ (cf. Idiot. p. 64. 122) Joh. 19 29 Dam. emph. ܣܦܠܐ, ܣܦܠܐ (Joh. 13 5 BC). *m.* — *1.* νιπτήρ Joh. 15 5; pro σκεῦος 19 29 Dam. (cett. ܡܐܢ). *2.* piscina Lit. 695 8. 704 5 (synon. ܦܝܣܩܝܢܐ 704 6).

ܣܦܘܓܐ: vid. ܐܣܦܘܓ.

*ܣܦܩ *Pe.* Pf. pl. ܣܦܩܘ. Impf. ܢܣܦܩܘܢ.

Ptc. act. ܡܣܦܩ, ܡܣܦܩܐ; etc. — satis fuit, suffecit 3 Reg. 8 27. Mt. 25 9. Luc. 3 14. 22 38. Joh. 6 7. 2 Cor. 3 5. Phil. 4 11. Hebr. 11 32. Vit. Anton. S.F. 79 6. Hom. Anecd. 209 9. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

Ithpa. Ptc. ܡܣܬܦܩ — satis datum est *alicui* Col. 2 19.

Aph. Impf. 3. ܢܣܦܩ; etc. Ptc. act. ܡܣܦܩ; etc. — praebuit, praestitit Gal. 6 17. Sequ. ܐܓܘܢ ἀγῶνα παρέχειν Js. 7 13 (*bis*). Itaque pro ܪܘܚܐ . . . ܕܡܣܦܩ Stud. Sin. 11 01 (cit. Gal. 3 5) repono ܠܟܘܢ ܕܡܣܦܩ ܪܘܚܐ: ὁ ἐπιχορηγῶν ὑμῖν πνεῦμα.

ܣܦܩܠܛܘܪ: vid. 'ܐܣܦ.

*ܣܦܪ I. (cf. Nöld. ZDMG 54 160). *ܣܦܪ (סְפַר). C. suff. 3. m. ܣܦܪܗ, ܣܦܝܪܗ Gen. 22 17. Luc. 6 17 A². m. — margo, ora: ܣܦܪܗ ܕܝܡܐ ἡ παραλία Luc. 6 17 AB; τὸ χεῖλος τ. θαλάσσης Gen. 22 17 (pro quo exspectaveris ܣܦܬܗ); *Iordani* fluv. Luc. l. c. C; ܠܣܦܪܗ ܕܢܗܪܐ = παρὰ ποταμόν Vit. Eulog. ZDMG 56 260 13 (gr. 33 24).

*ܣܦܪ II. ܣܦܝܪ (ex assyr. *šipru*) Jer. 30 2. emph. ܣܦܪܐ Joh. 20 30 A, *p. o.* BC, al.; ܣܦܝܪܐ Luc. 4 17. 20, et al. C. suff. ܣܦܪܗ s. ܣܦܝܪܗ; etc. Pl. emph. ܣܦܪܝܐ Joh. 21 25 BC, ܣܦܝܪܐ ib. A Ev. 227. [Luc. 3 4 C; 4 17 BC, al. pro ܣܦܪܝܐ leg. ܣܦܝܪܐ]. C. suff. ܣܦܝܪܝܗܘܢ. *m.* — liber, ll. cc., Gen. 2 4. 3 Rg. 14 29. Mt. 1 1. Mc. 12 26. Luc. 3 4. 4 17. 20. Phil. 4 3. Hom. Anecd. 184 16. 191 8 (cf. Act. 19 19). Lect. 80 2.

ܣܦܪ (assyr. *šâpiru*) Mt. 8 19 BC, al. [ܣܦܪܝ Mt. 22 35 Ev. 92 C]. emph. ܣܦܪܐ Mc. 12 32 A, *p. o.* 1 Cor. 1 20. Pl. ܣܦܪܝܢ Mt. 23 34. emph. ܣܦܪܝܐ *pass.* (In A interdum ܣܦܪܝܐ legitur, *i. e.* ܣܦܪܝܐ). C. suff. ܣܦܪܝܗܘܢ, ܣܦܪܝܗܘܢ Mc. 2 16 C; etc. *m.* — scriba, legisperitus, ll. cc., Dt. 31 28. Mt. 2 4. 5 20. 7 29. 9 3. 13 52 A. 17 10. 21 15. 23 2. 13 sqq. 26 57. 27 41. Luc. 5 21. 30. 6 7. Hom. Ox. 9 53 20. (suppl. ex Mt. 23 2).

*ܣܩ. emph. ܣܩܐ. pl. ܣܩܝܐ. *m.* — saccus Am. 8 10. Jon. 3 5 sq. 8. Job. 16 15.

ܣܩܘܬܝ — Σκύθης Col. 3 11.

ܣܩܘܬܝܣ (sic; genit.) N. pr. Sceticum desertum Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

ܣܪܘܓ N. pr. Serug (Peš. ܣܪܘܓ) Luc. 3 35 BC (A om.).

ܣܪܚ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 78, n. 1) *Pe.* ܣܪܚ. Impf. ܢܣܪܘܚ. Ptc. act. ܣܪܚ, pl. ܣܪܚܝܢ, ܣܪܚܝܢ Mt. 6 16 C. Pass. *f.* ܣܪܝܚܐ (Gen. 6 12). — perdidit, delevit, corrupit Gen. 6 12 sq. 17. 9 11. Jo. 2 20. Mt. 6 16. 19 sq. Luc. 12 33.

ܣܪܚܢ *m.* — excidium, vastatio Jo. 2 3.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܣܬܪܚܬ; etc. Ptc. ܡܣܬܪܚ. — perditus, deletus est Gen. 6 11. Ex. 10 15. Jo. 1 17 sq. Hom. Anecd. 173 [13]. 26. 174 4. Ptc. pro φθαρτός *corpus* Sap. 9 15.

*ܣܪܛܐ. ܣܪܘܛܐ (סִרְטָא, ܣܪܛܐ) *f.* — apex Mt. 5 18.

*ܣܪܚ *Pe.* Ptc. ܣܪܐ — foetuit Joh. 11 39 Dam. (cf. ܡܣܪܚ).

ܣܪܝܚܘ Mt. 23 27 A. *p. o.* al. emph. ܣܪܝܚܘܬܐ. C. suff. 3. *m. f.* ܗ—. *f.* — foetor Hom. Anecd. 183 2. 4. Act. Sct. Anecd. 170 12. Est pro σαπρία Jo. 2 20. Job. 17 14. 21 26; ἀκαθαρσία Mt. 23 27. Rom. 1 24, eandemque vocem etiam Mt. 23 25 A interpretem legisse suspicor loco ἀκρασία.

ܡܣܪܚ (ptc. pass. *Aph.*) — foetidus Joh. 11 39 = Hom. Anecd. 202 4. Cf. *Pe.*

*ܣܪܝܣ (assyr.) pl. ܣܪܝܣܝܢ — eunuchus Mt. 19 12.

Pa. Pf. pl. ܣܪܣܘ — castravit Mt. 19 12.

Ithpa. Pf. pl. ܐܣܬܪܣܘ — castratus est Mt. 19 12.

ܣܪܘܦ (? ante lacunam) ὁ (var. lect. οἱ) Σεραφιμ Act. Andr. et Matth. fol. 1v.

*ܣܡܪܣ *Ithpa.* Impf. pl. 3. *f.* ܢܣܬܡܪܣܢ — defecit (ἀφανίζεσθαι) Sirac. 45 26.

---

*ܣܬܘܐ. ܣܬܘܐ (cf. Idiot. p. 64) *pass.;* ܣܬܘܐ Joh. 10 22 A *corr.*, C, *p. o.* Mt. 24 20 Dam. [ܣܬܘܐ ib. A *cod.*]. *m.* — hiems Gen. 8 22. Mt. 24 20. Joh. 10 22. Hom. Anecd. 199 6.

*ܣܬܡ *Pe.* Imp. ܣܬܘܡ Luc. 4 35 A, *p. o.* BC. — obmutuit, l. c.

Ithpa. (sic) ܐܣܬܬܡ Mt. 22 12 A, *p. voc. o.* BC. — *id.*, l. c.

---

*ܣܬܪ *Pe.* Pf. 2. ܣܬܪܬ. Ptc. act. ܣܬܪ — destruxit Js. 25 2. Luc. 12 18.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܣܬܬܪ — destructus est Ms. 24 2.

---

*ܥܒ. *ܥܘܒ. C. suff. ܥܘܒܗ (ܥ Joh. 1 18 B); etc. *m.* — sinus Dt. 13 6. Js. 40 11. Eccl. 7 10. Luc. 16 22 sq. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 6. 12. Hymn. Lect. 136 2. Lit. 695 16. Lit. Dam. I fol. 2r.

ܥܒܕ *Pe.* ܥܒܕ Mt. 19 4 A, sed ܥܒܕ 7 24 A, ܥܒܝܕ Hebr. 1 2. C. suff. pl. 1. ܥܒܕܢ 2 Cor. 3 6. 3. *f.* ܥܒܕܬ Mt. 26 10 et 12 sq. Ev. 170 A; etc. Impf. ܢܥܒܕ A: Luc. 18 7 sq. et saepe al., ܢܥܒܝܕ Mt. 18 24 Anecd. Joh. 9 33 B. 11 37 D. [ܢܥܒܕ Mt. 18 23 sq. A]; etc. Imp. ܥܒܕ Luc. 18 3 A, al., ܥܒܝܕ l. c. B. *f.* ܥܒܝܕܝ Hom. Anecd. 180 3. pl. ܥܒܕܘ Joh. 6 10 A, al. ܥܘܒܕܘ Luc. 3 4 A. Ptc. act. ܥܒܕ; etc. Pass. ܥܒܝܕ, ܥܒܕ Gal. 4 4 *bis*; etc. — fecit, fabricavit, ll. cc. et pass. al. Ptc. pass. *a*) (arte) factus, paratus Joh. 3 21. Hebr. 9 11. *b*) γενόμενος, γεγενημένος Joh. 2 9. Gal. 4 4 *bis*. Itaque ܥܒܝܕ ܒܝܫܬܐ κακῶς ἔχων Mt. 4 24 (sequ. ܒ = male affectus *aliqua re*). 8 16 (A om.). 9 12. Mc. 2 17. Luc. 5 31. 7 2. Cf. ܒܝܫ.

ܥܒܕ (*qᵉṭāl*) Joh. 7 21 B. Jac. 1 4. Alias ܥܘܒܕ, ܥܘܒܕ (Mt. 26 10 et Joh. 7 21 A). emph. ܥܒܕܐ 1 Thess. 4 6; alias ܥܘܒܕܐ. C. suff. 3. *m.* ܥܘܒܕܗ, ܥܘܒܕܗ Joh. 6 29 C. Pl. ܥܒܕܝܢ Tit. 3 8; alias ܥܘܒܕܝܢ Joh. 10 32 A, *p. o. pass.;* ܥܘܒܕܝܢ Rom. 4 2 Dam. (cf. ابزي „cedri“, et fort. ܡܠܐܟܘ, ܡܠܐܟܐ „angeli“ Mt. 4 11 B, C. Si sincerae sunt formae conveniunt cum zenǵ. אבני etc. Lidzb. 397, iud. אסירי „captivi“, etc. Dalm. Gr. p. 151 sq., cf. etiam Nöld. Mand. Gr. § 131). emph. ܥܘܒܕܝܐ Num. 4 47, al. C. suff. ܥܘܒܕܘܗܝ, ܥܘܒܕܘܗܝ, ܥܘܒܕܝܗ (BC *pass.*, e. g. Joh. 6 28; Lit. Dam. I fol. 2r *bis*), ܥܘܒܕܝܗܘܢ Rom. 3 28 Dam.; 2. ܥܘܒܕܝܟ, ܥܘܒܕܝܟ (Sap. 9 9. Joh. 7 3 BC); etc. *m.* — opus, confectio, ll. cc., Gen. 2 2. 4. 3 17. 8 21. Ex. 28 6. 8. 11. Num. 4 49. Dt. 11 3. 7. Js. 3 10. 40 10. 43 13. 21. 60 21. Jer. 11 18. Jo. 2 11. Jon. 3 10. Ps. 44 2. Sap. 9 11. Mt. 5 16. 11 2. Luc. 24 19. Joh. 3 19. 21. 4 34. 5 20. 36. 6 28. 8 41. 9 3. 10 25. 32 sq. 37. 14 10 sqq. 15 24. 2 Petr. 3 10. Rom. 3 27. 4 2. 6. Gal. 2 16. 3 2. 5. Col. 3 9. 1 Thess. 4 6. Hebr. 6 1. Tit. 1 16. 2 14. Hymn. Anecd. 111 14 (?). Hom. Anecd. 183 2. 195 3. Pro γένεσις est Gen. 2 4.

ܥܒܕ Luc. 17 7. Gal. 3 28. Col. 3 11; al. emph. ܥܒܕܐ, ܥܒܝܕܐ (Luc. 14 21 B). C. suff. 3. ܥܒܕܗ, ܥܒܝܕܗ (Luc. 14 17 B. 21 BC); etc. ܥܒܝܕܗܘܢ Mc. 10 44 B. Pl. ܥܒܕܝܢ, ܥܒܝܕܝܢ BC: Mt. 21 36 et 22 4. emph. ܥܒܕܝܐ, ܥܒܝܕܝܐ (BC *pass.*, e. g. Mt. 22 10). C. suff. ܥܒܕܘܗܝ, ܥܒܝܕܘܗܝ, ܥܒܝܕܝܗ (BC *pass.*,

e. g. Mt. 25 14 Ev. 94. Joh. 18 26), ܥܒ̈ܕܘ Joh. 18 26 A; ܥܒܕܝ C: Mt. 18 23; 21 34, al. (quinquies); ܥܒܕܘܝ Mt. 18 23 Anecd. (cf. Ex. 9 8); etc. *m.* — servus, famulus, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterea Act. Adrian. fol. 1v. Lit. 708 19. Lit. Dam. I fol. 1v. 2v.

*ܥܒܕܐ (syr. ܥܒ̈ܕܬܐ). C. suff. 3. *m.* ܥܒܕܬܗ Mt. 24 45 C, ܥܘܒܕܬܗ (perperam — instruct.) A. *f.* — famulorum turba (ἡ θεραπεία, var. lect. οἰκετεία) l. c. Cf. ܥܒܕܘܬܐ.

*ܥܒܝܕܐ. C. suff. ܥܒܝܕܬܟ Jon. 1 8. Pl. ܥܒܝܕܢ Js. 25 1. C. suff. 3. ܥܒܝܕܬܗ; ܥܒܝܕܬܗܘܢ, ܥܒܝܕܬܗܘܢ (BC *bis*). *f.* — opus ll. cc., Js. 3 11. Ps. 45 9. Mt. 23 3. 5. 2 Tim. 2 4 Ox.; officium, professio Vit. Eulog. ZDMG 56 259 20 (ἐργόχειρον).

*ܥܒܕܘ. emph. ܥܒܕܘܬܐ. *f.* — servitus, servitium (δουλεία) Dt. 13 5. 10. Hebr. 2 15. Pro θεραπεία aut οἰκετεία Mt. 24 45 B (de cett. vid. supra ܥܒܕܬܐ).

Ithpe. ܐܬܥܒܕ, ܐܬܥܒܝܕ (B: Mt. 1 22 *et pass.*; Phil. 2 8 Lect. 11), ܐܬܥܒܕ (Mt. 18 31a Anecd. 27 54 Ev. 204 C. Luc. 6 1 B; al.); anteced. ܕ: ܕܐܬܥܒܕ, Anecd. 169 10, ܕܬܥܒܕ C: Mt. 27 54 Ev. 213, 28 11; alia id genus (cf. Luc. 1 8 B). Etc. Impf. ܢܬܥܒܕ, ܢܬܥܒܝܕ; etc. Ptc. ܡܬܥܒܕ, ܡܬܥܒܝܕ, ܡܬܥܒܝܕ Mt. 26 2 Ev. 175 A; etc. — *1.* (arte) factus est, fabricatus est Hom. Ox. 9 57 23. *2.* pro γίγνεσθαι, ll. cc., Eccl. 7 11. Sirac. 46 4, et passim. (Multa exempla Schwally in Idiot. p. 65 affert, tamen in eo errans, quod hunc verbi usum Graecorum imitationi tribuit. Nam idem significat אתעבד cum apud Iudaeos tum apud Samaritanos).

Šaph. ܫܥܒܕ; etc. Impf. ܢܫܥܒܕܘܢ. Ptc. act. ܡܫܥܒܕ; pass. pl. *f.* ܡܫܥܒܕܢ — subegit, subiecit Hos. 14 9. Ps. 46 4. Gal. 2 4. Eph. 1 22. Phil. 3 21. Tit. 2 3. 5. Hebr. 2 15.

ܫܥܒܘܕ Tit. 2 15. C. suff. ܫܥܒܘܕܗܘܢ Gal. 2 5. *m.* — subactio, obsequium, ὑποταγή Gal. l. c., eandemque vocem Tit. 2 15 interpres legisse videtur loco ἐπιταγή.

Ištaph. Pf. pl. ܐܫܬܥܒܕܘ. Impf. pl. 2. ܬܫܬܥܒܕܘܢ; etc. Ptc. ܡܫܬܥܒܕ; etc. — *1.* subiecit se Mt. 8 27. Luc. 10 17. 20. Joh. 8 33. Rom. 8 7. 10 3. 13 1. 5. Gal. 4 3. Hom. Anecd. 200 11. Vit. Sct. cod. ms. Pro δουλεύειν Job. 21 15.

ܥܒܪ *Pe.* ܥܒܪ. C. suff. 3. *m.* ܥܒܪܗ Luc. 10 31 sq. AB; 3. *f.* ܥܒܪܬ; etc. Impf. ܢܥܒܘܪ Mt. 8 28 A al., *p. o. pass.* ܢܥܒܪ Js. 10 29a. Mt. 8 28 C. 24 34 Dam., Ev. 162 AB. 26 39 BC Anecd. 3. *f.* ܬܥܒܘܪ et ܬܥܒܪ (Mt. 5 18 A); etc. Imp. ܥܒܘܪ Luc. 17 7 B, ܥܘܒܘܪ A, ܥܘܒܪ C; etc. Ptc. act. ܥܒܪ; etc. — *1.* transgressus est, sequ. acc., Dt. 11 8; ܢܡܘܣܐ ܥܒܪܬ Luc. 1 18 Dam. (cf. ܥܒܠܐ). *Met.* violavit *legem* Luc. 15 29 B (AC *Aph.*); abs. Num. 5 6. Dt. 11 16. *2.* transiit *per alq. rem,* sequ. ܒ Num. 13 33. Js. 43 2 (*bis*). Jo. 3 17. Mt. 8 28 B. Luc. 2 35. 1 Cor. 10 1; sequ. ܕ ܠܘܬ Mt. 8 28 C. Mc. 9 29. Luc. 19 4; ܠ ad: Luc. 16 26; ܥܠ p.: supervenit *alicui* Jon. 2 4. *3.* praeteriit, sequ. acc. Gen. 18 3. Js. 10 29b. Mc. 2 23 AC. Luc. 10 31 sq. AB. Lit. Dam. I fol. 2v; ܒ Mc. 2 23 B; abs. Gen. 50 4. Js. 35 8. Mt. 27 39 Ev. 203. 26 42. Luc. 10 31 sq. C; abiit, evanuit Mt. 5 18 (*bis*). 24 34 sq. 26 39. Mc. 16 1. Luc. 21 32 sq. 2 Cor. 5 17. Hom. Anecd. 201 10. *4.* progressus est Dt. 31 3. Mt. 4 21; c. ܠ loci Gen. 18 5. Js. 10 29a; provectus est *in altum* Luc. 5 4 Anecd. [ܥܒܪ ܗܘܐ ܡܗܠܟ πορείαν ποιούμενος Luc. 13 22: leg. ܥܒܕ]. Cf. ܐܙܠ. *5.* advenit, accessit Luc. 12 37 A (B ܐܙܠ; C om.). 17 7. — Ptc. act. interdum eandem vim habet ac ܥܬܝܕ sensu verbi gr. μέλλειν, velut Luc. 7 2 (ubi ita reponendum pro ܥܒܕ). 19 11. Joh. 4 47. 6 15. Cf. ZDMG 55 136. 352.

*ܥܒܪ (עֵבֶר) *m.* ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ Js. 53 9. Ps. 44 8 (sic leg.), al. emph. ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢܐ. C. suff. ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢܗ; etc. Creberrime in unum vocab. coniunctum legitur. *m.* —

legum violatio Hom. Anecd. 172 25. Lit. 706 23. 707 17. Lit. Dam. IIIv; pro ἀνομία, ἀνομίαι Gen. 19 15. Js. 9 18. 53 5. 8 sq. 12. Ps. 40 7. 44 8. 56 2. 89 8. Mt. 13 41. 23 28. 24 12. Rom. 4 7. Hebr. 2 17. Tit. 2 14; pro τὰ ἄνομα Js. 9 15; ἀδικία Hebr. 1 9. ܥܒܪ ܡܫܡܥܘܬ παρακοή Hebr. 2 2.

ܥܒܪ (ptc. act.). ܥܒܪܢܡܘܣܐ Job. 17 8, al. Pl. ܥܒܪܝ ܢܡܘܣܐ Dt. 13 13 Anecd. 165, ܥܒܪܝ ܢܡܘܣܐ Prov. 1 18. — παράνομος Dt. 13 13. Js. 9 17. Job. 17 8. Prov. 1 18; ἄνομος Js. 3 11. 9 17. 53 12. Mc. 15 28 BC. Act. 2 23.

*ܥܒܘܪ (עֲבוּר). Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܒܘܪܝܗ — viator Job. 21 29.

*ܥܒܪ. emph. ܥܒܪܐ (עִבְרָא) Luc. 8 26 A, al. *m.* — ulterior ripa: ܠܥܒܪܐ εἰς τὸ πέραν Mt. 4 15. 25. Joh. 1 28 AC; ܠܥܒܪܗ ܕ Joh. 6 1. 17. 10 39 BC. 18 1 AB. ܠܥܒܪ ܕ (sic) Joh. 10 39 A. 18 1 C[1]. ܡܥܒܪܗ ܕ Gen. 50 10 sq. Joh. 3 26. 6 22. 25. ܥܒܪܐ ܠܘܩܒܠ ܕܓܠܝܠܐ ἀντίπερα τῆς Γαλιλαίας Luc. 8 26.

*ܥܘܒܪ. emph. ܥܘܒܪܐ. C. suff. ܥܘܒܪܟ. *m.* — frumentum Dt. 11 14. 12 17. Jo. 1 17. 2 19. 24.

ܥܘܒܪܐ (עוֹבְרָא, עוֹבְרְתָּא, sed cf. עֶבְרָתֶיהָ apud Dalm. *i. v.*) Joh. 15 2 A, *p. o.* Num. 13 24. emph. ܥܘܒܪܬܐ Joh. 15 4 et 6 A. ܥܘܒܪܬܐ (vix recte) v. 4 CD. 6 CD. pl. emph. ܥܘܒܪܬܐ v. 5 A, Ev. 54 C; Hom. Anecd. 178 25 (cit. Joh. l. c.); ܥܘܒܪܬܐ (?) v. 5 D, Ev. 135 C, Ev. 185 C. *f.* — surculus, palmes, ll. cc.

ܥܘܒܪܐ Joh. 15 2 Ev. 135 C, ܥܘܒܪܐ ib. B, Ev. 53 C. 6 Ev. 54 B; ܥܒܪܐ v. 2 Ev. 135 B. emph. ܥܘܒܪܬܐ v. 4 B. 6 Ev. 135 et 185 B. Pl. emph. ܥܘܒܪܝܬܐ v. 5 B. *f.* — *id.*, ll. cc.

*ܡܥܒܪ. C. suff. 3. *f.* ܡܥܒܪܗ. *m.* — vadum Lit. 695 6.

Ithpe. ܐܬܥܒܪ — abscessit Act. Philem. S. F. 74 8 (διανιστάμενος).

Aph. ܐܥܒܪ; etc. Impf. ܢܥܒܪ. Imp. ܐܥܒܪ. Ptc. act. ܡܥܒܪ. — *1.* transire fecit, avertit, removit Ex. 10 17. Eccl. 11 10. *2. met.* a) neglexit, silentio praeteriit Ps. 54 2. 77 62. b) omisit, sequ. ܥܠ, Hom. Anecd. 191 10. 18. *3.* egressus est, violavit *legem* Luc. 15 29 AC (B *Pe.*); *abs.* peccavit 1 Thess. 4 6.

*ܐܥܒܪܘ (inf.) *f.* emph. ܐܥܒܪܘܬܐ — praetermissio *peccatorum* (πάρεσις) Rom. 3 25.

ܥܒܪ N. pr. Εβερ Luc. 3 35 (Peš. ܥܳܒܰܪ).

*ܥܒܪܝ. pl. emph. ܥܒܪܝܐ Lect. 5 1. 14 1. 15 15. 19 1, ܥܒܪܐܝ 14 18. 22 4. 118 6. 120 6. 121 16, ܥܒܪܐܝܢ 19 14 (quae omnia repono pro ܥܒܪܝܢ etc.; vid., quae ad *ܥܠܝܠܝܢ adnotavi); ܥܒܪܝܐ Ex. 9 13. 10 3. Hebr. 1 1 (in praescripto). — Hebraeus, ll. cc.

ܥܒܪܐܝܣܛܝ (A *pass.*, *p. o.* al.), ܥܒܪܐܝܣܛܝ B: Luc. 23 38, Joh. 5 2, 19 13 Ev. 199. 20; ܥܒܪܝܣܛܝ Joh. 19 13 Ev. 199 C, Ev. 237 B. 17 B. ܥܒܪܐܝܣܛܝ Joh. 20 16 B. ܥܒܪܐܝܬܝ Joh. 5 2 C, ܥܒܪܐܐܝܬܝ 20 16 C. — ἑβραϊστί Luc. 23 38. Joh. 5 2. 19 13. 17. 20. 20 16.

---

*ܥܓܠ. ; ܥܓܠ ܕ *fort.* simul ut Hom. Anecd. 182 1, sed locus est corruptus.

ܥܓܠ Js. 11 6 Anecd. emph. ܥܓܠܐ, ܥܓܠܐ. Pl. ܥܓܠܝܢ, ܥܓܠܝܢ. *m.* — vitulus Num. 23 1 (sic leg.). Js. 11 6. 15 5. Hebr. 9 12. Hom. Anecd. 181 24 (cit. Job. 1 5). 25.

*ܥܓܠܐ. emph. ܥܓܠܬܐ. Pl. ܥܓܠܬܐ. *f.* — iuvenca Jo. 1 17. Hebr. 9 13.

*ܥܓܠܐ. emph. ܥܓܠܬܐ. *f.* — currus Hom. Ox. 958 13 (cit. Js. 5 18).

Ithpe. Ptc. ܡܬܥܓܠ Mc. 9 19 A, *p. voc. o.* BC — se volutavit, l. c.

Pa. ܥܓܠ, ܥܓܝܠ (BC). Ptc. act. ܡܥܓܠ, ܡܥܓܝܠ. — volvit Mt. 27 60. 28 2. Mc. 15 46. 16 3 sq. Luc. 24 2. (Cf. ܥܓܠܠ).

---

*ܥܓܠܠ. Ptc. act. ܡܥܓܠܠ — amolitus est Mc. 16 3 Ev. 217 A. Anecd.

[ܥܓܝܢ S. F. 110 12: leg. ܥܓܠܝܢ (Num. 23 1, μόσχοι)].

ܥܕ — 1. *praep.* usque ad: ܥܕ ܡܘܥܕܗ ἕως καιροῦ Js. 8 22. ܥܕ ܠ *id.* Ex. 15 18. Joh. 19 31 Ev. 206 B (cett. om.). 2. *coni.* Ante enuntiata nominal. valet *a*) dum, quamdiu Jon. 4 2. Mt. 5 25. 17 5. 26 47. 27 63. Luc. 1 15. 7 6 AC (B ܥܕܪ). 8 49. 9 42. 15 20. 24 6. 44. Joh. 4 51. 5 7. 9 4 C (AB ܥܕܪ). 5 AC (B ܥܕܪ). 12 35. 20 1. *b*) donec Luc. 19 13. — Cf. etiam ܐܡܬܝ, ܕܡܐ, ܟܡܐ, ܟܕ, ܡܢܐ.

ܥܕ ܠܐ (vel in unum vocal. coniunctum) priusquam Gen. 2 5 (Lect.). 50 5. Js. 7 15 sq. Mt. 6 8. 26 34. 75. Luc. 2 21. 8 6 B. Joh. 1 48 Ev. 7 B. 4 49. 8 58. 14 29 (Stud. Sin.) Act. Adrian. fol. 2v *bis.* ܥܕ ܠܐ ܕ *id.* Gen. 19 4 Dam. (Lect. ܥܕܡܐ ܕ). Js. 44 7. Eccl. 12 1. 2. Mt. 1 18 BC. 25 B.

ܥܕ ܕܡܐ ܠܐ *id.* Gen. 2 5 (Lit.).

ܡܢ ܥܕ ܠܐ 1. sequ. nom.: πρό (c. gen.) Eph. 1 4. Hinc mutandum ܡܢ ܕ ܐܝܢܐ Sirac. 18 20 in ܡܢ ܥܕ ܠܐ ܕܝܢܐ (πρὸ κρίσεως). 2. Sequ. impf. c. ܕ: priusquam Hom. Anecd. 209 7; ܕ omisso Ps. 89 2 (sic leg. pro ܡܢ ܕܡܐ ܠܐ). Sirac. 18 23. Joh. 14 8 AC, Ev. 138 B. 14 29 (Ev.). 17 5. [Hom. Anecd. 180 25]. Hymn. Anecd. 111 22.

ܥܕܡ ܠܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܐ ܡܢ ܥܕܡ: ܒܪܢܫܐ ܕ antequam homines exstiterunt Hom. Anecd. 206 23. Sed vix vere est traditum.

ܥܕܡܐ (A ܥܕܡܐ *pass.* Aliquoties divisim scriptum legitur ܥܕ ܡܐ). *praep.* — usque ad Mt. 26 38 Anecd.[1] Hom. Anecd. 211 4 ܡܢ —ܥܕܡܐ Gen. 19 4 Ex. 9 18. 10 6. Num. 4 47. Dt. 11 12. Js. 10 18; al. ܡܢ —ܘܥܕܡܐ Gen. 19 11. Ex. 9 25. 11 5. Js. 9 7. Lect. ZDMG 56 252 2/3.

ܥܕܡܐ ܠ usque ad Gen. 8 5. 22 5. Num. 13 22 sq. 24. Dt. 11 4. 4 Rg. 2 22. Jer. 12 12. Mt. 22 26 A. 23 35; et saepe alibi. ܡܢ —ܥܕܡܐ ܠ Mt. 1 17. 20 8.

[ܥܕܡܐ ܠܐ Mt. 26 34 C: leg. ܥܕ ܠܐ, cum cett.].

ܥܕܡܐ ܠܗܠ adhuc Gen. 22 5.

ܥܕܡܐ ܕܡܐ usque nunc 1 Reg. 1 16. ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ *id.* Mt. 24 21 Anecd. Joh. 2 10.

ܥܕܡܐ ܠܥܠ ἕως ἄνω Joh. 2 7 A (BC ܥܕ ܡܠܝܐ ܠܥܠ).

ܥܕܡܐ ܕ *coni.* — donec Gen. 3 19. Ex. 10 26. Js. 9 13. Mt. 1 25; et saepe alibi. Hom. Anecd. 205 4 (cit. Hebr. 10 13). Hom. Ox. 9 51 21; ܕ omisso: Hom. Anecd. 205 4.

ܥܕܐ *Pe.* — decessit *de loco suo* (ܡܢ ܐܬܪܗ) Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

ܥܕܝܡ N. pr. Εδεμ (Peš. ܥܕܢ) Gen. 2 8. 10.

ܥܕܝܢ *id.* Gen. 3 23 sq. ܥܕܝܢ Lit.: Gen. 2 8. 10. 15. 704 16.

ܥܕܢ (עִדָּן. Rad. incerta) *m.* — momentum, tempus Joh. 11 42 A *corr. vetus* (cod. ܥܕܪ, q. v.). 12 8 A *corr.* ܥܕܢ ܪܡܫܐ vespertino Gen. 3 8; ܒܥܕܢ ܪܡܫܐ *id.* Hom. Anecd. 211 5; ܒܥܕܢ ܕܪܡܫܐ (sic) ib. 211 6. ܒܥܕܢ ܨܦܪܐ (sic) tempore matutino Lit. 707 21. ܒܥܕܢܟ tu tempore Hom. Anecd. 211 11.

---

*ܥܕܪ *Pa.* Ptc. act. ܡܥܕܪ (sic!) — adiuvit Mc. 16 20 A (cf. Peš. Cett. ܡܣܝܥܝܢ).

ܥܘܕܪܢ (Per الامالة ex عُدْرَان natum) *m.* — auxilium Lit. 680 (Loci syrizantis).

ܥܘܒܕܝܕ N. pr. Mt. 1 5 *bis* (Peš. ܥܘܒܝܕ; gr. Ιωβηδ).

---

*ܥܗܕ (cf. ܥܗܕ. „Homon. Wurzeln“ p. 22, n. 8). *Pe.* Ptc. act. pl. ܥܗܕܝܢ Joh. 15 20 Ev. 186 A [*corr.* ܥܗܕܝܢ]; *p. o.* Ev. 24 AB [Cett. ܥܗܕܝܢ!]. 16 4 A [BCD ܥܗܕܝܢ!] — recordatus est, sequ. acc. r., ll. cc.

Aph. Ptc. act. pl. ܡܥܗܕܝܢ Hymn. Anecd. 136 14, vix recte. [ܐܥܗܕ Lect. 122 13 est تَعَهَّدَ].

ܥܕܪ (Fluctuat A inter ܘ, *e. g.* Mt.

2246 Ev. 158, et ܘ, *e. g.* Mt. l. c. Ev. 93.) *part.* (cf. Idiot. p. 66; Praetorium ZDMG 48365) — ἔτι, etiam nunc, adhuc Gen. 29. 19. 74. 810. 12. 1830. Ex. 828. 111. Dt. 1016. Js. 912. 17. 21. 104. 20. Luc. 1521. 2216. 1 Cor. 1231, et saepe alibi (vid. concord. et Idiot. l. c.). Nonnunquam primum enuntiati locum tenet, velut Js. 1025. Jon. 34. Act. 226. Hebr. 1037. ܥܘܕ ܠܐ οὐκέτι non iam, non amplius Gen. 821. 915. Ex. 829. Ps. 825; al., itidemque ܠܐ ܥܘܕ Ex. 116. Mt. 513. Mc. 22. 1234. Rom. 66; al. ܥܘܕ ܠܐ ܬܘܒ *id.* Ex. 933. ܥܘܕ ܠܐ ܬܘܒܢ *id.* Jer. 1119. — Cf. porro ܥܕܝܘ, ܥܕ.

ܥܘܙܝܐ N. pr. Ὀζίας (Peš. ܥܘܙܝܐ) Mt. 18sq. (BC *p. o.*).

[ܥܘܦܦܝܢ: vid. ܥܦܦ].

*ܥܘܦ. emph. ܥܘܦܐ. *m.* — avis Gen. 714.

*ܥܘܡ (cf. ܥܡ et GGA 1902, p. 672). *ܥܡܐ. emph. ܥܡܬܐ Am. 810. Pl. abs. ܥܡܝܢ (ex עָקָן exortum) Gen. 316sq. C. suff. ܥܡܬܝܢ v. 16. *f.* — maeror, dolor, ll. cc.

Ithpe. Ptc. ܡܬܥܡܝܢ — doluit Js. 534. Luc. 1625.

Aph. Impf. pl. 2. ܬܥܡܝܢ. Ptc. act. ܡܥܡܝܢ; etc. — se anxit, doluit Js. 821. Mt. 2637. Luc. 248.

*ܥܘܪ. *ܥܘܝܪ (עִוֵּר)? emph. ܥܘܝܪܐ — caecus Jer. 388.

*ܥܘܝܪܘ. emph. ܬܐ— Act. Andr. et Matth. fol. 2r. C. suff. 3. *m.* ܥܘܝܪܘܬܗ Mc. 35A *cod.*; ܥܘܪܘܬܗ *corr.*, *p. o.* BC. *f.* — caecitas, ll. cc.

Pa. ܥܘܪ Joh. 1240. Impf. pl. ܢܥܘܪܘܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2r. — occaecavit, ll. cc.

ܡܥܘܪ (ptc. pass.) Joh. 91sq.A, ܡܥܘܝܪ v. 2B. 24B. 32C. emph. ܡܥܘܪܐ. Pl. ܡܥܘܪܝܢ, *f.* ܡܥܘܪܢ; emph. ܡܥܘܪܝܐ. — caecus, ll. cc., Js. 355. 4218sq. 437. Mt. 2316A. 2930. Luc. 419. 721 Anecd.1 Joh. 53. 91sqq. 1021. 1137A Anecd. [Hom. Anecd. 1903]. Cf. ܣܡܝܐ.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܥܘܪܘ — occaecatus est Js. 4219.

*ܥܙ. *ܥܙܝܙ. pl. ܥܙܝܙܝܢ — potens Hymn. Anecd. 11311. 23.

ܥܙܘܪ N. pr. Ἀζώρ (Peš. ܥܙܘܪ) Mt. 113sq.A, *p. o.* B(C). [C v. 14 ܥܙܙܘܪ!].

*ܥܙܠ *Pe.* Ptc. act. pl. ܥܙܠܝܢ Mt. 628B (C ܥ̈ܙܠ, A om.). Ptc. pass. ܥܙܝܠ Ex. 2631. *f.* ܥܙܝܠܬܐ 288. — nevit, ll. cc.

*ܥܙܩ. *ܥܙܩܐ (*עִזְקָא). emph. ܥܙܩܬܐ Luc. 1522A, *p. o.* BC. Pl. ܥܙܩܢ Ex. 3624. 28. emph. ܥܙܩܬܐ 2629. 3624 *bis.* *f.* — annulus, ll. cc.

*ܥܛܡ. *ܥܛܡ (טמיא pl. Vaj. R. 25, samar. טמיהון Num. 248 Ed. Cf. porro Idiot. p. 38). C. suff. ܥܛܡܝ. *m.* — femur Ps. 444.

ܥܛܦ *Pe.* ܥܛܦ; etc. Imp. pl. ܥܛܘܦܘ Jon. 38. — induit, c. acc., l. c., 36. Lit. 7075.

ܥܛܝܦ Mc. 165 Ev. 217A; ܥܛܦ C, 1451. — vestitus, ll. cc.

ܥܛܦܐ Js. 95. emph. ܥܛܦܬܐ. C. suff. ܗ—; etc. *f.* — vestimentum, l. c., Js. 631sq. Hebr. 112. Hom. Anecd. 21114.

Pa. Pf. pl. ܥܛܦܘ Job. 1615. Ptc. pass. *f.* ܡܥܛܦܐ — vestivit (c. acc. et ܥܠ) Ps. 4410. 14.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܥܛܦܘܢ — vestitus est Lit. 70710. [1 Thess. 47 Lect. leg. ܡܬܥܛܦܝܢ].

*ܥܛܪ. ܥܛܪ (syr. ܥܛܪܐ). C. suff. 3. *m.* ܥܛܪܗ. *m.* — fumus Gen. 1928. Act. 219.

*ܥܝܪܐ. C. suff. 3. *f.* (?) ܥܝܪܗ. *m.* —

festum (עֵידָא, ex hebr. עֵדָה assumptum) Anecd. 105 1.

ܥܝܠܠ s. ܥܠ (Mt. 21 5 B. Praeterquam varie corruptum legitur: ܥܠܠܐ, ܥܠܠܠ etc.). emph. ܥܝܠܐ. *m.* — pullus *asini* Zach. 9 9. Mt. 21 2. 5. 7. Mc. 11 3 sq. Luc. 19 30 sqq. Joh. 12 15.

---

*ܥܝܢ. ܥܝܢ Mt. 5 38. 18 9. emph. ܥܝܢܐ. C. suff. ܥܝܢܗ; etc. Pl. ܥܝܢܝܢ, emph. ܥܝܢܝܐ. C. suff. ܥܝܢܝܗ, ܥܝܢܗ Job. 21 20 (sic leg.); ܗܘܢ— Am. 9 8. Joh. 9 21 A; ܥܝܢܝܗ Luc. 16 23 C; ܥܝܢܘܗ Luc. 6 20 C, al.; ܥܝܢܝܟ, ܥܝܢܟ Joh. 9 10 C. 17 C. Ps. 90 8; etc. ܥܝܢܝܗܘܢ Gal. 3 1; etc. *f.* — *1.* oculus, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 205 20. Hymn. Anecd. 111 25. ܕܚܕܐ ܥܝܢ uno oculo praeditus Mt. 18 9 (sed fort. leg. ܥܘܝܪܐ). *2.* fons Lit. 704 18.

ܠܥܝܢ *praep.* — in conspectu, coram Mt. 27 24 A, Ev. 210 BC. Luc. 8 47. Lit. Dam. II^r^. C. suff. ܠܥܝܢܝܗܘܢ Luc. 5 25 A, *p. o.* BC.

Pa. (denom.) Pf. 3. *f.* ܥܝܢܬ Sap. 10 1. 1. ܥܝܢܬ Joh. 17 12 A [cett. ܢܛܪܬ]. Ptc. act. *f.* ܡܥܝܢܐ Sap. 9 11. — custodivit ll. cc.

ܥܝܢܘܢ N. pr. Αἰνων (Peš. ܥܝܢ ܢܘܢ) Joh. 3 23.

---

*ܥܝܪ. ܥܝܪ, ܥܪ (Mt. 24 43 Ev. 94 B). Pl. ܥܝܪܝܢ — *1.* vigilans Mt. 24 42 sqq. 25 13. 26 38. 40 sq. Luc. 12 37. 39. *2.* prudens (φρόνιμος) Mt. 10 16 BC (A ܚܟܝܡ, *q. v.*).

Ithpe. ܐܬܥܝܪ; etc. pl. ܐܬܥܝܪܘ, ܐܬܥܪܘ Luc. 9 32 C. Impf. pl. ܢܬܥܝܪܘܢ. Imp. ܐܬܥܝܪ; etc. — expergefactus est Jo. 1 5. 3 12. Ps. 43 24. 77 65. Luc. 9 32. Act. 16 27. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 13. Hom. Ox. 9 65 9.

Aph. Impf. 1. ܐܥܝܪ Joh. 11 11 A, *p. o.* Zach. 9 13; ܐܥܝܪ Joh. BC. Imp. pl. ܐܥܝܪܘ Jo. 3 9. Ptc. act. ܡܥܝܪ Jo. 3 7. pl. ܡܥܝܪܝܢ Hom. Ox. 9 64 20. — expergefecit, ll. cc.

ܥܝܪ N. pr. Ηρ Luc. 3 28 B; ܗܝܪ v. 29 C. (Peš. ܥܝܪ).

---

*ܥܟܪ (cf. Idiot. p. 66 sq. Samar. עכיר turbidus Gen. 49 12). *Pe.* Ptc. act. ܥܟܝܪ Joh. 5 4 A, ܥܟܪ BC. — concussit, perturbavit, l. c.

*ܥܟܪ. C. suff. ܥܟܪܗܘܢ Joh. 5 4 BC, ܥܟܪܘܗܘܢ A. *m.* — commotio, perturbatio, l. c.

Ithpe. Pf. ܐܬܥܟܪ, etc. Impf. pl. ܢܬܥܟܪܘܢ — commotus, perturbatus est Ps. 45 4. Joh. 5 7. Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܥܠ. *Pe.* Pf. ܥܠ, ܥܐܠ (Mc. 2 26 AB. 7 24 Dam., al.), ܥܠ B: Mt. 17 25 et Mc. 15 43. 3. *f.* ܥܠܬ (A: Mc. 6 25, Luc. 1 40, al.); etc. pl. 3. *f.* ܥܠܝ, ܥܐܠܝ; sed ܥܠܘ Mt. 25 10 Anecd. 130. Impf. ܝܥܘܠ; etc., pl. ܝܥܘܠܘܢ; etc. Imp. ܥܘܠ, pl. ܥܘܠܘ. Ptc. act. ܥܐܠ, ܥܐܐܠ (Luc. 22 10 A), ܥܐܠ (Dt. 12 28. Luc. 17 7 C; al.). *f.* ܥܠܐ. Pl. ܥܐܠܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2^v^; ܥܠܝܢ Dt. 11 10 sq. Mt. 7 13 A, al.; ܥܐܠܝܢ Mt. ib. BC. Luc. 19 30 C, ܥܠܝܢ Luc. 8 16 B. — intravit, ingressus est Gen. 7 16. Mt. 23 13, et saepe al. Hom. Anecd. 172 1. 211 11. 13. Sequ. ܠ l. Gen. 6 18. 7 1. 7. 9. 13. 15 sq. Ex. 9 1. 19. Dt. 11 10 sq. Jon. 3 4. Ps. 48 20. Job. 22 4. Mt. 7 13 et *pass.* V. et N. T.; Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 11. Lit. Dam. I fol. 1^v^; ܥܘܠ ܠܥܠܡ Hom. Anecd. 193 13 sq., ܠܘܬ p. *v.* r. Gen. 6 20. Ex. 10 3. Num. 4 47. Mc. 7 24. 15 43. Luc. 19 7. Hebr. 4 3; ܠܓܘ Mc. 7 15. 17. 24. 9 32 Anecd. 216. 16 5 Ev. 19 B, Luc. 1 28. 8 30. Joh. 20 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2^v^; ܒ Ex. 11 4. Joh. 4 38 AC. Hebr. 4 11; ܕ ܥܠ per: Jo. 2 9. ܡܐ ܕܥܐܠ ܠܟ ܡܢ ܥܡܠܟ id quod tibi redit ex labore tuo Vit. Sct. cod. ms.

ܥܠܐ (Mt. 19 3 A, al.), ܥܠܐ (B: Luc. 1 6, Joh. 19 6 Ev. 237). emph. ܥܠܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܥܠܬܗ. *f.* — *1.* causa Prov. 9 9 (ἀφορμή); αἰτία Mt. 19 3. 10. 27 37. Mc.

1526. Luc. 847. 2Tim. 112. Hom. Anecd. 19326. *2.* αἰτία = culpa, crimen Joh. 1838. 194. 6. Cf. ܦܪܐ. *3.* πρόφασις praetextus Joh. 1522; ܒܥܠܬܐ προφάσει Mt. 2314. Mc. 1240. Luc. 2047.

[ܥܠܠܬܐ proventus Luc. 1216A: locus ex Peš. interpolatus].

*ܥܠܘܠ (*qᵉṭūl* aut *qaṭṭūl*. Samarit. עלול Gen. 716. Pesach-Hagg.: Abh. K. d. M. 5, p. 40, v. 357. Cf. syr. ܥܠܘܠܐ Bedjan 5626 apu.). *f.* ܥܠܘܠܐ Luc. 118AC, ܥܠܘܠܐ B. cst. ܥܠܘܠܬ Luc. 236AC [ܥܠܠܬ B]. Pl. ܥܠܘܠܝܢ Luc. 17AB, ܥܠܘܠܢ C. — „qui intravit" *i. e.* provectus (aetate), sequ. ܒ Luc. 17. 18; st. cst. c. genit. 236.

ܡܥܘܠ (samar. מעול) Hebr. 719. emph. ܡܥܘܠܐ Rom. 52. *m.* — aditus, introitus, ll. cc.

ܡܥܘܠܐ Joh. 52A; ܡܥܘܠܝܐ ib. BC lectio contaminata ex ܡܥܘܠܐ et ܡܥܘܠܝܢ. emph. ܡܥܘܠܝܬܐ Hebr. 1019. C. suff. ܡܥܘܠܝܬܗܘܢ Hom. Anecd. 20924. *f.* — aditus, introitus, ll. cc.

Aph. ܐܥܠ; anteced. ܘ: ܘܥܠ Gen. 89; ܐܥܝܠ Act. 1624 (Lit.); etc. Impf. 2. ܬܥܠ, ܬܥܝܠ; pl. ܝܥܠܘܢ, ܝܥܠܘܢ (BC: Luc. 518sq.). Imp. ܐܥܠ; pl. ܐܥܠ Luc. 1421AC (B ܐܥܠܘ). Ptc. act. ܡܥܠ; etc. — introduxit, induxit, ll. cc., Gen. 619. 72. 89. Dt. 726. 3120. Mt. 613. Luc. 227. [1216A: loc. interpol.]. Joh. 1816. Hom. Anecd. 2037. Hom. Ox. 95714; al. [Joh. 515 leg. ܐܪܝܠ s. ܐܪܝܠ].

*ܡܥܠܢ (מַעֲלָן, syr. ܡܥܠܢܐ). emph. ܡܥܠܢܐ. *m.* — introitus Num. 1322.

ܥܠܘܬ (cf. Löw. apud Krauss. 251) — aloë Joh. 1939 (BC *om. p.*).

---

*ܥܠܝ. ܥܠ (A: Mt. 193, 282; al.), ܥܠܝ (Gen. 12. Js. 821; 109. Ps. 494. Luc. 1311BC et pass. BC. Hymn. Anecd. 11124. Lit. 69610). C. suff. ܥܠܝ Luc. 1033ᵇA, *p. o. pass.* ܥܠܘ Luc. 240 Ev. 259A, Joh. 1020A; ܥܠܘܗܝ Js. 1110 Anecd. Luc. 1030A. ܥܠܗ Luc. 1520A, ܥܠܘܗܝ et ܥܠܘ BC *pass.* (e. g. Mt. 1827. 34; Luc. 1930); ܥܠܘܗܝ Ps. 125. *3. f.* ܥܠܝܗ. 2. *m.* ܥܠܝܟ; etc. 1. ܥܠܝ, ܥܠܢ Mt. 1615A al., *p. o.* Js. 611; al. pl. ܥܠܝܗܘܢ *pass.* ܥܠܘܗܘܢ Mt. 175B. Luc. 29B. 2225A, al. ܥܠܝܗܘܢ Mt. 2520 Anecd. (hinc corr. ib. v. 22 ܥܠܘܗܢ); etc. 1. ܥܠܝܢ, ܥܠܝܢ, ܥܠܝܢܢ, ܥܠܝܗܝܢ *pass. praep.* — *a*) super, supra, *pass.* *b*) ad, versus, in Gen. 28. 616. 223. 919. Luc. 117. Act. 225. *c*) iuxta: ܬܪܥܐ ܥܠ ἐπὶ τῆς θύρας Gen. 181. 1911. *d*) *de norma:* pro Ex. 2811. Luc. 159. Col. 310. Lit. Dam. *pass.* Hom. Anecd. 18123 (cit. Job. 15). *e*) *de loco:* per Luc. 833AC. Joh. 101sq.B; sed vix dubito quin ܕ ܥܠ reponendum sit. *f*) causā, propter Dt. 141. Mc. 1614. ܥܠ ܗܕܐ διὰ τοῦτο Mc. 1224. — Iungitur cum ܐܦܠܘ, ܡܢ.

ܥܠ ܕ *coni.* — cum, quia Gen. 1831 et 1919 (ἐπειδή). Luc. 134AC [B om. ܕ!] (ἐπεί).

ܥܠ ܕ (ܥܠܝ) *praep.* — *1. de loco* per Jo. 29. Mt. 828A. 32A. Mc. 731. 929. Luc. 519. 833B. 194. Joh. 101sq.AC. Lit. 7052. Cf. ܥܒܪ *Pe.* Vid. etiam, quae ad praep. ܥܠ sub *e*) adnotavi. *2. de tempore* inter: ܟܗܢܐ ܪܒ ܕܐܒܝܬܪ ܥܠ ἐπὶ Αβιαθαρ ἀρχιερέως Mc. 226AC; cf. Luc. 32A (ubi BC solum ܥܠ habent); ܥܠ ܕܦ[ܠܝܦܘܣ] ܗܓܡܘܢܐ Hom. Anecd. 1921 (ita supplendum). *3.* ܥܠܝ ܕ ܥܠ δι' ἐμοῦ Joh. 109. 146. — Iungitur cum ܐܦ, ܬܚܬ, ܡܢܐ.

ܥܠܠ (ܥܠܝܠ) sursum, supra Gen. 720. Num. 447. 3Reg. 823. Js. 821. Ps. 494. Luc. 1311. 1410. Lit. 69610. Cf. ܡܠܥܠ, ܠܥܠ. Sequ. ܡܢ *id.* Gen. 12. 7. 29. 718. 182. 229. Js. 109. Jon. 46. Ps. 82. Mt. 29. 217. 2320. 22. 2737. 282. Luc. 439. 1019. Joh. 331. 1Cor. 156. Eph. 121. Phil. 29. Lit. 69515. — ܥܠܠ ܡܢ desuper Gen. 4925. Mt. 2751. Joh. 33. 7. 30. 666.

19 11. 31 Ev. 206 B (cett. om.). Hymn. Anecd. 111 24.

ܥܠܐ Gen. 22 2. emph. ܥܠܬܐ. C. suff. ܥܠܬܗ. Pl. ܥܠܘܢ Ex. 10 25. emph. ܥܠܘܬܐ Mc. 12 33. C. suff. ܥܠܘܬܟܘܢ Ps. 49 8. *f.* — Ita Palaestinenses nostri Iudaeorum more voc. hebr. עלה „holocaustum, sacrificium" reddunt ll. cc., Gen. 22 3. 6 sqq. 13. (Quacum voce עֲלָתָא ܥܠܬܐ tamen, quoad formam, minime convenit, in eo quod eadem est forma ac syr. ܥܠܬܐ „altare", de quo cf. GGA 1902, p. 669).

ܥܠܐ Luc. 22 12 BC; ܥܠܝ A (lectio contaminata ex ܥܠܐ et ܥܠܝ i. e. *ʿillē*). emph. ܥܠܝܬܐ (עִלִּיתָא) Act. 1 13. C. suff. 3. *f.* ܥܠܝܬܗ Hom. Anecd. 181 8 (cit. 3 Rg., c. 17). *f.* — coenaculum, ll. cc.

ܥܝܠܡ N. pr. Elam Js. 11 11 (LXX οἱ Ἐλαμῖται). Lectio tuenda est, siquidem forma syr. ܥܝܠܡ (cf. Diettrich, Die Massorah ad l.) recte se habet.

ܥܠܡ (עָלַם. Incertae orig.). emph. ܥܠܡܐ *pass.*, ܥܠܡܐ Js. 44 7. Ps. 44 7. 18. Rom. 3 19 et saepissime al., praesertim cod. BC. C. suff. 3. *m.* ܥܠܡܗ Ps. 44 18. Pl. ܥܠܡܝܢ Hebr. 9 15, al. emph. ܥܠܡܝܐ *pass.* ܥܠܡܝܐ Hebr. 1 8. [ܥܠܡܝܐ? Eph. 2 7]. *m.* — aevum, saeculum, mundus (αἰών, κόσμος), ll. cc., Js. 9 6. Sap. 9 9. Mt. 4 8, et *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 955 10. 72 2. 4. Hom. Anecd. 194 27. 196 24. 25. Hymn. Lect. 136 6. 138 6. Hymn. Anecd. 111 21. 113 18. Lit. 695 12, al. Lit. Dam. I fol. 1v. 2r. Est pro ἡ οἰκουμένη Mt. 24 14 AC, pro ὁ βίος 2 Tim. 2 4 (cf. Peš.). ܠܥܠܡ s. ܠܥܠܡ (A *pass.*), ܠܥܠܡܝܢ (Hymn. Lect. 136 2), ܠܥܠܡ (cf. praep. ܠ) BC *pass.*, Hymn. Anecd. 111 17, al.: in aeternum Gen. 3 22. 9 12 sq. 16. 49 26. Ex. 40 15. Dt. 12 28. Mt. 19 16, et *pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 200 19. 202 12 (cit. Joh. 5 24). 207 5 (cit. Hebr. 7 21). ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ in omnia aeva Hom. Ox. 954 16. Lit. 697 11 sq., al. ܡܢ ܥܠܡ ἀπὸ τ. αἰῶνος Jo. 2 2. Ps. 89 2. Lit. 697 11; al.

---

*ܥܠܝܡ ܥܠܝܡ (עֲלֵים. Cf. Fraenkel. ZDMG 54 339 sq.) Mc. 16 5 A; al. ܥܘܠܝܡ Mc. l. c. BC. emph. a) ܥܘܠܝܡܐ Luc. 7 14 A, al., ܥܘܠܡܐ Luc. l. c. B. ܥܠܝܡܐ B: Mt. 19 20; 22. ܥܘܠܝܡܐ (ܘ prius incertum) Eccl. 11 9. b) ܥܠܝܡܐ Mt. 19 20 et 22 C. ܥܘܠܝܡܐ v. 22 A, *p. o.* Anecd. (cf. ܥܘܠܝܡܬܐ). Pl. ܥܘܠܝܡܝܐ Jo. 2 16 S. F. Vit. Sct. cod. ms. (saepius), ܥܘܠܝܡܐ (?) Jer. 38 13. C. suff. ܥܘܠܝܡܝܗܘܢ Js. 9 17, ܥܘܠܝܡܝܗܘܢ Ps. 77 63. 2. p. ܥܘܠܝܡܝܟܘܢ Act. 2 17. 1. p. ܥܘܠܝܡܝܢ Ex. 10 9. *m.* — adolescens, iuvenis, ll. cc., Gen. 19 4. Mc. 14 51. Vit. Anton. S. F. 78 9.

ܥܘܠܝܡܬܐ — puella, ancilla (παιδίσκη) Act. 16 16.

ܐܠܡܕܡ N. pr. Ελμαδαμ Luc. 3 28 B [C corrupte 'ܠܡ].

---

*ܥܠܥ (עִלְעָא, עִלְעִין Dan. 7 5). emph. ܥܠܥܐ Gen. 2 22. C. suff. ܥܠܥܗ Mt. 27 49 Ev. 204 BC. Joh. 19 34. 20 20 B; ܐܠܥܗ Mt. Ev. 204 A; Joh. A; *p. o.* ib. C; v. 25 AB. 2. ܐܠܥܟ Lit. Dam. I fol. 2v. 1. ܥܠܥܝ Joh. 20 27 C; ܐܠܥܝ A, *p. o.* B. Pl. c. suff. a) ܐܠܥܘܗܝ Gen. 2 21; 2. ܐܠܥܝܟ 3 Reg. 8 19. b) ܐܠܥܬܗ Js. 11 5. *f.* — costa (πλευρά) ll. cc.

---

*ܥܠܥܘܠ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 45). emph. ܐ—. *m.* — procella Ps. 49 3. Job. 21 18.

---

*ܥܡ (cf. Idiot. p. 68 sq.), ܥܡ (A *pass.*), ܥܡܝ (Mc. 8 38 Dam. Joh. 19 30 Dam. Hom. Anecd. 188 8, et *pass.* Anecd. C. suff. ܥܡܗ, ܥܡܝܗ (Hom. Anecd. 181 5. 7., al.); etc. *praep.* — cum, *pass.*

---

*ܥܡ. emph. ܥܡܐ. [pl. ܥܡܡܐ Joh. 3 26 B: leg. ܥܡܐ; Jer. 38 10: leg. ܡܝܡܐ, cf. „Add."]. *m.* — *1.* populus, homines

Mt. 20 34 A (interpol.). ܥܡܐ ܟܘܠ πάντες Joh. 3 26. 2 Petr. 3 9. *2.* ecclesia (nostrates „Gemeinde“) Lit. 697 12 (synon. ܩܗܠܐ).

ܥܡܡܝܐ ὁ ἐθνικός Mt. 18 17 A, *p. o.* BC Anecd. Quomodo formam intellectam voluerit Schwally, ex Idiot. p. 69 non satis apparet, si quidem Schw. *adj.* edess. ܥܡܡܝܐ attulit, sed ipsis verbis perrexit: „Es ist der specifisch jüd. Sprachgebrauch: *ein* עם הארץ, *ein* גוי, *ein* ישראל für Individuen“, ita ut suspicer alterum eum coniecisse. Equidem sane vix dubito, quin alia sit scribendi ratio pro ܥܡܡܐܝ s. ܥܡܡܝܐ (עַמְּמָאָא). Quo etiam auctor punctorum vocal. respexisse videtur.

ܥܡܐܘܣ N. pr. l. Εμμαους Luc. 24 13 A (Peš. ܥܡܐܘܣ); BC ܥܡܐܘܣ (num forte عمواس?).

*ܥܡܕ I (cf. „Homon, Wurzeln“ p. 45). *Ithpe.* Ptc. ܡܬܥܡܕ — baptizatus est Mc. 16 16.

Aph. Impf. 3. ܢܥܡܕ — baptizavit Mc. 1 8 A (BC ܨܒܥ).

*ܡܥܡܕܢ. emph. ܡܥܡܕܢܐ Mc. 6 14 A, *p. o.* al. — baptista Mt. 11 12. 16 14 AC. Mc. 6 14. 8 28 C. Cf. ܡܨܒܥܢܐ.

ܥܡܕ II. ܥܡܘܪ Ex. 26 26. emph. ܥܡܘܪܐ (עַמּוּדָא). pl. ܥܡܘܕܝܢ; ܥܡܘܕܝܐ. *m.* — columna l. c., Ex. 19 9. 26 33 sqq. Prov. 9 1. 1 Tim. 3 15.

ܥܡܘܢ N. pr. Αμμων Js. 11 14 (Peš. ܥܡܘܢ).

ܥܡܘܨ N. pr. Αμως *1.* propheta (Peš. ܥܡܘܣ) Lect. 114 17. Lit. 700 10. *2.* Luc. 3 25 C (Peš. ܥܡܘܨ).

*ܥܡܠ *Pe.* ܥܡܠ Mt. 25 16 Ev. 165 A, Ev. 94 A; *p. o.* Ev. 94 B, 165 C, Anecd., ܥܡܝܠ Ev. 94 C, 165 B. pl. ܥܡܠܘ. Impf. 3. ܢܥܡܘܠ Joh. 9 4 A, ܢܥܡܠ BC; pl. ܢܥܡܠܘܢ Jer. 30 8 sqq. Imp. ܥܡܘܠ Mt. 21 28 A, *p. o.* BC; pl. ܥܡܘܠܘ Joh. 6 27 A, ܥܡܠܘ BC. Ptc. act. ܥܡܠ s. ܥܡܝܠ; etc. — laboravit, operatus est, ll. cc., Luc. 13 14. Joh. 5 17. 9 4. Rom. 4 4. 5; sequ. acc. Joh. 6 27 sq. Hebr. 11 33.

*ܥܡܠ. emph. ܐ—. *m.* — labor: Vit. Sct. cod. ms. (cf. *ܥܠ *Pe.*).

Aph. ܐܥܡܠ s. ܐܥܡܝܠ (Eph. 1 20). Ptc. act. ܡܥܡܠ s. ܡܥܡܝܠ; etc. Pass. ܡܥܡܠ (Phil. 4 12). — *1.* labore exercuit: *ptc. pass.* exercitatus Phil. l. c. *2.* confecit, effecit Rom. 5 3. Gal. 3 5. Eph. 1 11. 20. Hom. Anecd. 178 22. *3.* efficax fuit Mt. 14 2. Mc. 6 14 AC. 2 Cor. 6 1. Eph. 2 2. 3 20. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 171 13. 14. 209 21, *fort.* Mc. 16 20 BC (c. ܠ p.; A ܥܒܕ).

*ܐܥܡܠܘ (inf.). emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *m.* ܬܗ—. *f.* — operatio, efficacia Eph. 1 19. Phil. 3 21. Col. 2 12. Hom. Anecd. 193 9. 194 24. [Anecd., pars lat. p. 210: locus mutilus]. Vit. Sct. cod. ms.

ܥܡܠܩ N. pr. Αμαληκ (Peš. ܥܡܠܝܩ) Lit. Dam. II[r]; ܥܡܠܝܩ Num. 13 30.

ܥܡܢܘܐܝܠ N. pr. Εμμανουηλ (Peš. ܥܡܢܘܐܝܠ) Mt. 1 23 A, *p. o.* C. Hom. Anecd. 174 19. 175 3. ܥܡܐܢܘܐܝܠ Js. 7 14. Mt. l. c. B.

*ܥܡܩ. ܥܘܡܩ Ps. 56 7. emph. ܥܘܡܩܐ. C. suff. ܥܘܡܩܗ. Pl. ܥܘܡܩܝܐ Jon. 2 4. *m.* — profunditas, profundum, ll. cc., Js. 7 11. Jer. 38 40. Am. 9 7. Jon. 1 5. Luc. 5 4. Eph. 3 18. Hymn. Lect. 136 1.

*ܥܡܝܩ. *f.* st. abs. ܥܡܝܩܐ — profundus Joh. 4 11.

ܥܡܪ I *Pe.* ܥܡܪ Luc. 8 27 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. 3. ܢܥܡܘܪ; etc. Ptc. act. ܥܡܪ, ܥܡܝܪ; etc. — habitavit (abs. s. sequ. ܒ loci) Gen. 19 9. 25. 29 sq. 22 19. Num. 13 20. 30. 33. Dt. 12 29. 13 12 sq. 15. Js. 8 18. 9 2. 10 24. 31. Jo. 3 21. Am. 4 11. Job. 22 12. Mt. 4 13. 23 20. Luc. 8 27. 11 26. Eph. 3 17; al. Lit. Dam. I fol. 1[v]. Apocr. Dam.

fol. 1ᵛ (*bis*). Sequ. acc. l. Am. 9 5. Jo. 2 1. Ps. 82 8. Pro βιοῦν (mansit) Prov. 9 6.

*ܥܡܘܪ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܡܘܪܝܗ̇, ܥܡܘܪܗ (Luc. 24 18 B); ܥܡܘܪܝܗܘܢ. *m.* — habitator, incola Gen. 50 11. 3 Reg. 8 27. Jo. 1 14. Luc. 24 18. Lit. 707 16. Hom. Ox. 9 58 9.

*ܥܡܪܐ. emph. ܥܡܘܪܬܐ 4 Rg. 2 19, al. ܥܡܘܪܬܐ Job. 21 28. ܥܡܪܬܐ Mt. 24 14 Anecd., al. ܥܡܪ̈ܬܐ Luc. 21 26 Ev. 128 A, ܥܡܪܬܐ Luc. 21 A. C. suff. 1. ܥܡܘܪܬܝ, ܥܡܘܪܬܗܘܢ, ܥܡܘܪܬܗܘܢ. *f.* — *1.* habitatio, domicilium 4 Rg. 2 19. Job. 21 28 (σκέπη); ܥܡܘܪܬܗܘܢ ܟܠܗ LXX ἡ περίχωρος, al. ἡ περίοικος (vid. Field.) Gen. 19 25. *2.* vita, βίος Job. 21 13. Hom. Anecd. 186 23 (cit. Job. 9 25). *3.* orbis terrarum (ἡ οἰκουμένη) Js. 10 14. 23. Ps. 89 2. Mt. 24 14 B (AC ܥܠܡܐ). Luc. 2 1. 21 26. Hebr. 1 6. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 183 13. 206 24. Hymn. Lect. 136 5. Lit. 704 20.

*ܡܥܡܪ. C. suff. ܡܥܡܪܝ. *m.* — domicilium Ex. 15 17.

ܡܥܡܪܐ *f.* — domicilium: ܕܠܐ ܡܥܡܪܐ ἀνοίκητος Dt. 13 16 Lect. (Hinc corrig. Anecd.).

*ܡܥܡܘܪܝ. C. suff. 3. *m.* ܡܥܡܘܪܝܬܗ. *f.* — *id.* Eph. 2 22.

Aph. ܐܥܡܪ — habitare fecit (c. acc. p.) Gen. 3 24.

*ܡܥܡܪ (ptc. pass.) pl. *f.* ܡܥܡܪܢ — cultus, habitatus Js. 10 14.

---

*ܥܡܪ II (cf. Idiot. p. 69). *ܥܡܝܪ. emph. ܥܡܝܪܐ *m.* — gramen Gen. 1 11 sq.

Pe. (denom.). Ptc. act. ܥܡܝܪ — collegit Hom. Anecd. 183 7.

---

*ܥܢܢ. ܥܢܢ Mt. 17 5 A. emph. ܥܢܢܐ. Pl. ܥܢܢܝܐ, ܥܢܢܐ Mt. 26 64 Ev. 195 A. C. suff. ܥܢܢܝܗܘܢ Mt. 26 64 Ev. 181 A, *p. o.* al. *m.* — nubes Gen. 9 13 sq. 16. Jo. 2 2. Eccl. 11 [3]. 4. Mt. 17 5 AC (B ܥܢܢܐ). 24 30 Anecd. Dam. 26 64. Luc. 9 34 sq. 21 27. Act. 1 9. 1 Cor. 10 1 sq. 1 Thess. 4 17. Hom. Anecd. (pars lat.) 210 *bis*. Lit. 695 13.

ܥܢܐ I (عنى). *Pe.* ܥܢܐ, pl. ܥܢܘ — suscepit, respondit, sequ. ܘܐܡܪ (ὑπολαβὼν λέγει) Job. 16 1. 21 1. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 10|12.

*ܥܢܐ (syr. ܥܢܐ). Pl. ܥܢܝܢ — occupatus, operam dans, c. ܒ r. 1 Thess. 4 11.

*ܥܢܝܢ. Pl. c. suff. ܥܢܝܢܝܗܘܢ. *m.* — consuetudo, negotium privatum 1 Thess. 4 11 (τὰ ἴδια).

*ܥܢܝܐ. C. suff. 3. *m.* ܥܢܝܬܗ. *f.* — responsio, cantus responsorius Lit. 701 20. Lect. 51 10. 65 9. 70 15. 77 7. 78 10. 97 21. 105 1. 108 18, al.

---

*ܥܢܐ II (عنو). ܥܢܘܢ (עִנְוָן) Mt. 11 29 A, *p. o.* BC. 21 5 C. Zach. 9 9; sed ܥܢܘܬܢ 21 5 A, *p. o.* B. Pl. ܥܢܘܝܐ Mt. 5 4. — humilis, lenis, ll. cc.

*ܥܢܘܘ. emph. ܥܢܘܘܬܐ. *f.* — humilitas Ps. 44 5. Hinc corrig. videtur ܥܢܘܬܐ Ps. 89 10.

---

*ܥܢܒ. *ܥܢܒܐ. Pl. ܥܢ̈ܒܝܢ Num. 13 24. ܥܢܒܝܢ Mt. 7 16 A, ܥܢܘܒܝܢ B, ܥܢܘܒܝܢ C. emph. ܥܢܒܐ Num. 3 21. Am. 9 13. ܥܢܘܒܐ Lit. 706 13. *f.* — uva, ll. cc.

---

*ܥܢܙ. *ܥܙ. Pl. ܥܙܝܢ (עִזִּין). *m.* — capra Hebr. 11 37.

---

*ܥܢܦ. *ܥܢܦ (עֲנַף, עַנְפָּא). Pl. ܥܢ̈ܦܝܢ Mt. 21 8 A, ܥܢܘܦܝܢ B, ܥܢܘܦܝܢ C. *m.* — ramus, l. c.

*ܥܢܦܐ. Pl. emph. ܥܢܘܦܬܐ Luc. 13 19 C. C. suff. 3. *f.* ܥܢܦܬܗ̇ Luc. ib. A, ܥܢܘܦܬܗ B. *f.* — *id.*, l. c.

ܥܢܩ N. pr. Εναχ, עֲנָק (Peš. ܥܢܩ ܒܢܝ)
Num. 13 23. 29.

ܥܢܬܘܬ N. pr. Αναθωθ Js. 10 30 (Peš. ܥܢܬܘܬ).

---

*ܥܢܢ. ܥܢܢ Joh. 6 10 A, *p. o. pass.* emph. ܥܢܢܐ. C. suff. ܥܢܢܗ, 3. *f.* *id.*

m. — herba, gramen l. c., Gen. 1 11 sq. 29 sq. 25. 3 18. 9 3. Ex. 9 22. 25. 10 12. 15. Dt. 11 15. Js. 10 17. 40 6 sq. 44 4. Jer. 14 5. Mt. 6 30. 14 19. Jac. 1 10 sq. Hom. Anecd. 194 25. 203 11. Lit. 707 12. 708 6.

*ܥܣܩ. ܥܣܩܝܐ ἀπαίδευτος 2 Tim. 2 23 (loc. mutilus); ܥܣܩܝܐ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ mulier quaedam dissoluta Vit. Sct. cod. ms.

ܥܣܪ Mt. 25 1 Ev. 95 A, ܥܣܪ Ev. 164 A; *p. o.* pass. *f.* ܥܣܪܐ Mt. 25 28 Ev. 95 A, ܥܣܪܐ Luc. 17 17 A, *p. o. pass.* (ܥܣܪܐ Luc. 17 12 C). — decem. ܚܕ ܥܣܪ undecim Mt. 20 6 C. 9 C; in unam voc. coniunct. Luc. 24 32 A. Lect. 119 8. ܚܕ ܥܣܪܐ Mt. l. c. AB, ܚܕܥܣܪܐ Luc. l. c. C. ܬܪܝܢܥܣܪ 12 vid. ܬܪܝܢ; ܬܠܬܥܣܪ 13 vid. ܬܠܬ; ܐܪܒܥܬܥܣܪ 14 vid. ܐܪܒܥ. ܚܡܫܐ ܥܣܪ quindecim Lect. 141 8; ܚܡܫܥܣܪ Hom. Anecd. 207 14. *f.* ܚܡܫܬܥܣܪܐ Luc. 3 1 A, per ܫ scr. Gen. 7 20; divisim scr. Luc. 3 1 B; ܚܡܫܬ ܥܣܪܐ ib. C. ܫܡܘܢܬܥܣܪ Joh. 10 18 A [ܫܡܢܬܥܣܪ BC]. ܬܡܢܥܣܪ 18 vid. ܬܡܢ. — ܥܣܪܬܐ (*i. e.* עֶשְׂרְתֵי; cf. Nöld. p. 484. Dalm. Gramm. p. 97 sq.) ii decem Mc. 10 41; ܡܕܝܢܬܐ ܥܣܪܬܐ ἡ Δεκάπολις Mt. 4 25 AB, Mc. 7 31; ܡܕܝܢܐ ܥܣܪܬܐ Mt. l. l. C. [ܥܣܪܬܝܐ Hom. Anecd. 183 27, obscurioris loci]. ܥܣܪܬܐ ܚܕ ii undecim Luc. 24 9 A, *p. o.* Mt. 28 16 BC; ܚܕܥܣܪܬܐ Luc. BC, v. 32 B, Mt. 28 16 A[1]. Mc. 16 14; ܚܕ ܥܣܪܬܐ Mt. A[2]; ܚܕܥܣܪܬܐ Act. 2 14.

ܥܣܪܝܢ (sic) decimus Lect. 118 6. emph. ܥܣܝܪܝܐ Gen. 8 5 *bis*. *f.* ܥܣܝܪܝܬܐ Jer. 39 1.

ܥܣܪܝܢ viginti Gen. 7 11. 8 4. 14. 18 31. Num. 4 47. Joh. 6 19. 1 Cor. 10 8. Anecd. 143 13. 221 10.

*ܡܥܣܪ. emph. ܐ—. *m.* — decima Dt. 12 17.

Pa. Ptc. act. ܡܥܣܪ, pl. ܝܢ—. — decimavit Mt. 23 23. Luc. 18 12.

*ܥܦܦ. ܥܦܝܦ — convolutus Joh. 20 7 AB.

Pa. Ptc. pass. ܡܥܦܦ — convolutus Joh. 20 7 C.

*ܥܦܪ. ܥܦܪ. emph. ܥܦܪܐ. *m.* — pulvis Gen. 3 14. 18 27. Job. 17 16. Js. 25 2.

ܥܦܪܘܢ N. pr. Εφρων Gen. 49 30. Ita sec. Peš. reponendum pro ܡܦܪܘܢ.

*ܥܨܐ *Pe.* Pf. 2. ܥܨܝܬ, pl. ܥܨܘ. Impf. 3. ܢܥܨܐ. Ptc. act. ܥܨܐ *pass.* (Sic leg. S. F. 1 Thess. 4 6. 8), ܥܨܝ (Gal. 3 15); pl. ܥܨܝܢ. — *1.* abs. restitit, foedus violavit Ps. 77 57 (ἀσυνθετεῖν). *2.* Sequ. acc. a) ἀθετεῖν, retinuit, abrogavit, abiecit Mc. 6 26. Luc. 10 16. Joh. 12 48. 1 Cor. 1 19. Gal. 3 15. 1 Thess. 4 8. b) iniuria affecit: ἀδικεῖν Js. 3 15; παραβιάζεσθαι Gen. 19 9 Dam. (Lect. ܐܠܨ). Jon. 1 13; cf. Vit. Sct. cod. ms. ܠܗ ܥܨܐ ܠܡܣܟܢܐ; πλεονεκτεῖν 1 Thess. 4 6. c) prohibuit (στερεῖν) Job. 22 7.

*ܥܨܐ (*עָצֵי, nisi fort. ptc. act. עָצָא). Pl. emph. ܥܨܝ (omnes codd.) — violentus (βιαστής) Mt. 11 12.

ܥܨܝܘ. emph. ܐ—. *m.* — violentia: ἀδικία 6 18; ἄδικα 9 17; βία 11 15. 63 1; ἀθέτησις Hebr. 7 18; πλεονεξία Col. 3 5.

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܬܥܨܝܐ — coactus s. violenter tractatus est (βιάζεσθαι) Mt. 11 12.

*ܥܨܒ *Pa.* Pf. ܥܨܒ Luc. 10 34 B, ܥܨܒ C, ܥܨܒ (*i. e.* ܥܨܒ) A. — obligavit *vulnus*, l. c.

*ܥܨܡ. ܥܨܡܐ *f.* — necessitas (ἀνάγκη) Rom. 13 5. (Si vere est traditum, cf. hebr. עָצְמָה).

*ܥܨܝܡ. *f.* ܥܨܝܡܐ — violentus (βίαιος) Act. 2 2 (si recte se habet).

Pa. pl. ܥܨܡܘ. Ptc. act. ܡܥܨܡܝܢ — subegit (daemon hominem) Vit. Sct. cod. ms.; coegit aliquem ib.: ܐܠܘ ܕܝ ܠܐ ܥܨܡܗ.

*ܥܨܪ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܥܨܪܬ Mc. 9 19 A; *p. voc. o.* al., etc. [Impf. 2. ܬܥܨܪ Luc. 8 28 C: leg. ܬܥܨܪ]. Ptc. act. ܥܨܪ, ܥܨܪ (Luc. 9 42 C), *f.* ܥܨܪܐ. — pressit, a) torcu-

lavit Js. 63 2; conculcavit *torcular* (acc.) ib. v. 3. *b*) (συν-)σπαράσσειν Mc. 9 19. 25. Luc. 9 42.

*ܥܨܘܪ (עֲצוֹר). Pl. emph. ܥܨܘܪܐ. *m.* — torcularius Hom. Anecd. 181 13.

ܡܥܨܪܐ Js. 63 3. Mt. 21 33. emph. ܡܥܨܪܬܐ (sic) Jo. 3 13 (priore loco); ܬ Js. 63 2. Pl. emph. ܡܥܨܪܬܐ Jo. 1 17. 2 24. 3 13 (altero loco). *f.* — torcular, ll. cc. Praeterquam Hom. Anecd. 181 15 (palimpsesti loco foedissimo). Cf. ܥܨܘܬܐ (rad. *ܥܨܐ).

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܥܨܪܬ — conculcatum est *torcular* Js. 63 3.

---

*ܥܩܒ. *ܥܩܒ *m.* (cf. Dt. 11 24). emph. ܥܩܒܐ (עֲקְבָא). C. suff. 3. *m.* ܥܩܒܗ. — calx l. c., Gen. 3 15.

ܥܩܒܐ Hom. Anecd. 187 1. Pl. ܥܩܒܬܐ. C. suff. 3. *f.* ܥܩܒܬܗ; etc. *f.* — vestigium Js. 60 14. Rom. 4 12. Hom. Anecd. 175 28 (cit. Prov. 5 5). 187 1 (cit. Job. 9 26).

ܥܩܒ Hom. Anecd. 196 25 (vid. infra). emph. ܥܩܒܐ (num *ܥܩܒܐ — cf. ܥܩܒܝܐ Mt. 20 8 C; si recte se habet — an *עֲקְבָא, ex *עֲקָבָא?) Mc. 9 34 A, *p. o.* al. *f.* emph. ܥܩܒܬܐ Mt. 27 64 BC. Stud. Sin. 1 100 6. Pl. *m.* ܥܩܒܝܢ Mt. 19 30 A *bis*, *p. o.* BC. 20 16 BC *bis*. — ἔσχατος, extremus, ultimus, ll. cc., Jon. 2 6 (= Lit. Dam. I fol. 1[v]). BC: Joh. 6 39. 40. 54. B: v. 44 (de quibus IV locis videas quae Lagarde in A adnotavit); praeterquam BC: Mt. 20 14. 21 31 (ὕστερος); Mc. 9 34. Joh. 7 37; A *cod.* in Joh. 11 24 (sed cf. adn.). ܒܥܩܒ [ܝܘ]ܡܝܐ ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν Hom. Anecd. 196 25 (cit. Hebr. 1 1; cf. Lect. 22). ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܠܥܩܒܐ a primo ad extremum Lit. 697 14.

*ܥܩܒܝ (samar. עקבאי). emph. ܥܩܒܝܐ A: Mt. 21 31; Joh. 6 39; 11 24 *corr.*; *p. o.* A: Mt. 20 14, Joh. 6 40 *corr.* 44 *corr.* *f.* emph. ܥܩܒܝܬܐ Mt. 27 64 A, *p. o.* Anecd. Pl. *m.* ܥܩܒܝܝܢ Mt. 20 16 A *bis*, sed cf. adn.

emph. ܥܩܒܝܐ A: Mt. 20 8 et 12; *p. o.* v. 8 B. 12 BC. — *i. q.* ܥܩܒ (ἔσχατος), ll. cc.

Pa. Pf. ܥܩܒ (= ܥܩܒ) Mt. 2 7 A, cf. v. 16 A; *p. o.* al. 1. ܥܩܒܬ Luc. 1 3 A, *p. o.* BC (Anecd. om.) — investigavit, ll. cc., Sap. 9 16 (ita reponendum pro ܥܩܪ).

Ithpa. Ptc. ܡܬܥܩܒ — investigatus est Hom. Anecd. 207 26.

ܥܩܡ *Pe.* — ܐܬܪܟܢܘ ܥܠ ܥܩܡ: ita vertitur γονυπετεῖν Mc. 1 40 A (*a prima manu*) BC. Quam lectionem Lagarde repudians ܩܡܛ illud recipit, quod Mt. 17 14 idem verbum gr. reddit. Quia tamen קעד (syr. ܩܥܕ) a Iudaeorum dialectis alienum, sed ipsum verbum עקד et apud eos et apud Samaritanos (ענד, vid. Kahle, Dissert. p. 32. 35 s. f.) usitatum est, nescio an melius utroque loco ܥܩܡ legendum sit. (Alia est quaestio, utrum, quod mihi placet, metathesi ex ܩܥܡ (قعد) natum sit, an genuinum = عَقَدَ).

---

*ܥܩܡ. ܥܩܝܡܐ *f.* — distortus (στρεβλός) *arcus* Ps. 77 57.

Pa. Ptc. pass. pl. *f.* ܡܥܩܡܬܐ — loca distorta, perversa Js. 40 4 (Lect. 37. Anecd. 223; cf. ܐܘܥܩܪܬܐ). Luc. 3 5.

---

*ܥܩܪ. ܥܩܪܐ (עֲקָרָא). emph. ܥܩܪܬܐ — sterilis *mulier* Luc. 1 7. 36. Hymn. Anecd. 111 11. Lit. 707 4.

Ithpe. Imp. ܐܬܥܩܪ Luc. 17 6 A, *p. voc. o.* BC. — evulsus est, l. c.

ܥܩܪܒܐ (genus non cognoscitur) Hom. Anecd. 193 12. Pl. ܥܩܪܒܝܐ Luc. 10 19. — scorpio, ll. cc.

ܥܪ (ܥܪ ܦܘܠܘܣ): vid. rad. ܐܘܪ II.

ܥܪ I. (عرّ). ܡܥܪܐ. emph. ܡܥܪܬܐ. [Pl. ܡܥܪܝܢ Luc. 19 46 C: leg. ܡܥܪܐ]. *f.* — caverna Gen. 19 30. 49 30. 32. Mt. 21 13. Luc. l. c. B. Joh. 11 38. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 5.

*ܥܪ II. (ضرّ) *Pe.* Impf. 2. ܬܥܘܪ — indignatus est, adversatus est (προσοχθίζειν) Dt. 7 26.

ܥܪܪ (עֲרָר) *in.* — indignatio, adversatio (προσόχθισμα) Dt. 7 26.

*ܥܪܐ. *ܥܪܐ. emph. ܥܪܐ (ܥܪܐ). *m.* — frigus Gen. 8 22. Joh. 18 18.

*ܥܪܒ I. (cf. Nöld. ZDMG 54 155). *ܥܪܒ. emph. ܥܪܒܐ (ܥܘܪܒܐ, עוֹרְבָא; assyr. *āribu*). *m.* — corvus Gen. 8 6.

*ܥܪܒ II. (cf. „Homon. Wurzeln" p. 47). *Pe.* Impf. 3. ܢܥܪܘܒ — occidit sol (*stella*) Js. 60 20. Jo. 2 10 (S. F.). 3 15. Am. 8 9. Hom. Ox. 9 69 5 (cit. Am. l. l.).

ܥܪܒ (syr. ܥܪܒ). *m.* — occasus: ܥܪܒ ܫܡܫܐ sole occidente Luc. 4 40.

*ܥܪܘܒܐ s. *ܥܪܘܒܐ (*qutlat*). emph. ܥܪܘܒܬܐ *pass.*, ܥܪܘܒܬܐ Mt. 27 62 A, *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܥܪܘܒܬܗ, ܥܪܘܒܬܗܘܢ, ܥܪܘܒܬܗܘܢ (Joh. 19 42 B). *f.* — ἡ παρασκευή (cf. Idiot. p. 72) Mt. 27 62. Joh. 19 14. 31. 42. Lect. 45 4. 47 5. 110 9. Anecd. 132 ult.

*ܡܥܪܒ. emph. ܡܥܪܒܐ (Luc. 13 29 A). C. suff. ܡܥܪܒܗ; etc. *m.* — occidens Dt. 11 24. Js. 9 12. 43 5. Ps. 49 1. Mt. 8 11. 24 27. Luc. 13 29.

*ܥܪܒ III. (cf. op. cit. p. 46) *Pe.* Pf. 2. ܥܪܒܬ — spopondit pro (ܒ p.) Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8/9.

*ܥܪܒܘ (עַרְבוֹ). C. suff. ܥܪܒܘܬܝ. *f.* — sponsio, fideiussio Vit. Eulog. ZDMG 56 259 16.

*ܥܪܒܢ. emph. ܥܪܒܢܐ. *m.* — pignus Eph. 1 14 (ἀρραβών).

*ܥܪܒ IV. ܥܪܒ (עֲרָב, cf. l. c. p. 48). Pl. ܥܪܒܐ. *m.* — ovis Mt. 15 24 A (BC om.).

*ܥܪܒ V. (cf. op. cit. p. 46). *Pa.* ptc. pass. ܡܥܪܒ (A: Mt. 27 34 Ev. 203, cf. Ev. 211; *p. o.* al.), ܡܥܪܒܒ (Mc. 15 23 C). — commiscuit (c. ܒ) Mt. 27 34. Mc. 15 23. Cf. etiam ܥܪܒܒ.

ܥܪܒܝܐ N. pr. Arabia Js. 10 9. 11 11.

*ܥܪܒܝ, pl. ܥܪܒܝܐ — Ἄραβες Act. 2 11.

ܥܪܒܒ (cf. ܥܪܒ V) Pf. ܥܪܒܒ. Ptc. act. ܡܥܪܒܒ; pass. *id.*, pl. ܡܥܪܒܒܝܢ (Joh. 19 39 A; BC ܡܥܪܒܝܢ). — *1.* commiscuit (c. ܒ) Joh. l. c. (Cf. עַרְבֵּב Targ. hieros. Gen. 30 40. Nisi forte ܡܥܪܒܝܢ restituendum). *2.* perturbavit: ταράσσειν Js. 3 12. 14 31. Ps. 56 5. Job. 22 10 (Symm.; LXX σπουδάζειν). Joh. 12 27 Ev. 48 (cf. *Ithpe.*); συνταράσσειν Js. 10 33; ἐκταράσσειν Act. 16 20. Ptc. pass. ἀκατάστατος Jac. 1 8.

*ܥܪܒܘܒ. Pl. ܥܪܒܘܒܝܢ Luc. 21 9 BC. *m.* — tumultus, ἀκαταστασίαι, l. c. (In Act. Philem. Anecd. 170 1 legitur . . . . ܥܪܒܘܒܐ ܕܝ pro τὰς ἀρχὰς τῶν βασάνων — ܕܝܥܪܐ. — Incertum).

ܥܪܒܘܒܐ Ps. 90 3. Mt. 26 5 C. *f.* — tumultus, θόρυβος, Mt. l. c.; ܥܪܒܘܒܐ, turbulentus *sermo* (ταραχώδης) Ps. l. c.

*ܥܘܪܒܒ, pl. ܥܘܪܒܒܝܢ Luc. 21 9 Ev. 128 A (cf. Ev. 183 A et adn.). *m.* — *id.*, l. c.

ܥܘܪܒܒܐ Mt. 26 5 A. emph. ܥܘܪܒܒܬܐ 27 24 Ev. 201 A, cf. Ev. 210 A, *p. o.* Ev. 201 B. [Corrupte legitur ܥܪܘܒܒܬܐ Mt. 26 5 B, ܥܘܪܒܬܐ 27 24 Ev. 201 C, Ev. 210 BC]. *f.* — *id.*

Ithpa. ܐܬܥܪܒܒ; etc. Impf. ܢܬܥܪܒܒ s. ܢܬܥܪܒܒ (Joh. 14 27 Ev. 184 A); etc. Ptc. ܡܬܥܪܒܒ; etc. — perturbatus est, tumultuatus est: ταράσσεσθαι Gen. 19 16. Js. 8 12. Ps. 45 3. 4. 7. Mt. 2 3. 14 26. Luc. 1 12. 24 38. Joh. 12 27. 14 1. 27; διαταράσσεσθαι Luc. 1 29; θορυβεῖσθαι Job. 21 6 (Symm.; LXX σπουδάζειν). Mt. 9 23.

*ܥܪܒܠ (cf. op. cit. p. 47). Impf. 3. ܢܥܪܒܠ (A, *p. o.* B; C om.). — cribravit Luc. 22 31.

ܥܪܒܠܐ: vid. ܥܪܦܠܐ.

*ܥܪܙ (عرز? Nöldeke ad Muʿall. Labîd

v. 33). *ܥܪܕ emph. ܥܪܕܐ (עֲרָדָא) *m.* — asinus agrestis Jer. 14 6.

*ܥܪܛܠ. ܥܪܛܠ (עַרְטִלָּא) Lit. Dam. I, fol. 2v. Alias ܥܪܛܠܝ (A *pass.*, Mt. 25 36 Ev. 129 C), ܥܪܛܠܝܢ (Gen. 3 10 sq., BC *pass.*), ܥܪܛܠܝܢ (Mt. 25 43 Ev. 167 C. Unde corrig. ܥܪܛܠܘ v. 38 Ev. 166 B). Pl. ܥܪܛܠܝܢ (Gen. 2 25, al.). emph. ܥܪܛܠܝܐ (sic) Hom. Anecd. 183 16. — nudus, ll. cc., Gen. 3 7. Mt. 25 36. 38. 43 sq.

*ܥܪܠ. ܥܘܪܠܐ Col. 3 11. emph. ܥܘܪܠܬܐ. *f.* — ἀκροβυστία l. c., Rom. 3 30. 4 9 sqq. Gal. 6 15.

*ܥܘܪܠܘ (nisi fort. ad voc. praegress. pertinet). C. suff. 3. *m.* ܥܘܪܠܘܬܗ. *f.* — *id.* Col. 2 13.

*ܥܪܡ. ܥܪܝܡ Gen. 3 1. Pl. ܥܪܝܡܝܢ — prudens (φρόνιμος) Mt. 10 16 A (BC ܥܪܝܡܝܢ).

*ܥܪܝܡܘ. C. suff. ܥܪܝܡܘܬܟܘܢ (sic) — τὸ ἐπιεικές Phil. 4 5 Lect. (Dam. ܥܪܝܡܘܬܟܘܢ).

*ܥܪܣ. *ܥܪܣ. emph. ܥܪܣܐ Luc. 8 16 A *corr.*, *p. o.* al. C. suff. ܥܪܣܗ; etc. *f.* — lectus Gen. 49 33. Mt. 9 2. 6. Mc. 2 4. 9. 11 sq. 7 30. Luc. 5 18 sq. 24. 8 16. Joh. 5 8 sqq. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 sq. (*pass.*).

*ܥܪܩ (cf. *ܐܪܩ II). — Haecce verba Duensing in Vit. Sct. cod. ms. legit: ܕܡ ܥܪܩܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕ[ܡ] ܡܥܩܒܢܘܬܗܘܢ ܠܐ ܬܫܟܚ. ܠܗܘܢ. ܕܝܠܗܘܢ ܗܘ ܕܗܘܢ ܥܪܩܝܢ ܟܕ ܡܛܠ.

*ܥܪܦܠ. emph. ܥܪܦܠܐ (targ. עֲרָפִילָא; ܥܪܦܠܐ), per ܦ scr. Js. 60 2; ܥܪܦܝܠܐ (cod. manuscr.). *m.* — tenebrae ll. cc., Ex. 10 22. Jo. 2 2.

*ܥܪܩ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܥܪܩܬ; etc. pl. 3. *f.* ܥܪܩܝ, ܥܪܩܝܢ (Mc. 16 8 Ev. 217 C). Impf. 3. ܢܥܪܘܩ; 3. *f.* ܬܥܪܘܩ s. ܬܥܪܘܩ (Js. 10 29); etc. pl. ܢܥܪܩܘܢ Mt. 24 16 ABC, ܢܥܪܘܩܘܢ Anecd.; etc. Imp. ܥܪܘܩ Mt. 2 13 BC, ܥܘܪܘܩ A; pl. ܥܪܩܘ 1 Cor. 10 14. Ptc. act. ܥܪܩ; etc. — fugit, ll. cc., Gen. 19 20. Js. 10 3. 18. Jon. 1 3. 10. 4 2. Ps. 142 9. Mt. 3 7. 8 33. 23 34. 26 56. Mc. 14 50. 16 8. Luc. 3 7. 8 34. 21 36. Joh. 10 5. 12. Act. 16 27. Hebr. 2 3. 11 34. Hom. Anecd. 186 25 (cit. Job. 9 25). Lit. 709 14. Act. Adrian. (fol. 1v, pass.).

*ܥܪܘܩ (עָרוֹק). Pl. ܥܪܘܩܝܢ — fugiens, fugitivus Js. 43 14.

ܥܪܘܩܝܢ (pl. abstr.). C. suff. ܥܪܘܩܝܢܝ, ܥܪܘܩܝܗ, ܥܪܘܩܝܟܘܢ s. ܥܘܪܘܩܝܟܘܢ (Mt. 24 20 A Anecd.). *m.* — fuga Mt. 24 20. ܒܝܬ ܥܪܘܩܝܢ perfugium Ps. 45 2. 89 2; c. suff. Ps. 90 2. 9.

ܥܪܩܐ. emph. ܥܪܩܬܐ (targ. עַרְקְתָא). *f.* — lorum Mc. 1 7. Luc. 3 16. Joh. 1 27. Hom. Ox. 958 12 (cit. Js. 5 18).

[ܥܪܫܐ Mt. 5 35 B: leg. ܟܘܪܣܐ].

*ܥܫܫ (عسّ, عسعس; עשש obscuratus est Ps. 6 8 etc.).

*ܥܫܫ. emph. ܥܫܫܐ. *m.* — tenebrae, γνόφος Ex. 10 22, ὁμίχλη Jo. 2 2; ܥܢܢܐ ܕܥܫܫܐ νεφέλη γνοφώδης Ex. 19 16.

*ܥܫܩ. *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܥܫܩܘܢ Luc. 3 14 BC, ܬܥܘܫܩܘܢ A. — oppressit, l. c.

ܥܫܪܐ: vid. ܥܣܪܐ.

*ܥܬܕ. ܥܬܝܕ (targ. עֲתִיד), ܥܬܕ (Ps. 56 8a. Mt. 3 7 BC. 11 14 AB; *pass.*); *f.* ܥܬܝܕܐ, ܥܬܕܐ (Mt. 25 34 Ev. 129 C). Pl. ܥܬܝܕܝܢ. *f.* ܥܬܝܕܢ (Mt. 25 10 A), ܝܢ— (ib. cett.). — *1.* paratus Ps. 56 8. Mt. 22 4. 24 44. 25 10. 34. 41. Luc. 12 40. 14 17. 22 33. Joh. 11 51. *2.* futurus, μέλλων, s. absol. s. sequ. enuntiato subiuncto (impf. c. ܕ) Js. 9 6. 42 23. 44 7. Mt. 2 13. 3 7. 11 14. Eph. 1 21, et saepissime. Hom. Anecd. 191 18. 194 27. 207 2.

Pa. ܥܬܝܕ (Eph. 2 10); etc. 2. *m.* ܥܬܕܬ, sed ܥܬܕ Luc. 2 31 B. 12 20 C, ܥܬܝܕ 2 31 C. Impf. ܢܥܬܕ; etc. Imp. ܥܬܕ s. ܥܬܝܕ; etc. Ptc. pass. ܡܥܬܕ Ps. 37 18. [Pro ܡܥܬܝܕ

Joh. 12 33 Ev. 48B leg. ܥܬܝܕ cum cett.]; *f.* ܡܥܬܕܐ Mt. 25 34 Ev. 96. 41 Ev. 97. Mc. 10 40. — paravit, ll. cc., Js. 40 3. Ps. 22 5. 37 18. 56 7. Prov. 9 2. Sap. 9 8. Mt. 3 3. 26 17. 19. Mc. 1 3. Luc. 1 17. 76. 3 4. 9 52. 17 8. 22 8sq. 12sq. 24 1. Joh. 14 2sq. Hymn. Anecd. 111 18 (cit. Js. l. c.). Lit. 696 17 (cit. Ps. 64 10).

*ܥܬܘܕ (*qiṭṭūl*). emph. ܐ—. C. suff. ܥܬܘܕܟ. *m.* — paratio Lit. 696 17 (cf. Ps. 64 10). 706 8 (cf. Ps. l. c.).

Ithpa. Ptc. ܡܬܥܬܕ, *f.* ܐ—. — *1.* se paravit Jo. 2 5. *2.* paratus fuit Lit. 695 12.

---

*ܥܬܡ *Pe.* Ptc. act. pl. ܥܬܡܝܢ — senuit Job. 21 7.

*ܥܬܝܩ. emph. ܐ—. *f.* ܥܬܝܩܬܐ. Pl. *f.* ܥܬܝ̈ܩܢ. — vetus Luc. 5 39. Rom. 6 6. 2Cor. 3 14. Col. 3 9. Hom. Ox. 9 61 16. Pl. *f.* vetera Mt. 13 52.

---

*ܥܬܪ. ܥܘܬܪ Js. 60 5, Hymn. Anecd. 112 4, al.; ܥܘܬܪܝ Js. 60 16. Job. 21 7. Eph. 2 7. emph. ܥܘܬܪܐ *pass.*, per ܘ scr. Luc. 7 14A. C. suff. ܥܘܬܪܗ; etc. 1. p. ܥܬܪܝ Mt. 6 11B. Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܘܬܪܝܗ (sed leg. puto ܥܘܬܪܗ) Eph. 3 16. *m.* — divitiae, ll. cc., Js. 61 6. Sirac. 18 25. Eph. 1 7. Phil. 4 19. Act. Adrian. fol. 1r. v. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8 χρήματα [πολλά]. ܒܥܘܬܪ *adverbialiter* πλουσίως Tit. 3 6.

ܥܬܝܪ (Mt. 19 23A, al.), *p. o. pass.*, ܥܬܪ (Mc. 15 43A, al.), *p. o.* BC *pass.* (*e. g.* Mc. l. c.). emph. ܥܬܝܪܐ. Pl. ܥܬܝܪܝܢ, ܥܬܪܝܢ (Luc. 21 1B). emph. ܥܬܝܪܝܐ. C. suff. ܥܬܝܪܝܗܘܢ Ps. 44 13. — *1.* dives, ll. cc. (exc. Mc.), Js. 53 9. Mt. 19 24. 27 57. Mc. 12 41. Luc. 16 19. Jac. 1 10. Eph. 2 4. *2.* abundans (περιούσιος) Dt. 14 2. *3.* Pro εὐσχήμων Mc. 15 43, sed cf. *adv.*

ܥܬܝܪܐܝܬ *adv.* — εὐσχημόνως 1 Thess. 4 12. Fort. ex ܢܟܦܐܝܬ corruptum.

Aph. Ptc. act. pl. ܡܥܬܪܝܢ — divitem fecit 2 Cor. 6 10.

ܦ

*ܦܟ (targ. פַּכָּא; syr. ܦܟܐ. فَكّ). C. suff. ܦܟܟ Mt. 5 39. Pl. c. suff. 1. p. ܦܟܘܟܝ Js. 50 6. *m.* — maxilla, ll. cc.

ܦܓܐ, ܦܓܝ: vid. ܦܓܥ.

---

*ܦܓܥ. *ܦܓܥܐ. Pl. c. suff. 1. p. ܦܓܥܝ. *f.* — res adversae Ex. 9 14.

---

*ܦܓܪ I. ܦܘܓܪ Luc. 3 22A, *p. o.* al.; ܦܘܓܪ Rom. 12 4sq. Eph. 2 16. emph. ܦܓܪܐ Mt. 6 22A, al.; per ܓ s. ܓ (= ג) scr. Luc. 12 4A, al. C. suff. ܦܓܪܗ (Mt. 27 58A, al.); etc. Pl. ܦܓܪܝܢ Mt. 27 52A, *p. o.* cett. emph. ܦܘܓܪܝܐ, ܦܘܓܪܐ Joh. 19 31BC. [ܦܓܪܐ Luc. 23 44A *corr.*, interpol.]. C. suff. ܦܘܓܪܝܗܘܢ *pass.*, ܦܘܓܪܝܗܘܢ Hom. Anecd. 208 22; ܦܘܓܪܝܗܘܢ Rom. 8 11; ܦܓܪܝܗܘܢ Mt. 6 25B. 1. ܦܘܓܪܝܢ Hebr. 10 23. *m.* — corpus, ll. cc., Sap. 9 15. Mt. 5 29sq. 24 28, et saepe al. (vid. Idiot. p. 73). Rom. 6 6. 8 10. Col. 2 11. Hom. Anecd. 188 17. 193 17. Hom. Ox. 960 11. 751 6. Lit. Dam. IIv. — Jer. 38 40 ܕܦܘܓܪܝܐ (sic leg. pro 'ܦܘ) reddit τῶν πτωμάτων (*h. e.* cadaverum), ut Aqu. Symm. habent (et similiter Syr.-Hex., v. Field. II, 662, n. 101). Ineptit B. Jacob ZDMG 55 143.

ܦܘܓܪܐܝܬ *adv.* — corporaliter Col. 2 9.

---

*ܦܓܪ II. (hebr. פגר, aram. *id.* et פכר. Syr. ܦܟܪ). *Pa.* ptc. pass. pl. *f.* c. suff.

3. *f.* ܡܦܪܟܬܗ — subruit, evertit Am. 9 10.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܦܪܟܢ — subrutus, eversus est Jo. 1 17 (cf. ZDMG 53 711).

ܦܪܕܓܓܣ παιδαγωγός: vid. s. lit. ܒ.

---

*ܦܕܢ (פַּדָּן). emph. ܦܕܢܐ Luc. 9 62. Pl. ܦܕܢܝܢ 14 19. [Cod. A *corr.* utroque loco ܦܕܢܐ, ܝܢ— effecit; vix recte]. C. suff. ܦܕܢܝܗܘܢ Jo. 3 10. *f.* — *1.* iugum Luc. 14 19. *2.* aratrum 9 62. Jo. 3 10.

---

*ܦܕܪ: ܐܬܥܒܕ ܦܕܪܘܢ Hom. Anecd. 185 3. 9 (cf. ib. „Add.“ p. 224). Loc. obscur.

---

*ܦܘܓ. ܦܘܓܓ. *m.* — levamentum, delectatio Phil. 2 1 (παραμύθιον). Hom. Anecd. 195 22.

*ܦܘܓܓܘ. emph. ܦܘܓܓܘܬܐ. *f.* — *id.* Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 2.

ܦܘܠܘܣ N. pr. Paulus, N. T. *pass.* Hom. Ox. 9 52 15. 63 17. Hom. Anecd. 173 15. 191 15. 17. 192 3 sq. 12 sq. 195 5. Lect. 2 4. 7. ܦܘܠܘܣ Act. 14 12. ܦܘܠܘܣ Rom. 1 1. Hymn. Lect. 110 8. 136—139 *pass.*

ܦܘܦܘܢ: ܡܬܚܫܘܢ ܦܘܦܘܢ pro θριαμβεύσας αὐτούς Col. 2 15 Lect. Vocabulum subobscurum, in cod. Dam. ludibrioso quodam casu plane obliteratum. Nestle (p. XXV) de πομπή cogitabat, id quod mihi quoque venerat in mentem. Sed unde terminatio ܘܢ? Quid, si corruptum ex ܦܪܗܣ (cf. Peš. ܐܓܠܝܐ)? والله اعلم.

---

*ܦܘܙ. ܐܬܦܘܙ (sic) — iratus est Act. 16 18.

ܦܘܪܬ N. pr. Euphrates: vid. ܦܪܬ.

ܦܘܣܐ: vid. ܦܣܣܐ.

---

*ܦܚܚ. ܦܚ (Luc. 21 35 Ev. 128 A, *p. o.* al.). emph. ܦܚܐ. C. suff. ܦܚܗ; etc. Pl. abs. ܦܚܝܢ Lect. ZDMG 56 251 9. emph. ܦܚܝܐ. *m.* — laqueus, l. c., Js. 42 22. Ps. 56 7. 90 3. Job. 22 10. Luc. 21 35. 2 Tim. 2 26. [Luc. 16 26 C leg. ܦܚܬܐ, *q. v.*].

ܦܚܪ (ex assyr.) 2 Tim. 2 20; ܦܚܪ Hom. Anecd. 173 20. *m.* — argilla, ll. cc.

*ܦܚܪ. emph. ܦܚܪܐ Mt. 27 7 Ev. 209 A. 10 Ev. 199 A; ܦܚܪܐ v. 10 Ev. 209 A; *p. o.* cett. [. . . ܦܚܪ Hom. Anecd. 173 21]. *m.* — figulus, ll. cc.

Adnot. Utramque vocem separatim posui, quamquam antiquitus confunduntur, ut praeter arab. فخّار (cf. Nöld., Mand. Gramm. p. 120, n. 2 et tunis. فَخّار, فُخّار, قَدْرَة apud Landberg., Bâsim, text. Qair. 5 17) syr. ܦܚܪܐ (Brockelm., Add.; cf. Maclean, Dict. p. 249) demonstrat.

---

*ܦܚܬ. ܦܚܬܐ *m.* — hiatus Luc. 15 26 AB. [C corrupte ܦܚܐ].

---

*ܦܛܡ. ܦܛܡ (פַּטִּים). emph. ܐ—. Pl. c. suff. 1. ܦܛܡܝ, ܦܛܡܝܢ Mt. 22 4 A. — saginatus Luc. 15 23. 27. 30. *Pl.* pecus saginatum Mt. l. c.

[ܦܛܡܘܬܐ S. F. 68 12 = Tit. 3 9: vox nihili, vid. GGA 1901, p. 205].

---

*ܦܛܪ. ܦܛܝܪ (פַּטִּיר). Pl. ܝܢ— Gen. 19 3. emph. ܦܛܝܪܐ Mt. 26 17 A. Luc. 22 1 et 7 A; *p. o.* ll. cc. BC. (De singul. cogitari vix potest). *m.* — azyma, ll. cc.

Pa. Impf. 3. ܢܦܛܪ, ܢܦܛܪ (BC *bis*); etc. — dimisit *uxorem* Mt. 5 31 sq. 19 3. 7 sq.

ܦܛܘܪܝܢ (פִּטּוּרִין; cf. Idiot. p. 73 sq.), ܦܛܪܝܢ utroque loco B. *m.* — dimissio *uxoris*, repudium Mt. 5 31. 19 7.

ܦܛܪܐ (πέτρα, cf. Krauss. 2 442) — saxum Vit. Eulog. ZDMG 56 259.

ܦܛܪܘܣ *pass.* A; itidemque ܦܛܪܘܣ; ܦܛܪܣ Joh. 21 15 Ev. 58 5 a. f. B, per ܒ scr. *pass.* cod. C. [ܦܛܪܘ Luc. 5 3 A: versus interpol.]. ܦܛܪܐ Mt. 16 18 C, alias vocativ.: Luc. 22 34 C, itaque ܦܛܪܐ ib. A,

p. voc. o. B. [Hom. Ox. 97 56]. N. pr. — Πέτρος, *pass.* Evv.; Act. 1 13. Hom. Ox. 95 20. 60—75 (*pass.*). Hom. Anecd. 178 24. Hymn. Lect. 136 sqq. (*pass.*).

[ܦܛ = ﻓﻂ: ܦܛ ܢܛܪܘܢ Luc. 3 8 C, ubi AB ܡܫܟܚܝܢ].

ܦܘܓܠܘܣ N. pr. Φυγελ(λ)ος (cf. Blass. Gramm.[2] p. 12) 2 Tim. 1 15 (vid. Gwilliam. p. XXXV).

ܦܝܓܡ (פיגום, פיגמא Krauss. 2 439. Hinc corrig. etiam, ut opinor, samar. פגיאתה in „Pessach-Haggadah" lin. 72 apud Kohn. Zur Sprache etc. p. 14). Pl. ܦܝܓܡܐ — πῆγμα. Est pro αἱ φλιαί („postes ianuae") Dt. 6 9, quae vox ib. 11 20 voc. ܐܣܩܘܦܐ redditur.

ܦܝܠܛܘܣ (ܦܝܠܛܘܣ Luc. 3 1 B, per ܦ scr. Mt. 27 13 Ev. 200 C, *p. o.* paene constanter C) N. pr. Pilatus, *pass.* N. T.

ܦܝܠܝܛܘܣ N. pr. Φίλητος 2 Tim. 2 17.

ܦܝܠܝܩܣ N. pr. Φῆλιξ Hom. Anecd. 191 26. Ita suppl. . . . ܦܝܠܩ.

ܦܝܠܡܘܢ, ܦܠܡܘܢ (S. F. 93 13 paen.) N. pr. — Φιλήμων martyr, Act. Anecd. 169 sq. S. F. l. c.

ܦܝܠܝܦܘܣ (ܦܝܠܝܦܘܣ *pass.* BC, ܦܝܠܝܦܘܣ, ܦܝܠܦܘܣ *pass.* C; ܦܝܠܦܘܣ; etc. ܦܝܠܦܘܣ Joh. 1 45 Ev. 137 C, ܦܝܠܝܦܘܣ v. 44 ib. B); vocat. ܦܝܠܝܦܐ, ܦܝܠܝܦܐ (ܦܝܠܦܐ, etc. C). N. pr. Philippus, *pass.* N. T.

ܦܝܠܝܦܘܣ N. pr. Philippi urbs Phil. 1 1 (Peš. id.).

*ܦܝܠܝܦܝܐ. Pl. emph. ܦܝܠܝܦܝܐ Phil. 1 1 (in praescripto). 4 15; ܦܝܠܝܦܘܣܝܐ (sic leg.) Lect. 112 2. [ܦܝܠܝܦܣܝܐ Phil. 4 23 in subscripto. Incertum). — Philippensis, ll. cc.

ܦܝܢܩܣ Luc. 16 3 A, ܦܝܢܩܝܣ B [ܦܝܢܩܣ C] (πίναξ, cf. Krauss. 2 466 sq. Idiot. p. 111). — tabula, l. c.

ܐܦܝܣ Js. 40 14. pl. ܐܦܝܣܘ Mt. 27 20 Ev. 200 A (per ܦ scr. ib. C), ܐܦܝܣܘ Ev. 200 B, 209 C. Impf. 1. ܢܦܝܣ Hom. Ox. 96 11 13. Imp. ܐܦܝܣ; etc. [*f.* ܦܝܣܝ Lit. Dam. I fol. 1[v]; alias ܐ]. Ptc. act. ܡܦܝܣ; etc. Pass. ܡܦܣ, ܡܦܝܣ ܡܦܣ (Luc. 20 6 A), ܡܦܝܣ (ib. C. Rom. 14 14). — *1.* persuasit c. acc. p., Js. 40 14. Mt. 27 20. 28 14. Hom. Ox. 96 0 19. 61 13. Hom. Anecd. 182 2. Lit. Dam. I fol. 1[r]. III[r]. *Ptc. pass.* cui persuasum est Luc. 20 6. Rom. l. c., 2 Tim. 1 12; ܡܦܝܣܝܢ (sic) ܥܠܝܟ confidunt tibi Lit. 705 22. *2.* satisfecit (abs.) Act. Philem. Anecd. 170 6 (pro πληροφορεῖν); sequ. acc. p. ib. 169 20 (pro θεραπεύειν).

*ܐܦܝܣܘ (*inf.*). C. suff. 3. *f.* ܦܝܣܘܬܗ(ܒ) Lit. 708 14. Lit. Dam. III[v]; ܦܝܣܘܬܟܘܢ(ܒ) Hymn. Lect. 136 3. *f.* — deprecatio, supplicatio („Fürbitte"), ll. cc.

Ittaph. Pf. pl. ܐܬܦܝܣܘ, etc. Impf. pl. 2. ܬܬܦܝܣܘܢ. Ptc. ܡܬܦܝܣ; etc. — ei persuasum est, oboedivit Js. 7 16. 8 11. 50 5. Luc. 1 17. Eph. 2 2. Tit. 1 16. Act. Andr. et Matth. fol. 1[r]. Hom. Anecd. 179 1. Vit. Sct. cod. ms. ܐܬܦܝܣܘ ܠܐ ܕ ܡܢ ܒܠܠ δι᾽ ἀπείθειαν Hebr. 4 6.

ܦܝܫܘܢ N. pr. Φισων Gen. 2 11. Lit. 704 21.

ܦܝܣܝܣ (ܦܘܣܝܣ Eph. 2 3) — φύσις, natura, l. c., Rom. 1 26 sq. Lit. Dam. III[v] (*bis*). Hom. Anecd. 172 12. 193 15. 208 26[a] b. Vit. Sct. cod. ms.

ܦܝܪ (ܦܝܪ Luc. 9 3 C) — πήρα, pera (cf. Krauss. 2 433) Mt. 10 10. Luc. 9 3. 10 4 (A). 22 35.

---

*ܦܟܗ. ܦܟܗ (= syr. ܦܟܝܗܐ, nisi fort. *qāṭil*) Mt. 7 26 C, ܦܟܗ A, *p. o. pass.* emph. ܦܟܗܐ Luc. 12 20 A, *p. o.* BC. pl. *m.* ܦܟܗܐ Eccl. 7 10; *f.* ܦܟܗܢ Mt. 25 2 Anecd. emph.

[ܐܬ]ܦܟܝܗ ib. v. 3. — imprudens (ἄφρων, μωρός) ll. cc., Prov. 94. Hom. Anecd. 17616. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 562569.

*ܦܟܝܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *f.* ܗ—. *f.* — imprudentia (ἀφροσύνη) Prov. 56. Hom. Anecd. 17524 (cit. Prov. 55).

ܦܘܟܣܝܢܐ (cf. Krauss. 2473) — πύξινον: Js. 6013. (Pro κέδρος versionis LXX esse videtur. Cf. tamen Symm.: βόρατον καὶ πύξος κτε' apud Field. i. l.).

ܦܠܓ N. pr. Φαλεκ, Peš. ܦܳܠܶܓ, Luc. 335.

ܦܠܓ *Pe.* ܦܠܓ. Impf. 3. ܢܦܠܘܓ — divisit Mt. 2451. Rom. 123.

ܦܠܓ s. ܦܠܓܐ. C. suff. ܦܠܓܗ; etc. *m.* — dimidium Joh. 714. ܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ meridies Gen. 181. Am. 89; ܦ' ܕܠܠܝܐ media nox Ex. 114. Act. 1625 (Lit.). Act. Adrian. fol. 3r. — Praeterquam pron. reciproc. ἀλλήλων etc. reddit (cf. Dalm. Gramm. p. 83, l. 10a. f.): ܦܠܓ ܠܦܠܓܐ alter alterum Tit. 33; ܦܠܓܢ ܠܦܠܓܢ unus quisque nostrum alterum Rom. 125, cf. 1419; ܦܠܓܗܘܢ ܠܦܠܓ Mt. 2410. Mc. 1531B. Luc. 215. Joh. 433. 1219. 1617. Act. 27. Lit. Dam. IIv. ܦܠܓܝܗܘܢ ܠܦܠܓ Joh. 1314BC. 34sq. 1512. 17. 1619. Rom. 1210. 1Cor. 1225. Phil. 23. 1Thess. 49. 18. ܦܠܓܝܟܘܢ ܠܦܠܓ Col. 39; ܦܠܓ ܠܦܠܓ (1. p.) ܦܠܓܢ Rom. 155. Hebr. 1024. ܦܠܓܝܟܘܢ ܕܦܠܓ Joh. 1314A. ܦ' ܥܡ ܦܠܓܗܘܢ Mc. 933. 1531. Luc. 436. Joh. 653; ܦ' ܥܡ ܦܠܓܝܗܘܢ Joh. 643. 1619. Rom. 1210; ܦ' ܠܘܬ ܦܠܓܝܟܘܢ Mc. 932. 1Thess. 312; ܦ' ܡܢ ܦܠܓܝܟܘܢ Joh. 544.

*ܦܠܓܗ. st. cst. ܦܠܓܘܬ (A, *p. o.* al.; C ܦܠܓܘܬ) *f.* — dimidium Mc. 623. Luc. 198.

*ܦܠܝܓ (ptc. pass.) — divisus: *st. cst.* ܦܠܝܓ ܒܢܦܫܗ δίψυχος Jac. 18.

ܦܠܓܘ *f.* — discordia: ܕܠܐ ܗܘܬ ܒܗ ܦ' ἀδιάφορος Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56255.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܠܓܬ, etc. Ptc. *f.* ܡܬܦܠܓܐ etc. — divisus, fissus est Job. 2121. Mt. 2751. Act. 23. Lit. Dam. I fol. 2r.

Pa. ܦܠܓ, ܦܠܝܓ; etc. Impf. 3. ܢܦܠܓ. Imp. ܦܠܓ; c. suff. 3. *m.* ܦܠܓܗ Luc. 1822B; etc. Ptc. act. ܡܦܠܓ; etc. — divisit (inter plures), distribuit, Gen. 4927. Js. 93. 5312. Jo. 32. Ps. 2119. Sirac. 461. Mt. 2735. Mc. 1524. Luc. 1512. 1822. 2217. 2334.

*ܦܠܘܓ (פְּלוּג). Pl. (tant.?) ܦܠܘܓܝܢ. *m.* — divisio, separatio Hebr. 412 (μερισμοῦ).

Ithpa. Pf. 2. ܐܬܦܠܓܬ; etc. Impf. 3. ܢܬܦܠܓ Mc. 1123AC, ܢܬܦܠܓ B (cave pro *Ithpe.* habeas); etc. Ptc. ܡܬܦܠܓ, ܡܬܦܠܓ Jac. 16 *bis.* — a se ipso dissedit, dubitavit, ll. cc., Mt. 1431. 2121. 2817. Mc. 1123. Rom. 1423. Hom. Ox. 96820 (cit. Mt. 1431).

ܦܠܛܘܢ (cf. Krauss. 2446) Mt. 2671 Ev. 181A, ܦܠܛܢ Ev. 196A; 'ܦ B, ܘ C. — πυλών, atrium, l. c.

---

*ܦܠܚ *Pe.* Impf. 3. ܢܦܠܘܚ; etc. Imp. pl. ܦܠܘܚܘ. Ptc. act. ܦܠܚ, ܦܠܚܝܢ; etc. — *1.* coluit *terram* Gen. 25. 15. 323. *2.* coluit *deum* Ex. 91. 13. 103. 7sq. 11. 24. 26. Dt. 1012. 20. 1113. 16; al. *3. res* gessit, administravit Phil. 127 (πολιτεύεσθαι). *4.* militavit 2Tim. 24.

*ܦܠܚ (פָּלְחָא?). C. suff. ܦܠܚܗܘܢ. *m.* — functio: ܕܡܝܐ ܗܘ ܦ' ܕܚܘܫܒܐ similiter se habet cogitationum functio Vit. Sct. cod. ms.

*ܦܠܚ (פְּלַח). C. suff. 3. *m.* ܦܠܚܗ 2Tim. 23 Lect. Pl. c. suff. 3. ܦܠܚܘܗܝ Mt. 227B; ܦܠܚܘ A, *p. o.* C. *m.* — miles, ll. cc. [Hom. Anecd. 18824: loci foedissimi].

*ܦܠܘܚ (פְּלוּח,?); c. suff. 3. *m.* ܦܠܘܚܗ — miles 2Tim. 23 Ox. (Var. lect. ܦܠܚܗ).

ܦܠܚܘ Luc. 213BC, ܘ A. emph. ܬܐ—. C. suff. ܬܝ—, ܦܠܚܘܬܟܘܢ (Rom. 121). *f.* —

1. labor: ܦܠܚܘܬܝ ܒܢܝ οἱ σύνεργοί μου Phil. 4 3. *2.* cultus *dei* Rom. 12 1. *3.* milites Luc. 2 13 (στρατιά). Lit. Dam. III^v.

*ܦܠܚܢ (פָּלְחָן). Pl. ܦܠܚܢܐ. *m.* — opus, servitium Num. 4 47.

Ithpe. ܐܬܦܠܚ; etc. Ptc. ܡܬܦܠܚ; etc. — usus est, *a*) sequ. ܒ p. vel r. Job. 16 9 (χρῆσθαι). Hom. Anecd. 194 1 (leg. ܡܬܦܠܚܝܢ). 200 23 (vid. *ܦܠܛܪ). *b*) ܥܡ p. Joh. 4 9 (συγχρῆσθαι).

*ܦܠܛ [*Pe.* Imp. ܦܘܠܛ Ps. 142 9: leg. *Pa.* ܦܠܛ s. ܦܠܛ].

Pa. Imp. ܦܠܛ (vid. *Pe.*), pl. ܦܠܛܘ. — eliberavit Ps. 81 4. 142 9.

ܦ̈ܠܛܘܪܝܢ (cf. Krauss. 2 455 sq.) Mt. 27 27 Ev. 201 B. Joh. 19 9 B; ܦܠܛܘܪܝܢ Joh. 18 33 A, cf. 19 9; Mc. 15 16 AB; ܦܠܛܘܪܝܢ Mt. l. c. Ev. 210 C. Joh. 18 33 C; ܦܠܛܪܝܢ Joh. ib. B; ܦܠܛܘܪܝܢ Mt. l. c. Ev. 210 B. Mc. l. l. C; ܦܠܛܘܪܝܢ Mt. 201 C, per ܒ scr. Joh. 19 9 C. ܐܦܠܛܘܪܝܢ(ܠ) Mt. 27 27 Ev. 201 A, cf. 210; ܠ itidem antecedit hisce formis: ܠܦܠܛܘܪܝܢ Joh. 18 28 Ev. 194 BC (*bis*), Ev. 196 B (priore loco); ܠܦܠܛܘܪܝܢ A; ܩ Ev. 196 B (altero loco); ܠܦܠܛܪܝܢ ib. C. — πραιτώριον, praetorium, ll. cc.

ܦܘܠܝܛܝܐ (πολιτεία) — pro πολίτευμα Phil. 3 20.

ܦܘܠܝܛܝܐܣ fort. πολιτεία(ς) S. F. 107 1 (in palimpsesti loco mutilato); πολιτεία (πολιτεῖαι) „strictior vitae ratio" (cf. Du Cange 1194): ܦܘܠܝܛܝܐܣ ܠܟ ܐܣܡܘ mores asceticos tibi imposuerunt Vit. Sct. cod. ms.; ܦ . ܠ . ܐܝܟ ܕܝܢ ܦܩܘܕ ib.; ܐܣܡܘ ܠܗ ܦܘܠܝܛܝܐܣ ܪܒܪܒ ib.

*ܦܠܡ (cf. בלם, syr. ܒܠܡ). *ܦܠܡ (*q^e ṭāl*). emph. ܦ̈ܠܡܐ s. ܦܠܡܐ *pass.*, ܦܘܠܡܐ (Ev. 217 C). *m.* — stupor, ἔκστασις Mc. 16 8.

Pe. Ptc. pl. ܦ̈ܠܡܝܢ — stupuit (ἐξιστάναι) Act. 2 12.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܦܠܡܘ. Impf. ܬܬܦܠܡܘܢ.

Ptc. pl. ܡܬܦ̈ܠܡܝܢ s. ܡܬܩܠܡܝܢ; per ܩ scr. Luc. 4 22 Ev. 283 C (ita scr. non etymologice, sed noto more). — perculsus est, stupuit ἐκπλήττεσθαι: Mt. 7 28. 13 54. 19 25. 22 33. Mc. 2 12. 6 2. 7 37; ἐξιστάναι: Luc. 2 47. 8 56. Act. 2 7; θαυμάζειν: Luc. 4 22. Vit. Anton. S. F. 104 15. Praeterquam Abrah. Qīdon. ZDMG 56 255 1. Hom. Anecd. 198 24. Lit. 695 14.

ܦܠܢ Mt. 26 18 AC, ܦܠܘܢ ib. B, Anecd., Lit. 696 4. 6. — quidam, ll. cc.

ܦܠܩܐ (cf. Krauss. 2 448 sq.), ita constanter BC; ܐ— Mt. 25 43 Ev. 167 A, ܦܠܩܐ Luc. 22 33 A. ܦܠܩܐ Mt. 25 39 Ev. 166 A *corr.* ܦܠܩܐ Mc. 6 17 A, al. [Interdum corrupte ܦܠܩܐ legitur]. — φυλακή, custodia = carcer (nonnisi sensu concreto; aliter ܡܛܪܬܐ) Mt. 18 30. 25 39. 43 sq. Mc. 6 17. 28. Luc. 3 20. 22 33. Joh. 3 24.

*ܦܠܫܬܝ. Pl. emph. ܦܠܫܬܝܐ. — N. pr. Philistaeus Am. 9 7. Jo. 3 4 (vid. Field. in loc.).

ܦܡ *pass.*, ܦܡ Luc. 21 15 Ev. 133 A; ܦܘܡ Js. 9 17. Luc. 21 15 Ev. 240 B. Rom. 3 19. emph. ܦܡܐ Mt. 12 34 A *cod.* BC. Rom. 10 10. Act. Adrian. fol. 2^r. C. suff. ܦܡܗ, ܦܘܡܗ ZDMG 56 255 13; *f.* ܦܘܡܗ Gen. 8 11, al. 2. ܦܡܟ s. ܦܘܡܟ *pass.* 1. ܦܡܝ Job. 16 5. ZDMG 56 252 5, al. ܦܘܡܝ Hom. Anecd. 185 22. ܦܡܗܘܢ Ps. 16 10, ܦܘܡܗܘܢ Mt. 21 16 A *cod.* (? vid. not.). ܦܡܟܘܢ Col. 3 8. Pl. c. suff. 3. *m.* ܦܡܘܗܝ (vid. mox); ܦܡܝܗܘܢ Ps. 8 3; ܦܡܝܟܘܢ Eph. 4 29. *Monitum:* non casui videtur deberi, quod perraro in bonis libris, vel re vera fort. numquam per ܘ scripta invenitur haec vox (quam formam apud Iudaeos frequenter usitatam dialecti rationi repugnare tamen nemo sapiens contenderit), scil. ܦܘܡ Mt. 18 16 C, praeterquam tantummodo in libris palimpsestis, scil. ܦܘܡܗ Mt. 17 27 Anecd. et ܦܘܡܟܘܢ Jo. 1 5, quibus in locis legentis

error adesse potest, denique ܦܘܡܗ in Lit. 704 8 sq., libro Syrismis maxime abundante. Sed in cod. A omnes huius modi formae, sc. ܦܘܡܐ Mt. 12 34, ܦܘܡܗ Luc. 4 22, Joh. 20 1, ܦܘܡܗܘܢ Mt. 21 16, correctori debentur, iudice Lagardio. — *m.* — *1.* os, ll. cc. et *pass.* V. et N. T. Hom. Ox. 9 54 16 a. f. Hom. Anecd. 180 19. 182 14. 206 1. Lit. 704 8 (cit. Ps. 50 17). 9 (cit. Ps. 70 8). *2.* os *sepulcri* Joh. 20 1. *3.* acies: ܣܦܝܦܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡ(ܝ)ܢ μάχαιρα δίστομος Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 176 15/16 (cit. Prov. 5 4).

ܦܡܦܘܠܝܐ (sic) N. pr. Παμφυλία Act. 2 10.

ܦܛܪ *Pe.* *a*) *tr.* ܦܛܪ Mt. 27 26 Ev. 210 A, *p. o. pass.* *b*) *intr.* ܦܛܪ Mt. 11 1 BC (A ܦܛ). 13 53 A (BC om.). Hom. Anecd. 202 14; ܦܛܪ Mt. 17 20, al. Impf. ܢܦܛܪ s. ܢܦܛܪ *pass.* 1. *id.*, ܢܦܛܪܘܢ Mt. 27 17 Anecd. Joh. 19 10 Ev. 198 A. 12 AC. Imp. ܦܛܪ Mt. 14 15, al. Ptc. act. ܦܛܪ Luc. 2 29 AB, al.; ܦܛܪ l. c. C, *et pass. al.* *f.* ܦܛܝܪܐ Luc. 13 12. — *1. tr.* absolvit, dimisit (ἀπολύειν) Mt. 1 19. 14 15. 22. 15 32. 39. 18 27 (cf. *Pa.*). 27 15. 17. 21. 26. Mc. 8 3. 9. Luc. 2 29. 8 38. 9 12. 14 4. Joh. 18 39. 19 10. 12. Act. 16 35; ἀπαλλάσσειν Hebr. 2 15. *2. intr.* a) solutus, liberatus est *alq. re* (ܡܢ) Luc. 13 12 (ἀπολύεσθαι ἀπό). b) discessit, μεταβαίνειν Mt. 8 34. 11 1. 17 20. Joh. 5 24 (= Hom. Anecd. 202 14). 7 3. 13 1 AC (cf. *Ithpe.*); μεταίρειν Mt. 13 53.

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܦܛܪ, pl. ܢܬܦܛܪܘܢ. Imp. ܐܬܦܛܪ. Ptc. ܡܬܦܛܪ. — *1.* se convertit Ex. 16 10. Js. 60 5. Ps. 45 11. Vit. Sct. cod. ms. *2.* discessit Joh. 13 1 B (cf. *Pe.*). *3.* sublatus et translatus est Ps. 45 3.

Pa. *1. tr.* obvium extat, ut opinor, Mt. 18 27 Anecd.: ܦܛܪ dimisit (si vere est traditum). Praeterquam quod nonnullae formae sub *Pe.* commemoratae huc referri possunt. Sed ܐܫܬܒܩܝܗ ܦܛܪ Mt. 15 23 A ex vers. Peš. assumptum est. *2. intr.* ptc. pl. *m.* ܡܦܛܪܝܢ. discessit (μεταβαίνειν) Luc. 10 7 (Peš. ܫܢܐ).

Aph. Ptc. act. pl. *m.* ܡܦܛܪܝܢ — transtulit, indidit Vit. Eulog. ZDMG 56 259 5. 10. (= gr. ἐκένουν).

ܦܘܢܕܩܐ (cf. Krauss. 2 428) Luc. 10 34 A, ܦܘܢܕܩܝܐ ZDMG 56 256 10. [ܦܘܢܕܩܝܐ Luc. B, ܦܢܕܩܝܐ C]. — πανδοχεῖον deversorium Luc. 10 34. Vit. Abrah. Qidon. ZDMG l. c.

*ܦܘܢܕܩܝ. emph. ܦܘܢܕܩܝܐ A, ܦܘܢܕܩܝܐ B [ܦܢܕܩܝܐ C] — cauponarius Luc. 10 35.

ܦܢܘܐܝܠ N. pr. Φανουὴλ Luc. 2 36 [B ܦܢܘܐܝܠ].

ܦܘܢܛܘܣ A: Mt. 24 6 Ev. 160, Joh. 10 16, 20 9; *p. o.* al.; ܦܘܢܛܘܣ Joh. 3 14 Ev. 230 A, *p. o.* Luc. 24 44 BC. Joh. 20 9 B; 'ܒ C *pass.*, ܦܢܛܘܣ Luc. 24 26 B. — *1.* = πάντως, omnino, prorsus Luc. 4 23. *2.* Sequ. ܠ p. et ܕ c. impf.: δεῖ Mt. 17 10. 24 6. 26 54. Mc. 8 31. Luc. 19 5. 21 9. 24 26. 44. Joh. 3 7. 14. 10 16. 12 34. 20 9. Hom. Anecd. 184 1. [198 2]. 208 4.

ܦܘܢܛܘܣ N. pr. Πόντος Act. 2 9.

ܦܘܢܛܝܘܣ (A ܦܘܢܛܝܘܣ s. ܦܘ) N. pr. Πόντιος Pilatus Mt. 27 2. Luc. 3 1.

ܦܢܛܝܩܘܣܛܝ Πεντεκωστή Lect. 135 5. Act. 2 1 (et in praescripto).

ܦܘܢܝܩܐ (A; BC *p. o.*) N. pr. Phoenicia Mc. 7 26.

---

*ܦܢܘܣ (φανός; cf. Krauss. 2 465 sq.). Pl. ܦܢܘܣܝܢ A, ܦܢܣܝܢ BC. — lucerna, Joh. 18 3.

---

*ܦܢܩ. *ܡܦܢܩ (*Pa.* ptc. pass.). Pl. ܡܦܢܩܝܢ, ܡܦܢܩܝܢ (Luc. 7 25 C). emph. ܐ—, ܡܦܢܩܝܐ (Mt. 11 8 BC). — mollis *vestis* Mt. 11 8. Luc. 7 25.

ܦܘܢܩ (פִּנּוּק) *m.* — τρυφή Sirac. 18 32.

---

*ܦܣ. ܦܣܬܐ *f.* — tributum Rom. 13 7 (*bis*).

*ܦܣܡ *Pe.* Impf. 3. ܢܦܣܘܪ — damno affecit Mc. 836B (ζημιοῦν).

*ܦܣܝܪ (ptc. pass.). emph. ܦܣܝܪܐ Mt. 2530 Ev. 166A *cod.*, B. [C ܦܣܘܠܐ; Ev. 95AB ܦܣܝܪܐ, C ܦܣܝܠܐ; Anecd. ܦܣܘܪܐ] — inutilis (ἀχρεῖος) l. c.

Aph. Pf. 1. ܐܦܣܪܬ Phil. 38. Impf. 3. ܢܦܣܝܪ Mc. 836 Dam., ܢܦܣܪ ib. C (sic leg. pro ܢܦܣܘܪ) et A (sic leg. pro ܢܦܣܪ). — *1.* damno affecit (cf. *Pe.*) Mc. l. c. *2.* iacturam fecit *rei* (acc.) Phil. l. c. (ζημιοῦσθαι).

ܦܣܚܐ (ܦ A *pass.*, e. g. Joh. 1828 Ev. 196); ܦܨܚܐ A *pass.*, *p. o.* B: Luc. 2211. 13. 15; ܦܝܣܚܐ constanter cod. C. — Πάσχα Mt. 262. 17sqq., al. (vid. concord.). Lect. 801. 1054. 1241. 13110. 13210. 1337.

ܦܣܛܝܩܝܣ (B), ܦܝܣܛܝܩܝܣ (A), ܦܣܛܝܩܝܣ (C) — pro πιστικῆς, pretiosa, Joh. 123.

ܦܝܛܝܢ[ܦ] — ψιάθιον Vit. Abrah. Qidon. ZDMG 56256; cf. ib. n. 6. ܦܣܡ (leg. ܦܣܛܝܢ) ܦܣܛܝܢ ܠܗܘܢ ܝܗܒ ܠܗ ܗܘܐ ܚܕ Vit. Sct. cod. ms.

ܦܣܠ (cf. Idiot. p. 75. Aliter Barth, Wurzel-Unters. p. 38) *Pe.* ܦܣܠ; etc. Impf. pl. 2. ܬܦܣܠܘܢ. Ptc. act. pl. ܦܣܠܝܢ, ܦܣܠܝܢ (Luc. 189C), ܦܣܝܠܝܢ (ib. B): ita reponendum pro 'ܦܣ). — reprobavit Ps. 7759. Prov. 17. Job. 2129. Mt. 2142. Luc. 189.

ܦܣܝܠ (ptc. pass.) *pass.* emph. ܦܣܝܠܐ; ܦܣܘܠܐ Mt. 2530 Ev. 166C. Pl. ܦܣܝܠܝܢ — reprobatus, reprobandus, inutilis: ἀχρεῖος Mt. 2530C (cf. ܦܣܪ); ἀδόκιμος 1Cor. 927. Tit. 116; pro βδέλυγμα Luc. 1615 (cf. Peš.).

ܦܣܝܠܘ *f.* — nequitia, imbecillitas Hom. Anecd. 19317.

Ithpe. ܐܬܦܣܠ. Impf. ܢܬܦܣܠ — reprobatus est Mc. 831. Hom. Anecd. 19324.

*ܦܣܥ. ܦܣܥܐ (targ. פְּסִיעֲתָא, 'פּ). Pl. c. suff. 1. [ܝ]ܦܣܥܬܝ. *f.* — passus Ps. 175 (*bis*).

*ܦܣܩ [ܦܣܩܬ Mc. 614A: interpol.]. *Aph.* Impf. 1. ܐܦܣܩ, pl. 1. ܢܦܣܩ — dirupit Jer. 308. Hom. Anecd. 1902 (cf. Ps. 23).

*ܦܣܩܝܐ (cf. Krauss. 2472). Pl. ܦܣܩܝܢ Joh. 1144A, ܦܣܩܝܢ BCD. — φασκία, fascia, l. c.

ܦܣܩܝܢܐ (cf. Krauss. 2450) — piscina Lit. 7046, κολυμβήθρα Joh. 52. 4. 7. 97.

ܦܣܩ (cf. Nöld. p. 520), 2. ܦܣܩܬ (BC *p. o.*) — convenit, constituit c. alqo (ܥܡ, συμφωνεῖν) de re (ܥܠ) Mt. 202. 13. (Syn. ܦܣܩ *Aph.*).

ܡܦܣܩ (ptc. pass.). — constitutus Hom. Ox. 97217 (sequ. ܥܡ p.).

[ܦܣܝܪܐ, ܦܣܘܪܐ: leg. ܦܣܝܪܐ etc.].

*ܦܥܠ. *ܦܥܝܠ (*qāṭīl*). emph. ܐ—. Pl. ܦܥܠܝܢ, ܐ—. — operarius Mt. 937 (Anecd. ܦܘܥܠܐ) 38. 1010. 202. 8. Luc. 102. 7. 1327.

ܦܦܐܣ Παππᾶς, patriarcha Alexandriae Act. Sct. ZDMG 56257sq. (*bis*); ܦܦܐ Lit. 6964.

*ܦܨܚ. ܦܨܚܘ *f.* — hilaritas Rom. 128.

*ܦܪܩ. Ptc. pass. gr. ἀ— privativo reddendo inservit: ܡܘܡ ܦܪ ἄμωμος Hebr. 914 Lect. 120 (ܦܪܩ ib. 15); pl. 'ܡ sic ܦܪܩ Luc. 16 Anecd. 14. ܠܐ ܦܪܩ ἄμεμπτοι Luc. 16ABC. 1Thess. 313 (sic leg.). ܦܪܩ ܪܢܐ ἀμέριμνος Act. Adrian. fol. 1r, pl. ܪܢܐ ܦܪܩ (B ܦܪܩ) Mt. 2814.

Pa. ܦܪܩ; etc. Imp. ܦܪ Mt. 613A; ܦܪܩ BC; *f.* ܦܪܩ (Lit. Dam. I fol. 2v); pl. ܦܪܩܘ. Ptc. act. ܡܦܪ, pass. *id.* (Js. 1014). — eripuit, eliberavit, ll. cc., Js. 4222. 4313. 6016. Jer. 3811. Ps. 5514. 565. 814. ZDMG 5625110.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܨܝܬ. Impf. 3. ܢܬܦܨܐ. 1. ܢܬܦܨܐ. Imp. ܐܬܦܨܝ, ܐܬܦܨܐ. Ptc. ܡܬܦܨܐ — liberatus, servatus est, evasit Gen. 19 17. 19 sq. 22. Job. 21 10. 20. Jo. 2 32.

---

*ܦܩܐ. *ܦܩܝܐ; pl. ܦܩܝܐ — balbutiens Js. 35 6 (μογίλαλος).

ܦܩܕ *Pe.* ܦܩܕ [ܦܩܕܝ Luc. 7 16 B, vix recte]; etc. Impf. 2. ܬܦܩܘܕ. Imp. ܦܩܘܕ Mt. 27 64 A *corr.*, Anecd., ܦܩܕ Lit. 706 8. Ptc. act. ܦܩܕ Dt. 11 12. Inf. ܡܦܩܕ Gen. 49 33. — *1.* inspexit, lustravit, ἐπισκοπεῖν Dt. l. c., ἐπισκέπτεσθαι Mt. 25 36. 43. Luc. 7 16 (A ܣܥܪ). Lit. l. c.; visitavit *aegrotum* Hom. Anecd. 183 16, *captivum* ib. *2.* praescripsit (c. ܠ p.) Gen. 49 33. Mt. 27 64 (sec. A *corr.*, Anecd.). Ceterum significatus „iussit“ *Pa.* tribuendus videtur.

*ܦܩܕܘܢ (פִּקְדּוֹן, cf. syr. ܦܘܩܕܢܐ, per ; scr.). C. suff. ܦܩܕܘܢܟܘܢ, ܦܩܕܘܢܗ. *m.* — *1.* visitatio, ἐπισκοπή Js. 10 3. Luc. 19 44 C (A om.; B perperam ܦܩܕܝܢܟܘܢ). *2.* depositum, παραθήκη 2 Tim. 1 12. 14.

[ܦܩܕܘܬܐ Prov. 9 6 Anecd.: leg. ܦܩܝܚܘܬܐ].

Ithpe. ܐܬܦܩܕ — iussum est, sequ. ܠ p., Jon. 2 11. Luc. 17 9. Hom. Ox. 953 17.

Pa. ܦܩܕ s. ܦܩܝܕ (Mc. 7 36 A; *p. o.* B *pass.*, e. g. Mt. 1 24); etc. Impf. 3. ܝܦܩܕ Luc. 8 31 A, *p. o.* C, ܢܦܩܝܕ B. Imp. ܦܩܕ Num. 5 1. Mt. 27 64 ABC (cf. *Pe.*). Ptc. act. ܡܦܩܕ (A: Luc. 4 36; Joh. 15 14; al.) s. ܡܦܩܝܕ (Dt. 12 28, al.); *f.* ܡܦܩܕܐ Hom. Anecd. 183 3, al. — iussit, ll. cc., Gen. 2 16. 3 11. 50 2. Num. 4 49. Dt. 10 13. Js. 10 6. Am. 9 9. Mt. 10 5. Mc. 1 44. Luc. 8 56; et saepissime V. et N. T. Praeterquam Lit. 695 16.

ܦܩܘܕ (A: Mc. 12 28. 31; cf. Mt. 22 36; Mc. 12 30), per ܘ scr. Joh. 12 49 A, *p. o. pass.* [ܦܩܝܕ Joh. 13 34 B]. (talm., targ., sam. פִּקּוּד). emph. ܦܩܘܕܐ A (Mt. 22 38, Mc. 12 29 sq.), *p. o. pass.* C. suff. ܦܩܘܕܗ; ܦܩܘܕܝ (Luc. 15 29 A); ܦܩܘܕܝ. Pl. ܦܩܘܕܝܢ 1 Thess. 4 2. Tit. 1 14. emph. ܦܩܘܕܝܐ Mt. 19 17 A, *p. o. al.* C. suff. 3. *m.* ܦܩܘܕܘܗܝ, ܦܩܘܕܘܗ Joh. 15 10 Ev. 186 A, ܦܩܘܕܝ ib. BC, Ev. 136 A, Luc. 1 6 BC. 1. ܦܩܘܕܝ (A: Joh. 14 15 Ev. 183, al.), ܦܩܘܕܝ *pass.* ܦܩܘܕܝܗܘܢ Hymn. Anecd. 113 22. *m.* — mandatum, praeceptum, iussus, ll. cc., Dt. 10 13. 11 1. 8. 13. 22. 27. 13 4. 18. Mt. 5 19. 22 40. Luc. 2 1 B. 18 20. Joh. 10 18. 12 49 sq. 13 34. 14 15. 21. 15 10. 12. Act. 16 24. Rom. 13 9. Eph. 2 15. 1 Thess. 4 16. Hebr. 7 18. Hymn. Anecd. 112 2 (sic leg.). Hom. Anecd. 208 4. 8. Lit. 696 10. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. 2ʳ (ult.).

[ܦܩܕܝܢܐ Hymn. Anecd. 112 2: leg. ܦܩܘܕܝܐ (praecepta)].

Ithpa. Pf. ܐܬܦܩܕܘܢ — iussus est Luc. 17 10.

---

*ܦܩܚ (cf. Idiot. p. 76). ܦܩܝܚ, emph. ܐ—. Pl. *f.* ܦܩܝܚܢ (ܢ— Mt. 25 2 B, Ev. 95 C), ܦܩܝܚܬܐ. — prudens, φρόνιμος Mt. 7 24. 24 45. 25 2. 4. 9. Vit. Anton. S. F. 98 13. 100 8. 17; ἔμπειρος Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

ܦܩܝܚܘ Prov. 1 2. emph. ܬܐ— 9 6 Lect. (Hinc corrig. Anecd.). *f.* — prudentia, φρόνησις, ll. cc.

[ܦܩܠ *Pe.* ܦܩܠܘ scissi sunt Luc. 23 44 A: interpol.].

---

*ܦܪܘܓ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 54). Pl. ܦܪܘܓܝܢ Js. 10 14. C. suff. 3. *f.* ܦܪܘܓܝܗ Mt. 23 37 A, ܦܪܘܓܗ BC. *m.* — pullus *avis*, ll. cc.

ܦܪܓܠ (cf. Krauss. 2 477 sq.) Joh. 2 15 C, ܦܪܓܝܠ B; ܦܪܓܠ A. emph. ܦܪܓܠܐ 19 1 B: [ܦܪܓܠܐ C], ܦܪܓܠܐ A (*puncta recentia*). *m.* — φραγέλλιον, flagellum, ll. cc.

---

*ܦܪܕ. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܦܪܕܐ — fugit Hom. Ox. 966 11.

ܦܪܕܘܣܐ (cf. Idiot. p. 111) — πάρδος pardus Js. 11 6 Anecd. (Lect. aliter).

ܦܪܕܝܣܐ Gen. 2 10. Jo. 2 3; ܦܘܪܕܝܣܐ Luc. 23 43 A, *p. o. pass.* ܦܘܪܕܝܣܐ Gen. 3 8. Semel ܦܘܪܕܝܣ Gen. 2 8. — ἡ παράδεισος, paradisus, ll. cc., Gen. 2 9. 10 (Lit.). 15 sq. 3 1 sqq. Hom. Anecd. 193 22. 203 6. 210 23. 211 5. 6. Apocr. Dam. fol. 1ᵛ. Lit. 704 16. Lit. Dam I fol. 2ᵛ.

ܦܘܪܙܠ (cf. Idiot. p. 76) 1 Reg. 1 11. Js. 60 17ᵇ. emph. ܦܘܪܙܠܐ *pass.*, ܦܘܪܙܠܐ Hom. Anecd. 174 3. *m.* — ferrum, ll. cc., Js. 60 17ᵃ. Hom. Anecd. 206 19. Hom. Ox. 9 61 10.

ܦܪܝܙܘܡܐ (cf. Krauss. 2487) Ex. 28 4. Pl. ܦܪܝܙܘܡܝܢ Gen. 3 7. *m.* — περίζωμα, cingulum, praecinctorium Gen. l. c.; pro περιστήθιον (Theod. λόγιον) Ex. l. c.

---

*ܦܪܚ *Pe.* Impf. 3. pl. *m.* ܢܦܪܚܘܢ (sic!) Js. 11 14. Ptc. act. ܦܪܚ; etc. — volavit, l. c., Gen. 1 20. 6 19. 7 14. Js. 14 29. 60 8. Hom. Anecd. 187 3 (cit. Job. 9 26).

ܦܪܚܐ *f.* — avis Gen. 1 21. Pl. abs. ܦܪܚܝܢ 1 20. 6 20; emph. 7 3. 8. Alias st. emph. sg. ܦܪܚܬܐ (ܦܪܚܬܐ Luc. 13 19 A; syr. ܦܪܚܬܐ) sensu collect. usurpatur: Gen. 1 26. 28. 30. 2 20. 7 23. 8 1. 17. 9 2. Js. 35 7. Iungitur cum sg. *f.*: Gen. 2 19 (cf. Lit.: ܟܠܗ); Luc. 8 5 AC. 13 19; cum pl. *m.* Mt. 6 26. Luc. 8 5 B.

---

*ܦܪܛ. ܦܪܛܐ (ܦܪܛܐ) Mt. 17 20. Luc. 13 19. 17 6. emph. ܦܪܛܬܐ (targ. פִּרְטְתָא) Joh. 12 24 Ev. 168 A, *p. o.* al., ܦܪܛܐ Ev. 47 B; ܦܪܛܬܐ (vix recte) Ev. 168 C. *f.* — granum (κόκκος), ll. cc.

*ܦܪܝܛ (targ. פְּרִיטָא *m.*, sed samar. *nom. unit.* פְּרִיטָה, mišn. *id.* et פְּרוּטָה). Pl. ܦܪܝܛܐ. C. suff. ܦܪܝܛܝܗܘܢ. *m.* — numulus Joh. 2 14 sq.

ܦܪܛ *Pe.* (denom. videtur, sed cf. كسّر *changer une pièce de monnaie* Beaussier 589ᵇ, Rössler in Mitth. Sem. or. Spr. 1898, II, 73 15; 75 2.). Ptc. act. ܦܪܛܝܢ — pecuniam permutavit: ܗܠܝܢ ܕܦܪܛܝܢ ܦܪܛܝܐ οἱ χρεματισταί numularii Joh. 2 14 B (in C corrupte legitur).

*ܦܪܘܛ (*qāṭōl*). Pl. ܦܪܘܛܝܐ Mt. 21 12 A; *p. o.* C, Joh. 2 15 AC [B utroque loco corrupt.] — numularius (κολλυβιστής), ll. cc.

ܦܪܚ I (Temere graec. originis ducebat, praeeuntibus, ut videtur, librariis ignaris, B. Jacob ZDMG 55 140. 145. Syris hodiernis est ܦܪܐ, „to get light, to dawn“, unde ܦܘܪܐ et ܦܪܐ „light“, teste Macleanio, Dict. De levi notionis diversitate comparetur נור: نَوَّرَ, אור *Hiph.* luxit *et* accendit; al.) *Pe.* Impf. 3. ܢܦܪܐ Js. 9 18ᵃ, ܢܦܪܚ v. ᵇ. Ptc. act. *f.* ܦܪܝܐ Js. 10 16. — arsit, incensus est, ll. cc.

*ܡܦܪܚ (ptc. pass. *Aph.*, an *Pa.?*). *f.* ܡܦܪܚܐ — incensus: ܫܠܗܒܝܬܐ ܡܦܪܚܐ ἀναπτομένη φλόξ Jo. 2 3.

---

*ܦܪܚ II. *ܦܐܪ (sg. *inusit.;* compares Num. 13 28, Phil. 4 17 c. textu graeco. Videatur etiam Dalman. Gramm. p. 111.). Pl. ܦܐܪܝܢ Mt. 3 8 A, al., ܦܐܪܝܢ Luc. 8 8 A, *p. o. pass.* ܦܐܪܝܢ Mt. 3 10 A. emph. ܦܐܪܝܐ *pass.*, ܦܐܪܐ Mt. 21 34 Ev. 154 B, ܦܐܪܝܢ Ev. 88 B. [ܦܐܪܐ Luc. 8 14 sq. A *corr.*]. C. suff. 3. *m.* ܦܐܪܘܗܝ Gen. 3 2, al.; ܦܐܪܘܗܝ— Jer. 38 12. Jo. 2 22. ܦܐܪܘܗܝ Hos. 14 6 (num re vera ita ܐ habet cod., multum dubito), ܦܐܪܝܗ Mt. 21 34 B. 3. *f.* ܦܐܪܝܗ Mt. 21 43 A, *p. o.* B, al., ܦܐܪܗ Dt. 11 17. Mt. l. c. C. Lit. 697 1. 704 1. 705 4. 1. ܦܐܪܝ Luc. 12 17 BC, ܦܐܪܝ A, ܦܐܪܝ Hom. Ox. 9 63 10. pl. ܦܐܪܝܗܘܢ Mt. 7 16, ܦܐܪܝܗܘܢ 21 41 Ev. 154 B. ܦܐܪܝܟܘܢ Joh. 15 16 AC (al.), ܦܐܪܝܟܘܢ ib. B. *m.* — fructus, ll. cc., Gen. 1 11 sq. 29. Ex. 10 12. 15. Num. 13 21. 27 sq. Js. 3 10. Mt. 3 8, et saepe al. Act. 2 30. 2 Tim. 2 6. Hom. Anecd. 183 7. Lit. 705 13. 706 12. 21. 707 12.

*ܦܪܚ (*Pe.* denom.). Ptc. act. ܦܪܚ — fructus produxit Col. 1 6.

ܦܪܘܓܝܐ N. pr. Φρυγία Act. 2 10.

ܦܪܗܣܝܐ (ܦܪܗܣܝܐ) — παῤῥησία Hebr. 10 19. 35; 'ܦ ܠܝ ܒܗ ܕܐܗܘܐ ἵνα ἐν αὐτῷ παῤῥησιάζωμαι Eph. 6 20. *Adverbialiter* 'ܒܦ παῤῥησίᾳ (ἐν, μετὰ π.) Joh. 7 4. 13. 26. 10 24. 11 14. 54. 16 25. 29. 18 20. Act. 2 29. Eph. 6 19. Col. 2 15. Hebr. 4 16. Act. Sct. ZDMG 56 257.

---

*ܦܪܟ *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܦܪܟܝܢ — contrivit Luc. 6 1.

*ܦܪܘܟ. Pl. ܦܪܘܟܝܐ (A, *p. o.* BC). *m.* — mica Mc. 7 28.

ܦܪܟܣܝܣ — Πράξεις Lect. 131—134 *pass.* ܫܠܝܚܐ 'ܦ Hom. Anecd. 178 22. 'ܕܫ 'ܦ Act. 2 1 (in praescripto). ['ܦ ܕܫܠܝܚܐ Lit. 701 21: syr.].

ܦܪܢܣ: vid. ܦܪܣ II.

ܦܪܣ I (פרש فرش). *ܦܪܣ (פְּרָס). emph. ܦܪܣܐ *pass.*, ܦܪܣܐ Ex. 28 4. C. suff. 3. *m.* ܦܪܣܗ Mt. 27 51 Ev. 212 A, cf. 204 A; 'ܦ Joh. 19 31 Ev. 206 B. *m.* — velum Ex. 26 31 sqq. 28 4. 36 24 (*bis*). Mt. 27 51. Luc. 23 45. Joh. 19 31. Hebr. 10 20.

---

*ܦܪܣ II (deriv. a ܦܘܪܣܐ πόρος). *ܦܪܘܣ s. *ܦܘܪܣ. Pl. ܦܘܪܣܝܢ *m.* — ratio Tit. 3 3.

ܦܪܢܣ (cf. Bernstein. apud P. Smith; G. Hoffmann Z. A. 11 239). Ptc. act. ܡܦܪܢܣ — administravit Hebr. 13 Lect. (Dam. ܡܛܥܢ, φέρων).

*ܦܪܢܣ. Pl. ܦܪܢܣܝܢ — curator (οἰκονόμος) Gal. 4 2.

*ܦܪܢܣܘܬ. emph. ܬܐ— *f.* — administratio (οἰκονομία) Eph. 1 10. Lit. Dam. I fol. 1[r]. Vit. Sct. cod. ms. ܐܠܗܐ ܕܝ ܦܪܢܣܘܬܗ.

ܦܪܨ, ܦܪܝܨ Mt. 1 3[a] C, ܦܪܨ A *bis*. N. pr. — Φαρες Mt. 1 3. Luc. 3 33 BC. (Peš. ܦܪܨ).

---

*ܦܪܥ I (فرع. Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 56 sq.). *Aph.* Ptc. act. ܡܦܪܥܝܢ — germinavit Luc. 21 30.

---

*ܦܪܥ II (فرغ). *ܦܪܥ: ܦܪܥܬܐ ܕܡܣܐܬܐ ῥοπὴ ζυγοῦ Js. 40 15. Non displicet B. Jacobi coniectura ܦܪܥܬܐ ZDMG 55 139; cf. הכריע.

ܒܦܪܝܥ (targ. בִּפְרִיעַ, samar. *id.*, בפרי) A *pass.*, *p. o.* Dt. 11 17. Mt. 5 25 AC. 28 7 AC. 8 A. Mc. 9 38. Luc. 15 22. 18 8 AC. Joh. 11 29 AD. 31 AD; ܒܦܪܥ Mt. 28 7 B; ܒܦܪܘܥ Joh. 11 29 B. 20 4 B. [Hinc corrig. ܒܦܪܘܥ Joh. 11 29 C]; ܒܦܪܝܥ Joh. 20 4 A, *p. o.* Js. 9 1. 10 3. Jo. 3 4. Joh. 11 31 Dam. 1 Tim. 3 14; ܒܦܘܪܥ Mt. 5 25 B. Joh. 20 4 C; ܒܦܘܪܥ Luc. 14 21 B; ܒܦܘܪܥ Mt. 28 8 BC. Luc. 18 8 B. Joh. 11 31 B. — confestim, ll. cc.

---

*ܦܪܥ III (فرض). *ܦܘܪܥܢ. emph. ܦܘܪܥܢܬܐ. *f.* — remuneratio Hom. Anecd. 183 4.

Ithpe. Ptc. ܡܬܦܪܥ — retributionem accepit Hom. Anecd. 183 5 (locus tamen obscurior).

ܦܪܥܘܢ N. pr. Pharao Gen. 50 4. 7. Ex. *pass.* Dt. 11 3.

ܦܪܩ *Pe.* ܦܪܩ; etc. Impf. ܢܦܪܘܩ Mt. 27 43 Ev. 212 A, *p. o.* al. (Sic leg. Ps. 48 16 pro ܦܪܘܩ). Imp. ܦܪܘܩ. Ptc. act. ܦܪܩ s. ܦܪܝܩ; pass. pl. ܦܪܝܩܝܢ (Js. 35 9). — servavit, liberavit, ll. cc., Dt. 13 5. Js. 43 2. 14. 63 5. Jer. 38 11. Ps. 40 2. 43 27. Sap. 10 1. Luc. 24 21. Col. 1 13. Act. Philem. Anecd. 170 3. Lit. Dam. I fol. 1[v]. III[r].

*ܦܪܩ (targ. פִּרְקָא). Pl. ܦܪܩܝܐ. *m.* — commissura (ἁρμός) Hebr. 4 12.

*ܦܪܘܩ. emph. ܦܪܘܩܐ. C. suff. 1. pl. ܦܪܘܩܢ. — salvator Hom. Anecd. 201 20. Lit. Dam. III[r].

ܦܘܪܩܢ Mc. 10 45 BC, ܦܪܩܢ ib. A, Anecd. Hebr. 9 12. emph. ܦܘܪܩܢܐ s. ܦܪܩܢܐ. C. suff. ܦܘܪܩܢܟܘܢ Luc. 21 28 A (sed cf. adn.),

ܦܘܪܩܢ— C, ܦܘܪܩܢܐ B. *m.* — servatio, salus ll. cc., Js. 63 4. Luc. 2 38. Rom. 3 24. Eph. 1 7. 14. Col. 1 14. Hebr. 9 15. 11 35.

---

*ܦܪܫ I. *Pe.* ܦܪܫܘ(ܢ) Luc. 9 33 AB, ܦܪܫܘ(ܢ) C. Impf. 3. ܢܦܪܘܫ Jon. 1 3. Ptc. act. ܦܪܫ, etc. — *1.* se separavit Gen. 2 10 Lect. *2.* abiit, discessit Luc. 9 33 AB (cf. *Aph.*) Act. 2 10 (ἐπιδημεῖν). *3.* navem conscendit (gr. πλεῖν) Js. 42 10 (c. ܠ maris). Jon. 1 3. Act. Philem. S. F. 74 3 (leg. ܦܪܫܝܢ pro ܕܫܝܢ, non ܕܫܝܢ, ut in Stud. Sin. XI p. ܡܠܝ, 3 corrigebat editor. Gr. πλεόντων).

ܦܪܝܫܝ Luc. 7 36^a A^2. v. ^{b}B. 37 B. 18 10 BC, ܦܪܝܫܝܐ 18 10 A, *p. o.* 11 37, ܦܪܝܫܝܝ 7 36 A^1. emph. ܦܪܝܫܝܐ 7 36^b sq. AC. 39. 18 11. Pl. [abs. ܦܪܝܫܝܝܢ etc. Mt. 22 5. 34. 41 B, al.: leg. st. emph. Cf. quae ad ܓܠܝܠܝ adnotavi]. emph. ܦܪܝܫܝܐ A: Mt. 9 34; 19 3, *pass., p. o. pass.* ܦܪܝܫܝܐ Mc. 8 11. ܦܪܝܫܝ Luc. 14 1 A *cod.* ܦܪܝܫܝ *pass.* BC (*e. g.* Mt. 3 7. 9 11). ܦܪܝܫܝܐ Mt. 5 20 AB. 9 11 A. 14 A, al. [ܦܪܝܫܝܐ Mt. 22 41 Ev. 158 A]. — Pharisaeus, *pass.* N. T. Praeterea Hom. Ox. 95 21.

*ܦܪܘܫ. *m.* — Vox incerta legitur in Act. Adrian. fol. 3^v: ܦܪܘܫܐ ܗܕܐ ܗܘ ܠܝܬ ܕܐܘܪܚܐ pro οὐκ ἔστι γὰρ αὔτη ἡ πορεία ἐκείνη τῆς ὁδοῦ (ἣν κτέ).

*ܦܪܫܐ (targ. פְּרַשְׁתָּא). Pl. ܦܪܫܢ Dt. 13 16 (Anecd. 165). C. suff. ܦܪܫܬܗܘܢ Mt. 22 9 B, ܦܪܝܫܬܗܘܢ C; ܦܪܫܬܗܘܢ A. *f.* — compitum (pro δίοδοι, διέξοδοι), sequ. ܐܘܪܚܬܐ, ll. cc.

*ܦܪܫܘ (targ. פַּרְשׁוּתָא). C. suff. 3. *f.* ܦܪܫܘܬܗ. *f.* — *id.* Dt. 13 16 Lect.

Ithpe. Pf. pl. 1. ܐܬܦܪܫܢ. Impf. pl. ܢܬܦܪܫܘܢ. Ptc. ܡܬܦܪܫ — *1.* se separavit Lit. 695 15. 704 23. *2.* separatus est (nisi fort. *Ithpa.*) Eph. 1 11.

Pa. Impf. ܢܦܪܫ. Ptc. act. ܡܦܪܫ s. ܡܦܪܝܫ. Pass. ܡܦܪܫ Gen. 2 10 Lit., ܡܦܪܫ Joh. 20 7. Rom. 1 1. — *1.* separavit, c. acc., Mt. 19 6; c. acc. et ܡܢ Mt. 25 32; acc. et ܒܝܢ ܡܢ 13 49; sequ. ܒܝܢ(ܘ)— ܒܝܢ etc. (vid. ܒܝܢ) Gen. 1 6. 14. 18. Ex. 9 4. 11 7. *2.* excommunicavit Luc. 6 22. *Ptc. pass.:* separatus, ll. cc.

Aph. ܐܦܪܫ; etc. — *1.* separavit Gen. 1 4. 7. Ex. 19 12. *2.* abiit, discessit Luc. 9 33 C? (cf. *Pe.*).

ܐܦܪܫܘ (inf.). C. suff. ܐܦܪܫܘܬܗܘܢ. *f.* — *1.* separatio *nubium* Anecd. (pars lat.) 210 (locus obscurior). *2.* discrimen Ex. 8 23. Rom. 3 22. Hebr. 5 14. ܕܐܦܪܫܘ διάφορος diversus Rom. 12 6.

---

*ܦܪܫ II. *ܦܪܫ. pl. ܦܪܫܝܢ; c. suff. 3. *m.* ܦܪܫܘܗܝ (Ex. 15 19). — eques l. c., Gen. 50 9. Jo. 2 4.

*ܦܪܫܘ. pl. ܦܪܫܘܝܢ — eques (ἀναβάτης) Ex. 15 4.

ܦܪܬ (פְּרָת. Cf. فُرات) N. pr. Euphrates fluvius Gen. 2 14. Dt. 11 24. Lit. 704 22.

[ܦܪܬܘܬܐ micae Mt. 15 27 A: pericopa ex vers. Peš. assumpta].

---

*ܦܪܬܝ, pl. abs. ܦܪܬܝܝܢ (?) — Πάρθοι Act. 2 9.

ܦܪܬܠܡܘܣ N. pr.: vid. ܐܢܛܠܝ.

ܦܫܛ *Pe.* ܦܫܛ Mt. 8 3 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. ܢܦܫܘܛ; 2. ܬܦܫܘܛ (Joh. 21 18 A); etc. Imp. ܦܫܘܛ. Ptc. act. ܦܫܛ. — *1.* extendit *manum* Gen. 3 22. 8 9. 19 10. 22 10. Ex. 9 22 sq. 29. 33. 10 12 sq. 21 sq. 3 Reg. 8 22. Js. 11 15. Ps. 43 21. Mt. 8 3. 14 31. 26 51. Mc. 1 41. 3 5. Luc. 5 13. Joh. 21 18. Hom. Ox. 968 15. Lit. 708 18. Lit. Dam. I fol. 2^r; *pedes* Gen. 49 33. Vit. Anton. S. F. 90 5 (leg. ܦܫܛ); *gladium* Sirac. 46 2. *2.* pandit *viam* (ἁπλοῦν) Job. 22 4.

ܦܫܝܛ. pl. ܦܫܝܛܝܢ — simplex, sincerus Lit. 708 10.

[ܦܫܘܐ Mt. 25 26 Ev. 165 B: leg. ܚܫܘܐ].

ܦܫܦܫ. Pl. ܦܫܦܫܘ Hymn. Lect. 136 2. Impf. 2. ܬܦܫܦܫ Dt. 13 14. Imp. ܦܫܦܫ Joh. 7 52 (C om.); pl. ܦܫܦܫܘ Luc. 24 39(A). — palpavit, investigavit, ll. cc., Joh. 5 39.

*ܦܫܪ. ܦܫܝܪ — clarus Js. 35 6.
ܦܫܝܪܐܝܬ *adv.* — clare Hom. Anecd. [197 24: ita supplendum videtur]. 198 4.
Pa. Ptc. act. ܡܦܫܪ — interpretatus est Hom. Anecd. 206 21.
*ܦܫܘܪܝܢ (*qiṭṭūl*; pl. abstr.). C. suff. ܦܫܘܪܝܗܘܢ. *m.* — interpretatio Hom. Anecd. 209 3.

*ܦܬܐ. ܦܬܐ — lātus Mt. 7 13 (BC *p. o.*).
*ܦܬܝ (ܦܬܝܐ, nisi fort. ܦܬܝܐ). emph. ܦܬܝܐ Eph. 3 18. C. suff. 3. *f.* ܦܬܝܗ Gen. 6 15. *m.* — latitudo, ll. cc.
Ithpa. ܐܬܦܬܝ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Impf. 3. ܬܬܦܬܐ Dt. 11 16. — dilatatus est *os* Lit., *cor* Dt., l. c.
Aph. Impf. 3. ܢܦܬܐ Dt. 12 20. Ptc. act. pl. *m.* ܡܦܬܝܢ Mt. 23 5B, *p. o.* A, ܡܦܬܝܢ C. — dilatavit, ll. cc.

[ܦܬܓܡܐ responsum Mt. 15 23: vid. ܦܬܓ].

ܦܬܚ *Pe.* ܦܬܚ Luc. 24 45A, ܦ Joh. 9 21A; etc. Impf. 2. ܬܦܬܚ Js. 42 7. pl. 3. *m.* ܢܦܬܚܘܢ Luc. 12 36A, ܢܦܬܚܘܢ C. Imp. ܦܬܘܚ A: Mt. 17 27, 25 11 Ev. 96; *p. o.* al., ܦܬܚ Mt. 17 27B; 25 11 Ev. 164B. Ptc. act. ܦܬܚ s. ܦܬܝܚ (Joh. 10 3A *corr.*). Pass. pl. ܦܬܝܚܝܢ, ܦܬܝܚܝܢ (Mc. 1 10BC, al.). — aperuit, ll. cc., Gen. 8 6. Dt. 11 6. Js. 50 5. 53 7. Mt. 5 2. Luc. 2 23. 4 17. 13 25. Alibi. Hom. Ox. 9 57 7. Lit. 704 8 (cit. Ps. 50 17). 708 4. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Lect. ZDMG 56 252 5 (cit. Ps. l. c.).
*ܡܦܬܚ (cf. Idiot. p. 77). pl. ܡܦܬܚܢ (A) *m.* — clavis Mt. 16 19. Hom. Ox. 9 63 11. 72 11. 16.
Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܬܚܬ; etc. Impf. pl. ܢܬܦܬܚܘܢ; etc. Imp. ܐܬܦܬܚ. Ptc. ܡܬܦܬܚ (Mt. 7 8 Ev. 135A, cf. v. 7A); etc. — apertus est, ll. cc., Gen. 3 5. 7. 7 11. Js. 35 5 sq. 60 11. Mt. 3 16. 9 29. 20 33. 27 52. Act. 16 26. Alibi. Hom. Anecd. 198 3 (cit. Job. 38 17). Hom. Ox. 9 69 9.
Pa. Impf. 3. ܢܦܬܚ Joh. 10 21A, *p. voc. o.* BC; etc. Ptc. pass. ܡܦܬܚܝܢ Joh. 1 51 Ev. 138B. — *1.* aperuit Joh. 1 51. 10 21. *2.* solvit (vinculis), liberavit Joh. 18 39.
Ithpa. ܐܬܦܬܚ Luc. 1 64; pl. ܘ—, ܐܬܦܬܚ Mc. 7 35B. — apertus, patefactus est, ll. cc.

ܦܬܚ N. pr. Jephtah Hebr. 11 32. Fort. leg. ܝܦܬܚ sec. Peš.

ܦܬܘܪ Ps. 22 5. Act. 16 34 (cod. ms.). emph. ܦܬܘܪܐ Luc. 22 21A, *p. o.* BC, al. C. suff. 3. *m.* ܦܬܘܪܗ (Luc. 16 21A); etc. Pl. ܦܬܘܪܝܢ (Mc. 7 28A). [ܐ— Mt. 5 27 A: interpol.]. C. suff. ܦܬܘܪܝܗܘܢ. *m.* — mensa, ll. cc., Ex. 26 35. Prov. 9 2. Mt. 21 12. Luc. 16 21. 22 30. Joh. 2 15. Act. 16 34.

ܨ

ܨܒܐ *Pe.* ܨܒܐ; etc. 1. ܨܒܝܬ, ܨܒܝܬ Mt. 17 5A, *p. voc. o.* B: ib.; 3 17, Mc. 1 11, al. Impf. 2. ܬܨܒܐ. Ptc. act. ܨܒܐ s. ܨܒܝ (Mt. 21 30A, et pass. al.). *f.* c. pron. pers. ܨܒܝܐ Mc. 6 25C. pl. *m.* ܨܒܝܢ (Mt. 26 15 Ev. 170A), *p. o. pass.* — *1.* propenso fuit animo *in alqm*, delectatus est, c. ܒ: Ps. 84 2. Mt. 3 17. 17 5. 27 43. Mc. 1 11. Luc. 3 22. 1 Cor. 10 5. Vit. Sct. cod. ms. *2.* assensus est Prov. 1 10 (abs.). *3.* petiit, optavit, voluit, sequ. acc. r. vel enuntiato subiuncto (ܕ c. impf.): Ex. 8 32.

92. 10 3 sq. Js. 9 5. 42 21. Jon. 1 14. Mt. 1 19. 17 12. Alibi. Hom. Ox. 95 11 (cit. Mt. 23 4). 72 2 sq. Sequ. impf. (ܕ om.) Mt. 20 14 AB. 26 15 Ev. 175 B. Mc. 10 43 B. 44 C. Luc. 18 13 A. Sequ. ptc. Mt. 26 15 C. Hom. Ox. 95 613. Sequ. ܠܡ p.: συνθέλειν Dt. 13 8.

ܨܒܝ (ptc. pass.), *f.* ܨܒܝܐ. — placens Lit. 706 22. ܕ ܠܝ ܨܒܝ ἔδοξε μοι animo proposui Luc. 1 3.

ܨܒܝܢ. Mt. 18 14, al. emph. ܨܒܝܢܐ, ܨܒܝܢܐ Luc. 10 21 Ev. 114 A *corr.* (?). C. suff. ܨܒܝܢܗ; etc. *m.* — *1.* propensio, beneplacitum, εὐδοκία: Sirac. 18 31. Luc. 2 14. 10 21. Rom. 10 1. Lit. 704 8 (cit. Luc. 2 14). 706 22. 708 13, alibi. *2.* voluntas Ps. 142 10. Job. 21 21. Mt. 6 10. 18 14. 21 31. Joh. 1 13. 6 38. 2 Petr. 3 5. Rom. 12 2. Col. 1 1. 9; et saepe al. [Hom. Anecd. 177 12]. ܨܒܝܢܗ ܡܢ sua sponte Lit. Dam. III^v, cf. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 4/5; ܒܨܒܝܢܗ Lit. Dam. I fol. 1^v (Cf. Lagard. Mitth. 4 140). ܒܨܒܝܢܐ [ܘܠܐ] καὶ μὴ θέλων Vit. Anton. Stud. Sin. 11 148 15 (cf. Migne, P. Gr. 26 904 B).

ܨܒܐܘܬ N. pr. Zebaoth Js. 8 18. 9 7. 10 16. 33. 44 6. ܨܒܐܘܬ 1 Reg. 1 11.

ܨܒܝܐ: vid. ܨܒܝܐ.

---

*ܨܒܥ I. *ܐܨܒܥ. C. suff. ܐܨܒܥܟ Joh. 8 6 A; ܐܨܒܥܝ, ܨܒܥܝ (Joh. 20 27 A); etc. ܐܨܒܥܗܘܢ Mt. 23 4 C, cett. ܐܨܒܥܬܗܘܢ (A²). Pl. c. suff. 3. *m.* ܐܨܒܥܬܗ. *f.* — digitus, ll. cc., Mc. 7 33. Luc. 16 24. Joh. 20 25. Hom. Ox. 95 310. Vit. Sct. cod. ms.

*ܐܨܒܥܐ. C. suff. ܐܨܒܥܬܗܘܢ Mt. 23 4 B. *f.* — *id.*, l. c. Hom. Ox. 95 310 (perperam punctis pl. instructum).

---

*ܨܒܥ II. *Pe.* Impf. 3. ܢܨܒܘܥ Luc. 3 16 et 16 24 A *corr.* (cett. *Aph.*). Ptc. act. ܨܒܥ Mt. 26 23 A, *p. o.* B, ܨܒܥ C. — intinxit, ll. cc.

ܡܨܒܘܥ A: Mc. 1 4, Luc. 3 3; *p. o.* BC; ܡܨܒܘܥܐ Hom. Anecd. 201 2. emph. ܡܨܒܘܥܝܬܐ A: Mc. 10 38 sq., Luc. 3 3 *corr.; p. voc. o. pass.* Per ܘ scr. Lect. 80 4. ܡܨܒܘܥܝܬܐ Luc. 20 4 A. C. suff. ܡܨܒܘܥܝܬܗ *pass.*, ܡܨܒܘܥܬܗ Luc. 20 4 Dam. Pl. abs. ܡܨܒܘܥܢ Hebr. 6 2. *f.* — baptisma, ll. cc., Mt. 21 25. Mc. 11 30. Luc. 20 4. Rom. 6 4. Col. 2 12. Apocr. Dam. fol. 1^r. Vit. Sct. cod. ms. (*bis.*)

Ithpe. ܐܨܛܒܥ (A: Mt. 3 16, al.), ܐܨܛܒܥ Mt. 3 16 B; ܐܣܛܒܥ ib. C. Luc. 3 21 C. Act. 16 33 (Lit.). Pl. ܐܨܛܒܥܘ; etc. Impf. 3. ܢܨܛܒܥ Mt. 3 13 AB, per ܣ scr. C; etc. Pl. ܢܣܛܒܥܘܢ Mt. 3 7 C. Luc. 3 12 C (cett. ܨ); etc. Ptc. ܡܨܛܒܥ s. ܡܨܛܒܥ (Mc. 10 38 A); etc. ܡܣܛܒܥܝܢ Mt. 3 6 Ev. 261 C. — baptizatus est, ll. cc., Mt. 3 7. 14. Mc. 1 9. 10 38 sq. Luc. 3 21. 7 29. Joh. 3 23. Rom. 6 3. 1 Cor. 10 2. Gal. 3 27. Hymn. Anecd. 111 26.

Pa. Impf. 3. ܢܨܒܥ Mt. 26 23 C (vix recte, cf. *Pe.*). Ptc. act. ܡܨܒܥ Lit. 709 5 — intinxit ll. cc. [ܡܨܒܥ „baptizat" Joh. 10 40 A: de punctis erravit librarius].

Aph. ܐܨܒܥ Act. 1 5; etc. Impf. ܢܨܒܥ; etc. Imp. pl. ܐܨܒܥܘ Mt. 28 19 A, *p. o.* BC. Ptc. act. ܡܨܒܥ, ܡܨܒܥ BC *pass.* — baptizavit, ll. cc., Mc. 1 8. Luc. 3 16. Joh. 1 25 sq. 28. 31. 33. 3 22 sq. 26. 10 40. Apocr. Dam. fol. 1^r. — Cf. ܐܠܒܫ.

ܡܨܒܥܢ Hymn. Anecd. 112 7. emph. ܡܨܒܥܢܐ (per ܣ scr. Lit. 708 16). — baptista, ll. cc., Mt. 3 1. 11 11. 14 2. 16 14 B. Mc. 6 24 sq. 8 28 AB. Luc. 7 20. Cf. ܡܥܡܕܢܐ.

ܨܕܘܩ (ܘ A) N. pr. Σαδωκ (Peš. ܨܕܘܩ) Mt. 1 14.

---

*ܨܕܩ. ܨܕܝܩ Mt. 3 15 A, *p. o. pass.*, ܨܕܝܩ *pass.* [ܨܕܝܩ Mt. 21 32 A]. emph. ܨܕܩܐ. C. suff. ܨܕܩܝ, ܨܕܩܝ Ps. 118 12. ZDMG 56, 251 2. 4. ܨܕܩܟܘܢ, ܨܕܩܝܟܘܢ Mt. 6 1 B, Ev. 134 C. Pl. c. suff. 3. *m.* ܨܕܩܘܗܝ, ܨܕܩܗ Luc. 1 6 C, ܨܕܩܘܗܝ B. *m.* — *1.* iustitia, ll. cc., Gen. 18 19. Dt. 10 13. 11 1. Js. 11 5. 10 23. 42 6. 60 17. 61 3. 8. 11. 63 1. Jo. 2 23. Ps. 44 5. 49 6. 142 11. Sirac. 45 26. Mt. 5 6. 10. 20. 6 4.

Joh. 7 24. 16 8. 10. Rom. 4 3. 5. 9. Gal. 3 6. ܒܙܕܝܩܐܝܬ δικαίως Tit. 2 12. *2.* eleemosyna Mt. 6 2 sqq. Luc. 12 33. *3.* Pl. δικαιώματα Dt. 10 13. 11 1. Luc. 1 6.

[ܙܕܩܘ Gen. 19 19: leg. ܙܕܩܟ sec. LXX].

ܙܕܝܩ (A: Mc. 6 20 al.), *p. o. pass.* ܙܕܩ A Mt. 20 4. 7. emph. ܙܕܝܩܐ. Pl. ܙܕܝܩܝܢ; emph. ܙܕܝܩܝܐ. — iustus Gen. 6 9. Ex. 9 27. Js. 3 10. Eccl. 7 21. Mt. 5 45. Luc. 1 6, et persaepe al. V. et N. T. Lit. Dam. fol. 2v.

*ܙܕܘܩܝ. Pl. [ܙܕܘܩܝܢ Mt. 22 34 B, ܙܕܘܩܝܝܢ C: leg. ܙܕܘܩܝ vel ܙܕܘܩܝܝ, st. emph.]. emph. ܙܕܘܩܝܐ Mt. 22 34 A, cf. v. 23 A; ܙܕܘܩܝ Mt. 3 7 BC, A ܙܕܘܩܝܐ. — Sadducaeus, ll. cc.

Pa. Impf. 3. ܢܙܕܩ s. ܢܙܕܝܩ (Luc. 10 29 A). Imp. pl. [ܙ]ܕܩܘ Ps. 81 3. Ptc. act. ܡܙܕܩ et ܡܙܕܝܩ (*pass.*); etc. Pass. ܡܙܕܩ, ܡܙܕܩ (Luc. 18 14 A), ܡܙܕܝܩ (ib. B). — iustificavit, ll. cc., Js. 42 21. 50 8. 53 11. Rom. 3 26. 4 5. Gal. 2 16.

Ithpa. ܐܙܕܕܩ; etc. Impf. 2. ܬܙܕܕܩ (Mt. 12 37 A); etc. Ptc. ܡܙܕܕܩ; etc. — iustficatus est Js. 43 9. Mt. 12 37. Rom. 3 20. 24. 28. 4 2. 5 1. 9. 6 7. Gal. 2 16. 3 24.

---

*ܨܗܐ *Pe.* Pf. 1. ܨܗܝܬ Mt. 25 35 Ev. 129 A, *p. voc. o.* al. Impf. 3. [ܐ]ܨܗܐ Joh. 6 35 Anecd. Ptc. ܨܗܐ Joh. 4 13 sq. A, al., ܨܗܝ BC (*pass.*); etc. — sitivit, ll. cc., Js. 35 1. Mt. 25 35. 37. 44. Joh. 6 35. 7 37. 19 28. Rom. 12 20.

ܨܗܐ s. ܨܗܝ (v. *Pe.*) *pass.* [ܨܗܐܝ Mt. 25 37 Ev. 129 B. 44 Ev. 167 B: lectio contaminata ex ܨܗܐ et ܨܗܝ]. *f.* ܨܗܝܐ Js. 53 2. Js. 41 5. emph. ܨܗܝܬܐ Js. 35 6. pl. *m.* ܨܗܝܢ Mt. 5 6. emph. ܨܗܝܐ Job. 22 7. — *1.* sitiens, ll. cc. (*pass.*). *2.* arida *terra* Js. 35 6. 53 2.

ܨܗܘܐ (cf. Merx. Gloss. p. 266) Am. 8 11. emph. ܨܗܘܬܐ Js. 44 3. Joh. 19 28 Dam. C. suff. 1. ܨܗܘܬܝ Joh. ib. A, *p. voc. o.* al. *f.* — sitis, ll. cc., Ps. 68 22.

---

*ܨܘܐ. ܨܘܝ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 57). *m.* — scopus (σκόπος) Job. 16 12.

*ܨܘܕ *Pe.* Pf. *a)* ܨܕ *pass.*; ܨܐܕ Mt. 8 15. Mc. 6 17. 9 26 AB. Luc. 8 54 B. C. suff. 3. *m.* ܨܕܗ Mt. 14 31. Luc. 14 4. *b)* ܨܝܕ (Possis etiam *Pa.* conicere. Quod mihi tamen minime arridet) Mt. 9 25 C. 14 3. 18 28 C. Mc. 9 26 C. Luc. 5 9 BC. 8 54 C. Joh. 8 20 B. 3. *f.* ܨܕܬ. 1. ܨܕܬ Js. 42 6. Pl. ܨܕܘ (A *pass.*), ܨܐܕܘ (Mt. 22 6 B, al.); *f.* ܨܕܝ. 2. *m.* ܨܐܕܬܘܢ Mt. 26 55 A (*p. o.* al.), ܨܕܬܘܢ l. c. C. Impf. 3. ܢܨܘܕ; etc. Pl. *a)* ܢܨܘܕܘܢ A: Mt. 26 4, Joh. 10 39; *p. o.* al. *b)* ܢܨܝܕܘܢ BC: Mt. Joh. ll. cc. et Joh. 7 44. ܢܨܕܘܢ 7 44 D. 2. *m.* *a)* ܬܨܘܕܘܢ Mt. 26 55 A. *b)* ܬܨܝܕܘܢ Joh. 20 23 A, *p. o.* B. ܬܨܝܕܘܢ Mt. 26 55 C. [ܬܨܘܕܘܢ ib. B, forma contaminata ex *a)* et *b)*]. 1. ܢܨܘܕ. Imp. pl. ܨܘܕܘ, ܨܘܕ (Mt. 26 48 C). Ptc. act. ܨܐܝܕ Luc. 16 8 C, ܨܐܕ ib. A, *p. o.* B, al.; ܨܝܕ Mc. 16 8 BC, al. [Lit. 704 15 leg. ܨܝܕ]. ܨܕ ib. Ev. 217 A. Pl. ܨܝܕܝܢ, ܨܐܕܝܢ (Luc. 4 42), ܨܐܝܕܝܢ (1 Cor. 15 2, al.). Pass. ܨܝܕܝܢ; *f.* ܨܝܕܐ Luc. 24 16 A, ܨܝܕܝܢ BC. — *1.* apprehendit, c. acc. Ex. 9 2. Js. 10 29. Ps. 87 18. Job. 17 8. 21 6. 17. Mt. 14 3. 31. 18 28. 22 6. 26 4. 48. 50. 55. 57. 28 9. Mc. 6 17. 16 8. Luc. 5 9. 8 37. 14 4. Joh. 7 44. 8 20. 10 39. 18 12. Act. 16 19. Hom. Ox. 96 4 17. Lit. Dam. I fol. 2r. Sequ. ܒ r. Hebr. 4 14, cf. 10 23. Sequ. acc. p. et ܒܐܝܕܗ apprehendit illum manu eius Js. 42 6; sequ. ܒܐܝܕܗ apprehendit manum eius Gen. 19 16. Mt. 8 15 B. 9 25 sq. Luc. 8 54; sed ܠܐܝܕܗ Mt. 8 15 C. Cf. etiam ܐܚܝܕܐ. *2.* cepit, (uxorem) duxit Hom. Anecd. 176 15. *3.* valuit (ἐπικρατεῖν!) Gen. 7 18 sq. *4.* bene tenuit Job. 17 9. Joh. 20 23. 1 Cor. 15 2. 2 Cor. 6 10. Phil. 1 7. Hebr. 10 23. *5.* retinuit, cohibuit Luc. 4 42. Cf. ܟܠ ܡܕܡ ܨܐܕ ܗܘ ܢܦܫܗ πάντα ἐγκρατεύεται 1 Cor. 9 25, similiterque ܨܐܕ ܐܢܐ ܦܓܪܝ ὑποπιάζω (de quo verbo Blass. Gramm.[2] p. 22. 59 egit) ib. v. 27. *6.* continuit, clausit Dt. 11 17. Jon. 2 7. Luc. 24 16. *7.* habuit *alqm tamquam* (ܐܝܟ): ἔχειν τινὰ ὡς Mt. 21 26.

ܟܠܐ ܨܒܝ παντοκράτωρ Am. 9 5 sq. Lit. 704 12. Cf. ܐܚܝܕ.

ܨܒܝ (*qeṭāl*). C. suff. 3. *m.* ܨܒܝܗ Hebr. 2 14 Lect. 118, ܨܒܝܗ ib. Lect. 14. Hymn. Anecd. 205 23 (cf. ZDMG 53 708). *m.* — robur, potestas, ll. cc.

Ithpe. ܐܨܛܒܝ, 3. *f.* ܐܨܛܒܝܬ Joh. 8 3 sq. A; etc. Impf. ܬܨܛܒܝ Act. 2 24; etc. Ptc. ܡܨܛܒܝ, ܡܨܛܒܝܐ Joh. 5 4 C. — *1.* prehensus est Joh. 8 3 sq. Act. Philem. S. F. 74 5 (*somno*, gr. κατέχεσθαι). Joh. 5 4 (*malo*). Lit. Dam. I fol. 1ᵛ (*timore*). *2.* retentus, cohibitus est Gen. 8 2. Act. 2 24. *3.* Pro κρατεῖσθαι = servatus est Joh. 20 23.

ܨܘܚ *Pe.* ܨܘܚ. Luc. 8 28 A. Pl. ܨܘܚܘ Joh. 19 12 A; sed ܨܚܘ Mt. 8 29 B. Joh. 18 39 B. 19 6 B, Ev. 198 C (si recte se habet, = *צְחוֹ). Ptc. act. ܨܘܚ Js. 40 3 Lect. 88. — clamavit, ll. cc.

ܨܘܚܐ (*צְוָחָא, ܨܘܚܬܐ; samar. צבעתא) Mt. 25 6 Ev. 164 A, ܨܘܚܐ Luc. 1 42 A; *p. o.* al. emph. ܨܘܚܬܐ. C. suff. ܨܘܚܬܟ, etc. *f.* — clamor, ll. cc., Gen. 18 20 sq. 19 13. Jon. 1 2. 2 3. Ps. 101 2. Job. 16 18. Eph. 4 31. Hebr. 5 7.

Pa. ܨܘܚ A: Mc. 9 23, Luc. 9 38 (*p. o.* Mc. C, Luc. BC). 3. *f.* ܨܘܚܬ Mc. 9 25 (*p. voc. o.* BC). Pl. ܨܘܚܘ Joh. 18 39, ܨܘܚܘ Mt. 8 29. Joh. 19 6 Ev. 198 (*p. o.* C, 19 12 BC). — clamavit, ll. cc.

Aph. ܐܨܝܚ A: Mt. 27 46 Ev. 203; v. 50; al., *p. o.* BC ll. cc., al. ܐܨܚ Mt. 27 46 Ev. 212 A, Luc. 4 33 C; al. 3. *f.* ܐܨܝܚܬ; etc. pl. ܐܨܝܚܘ, ܐܨܚܘ Mt. 14 26 C. Impf. 1. ܐܨܝܚ, ܢܨܝܚ Js. 40 6 Lect. 38; etc. Imp. ܐܨܝܚ; etc. [Js. 15 2 leg. ܐܨܝܚܘ]. Ptc. act. *a*) ܡܨܝܚ Mc. 1 3 A, ܡܨܝܚ Luc. 3 4 A; *p. o.* saepius; ܡܨܝܚ Hymn. Anecd. 111 15. 18 (sic leg.). *b*) ܡܨܘܚ (cf. מְצוֹחִין apud Dalm., Gramm. p. 264 6) A: Luc. 8 8, 9 39, 18 39; *p. o.* BC ll. cc. *f.* *a*) ܡܨܝܚܐ Act. 16 17. *b*) ܡܨܘܚܐ Gal. 4 6. Pl. *m.* *a*) ܡܨܝܚܝܢ Mt. 27 23 AC, Ev. 210 B. Luc. 4 41; al. *b*) ܡܨܘܚܝܢ Jon. 1 5. Mt. 9 27. 20 30 sq. Hom. Ox. 9 67 20; al. — clamorem sustulit, ll. cc., Js. 15 4 sq. 40 3 (Lect. 37). 6. 44 5. Jo. 1 14. 19. 3 16. Jon. 1 14. 2 3. 3 8. Ps. 3 5. 76 2. 87 2. Mt. 3 3. 14 30. 21 9. 15. 27 23. Luc. 1 42. 18 7. 38. 19 40. 23 46. Joh. 7 28. 37. 11 43. 12 13. Hom. Ox. 9 68 13. Act. Philem. Anecd. 169 16. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. Hymn. Anecd. 111 6. 9. 13. Lit. 697 8 (cit. Ps. 64 14) = 706 18. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. ᵛ. 2ʳ.

---

*ܨܘܠ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 22, n. 8) *Pe.* Ptc. ܨܐܠ — hinnivit Hom. Anecd. 194 7.

---

*ܨܘܡ *Pe.* ܨܡ, ܨܐܡ Mt. 4 2 C. Impf. pl. ܢܨܘܡܘܢ Mt. 9 15 A, *p. o.* BC, al. Ptc. act. ܨܐܡ Mt. 6 17 A, *p. o.* BC, al., ܨܐܡ Luc. 18 12 A; pl. ܨܐܡܝܢ, ܨܐܡܝܢ, ܨܝܡܝܢ, *pass.* — ieiunavit ll. cc., Mt. 6 16. 18. 9 14. 15 32. Mc. 8 3. Luc. 5 33 sqq.

*ܨܘܡ. emph. ܨܘܡܐ. Pl. ܨܘܡܝܢ Luc. 2 37 A; al. ܨܘܡ Luc. l. c. BC. *m.* — ieiunium l. c., Jo. 1 14. 2 12. 15. Jon. 3 5. Mc. 9 28; al. 2 Cor. 6 5.

ܨܘܦܝܐ σοφία Lit. 709 11.

ܨܘܦܝܢ: vid. ܐܨܛܡܬ.

---

*ܥܘܩ (vid. ܥܩܩ, ܥܩܐ) *Pe.* 3. *f.* ܥܩܬ — *impers.* ܠܗ ܥܩܬ ܠܝ moestus factus es Jon. 4 9.

ܥܘܩܐ Joh. 16 21 Ev. 56 B. 22 ib. BC. emph. ܥܘܩܬܐ Joh. 16 6 BD. C. suff. ܥܘܩܬܟܘܢ Joh. 16 20 D. *f.* — maeror (λύπη), ll. cc.

ܥܩܐ Jon. 4 1. Joh. 16 21 CD Anecd., Ev. 189 B; v. 22 AD, Ev. 189 BC (ܥܩܐ. Ev. 189 A). emph. ܥܩܬܐ Js. 35 10. Joh. 16 6 Ev. 55 A, Ev. 187 C. (ܥܩܬܐ. Ev. 187 A). C. suff. ܥܩܬܟܘܢ Joh. 16 20 BC, Ev. 56 A (ܥܩܬܟܘܢ. Ev. 189 A). *f.* — *id.*, ll. cc. Quae omnia num defective sint scripta pro ܥܘܩܐ etc., dubitatur. Mihi quidem pro *צָקָא, *צָקְתָא (targ., syr. עָקְתָא) habenda

videntur. Unde formae recentiores, quas uncinis saepsi, ita exortae sunt, ut ܫܥܬܐ ,,hora" ex ܫܥܬܐ (per שַׁעְתָּא), ܐܬ ,,signum" ex אֹת, alia id genus.

Aph. ܐܨܝܪ; etc. Impf. pl. 2. ܬܨܝܪܘܢ, ܬܨܪܘܢ (Joh. 16 20 BCD). Imp. pl. ܐܨܝܪܘ Js. 15 2 (sic leg. pro ܐܨܝܪܘ). Ptc. act. ܡܨܝܪܝܢ (ܡܨܝܪܝܢ Mt. 26 37 A); etc. — maeruit, tristitia affectus est Js. l. c., Jon. 4 1. 4. 9. Mt. 18 31. 19 22. 26 22. 37 sq. Mc. 3 5. 6 26. Luc. 18 23. Joh. 16 20. 2 Cor. 6 10. 1 Thess. 4 13; c. ܥܠ r. Act. Philem. Anecd. 169 20, ܒ r.: ܐܨܝܪܘ ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ ,,aegre *s.* indigne tulerunt hanc rem" Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܨܘܪ. *ܨܘܪ (צַוְּרָא). C. suff. ܨܘܪܗ; etc. *m.* — collum Gen. 50 1 (τράχηλος, vid. Field.). Js. 9 4. Prov. 1 9. Luc. 15 20.

ܨܘܪܐ (assyr. originis; √יצר Jensen, Mythen u. Epen 1900, p. 405) Rom. 1 23. emph. ܨܘܪܬܐ Mt. 22 20 A, *p. o.* al. C. suff. ܨܘܪܬܗ; etc. *f.* — imago Gen. 1 26 sq. 9 6. Mt. l. c. Mc. 12 16. Rom. l. c. 2 Cor. 3 18. 4 4. Phil. 2 7 Dam. (Lect. ܕܡܘܬ). Col. 1 15. 3 10. Hebr. 1 3 Dam. (χαρακτήρ; Lect. om.). Hom. Anecd. 196 1 (sic leg., cit. Gen. 1 26). 206 21. Lit. 707 5.

*ܨܝܪ. emph. ܨܝܪܐ — pictus, variegatus Ex. 28 6.

Pa. ܨܝܪ — pinxit, ornavit Lit. 704 15 (ita reponendum pro ܨܝܪ).

ܨܘܪ (A: Mc. 7 24. 31.) N. pr. Tyrus Ps. 44 13. 82 8. Jo. 3 4. Mt. 15 21 A. Mc. 7 24. 31. Luc. 6 17.

---

*ܨܘܬ *Pe.* Imp. pl. ܨܘܬܘ — auscultavit Jo. 1 2.

Aph. Impf. 3. ܢܨܝܬ Js. 42 23. Imp. ܐܨܝܬ Ps. 54 2; pl. ܐܨܝܬܘ Act. 2 14. Ptc. act. pl. ܡܨܝܬܝܢ Act. 16 25 (cod. mscr.). — *i. q. Pe.*, ll. cc.

---

*ܨܥܪ (cf. ZDMG 48 366. Nöld. p. 465, n. 1.). *Pe.* Impf. 2. ܬܨܥܪ. Ptc. act. ܨܥܪ, ܨܥܪܝܢ. — pugnavit (c. ܥܡ) μάχεσθαι Joh. 6 52, λοιδορεῖσθαι Ex. 17 2 (*bis*). ܠܐ ܬܨܥܪ noli tibi molestiam exhibere, μὴ σκύλλου Luc. 7 6 B: sed fort. est pro ܬܬܨܥܪ (ut ܐܬܨܥܪ pro ܐܬܨܥܪ), cf. *Ithpe.*

*ܨܥܘܪ (*qāṭol*). emph. ܐ—. Pl. ܨܥܘܪܝܢ, ܐ—. *m.* — pugnator (μαχητής) Jo. 2 7. 3 9. Zach. 9 13.

Ithpe. Pf. pl. 2. ܐܬܨܥܪܬܘܢ S. F. 100 ult. (cf. GGA 1901, p. 206). Impf. 2. ܬܬܨܥܪ Luc. 7 6 A, *p. o.* C. — molestiam suscepit, σκύλλεσθαι (quo de verbo videatur ,,The Expositor" Apr. 1901, p. 273 sq.) ll. cc. — Cf. *Pe.*

Pa. Impf. 2. ܬܨܥܪ (A). Ptc. act. ܡܨܥܪ, etc. — molestia affecit, παρενοχλεῖν Job. 16 3, σκύλλειν Luc. 8 49. Vit. Sct. cod. ms.: ܕܠܐ ܗܘܘ ܡܨܥܪܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܕܝܪܝܐ.

Ithpa. (nisi fort. *Ithpe.*). Ptc. ܡܬܨܥܪܝܢ — molestia affectus est (ἐνοχλεῖσθαι) Luc. 6 18.

ܨܦܪܐ: vid. ܣܦܪܐ.

ܙܥܪ (vid. Dalm. Gramm. p. 166. Kohn., Samar. Stud. p. 105 et ZDMG 47 636. Syr. ܙܥܘܪܐ, ܙܥܪܐ apud Eliam Nisib. 346 6 et B. Bahl. 1664 6. Cf. etiam Duval., Journ. Asiat. 1893², p. 328): ܙܥܝܪ *s.* ܙܥܝܪ — paululum, pauci: ܠܝܘܡܝܢ ܙܥܝܪ δι' ἡμερῶν Mc. 2 1; ܙܥܝܪ ܠܒܬܪ S. F. 107 3. [Hom. Anecd. 199 6: palimpsesti locus foedissimus]. ܒܬܪ ܐܝܡܡ ܙܥܝܪ paullo post Vit. Sct. cod. ms. ܙܥܝܪ ܡܢܗܘܢ ib. Reddit μικρός Joh. 12 35; ὀλίγοι, ὀλίγα Num. 13 19. Js. 10 7. Ps. 16 14 (ܡܢ ܙ' ἀπὸ ὀλίγων, vid. Field.). Mt. 7 14. 9 37. 15 34. 20 16. 22 14. 25 21. 23. Mc. 6 5. 8 7. Luc. 10 2. 42. al., cf. ܗܘ ܕܙܥܝܪ ὁ ὀλιγοστός Js. 60 22; οὐ πολλοί Luc. 15 13. Μικρόν: Ex. 17 4. Js. 10 25. Mt. 26 39. 73. Joh. 13 33. 14 19. 16 16 sqq. Hebr. 10 37; ὀλίγον Luc. 5 3. 7 47. Hom. Anecd. 180 5 (cit. 3 Rg. 17 12); ἐλάχιστον Luc. 16 10; δράξ Hom. Anecd. 180 7 (vid. ZDMG 53 707), cf. 179 24.

*ܨܕ *Pe.* Pf. pl. ܨܕܘ, ܨܕܘܢ, ܨܕܝܢ. Impf. [1. ܐܨܘܕ Joh. 21 3 A, *a manu recentissima*], pl. ܢܨܕܘܢ Mt. 22 15 BC (de A vid. not.). Ptc. act. ܨܐܕ, ܨܐܕܐ, ܨܝܕ; etc. — venatus, piscatus est, l. c., Luc. 5 5 Anecd. 9 sq. Joh. 21 3. 10. 2 Tim. 2 26. Hom. Ox. 97 16. 75 4. (De ܢܨܕܘܢ Mt. 26 4 BC et ܢܨܕܘܢܗ 26 55 C vid. rad. *ܨܘܕ).

*ܨܝܕ (צֵידָא). emph. ܨܝܕܐ. *m.* — venatus, piscatus Luc. 5 4 A. [BC om.] 9. Hom. Ox. 97 46. 14.

*ܨܝܕ (צַיָּד). Pl. ܨܝܕܝܢ, ܐ—. *m.* — venator, piscator Ps. 90 3. Mt. 4 18 sq. Luc. 5 2.

ܡܨܕܐ (*מְצָדָא, מְצָדְתָא) Mt. 13 47. emph. ܡܨܕܬܐ A: Joh. 21 6. 8; *p. o.* BC *pass.* Pl. ܡܨܕܢ Prov. 1 17. [emph. ܡܨܝܕܬܐ Luc. 5 5 A]. C. suff. ܡܨܕܬܗܘܢ Mt. 4 18, al. [ܡܨܝܕܬܗܘܢ Luc. 5 4 A]. *f.* — rete, ll. cc., Js. 8 14 (leg. ܡܨܕܐ pro ܡܨܕܝܢ). Mt. 4 20 sq. Luc. 5 6. Joh. 21 11. (Formae uncinis saeptae loci sunt ex Peš. assumti).

ܨܝܕܢ (ܨܝܕܢ) N. pr. Sidon Jo. 3 4. Mt. 15 21. Luc. 4 26 A. 6 17 A² (*n* incertum), ܨܝܕܢ Mc. 7 31 A *corr.* Per امالة ܨܝܕܝܢ Mc. ib. A, *p. o.* BC, Luc. 4 26 BC, 6 17 BC. [ܨܝܕܐ Mc. 7 24 *corr.* in. marg., vocab. nimio deletum].

ܨܝܘܢ (ܨܗܝܘܢ Jo. 3 17, al. ܨܗܝܘܢ) N. pr. Sion, Js. 8 18. 9 11, al. (vid. concord.); Hom. Ox. 96 219. Hymn. Lect. 138 12. ܨܗܝܘܢ Ps. 49 2. [ܨܗܝܘܢ Joh. 12 15 A *corr.*: syriace].

ܨܝܢ N. pr. Sin (Σιν, Peš. ܣܝܢ) Num. 13 22.

---

*ܨܠܐ I. ܨܠܘ (Ps. 64 2; al.). emph. ܨܠܘܬܐ Luc. 22 45 A, *p. voc. o. pass.* C. suff. ܨܠܘܬܗ; etc. Pl. ܨܠܘܢ Luc. 2 37 BC, ܨܠܘܬܢ ib. A. Ps. 55 13. emph. ܨܠܘܬܐ Col. 4 12. C. suff. pl. 1. ܨܠܘܬܢ 1 Thess. 1 2. *f.* — oratio, precatio, ll. cc., Jon. 2 8. Ps. 54 2. Job. 16 17. Mc. 9 28. Act. 1 14. Hom. Anecd. 181 14. 20. 22. 27. 182 1. ܒܝܬ ܨܠܘ οἶκος προσευχῆς Mt. 21 13. Luc. 19 46. ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ἡ προσευχή Act. 16 16; itaque temere ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܨܠܘܬܝ pro ὁ οἶκος τῆς προσευχῆς μου Js. 60 7.

Pa. ܨܠܝ *pass.*, ܨܠܐ Ex. 8 30. Hom. Anecd. 181 3. Impf. 3. ܢܨܠܐ Luc. 9 28 A, *p. o.* BC. 1. ܐܨܠܐ s. ܐܨܠܝ (Mt. 26 36 A, *p. o.* al.); pl. ܢܨܠܘܢ Ps. 44 13. Imp. ܨܠܝ, ܨܠܘ. Ptc. act. ܡܨܠܐ s. ܡܨܠܝ (Mt. 26 39 C); pl. ܡܨܠܝܢ. [Inf. ܡܨܠܝܘ Mt. 14 23 A in marg.: syr.]. — oravit, precatus est, ll. cc., Ex. 8 28 sq. 9 28. 10 17 sq. Jon. 2 2. 4 2. Mt. 5 44. 6 5 sq. 23 14. 24 20. 26 41 sq. 44. Mc. 1 35. 11 24. Luc. 1 10. 3 21. Act. 16 25. Act. Sct. Anecd. 170 10.

---

*ܨܠܐ II. *Pe.* Pf. 1. ܨܠܝܬ Hom. Ox. 97 52. Ptc. pass. ܨܠܐ Luc. 24 42 A, *p. o.* BC. — assavit, ll. cc.

ܨܠܒ. *ܨܠܒ (*i. e.* ܨܠܝܒ). emph. ܨܠܒܐ [ܨܠܝܒܐ Mt. 27 42 Ev. 212 A, *ut videtur.* Mc. 15 30 et 32 A *corr.*]. C. suff. ܨܠܒܗ [ܨܠܝܒܗ Mt. 27 32 A. Mc. 15 21 A *corr.*], ܨܠܝܒܗ Mc. 8 34 Dam. *m.* — crux, ll. cc., Mt. 10 38. 27 40. Mc. 8 34. Joh. 19 17. 19. 31. 1 Cor. 1 18. Gal. 6 14. Eph. 2 16. Phil. 2 8. Col. 1 20. 2 14. Hom. Ox. 970 11. Hom. Anecd. 181 12 (*bis*). 19. 211 4. Lit. 695 7. 708 23. 709 5. Lit. Dam. *pass.* (*e. g.* fol. 1r. v.).

*ܨܠܒ *Pe.* Pf. pl. ܨܠܒܘ; etc. Impf. 1. ܐܨܠܘܒ (Joh. 19 10 A; *p. o.* al.); pl. ܢܨܠܘܒܘܢ (A), ܢܨܠܒܘܢ (BC *pass.*); etc. Imp. ܨܠܘܒ Joh. 19 6 A. 15 (In v. 6 praeterquam varie corruptum legitur apud BC). pl. ܨܠܘܒܘ Joh. 19 6 Ev. 198 A, ܨܠܒܘ B, Ev. 198 C, Ev. 237 A; ܐܨܠܒܘ(ܗ) Ev. 237 C. Ptc. pass. ܨܠܝܒ 1 Cor. 1 23, ܨܠܝܒ Gal. 3 1. 6 14. (Formam ܘܐܨܠܒܘ ad *Aph.* pertinere putaveris, sed nusquam, quod sciam, tale quid reperitur). — crucifixit, ll. cc., Mt. 23 34. 27 26. 31. 35. Mc. 15 20; al. Hom. Anecd. 205 16.

*ܨܠܘܒ (ܨܠܘܒܐ). pl. ܨܠܘܒܐ — crucifixor Hymn. Lect. 138 15.

Ithpe. ܐܨܛܠܒ, ܐܨܛܠܒ (Joh. 19 20. 41 A); ܨܛܠܒ(ܕ) Mt. 28 5 (cf. adn.) ܐܣܛܠܒ Mc. 16 6 Ev. 217 C, ܣܛܠܒ(ܕ) Mt. 28 5 C. Pl. ܐܨܛܠܒܘ, ܐܨܠܒܘ (ܨ. Cf. Nöld., Mand. Gr. p. 214) C: Mt. 27 38, 44 Ev. 203., ܣܛܠܒܘ(ܕ) Joh. 19 32 Ev. 213 C. Impf. 3. ܢܨܛܠܒ, ܢܣܛܠܒ Mt. 26 2 Ev. 98 B, Ev. 167 C, Ev. 175 C. Luc. 24 7 C; ܢܨܠܒ Mt. 27 22 sq. Ev. 200 sq. C. pl. ܢܨܛܠܒܘܢ, ܢܨܠܒܘܢ Luc. 23 32 C. — crucifixus est ll. cc. et al. Hom. Anecd. 204 12.

*ܨܠܚ *Pe.* (*an Pa.?*) — scidit, fidit Gen. 22 3.

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܨܠܚܬ Luc. 12 16 A, *p. o.* BC. Ptc. act. ܡܨܠܚ; etc. — prosperavit, successit, l. c., Job. 21 9. 23. Eccl. 11 6.

ܨܠܘܚܝܢ (cf. Idiot. p. 80 sq. Unde arab. صَلَاحِيَة) Mt. 26 7 A; *p. o.* BC. Luc. 7 37. emph. ܨܠܘܚܝܬܐ Mt. l. c. A *corr.*, (sic) ܨܠܘܚܝܬ Luc. l. c. A[2] *corr.* *f.* — vasculum (ἀλάβαστρος), ll. cc.

*ܨܠܡ. *ܨܠܡ. emph. ܐ—. Pl. ܨܠܡܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ, et vid. mox. emph. ܐ—. C. suff. 3. *f.* ܨܠܡܝܗ. *m.* — imago εἴδωλον Js. 10 11. Hos. 14 9. Act. Andr. fol. 2ᵛ. Cf. Hom. Anecd. 200 3. 206 21. Pro σφίγξ Act. Andr. l. c. (*bis*). ܨܠܡܝܢ ܦܠܚܝ εἰδωλολάτραι 1 Cor. 10 7; ܨܠܡܝܐ ܦܠܚܘܬܐ εἰδωλολατρεία 1 Cor. 10 14. Col. 3 5. [ܐ]ܡܩܕܫܝ ܨܠܡܝܗܘܢ ܒܝܬ τὰ ἱερὰ αὐτῶν Act. Andr. fol. 2ᵛ.

*ܨܠܨܠ. Ex hac rad. ܨܠܐ *m.* — tympanum 1 Cor. 13 1 est decurtatum (si vere est traditum), ut ܨܠܨܠ (*q. v.*) = ܨܠܨܠ ex rad. ܨܠܨܠ.

*ܨܡܕ. ܨܡܝܕܘ *f.* — coniunctio: ܒܨ' coniunctim, unā Hymn. Lect. 136 14.

ܨܡܚ *Pe.* ܨܡܚ(ܕ) Luc. 8 8; etc. Impf. (nisi fort. ad *Aph.* pertinet) ܢܨܡܚ Gen. 2 5 Lect., al. pl. ܢܨܡܚܘܢ Js. 35 2, al. Ptc. act. ܨܡܚ Luc. 8 6 A, *p. o.* al. — progerminavit, ll. cc., Gen. 19 25. Ex. 10 5. Js. 35 1. 44 4. Jo. 2 22.

Aph. ܐܨܡܚ Gen. 2 9 Lect., ܐܨܡܝܚ ib. Lit. Impf. 3. ܢܨܡܝܚ Gen. 2 5 Lit. (cf. *Pe.*). Luc. 8 6 B. 3. *f.* ܬܨܡܚ et ܬܨܡܝܚ. Ptc. act. ܡܨܡܚ, *f.* ܐ—. *1.* progerminare fecit, procreavit Gen. 1 11. 2 9. 3 18. Js. 61 11. Lect. 697 2 (cit. Ps. 64 11). 706 3, et pass. *2.* progerminavit, ortus est Luc. 8 6 B (nisi fort. *Pe.* leg. cum cett.).

*ܨܡܬ. ܡܨܡܬܝܢ Hom. Anecd. 200 21, fort. ptc. pass. *Pa.* „conveniunt“. (P. Sm. 3419 „fort. *perversi*“!!).

*ܨܢ (cf. Nöld. p. 516. Idiot. p. 81). *Pe.* Impf. 3. *f.* ܬܨܢ Mt. 24 12 ABC. Ptc. *f.* ܨܢܐ ib. Anecd. (sic leg. pro ܨܢܢܐ) — refrigeratus est, ll. cc.

*ܨܢܦ. *ܨܢܦ (cf. Idiot. p. 81. 125; targ. צִנְפָּן, samar. *id.* Num. 15 38 Nutt). emph. ܨܢܦܬܐ Mt. 9 20 A; *p. voc. o.* BC, Luc. 8 44. C. suff. ܨܢܦܬܗܘܢ Mt. 23 5. *f.* — margo (vestimenti) ll. cc.

*ܨܢܪ. ܨܢܪܬܐ (cf. Idiot. p. 81. Fraenkel., Fremdw. p. 88. Macl. Dict. 266) Mt. 17 27 BC Anecd.; ܨܢܪܝܬܐ A. C. suff. ܨܢܪܬܝ Hom. Ox. 9 73 19. *f.* — hamus, ll. cc.

*ܨܥܪ, *ܨܥܪ (צַעַר). emph. ܨܥܪܐ A: Mt. 25 46, Luc. 16 28; *p. o. cett.* C. suff. 3. *f.* ܨܥܪܗ Mt. 6 34 BC (A om.). Pl. ܨܥܪܝܢ Mt. 4 24, al. emph. ܨܥܪܝܐ Mt. 25 46 Ev. 130 BC, Ev. 167 B, al. C. suff. ܨܥܪܝܗܘܢ Hymn. Anecd. 112 16 (cf. ZDMG 53 706). 113 24. *m.* — tormentum, cruciatus, poena, ll. cc., Ps. 37 18. Luc. 7 21 Anecd.[1] (var. lect. ܟܐܒܐ). Hom. Ox. 9 73 14. Act. Philem. Anecd. 169 4. Act. Adrian. fol. 1ᵛ (κόλασις), et ib. pro τὰ δεινά; ܨܥܪܐ, ܕܟܠܐ ܕܟܠ Vit. Sct. cod. ms.

Pa. Impf. 2. ܬܨܠܒ, ܬܩܛܠ, ܬܩܛܠ (B Mt. 8 29). — cruciavit Mt. 8 29. Luc. 8 28.

*ܡܩܛܠܢ (*m*ᵉ*qaṭṭ*ᵉ*lān*). Pl. ܡܩܛܠܢܝܢ Mt. 18 34 [A], *p. o.* cett. — tortor, l. c.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܩܛܠܘ. Ptc. ܡܬܩܛܠ; etc. — cruciatus est Mt. 8 6. 14 24. Hebr. 11 35 (cf. ZDMG 53 706).

---

*ܨܦܐ. ܨܦܘܝ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 2. *f.* ܨܦܘܝܟܝ. *m.* — speculator, custos Js. 60 17.

---

*ܨܦܚ. *Aph.* (?) ܡܨܦܚܝܢ — saluit Jo. 2 5 ἐξαλοῦνται. Verbum obscurum, quocum editores (Lect. p. CXI) ܨܦܪ comparabant, notioni tamen minus convenienter. Fortasse leg. ܡܨܦܪܝܢ, a *ܨܦܪ (צפר ضفر).

---

*ܨܦܘܢ (צָפוֹן. Rad. incerta). emph. ܨܦܘܢܐ (ܒ Lit. 704 22). *m.* — septentrio, l. c., Ex. 26 35. Js. 14 31. 43 6. Jer. 38 8. Jo. 2 20. Am. 8 12. Eccl. 11 3.

---

*ܨܦܪ I ܨܦܪ. emph. ܨܦܪܐ Joh. 21 4 A, ܨܦܪܐ Mt. 27 1 A; *p. o.* al. *m.* — tempus matutinum, *st. abs.* Gen. 1 5. 8. 13. 19. 23. 31. Jon. 4 7. Sirac. 18 26 (sic leg. pro ܨܒܪ); ܒܨܦܪ τὸ πρωΐ, ἐν τῷ πρωΐ 1Reg. 1 19. Eccl. 11 6. *St. emph.* Gen. 19 15. 22 3. 49 27. Ex. 9 13. 10 13. 16 7. Js. 50 4. Ps. 45 6. 89 14. Mt. 20 1. 21 18. 27 1. Mc. 1 35. 16 2. 9. Joh. 18 28. 20 1. 21 4. Anecd. 132 ult. Hom. Ox. 97 4 15. 18. Hom. Anecd. 173 9. Lit. 707 21.

---

*ܨܦܪ II (rad. onomatopoiët.) *ܨܦܪ. Pl. ܨܦܪܝܢ Luc. 12 6 sq. B, ܨܦܘܪܝܢ C. [ܨ, ܨ A]. *f.* — passer, ll. cc.

---

*ܨܦܪ III (ضفر)? Vid. *ܨܦܚ.

---

*ܨܪ I (صرّ) *Pe.* Ptc. pass. pl. ܨܪܝܪܝܢ — involvit Joh. 11 44 A (cett. ܟܪܟ, *q. v.*).

*ܨܪ II (ظرّ). *ܨܪܘܪ (hebr. צְרוֹר). pl. c. suff. 3. *m.* ܨܪܘܪܘܗܝ. *m.* — lapillus acutus, silex Job. 21 33.

---

*ܨܪܟ. ܨܪܘܟ Luc. 17 10 A, ܨܪܝܟ BC ib. emph. ܨܪܘܟܐ Luc. 10 42 A, *p. o.* al. C. suff. ܨܪܘܟܗ, etc. Pl. c. suff. 3. *m.* ܨܪܘܟܝܗ Lit. 705 13; ܨܪܘܟܝܗܘܢ Rom. 12 13, al. *m.* — necessitas, indigentia, ll. cc., Eph. 4 29. Phil. 4 16. 19. 1Thess. 4 9. Act. Adrian. fol. 1ʳ. Lit. 706 19.

ܨܪܝܟ (צָרִיךְ) Ps. 85 1; al. emph. ܨܪܝܟܐ. Pl. ܨܪܝܟܝܢ Mc. 2 17 A, *p. o.* al. st. cst. ܝ— Prov. 9 4 Lect. emph. ܐ— Ps. 40 2 (Lect. 113). — indigens, egenus, abs. s. sequ. impf. c. ܕ, ll. cc., Ps. 81 3. Mt. 3 14. 6 8. 14 16. Mc. 2 25. Luc. 5 31. Hebr. 5 12; et pass. N. T. Vit. Anton. S. F. 102 14. paen. 104 10. Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hom. Anecd. 171 25. 27. 172 3. 183 19. 209 27. Lit. 707 9.

---

*ܨܪܦ. ܨܪܝܦ — afflictus, contristatus Mc. 3 5 (P. Sm. 3448 „ardens"! — Cf. syr. ܨܪܦ anxit, mand. ܨܪܦ ܠܒܐ). Verbum insequ. ܡܟܡܪ glossema.

ܨܪܦܬ N. pr. Σαρεπτα (syr. ܨܪܦܬ) Luc. 4 26.

*ܨܪܦܝ (cf. הצרפי Neh. 3 31, ut P. Haupt in S.B.O.T. sec. LXX legit; talm. *f.* צָרְפִית; syr. ܨܪܦܝܬܐ Ephr. Syr. apud P. Sm. 3450 ᵇ). *f.* emph. ܨܪܦܝܬܐ — Ṣarepta oriunda *mulier* Hom. Anecd. 180 13. 181 9 (cf. 3 Rg. 17).

---

*ܨܪܨܪ. emph. ܨܪܨܪܐ (צַרְצְרָא). *m.* — locustarum quoddam genus Jo. 1 4.

ܩ

ܩܒܚ (pro ܩܦܚ. Lectio tuenda contra Idiot. p. 130). *Pa.* Imp. ܩܒܚܘ — plausit *manibus* Ps. 46 2, cf. Lit. 695 18.

ܩܒܠ. [ܩܘܒܠܗܘܢ Joh. 10 35 C: leg. 'ܠܩ, cum cett.].

ܠܩܘܒܠ Mt. 19 8 A, ܠܩܒܝܠ A: Mt. 27 14. 25 15 Ev. 94; Mc. 12 41; al.; *p. o.* Gen. 2 14 (Lect.). 3 24. Ps. 22 5. Job. 16 8. Sirac. 46 4. Mt. 27 14 Anecd. Mc. 11 31. 16 3 Anecd. 21 8. Luc. 18 11 C. Rom. 12 6. 13. S. F. 89 16. Alibi. ܠܩܘܒܘܠ Gen. 2 14 (Lit.). ܠܩܒܘܠ A: Joh. 19 12 Ev. 198 A, ܠܩܒܘܠ Mt. 25 15 Ev. 165. Luc. 22 23; *p. o.* BC *pass.* (*e. g.* Mt. 5 39. 19 8. Luc. 5 30); Mt. 25 15 Anecd. Lit. 695 10. 704 22. ܠܩܘܒܘܠ Jo. 1 16. ܠܩܘܒܝܠ Hebr. 1 7 Lect. ܠܩܒܠ Luc. 5 30 Anecd. Eodemque modo in formis suff. instructis variat prior ܠܩܘܒܠ cum altera ܠܩܘܒܘܠ, velut ܠܩܘܒܠܗ Luc. 13 17 A (*p. o.* Job. 21 19. Sirac. 46 6) cum ܠܩܘܒܘܠܗ Luc. l. c. BC; 3. *f.* ܠܩܘܒܠܗ̇ Luc. 21 15 A (*p. o.* B. Gal. 3 15) cum ܠܩܘܒܘܠܗ Luc. l. c. C; etc. pl. 3. ܠܩܘܒܠܗܘܢ A: Mt. 8 24, 14 24; al., ܠܩܘܒܘܠܗܘܢ B: Luc. 5 22, Joh. 10 35; ܠܩܘܒܘܠܗܘܢ Luc. 5 36. ܠܩܘܒܘܠܗܘܢ Mt. 14 24 BC. Luc. 5 22 C. Joh. 7 50 BCD; etc. *praep.* — versus, ll. cc. et saepe al. Aliquoties est pro κατά c. acc., sc. *a*) de loco: ܠܩܘܒܠ ܐܘܪܚܐ κατὰ τὴν ὁδόν in itinere Luc. 10 4 A (cett. om.); *b*) de norma: secundum, iuxta Mt. 25 15. Rom. 12 6.

ܡܢ ܠܩܘܒܠܐ — ex adverso (ἀπέναντι) Jon. 4 5.

ܩܒܠ (targ. קִיבְלָא, קַבְלָא, קְבַל. Etymologiam parum probabilem temptavit Lagarde, Mitt. 4 336, cf. 141 sq.) Ex. 10 21. Js. 8 22. Job. 22 11. Luc. 11 35 (sic leg. pro ܚܒܠ). Act. 2 20. emph. ܩܒܠܐ (A), ܩܒܠܐ, *pass.* ܩܒܠܐ (leg. aut 'ܩܒ aut 'ܩܒ) A: Mt. 8 12, Joh. 1 5, al. (quinquies). C. suff. 3. *m.* ܩܒܠܗ Hom. Anecd. 184 24. *m.* — tenebrae, caligo, ll. cc., Gen. 1 2. 4 sq. 18. Ex. 10 22. Js. 9 2. 42 7. 60 2. Jo. 2 2. Ps. 81 5. Job. 17 12. Mt. 4 16. 6 23 AB. 22 13. 25 30. 27 45. Luc. 12 3. Joh. 3 19. 6 17; *al.* 2 Cor. 4 6. Col. 1 13. Hom. Ox. 9 59 10. 14. Lit. Dam. I fol. 1^r.

ܩܒܝܠ. *f.* ܩܒܝܠܐ. — tenebricosus Prov. 1 6. Mt. 6 23. Luc. 11 34. 36. Cf. *Aph.*

Pa. ܩܒܠ s. ܩܒܝܠ. C. suff. 3. *m.* ܩܒܠܗ Luc. 2 28 AC. 19 6 AB Anecd., al.; etc. Impf. ܢܩܒܠ s. ܢܩܒܝܠ; etc. Ptc. act. ܡܩܒܠ, ܡܩܒܝܠ; etc. — accepit, excepit, ll. cc., passim V. et N. T., *e. g.* Js. 40 2. 63 5. Ps. 29 2. Prov. 1 3. 9. Mt. 10 14. 40 sq. Mc. 9 36. Luc. 9 5. 10 38. 16 13. 25. 22 17. Act. 1 9. 16 24 (Lit.). 1 Cor. 11 23. 15 1. 2 Cor. 6 1. Phil. 3 20. 4 18. Act. Philem. Anecd. 169 7. Hom. Ox. 9 68 17. Hom. Anecd. 198 14. Lit. Dam. II^v. III^v.

ܡܩܒܠ (ptc. pass.), ܡܩܒܝܠ (2 Cor. 6 2 *bis*). *f.* ܡܩܒܠܐ; etc. — acceptus, gratus, δεκτός Js. 61 2. Luc. 4 24. 2 Cor. 6 2^a. Phil. 4 18. Lit. 696 9; εὐπρόσδεκτος 2 Cor. 6 2^b.

ܩܒܘܠ (קִבּוּל) *m.* — receptio, δοχή Luc. 5 29 (A *corr.* mutavit in ܩܘܒܠ, *i. e.* syr. ܩܘܒܠܐ].

*ܡܩܒܠܢ (מְקַבְּלָן), per اماله ܡܩܒܠܢ Lect. ZDMG 56 251. C. suff. ܡܩܒܠܢܗ; etc. — accipiens *i. e.* adiutor Lect. l. c.; ἀντιλήμπτωρ Ps. 34. 45 8. 12. 90 2; διάδοχος Sirac. 46 1.

*ܡܩܒܠܢܘ. emph. ܬܐ— Lit. Dam. I fol. 1^r.

Pl. abs. ܡܩܒܠܝܢ 1 Cor. 12 28. *f.* — auxilium, ἀντίληψις, ll. cc.

Aph. (deriv. a ܩܒܠܐ) ܐܩܒܝܠ (sic) Luc. 23 44 A, *p. o.* C, ܐܩܒܝܠ B. — obtenebratum est, l. c.

ܩܒܥ *Pe.* — fixit, statuit *tentorium* Hebr. 8 2; *coelum* Js. 42 5.

*ܩܘܒܥ. pl. c. suff. ܩܘܒܥܝܗܘܢ. *m.* — capitulum columnae (κεφαλίς) Ex. 26 32.

Ithpe. Pf. 1. ܐܬܩܒܥܬ — fixus fuit, haesit in re (ܒ) Ps. 68 3.

---

*ܩܒܪ *Pe.* ܩܒܪܘ. Impf. ܢܩܒܘܪ, ܢܩܒܪ Mt. 8 21 C; etc. Imp. ܩܒܘܪܘ. Ptc. act. ܩܒܪܝܢ. — sepelivit Gen. 49 31. 50 5. 7. Mt. 8 21 sq. 26 12. Luc. 9 59 sq. Joh. 19 40.

*ܩܒܪ. emph. ܩܒܪܐ. C. suff. ܩܒܪܝ. Pl. ܩܒܪܝܢ (Mt. 23 27). emph. ܩܒܪܝܐ. [ܩܒܪܐ Luc. 23 44 A *corr.*, interpol.]. C. suff. ܩܒܪܝܗܘܢ. *m.* — sepulcrum, ll. cc., Gen. 50 5. Job. 21 32. Mt. 23 29. [Luc. 24 12 Ev. 4, interpol.]. Lit. Dam. II^{r}. III^{v}.

*ܩܒܘܪܝܢ (pl. abst.). C. suff. 3. *m.* ܩܒܘܪܘܗܝ Js. 53 9. 2. ܩܒܘܪܘܝ (sic!) Lit. Dam. III^{r}. 1. ܩܒܘܪܝ Joh. 12 7 A, *p. o.* BC, [ܩܒܪܘܬܝ D]. pl. 3. ܩܒܘܪܝܗܘܢ Mt. 23 29 C. *m.* — *1.* sepultura Js., Joh., Lit. Dam. ll. cc. *2.* sepulcrum Mt. l. c.

ܡܩܒܪ *m.* — sepulcrum Gen. 49 30.

ܡܩܒܘܪܐ (مَقْبَرَة, nabat. מקברתא) Mt. 27 7 Ev. 209 A; *p. o.* cett., Joh. 19 41 B. [ܡܩܒܘܪܬܐ Joh. ib. A]. emph. ܡܩܒܘܪܬܐ A: Mt. 27 61. 64, al.; *p. o.* al. *pass.* ܡܩܒܪܬܐ Joh. 11 31 AC. 38 A Dam. [ܡܩܒܘܪܬܐ A: Joh. 20 6. 8]. Pl. ܡܩܒܘܪܬܐ Mt, 8 28 A, al., *p. o.* BC *pass.* ܡܩܒܪܬܐ Luc. 8 27 A. C. suff. ܡܩܒܘܪܬܗܘܢ Mt. 23 29 A^{2} (cf. A^{1}), *p. voc. o.* BC, ܡܩܒܪܬܗܘܢ Anecd. *f.* — sepulcrum, ll. cc., Mt. 27 52 sq. 66. 28 1 sqq. Mc. 6 29. 15 46. 16 1 sqq. Joh. 5 28. 19 41. Hom. Ox. 9 69 10. 70 13. 18. Hom. Anecd. 204 6. Lit. Dam. I fol. 1^{v}. II^{v}. III^{v}.

Ithpe. ܐܬܩܒܪ (Luc. 16 22 A); etc. Impf. 1. ܐܬܩܒܪ. — sepultus est Job. 17 1. Luc. 16 22. Act. 2 29. Rom. 6 4. 1 Cor. 15 4. Col. 2 12. Lit. Dam. III^{v}.

ܩܕܝܪ: vid. ܩܕܝܪ.

---

*ܩܕܠ. *ܩܕܠ (קְדָל). C. suff. ܩܕܠܗܘܢ. *m.* — cervices, collum Dt. 10 16.

---

*ܩܕܡ. *Pe.* Ptc. pass. ܩܕܝܡ. — antea fecit: ܩܕܝܡ ܟܬܝܒ antea scriptum est Lit. Dam. I fol. 1^{v}.

ܩܘܕܡ A: Mt. 7 6, 10 32, *pass.*, ܩܘܕܡ Mc. 2 12; *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܩܘܕܡܘܗܝ A: Mt. 27 29, Mc. 1 40, ܩܘܕܡܘ' Mt. 21 9; *p. o.* al. ܩܘܕܡܘܗܝ A: Mc. 5 33, Joh. 3 28; *p. o.* Job. 16 20. ܩܘܕܡܘܝ BC *pass.* (*e. g.* Mt. 21 9. Mc. 1 40), ܩܘܕܡܘܗ B *pass.* (*e. g.* Mt. 27 29), C: Luc. 5 18. 2. ܩܘܕܡܝܟ Mt. 6 2 A, ܘ Luc. 15 18. 21; *p. o.* al., ܩܘܕܡܟ Ps. 55 9. 89 8; BC *pass.* 1. ܩܘܕܡܝ. Pl. ܩܘܕܡܝܗܘܢ A: Mt. 2 9, al., ܘ Gen. 19 1 Dam.; ܩܘܕܡܝܗܘܢ Joh. 10 4 C. 2. ܩܘܕܡܝܟܘܢ Luc. 10 8 A, *p. o.* al. 1. ܩܘܕܡܝܢ Luc. 10 21 Ev. 234 C, ܩܘܕܡܢ ib. B. *praep.* — ante, ll. cc., Gen. 6 11. 7 1. Ex. 8 26. 9 8. Num. 13 23. Dt. 11 26. Js. 40 10. Jer. 12 13. Sirac. 46 6. Mt. 27 11. Mc. 1 2; *pass.* V. et N. T. Act. Adrian. fol. 1^{r}.

ܩܘܕܡ ܕ *coni.* — priusquam Gen. 19 4 Lect. (Dam. ܥܕ ܠܐ ܕ). Hom. Anecd. 190 23.

ܠܩܘܕܡ (A, *p. o.* al.). C. suff. ܠܩܘܕܡܘܗܝ Mt. 25 32 Ev. 129 A (cf. 166 A), *p. o.* 166 B; ܘܗܝ— Anecd., ܡܝ— Ev. 129 C, ܡܗ— Ev. 96 B, 129 B, 166 C. Joh. 11 20 BC. ܠܩܘܕܡܝܗܘܢ Gen. 18 2. 19 1 (Lect.). *praep.* — ante, coram, ll. cc., Mt. 10 18. Luc. 5 19. 12 11. 21 12. Joh. 8 3 A.

ܡܢ ܩܘܕܡ, ܡܢ ܩܕܡ. — *1. adv. a)* ab anteriore parte Gen. 2 8 Lit. *b)* antiquitus, olim Jo. 2 23. Joh. 6 63. 7 50. 9 8. 13. 10 40. 12 16. 13 1. 19 39. 2 Petr. 3 2. 5. Rom. 5 10. Gal. 3 17. Sequ. s. anteced. verbo est = πρό— (cf. *Pa.*, ܩܕܡ): ܡܢ ܩ' ܫܡܥܬܘܢ προηκούσατε Col. 1 5; ܡܢ ܩ' ܐܡܪ προεπηγγείλατο

Rom. 1 2; ܐܩܕܡܗ ܩ' ܡܢ προέθετο αὐτόν 3 25; ܐܛܝܒ ܩ' ܡܢ προητοίμασε Eph. 2 10. Cf. ܩ' ܡܢ ܕܗܘܐ προάγων Hebr. 7 18. *2. praep.* C. suff. 3. *m.* Sirac. 46 3. 2. *m.* Dt. 31 3. *1.* Joh. 1 30. pl. 2. *m.* Mt. 5 12. *a*) e conspectu (ἀπό) Gen. 3 8. Ex. 8 30. 9 33. 10 6. 11. 11 23. 3 Reg. 8 25. Js. 10 18. *b*) ante (*de tempore*) Dt. 6 8. 31 3. Sirac. 46 3. Mt. 5 12. 24 38. Luc. 21 12. 14. Joh. 1 30. 12 1. 17 24.

ܩܕܡܝ (קַמַּי, cf. Dalm. Gramm. p. 100) Js. 9 1. Mt. 5 24 B, 7 5 C; *pass.* ܩܕܡܐܝ s. ܩܕܡܐܝ s. ܩܕܡܐܝ *pass.* (*e. g.* Js. 25 1. Mt. 8 21 A. 10 2); ܩܕܡܐܝ Mt. 8 21 A, al., *p. o.* Js. 11 14. Mt. 7 5 B, al. ܩܕܡܝܝ 1 Thess. 4 16. Lit. 696 1. emph. ܩܕܡܝܐ Mt. 17 27. 21 28, al. C. suff. ܩܕܡܝܗܘܢ, ܩܕܡܐܝܗܘܢ Mc. 10 44 B. *f.* ܩܕܡܝܬܐ [ܩܕܡܝܬܐ Mt. 27 64 A *corr.*] *pass.* Pl. *m.* ܩܕܡܐܝܢ Js. 11 14. Mt. 19 30^b B. Lit. 707 17, al., ܩܕܡܐܝܢ Mt. 19 30^a B. 20 16^a B; ܩܕܡܝܝܢ A: Mt. 19 30, al., *p. o.* Js. 61 4; ܩܕܡܝܢ Mt. 19 30 C (*bis*). 20 16 C (*bis*). 16^b B. 21 36 Ev. 154 B. emph. ܩܕܡܝܐ A: Mt. 20 8. 10, al.; *p. voc. o.* Eccl. 7 11, al. ܩܕܡܝ Mt. 5 21 C (B). 27 BC. 20 8 BC. 10 C; al. ܩܕܡܐܝ 20 10 B. *f.* ܩܕܡܝܬܐ Js. 43 18, al. C. suff. 3. *m.* ܩܕܡܝܬܗ Luc. 11 26. — primus, *passim.* Pl. *f.* τὰ πρῶτα Js. 43 18. Luc. 11 26, ܒܩܕܡܝܬܐ ἐν πρώτοις in primis, maxime 1 Cor. 15 3 (sic leg. pro ܒܩܕܡܝܬܐ). Hom. Ox. 9 50 6, aliter Js. 60 9: ܒܩܕܡܝܐ. Pro ἀρχαῖος Js. 25 1. Mt. 5 21. 27. Pl. *f.* τὰ ἀρχαῖα 2 Cor. 5 17.

ܩܕܡܝ s. ܩܕܡܐܝ *adv.* — primo, prius Js. 9 1. Mt. 5 24. 6 33. 7 5. Mc. 7 27. Luc. 9 61. Joh. 7 51. 2 Petr. 3 3. 1 Thess. 4 16. Hebr. 7 27, alibi. Act. Philem. Anecd. 170 6. Lit. 696 1. ܩܕܡܝ ܡܢ prior, prius quam Joh. 1 15. 27. 30. Col. 1 17.

[ܩܕܡܐܝܬ *adv.* — primum Lit. 680: edessen.].

ܩܕܡܘܢ *adv.* — protinus: ܩ' ܐܙܠܝܢ προάγοντες Luc. 18 39 A; B ܩܕܡܘܗܝ, C ܩܕܡܘܢ.

ܠܩܘܕܡܝܢ *adv.* — *id.*: ܩ' ܠ ܩܕܡ ܪܗܛ (cf. *Pa.*) προδραμὼν εἰς τὸ ἔμπροσθεν Luc. 19 4 A, *p. o.* Anecd.; B ܠܩܘܕܡܝܢ. Cf. voc. praegress.

*ܩܕܘܡ (קִדּוּם). emph. ܩܕܘܡܐ. *m.* — ܩ' ܪܘܚܐ ventus ex oriente veniens Jon. 4 8 (πνεῦμα καύσων).

Pa. ܩܕܡ, ܩܕܝܡ; c. suff. 3. *m.* ܩܕܡܗ Mt. 17 25 A Anecd. 3. *f.* c. suff. 3. *m.* ܩܕܡܬܗ Joh. 11 30 Anecd.; etc. Impf. 3. ܝܩܕܡ; etc. Imp. pl. ܩܕܡܘ. Ptc. act. ܡܩܕܡ s. ܡܩܕܝܡ (BC *pass.*); etc. — *1.* praevenit *alqm*, antevertit *alcui*, sequ. acc., Mt. 14 22. 17 25 A Anecd. 21 31. 26 32. 28 7. Mc. 16 7. Joh. 5 7. 11 30. 12 18. 20. 20 4. Hom. Ox. 97 18. *2.* Sequ. verbo = προ—: ܩܕܡܥܒܪ praenovit Act. 2 31 (προιδών); cf. v. 34. Mt. 24 25. Luc. 19 4 (vid. supra ܠܩܘܕܡܝܢ). Rom. 12 10. Lit. Dam. II^r. . . . ܠܐ [lacuna] ܢܗܘܐ ܡܩܕܡܝܢ μὴ προκαταπίπτωμεν Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 8 sqq. = Migne, P. Gr. 26 904 C. Copulā ܘ insertā ܩܕܡ ܘܐܡܪ Act. 2 25 = Hom. Anecd. 182 9, itidemque ܡܩܕܡ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ ib. Jon. 4 2. Luc. 1 17. 76.

*ܡܩܕܡܠܢ (*m^eqaṭṭ^elān*). emph. ܐ—. *m.* — praecursor, praeco Hymn. Anecd. 112 6. Lit. 708 16.

---

*ܩܕܪ. emph. ܩܕܪܐ (קִדְרָא). (genus non cognoscitur). — olla, Jo. 2 6.

ܩܘܕܪܢܛܝܣ κοδράντης (cf. Krauss. 2 500) — quadrans Mc. 12 42.

ܩܕܫ. ܩܘܕܫ 1 Thess. 4 4 (S. F.). Hebr. 9 12 (Lect. 120); ܩܘܕܫܝ Js. 8 14; ܩܕܫ 1 Thess. 4 4 (Ox.); ܩܘܕܫܘ Hymn. Anecd. 111 19. emph. ܩܘܕܫܐ Mc. 12 36 (A), *p. o.* Ex. 28 3 sq., al. C. suff. 1. ܩܘܕܫܝ Jo. 2 1, al.; ܩܘܕܫܟܘܢ 1 Thess. 4 3. *m.* — sanctitas, sacrum, *pass.* ܒܝܬ ܩܘܕܫ sanctuarium Jer. 38 40; ܒ' ܩܘܕܫ ܩܘܕܫܝܐ τὰ ἅγια (*id.*) Hebr. 9 12.

ܩܕܝܫ. emph. ܐ—. C. suff. ܩܕܝܫܟܘܢ Js. 43 15. *f.* ܩܕܝܫܐ; ܬܐ—, ܩܕܝܫܬܐ Mt. 4 5 BC.

27 53B, Ev. 204 C; al. Pl. ܝܢ—; ܐ— [ܩܕܝܫܐ Luc. 23 44 A: gloss.]. *f.* ܩܕܝܫܝܢ Tit. 2 5. — sanctus, sacer, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Anecd. 130 10 (ubi leg. ܩܕܝܫܐ). Lit. 708 12. Lit. Dam. I fol. 2r. v. Pl. ܩܕܝܫܝܐ τὰ ἅγια = sanctuarium Hebr. 10 19.

*ܩܕܝܫܘ. emph. ܩܕܝܫܘܬܐ. *f.* — sanctitas 1Thess. 4 7.

Pa. ܩܕܫ s. ܩܕܝܫ. C. suff. 3. *m.* ܩܕܫܗ Joh. 10 36 A, ܩܕܝܫܗ BC ib. Impf. 3. ܝܩܕܫ Js. 10 17 (cf. ZDMG 53 710). Imp. ܩܕܫ s. ܩܕܝܫ (Joh. 17 17 BC, al.); ܩܕܫܘ. Ptc. act. ܡܩܕܫ s. ܡܩܕܝܫ; etc. Pass. *m.* ܡܩܕܫܐ Hymn. Lect. 137 1. Lit. 695 8; pl. ܡܩܕܫܝܢ Joh. 17 19. — lustravit, sacravit, ll. cc., Gen. 2 3. Ex. 19 10. 14. Js. 8 13. Jo. 1 14. 2 15 sq. 3 9. Ps. 45 5. Mt. 23 19. Hebr. 2 11. 9 13.

*ܩܘܕܫ (ܩܽܘܕܳܫܳܐ). emph. ܐ—. *m.* — consecratio (vox edessena) Lect. 80 4. Lit. 695 5. 'ܩ ܕ ܬܫܡܫܬܐ „Weiheordnung" Lit. 681. 695 2.

Ithpa. Pf. 2. *m.* ܐܬܩܕܫܬ; etc. Impf. 3. ܢܬܩܕܫ. Ptc. ܡܬܩܕܫܝܢ. — consecratus, sanctificatus est Mt. 6 9. Hebr. 2 11. Hymn. Anecd. 111 21. 24. Lit. 709 15.

ܩܗܠ (קְהָלָא) Dt. 14 2 *bis*; al. emph. ܩܗܠܐ A *pass.*, ܩܗܝܠܐ Luc. 24 19. C. suff. 3. *m.* ܩܗܠܗ (*i. e.* ܩܗܠܗ) Mt. 1 21 A; etc. ܩܗܠܟܘܢ (sic leg.) Ps. 44 11. Pl. ܩܗܠܝܢ Js. 60 5. emph. ܩܗܠܝܐ Js. 61 9. Jo. 2 6; al. C. suff. ܩܗܠܝܢ Lit. 706 19. *m.* — coetus, populus: λαός, ll. cc., Gen. 19 4. Ex. 8 23. 29. 31 sq. 9 1 sq. 7. 13 sq. 11 2 sq. Num. 13 31. 33. Dt. 13 9. 11. Js. 3 14. 8 11 sq. 9 2. Jer. 38 7. Jo. 2 2. Sirac. 46 7. Luc. 2 10. Tit. 2 14. Hebr. 5 3, et *pass.* V. et N. T.; alia exempla in Idiot. p. 82. Hom. Anecd. 181 26. Lit. Dam. I fol. 1v. 2v. Act. Andr. et Matth. fol. 2v. Act. Adrian. fol. 2r. Sermone liturg. (sg. et pl.) = laici, ecclesia (clero oppos.) Lit. 696 15. 18. 20. 705 10. 706 19; cf. ܥܡܐ.

ܩܘܒܪܢܝܛܐ (cf. Krauss. 2 500) — κυβερνήτης gubernator Act. Philem. 74 10 (cf. GGA 1901, p. 206).

---

*ܩܘܠ. ܩܠ, ܩܠ, *pass.* emph. ܩܠܐ. C. suff. ܩܠܗ s. ܩܐܠܗ (Ps. 45 7. Joh. 3 29 BC, al.); etc. Pl. ܩܐܠܝܢ Ex. 9 23. 29. 33 sq. Jo. 3 14. C. suff. ܩܠܝܗܘܢ Ex. 9 28. *m.* — *1.* vox, sonus, vociferatio, ll. cc., Gen. 22 18. Dt. 13 4. Js. 40 3. Prov. 9 3. Mt. 2 18, *pass.* Hom. Ox. 96 7 7. Lit. Dam. I fol. 2v. *2.* tonus, moduli Lit. 695 10. 697 21. 701 18.

ܩܘܠܘܣܣ N. pr. Colossae Col. 1 2 (syr. ܩܳܘܠܳܣܳܣ).

*ܩܘܠܣܝ. pl. emph. ܩܘܠܣܝܐ Col. 1 1 (in praescripto), ܩܘܠ[ܘ]ܣܝܐ Ox. 5 10 7. [Corrupt. legitur Lect. 12 4. 13 1]. — Colossensis, ll. cc.

---

*ܩܘܡ. *Pe.* ܩܡ s. ܩܐܡ (Mt. 9 9 A, *p. o.* BC *pass.*); 3. *f.* ܩܡܬ, ܩܐܡܬ; etc. Impf. 3. ܢܩܘܡ A Mt. 17 9, al., *p. o. pass.*, ܢܩܐܘܡ Js. 8 10, ܢܩܡ Luc. 13 25 B; etc. Imp. ܩܘܡ; etc. Ptc. act. ܩܐܡ, ܩܐܝܡ, ܩܝܡ (Joh. 3 29 B), ܩܡ (Mt. 24 15 C. Joh. 6 22 B). *f.* ܩܝܡܐ, ܩܐܡܐ (Joh. 8 9 A. Hom. Ox. 97 10); etc. — *1.* surrexit, resurrexit, stetit, ll. cc. et pass. Sequ. ܠܩܘܒܠ restitit, rebellavit Mt. 5 39. Luc. 21 15. Gal. 3 15; sequ. ܥܠ (*id.*) Sirac. 46 1. *2.* constitit, substitit, mansit Gen. 7 4. 19 17. Js. 8 10. 1Cor. 15 6.

[*ܩܘܡܝܢܢ stamus Lit. 705 19: leg. ܩܝܡܝܢܢ. Hom. Anecd. 194 20 ?].

*ܩܘܡܐ. emph. ܩܘܡܬܐ Luc. 2 40 Ev. 259 A; 52 A; *p. voc. o.* ib. al. C. suff. ܩܘܡܬܗ (Luc. 19 3 A). *f.* — *1.* statura, corpus Luc. 2 40. *2.* ἡλικία Mt. 6 27. Luc. 2 52. 19 3.

*ܩܝܡ (קְיָם). emph. ܩܝܡܐ. Pl. c. suff. 1. ܩܝܡܝ 3Rg. 9 4. *m.* — *1.* substantia, res subsistens Gen. 7 23. *2.* statutum, mandatum 3Rg. l. c.

ܩܝܡܐ (*pass.*), ܩܝܡܬܐ Mt. 22 23 A (et ita leg. in C). Hom. Anecd. 208 24. emph. ܩܝܡܬܐ; ܩܝܡܬܐ A: Mt. 22 31, Joh. 11 24 sq. ܩܝܡܬܐ Rom. 1 4. C. suff. ܩܝܡܬܗ; etc. *f.* — *1.* substantia, ὑπόστασις Dt. 11 6. Hebr. 1 3 Dam. (Lect. om.). Hom. Anecd. 208 24 (?). *2.* resurrectio Luc. 2 34; pec. *mortuorum* Mt. 22 23. 28. 30 sq. Mc. 12 18. Joh. 5 29. 11 24 sq. Act. 2 31. Rom. 1 4. 6 5. Phil. 3 10. Hebr. 6 2. 11 35. Anecd. 143 14. Lit. Dam. *pass.*

*ܩܝܡ (קַיָּם). Pl. ܩܝܡܝܢ — constans, permanens Gen. 49 26.

ܡܩܡܐ (מְקָמָא, מְקָמְתָא) Mc. 16 18 BC. Ps. 90 6 (sic leg. pro ܡܩܘܡܐ) al.; ܡܩܝܡܐ Mc. l. c. A (ad מְקִימָא, מְקִימְתָא respexisse videtur librarius). Pl. ܡܩܡܝܢ (sic) Hom. Anecd. 200 6. emph. ܡܩܡܬܐ Luc. 1 1 A, *p. voc. o.* BC Anecd. C. suff. 3. *m.* ܡܩܡܬܗ 2 Tim. 2 4 Lect. *f.* — *1.* res Ps. 90 6 (πρᾶγμα); ܡܩܡܐ ܝܩܝܪܐ res pretiosa Hom. Anecd. 173 23; ܡ' ܛܒ bonum aliquid ib. 203 2, Vit. Sct. cod. ms. [ܕ]ܡ' ܕܡܘܬܐ θανάσιμόν τι Mc. 16 18. ܟܠ ܡܩܡܐ ܕ πᾶν πρᾶγμα ὃ κτέ Mt. 18 19; ܡ' ܕܙܢܘ scortatio quaevis Hom. Anecd. 200 11. ܒܟܠ ܡܩܡܐ ἐν παντί Phil. 4 12, κατὰ πάντα Hebr. 2 17. ܡܩܡܝܢ ܕܠܐܟܐܢܘܬܐ res iniustae Hom. Anecd. 200 6. ܠܝܬ ܠܗ ܡܩܡܬܐ Vit. Sct. cod. ms. Cf. etiam *ܩܘܡ *Aph.* *2.* res gesta, factum, πρᾶγμα Luc. 1 1. *3.* opus, negotium, πραγματεία 2 Tim. 2 4 Lect. (Ox. ܬܓܪܐ). [Hom. Anecd. 198 19: loc. foedissimus].

Ithpe. Ptc. ܡܬܩܝܡ, ܡܬܩܡ. — ܡܬܩܝܡ ܥܠ καθίσταται ὑπέρ Hebr. 5 1. ܕܡܬܩܝܡ ὁ προϊστάμενος antistes Rom. 12 8.

Pa. Pf. 3. c. suff. 1. ܩܝܡܢܝ — excitavit Eph. 2 6.

*ܩܝܘܡ (קִיּוּם). emph. ܩܝܘܡܐ. *m.* — constitutio, status (κατάστασις) Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

ܩܘܝܡܐ — τροφή Stud. Sin. 11 144 13. Lectio dialecti rationi repugnans (nam exspectaveris ܩܘܬܐ) atque prorsus incerta, cf. S. F. 89 13, ubi ܢܘܣܩܐ legerat editor!

Aph. ܐܩܝܡ, ܐܩܡ (BC *pass.*); anteced. ܕ: ܩܡ(ܕ) Joh. 12 9 CD, ܕܩܝܡ Mt. 24 45 A², *p. o.* B Anecd., ܕܩܡ C. C. suff. 3. *m.* ܐܩܝܡܗ Mc. 9 35 Anecd. 216. Etc. Impf. ܢܩܝܡ A: Mt. 22 24 *et pass.*, ܢܩܡ (BC *pass.*); etc. Ptc. act. ܡܩܝܡ, ܡܩܡ; etc. — *1.* statuit, collocavit 3 Rg. 9 5. Js. 9 7. 40 12. Am. 9 11. Ps. 44 17. Mt. 4 5. Luc. 2 22. Rom. 3 31; al. Restituit (ἀποκαθιστάνειν) Act. 1 6. *2.* constituit Act. 1 3. 2 Cor. 6 4. *3.* excitavit Js. 43 14. Jon. 1 4; pec. *mortuos* Rom. 8 11; al.; Apocr. Dam. fol. 2ʳ. Lit. Dam. I fol. 2ʳ. IIʳ. *4.* foedus fecit Gen. 6 18. 9 9.

ܩܘܣܡ N. pr. Κωσαμ (Peš. ܩܘܣܡ) Luc. 3 28 B; ܩܘܣܡ v. 29 C.

ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ (sic!) N. pr. Κωνσταντινόπολις Hom. Anecd. 177 20.

---

*ܩܘܦܐ (קוּפָּא, ܩܘܦܐ). Pl. ܩܘܦܝܢ. *m.* — vectis (ἀναφορεύς) Num. 13 24 (cf. Peš.), *perperam per* ܦ *scriptum.* Huc fort. pertinet (C ܩܘܦܝܢ, B ܩܘܦܐ) ܕܚܬܘ ܒܩܘܦܝܢ Joh. 6 19, quae verba nihil aliud quam „remigaverunt" significare mihi saltem certum videtur admodum. Sed incerta est appellationis ratio in eo, quod text. gr. ἐληλακότες habet. Quaeritur enim, utrum interpres hoc verbum eodem sensu remigandi intellegerit, quem tam hoc ipso loco habere potest, quam alibi habet (vid. Lexx., cf. Mc. 6 48, ἐλάτης „remex" apud Lexx. et Act. Bolland. Oct. IV 163 A. Tougard, Quid apud prof. mores etc. p. 127 et De l'histoire profane etc. p. 259 sq.), an fort. pro ἐλαύνειν (ἐληλακότες) verbum ἐρέσσειν (*ἐρηρεκότες) aut legerit aut finxerit. Varia lectio ut κώπας ἐλαύνειν s. κωπηλατεῖν vel simile quid nusquam, quod sciam, reperitur. Dolendum quod alter

ille locus Mc. 6 48 hodie desideratur, qui fort. aliquando opem feret.

---

*ܩܘܪܢܬܝ. Pl. emph. ܩܘܪܢܬܝܐ Lect. 6 6. 40 7. 115 11; ܩܘܪܢܬܝ 44 8; ܩܪܢܬܝ 109 1. — Corinthius, ll. cc. (Perperam ܩܘܪܢܬܝܐܢ etc. ediderunt. Vid. quae ad ܩܠܩܠܝ adnotavi).

ܩܘܪܘܣ N. pr.: vid. ܩܘܪܣ.

ܩܛܠ *Pe.* ܩܛܠ; etc. Impf. ܢܩܛܘܠ (Joh. 7 21 A), *p. o. pass.* ܢܩܛܠ Mt. 14 5 (vix *Pa.* esse potest); etc. pl. ܢܩܛܘܠܘܢ, ܢܩܛܠܘܢ; etc. Ptc. act. ܩܛܠ, ܩܛܝܠ; etc. Inf. ܡܩܛܠ Dt. 13 15. — occīdit, ll. cc., Gen. 18 25. Dt. 13 9. 15. Js. 11 4. Mt. 5 21; et persaepe al. Act. Philem. Anecd. 169 15. Hom. Ox. 9 66 1 (cit. Ps. 68 17). 17.

*ܩܛܠ. C. suff. ܩܛܠܗ. *m.* — nex Dt. 13 15. Job. 21 20. Hebr. 11 37.

*ܩܛܝܠ. Pl. ܩܛܝܠܝܐ — necatus Js. 10 4. Job. 21 22 = Hom. Anecd. 182 27 (sed LXX φόνοι).

ܩܛܘܠ (Joh. 8 44 A, *p. o.* C). Pl. ܩܛܘܠܝܢ Act. Adrian. fol. 2[v]. emph. ܩܛܘܠܝܐ Mt. 22 7. — interfector, homicida ll. cc.

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܩܛܠ Mc. 8 31 A, *p. voc. o.* BC. Ptc. ܡܬܩܛܠ Mc. 9 30, A ܡܬܩܛܝܠ. — necatus est, ll. cc.

Pa. Pf. ܩܛܠ = ܩܛܠ Mt. 2 16 A, *p. o.* cett. Ptc. act. *f.* ܡܩܛܠܐ Mt. 23 37. — interfecit, ll. cc.

ܩܛܥ *Pe.* ܩܛܥ; etc. Impf. pl. 1. ܢܩܛܘܥ. Imp. c. suff. 3. *f.* ܩܛܘܥܗ Mt. 5 30 A, *p. o.* C, ܩܛܘܥܗ B. Ptc. act. ܩܛܥ. Pass. *f.* ܩܛܝܥܐ Js. 10 23. — *1.* decidit, amputavit Num. 13 24 sq. Mt. 5 30. [Luc. 5 36 *bis*]. Joh. 18 10. 26. Hom. Ox. 9 61 8. *2.* cecidit *arbores* Js. 9 10. 10 15. *3.* decrevit Js. 10 23. [Hom. Anecd. 210 10].

Ithpe. ܐܬܩܛܥ Mt. 27 51 A, *p. voc. o. pass.* ܐܬܩܛܝܥ Joh. 19 31 A. 3. *f.* ܐܬܩܛܥܬ; etc. Ptc. ܡܬܩܛܥ; etc. — *1.* scissus est Job. 17 11. Mt. 27 51. Joh. 19 31. Hom. Ox. 96 7 7. Act. Philem. Anecd. 169 24. *2.* excisa est *arbor* Mt. 3 10. Luc. 3 9. *3.* avulsus est Hom. Anecd. 206 22 (cf. Dan. 2 34). *4.* interclusus est Gen. 8 1.

Pa. Ptc. act. ܡܩܛܥ, ܡܩܛܥ; pl. ܡܩܛܥܝܢ — concīdit, decīdit Mt. 21 8. Luc. 8 29.

---

*ܩܛܦ. *ܩܛܦ (קִטְפָא). emph. ܩܛܦܐ. *m.* — messis Jo. 3 13. Am. 9 13.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܩܛܦܝܢ — evellit Mc. 2 23. Luc. 6 1 ABC (cf. ܦܫܠ).

---

*ܩܛܪ *Pe.* pf. pl. ܩܛܪܘ. Impf. pl. 2. ܬܩܛܪܘܢ. Ptc. pass. ܩܛܝܪ — *1. tr.* vinxit, annexuit Gen. 22 13. Dt. 11 18 (hinc corrig. 6 8). *2. intr.* compactus est, congelavit Ex. 15 8 (*bis*).

*ܩܛܘܪ. pl. ܩܛܘܪܝܢ. *m.* — amuletum, periaptum Hom. Anecd. 200 22, ubi verte „noli uti unquam periaptis paganorum" (δεσμοί, καταδεσμοί?).

Ithpe. Impf. 2. ܬܬܩܛܪ — se adiunxit, sociatus est, c. ܠ p., Sirac. 18 32.

ܩܛܪܓܘܪܝܢ (κατηγορίαν) Joh. 18 29 A, [ܩܛܓܘܪܝܢ C; B ܡܩܛܓܘܪܝܢ] — accusatio, l. c.

*ܩܛܪܓ. Impf. pl. ܢܩܛܪܓܘܢ. Ptc. act. ܡܩܛܪܓ, ܡܩܛܪܓ—; etc. — accusavit Mc. 3 2. Luc. 6 7. Joh. 5 45. 8 6. Hom. Anecd. 174 23. 26.

*ܡܩܛܪܓܢ. Pf. *f.* ܡܩܛܪܓܢܝܬܐ — *mulieres* calumniatrices Tit. 2 3 (διάβολοι).

Ithpa. Ptc. ܡܬܩܛܪܓ — accusatus est Mt. 27 12.

ܩܛܪܘܣܐ: ܢܚܠܐ ܕܩܛܪܘܣ Joh. 18 1 A, *p. om.* B². (ܩܛܪܘܣܐ Anecd., B¹, C²; ܩܕܪܘܣܐ C¹) = ὁ χείμαρρος τῶν κέδρων (cf. Blass. Gramm.² p. 33). Aut fallor, aut lectio est antiquitus corrupta ex ܩܕܪܘܣ (*i. e.* κέδρος, in terminationem plur. aram. desinens).

---

*ܩܛܪܩܛܐ (cf. Krauss. 2 527). Pl. ܩܛܪܩܛܐ. *m.* — καταῤῥάκτης Gen. 7 11. 8 2. Hom. Ox. 9 57 8.

ܩܝܪ s. ܩܝܪ *pass.*; ܩܝܪ Joh. 4 23 A; ܩܝܪ Luc. 6 33 sq. A, *p. o.* Hebr. 4 2; ܩܝܪ Luc. 7 8 A. *coni.* — καὶ γάρ Js. 14 29. 42 22. Job. 21 16 (LXX solum γάρ). Sirac. 46 6. Mc. 10 45. Luc. 16 6. 6 33 sq. 7 8. 21 19. Joh. 4 23. Act. 2 18 (gr. καίγε). Rom. 15 3. 1Thess. 3 4. 4 10 Ox. Hebr. 5 12. 10 34. Hom. Anecd. 173 20. 178 2. 181 23. 206 15. Vit. Anton. S. F. 80 3. 90 18. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Vit. Sct. cod. ms. ܘ ܩܝܪ Lit. 697 8 (cit. Ps. 64 14) = 706 18. ܐܦ ܩܝܪ pro καὶ γάρ Mt. 8 9. Hebr. 4 2; ܐܦ ܩܝܪ καὶ γὰρ καί Ps. 82 9 (cf. ZDMG 53 706).

ܩܝܕܪ N. pr. Κηδαρ Js. 60 7 (Peš. ܩܝܕܪ).

*ܩܝܛ. ܩܝܛܐ. *m.* — aestas Gen. 8 22. Num. 13 21 (ἔαρ). Mt. 24 32 ABC, Luc. 21 30 A. Hom. Anecd. 199 5; cf. ܐܝܪܐ.

*ܩܝܛܘܢ (cf. Krauss. 2 528). C. suff. 3. *m.* ܩܝܛܘܢܗ. *m.* — cubiculum, κοιτών Jo. 2 16.

ܩܝܛܘܣ (cf. Krauss. 2 499) Jon. 2 1. emph. ܐ— ib. v. 1. 11. Pl. ܩܝܛܘܣܐ Gen. 1 21. — κῆτος, ll. cc.

ܩܝܢܕܘܢܘܣ *m.* — κίνδυνος periculum Vit. Eulog. ZDMG 56 259 a p u.

*ܩܝܢܣܘܢ (cf. Krauss. 2 554. Lidzb. Handb. 364. Brockelm. 329). ܩܢܣܘܢ A: Mt. 17 25, 22 17 Ev. 87. 19 Ev. 88; *p. o.* BC *pass.* ܩܢܣܘܢ 22 17 Ev. 156 A, ܩܝܢܣܘܢ v. 17 et 19 Ev. 156 B, ܩܝܢܣܘܢ v. 19 ib. A. — κῆνσον, census, ll. cc.

ܩܝܣ Js. 10 15, al. emph. ܩܝܣܐ (A: Mt. 7 3. 5), ܩܝܣܐ, *pass.* C. suff. ܩܝܣܗ Hom. Anecd. 211 4, al. Pl. ܩܝܣܝܢ Gen. 6 14, al. emph. ܩܝܣܝܐ, *pass.* *m.* — *1.* lignum, ll. cc., Gen. 22 3. 6 sq. 9. Js. 11 19. 60 17. Eccl. 11 3. Mt. 7 3 et 5 AC (B utroque loco ܩܣܣܐ, q. v.). 2Tim. 2 20. Hom. Anecd. 176 9 (cit. Prov. 12 4). 180 11 (cf. 3Rg. 17 12). 199 18. 208 22. 210 22. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. IIIʳ. *2.* arbor Lit. 704 16. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. [Pro ܩܣܝܐ Ps. 44 9 leg. ܩܣܝܐ, q. v.].

ܩܝܣܪ A: Mt. 22 17 Ev. 156; *p. o. pass.*; ܩܣܪ A: Mt. 22 21 Ev. 156, Joh. 19 12. 15 Ev. 199. ܩܣܪ Luc. 2 1 A. — Καῖσαρ Caesar, ll. cc., Mc. 12 16 sq. Phil. 4 22. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 182 9.

ܩܝܣܪܝܢ (cf. Krauss. 2 536) N. pr. Καισάρειαν, Caesarea Hom. Anecd. 191 23; ܕܦܝܠܝܦܘܣ 'ܩ Καισαρεία(ς) τῆς Φιλίππου Mt. 16 13 BC (A ܩܝܣܪܝܐ). Mc. 8 27.

ܩܝܦܐ Luc. 3 2 A, *p. o.* C ib., Joh. 18 14. 28 Ev. 196. ܩܝܦܐܣ Mt. 26 3 A, *p. o.* ib. C. 57 BC Anecd. Luc. 3 2 B. Joh. 18 24 C. ܩܐܝܦܐܣ A: Mt. 26 57, Joh. 18 [13, gloss.] 14. 24. 28; *p. o.* Mt. 26 3 B. Joh. 11 49 AC. 18 28 Ev. 196 B. ܩܐܝܦܣ Joh. 11 49 B. 18 14 B. 24 B. 28 Ev. 194 BC. N. pr. — Καϊάφας (cf. Dalm. Gramm. p. 127, n. 4), ll. cc.

ܩܝܦܐܣ N. pr. Κηφας 1Cor. 15 5. Gal. 2 14.

ܩܝܪܘܣ (cf. Krauss. 2 540) A *pass.*, ܩܝܪܘܣ Js. 60 22. Rom. 5 6. Hebr. 4 16. emph. ܩܝܪܘܣܐ; ܩܝܪܣܐ 1Reg. 1 20. Hom. Anecd. 194 23. C. suff. ܩܝܪܘܣܗ; etc. ܩܝܪܘܣܗܘܢ Mt. 21 34 Ev. 154 A, *p. o.* al., ܩܝܪܣܗܘܢ Mt. 21 41 A, Ev. 154 C, Ev. 89 C; etc. Pl. ܩܝܪܘܣܝܢ Gen. 1 14. Act. 1 7. emph. ܩܝܪܘܣܝܐ Eph. 1 10 [2 Cor. 6 2ᵇ leg. sing.]. *m.* — *1.* καιρός, momentum, tempus Gen. 1 14. 6 13. 1Reg. 1 20. Mich. 5 3. Mt. 21 34. 41. 24 45. 26 18. Luc. 1 20. Joh. 7 6. 8. Act. 1 7. 14 17. Eph. 1 10. Hebr. 5 12. Praeterquam Hom. Anecd. 177 16. 199 2. 8. 15. Lit. 696 8. 707 3. ܩܝܪܘܣܐ ܗܘ *pass.* Ev. = τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, de quo multa exposuit Praetorius ZDMG 54 111 sq. ܒܩܝܪܘܣ κατὰ καιρόν in tempore Js. 60 22. Rom. 5 6; καιρῷ δεκτῷ 2Cor. 6 2.

ܒܩܝܪܘܣ ܠܐ ܕ importune Hom. Anecd. 178 9 (sic leg.). ܒܩܝܪܘܣܟ tempore tuo ib. 211 11; [ܟ]ܒܩܝܪܘܣ ܠܐ ܕ Eccl. 7 18. ܠܩܝܪܘܣ πρὸς καιρόν Luc. 8 13. Lit. 695 10. ܩܝܪܘܣ ܥܠ ἕως καιροῦ Js. 8 22. ܩܝܪܘܣ ܩܕܡ ܡܢ πρὸ καιροῦ Mt. 8 29. ܩܝܪܘܣ ܒܟܠ ἐν παντὶ καιρῷ Luc. 21 36. 'ܩ 'ܠ ܡܢ κατὰ καιρόν ad tempus Joh. 5 4. ܒܩܝܪܘܣܐ ܕܗܢܐ ἐν τῷ νῦν καιρῷ Rom. 3 26 Dam. (Lect. ܗܢܘ). *2.* χρόνος Hebr. 5 12. *3.* εὐκαιρία = tempus opportunum Mt. 26 16; ܩܝܪܘܣ ܕܛܒ *id.* Luc. 22 6; cf. ܠܩܝܪܘܣ ܕܥܘܕܪܢ εἰς εὔκαιρον βοήθειαν Hebr. 4 16.

---

*ܩܝܪܘ. emph. ܩܝܪܘܬܐ (cf. Krauss. 2 538). *f.* — cereus Lit. 695 8.

---

*ܩܠܠ. *ܩܠܝܠ (קליל). *f.* ܩܠܝܠܐ; pl. *f.* ܩܠܝܠܢ — celer Prov. 1 16. Mt. 11 30. Hom. Anecd. 186 24 (cit. Job. 9 25).

ܩܠܠ (קְלָל). emph. ܩܠܠܐ. *m.* — opprobrium, ἀτιμία Rom. 1 26. 2Tim. 2 20; ὕβρις Js. 9 9.

Pa. Impf. pl. ܢܩܠܠܘܢ. — *1.* exoneravit Jon. 1 5. *2.* (denom.) turpavit, c. acc. et ܒ r., Rom. 1 24.

Ithpa. Ptc. *f.* ܡܬܩܠܠܐ — contemptus est s. turpem se praebuit 1Cor. 13 5.

Aph. (denom.) Pf. pl. ܐܩܠܘ. Ptc. act. pl. ܡܩܠܝܢ, ܡܩܠܠܝܢ (Joh. 8 49 B). — contumelia affecit Mt. 22 6. Joh. 8 49. 9 28.

ܩܘܠܬܐ (קֻלְּתָא. Syr. *id.* Fort. peregr.). C. suff. 3. *f.* ܩܘܠܬܗ Joh. 4 28 A, *p. voc. o.* BC. *f.* — urceus 4Rg. 2 20. Joh. 4 28. Hom. Anecd. 180 6 sq. (cit. 3Rg. 17 12. 14).

---

*ܩܘܠܒ (κολόβιον; cf. Krauss. 2 504). C. suff. 3. *m.* ܩܘܠܒܗ Joh. 21 7 A, *p. o.* C [ܩܘܠܒܗ B]. *m.* — tunica (ἐπενδύτης) Joh. l. c.

ܩܠܝܘܦܐܣ, ܩܠܝܘܦܐܣ (Luc. 24 18 A), ܩܠܝܘܦܣ (Joh. 19 25 Ev. 238 A, *p. voc. o.* Ev. 206 C, 281 C), ܩܠܘܦܣ (Joh. l. c. Anecd.), ܩܠܘܦܣ (Ev. 238 C), ܩܠܘܦܐܣ (Luc. l. c. C), ܩܠܘܦܐ (Joh. l. c. Dam., pro gen. Κλεωπα, sed cf. palmyr. קלופא Lidzbarski, Handb. p. 363, קליפא „Ephemeris" I, 79 supra). N. pr. Κλεοπας, ll. cc.

---

*ܩܠܝܬܐ (ܩܠܝܬܐ). C. suff. 3. *m.* ܩܠܝܬܗ; 3. pl. ܩܠܝܬܗܘܢ. *f.* — cella Act. Sct. Anecd. 170 10. Vit. Anton. S. F. 787. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*). — St. abs. extat in eiusdem vitae verbis ܒܩܠܝܐ ܚܕܐ ܩܢܘܢܝܬܐ (Duensing), si vera est lectio.

[ܣ]ܩܠܝܡܝܢܛܘ N. pr. Κλημης („Κλημεντος") Phil. 4 3.

ܩܠܢܕܐ Κάλανδαι, calendae (cf. Krauss. 2 546) Lect. 35 15. 36 8. 37 13. 38 7.

---

*ܩܠܣ *Ithpa.* (deriv. a καλῶς) Ptc. *f.* ܡܬܩܠܣܐ — celebratus est Lit. 706 24.

---

*ܩܠܦ. ܩܠܦܬܐ (num fort. *ܩܠܦܬܐ?) *f.* — locustarum quoddam genus Jo. 2 25 (ἐρυσίβη).

---

*ܩܠܦܣ (κόλαφος). Pl. ܩܘܠܦܝܣܝܢ Mt. 26 67 Ev. 195 A, *p. o.* C, Ev. 181 B; ܩܘܠܦܝܣܢ Ev. 181 A. [ܩܠܦܝܣܢ Ev. 195 B]. *m.* — colaphus l. l.: 'ܩ sic ܝܗܒܘ ܠܗ ἐκολάφισαν αὐτόν.

---

*ܩܡܚ. ܩܡܚ, ܩܡܚܐ (Luc. 13 21 C). emph. ܩܡܚܐ. *m.* — farina Luc. 13 21. Hom. Anecd. 180 6 sq. (cit. 3Rg. 17 12. 14).

ܩܡܚ primus: vid. *ܩܕܡ.

ܩܡܝܢܐ (cf. Krauss. 2 551). *m.* — caminus Mt. 13 50 A (Anecd. ܐܬܘܢܐ).

---

*ܩܡܦ. pl. ܩܡܦܝܬܐ. *f.* — κάμπη locusta Jo. 2 25.

---

*ܩܡܨ. *ܩܡܨܐ (קַמְצָא). C. suff. 3. *m.* ܩܡܨܗ. *m.* — pugillus Js. 40 12.

ܩܡܨ Ex. 10 4. 14. 19. emph. ܩܡܨܐ *pass.* Pl. ܩܡܨܝܢ (קַמְצִין) Mt. 3 4 A; *p. o.* B. Mc. 1 6; ܩܘܡܨܝܢ Mt. C. *m.* — locustarum quoddam genus, ll. cc., Ex. 10 12 sq. 19. Jo. 1 4. 2 25.

ܩܢ (ut syr. ܩܢ Anecd. syr. 3 51 6 = καὶ ἐάν apud Combefisium, Lect. triumph. 270 8) — κ'άν Joh. 10 38 B (AC om.).

*ܩܢ. *ܩܢ. emph. ܩܢܐ Js. 10 14. Pl. ܩܢܝܢ Luc. 9 58 C; sed ܩܢܝܢ Gen. 6 14. Luc. l. c. Anecd. ܩܢܝܢ ib. A *cod.*, Mt. 8 20 BC, ܩܢܝܢ Luc. B. [De formis ita iudicandum est ut de ܓܪܝܢ tela, גִּרְדָּא = גֵּירָא, hebr. חֲקָקַי, al.]. *m.* — *1.* nidus ll. cc.; νοσσιά, cellula Gen. 6 14.

*ܩܢܐ I (קנא قنأ). ܩܢܐ Mt. 27 18 A, *p. o.* BC. C. suff. 3. *m.* ܩܢܐܬܗ. *f.* — studium, aemulatio, ζῆλος Js. 9 7. 11 13. Joh. 2 17. Rom. 10 2; φθόνος Mt. 27 18.

ܩܢܐ (קַנָּא) — aemulator, zelotes Dt. 6 15 (ζηλωτής).

Pa. ܩܢܝ Jo. 2 18 S. F., ܩܢܐ ib. Lect. Impf. 3. ܢܩܢܐ. Imp. pl. ܩܢܘ 1 Cor. 12 31. Ptc. act. ܡܩܢܐ. — *1.* studuit *rei*, c. acc., Js. 11 11, cf. Tit. 2 14; ܒ r. Jo. et Cor. ll. cc. *2.* aemulatus est *alicui* (ܒ) Js. 11 13.

Aph. Pf. pl. ܐܩܢܘ — aemulari fecit, invidiam *alicuius* incitavit Ps. 77 58.

ܩܢܐ II *Pe.* ܩܢܐ; etc. Impf. pl. 2. ܬܩܢܘܢ; etc. Imp. ܩܢܝ Hom. Anecd. 194 10. Ptc. act. ܩܢܐ s. ܩܢܝ; pl. ܩܢܝܢ. — comparavit, acquisivit, l. c., Gen. 49 30. Js. 43 21 (Lect. 36). Jer. 13 4. Prov. 1 5. 14. Mt. 10 9. Luc. 18 12. 21 19. 1 Thess. 4 4. Hom. Anecd. 202 22.

ܩܢܝܢ Tit. 2 14. Hebr. 10 34. emph. ܩܢܝܢܐ Luc. 21 4 A, *p. o.* B. C. suff. 3. *m.* ܩܢܝܢܗ Luc. 15 12 AB (al.), ܩܢܝܢܗ ib. C; etc. Pl. ܩܢܝܢܝܢ Mt. 19 22, ܩܢܝܢ ib. B. emph. ܩܢܝܢܝܐ (cod. manuscr.); ܩܢܝܢܐ Luc. 19 8 Anecd. C. suff. ܩܢܝܢܘܗܝ Mt. 24 47 A[2], *p. o.* al.; ܗܘ— Mt. 25 14 Anecd., ܩܢܝܢܗ utroque loco C. 1. ܩܢܝܢܗ, ܩܢܝܢܝ (Luc. 19 8 A); etc. *m.* — possessio, bona, facultates, ll. cc., [Gen. 49 30]. Prov. 1 13. Job. 17 3. 21 19. Mt. 19 21. Mc. 12 44. Luc. 8 3. 43. 12 33. 15 30. 1 Cor. 13 3. Hebr. 10 34. Hom. Ox. 97 3 18 (ubi leg. ܩܢܝܢܝ pro ܩܢܝܢܝ).

*ܩܢܐ III ܩܢܐ (Mt. 27 30 Ev. 201 A? vid. adn.) (*קַנְאָ), *p. o.* al. emph. ܩܢܝܐ. *m.* — arundo Mt. 11 7 (C. om.) 27 29 sq. 48. Mc. 15 19. Luc. 7 24.

ܩܢܐ N. pr. Κανα Joh. 2 1 A (BC ܩܐܢܐ). 11. 21 2 BC (A *corr.* ܩܢܝܬܐ, *cod.* ܩܢܝ?).

*ܩܢܘܡ, c. suff. ܩܢܘܡܗ, ܩܢܘܡܟܘܢ — ipse: hanc vocem non modo apud Syros, sed etiam apud Samaritanos usitatam — de קנם Lidzb. Handb. 363 cf. Wellhausen GGA 1899, 605 — latere fort. licet suspicari hisce duobus locis: Joh. 12 26, ubi ABCD Ev. 48: ܗܘܐ ܩܢܘܡܗ ܐܢܐ ܕ, ܘܗܘ, BC Ev. 168 ܩܢܘܡܗ ܐܢܐ ܕ, ܘܗܘ, A Ev. 168 ܘܗܘ ܩܢܘܡܝ ܐܢܐ ܕ, pro καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγώ; et 3 28, ubi A ܩܢܘܡܟܘܢ ܐܢܬܘܢ, C ܩܢܘܡܟܘܢ ܐܢܬܘܢ, B ܐܢܬܘܢ ܩܢܘܡܟܘܢ, pro αὐτοὶ ὑμεῖς. Priore loco Nöldeke (p. 469, n. 1) ܗܘܐ ܐܢܐ vel simile quid requirebat, literarum tamen, ut opinor, typis manu scriptis minus convenienter, nec favente altero loco 3 28.

ܩܢܘܢ *m.* — κάνων (cf. Christ. et Paranikas, Anthol. gr. p. LXII sqq.) Lect. 136 8.

ܩܢܛܪܘܢ (cf. Krauss. 2 529) Mt. 8 5 BC. Luc. 7 2 C; ܩܢܛܪܝܘܢ Luc. ib. A, *p. o.* Mt. l. c. A. emph. ܩܢܛܪܘܢܐ Mt. 27 54 Ev. 212 A, ܩܢܛܪܘܢܐ Luc. 23 47 A, *p. o.* pass. ܩܢܛܪܝܘܢܐ A: Mt. 8 13 et Luc. 7 6; *p. o.* Mt. l. c. v. [a] C. 27 54 Ev. 204 A *corr.* — κεντυρίων centurio Mc. 15 44 sq., ἑκατοντάρχης ll. cc., Mt. 8 8. Luc. 7 2. 23 47.

ܩܝܢܡ N. pr. Καιναμ Luc. 3 36 sq. (Peš. ܩܝܢܢ. Hinc fort. corrigendum).

*ܩܢܢܝ. emph. ܩܢܢܝܐ (Mt. 10 4 A, *p. o.* al.). — *id.* Act. 1 13; ὁ Καν(α)ναῖος Mt. 10 4; cf. Dalm. Worte Jesu (1898) p. 40.

ܩܣܩܠܐ (syr. *id.*) — urceus Ex. 16 33.

ܩܣܛܘܕܝܐ (Payne Smith 3549. Krauss. 2 515) Mt. 27 65 sq. A, *p. o.* al. — κουστωδία s. κοστωδεία (Oxyrrhynch. Papyri 294), l. c., Mt. 28 11. Lit. Dam. III^v.

ܩܣܛܪܐ (*qesṭrā*, ex κάστρα natum, de quo cf. Krauss. 2 557) A, *p. o.* BC. — manipulus, turba (pro σπεῖρα) Mt. 27 27. Mc. 15 16.

ܩܣܝܐ — κασία cassia (cf. Löw. Pfl. p. 348) Ps. 44 9 (sic leg. pro ܩܝܣܐ).

*ܩܣܡ (Vid. Gesen.[13] 736. Cf. ܩܨܡ). ܩܝܣܡ Gen. 8 11. emph. ܩܝܣܡܐ Mt. 7 3 sq. B, ܩܝܣܡܐ v. 5 B. *m.* — festuca, ll. cc. (Cf. ܩܝܣܐ).

*ܩܣܡ. Pl. c. suff. ܩܣܡܝܗܘܢ *m.* — vaticinatio Hom. Anecd. 200 3; cf. ܩܨܡ. (Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 109).

ܩܣܘܡ Tit. 1 12 in marg. emph. ܩܣܘܡܐ. — vates l. c., Act. 16 16 (*bis*).

[ܩܥܐ clamavit Mt. 15 22 sq. A. Luc. 12 21 A. Vox syriaca, eximenda lexico].

ܩܥܕ *Pe.* ܩܥܕ. Impf. 3. *f.* ܬܩܥܘܕ, ܬܩܥܘܕ. Ptc. act. ܩܥܕ, pl. ܩܥܕܝܢ, ܩܥܕܝܢ (C *bis*). — *1.* flexit *genua* Eph. 3 14. *2. intr.* genua flexit Mt. 27 29. Mc. 15 19; se inclinavit: *genu* Phil. 2 10; *in genua* (ܥܠ ܐܪܟܘܒܬܗ) procubuit Mt. 17 14, cf. Vit. Sct. cod. ms. ܩܥܘܕ ܥܠ ܐܪܟܘܒܬܟ. — Cf. ܓܥܕ.

*ܩܘܦܐ (cf. Fraenkel., F. W. p. 80. Idiot. p. 108. Krauss. 2 516 sq.). Pl. ܩܘܦܝܢ. *f.* — sporta Mt. 15 37. Mc. 8 8.

ܩܘܦܐ: vid. supra (suo loco).

ܩܦܘܕ(ܩ)ܝܐ (קפודקיא etc., Krauss. 2 459) N. pr. Καππαδοκία Am. 9 7. Act. 2 9.

ܩܦܣ: vid. ܩܒܣ.

*ܩܦܠ *Pe.* Ptc. act. ܩܦܠ — volvit (ἑλίσσειν) Hebr. 1 12 Dam.

Pa. Impf. 2. ܬܩܦܠ (sic) — *id.* Hebr. 1 12 Lect.

ܩܦܠܐܘܢ, ܩܦܠܐܘܢ (Stud. Sin. 1 100 4) — κεφάλαιον, capitulum libri, l. c., Hom. Ox. 965 15. Lect. 28 21. 31 19. 48 16. 124 1. 128 13. Anecd. 114 17. 117 8. 130 9. 131 10. 218 4. 153 22. 154 18. Vit. Sct. cod. ms. (ܡ ܩܦ).

*ܩܨ. *Pe.* ܩܨ, ܩܨܐ (Jac. 1 12. Hebr. 10 23 Lect. 12 2). 1. ܩܨܬ Jon. 2 10. Pl. ܩܨܘ. Impf. pl. 2. ܬܩܨܘܢ Dt. 12 17. — *1.* definivit, pactus est Luc. 22 5. *2.* promisit: ἐπαγγέλλεσθαι Jac. 1 12. Rom. 1 2. Hebr. 10 23; εὔχεσθαι (vovit) Dt. 12 17. Jon. 2 10; ܩܨܬ ܩܨܐ ηὔξατο εὐχήν 1 Reg. 1 11; ܩܨܘ ܩܨܝܢ ηὔξαντο εὐχάς Jon. 1 16.

ܩܨܝܐ *f.* Gal. 3 18 (*bis*). emph. ܩܨܝܬܐ *pass.* ܩܨܝܬܐ Gal. 3 14. 29. Cum suff. 3. *m.* ܩܨܝܬܗ Luc. 24 49 A; ܩܨܝܬܗ ib. BC. Act. 1 4. [ܩܨܝܬܗ Am. 9 6]. 2. ܩܨܝܬܟ Ps. 55 9 (sic leg. pro ܩܨܝܬܟ). ܩܨܝܬܟ Lit. 707 7. pl. ܩܨܝܢ Jon. 1 16. emph. ܩܨܝܬܐ *pass.* ܩܨܝܬܐ Hebr. 11 33. Cum suff. ܩܨܝܬܟ Hom. Anecd. 183 17. — promissio (ἐπαγγελία) ll. cc., Act. 2 33. 2 Petr. 3 4. 9. Gal. 3 16 sq. Eph. 1 13. Hebr. 9 15. 10 36. 11 39. Hom. Ox. 973 13. 21. Act. Adrian. fol. 1^v; εὐχή (votum) Dt. 12 17. 1 Reg. 1 11. Jon. 1 16 (v. *Qal*).

ܩܨܐ *Pe.* ܩܨܐ, ܩܨܐ — fregit (panem) Mt. 14 19. 15 36. 26 26. Mc. 8 6. Luc. 22 19. 24 30. 1 Cor. 11 24.

*ܩܨܝ (ܩܨܝܐ). C. suff. 3. *m.* ܩܨܝܗ Luc. 24 35 A, *p. o.* BC. Pl. ܩܨܝܢ Joh. 6 13 A, *p. o.* C, Mc. 8 8; ܩܨܝܢ Joh. l. c. A *corr.*, ܩܝܣܝܢ (sic) ib. B. emph. ܩܨܝܐ Mt. 14 20 A, *p. o. pass.* ܩܝܣܝܐ Joh. 6 12 B. *m.* — *1.* (sg.) fractio (panis) Luc. 24 35. *2.* (pl.) fragmenta Mt. 14 20. 15 37. Mc. 8 8. Joh. 6 12 sq.

*ܩܨܡ (cf. ܩܣܡ. Temere B. Jacob ZATW 1902, p. 109 hoc verbum ad hebr. כסם retulit). *Pe.* Impf. pl. ܬܩܨܡܘܢ —

divinatus est: ܠܐ ܬܩܪܙܘܢ Dt. 14 1, vid. Field. in loc., not. *1*.

---

*ܩܪܙ *Pe.* Pf. pl. ܩܪܙܘ Mt. 24 22, ܩܪܙ ib. Anecd. 214. Impf. pl. ܢܩܪܙܘܢ l. c. A, ܢܩܪܙܢ C. Ptc. act. ܩܪܙ Job. 16 6. — decurtatus, minutus est, ll. cc.

ܩܘܪܙ (targ. קִצְרָא) Luc. 19 3 A, *p. o.* Anecd., ܩܘܪܙܝ C, ܩܪܙܝ B. — brevis, l. c.

[ܩܝܡܐ, ܩܝܡܝܢ etc.: vid. *ܩܘܡ. Pro ܩܝܡܝܗ Hom. Anecd. 183 20 requiro ܩܪܝܬܗ; verte: „audi promissionem, quam scripsit dominus tuus".]

---

*ܩܪܪ. *ܩܪܝܪ. Pl. ܩܪܝܪܝܢ — frigidus Mt. 10 42.

Aph. ܐܩܪ. Imp. pl. ܐܩܪܘ — refrigeravit, καταψύχειν abs. Gen. 18 4. Sequ. ܒܢܦܫܐ (Lect.) s. ܠܢܦܫܐ (Ox.) ἀναψύχειν 2 Tim. 1 16.

ܩܪܐ I. *Pe.* ܩܪܐ *pass.*, ܩܪܝ Gen. 19 22. 22 14. Mt. 15 32 C. 3. *f.* ܩܪܬ; etc. Impf. ܢܩܪܐ, ܢܩܪܝ Ex. 10 16; etc. 1. ܐܩܪܐ, ܐܩܪܝ Luc. 5 32 Anecd. Pl. ܢܩܪܘܢ; etc. Imp. ܩܪܝ; *f. id.* Joh. 4 16 B; ܩܪܐܝ A, *p. o.* C. Pl. ܩܪܘ. Ptc. act. ܩܪܐ; etc. Pass. ܩܪܐ; pl. ܩܪܝܢ, emph. ܩܪܝܐ (Mt. 22 14 A). — *1.* vocavit, clamavit, appellavit, invitavit, ll. cc., Gen. 1 5. Js. 7 14. Sirac. 46 5. Mt. 1 21; et persaepe al. ܩܪܘ ܒܫܡܗ βοᾶτε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Js. 12 4. Sequ. ܩܪܢܐ cornu cecinit Mt. 6 2 A (cf. ܩܪܢ). *2.* legit, recitavit Mt. 19 4. 21 16. 42. 22 31. Mc. 2 25. 12 26. Luc. 6 3. Col. 4 16. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

*ܩܪܝ (ܩܪܝܐ). emph. ܩܪܝܐ. *m.* — clamor Lit. 696 2. 697 13.

*ܩܪܝܐ. emph. ܩܪܝܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܩܪܝܬܗ Eph. 1 18 (sic leg.). *f.* — vocatio (κλῆσις) l. c., Act. Philem. Anecd. 169 10.

*ܩܪܘܝ (*qāṭōl*). emph. ܩܪܘܝܐ. — lector Lit. 680.

ܩܪܝܢ Lect. 25 8, ܩܪܝܢ *pass.* emph. ܩܪܝܢܐ s. ܩܪܝܢܐ. Pl. ܩܪܝܢܝܐ Lect. 110 7. *m.* — *1.* vocatio (κλῆσις) Jer. 38 6. *2.* lectio 2 Cor. 3 14. Lect. 23 9 (leg. ܩܪܝܢ). 24 1. 12; *pass.* Ox. 5 14 19. Anecd. 143 13. 156 4. 159 24. 221 10.

Ithpe. ܐܬܩܪܝ; anteced. ܕ: ܕܐܬܩܪܝ, Mt. 10 3 C. Pl. ܐܬܩܪܘ Luc. 14 24 BC, al. ܘܢ— Luc. l. c. A. Impf. 3. ܢܬܩܪܝ s. ܢܬܩܪܐ; etc. Ptc. ܡܬܩܪܝ s. ܡܬܩܪܐ. — *1.* vocatus, appellatus, nominatus est, ll. cc., Gen. 2 23. Js. 60 14. Mt. 5 9. 1 Cor. 15 9, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 191 21. 205 27. 207 8. *2.* lectus, recitatus est 2 Cor. 3 2. Col. 4 16 (*bis*).

ܩܪܐ II. ܩܪܝܐ (קִרְיָא) Luc. 10 38 A, *p. o. pass.* emph. ܩܪܝܬܐ, ܩܪܝܬܐ, *pass.* ܩܪܬܐ (defect. scr., nisi fort. = קַרְתָּא) BC: Mt. 21 2, Luc. 19 30, 24 28 A *cod.*, al. C. suff. 3. *f.* ܩܪܝܬܗ Joh. 11 1 A, ܩܪܬܗ BC. Pl. a) ܩܪܝܬܐ Gen. 19 28. Mt. 9 35 Anecd. b) ܩܘܪܝܐ Luc. 9 6 A, *p. o.* Mt. 9 35 C. 14 15 AC. Luc. 5 17 A *cod.* (?) C. 8 1 BC. 13 22 AC; ܩܘܪܝܢ Luc. 9 12. ܩܘܪܝ Mc. 8 27 A; ܕ BC, Luc. 13 22 B; ܩܘܪܐ Mt. 14 15 B. Luc. 5 17 (A?) B. 9 6 BC; ܩܪܐ Mt. 9 35 A, *p. o.* B. *f.* — vicus, oppidum, ll. cc., Mt. 10 11. 14. Luc. 8 1. 9 52. 17 12. 24 13. Joh. 7 42. 11 30. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8 a. f. (τὸ κτῆμα). ܩܪܝܬܐ ܕܚܕܪܝܗ ἡ περίχωρος Gen. 19 28, cf. Luc. 9 12.

---

*ܩܪܐ. ܩܪܝ (Formam non intellego; alias קָרָא, ܩܪܐ) Jon. 4 6ᵃ. emph. ܩܪܘܬܐ (nescio an comparandum sit קְרָוָא *m.*) v. ᵇ7. 9. — cucurbita pepo, ll. cc.

---

*ܩܪܒ *Pe.* ܩܪܒ s. ܩܪܝܒ A *pass.*, ܩܪܝܒ Mt. 8 15 C. 9 29 BC, et saepe BC. ܩܪܝܒܬ Mt. 26 49 Anecd.[2]. [ܩܪܒ A: Mc. 5 30, al., *ter*]; etc. Impf. 3. ܢܩܪܘܒ; etc., pl. ܢܩܪܒܘܢ (Luc. 6 19 et 8 19 BC) s. ܢܩܪܘܒܘܢ (ll. cc. A. Jo. 3 9); etc. Imp. pl. ܩܪܘܒܘ Ex. 16 9. Ptc. act. ܩܪܝܒ (Luc. 12 33 BC); etc. pl. ܩܪܒܝܢ (Mc. 10 35 A, al.), ܩܪܝܒܝܢ (l. c. B, al.). — appropinquavit, accessit tetigit (cf. Jacob. ZDMG 55 137, n. 1), ll. cc.

et pass.; sequ. ܠ Mt. 9 29. 21 28. Hebr. 4 16; al.; ܠܘܬ Mt. 4 3; ; ܥܡ Luc. 15 25.

*ܩܪܒ. emph. ܩܘܪܒܐ *m.* — propinquitas Eph. 2 17.

ܩܪܝܒ *pass.* C. suff. ܩܪܝܒܗ; etc. *f.* ܐ—; c. suff. ܩܪܝܒܬܟܝ Luc. 1 36 A, *p. o.* BC. Apocr. Dam. fol. 2ᵛ. Pl. ܩܪܝܒܝܢ (*pass.*), st. cst. ܩܪܝܒܝ Luc. 2 22 A (cett. om.). C. suff. 3. *f.* ܩܪܝܒܝܗ Luc. 1 58 A, ܩܪܝܒܘܗ BC. ܩܪܝܒܝܗܘܢ Luc. 2 44; ܝܗܘܢ— 21 16. ܩܪܝܒܝܢܢ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 18. *f.* ܩܪܝܒܢ. [C. suff. 3. *f.* ܩܘܪܒܬܗ, incertum, Ps. 44 15]. — propinquus, proximus, consanguineus, vicinus, ll. cc., Num. 5 8. Dt. 13 7. Jo. 1 15. Job. 16 21. 17 12. Mt. 5 43, et saepe alibi.

ܩܪܒ (קְרָב) Jo. 2 7. emph. ܩܪܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܩܪܒܗ Sirac. 46 6. Pl. ܩܪܒܝܢ, ܩܪܒܐܝܢ Luc. 21 9 Ev. 128 B, ܩܪܒܝܢ Ev. 132 B. emph. ܝܐ—. C. suff. ܩܪܒܘܗܝ Sirac. 46 3. *m.* — bellum, ll. cc., Ex. 15 3. Js. 42 25. Jo. 2 5. 3 9. Zach. 9 10. Job. 22 10. Mt. 24 6. Hebr. 11 34. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. — Cf. ܥܡܐ I. *Pe.*, *Ithpe.*

*ܩܪܒܬܢ. emph. ܐ—. Pl. ܝܐ—. *m.* — bellator, pugnator: ܓܒܪܝܢ ܩܪܒܬܢܝܐ ἄνδρες πολεμισταί Jo. 3 9. ܥܡܐ ܩܪܒܬܢܐ populus bellicosus Sirac. 46 6 (a LXX prorsus absonat).

ܩܘܪܒܢ. emph. ܩܘܪܒܢܐ (A: Mc. 12 41), ܩܘܪܒܢܝܐ Joh. 8 20 B (sic leg. pro ܩܘܪܒܢܢܐ). C. suff. ܝܗ—, etc. Pl. ܩܘܪܒܢܝܢ Mt. 2 11. Hebr. 5 1. [emph. ܩܘܪܒܢܝܐ Mc. 12 41 B, cf. Joh. l. c.: leg. sing.]. C. suff. ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ Luc. 21 1 (A). *m.* — oblatio, sacrificium: ὁλοκάρπωσις Js. 40 16; θυσία Jo. 2 14; δῶρον Mt. 2 11. 5 23 sq. 8 4. 23 18 sq. Luc. 21 4; cf. Mc. 1 44. Hebr. 5 1; al. Hom. Ox. 9 51 23. Mt. 27 6 (κορβαν); λατρεία Joh. 16 2. ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ (pro quo codd. BC hic illic perperam ܩܘܪܒܢܝܐ 'ܒ) γαζοφυλάκιον Mc. 12 41. 43. Luc. 21 1. Joh. 8 20.

Pa. ܩܪܒ s. ܩܪܝܒ; etc. Impf. 2. ܬܩܪܒ; etc. Imp. ܩܪܒ s. ܩܪܝܒ; etc. Ptc. act. ܡܩܪܒ s. ܡܩܪܝܒ; etc. — adduxit, obtulit Ex. 28 1. Mt. 17 16. 25 20 Anecd. (cett. ܐܝܬܝ). Mc. 2 4. Luc. 12 11. 23 36. Act. 16 20; *pec. sacrificium* obtulit Mt. 5 23 sq. 8 4. Mc. 1 44. Hebr. 5 3; et saepe al. Praeterea Hom. Ox. 9 51 22. Hom. Anecd. 172 3. 181 14. 23. Lit. 705 6.

*ܩܘܪܒ (ܩܘܪܒܐ). emph. ܐ—. *m.* — oblatio, aditus (προσαγωγή) Eph. 2 18.

Ithpa. ܐܬܩܪܒ. Impf. pl. ܢܬܩܪܒܘܢ; etc. Ptc. ܡܬܩܪܒ; etc. — *1.* appropinquavit, c. ܠ, Gen. 3 3. Ps. 90 10. Hebr. 7 19; ܠܘܬ Vit. Anton. S. F. 78 10, cf. Mt. 1 18. *2.* adductus est, c. ܠ, Mt. 18 24. *3.* oblatum est *sacrificium* Js. 60 7. Hom. Anecd. 173 4 (cit. Phil. 2 17). Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

---

*ܩܪܚ. ܩܘܪܚܐ (קָרְחָתָא) *f.* — calvitium Dt. 14 1. Js. 15 2. Am. 8 10.

ܩܘܪܚ N. pr. קֹרַח (Peš. ܩܘܪܚ) Κορε: Anecd. 105 18 in praescripto Ps. 46, ubi leg. ܡܙܡܘܪܐ ܠܫܘܠܡܐ ܥܠ ܒܢܝ ܩܘܪܚ εἰς τὸ τέλος ὑπὲρ τῶν υἱῶν Κορε ψαλμός; cf. lin. 1 (praescript. Ps. 45), ubi lacuna hiat.

---

*ܩܪܛܘܒܐ (קורטובא, vid. Löw. Pfl. p. 355 sq.). Pl. ܩܪܛܘܒܝܢ. *m.* — τρίβολος, tribulus Gen. 3 18.

ܩܪܛܥ (dissimilatione ex ܛܪܛܥ טרטע natum videtur, cf. ZA 1903, 266, n. 1). A, *p. o.* BC; etc. Imp. pl. ܩܪܛܥܘ, ܩܪܛܥܘ — exsiliit Jo. 1 17. Luc. 1 41. 44. 6 23. Hymn. Anecd. 111 12.

ܩܪܝܛܝ N. pr. ἡ Κρήτη: 'ܩ ܒܢܝ οἱ Κρῆτες Tit. 1 12. ܩܪܝܛܝܐ ib. in marg.

*ܩܪܝܛܝ, pl. ܩܪܝܛܝܝܢ — Κρῆτες Act. 2 11.

ܩܪܝܢܐ (sic!) N. pr. Κυρήνη Act. 2 10.

ܩܪܝܢܝ Mt. 27 32 Ev. 201 C, 210 B. emph. ܩܪܝܢܝܐ ib. Ev. 201 A, ܩܪܝܢܝܐ Mc. 5 21 C, ܩܪܝܢܝܐ ib. A. (Praeterquam interdum varie corruptum legitur.) — Κυρηναῖος, ll. cc.

ܩܘܪܝܢܘܣ N. pr. Κυρήνιος vel potius Κυρῖνος (cf. Blass. Gr.[2] p. 10. 14) Luc. 2 2 B; ܩܘܪܝܢܘܣ A, *p. o.* C.

ܩܪܡܝܕܘܣ (B), ܩܪܡܝܕܝܣ (A, *p. o.* C) κεραμίδος (cf. Krauss. 2 569) — tegula Luc. 5 19.

*ܩܪܢ. *ܩܪܢ. emph. ܩܪܢܐ. Pl. ܩܪܢܢ; c. suff. ܩܪܢܗ. *f.* Mt. 24 31 Ev. 162 AC, sed *m.* ib. 156 A, 162 B. — *1.* cornu *arietis* Gen. 22 13. *2.* bucina Ex. 19 13. Jo. 2 1. 15. Zach. 9 14. Mt. 6 2 A (cf. ܩܪܐ). 24 31. 1 Thess. 4 16.

*ܩܪܢ. Impf. 3. ܢܩܪܢ Zach. 9 14. 2. ܬܩܪܢܢ Mt. 6 2 B, ܬܩܪܢܢ A *cod.* (ܢ nihil aliud est quam ܢܢ). [C ܬܩܪܘܢ]. Imp. pl. ܩܪܢܘ Jo. 2 1. 15. — cornu cecinit, ll. cc.

*ܩܪܙ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 40). ܩܪܙܐ, ܩܪܙܐ (Mc. 1 35 BC. Joh. 8 2 B [C ib. ܩܪܙܐ]). emph. ܩܪܙܬܐ Jo. 2 2. *f.* — diluculum Jo. l. c. ܩܪܙܐ ܒ ὄρθρου diluculo Luc. 24 1 AB. Joh. 8 2; ἔννυχον (var. lect. ἔννυχα) Mc. 1 35 AB, cf. Hom. Ox. 97 16. ܩܪܙܐ ܥܕ ܒ Mc. l. c. C. Luc. 24 1 C. 22 (omnes codd.). ܩܪܙܐ ܠܘܬ πρὸς ὄρθρον Ex. 19 16.

Pe. (denom.) ܩܪܙ. Imp. ܩܘܪܙ. Ptc. act. ܩܪܙ, pl. ܩܪܙܝܢ, ܩܪܙܝܢ (Lit. Dam. III^v^). — *1.* diluculo fuit *s.* fecit *alq.* Gen. 19 2: ܐܙܠܘ ܩܪܙܝܢ ܘܐܙܠܘ Dam., ܐܙܠܘ ܩܪܙܝܢ ܘܐܙܠܘ Lect., ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε. Ex. 9 13. 1 Reg. 1 19. Job. 7 21. *2.* diluculo profectus est sequ. ܠ l. Gen. 19 27, ܠܘܬ l. Lit. Dam. III^v^.

*ܩܪܩܦ. emph. ܩܪܩܦܬܐ. *f.* — cranium Mt. 27 33. Mc. 15 22.

*ܩܫ I. *ܩܫܝܫ. Pl. ܩܫܝܫܝܢ (A *pass.*), *p. o.* al. ܩܫܝܫܝܢ Mc. 8 31 AB. Luc. 20 1 A. C. suff. 3. *m.* ܩܫܝܫܘܗܝ (A *pass.*), *p. o.* al.; ܩܫܝܫܝܗ BC *pass.* (*e. g.* Mt. 21 23. 26 3). *f.* pl. ܩܫܝܫܬܐ Tit. 2 3. — *1.* senex πρεσβύτης Tit. 2 2; *f.* πρεσβυτίδες Tit. 2 3. *2.* pl. seniores (πρεσβύτεροι) Mt. 21 23. 26 3. 47. 57. 59. Mc. 8 31; al. Hom. Anecd. 190 13. 191 19.

*ܩܫ II. ܩܫܐ (st. abs.; syr. ܩܫܬܐ). *f.* — stipula (καλάμη) Ex. 15 7. Jo. 2 5.

*ܩܫܬܐ, ܩܫܬܐ (?) Ps. 77 57. emph. ܩܫܬܐ Ps. 45 10. C. suff. ܩܫܬܗ; etc. *f.* — *1.* arcus Zach. 9 10. 13. Ps. ll. cc. Hymn. Lect. 138 7. *2.* arcus coelestis Gen. 9 13. 14. 16.

Pe. denom. *ܩܫܬ. Imp. ܩܘܫܬ — arcum intendit Ps. 44 5 (pro ἔντεινον, quo verbo הדרך redditur, quasi esset הַדְרֵךְ. Errabat Schwally in Idiot. p. 85).

ܩܫܛ (cf. Idiot. p. 86). ܩܘܫܛ Joh. 17 8 Ev. 52 A, ܩܘܫܛ *pass.* ܩܘܫܛ Js. 10 20. 40 7; al. (creberrime codd. BC); ܩܫܛ Joh. 7 40 C. ܩܘܫܛܐ C: Joh. 6 14 Ev. 39 et 17 8 Ev. 190. emph. ܩܘܫܛܐ *pass.*, ܩܘܫܛܐ Joh. 3 21 C. ܩܘܫܛܐ 2 Cor. 4 2. C. suff. ܩܘܫܛܗ. *m.* — veritas, ll. cc., Js. 11 5. Jer. 11 20. Ps. 44 5. 90 4. Luc. 16 11. Joh. 1 14. 17. Rom. 1 25. 2 Cor. 4 2. Eph. 1 13; *et pass. al.* Hom. Anecd. 179 5. 195 20. Hymn. Lect. 138 3. Lit. Dam. III^v^.

(ܒܩܘܫܛ) ܒܩܘܫܛ ܒ *adv.* — *1.* vere, re vera, ἀληθῶς 3 Reg. 8 27. Js. 40 7. Joh. 1 47; alibi; cf. 4 18 (ἀληθές); ἐπ᾽ ἀληθείας Mc. 12 32. Luc. 4 25. Joh. 4 42. 6 14; ὄντως Luc. 23 47; δικαίως Luc. 23 41. Praeterquam Vit. Anton. S. F. 79 16. Act. Adrian. fol. 1^r^ (*ter*). Hom. Anecd. 172 15. Lit. Dam. II^r^.

(ܟܩܘܫܛ) ܟܩܘܫܛ — *id.* Js. 10 20. Mt. 22 16. Mc. 5 33.

ܩܫܝܛ (קְשִׁיט) *pass.*; ܩܫܛ Job. 17 10. Joh. 5 30 C. ܩܫܝܛ Joh. 8 26 C. [ܩܘܫܝܛ (e confusione cum voc. praegressa exortum videtur) Joh. 8 26 B, ܩܘܫܛ Joh. 7 18 B.] emph. ܩܫܝܛܐ. *f. id.*, ܩܫܛܐ Dt. 13 14

Anecd., 2 Cor. 6 6; al. [ܩܘܫܛܐ Joh. 19 35 Ev. 207 et 239 B]. emph. ܩܫܝܛܬܐ s. ܩܫܛܬܐ (Joh. 15 1 Ev. 53 BC, Ev. 135 C). Pl. ܩܫܝܛܝܢ s. ܩܫܛܝܢ (2 Cor. 6 8). emph. ܩܫܝܛܝܐ, ܩܫܛܝܐ (Job. 17 8), ܩܫܝܛܐ Joh. 4 23 B. — verus, ll. cc., Js. 25 1. 43 9. Ps. 85 15. Prov. 1 3. Sirac. 18 29. Mt. 22 16; al. Phil. 4 3 (γνήσιος, cf. Peš.). s. Tit. 1 13. Hebr. 10 22. Hom. Anecd. 174 17. 175 2.

ܩܫܝܛܐܝܬ (A *pass.*), *p. o.* al., ܩܫܝܛܐܝܬ Luc. 21 3 BC, C saepius (*e. g.* Mt. 14 33). ܩܫܝܛܝܬ Mt. 27 54 Ev. 213 C. *adv.* — vere, ll. cc., Num. 22 37 (sic leg.). Luc. 24 34.

---

*ܩܫܝ. ܩܫܐ (קְשֵׁי) (*pass.*), ܩܫܝ Mt. 25 26 Anecd., ܩܫܝܐ ib. v. 24 Ev. 165 B. emph. ܩܫܝܐ. *f. id.* Pl. *f.* ܩܫܝܢ (Js. 8 12, al.); emph. ܩܫܝܬܐ, ܩܫܝܬܐ (Js. 40 4 Lect. 88). — *1.* durus, asper, ll. cc., Num. 13 29. Dt. 31 27. Js. 8 21. Eccl. 7 18. Luc. 3 5. *2.* molestus, gravis Hom. Ox. 95 3 7 (cit. Mt. 23 4). *Impers.* ܠ ܩܫܐ grave, molestum est *alicui* Luc. 18 24. ܠܘ ܗܘܐ ܩܫܐ difficile fuit *alicui* Hom. Ox. 95 7 20; cf. Luc. 1 37 (ἀδυνατεῖν).

ܩܫܐ *s.* ܩܫܝ (קְשִׁי, emph. קְשְׁיָא) *m.* — duritia, molestia; hinc *adv.* (ut samar. בקושי, בקשי „duriter" ܒܩܫܐ Mt. 19 23 AC [B mend.], ܒܩܫܝ Luc. 9 39 B, ܒܩܘܫܝ ib. C, Rom. 5 7: aegre, difficulter. ܒܩܫܐ ܡܘܓܝܠܠܘܣ μογιλάλος Mc. 7 32.

ܩܫܘ 1 Reg. 1 15. st. cst. ܩܫܝܘܬ Dt. 10 16. emph. ܩܫܝܘܬܐ Luc. 3 5 B. *f.* — durities, ll. cc. ܒܩܫܝܘܬܐ μόγις Luc. 9 39 A haud dubie corrector effecit ex ܒܩܫܝ, licet sileat editor.

Pa. ܩܫܝ; etc. Impf. pl. 2. ܬܩܫܘܢ — durum reddidit Ex. 8 32. 9 12. 35. 10 1. 20. 27. 11 10. Dt. 10 16.

*ܩܫܘܝ. C. suff. 3. *m.* ܩܫܘܝܗ (A, *p. o.* BC). *m.* — durities Mt. 19 8. Mc. 16 14.

*ܩܫܘܝ (קְשׁוּיָא). emph. ܩܫܘܝܐ. *m.* — obstinatio, contumacia (ἀπείθεια) Hebr. 4 11.

Ithpa. ܐܬܩܫܝ. Impf. ܢܬܩܫܐ (Mt. 17 20 A[2] ܢܬܩܫܐ, vix recte). Ptc. ܡܬܩܫܝ — *1.* induratus est, obduruit *animus* Ex. 9 7 35. *2.* restitit *alicui*, c. ܒ p., Ex. 9 17 (ἐμποδίζειν); sequ. ܠܟ p. Mt. 17 20 AC (ἀδυνατεῖν. B om.).

Aph. Pf. 2. ܐܩܫܝܬ — induravit *animum* Hom. Anecd. 210 9 (loc. mutil.).

ܩܬܝܣܡܐ κάθισμα (cf. Land. Anecd. part. lat. 191 sq. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LXII) Hom. Anecd. 105 18.

ܩܬܪܐ κιθάρα — cithara Job. 21 12.

ܪ

*ܪܐܫ. ܪܫ Js. 15 2, ante Luc. 1 24 A, al. emph. ܪܫܐ. C. suff. ܪܫܗ; 3. *f.* ܪܫܗ Mt. 24 31 Anecd., al. [ܪܝܫܗ Prov. 1 7[a], v. [b] Lect. 25]. 2. ܪܫܟ; etc. Pl. ܪܫܝܢ Gen. 2 10. st. cst. ܪܫܝ Jo. 2 5, ܪܫܝ (vid. mox composita), ܪܫܝ Col. 2 16. emph. ܪܫܝܐ Num. 4 46. C. suff. 3. *f.* ܪܫܝܗ Mc. 6 21 A, ܪܝܫܗ BC. ܪܫܝܗܘܢ, ܪܝܫܗܘܢ Gen. 8 5 et saepe al., ܪܝܫܗܘܢ Mt. 24 31 B. 27 39 B, Ev. 211 AC, al., ܪܫܗܘܢ Mt. 27 39 Ev. 203 C. ܪܫܝܟܘܢ, ܪܫܟܘܢ Luc. 21 28 C. *m.* — *1.* caput Gen. 3 15. 49 26. Js. 9 14. Job. 16 12. Mt. 5 36, et pass. al. *2.* summum, summitas, extremitas Gen. 8 5. Dt. 13 7. Jo. 2 5. Mt. 24 31. *3.* principium (ἀρχή) Gen. 2 10. Dt. 11 12. Prov. 1 7. Col. 2 16. Hebr. 6 1; ante Luc. 1 24 A et saepe al. in praescriptis. ܪܫ ܡܢ a principio Hom. Anecd.

207 25. 26. Lit. Dam. I fol. 1^v; ἀπ᾽ ἀρχῆς Js. 42 9. 43 13. Sap. 9 8. Mt. 19 4. 8. Luc. 1 2, cf. 2 Petr. 3 4; ἐξ ἀρχῆς Js. 43 9; κατ᾽ ἀρχάς Hebr. 1 10; ἐν ἀρχῇ Gen. 1 1. Joh. 1 1 sq., al. ἄνωθεν Luc. 1 3. ܪܝܫ ܕܡܢ ܡܢ τὰ ἀρχαῖα Js. 43 18. ܕܪܝܫ ܡܢ denuo: ܕܪܝܫ ܡܢ ܕܐܬܚܕܬܐ ἡ παλιγγενεσία Mt. 19 28 A., (BC ܪܝܫ ܡܢ ܕ'ܠ). *4.* princeps, dux Gen. 1 16. 18 (utroque loco pro ἀρχή). Num. 4 46. Js. 9 6. Mc. 6 21. Luc. 2 2 C. ܪܝܫ ܗܘܐ ܥܠ ἄρχειν, dominatus est Gen. 1 26. 28. Js. 11 10 Anecd.

ܐܒܗܬܐ ܪܝܫ patriarcha Act. 2 29.

ܐܠܦܝܢ ܪܝܫ, vid. ܐܠܦ III.

ܪܝܫ ܟܗܢܝܢ ἀρχιερεύς princeps sacerdotum Hebr. 2 17. 4 14 sq. 5 1. Hom. Anecd. 172 5. 207 3. 4. ܪܝܫ ܟܗܢܐ Mt. 26 3. 51. 57 sqq. Hebr. 9 11. ܪܝܫܗܘܢ ܕܟܗܢܐ Lit. 696 2. Pl. ܪܝܫܝ ܟܗܢܐ A *pass.*, Mt. 24 C. Act. Andr. et Matth. fol. 1^r (*bis*). 2^r; ܪܝܫܝ ܟܗܢܝܐ Mt. 21 23 A; ܪܝܫܝ ܟܗܢܐ Mt. 26 57 Ev. 195 AC. 27 1 A², Ev. 208 C, al. [ܪܝܫܝ ܕܟܗܢܐ A *corr. pass.*]; sed ܪܝܫܝ ܟܗܢܝܐ A: Mt. 26 59 Ev. 180, Joh. 19 6 Ev. 198; ܪܝܫ ܟܗܢܐ Mt. l. c. Ev. 195 A, BC Anecd. *pass.*

ܪܝܫ ܟܗܢܘܬܐ *1.* pontifex, princeps sacerdos Hom. Anecd. [207 2]. 208 20. *2.* pontificatus Luc. 3 2.

ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ ὁ ἀρχισυνάγωγος Luc. 13 14.

ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ praesidium Luc. 20 46 C; ܪܝܫܝ ܡܘܬܒܬܐ ib. AB, Mt. 23 6, Mc. 12 39 (αἱ πρωτοκαθεδρίαι).

ܪܝܫ ܡܟܣܐ ὁ ἀρχιτελώνης Luc. 19 2.

ܪܝܫ ܡܠܐܟܐ ὁ ἀρχάγγελος 1 Thess. 4 16. Lit. Dam. III^r.

ܪܝܫ ܡܫܒܥܐ, ܪܝܫ ܫܒܥܐ } vid. p. 189^a.

ܪܫܘ Col. 2 10; ܪܝܫܘ Hom. Anecd. 208 2. emph. ܪܝܫܘܬܐ Js. 42 10; ܪܫܘܬܐ Js. 10 10. C. suff. ܪܝܫܘܬܗ; etc. Pl. ܪܝܫܘܢ Col. 1 16. emph. ܪܝܫܘܬܐ Luc. 12 11 C, al., ܪܝܫܘܬܐ Luc. l. c. B; al., ܪܝܫܘܬܐ Luc. l. c. A. *f.* — *1.* pl. ἀπαρχαί Dt. 12 17. *2.* principatus, ll. cc., Js. 9 6. 7. 43 4. Col. 2 15. Lit. 696 5. *3. pl.* principes Rom. 13 3.

---

*ܪܒ. ܪܒ s. ܐܪܒ (Mt. 4 16 C. 28 2 B. Mc. 9 33 B; al.); ܪܘܒ (cf. Dalm. Gr. 65. 116. Hieron. *rob*) Luc. 22 27 A, *p. o.* ib. al., Mt. 23 17. 19. Luc. 7 16. emph ܪܒܐ. *f. id.*, emph. ܪܒܬܐ. Pl. ܪܒܪܒܝܢ et ܪܒܪܒܢܝܢ: vid. infra. — *1.* magnus, ll. cc., Gen. 1 16. 18 18. 59 9 sq. Ex. 9 3. 11 3. 6. Dt. 10 17. Js. 8 22. Jo. 2 11 (μεγάλη, vid. Field.). Mt. 18 1; et persaepe al. Act. Andr. et Matth. fol. 2^v. *2.* maior natu Luc. 15 25.

ܪܒܬ (ܪܒܬ, ܪܒܬ) *adv.* — magno opere, valde Lit. Dam. I fol. 2^v.

ܪܒܝ (A *pass.*), *p. o.* al., ܐܪܒܝ Joh. 4 31 C. — ῥαββεὶ (cf. Dalm. Worte Jesu, 1898, p. 269. 272 sqq.) Mt. 23 7. 26 25. 49. Mc. 11 21, et saepe al. (vid. concord.). ܪܒܝ ἐπιστάτα Luc. 17 13 AB, ܪܒܢ C (sic leg. pro ܪܡܢ); ܪܒܝ (ῥαββεὶ) Joh. 1 18 A.

ܪܒܘܢܝ (A, *p. o.* cett.) — ῥαββουνεὶ (cf. Dalm. op. cit. p. 267. 279 sq.) Joh. 20 16; Hom. Ox. 9 70 15.

ܪܘܒ st. cst. (רְבָא) *m.* — multitudo Hymn. Anecd. 113 19; cf. ܪܘܒܝ.

*ܪܒܘ (רִבּוֹ). emph. ܪܒܘܬܐ. C. suff. ܗ—, etc. *f.* — magnitudo, maiestas Luc. 9 43. Hebr. 1 3 = Hom. Anecd. 204 26. Lit. 707 1.

ܪܒܪܒܝܢ (pl. voc. ܪܒ). emph. ܪܒܪܒܐ. *f.* ܪܒܪܒܢ s. ܪܒܪܒܢ (Luc. 21 11 C). emph. ܪܒܪܒܬܐ Dt. 10 21, al. C. suff. 3. *m.* ܗ— Dt. 11 2. — magni Gen. 1 16. 21. 18 20. Num. 13 29. Dt. 11 7 (leg. ܪܒܪܒܐ, vid. tab.). Mt. 24 24. Mc. 13 2. Luc. l. c.; 14 9. 12 18. Joh. 1 50. 5 20. 14 12. 21 11. 1 Cor. 12 31; alibi. Hymn. Lect. 138 5. Pl. *f.* virtutes, prodigia Dt. 10 21. 11 2. Act. 2 11.

*ܪܒܪܒܢܝܢ (pl. voc. ܪܒ). C. suff. 3. *m.* ܪܒܪܒܢܘܗܝ Jon. 3 7; ܗܘܢ— Mc. 6 21 A (hinc corrig. B). Luc. 19 47 B; ܪܒܪܒܢܘ Luc. ib. C. ܪܒܪܒܢܝܗܘܢ Mc. 10 42. Luc. 19 47 C. — optimates, principes, ll. cc.

ܪܒܘ Mt. 18 24. Pl. ܪܒܘܢ (רִבְּוָן) Jon. 4 11; ܪܒܘܬ Ps. 90 7 (sic leg. pro ܪܒܬܗܘܢ). *f.* — myrias, ll. cc.

*ܪܒܝܒ (cf. Nöld. p. 519). emph. ܪܒܝܒܐ Js. 53 7. C. suff. 3. *m.* ܪܒܝܒܗ Joh. 1 29 Ev. 266 A, ܪܒܝܒܗ 1 29 Ev. 4 A. 36 A; *p. o.* BC. Pl. ܪܒܝܒܐ Js. 40 11 Lect. C. suff. 1. ܪܒܝܒܝ Joh. 21 15 A, *p. o.* BC. *m.* — agnus, ll. cc.

---

*ܪܒܐ *Pe.* Pf. pl. ܪܒܘ. Impf. pl. ܢܪܒܘܢ. Imp. pl. ܪܒܘ. Ptc. act. ܪܒܝ (Col. 2 19), pl. ܪܒܝܢ. — *1.* magnus, multus fuit *s.* evasit, auctus est Gen. 1 22. 28. 8 17. 9 1. 7. Col. 2 19. Hom. Ox. 9 55 24 = 56 7. 56 21. *2.* superbus evasit Jo. 2 20 (cf. Peš.).

ܪܘܒܝ (st. abs. et cst.) Lit. Dam. II[v] = Hymn. Anecd. 112 24; III[v]. Hymn. Anecd. 112 14. emph. ܪܘܒܝܐ *pass.* C. suff. ܪܘܒܝܗ Ex. 15 16. Ps. 8 2. ܪܘܒܝܗܘܢ Hom. Anecd. 184 22. *m.* — magnitudo, ll. cc., Eph. 1 19. Hebr. 8 1. Hom. Anecd. 187 14 ܪܘܒܝܐ ܕܫܘܒܚܟ ἡ μεγαλοπρέπειά σου Lit. 704 10 = Ps. 70 8, cf. Ps. 8 2. ܒܪܘܒܝ μεγάλως Phil. 4 10.

Pa. Pf. 2. ܪܒܝܬ. Impf. 3. ܢܪܒܐ. Ptc. act. *f.* ܡܪܒܝܐ, pl. *m.* ܡܪܒܝܢ. Ptc. pass. ܡܪܒܐ (Luc. 4 16), *f.* ܡܪܒܝܐ. — *1.* crescere fecit Js. 61 11; auxit 42 21; longum fecit, produxit, promisit Mt. 23 5. *2.* educavit Jon. 4 10. Luc. 4 16. *3.* magnificavit Luc. 1 46. Lit. Dam. I, fol. 2[r]. II[r. v].

*ܪܒܘܝ (= רִבּוּי, ut opinor. Cf. ZDMG 56 254, *n.* 3). C. suff. 3. *m.* ܪܒܘܝܗ. *m.* — capillus: ܕܪܝܫܗ 'ܪ ἡ κόμη Job. 16 12.

*ܪܒܝ. emph. ܪܒܝܬܐ (רִבִּיתָא) Hom. Anecd. 200 17. C. suff. 3. *m.* ܪܒܝܬܗ (A, *p. o.* cett). *f.* — usura l. c., Mt. 25 27, Hom. Ox. 9 53 24.

Ithpa. ܐܬܪܒܝ. Impf. pl. ܢܬܪܒܘܢ — *1.* auctus est Mich. 5 4. *2.* educatus est Vit. Anton. S. F. 104 5.

Aph. ܐܪܒܝ, 2. ܐܪܒܝܬ — multum, magnum fecit Gen. 19 19. Jo. 2 21. Luc. 1 58.

*ܪܒܥ. ܪܘܒܥ (samar. רבוע. Cf. Nöld. p. 517. Idiot. p. 87.) *pass.* emph. ܪܘܒܥܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܪܘܒܥܗ Hom. Anecd. 207 17. *m.* — pulvis, l. c., Apocr. Dam. fol. 2[r]; κονιορτός Ex. 9 9. Js. 10 6. Job. 21 18. Mt. 10 14. Luc. 9 5. 10 11; χοῦς Gen. 2 7. Ps. 43 26; γῆ Js. 63 3.

---

*ܪܒܥ I. ܐܪܒܥ Gen. 1 24. 6 14. Luc. 2 37. *f.* ܐܪܒܥܐ Gen. 2 10. Mc. 8 9; al. Hom. Anecd. 201 17. 202 5 (cit. Joh. 11 39). — quattuor. ܐܪܒܥܬ ܥܣܪ quattuordecim Mt. 1 17 A, ܐܪܒܥܬܥܣܪ ib. B, Lect. 121 16; ܐܪܒܥܬܥܣܪ Mt. l. l. C (*bis*); ܐܪܒܥܬܥܣܪ Lect. 14 1. — Determ. ܪܒܥܐ (אַרְבַּעְתָּא) ܐܪܒܥܬܐ (cf. Nöld. p. 484, Praetor. ZDMG 48, p. 366 sq.) οἱ τέσσαρες ἄνεμοι Mt. 24 31 BC, ubi Anecd. ܐܪܒܥܬܝ, sed A ܐܪܒܥܬܝ, quae mira forma praeter hunc locum quater occurrit: Js. 11 12. Lect. 65 7. 70 15. Hom. Anecd. 209 16: ܐܪܒܥܬܝ ܙܘܝܢ, quare pro forma mendosa haberi non potest. Cf. etiam ܦܠܓܘܬܐ.

ܪܒܝܥܝ quartus Gen. 1 19. Lect. 25 8. 38 7. emph. ܐ— Gen. 2 14. Lect. 5 1. Lit. 697 4. *f.* emph. ܪܒܝܥܝܬܐ Mt. 14 25 A, *p. o.* Hom. Ox. 9 67 14; ܪܒܝܥܬܐ Mt. l. l. C.

ܐܪܒܥܝܢ quadraginta Mt. 4 2 A; *p. voc. o.* Gen. 7 4, al. Hom. Ox. 9 57 11. 12. Anecd. 131 10. 156 4.

---

*ܪܒܥ II. *Pe.* ܪܒܥ Luc. 24 30 A, ܪܒܝܥ ib. B; ܪܒܥ *pass.* (ܪܒܥ A: Luc. 22 14; Joh. 13 12). pl. ܪܒܥܘ Joh. 6 10. Impf. 2. ܬܪܒܘܥ; ܢܪܒܘܥܘܢ s. ܢܪܒܥܘܢ (BC *pass.*). Imp. ܪܒܘܥ, ܪܒܘܥ — recubuit, accubuit, ll. cc., Mt. 8 11. 14 19. 15 35. 26 7. 20. Luc. 7 36. 14 8. 10. 17 7. Joh. 6 10. 21 20.

ܪܒܝܥ, ܪܒܝܥ s. ܪܒܥ (BC *pass.*), pl. ܪܒܝܥܝܢ s. ܪܒܥܝܢ (C *pass.*, *e. g.* Mc. 6 26. Luc. 7 49) — qui accumbit *vel* qui accubuit (utrum hic illic *qāṭil* an ubique *q[e]ṭīl* intellegendum sit, ambigitur) Mt. 9 10. 26 7. Mc. 2 15. 6 22. 26. 16 14. Luc. 5 29. 7 37. 49. 14 10. 22 27. Joh. 6 11. 12 2. Vit.

Anton. S. F. 90 12 (ubi leg. ܪܒܥ, ut ipse cod. habet).

*ܪܒܘܥ (fort. *qāṭōl* Nöld. p. 474). Pl. ܪܒܘܥܝܢ — discumbens Mt. 22 10 sq.

ܪܒܘܥܢܐ (A), *p. o.* BC — ܪܒܘܥܢܐ ܪܫ ἀρχιτρίκλινος Joh. 2 9. Vox ambigua. Num. forte = רְבוֹעֲנָא (vid. praegressum)? an, quod mallem, st. emph. pl. abstr. ܪܒܘܥܢ = ܡܣܡܟܐ (Peš.)?

*ܡܪܒܥ. emph. ܡܪܒܥܐ (syr. ܡܪܒܥܐ, al. ܡܰ). *m.* — uterus Gen. 49 25.

ܡܪܒܘܥܢܐ — *κλισία: ܡܪܒܘܥܢܐ ܪܫ Mt. 23 6 A (Lag. 302) B, Luc. 14 8 B; ܪܫ ܡܪܒܘܥܢܐ Luc. l. c. A, *p. pl. et voc. o.* C; ܡܪܒܘܥܢܐ ܪܫܐ Mt. l. c. A (Lag. 301) C: pro ἡ πρωτοκλισία. Similiter redditur pl. αἱ πρωτοκλισίαι: ܡܪܒܘܥܢܐ ܪܫ Luc. 14 7 B. 20 46 BC; ܡܪܒܘܥܢܐ ܪܫ Luc. 14 7 A. 20 46 A; ܡܪܒܘܥܢܐ ܪܫܐ Mc. 12 39 A, *p. o.* BC; ܡܪܒܘܥܢܐ ܪܫܝ Luc. 14 7 C. Quaeritur igitur, utrum st. emph. pl. vocis ܡܪܒܘܥܢ (nom. abstr., syr. ܡܣܡܟܐ) sit, quo punctorum pl. auctor respexisse videtur, an st. abs. nominis מַרְבּוֹעִיתָא: ܡܪܒܘܥܝܢ s. ܡܪܒܘܥܐ (ut ܡܥܡܘܕܝܢ s. ܡܥܡܘܕܐ „baptisma“, alia id genus).

Aph. Ptc. act. ܡܪܒܥ (A, *p. o.* cett.) — discumbere iussit Luc. 12 37.

---

*ܪܒܙ *Pa.* (talm. רבץ) Ptc. act. ܡܪܒܙ Anecd. 111 3; pl. ܡܪܒܙܝܢ Hebr. 10 22. — aspersit Hebr. l. c. Itaque verba ܡܪܒܙ ܒܛܠܐ Hymn. Anecd. l. l. vertenda mihi videntur „qui rore aspergit“. Aut fallor, aut initium est cantus cuiusdam in honorem Johannis baptistae. Land (in parte lat. p. 193): „quicunque requiescit in umbra“.

Ithpa. Ptc. ܡܬܪܒܙ — aspersus est Hebr. 9 13 (ῥαντίζουσα).

ܪܒܩܐ N. pr. Ῥεβεκκα (רִבְקָה; Peš. ܪܦܩܐ) Gen. 49 31.

*ܪܓܓ. *ܪܓܐ. Pl. [ܪܓܝܓܬܐ] (רִגְנִן). *f.* — voluptates (ἡδοναί) Tit. 3 3.

[ܪܓܝܓܬܐ *id.* Luc. 8 14 A *corr.* Vox syriaca. Anecd. ܐܘܪܓܝܐ].

---

*ܪܓܙ. *Pe.* ܪܓܙ Mt. 22 7 B, ܪܓܙ *pass.*; etc. Impf. 3. ܢܪܓܙ Dt. 11 17. Ptc. act. ܪܓܙ. — iratus est, ll. cc., Js. 12 1. Mt. 5 22. 18 34. Luc. 14 21 A in marg. 15 28. Eph. 4 26. Hom. Ox. 9 518.

ܪܘܓܙ Job. 16 9. Mc. 3 5 A, ܪܘܓܙܐ Eph. 2 3; ܪܘܓܙ Luc. 6 10 A, *p. o.* BC. Mc. 3 5 BC. emph. ܪܘܓܙܐ. C. suff. 3. *m.* ܪܘܓܙܗ Col. 3 6. 1. ܪܘܓܙܝ *pass.*, ܪܓܙܝ Js. 10 6. [ܪܘܓܙܐܝ Js. 63 6, forma manifeste mutata ex st. emph.]. ܪܘܓܙܟܘܢ Eph. 4 26. *m.* — ira, ll. cc., Dt. 13 17. Js. 9 19. 10 5. 25. 42 25. 63 3. Jer. 39 37. Hos. 14 5. Jon. 3 9. Mt. 3 7. Luc. 3 7. Col. 3 8. Hebr. 4 3. Alibi.

Ithpe. Pf. ܐܬܪܓܙ — iratus est Act. Philem. Anecd. 169 14 (cf. ZDMG 53 713).

Aph. Pf. pl. ܐܪܓܙܘ — irritavit Ps. 77 58.

---

*ܪܓܙܝ. ܪܓܙܝ — locustarum quoddam genus Jo. 1 4 (*bis*). 2 25, pro ὁ βροῦχος s. βροῦκος. Nihil tale reperio in dialectis. De חַרְגֹּל quivis cogitat, sed quomodo inter sese cohaereant me fugit.

---

*ܪܓܠ. *ܪܓܠ. C. suff. ܪܓܠܟ Mt. 4 6 BC, ܪܓܠܟ ib. A et Prov. 1 15. Pl. ܪܓܠܝܢ Dt. 11 10. Hom. Anecd. 175 23. C. suff. ܪܓܠܝ *pass.*; ܪܓܠܝ A *pass.* Act. 14 8, ܪܓܠܘܗܝ Mt. 28 9 A, al. ܪܓܠܗ Luc. 8 35 C, ܪܓܠܘܗܝ ib. A et 10 39 A; ܪܓܠܝܗܘܢ (Act. 16 24 cod. ms.; al.); etc. (Persaepe punctis *Rukkākhā*, quod vocant, instructum). *f.* — pes, ll. cc., Gen. 8 9. 18 4. Dt. 11 24. Js. 3 12. 60 13. Ps. 55 14. Prov. 1 16. Mt. 22 44. Luc. 7 44 sqq., et persaepe al. ܪܓܠܝܢ ܐܪܒܥ τετράποδα Rom. 1 23; hinc corrig. ܪܓܠܝܢ ܐܪ Gen. 1 24.

---

*ܪܓܡ *Pe.* Pf. pl. ܪܓܡܘ. Impf. pl.

ܢܪܓܡܘܢ Dt. 13 10, BC *pass.*, ܢܪܓܡܘܢܗ A: Joh. 8 59, 10 31, al., *p. o.* Joh. 11 8 Dam. Ptc. act. ܪܓܡ s. ܪܓܝܡ (Luc. 20 6 C); etc. — lapidavit, ll. cc., Ex. 17 4. Mt. 21 35. 23 37. Joh. 8 5. 10 32 sq. Hom. Anecd. 175 1.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܪܓܡܘ Hebr. 11 37. Impf. 3. ܢܬܪܓܡ Ex. 19 13. Ptc. pl. ܡܬܪܓܡܝܢ Ex. 8 26. — lapidatus est, ll. cc.

---

*ܪܓܫ. *Aph.* Pf. ܐܪܓܫ — sensit (abs.) Vit. Sct. cod. ms.

ܐܪܓܫܘ (inf.) Prov. 1 4. emph. ܐܬܐ—. Pl. c. suff. ܐܪܓܫܘܬܗܘܢ Hebr. 5 14. *f.* — sensus, intelligentia, αἴσθησις Ex. 28 3. Prov. 1 4. 7.; pl. αἰσθητήρια Hebr. l. c.

---

*ܪܕܐ *Pe.* Pf. pl. 3. *f.* ܪܕܝ Anecd. 182 11. Impf. 2. ܬܪܕܐ Ps. 37 2. Ptc. act. ܪܕܐ *pass.* *f.* ܪܕܝܐ Tit. 2 12. — *1.* aravit (ἀροτριᾶν) Luc. 17 7 (ut targ. רדא. Cf. etiam هاس *aravit* [sensu propr. *calcavit*] in dialecto ʿOmân.: Rössler, Mittlg. Sem. Or. Spr. Berl. 1898, II, 89 11. 13, هَيُس aratrum (Freyt.). *2.* castigavit, erudivit ll. cc., Prov. 9 7 Lect. 2 Tim. 2 25. Hom. Anecd. l. c. (cit. Ps. 15 7).

ܡܪܕܘ. emph. ܡܪܕܘܬܐ. C. suff. ܗ—. Pl. ܡܪܕܘܬܐ Hom. Ox. 95 21 6. *f.* — castigatio, disciplina l. c., Dt. 11 2. Js. 50 4 sq. 53 5. Prov. 1 2. 7 sq.

Ithpe. Ptc. pl. *m.* ܡܬܪܕܝܢ, c. pron. enclit. pl. 1. ܡܬܪܕܝܢܢ 1 Cor. 11 32 (sic leg.). — castigatus, eruditus est, l. c., Ps. 89 10. 2 Cor. 6 9.

---

*ܪܕܦ *Pe.* Pf. 1. ܪܕܦܬ; etc. Impf. 1. ܐܪܕܘܦ Jo. 2 20; pl. ܢܪܕܦܘܢ s. ܢܪܕܘܦܘܢ (A *pass.*); etc. Ptc. act. pl. ܪܕܦܝܢ s. ܪܕܝܦܝܢ (Joh. 5 16 C). Pass. ܪܕܝܦܝܢ s. ܪܕܦܝܢ (Mt. 5 10 BC). — *1.* persecutus est Dt. 11 4. Mt. 5 10 sqq. 44. 23 34. Luc. 21 12. Joh. 5 16. 15 20. 1 Cor. 15 9. *2.* expulit, ἐκδιώκειν Jo. 2 20; propulsavit, ἀμύνεσθαι Ps. 117 10.

*ܪܕܘܦ. emph. ܪܕܘܦܐ — persecutor Ps. 43 17.

Ithpe. Ptc. pl. ܡܬܪܕܦܝܢ — persecutionem passus est 2 Cor. 4 9.

---

*ܪܗܒ *Ithpe.* Pf. ܐܬܪܗܒ Ex. 19 16; pl. ܐܬܪܗܒܘ Luc. 24 37 A, *p. voc. o.* BC. *f.* ܐܬܪܗܒܝ Mc. 16 5 Ev. 217 C (Hinc corrig. in Anecd.); etc. Impf. 2. ܬܬ[ܪ]ܗܒ Jer. 30 10; etc. Ptc. ܡܬܪܗܒ; etc. — territus est, timuit, ll. cc., Mt. 24 6. Luc. 21 9. [Vit. Anton. S. F. 78 16: loc. mutil.]; sequ. ܡܢ *r.* Hymn. Anecd. 113 13. Lit. 701 21, vel *p.* Phil. 1 28 (ὑπό).

ܪܗܛ *Pe.* Pf. ܪܗܛ A: Mc. 9 24, Luc. 19 4, *p. o. pass.* ܪܗܝܛ Mc. l. c. B; ܪܗܛ A: Mt. 27 48 Ev. 204, Luc. 15 20. 3. *f.* ܪܗܛܬ (Joh. 20 2 A); etc. Impf. ܢܪܗܛܘܢ Jo. 2 9, ܢܪܗܘܛܘܢ 2 4. 7. Am. 8 12. Imp. pl. ܪܗܛܘ 1 Cor. 9 24. Ptc. act. ܪܗܛ; etc. — cucurrit, ll. cc., Gen. 18 2. 19 1 Dam. Ex. 9 23 (pro ἔβρεξε interpres ἔθρεξε legisse videtur. Silent codd. gr.). Prov. 1 16. Mt. 28 8. Luc. 19 4. 24 12. Joh. 20 4. 16 (gr. om., sed vid. Peš. [sin]). Rom. 12 13. 1 Cor. 9 24. 26. Hom. Anecd. 172 26 (cit. Phil. 2 16). Sequ. ܥܠ κατατρέχειν ἐπί τινι Job. 16 10; ܒܬܪ διώκειν Rom. 9 30 sq. 14 19, καταδιώκειν Mc. 1 36.

*ܪܗܘܛ. emph. ܐ—. pl. ܪܗܘܛܝܐ. — cursor 3 Rg. 14 28. Hom. Anecd. 186 25 (cit. Job. 9 25). [173 24. 174 11?].

ܪܘܒܝܠ N. pr. Ruben Ρουβην, Peš. ܪܘܒܝܠ, Dt. 11 6.

ܪܘܒܥܡ N. pr. Ροβοαμ (Peš. ܪܚܒܥܡ) Mt. 1 7 A *bis*, *p. o.* 3 Rg. 14 25. Mt. l. c. BC, sed ܪܘܒܥܡ v. ᵇC.

ܪܘܚ. ܪܘܚ A: Mc. 9 16; *p. o.* Ex. 28 3. Js. 11 15, al. emph. ܪܘܚܐ. C. suff. ܪܘܚܗ; etc. Pl. *a)* ܪܘܚܝܢ Luc. 8 2 B. Hebr. 1 14. emph. ܪܘܚܬܐ Mt. 8 16 BC (A om.). 10 1 BC. Luc. 4 36. 6 18. 7 21 BC. 10 20. [ܪܘܚܬܐ Mt.

101 Anecd.]; ܪܘܚܬܐ Mt. 10 1 Ev. 287 A, ܪܘܚܬܐ Ev. 245 A. *b*) ܪܘܚܝܢ Luc. 8 2 AC. emph. ܪܘܚܐ Mt. 8 27 A, cf. 24 31 A, *p. o.* al. ܪܘܚܐ Mt. 8 26 A. — *1.* spiritus, anima Gen. 1 2. 6 17. 7 15. Ex. 28 3. Js. 11 2 sqq. Mt. 10 1. Mc. 1 10. Luc. 7 21. Act. 1 8. Rom. 5 5; et persaepe alibi. V. et N. T. Lit. 695 16. 698 5. Hom. Ox. 966 15. Hom. Anecd. 191 13. 26. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Act. Philem. Anecd. 169 5. *2.* ventus Gen. 8 1. Ex. 10 13. 19. Jon. 1 4. Job. 21 18. Eccl. 11 4. 5. Mt. 7 25; et pass. al. Hom. Anecd. 183 22. Act. Adrian. fol. 3ʳ. — Cf. ܢܦܫ.

[ܪܘܚܬܐ („spiritus") Luc. 8 29 C. 9 42 B: leg. ܪܘܚܐ].

*ܪܘܚܢ. Pl. *f.* ܪܘܚܢܝܬܐ — spiritualis Lit. 706 21.

*ܪܘܝܚ. *f.* ܪܘܝܚܐ Mt. 7 13 A [C ܪܘܝܚܐ], ܪܘܚܐ B. — amplus, spatiosus, l. c.

---

*ܪܘܝ *Pe.* Impf. pl. ܢܪܘܘܢ Joh. 2 10 A, ܢܪܘܢ BC. — inebriatus fuit, l. c.

ܪܘܝܘ. pl. ܪܘܝܘܢ. *f.* — *1.* ebrietas μέθη Jo. 1 5. Luc. 21 34. Rom. 13 13. *2.* μέθυσμα 1 Reg. 1 11. 15.

*ܪܘܝ (ܪܘܝ). *f.* ܪܘܝܐ 1 Reg. 1 13. Pl. ܪܘܝܐ Mt. 24 49 A², *p. o.* B. Jo. 1 5. Act. 2 15. ܪܘܝܢ Mt. A (sic leg. pro ܪܘܝܢ), C (sic leg. pro ܪܘܝܢ), ܪܘܝܐ Anecd. — ebrius, ll. cc.

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܬܪܘܝܐ — inebriatus fuit 1 Reg. 1 14.

Aph. Pf. 2. ܐܪܘܝܬ; etc. Impf. 3. ܢܪܘܐ; etc. Imp. ܐܪܘܝ. — potum praebuit Js. 63 6. Jer. 38 4. Lit. 697 1 (cit. Ps. 64 11) = 704 1. 705 4. 706 9 sq.

ܪܘܡ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܪܡܬ; pl. ܪܡܘ — *1.* altae evaserunt *aquae* Gen. 7 20. *2.* in altum sublata est *arca* Gen. 7 18.

ܪܡ Js. 40 9, al. emph. ܪܡܐ Js. 9 12. 17; al. *f. id.* emph. ܪܡܬܐ Gen. 22 2. pl. *f.* ܪܡܬܐ. — altus, editus, excelsus, ll. cc., Dt. 11 2. Js. 9 21. 10 4. Prov. 9 3. Mt. 4 8. 17 1. 27 46. Luc. 1 35 A. Pl. *f.* *a*) loca alta, edita Gen. 49 26 (βουνῶν Aqu.). Jo. 3 18. *b*) res altae, excelsae Rom. 12 16.

*ܪܘܡ. emph. ܪܘܡܐ. C. suff. ܪܘܡܗ; etc. Pl. c. suff. ܪܘܡܝܗ Js. 10 34. ܪܘܡܝܟ Jon. 2 4. *m.* — altitudo, ll. cc., Gen. 6 15. Js. 7 11. 35 2. Luc. 24 49.

*ܡܪܘܡ. Pl. ܡܪܘܡܝܐ. *m.* — ܒܡܪܘܡܝܐ in excelsis Job. 16 19. 22 12. Sap. 9 17. Mt. 21 9. Luc. 2 14. 19 38 B. Hebr. 1 3. Lit. 704 7 (cit. Luc. 2 14) = 708 1. Lit. Dam. I fol. 2ʳ.

Aph. ܐܪܝܡ s. ܐܪܡ (Mt. 26 51 C). 2. ܐܪܝܡܬ s. ܐܪܡܬ (Joh. 20 15 BC); etc. Impf. 3. ܢܪܝܡ Luc. 1 25 Ev. 278 A, *p. o.* al. ܢܐܪܝܡ Js. 53 10, ܢܪܡ Luc. l. c. B, Ev. 285 C. 2. ܬܪܝܡ s. ܬܪܡ; etc. Imp. ܐܪܝܡ (Joh. 19 15 A); etc. Ptc. act. ܡܪܝܡ s. ܡܪܡ (Joh. 1 29 Ev. 266 B); ܡܐܪܡ Ps. 45 10 (sic leg. pro ܡܪܐܡ). Pass. *f.* ܡܪܡܐ s. ܡܪܝܡܐ (Joh. 20 1 C). — sustulit, abstulit, removit Ex. 8 31. Dt. 13 5. 3 Rg. 14 28. Js. 9 4. 12. 14. 53 10. Am. 9 8. Jon. 3 6. Prov. 1 12. Mt. 14 20. 15 37. Mc. 2 4. 6 29. 8 8. Luc. 1 25. Joh. 1 29; al. Hom. Anecd. 187 7 (cit. Job. 9 34). 191 16. Abstulit *caput, aurem* (cf. Nöld. p. 516 sq.) Mt. 14 2. 26 51. Mc. 6 16.

Ithpe. ܐܬܐܪܝܡ Js. 53 8. Impf. 3. ܢܬܪܝܡ s. ܢܬܪܡ (Mt. 9 15 BC. Luc. 5 35, sic leg.). [semel ܢܬܐܪܝܡ Js. 11 13]. pl. ܢܬܪܡܘܢ Joh. 19 31 A, *p. voc. o.* BC (confusioni cum ܪܡܐ adscribendum videtur, cf. ZDMG 53 709). Imp. ܐܬܐܪܝܡ. Ptc. ܡܬܪܝܡ; etc. — sublatus, ablatus est, ll. cc., 3 Reg. 8 25. Js. 10 27. Mt. 21 21. 43. 25 29. Mc. 11 23.

Pol. ܪܘܡܡ s. ܪܘܡܝܡ (Phil. 2 9 Lect.). Impf. 3. ܢܪܘܡܡ Mt. 23 12 A, cf. Luc. 18 14 A, *p. o.* cett.; etc. 1. p. c. suff. 2. ܐܪܘܡܡܢܟ Ps. 29 2. pl. 3. *m.* ܢܪܘܡܡܘܢ Hymn. Anecd. 111 20; etc. Imp. ܪܘܡܡ. Ptc. act. ܡܪܘܡܡ; etc. — *1.* elevavit, exaltavit Ps. 3 4. Job. 17 4. Mt. 23 12. Luc. 14 11. 18 14. Joh. 3 14. 8 28. Phil. 2 9; *fluvium*

(ut intumesceret) Lit. 7065; *vocem*, *clamorem* sustulit Js. 409 Anecd. (Lect. ܐܪܝܡ). *2. met.* exaltavit Ex. 152. Ps. 292. Hymn. Anecd. 11117.

ܪܘܡܘܬ. emph. ܪܘܡܘܬܐ. C. suff. ܗ—. *f.* — *1.* altitudo, celsitudo Jac. 19; *cordis* i. e. superbia Js. 99. 1012. *2.* auctus *fluvii* Lit. 7058.

ܡܪܘܡܡ (ptc. pass.) Ps. 463. emph. ܡܪܘܡܡܐ *pass.* [ܡܪܘܡܐ Act. 18]. Pl. *f.* ܡܪܘܡܡܢ. — excelsus (ὕψιστος) ll. cc., Ps. 455. 563. 7756. 816. Sirac. 465. Luc. 132. 35C. 76. 635AB. 828. Act. 1617. Hymn. Anecd. 11118. 1127. Pl. *f.* res excelsae Js. 125.

Ithpol. ܐܬܪܘܡܡ; etc. Impf. 3. ܢܬܪܘܡܡ Luc. 1814A, *p. voc. o.* pass.; etc. Imp. ܐܬܪܘܡܡ. Ptc. ܡܬܪܘܡܡ; etc. — *1.* exaltatus est Js. 124. 6. 5213. Jer. 3837. Ps. 82. 4511 (*bis*). 4610. 566. Mt. 2312. Luc. 1411. Joh. 314. 1232. Act. 19. *2.* se sustulit Gen. 1913; auctus est *fluvius* Gen. 724. Lit. 6969. 70710. *3. met.* superbivit Js. 1034.

ܪܘܡܐ N. pr. ἡ Ῥώμη Roma Rom. 17. 15. 2Tim. 117; ܪܘܡܝ Phil. 423 (in postscripto).

*ܪܘܡܝ. Pl. ܪܘܡܝܝܢ Stud. Sin. 111471. emph. ܪܘܡܝܐ, ܪܘܡܝܝܐ (Mt. 2727 Ev. 201B, 210A), ܪܘܡܝܐ, ܪܘܡܝ (BC *pass.*). [De ܪܘܡܐܝܢ Act. 1621. Lect. 1618, ܪܘܡܝܝܢ et ܪܘܡܝܢ *pass.* vid., quae ad *ܐܝܛܠܝܩ notavi]. — *1.* Romanus Joh. 1148. Act. 1621. Lect. 1110. 1618. 4015. 4610. 5012. 587. 1231. *2. pl.* milites, στρατιῶται (cf. Nöldeke p. 518) Mt. 89. 2657. 2727. 33. 2812. Mc. 1516. Luc. 314. 78. 2336. Joh. 192. 32. 34. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (= Migne P. Gr. 26 900B). Ἡ σπεῖρα Joh. 183. 12.

ܪܘܡܐܝܣܛܝ *adv.* Ῥωμαϊστί Luc. 2338 et Joh. 1920B. ܪܘܡܐܝܣܛܝ ll. cc. A, Joh. C. [Luc. C ܪܘܡܐܝܣܛܝ].

ܪܘܦܘܣ N. pr. Ῥοῦφος Rufus Mc. 1521 (A, *p. o.* cett.).

ܪܘܬ N. pr.: vid. ܪܥܘܬ.

---

*ܪܙ. emph. ܪܐܙܐ. C. suff. 3. *m.* ܐܪܙܗ Eph. 619. Pl. ܪܙܝܢ [ܐܪܙܝܢ Luc. 810 *corr.*]. *m.* — secretum l. c., Luc. 810. 1Cor. 132. Eph. 19. 1Tim. 316.

ܪܚܒ N. pr. Ραχαβ Mt. 15 (A ܪܚܒ; Peš. ܪܚܒ).

ܪܘܚܘܒ N. pr. l. Ροοβ, Ροωβ, Peš. ܪܚܘܒ, Num. 1322.

---

*ܪܚܝ. ܪܚܝܐ *m.* — lapis molaris Mt. 2441; ܪ' ܒܝܬ mola Ex. 115.

[ܡܬܪܚܢܐ: leg. ܡܬܪܓܢܐ, q. v.].

ܪܚܡ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܪܚܡܬ; etc. Ptc. act. ܪܚܡ s. ܪܚܝܡ; etc. — dilexit, amavit Mt. 65. Luc. 1614. Joh. 113. 36. 1225. 1627. Tit. 24. Hom. Anecd. 1945. Hymn. Lect. 13818. Lit. Dam. II^v^.

ܪܚܡ Act. Adrian. fol. 1^v^, ܪܚܝܡ Joh. 1912B. C. suff. ܪܚܡܗ; etc. Pl. c. suff. 3. ܪܚܡܘܗܝ Joh. 1513A, *p. o.* B (al.), ܪܚܡܘܗܝ l. c. C. 1. ܪܚܡܘܗܝ, ܪܚܡܝܢܘܗܝ (A *pass.*); etc. — amicus, ll. cc., Dt. 136. Luc. 76. 124. 1410. 1529. 2116. Joh. 329. 1111. 1514sq. Act. Adrian. fol. 1^v^ (*bis*).

ܪܚܡܝܢ, ܪܚܡܢ (Mt. 913C), ܪܚܡܝܢ (Dt. 1317 Anecd. 223. 2Tim. 116Ox. 18ib. Hom. Anecd. 1815). emph. ܪܚܡܝܐ. C. suff. ܪܚܡܘܗܝ, ܗܘ— Hom. Ox. 95714; ܪܚܡܝܟ s. ܪܚܡܟ (Ps. 14212), ܪܚܡܝܟ ZDMG 562514. 1. ܪܚܡܝ Js. 6010. *m.* — misericordia, ll. cc., Gen. 1919. Js. 637. Jo. 213. Jon. 29. 42. Ps. 848. 8515. Sirac. 467. Mt. 57. 913. 2323. Luc. 154A. 58. 1037. 2Cor. 41. Gal. 616. Eph. 24. Col. 312. Hebr. 416. Hom. Anecd. 18315. 26. Hom. Ox. 95716. Lit. 70718. 70810. Lit. Dam. II^r. v^; III^v^.

ܪܚܡܢܐ misericors Lit. 7058: leg. ܪܚܡܢܐ.

ܪܚܡܢ, ܪܚܡܢ (Hebr. 2 17 Lect. 118. Hymn. Anecd. 112 14. 113 19). Pl. [abs. ܪܚܡܢܝܢ Rom. 12 10: leg. ptc. act. ܪܚܡܝܢ]. emph. ܪܚܡܢܐ Mt. 5 7. — misericors, ll. cc., Jo. 2 13. Jon. 4 2. Luc. 6 35.

*ܪܚܡܢܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. m. ܗ—. *f.* — misericordia Hom. Anecd. 177 25. 178 4. 181 19. 198 6. 202 17.

ܪܘܚܡ Luc. 14 18 A: vid. rad. ܪܚܩ.

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܪܚܡ — dilectus est Joh. 14 21 Ev. 184.

*ܡܪܚܡܢ. emph. ܡܪܚܡܢܐ — misericors Lit. 709 10.

Ithpa. ܐܬܪܚܡ (A: Mc. 1 41, al.); etc. Impf. ܢܬܪܚܡ; etc. Imp. ܐܬܪܚܡ. Ptc. ܡܬܪܚܡ — miseratus est Dt. 13 8. 17. Js. 9 17. 19, 12 1. Ps. 40 5. 56 1. Mt. 9 27. 36. 14 14. 15 22 A. Mc. 1 41. Luc. 17 13; pass. N. T. Hymn. Lect. 136 4.

---

*ܪܚܨ (cf. Idiot. p. 89. 126) *Pe.* Ptc. act. ܪܚܨ s. ܪܚܝܨ; etc. — confisus est, c. ܥܠ, Js. 8 14. 17. 10 20. 21. 12 2. 42 17. Luc. 18 9 BC. Phil. 1 6.

ܪܚܝܨܐܝܬ *adv.* — confidenter Jer. 39 37.

ܪܚܨܘ *m.* — confidentia: ܒܪܚܨܘ confidenter Lit. Dam. I fol. 1r.

Ithpe. Pf. 1. ܐܬܪܚܨܬ. Ptc. ܡܬܪܚܨ — fisus est, c. ܥܠ, Ps. 24 2. 56 2. Hom. Anecd. 181 14. 20.

[ܪܚܨܢ Ps. 3 2 pro θλίβειν, ܐܪܚܨܘ, Js. 10 20 pro ἀδικεῖν: fort. leg. ܠܚܨܢ, ܐܠܚܨܘ].

ܪܚܩ *Pe.* ܪܚܩ *pass.* (ܪܚܩ Luc. 24 51 A), ܪܚܩ (Luc. ib. B). Impf. 3. ܢܪܚܩ; etc. Imp. ܪܚܘܩ; pl. ܪܚܘܩܘ *pass.*, ܪܘܚܩܘ Mt. 9 24 A, ܪܚܩܘ ib. B et Luc. 13 27 B. Ptc. act. ܪܚܩ; etc. — *1.* procul stetit, abstinuit Jo. 2 8; c. ܡܢ r. 1Thess. 4 3. *2.* discessit, abiit Ex. 8 28. Zach. 11 12 (Lect. 110). Job. 21 14. Mt. 9 24. 26 39 Anecd.1 (cett. ܥܒܪ). Luc. 2 37. 8 13 Anecd. 9 10. 39. 13 27. 24 51. Act. 1 4. Hom. Anecd. 200 11. ܪܚܩ ܠܒܣܬܪܐ ἀπέστη εἰς τὰ ὀπίσω Ps. 43 19; ܪܚܘܩ ܠܬܡܢ ἀπόστα ἐκεῖ Gen. 19 9.

*ܪܘܚܩ s. *ܪܚܘܩ. emph. ܪܘܚܩܐ (A ܘ) *pass.*, ܪܚܘܩܐ Mc. 8 3. Luc. 23 49 A *cod.* C. *m.* — distantia, ܪܘܚܩܐ ܡܢ e longinquo Gen. 22 4. Js. 60 4. 9. Jer. 30 10. Mt. 26 58. 27 55. Mc. 8 3. Luc. 16 23. 17 12. 18 13. 23 49. ܠܒܪܘܚܩܐ longe Ex. 8 28. Jo. 3 8; ܒܪܘܚܩܐ *id.* Eph. 2 17.

ܪܚܝܩ (Js. 42 19, al.). emph. ܪܚܝܩܐ s. ܪܚܩܐ (Mt. 14 24 BC). *f.* ܪܚܝܩܬܐ Js. 43 6. Pl. ܪܚܝܩܝܢ s. ܪܚܩܝܢ (Eph. 2 13) — distans, remotus, ll. cc., Dt. 13 7. Jo. 3 8. Mc. 12 34. Luc. 7 6. 15 13. 20. 24 13. Phil. 1 27. Hebr. 7 26.

Aph. Impf. 3. ܢܪܚܩ. Imp. ܐܪܚܩ — amovit Dt. 13 10. Eccl. 11 10.

---

*ܪܚܫ. *ܪܚܫܐ. Pl. ܪܚܫܬܐ (sic) *f.* — reptile Rom. 1 23.

---

*ܪܚܬ (hebr. רַחַת, syr.-arab. رَخْت; cf. etiam Lidzb., Ephem. 1 176 de pun. אברחת(?). Rad. incerta, fort. ورخ). C. suff. 3. *m.* ܪܚܬܗ (A, *p. voc. o.* BC); genus non cognoscitur. — πτύον, vannus Luc. 3 17. Cf. Idiot. p. 89.

[ܡܪܚܬ spumavit: leg. ܡܪܬܚ].

---

*ܪܝܚ. ܪܝܚ (st. cst.) Gen. 8 21. Phil. 4 18. C. suff. 3. *m.* ܪܝܚܗ. *m.* — odor ll. cc., Joh. 12 3.

Aph. ܐܪܝܚ — olfecit, odoratus est Gen. 8 21.

---

*ܪܝܩ. *ܪܝܩ (targ. samar. רִיקָא). *f.* (?) ܪܝܩܐ. — vanus (κενός) 2Tim. 2 16. — Cf. ܪܩܐ.

ܪܝܩܢ (si recte se habet, per إمالة nata est forma defective scripta ex רֵיקָן; sin minus leg. ܪܝܩܝܢ) 1Cor. 15 10. *f.* ܪܝܩܢܐ Col. 2 8. Phil. 2 3. Pl. *f.* ܪܝܩܢܝܢ Job. 22 9. — *1.* vacuus Job. l. c. *2.* vanus Cor., Col. ll. cc. ܪܝܩܢܐ ܫܘܒܚܐ κενοδοξία Phil. l. c.

ܪܝܩܢܘ. emph. ܪܝܩܢܘܬܐ. *f.* — vanitas, res

vanae s. irritae Jon. 2 9. Eccl. 11 8. 10. ܣܪܝܩܐ ܡܡܠܠܝܢ κενολογοῦντες Js. 8 19. ܠܣܪܝܩܘ εἰς κενόν frustra Hom. Anecd. 173 1 = Phil. 2 16; ܠܣܪܝܩܘ 2 Cor. 6 1. ܒܣܪܝܩܘ κενά frustra Job. 21 34.

Aph. ܐܪܝܩ — evacuavit (ἐκένωσεν) Phil. 2 7 (Lect. 10).

Pol. ܪܘܩܢ Phil. 2 7 Dam., ܪܘܩܢܢ ib. Lect. 112. — *i. q. Aph.*, l. c.

Ithpol. Pf. pl. ܐܬܪܘܩܢܘ — evacuatus est (ματαιοῦσθαι) Rom. 1 21.

ܪܝܣܐ N. pr. Ρησα (Peš. ܪܝܣܐ) Luc. 3 27 B. 29 C.

---

*ܪܟܟ. ܪܟܝܟ (רַכִּיךְ). Pl. *f.* ܪܟܝܟܢ (sic) Ps. 54 22. — tener, mollis, l. c., Mt. 24 32 (C mendose).

---

*ܪܟܒ *Pe.* ܪܟܝܒ Joh. 12 14 A *cod.* B, ܪܟܒ ib. C, Stud. Sin. Impf. pl. 1. ܢܪܟܘܒ Hos. 14 4. — vectus est, equitavit, ll. cc.

ܪܟܝܒ (A *pass.*, *p. o.* al.), ܪܟܒ Mt. 21 5 B. — vectus, equitans Zach. 9 9. Mt. 21 5. Joh. 12 15.

ܐܪܟܘܒܐ (cf. Idiot. p. 89, add. אַרְכֻּבָּתֵהּ Dan. 5 6) Phil. 2 10. Pl. ܐܪܟܘܒܬܐ Js. 35 3. C. suff. 3. *m.* ܐܪܟܘܒܬܗ Mt. 17 14 A², *p. voc. o.* al., 2. ܝ— Vit. Sct. cod. ms. (cf. ܡܪܝ)· 1. ـ— Eph. 3 14. pl. 3. ܗܘܢ— Mc. 15 19. *f.* — genu, ll. cc., Mc. 1 40. Luc. 5 8.

*ܪܟܒ (רַכָּב). emph. ܪܟܒܐ. — eques Ex. 15 1.

*ܡܪܟܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܪܟܒܬܗ. Pl· ܡܪܟܒܢ, ܡܪܟܒܢ Stud. Sin. 11 146 9, ܡܪܟܘܒܢ Js. 43 17 Lect. 76. emph. ܡܪܟܒܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܪܟܒܬܗ; ܡܪܟܘܒܬܗܘܢ Dt. 11 4. *f.* — currus Gen. 50 9. Ex. 15 4. 19. Dt. l. c· Js. 43 17. Jo. 2 5. Zach. 9 10. Lit. 695 13· Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (leg. 'ܡܟ pro 'ܡܪ; vid. Migne, P. Gr. 26 900 B, cit. Ps. 20 7).

Aph. ܐܪܟܒ — equitare fecit, sequ. acc. *p.* et ܥܠ *iumenti* Luc. 10 34.

ܪܚܝܠ N. pr. Ραχηλ (Peš. ܪܚܝܠ) Mt. 2 18 A, *p. voc. o.* C, ܪܚܝܠ B.

*ܪܟܢ *Pe.* ܪܟܝܢ Luc. 24 29 BC, ܪܟܢ ib. A. Impf. ܢܪܟܘܢ Luc. 9 12. Ptc. ܪܟܝܢ. — se inclinavit *dies* Luc. ll. cc. ܪܟܝܢ ܠܐ, ἀκλινής Hebr. 10 23. [De ܪܟܢ S. F. 74 3 vid. ܦܪܫ *Pe.*].

Aph. ܐܪܟܢ s. ܐܪܟܝܢ (Joh. 19 30); etc. Impf. 3. ܢܪܟܢ Luc. 9 58 A, *p. o.* al., ܢܪܟܝܢ Luc. l. c. BC, Mt. 8 20 BC. pl. ܬܪܟܢܘܢ Jo. 2 7. Imp. ܐܪܟܢ; etc. Ptc. act. ܡܪܟܝܢ Ps. 85 1; pl. ܡܪܟܢܝܢ; etc. — *1. trans.* inclinavit, flexit: *a*) inclinavit *caput* Mt. 8 20. Luc. 9 58. 24 5. Joh. 19 30; *aurem* Ps. 44 11. 85 1. *b*) flexit *iter* Jo. 2 7; sequ. ܡܢ Ps. 43 19. *c*) convertit *pedem* a via (ܡܢ) Prov. 1 15. *d*) flexit, mutavit *ius* Js. 10 2. *e*) inclinavit *hostium aciem* Hebr. 11 34. *2. intr.* *a*) se inclinavit *regnum* Ps. 45 7. *b*) se convertit Ex. 10 6; sequ. ܠ loci Js. 9 20. *c*) devertit, c. ܠ loc. Gen. 19 2 sq., ܠܘܬ p. Prov. 9 4, ܒܬܪ r. Gal. 1 13ᵇ. (Hinc corrig. v ᵃ).

ܐܪܟܢܘ (infin.) *f.* — deflexio, defectio (ἔκκλισις) Jer. 29 32.

---

*ܪܟܦܣ. ܪܟܦܣܐ (רִכְפָּא = 'ר) Mc. 2 4 A; *p. o.* BC. Gen. 8 13. C. suff. ܪܟܦܣܗ Mt. 8 8 C [AB ܪܟܦܣܗ, corrupte]. Pl. ܪܟܦܣܝܢ. *m.* — contignatio, στέγη, ll. cc.; ܬܠܬܐ ܪܟܦܣܝܢ τὸ τρίστεγον Act. 20 9 (sic leg., cf. ZDMG 53 707).

ܪܡܐ N. pr. Ραμα (Peš. ܪܡܬܐ) Js. 10 29. Jer. 38 15. Mt. 2 18 (ubi A *corr.* ܪܡܬܐ, sec. Peš.].

ܪܡܐ *Pe.* ܪܡܐ; etc. Impf. 3. ܢܪܡܐ; etc. [1. ܢܪܡܐ Am. 9 8: leg. ܢܪܡ = ܢܪܝܡ]. Pl. 2. ܬܪܡܘܢ Mt. 7 6 A; etc. Imp. ܪܡܝ (*pass.*), ܪܡܐ Zach. 11 13 Lect. 110; pl. ܪܡܘ. Ptc. act. ܪܡܐ s. ܪܡܝ; etc. Pass. ܪܡܐ; etc., pl. *m.* ܪܡܝܢ s. ܪܡܝܢ (Mt. 9 36 C). — iecit, proiecit, abiecit Dt. 11 18. 25. 4 Rg. 2 20. Js. 9 11. Jon. 1 7. 12. Zach. 11 13. Ps. 21 19. Job. 16 13. Mt. 4 6. 7 6. Mc. 6 17 B (AC aliter). 12 41 sqq. Luc. 2 19. Joh. 15 6;

alibi. Sequ. ܠܥܠܠ resupinus se incurvavit (ἀνακύπτειν) Luc. 13 11. (Cf. ܐܬܐ). '; ܥܩܪܝܢ radicatus est Eph. 3 18. ܐܝܕܐ ܪܡܘ ܥܠ ἐπιβάλλειν τὰς χεῖρας ἐπί τινα Mt. 26 50 (cf. *Aph.*). ܚܒܠܐ [?ܪܡܝ] ܪܡܐ ἀπεσχοίνισέ σε Act. Adrian. fol. 2[r]. *Ptc. pass.* iacens, *pec.* morbo afflictus, Mt. 8 6. 14. 9 2. Mc. 2 4. 7 30. Luc. 5 25. 16 20.

Ithpe. ܐܬܪܡܝ Hom. Anecd. 189 5. 3. *f.* ܐܬܪܡܝܬ Mt. 13 47 A. Impf. 3. ܢܬܪܡܐ Joh. 15 6 Ev. 185 B, ܢܬܪܡܐ Mt. 5 29 A, al. Etc. Imp. ܐܬܪܡܝ s. ܐ—. Ptc. ܡܬܪܡܐ; etc. — iactus, abiectus est, se abiecit, ll. cc., Mt. 3 10. 6 30 BC. 21 21. Mc. 11 23. Luc. 3 9. Joh. 12 6. 2 Cor. 4 9.

*ܪܡܝ (רַמָּי). Pl. ܪܡܝܢ — deceptor 2 Petr. 3 3 (ἐμπαίκτης).

ܪܡܝܘ *f.* — fraus 2 Petr. 3 3 (ἐμπαιγμονή).

Aph. ܐܪܡܝ Gen. 2 21. Impf. 3. ܢܪܡܐ; etc., pl. ܢܪܡܘܢ Js. 11 14 (sic leg.), al. 1. ܐܪܡܐ s. ܢܪܡܝ. [Imp. pl. ܐܪܡܘ Luc. 5 4 A, gloss. Inf. ܡܪܡܝܐ Mt. 15 26 A, ex Peš. assumptum]. — i. q. *Pe.* Gen. 2 21. Prov. 1 14. Mt. 25 27. Mc. 7 27. Joh. 20 25. Sequ. acc. r. et ܠ p.: tradidit, βάλλειν Mt. 25 27 (ubi solus cod. B Ev. 95 ܥܠ pro ܠ habet). ܐܪܡܝ ܐܝܕܗ ܥܠ *i. q.* 'ܐ ܪܡܐ Gen. 22 12. Js. 11 8. 14. Luc. 21 12. Joh. 7 44.

---

*ܪܡܙ *Pe.* Pf. pl. ܪܡܙܘ. Ptc. act. ܪܡܙ, ܪܡܙܝܢ — innuit Luc. 1 22. 62. 5 7.

ܪܡܙ (רֶמֶז, ܪܡܙܐ). Pl. ܪܡܙܝܢ Prov. 1 6. *m.* — aenigma Prov. 1 6 (αἰνίγματα). ܒܪܡܙ obscure Hom. Anecd. 189 8.

---

*ܪܡܚ. *ܪܘܡܚ. Pl. ܪܘܡܚܝܢ Jo. 3 10. emph. ܪܘܡܚܝܐ (sic) 3 Rg. 14 26. (Genus non cognoscitur). — hasta, ll. cc.

---

*ܪܡܠ. ܐܪܡܠܐ A: Mc. 12 42, Luc. 18 3; *p. o.* al. emph. ܐܪܡܠܬܐ A: Mc. 12 43, Luc. 21 3; *p. o.* al. Pl. ܐܪܡܠܢ Job. 22 9, Luc. 4 25 AC, B ܐܪܡܠܢ. emph. ܐܪܡܠܬܐ. C. suff. ܐܪܡܠܬܗܘܢ. — vidua, ll. cc., Dt. 10 18. Js. 9 17. 10 2. Ps. 77 64. Mt. 23 14. Mc. 7 26 Dam. (a prima manu ex ܐܪܡܠܐ correctum). 12 40. Luc. 2 37. 4 26. 7 12. 18 5. 20 47. 21 2. Hom. Anecd. 180 22. 26.

---

*ܪܡܘܢ (רִמּוֹן. Rad. incogn.). Pl. ܪܡܘܢܝܢ — Num. 13 24.

---

*ܪܡܫ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܪܡܫܐ, pl. ܪܡܫܝܢ — serpsit Gen. 1 21. 26. 28. 30.

ܪܡܫܐ Gen. 7 14. 21. 8 17. 19. emph. ܪܡܫܬܐ Gen. 1 30. Pl. abs. ܪܡܫܢ 1 20. emph. ܪܡܫܬܐ 1 26. 28; ܪܡܫܝܬܐ 1 24. *f.* — reptile, ll. cc. Alibi ܪܡܫܬܐ sensu collect. usurpatur: 1 35 (c. *f.* sg. iunctum), cf. 6 19 sq. 7 8. 23. 8 1.

---

*ܪܡܫ. ܪܡܫ Gen. 1 5. 8. 13. 19. 23. 31. emph. ܪܡܫܐ (רַמְשָׁא) A: Mt. 14 23, 20 8, 26 20; *p. o. pass.* ܪܘܡܫܐ (רָמְשָׁא) Gen. 3 8. Mt. 8 16 B, 27 57 AB, *et pass.* BC (*e. g.* Mt. 14 15. 28 1). *m.* — vespera, ll. cc., Gen. 8 11. 19 1. 49 27. Mt. 14 24. 20 8. 26 20. Mc. 11 19. Luc. 24 29. Joh. 6 16. 20 19. Hom. Anecd. 211 5. 6.

ܪܡܬܝܣ Joh. 19 38 A, *p. o.* al.; ܪܡܬܝܣ Mt. 27 57 A, *p. o.* Mc. 15 43 Anecd., Ev. 207 C; ܪܡܬܝܣ Mc. l. c. A. — N. pr. Ἀριμαθαία(ς) (Peš. ܪܡܬܐ), ll. cc.

---

*ܪܢ *Pa.* Pf. 3. *f.* ܪܢܢܬ; etc. Impf. pl. 2. ܬܪܢܢܘܢ. Ptc. act. ܡܪܢܢ, pl. ܡܪܢܢܝܢ, ܡܪܢܢܝܢ (Joh. 6 41 C. 62 A). — murmuravit Luc. 19 7. Joh. 6 43. 1 Cor. 10 10 (*bis*). Hom. Ox. 95 25. Sequ. ܥܠ *p.* Ex. 16 7. 8. 17 3. Mt. 20 11. Joh. 6 41. Hom. Ox. 95 19. 13. 52 10; ܠܘܩܒܠܗ Luc. 5 30; ܥܠ ܗܕܐ *r.* Joh. 6 62.

ܪܢܢ (רִנּוּן) Joh. 7 12. emph. ܪܢܢܐ Sirac. 46 7. C. suff. ܪܢܢܟܘܢ Ex. 16 7 sqq. *m.* — murmuratio (γογγυσμός) ll. cc.

ܪܢ, ܠܪܢ: vid. ܐܪܢ.

---

*ܪܣ. *Palp.* Pf. 1. ܪܣܪܣܬ — confregit, contudit Js. 63 3.

*ܪܥܐ I. *Pe.* Impf. 3. ܢܪܥܐ. C. suff. 3. *m.* ܢܪܥܝܘܗܝ Mt. 26 A, ܢܪܥܝܗ C. Pl. ܢܪܥܘܢ. Imp. ܪܥܐ Joh. 21 15 C, ܪܥܝ ib. AB. Hom. Ox. 9 50 6. Ptc. act. ܪܥܐ; etc. — *1. transpavit* Js. 40 11. 61 5. Mich. 5 4. Ps. 22 1. Mt. 2 6. 8 33. Luc. 8 34. 17 7. Joh. 21 15 = Hom. Ox. l. c. *2. intr.* pastus est Js. 11 6 sq. Jon. 3 7. Mt. 8 30. Luc. 8 32; depastus est, c. ܒ loci, Hom. Anecd. 201 14, cf. 2 Tim. 2 17.

*ܪܥܐ. emph. ܪܥܝܐ. Pl. ܪܥܘܢ (Luc. 2 8). emph. ܪܥܝܐ. — pastor Js. 40 11. Jer. 38 10. Mt. 9 36. 25 32. 26 31. Luc. 2 8. 15. 18. 20. Joh. 10 2. 11 sqq. 16.

ܡܪܥܝܐ Joh. 10 9 A, ܡܪܥܐ Jo. 1 18, *p. o.* Joh. l. c. BC. ܡܪܥܝ A: Mt. 8 30, Luc. 8 32, Joh. 10 16; *p. o.* BC. emph. ܡܪܥܝܬܐ A: Mt. 8 31 sq., al., *p. o.* cett. C. suff. ܡܪܥܝܬܗ; etc. Pl. ܡܪܥܝܢ Js. 35 7. emph. ܡܪܥܝܬܐ Jo. 1 18. *f.* — *1.* pascua (νομή) Joh. 10 9. *2.* grex (ποίμνιον, ἀγέλη) ll. cc., Js. 40 11. Jer. 38 10. Mich. 5 4. Ps. 77 52. Mt. 26 31. Luc. 2 8. 12 32.

Ithpe. Impf. pl. ܢܬܪܥܘܢ — pastus est Js. 14 30.

*ܪܥܐ II. *Ithpa.* Impf. pl. 1. ///ܢܬܪܥ 2 Cor. 3 5. Ptc. ܡܬܪܥܐ Act. Adrian. fol. 1v (sic leg. pro ܡܬܪܥܝܐ) — *1.* curavit: ܘܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܬܪܥܐ ܠܐܢܫ οὔτε τίς τινι προστήσεται Act. Adrian. l. c. *2.* meditatus est 2 Cor. l. c.

*ܪܥܐ III. *ܪܥܘܢ. emph. ܪܥܘܢܐ. *m.* — propositum, voluntas Eph. 1 5.

Pa. ܪܥܐ; etc. Impf. 3. ܢܪܥܐ. Ptc. act. ܡܪܥܐ — reconciliavit 2 Cor. 5 18 sq. Eph. 2 16. Col. 1 20. c. ܠ— ܥܡ Lit. 707 19.

ܪܥܝ. emph. ܪܥܝܐ. *m.* — reconciliatio, καταλλαγή 2 Cor. 5 18 sq., ἱλαστήριον Rom. 3 25.

Ithpa. Pf. pl. 1. ܐܬܪܥܝܢ. Imp. pl. ܐܬܪܥܘ — reconciliatus est Rom. 5 10. 2 Cor. 5 20.

*ܪܥܡ (رعد „tonuit“; רעד „tremuit“). ܪܥܡ *m.* — tonitru Joh. 12 29 A *cod.* BCD; cf. ܪܥܡ.

Aph. ܐܪܥܡ — intonuit Lit. 696 14 (cit. Ps. 28 3).

ܪܥܘܬ N. pr. Ρουθ, syr. ܪܥܘܬ, Mt. 1 5 A (an *corr.?*), ܪܘܬ BC.

[ܪܥܡ *m.* — tonitru Joh. 12 29 A: *corr.* ܪܥܡ e Peš. mutavit].

ܪܥܫ *Pe.* — excitavit (perraro ita syr., vid. GGA 1895, p. 673) ܪܥܫ ܩܪܒܐ bellum excitavit contra *alqm* (ܥܠ) Sirac. 46 6.

*ܪܥܬ *Aph.* Ptc. act. ܡܪܥܬ, ܡܪܥܬ, ܡܪܥܝܬ (Luc. 9 39 C) — spumavit Mc. 9 17 [corrupte AB ܘ pro ܠ, C ܡܪܥܘ]. 19. Luc. 9 39.

*ܪܦ. *ܪܦ. Pl. ܪܦܝܢ *m.* — conclave (cf. neosyr. ܪܦܐ apud Macl., Dict. 295) Gen. 6 16 *bis* (vid. ܐܪܥܘ, sub rad. *ܐܪܥ I).

*ܪܦܝ. *ܪܦܐ (ܪܦܐ). *f.* ܪܦܝܐ — profanus, nequam 2 Tim. 2 16 (βέβηλος).

*ܪܦܝܘ. C. suff. ܪܦܝܘܬܗܘܢ. *f.* — mollitia, pigritia Hom. Anecd. 194 11.

Aph. Pf. 2. ܐܪܦܝܬ, pl. 1. ܐܪܦܝܢ — reliquit Hom. Ox. 9 72 15. 20.

*ܡܪܦܝ (ptc. pass.). Pl. *f.* ܡܪܦܝܢ — *manus* remissae Js. 35 3.

ܪܦܝܕܝܢ N. pr. l. Ραφιδειν Ex. 17 1.

[*ܪܦܣ: vid. ܪܦܣ].

*ܪܦܪܦ Ptc. pass. *f.* ܡܪܦܪܦܐ — se movit Gen. 1 2 (ἐπιφέρεσθαι).

*ܪܦܪܦ. Pl. (*propr.* dual.) c. suff. 1. ܪܦܪܦܝ — palpebrae (βλέφαρα) Job. 16 16. (Formatum ex ܪܦܪܦ „continue vibravit“, ut hebr. עַפְעַפַּיִם ex *עפעף, *עוף *id.*).

*ܪܦܬ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 71 et adn. 1). *Pe.* Imp. ܪܦܘܬ — bono animo fuit Mt. 9 2. Mc. 10 49 (sic leg.).

ܪܦܝܬ — qui bono animo est, fiduciae plenus Act. Adrian. fol. 1v (τεθαῤῥηκώς).

ܬܪܣܘ *f.* — bonus animus (θάρσος) Job. 17 9.

ܪܩ *Pe.* ܪܩ s. ܪܐܩ (Joh. 9 6 B). — spuit, exspuit Mc. 7 33. Joh. 9 6.

*ܪܘܩ. emph. ܪܘܩܐ. C. suff. ܪܘܩܗ. *m.* — sputum Js. 50 6. Joh. 9 6.

Pa. Pf. pl. ܪܩܩܘ. Ptc. act. ܡܪܩܩܝܢ — exspuit, conspuit Mt. 26 67 Ev. 195 A. 27 30 AB. Mc. 10 34 Dam. AB. 15 19 B.

*ܪܩܪܩ. Pl. ܪܩܪܩܘ. Ptc. act. ܡܪܩܪܩܝܢ — *id.* Mt. 26 67 BC, Ev. 181 A. Mc. 10 34 C. 15 19 C [A mendose ܡܪܩܝܢܝܢ].

ܪܩܐ — ρακα, ραχα Mt. 5 22 (cf. Dalm. Gramm. p. 138, n. 2).

*ܪܩܒ. *Aph.* ptc. pass. pl. ܡܪܩܒܝܢ — 'ܕܠܐ ܡ ἄσηπτοι Ex. 26 32.

*ܪܩܕ *Pa.* Pf. 3. *f.* ܪܩܕܬ — saltavit Mc. 6 22.

*ܪܩܠ [*ܪܘܩܠܐ. emph. ܪܘܩܠܬܐ Mt. 9 16 A *corr.*, *cod.* ܪܩܠܬܐ. *f.* — pannus a veste avulsus. Vox a diall. Iud. aliena Syrismum olet (cf. Gwilliam. Tetraev. in loc.); sinceram lectionem codd. BC, al. servaverunt, vid. voc. insequ.].

ܡܪܩܠܐ. emph. ܡܪܩܠܬܐ. Pl. ܡܪܩܠܝܢ Luc. 2 7 BC (*Imâlā* ex ܡܪܩܠܝܢ natum, nisi fort. ad sing. *ܡܪܩܠ pertinet). *f.* — *1.* pannus a veste avulsus Mt. 9 16 BC. Luc. 9 36. *2.* fasciae Luc. 2 7.

*ܡܪܩܘܠܝܢ. Pl. ܡܪܩܘܠܝܢܬܐ (fort. leg. 'ܡܪܩܘܠ). *f.* — fasciae Luc. 2 7 A. (Cf. adn. editoris; mihi tamen lectio tuenda videtur).

*ܪܫܠ. ܡܪܫܠ (ptc. pass. *Pa.*) A: Mc. 2 3, Luc. 5 18; ܡܪܫܠ Mt. 8 6; ܡܪܫܠ *pass.* BC. emph. ܡܪܫܠܐ Mc. 2 4 A, ܡܪܫܠܐ Luc. 5 24 A, *p. o.* al., ܡܪܫܠܐ Mc. 2 5 A. Pl. ܡܪܫܠܝܢ Mt. 4 24. *f.* ܡܪܫܠܬܐ Js. 35 3. — remissus, paralyticus Js. l. c., Mt. 4 23 sq. 8 6. 9 2. 6. 35 C. Mc. 2 3 sqq. 9 AB. 10. Luc. 5 18. 24. Act. 14 8.

ܡܪܫܠܘ (inf.), ܡܪܫܠܘ (*p. o.* BC). *f.* — aegritudo (μαλακία) Mt. 4 23. 9 35. 10 1.

*ܪܫܡ. ܪܘܫܡ *m.* — signum Lit. 705 20.

*ܪܫܥ *Pe.* Ptc. act. ܪܫܥ — ausus est (τολμᾶν) Mc. 12 34 A (ita repono pro ܚܫܥ; BC om.).

*ܪܘܫܥ s. *ܪܫܘܥ. emph. ܪܘܫܥܐ. *m.* — impietas, ἀσέβεια Prov. 1 19. 2 Tim. 2 16. Tit. 2 12.

ܪܫܥܘ (Num fort. leg. ܪܘܫܥ?) *f.* — 'ܒܪ audacter, τόλμῃ Job. 21 27.

*ܪܫܝܥ (רַשִׁיע). emph. ܪܫܝܥܐ. Pl. ܝܢ—, ܐ—. — impius, ἀσεβής Gen. 18 23. 25. Ex. 9 27. Js. 11 4. 25 2. Ps. 16 9. Prov. 1 7. Job. 16 11. 21 7. 16 sq. 28. Eccl. 7 22. 2 Petr. 3 7. Rom. 4 5. 5 6. Hom. Anecd. 186 19. Lit. Dam. III^{v}. Act. Adrian. fol. 2^{v}.

Aph. Impf. 2. ܬܪܫܥ Eccl. 7 18. Ptc. act. ܡܪܫܥ Hom. Anecd. 185 23. — impie fecit, impius fuit, ll. cc.

*ܪܬ [*Pe.* Ptc. act. ܪܬܬ — tremens Act. 16 29. Ex vers. Peš. assumptum. Dialecti ratio postulat ܪܬܬ = רָתֵת].

*ܪܬܝܬ (רְתִית). emph. ܪܬܝܬܐ (A), *p. voc. o.* cett. *m.* — tremor Ex. 15 15. Mc. 16 8.

*ܡܪܬܬ. *f.* ܡܪܬܬܐ (ptc. pass. — an act.? — *Pa.*) — tremulus Mc. 5 33. Luc. 8 47.

*ܐܪܬܬܘ (inf. *Aph.*). emph. ܬܐ—. C. suff. ܐܪܬܬܘܬܗܘܢ. *f.* — tremefacere, τρόμος Gen. 9 2. Ex. 15 16. Dt. 11 25.

*ܪܬܚ *Pe.* Ptc. act. pl. ܪܬܚܝܢ — ebullivit, pustulavit (ἀναζεῖν) Ex. 9 9.

Pa. s. *Aph.* Ptc. [act. ܡܪܬܚ Mc. 9 17 C: leg. ܡܪܦܠ]. pass. pl. ܡܪܬܚܝܢ — effervescere fecit Rom. 12 11.

ܪܘܬܚ *m.* — calor, fervor: ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܬܟܚܢܐ ܘܠܐ ܗܘ ܪܘܬܚ ܒܥܠܡܐ ܕܐܢܐ Vit. Sct. cod. ms.

*ܪܬܩ *Aph.* (Talm. הִרְתִּיק. Minus recte Schwally, Idiot. p. 91 ad *Pa.* retulit, temere B. Jacob ZDMG 55 141 ad *Pe.*).

Impf. 3. ܢܬܪܘܦ Luc. 12 36 A, *p. voc. o.* BC. Imp. pl. ܐܬܪܘܦܘ s. ܐܬܪܘܦܘ (A), ܐܬܪܦܘ (BC). Ptc. act. ܡܬܪܦ s. ܡܬܪܦܐ. — pulsavit, l. c., Mt. 7 7. 8.

ܫܐܕ

ܫܐܕ (A ܫܐܕ, ܫܐܕ) *pass.*, ܫܕ Luc. 4 33 B. emph. ܫܐܕܐ (ܫܐܕܐ C: Mt. 9 33, Mc. 7 26. 29 sq., Luc. 4 35). Pl. ܫܐܕܝܢ, ܫܐܕܝܐ [ܫܐܕܝܐ S. F. 102 16, vix recte editum] *m.* — daemon ll. cc., Mt. 4 24. 8 16. Mc. 1 39. Luc. 4 41. Joh. 7 20, et persaepe N.T. Hom. Ox. 9 705. [73 15. 19]. Hom. Anecd. 184 5. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*). ܗܘ ܕܫܐܕܗ daemoniacus Luc. 8 36 AB; pl. ܗܠܝܢ ܕܫܐܕܝܗܘܢ Mt. 8 33.

ܫܐܘܠ N. pr. Σαουλ (syr. ܫܐܘܠ) Js. 10 29.

ܫܐܠ *Pe.* (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint, non satis constat). ܫܐܠ *pass.* ܫܠ C: Mt. 22 35 Ev. 92; 27 11 Ev. 200, Mc. 9 32, 15 44 Ev. 207, Luc. 1 63, 18 18; B: Mt. 27 11 Ev. 200 et v. 58. Palaestinenses nostri igitur *šel* pronuntiasse putandi sunt. Hinc ܫܐܠ (A: Mt. 22 35 Ev. 157, Mc. 9 20, al.) ita intelligendum est ut Syrorum occidental. ܫܐܠ. ܫܐܠ Mt. 27 58 lectio contaminata ex ܫܐܠ et ܫܝܠ (nisi fort. *Pa.*). ܫܠ(ܗ) Mc. 15 44 A. C. suff. 3. *m.* ܫܐܠܗ Mt. 22 35 Ev. 157 B. 27 11 Anecd. Luc. 5 3. 8 30 B. 3. *f.* ܫܐܠܬܗ Mc. 6 25 A, Luc. 1 41 A, *p. voc. o.* cett., sed ܫܠܬܗ Luc. C. *2.* ܫܐܠܬ Eccl. 7 11; etc. Pl. ܫܐܠܘ s. ܫܠܘ (BC *pass.*). 2. ܫܐܠܬܘܢ *pass.* ܫܝܠܬܘܢ Joh. 16 24 Ev. 56 C, ܫܝܠܬܘܢ Joh. ib. Ev. 189 B. Impf. 3. ܢܫܐܘܠ A *pass.*, *p. o.* Mt. 22 46 BC; ܢܫܐܘܠ Jac. 1 5. 2. ܬܫܐܘܠ Joh. 11 22 A, *p. o. pass.*, ܬܫܐܘܠ Joh. l. c. B. 1. ܐܫܐܘܠ [ܐܫܐܘܠ Mc. 11 29]. C. suff. pl. 2. ܢܫܐܠܘܢܟܘܢ Luc. 20 3 A, *p. o.* ib. Dam., Act. Sct. Anecd. 170 14 (cf. ZDMG 53 707). Pl. ܢܫܐܠܘܢ. 2. ܬܫܐܠܘܢ; ܬܫܐܠܘܢ Mc. 11 24 C, ܬܫܐܠܘܢ C *pass.*; etc. Apoc. ܬܫܐܠܘ Mt. 5 47 (cf. ܬܫܐܠܘܢ ܫܠܡܗܘܢ Js. 14 29). 1. ܢܫܐܘܠ, ܢܫܐܘܠ (Mc. 10 35 A, *p. o.* C). Imp. ܫܐܘܠ, ܫܐܠܝ; etc. Ptc. act. ܫܐܠ; ܫܐܝܠ, *p. o. pass.* BC. ܫܠ Mt. 5 42 C. 7 8 Ev. 68 B. 16 13 B. *f.* ܫܐܠܐ, ܫܐܝܠܐ. Pl. ܫܐܠܝܢ, ܫܐܝܠܝܢ, ܫܠܝܢ (BC *pass.*). — *1.* petiit Ex. 11 2. Dt. 13 14. 1Reg. 1 17. Js. 7 11 sq. Mt. 5 42. 7 8. Mc. 6 22. 24 sq. Luc. 1 63. 5 3. Joh. 4 10. 1Cor. 1 22. Eph. 3 20. Alibi. Sequ. ܠ *r.* Mt. 27 58 B, sed apud cett. *acc.* Sequ. ܒܫܠܡܐ (ܒܫܠܡܗ etc.) salutavit Mt. 5 47. 10 12. Mc. 15 18. Luc. 1 40. Phil. 4 21. 22. Col. 4 14 sq. Hom. Anecd. 182 15 (ubi leg. 'ܫܐܠ ܒ 'ܠܐ). *2.* interrogavit Js. 8 19. Ps. 34 11. Job. 21 29. Eccl. 7 11. Mt. 6 13. 17 10. Mc. 8 29. 9 20. 31 sq. Luc. 3 10. 14. Joh. 5 12. Act. 1 6, et saepe alibi.

ܫܐܝܠ (*qᵉṭāl*, samar. שיאל), ܫܐܝܠ(ܗ) Mt. 23 7 A[1], Mc. 12 38 A. [ܫܐܝܠ fort. = ܫܐܝܠ Mt. l. c. A[2]. Luc. 1 29 A] ܫܝܠ Luc. ib. C. [ܫܐܝܠ saepius BC]. *m.* — ܫܝܠ ܫܠܡܐ salutatio Mt. 23 7. Mc. 12 38. Luc. 1 29. 20 46. Col. 4 18.

*ܫܐܠܬܐ (שְׁאֵלָה ,שְׁאֵילְתָא; plane convenit c. syr. ܫܐܠܬܐ). C. suff. 2. *f.* ܫܐܠܬܟܝ 1Reg. 1 17. Pl. abs. [ܢ]ܫܐܠ Hebr. 5 7. C. suff. ܫܐܠܬܟܘܢ Phil. 4 6. *f.* — petitio, ll. cc.

Pa. (cf. *Pe.* Pf.) Ptc. act. ܡܫܐܠ (A *bis*), ܡܫܠ (BC) — percontatus est Mt. 2 4. Mc. 8 27.

Aph. Pf. pl. ܐܫܐܠܘ. Ptc. act. ܡܫܐܠ — commodavit Ex. 11 3. Act. Adrian. fol. 1ᵛ.

ܫܐܠܐ N. pr. Σαλα (ܫܠܐ Peš. [sin.]) Luc. 3 32 B, ܫܠܐ C.

---

*ܫܐܪ. ܫܪܟܐ (ex שְׁאֵרִית ortum) *pass.*,

ܫܝܪܬ Mt. 25 11 Ev. 164 B, Luc. 18 11 B, ܫܝܪܐ Mt. l. c. Ev. 164 AC, Mc. 10 41 C. Luc. l. l. C. ܫܪܐ Mt. l. l. Ev. 96 B. emph. ܫܝܪܝܬܐ *pass.*, ܫܪܝܬܐ BC *pass.*; ܫܝܪܬܐ Mt. 22 6, *p. voc. o.* Eph. 2 3. *f.* — reliquiae, reliqui (syntaxi plurali utitur, ad sensum) 3 Rg. 14 29. Js. 11 11. Jer. 38 7. Am. 9 12. Mich. 5 3. Mt. 22 6. 25 11. 27 49. Mc. 10 41. 16 13 BC (A ܫܝܪܘܬܐ) Luc. 8 10 Anecd. 18 9. 11. 24 9 sq. 43. Gal. 2 13. Eph. 2 3. Phil. 4 3. 1 Thess. 4 13. ܫܝܪܝܬܐ dein (fort. pro τὸ λοιπόν) Hom. Anecd. 18 29.

Ithpe. ܐܫܬܪ Js. 11 16. Pl. (ܢ)ܐܫܬܪܘ Ex. 28 10. Ptc. pl. *m.* ܡܫܬܪܝܢ Js. 10 19. — relictus est, restitit, ll. cc.

Ittaph. Impf. 1. ܐܫܬܪܐ Luc. 9 61 A, ܐܫܬܪ BC — valedixit, c. ܡܢ = ἀποτάσσεσθαι, l. c. (Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 98).

[ܫܒܒܘܢ Mt. 20 12 A: leg. ܫܒܪܘܢ].

ܫܒܐ *Pe.* ܫܒܐ. Impf. pl. ܢܫܒܘܢ — *1.* bello abegit, praedatus est (προνομεύειν) Js. 11 14. *2.* sequ. ܫܒܝܬܐ captivos abduxit *vel potius* reduxit (שׁוּב שׁבוּת) Hom. Ox. 96 11 (cf. Jer. 30 3).

ܫܒܐ (ptc. pass.). Pl. ܫܒܝܐ(ܢ) Luc. 4 19 A, ܫܒܝܐ cett., Js. 61 1. — captivus, ll. cc.

ܫܒܝܐ Js. 10 6. Jo. 3 8. emph. ܫܒܝܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܒܝܬܗ. Pl. c. suff. 3. *m.* ܫܒܝܬܗ Jer. 30 3. ܫܒܝܬܗܘܢ ib. v. 10. *f.* — *1.* captivitas, ἀπαγωγή Js. 10 4, αἰχμαλωσία Jer. 30 10. Jo. 3 1. 8. Am. 9 14. Ps. 77 61. 84 2; ἀποικία Jer. 30 3. *2.* praedatio (προνομή) Js. 10 6.

ܫܒܚ (Non est cur radicem dissecemus; significatus primarius est „amplus fuit, amplificavit". Hebr. שׁבח „laudavit" aramaismus est, hebr. שׁבח „placavit" = assyr. *pašāḫu*) *Pe.* 3. f. ܫܒܚܬ; etc. Ptc. act. ܫܒܚ s. ܫܒܝܚ (Luc. 2 40 A corr. [??], Ev. 273 B. Eph. 2 21); etc. — amplificatus est, auctus est, incrementum cepit: αὔξειν, αὐξάνειν, -εσθαι Mt. 6 28. Luc. 1 80. 2 40. 13 19. Eph. 2 21. Col. 1 6 (cod. ܫܒܩ). 2 19; ἀναθάλλειν Phil. 4 10. Sequ. ܡܢܟܘܢ: περισσεύειν 1 Thess. 4 10.

Pa. ܫܒܚ (A: Luc. 23 47, al.); etc. Impf. ܢܫܒܚ s. ܢܫܒܚ (Joh. 17 1 D, Ev. 52 B; al.); etc. 1. ܐܫܒܚ, ܐܫܒܚ (Js. 25 1); etc. Imp. ܫܒܚ s. ܫܒܚ (Joh. 17 1 B, al.); etc. Ptc. act. ܡܫܒܚ s. ܡܫܒܚ (Joh. 12 28 Ev. 168 A); etc. — gloriavit, laudavit, ll. cc., Js. 31 2. 91 6. 42 10. 60 13. Jo. 2 26. Mt. 5 16. Mc. 2 12. Luc. 2 13. 5 25 sq. Joh. 17 5. Act. 16 25 (Lit.). Rom. 1 21. 15 6; et saepe al. Hom. Anecd. 207 4. Lit. 698 5. Lit. Dam. *pass.* ܫܒܚܬ ܐܦܘܗܝ ἐθαύμασας πρόσωπον αὐτῶν Job. 22 18 (cf. Burkitt. in loc. p. 42; vid. etiam ܐܦܐ).

ܫܘܒܚ (שְׁבוּח) 2 Cor. 6 8. Phil. 4 8 Dam. emph. ܐ—. C. suff. 3. *m.* ܫܘܒܚܗ. *m.* — laudatio, ἔπαινος Eph. 1 6. 12. 14; εὐφημία 2 Cor. l. c.; αὔξησις Col. 2 19; ἀρετή Phil. l. c.

ܬܫܒܘܚܐ Js. 61 3 (*ter*). Mt. 24 30 Anecd. 2 Cor. 3 7 sqq., al. ܬܫܒܘܚܐ Js. 60 19. 21. Phil. 4 8 (sic leg.). ܬܫܒܝܚܐ Luc. 14 10 AB. ܬܫܒܘܚܐ Joh. 9 24 A, ܘ Luc. 21 27 Ev. 128 A, *p. o.* Js. 53 2. Joh. 9 24 BC, *pass.* BC. ܬܫܒܘܚܐ Js. 42 10. Mt. 24 30 AB, al. emph. ܬܫܒܘܚܬܐ Ex. 28 2. Js. 40 5 (Anecd. 223). C. suff. ܬܫܒܘܚܬܗ, ܬܫܒܘܚܬܗ, ܬܫܒܘܚܬܗ; etc. Pl. ܬܫܒܚܢ, ܬܫܒܘܚܢ (vide mox ܒ'). C. suff. ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ Sirac. 45 26. *f.* — laudatio, gloria, ll. cc., Dt. 10 21. Js. 10 3. 12. 16. 11 3. 12 2. 35 2. 40 5. 42 8. 43 7. 60 1. Mt. 24 30. 25 31. Luc. 14 10. Joh. 8 50. 54. Rom. 13 3. Eph. 1 12. Phil. 1 26. Col. 3 4. 1 Tim. 3 16. Alibi. Hom. Anecd. 187 24 sq. 188 2. Hom. Ox. 96 112. Lit. 704 6. Lit. Dam. I fol. 2ʳ. Est = ὕμνος Js. 42 10. ܒܬܫܒܘܚܢ ἐνδόξως Ex. 15 1; ܒܬܫܒܚܢ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Cf. etiam ܪܒܝܢ.

ܡܫܒܚ (ptc. pass. *Pa.*), emph. ܐ—; etc. Pl. *m.* c. suff. 3. *f.* ܡܫܒܚܝܗ Js. 11 4.

f. ܡܫܒܚܢ, ܢ— (Luc. 5 26 BC), emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *m.* ܡܫܒܚܬܗ Js. 12 4. — laudatus, laudabilis, gloriosus, ll. cc., Ex. 15 1. Js. 10 33. 11 4. 43 21. 60 9. Js. 61 10 (LXX om.; cf. Field. et Peš.). Luc. 7 25. Lit. Dam. IIr. v. — Pl. *f.* ἔνδοξα Dt. 10 21. Js. 12 4; παράδοξα Luc. 5 26.

Ithpa. ܐܫܬܒܚ Joh. 7 39 A, *p. o.* al.; etc. Impf. 3. ܝܫܬܒܚ (A), *p. o.* al. ܬܫܬܒܚ Js. 60 7; hinc corrig. Jac. 1 9 et Eph. 2 9. Ptc. ܡܫܬܒܚ; etc. [Phil. 4 10 leg. ܡܫܬܒܚܝܢ]. — *1.* celebratus, laudatus est Js. 43 4. 52 13. 60 7. 13. Joh. 7 39. 11 4. 12 16. 23. 13 31. Lit. Dam. I fol. 2r. *2.* gloriatus est Js. 10 15. Jac. 1 9. Rom. 5 11. Eph. 2 9.

---

*ܫܒܛ. *ܫܒܛ. C. suff. 3. *m.* ܫܒܛܗ Luc. 2 36 C, ܫܘܒܛܗ B, al. Pl. ܫܒܛܝܐ Js. 14 31, ܫܘܒܛܝܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* (?) ܫܘܒܛܗ Mt. 19 28 C; etc. *m.* — *1.* virga, baculus: ܫܘܒܛܝܐ [ܢܛܪܝ]ܢ ῥαβδοῦχοι Act. 16 35. *2.* tribus, φυλή Ps. 77 55. Sirac. 45 25. Mt. 19 28. 24 30. Luc. 2 36. 22 30. Jac. 1 1. ܪܫܝ ܫܘܒܛܝܐ Js. 11 14. 14 31. 61 5. ܪܫܝ [ܫܒܛ]ܝܟܘܢ οἱ φύλαρχοι ὑμῶν Dt. 31 28.

---

*ܫܒܝܠ. ܫܘܒܝܠ (targ. שְׁבִיל) Js. 43 16 (Lect. 76). Pl. ܫܘܒܝܠܝܢ ib. Lect. 35. emph. ܫܘܒܝܠܝܐ Js. 3 12. C. suff. ܘܗܝ— *pass.*, ܘܗܝ— Mt. 3 3 A, ܝ— Mc. 1 3 C. Hymn. Anecd. 111 19; ܗ— B: Mt. 3 3, Mc. 1 3; 3. f. ܫܒܝܠܗܐ (??) Hom. Anecd. 176 5; etc. 1. ܫܘܒܝܠܝܢ Ps. 43 19. *m.* — semita, via, ll. cc., Js. 40 3. Jo. 2 7. Sap. 9 18. Luc. 3 4. Hom. Anecd. l. l. (cit. Prov. 5 6).

*ܫܘܒܠ (cf. Dalm. Gr. p. 126). Pl. ܫܘܒܠܝܢ Mc. 2 23 AB. Luc. 6 1 B; ܫܘܒܠܝܢ Mc. C. Luc. B. ܫܘܒܠܝܢ Luc. A, *p. o.* Anecd. *m.* (?) — spica, ll. cc.

[ܫܒܠ Ptc. act. Col. 1 6: leg. ܫܒܚ].

ܫܒܥ. ܫܘܒܥ Mt. 15 34 A, ܫܘܒܥ Joh. 4 52 A, ܫܘܒܥ Num. 13 23; ܫܘܒܥ Mt. 15 37 A, *p. o.* *pass.* ܫܘܒܥ C: Mt. ll. cc. et Luc. 2 36. ܫܘܒܥܐ Luc. 17 4 A, ܫܘܒܥܐ Mt. 22 25 A, Mc. 16 9 A, Hom. Ox. 970 5; *p. o.* Gen. 7 4, al. — septem, *pass.* ܫܘܒܥܐ ܫܘܒܥܐ septeni Gen. 7 2. 3. — *Determ.* st. cst. ܫܘܒܥܬܐ (cf. Nöld. p. 484, Praetor. ZDMG 48 366) Gen. 7 10. Mt. 15 36. 22 28 BC. Luc. 8 2 C. [ܫܘܒܥܬ Mc. 8 6]; c. suff. ܫܘܒܥܬܗܘܢ Mt. 22 26 C, ܫܘܒܥܬܝܗܘܢ B. *st. emph.* ܫܘܒܥܬܐ Mt. 22 28 A, ܫܘܒܥܬܐ v. 26 A, *p. voc. o.* Luc. 17 4 C, ܫܘܒܥܬܐ Luc. 17 4 A: *a)* οἱ ἑπτά Mt. ll. cc. *b)* septies Luc. 17 4.

ܫܘܒܥܣܪ decem septem Anecd. 117 8. ܫܘܒܥܬܣܪ 153 22.

ܫܒܝܥܝ septimus Lect. 114 17. emph. ܫܒܝܥܝܐ Gen. 2 2 sq. 8 4. Hebr. 4 4. Lect. 8 10.

ܫܘܒܥܝܢ septuaginta Gen. 50 3. Dt. 10 22. Ps. 89 10. Luc. 10 1. emph. ܫܘܒܥܬܝܐ Luc. 10 17 BC, ܫܘܒܥܬܝܐ A.

ܣܒܟ σαβεκ Gen. 22 13.

ܫܒܩ *Pe.* ܫܒܩ *pass.* ܫܒܩ Mt. 26 44 B. ܫܒܩ Col. 2 13. Etc. Impf. ܝܫܒܘܩ; etc. pl. 2. ܬܫܒܩܘܢ *pass.*, ܬܫܒܩܘܢ Joh. 20 23 A, ܬܫܒܩܘܢ Mt. 18 35 A, al.; etc. Imp. ܫܒܘܩ Mt. 7 4 A, al., *p. o.* *pass.* ܫܘܒܩ A: Mt. 8 22, al. ܫܒܘܩ Js. 42 22. ܫܒܘܩ Mt. 5 24 A; etc. Ptc. act. ܫܒܩ (ܫܒܩ Joh. 10 12 Anecd.); etc. Pass. ܫܒܝܩ, ܫܒܩ (Mt. 23 38 BC); etc. — *1.* sivit, passus est, destituit, reliquit Gen. 2 24. 18 24. 26. 50 8. Ex. 9 21. 10 5. 12. 24. 26. Js. 10 3. 60 15. Jon. 2 9. Ps. 21 2. Prov. 1 8. Mt. 3 15 sq., et persaepe al. Hom. Ox. 972 18. Act. Adrian. fol. 1r. *2.* dimisit *uxorem* Mt. 5 32. 19 9. *3.* concessit *alicui aliquid* Js. 42 22 (ἀποδιδόναι). *4.* condonavit Mt. 9 2. 18 35. Mc. 2 5. 9. Luc. 5 20 sq. 23; al. Col. 2 13. Lit. 706 23. *5.* dereliquivit, parvi aestimavit, reiecit Prov. 1 7 (ἐξουθενεῖν).

ܫܘܒܩܢ (ܫܘܒܩܢܐ) Luc. 24 47 A. emph. ܫܘܒܩܢܐ 4 19 A, *p. o.* BC. *m.* — remissio, condonatio ll. cc. (Syrismum olet. Priore loco, 24 47, codd. BC sinceram lectionem servaverunt, altero hanc vocem syr. inter-

pres praegressae vocis ܫܒܩܘܢ evitandae causa admisisse videtur).

ܫܒܩܘܢ (pl. abstr.) Js. 61 1. Mt. 26 28 ABC. Mc. 1 4 C. Luc. 3 3 BC. 4 19 BC. 24 47 B. ܫܘܒܩܢܝܢ Luc. 4 19 A, ܫܘܒܩܢܝܢ Mt. 26 28 Anecd. ܫܒܩܘܢ Mc. 1 4 B, ܫܘܒܩܢܝܢ ib. A *cod.*, Luc. 3 3 A. C. suff. ܫܘܒܩܢܝܗܘܢ Luc. 24 47 C, ܫܒܩܘܢܗܘܢ (pro ܚܛܝܢ—) Eph. 1 7. Col. 1 14. *m.* — remissio, condonatio, ll. cc. (noli confundere cum שְׁבוּקִין „repudium" = ܦܘܬܩܝܢ. Immo *šᵉbūqīn* est).

Ithpe. ܐܫܬܒܩ s. ܐܫܬܒܝܩ (Ex. 10 5); etc. pl. 3. *m.* ܐܫܬܒܩܘ Ex. 10 15 (al. ܘ—). Impf. 3. ܢܫܬܒܩ; etc. Ptc. ܡܫܬܒܩ; etc. — *1.* relictus est Ex. 10 5. 15 (*bis*). Js. 10 11. Mt. 24 40 sq. 2 Cor. 4 9. *2.* remissum, condonatum est Mt. 12 31 sq. Luc. 7 47. 12 10. Joh. 20 23. Rom. 4 7. Hom. Ox. 9 52 24. *3.* reiectus est Jon. 2 5 (ἀπωθεῖσθαι).

[ܫܒܪܘ Anecd. 106 5: vid. ZDMG 53 706].

---

*ܫܒܫ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 90). [ܫܒܫܝܢ Act. Philem. Anecd. 169 25: leg. ܫܒܫܝܢ ܘܡܫܒܫܝܢ = περιαχθῆναι]. *Ithpe.* ܐܫܬܒܫ [Luc. 19 6 A male ܐܫܬܒܫ]. Imp. ܐܫܬܒܫ (Luc. 19 5 A, *p. o.* al.). Ptc. ܡܫܬܒܫܝܢ, *f. id.* Lit. Dam. IIᵛ. — festinavit Ex. 9 19. 10 16. 15 15. Luc. 2 16. 19 5 sq. Lit. Dam. l. c.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܫܒܫܝܢ — festinare iussit Gen. 19 15.

ܫܒܫܘ *f.* — ܒܫܒܫܘ festinanter (?) Hom. Anecd. 210 10. 11. (Palimpsesti locus obscurus).

*ܫܒܫܒ. *ܫܘܒܫܒܐ (cf. שַׁבְשֶׁבֶת). pl. ܫܘܒܫܒܢ. *f.* — pampinus Joh. 12 13 A [Stud. Sin.].

*ܫܘܫܒܐ (ex ܫܘܒܫܒܐ natum, ut targ. שׁוּשְׁבְתָּא). pl. ܫܘܫܒܢ (pro ܫܘܫܒܢ). *f.* — *id.* Joh. 12 13 BC.

---

*ܫܒܬ. ܫܒܬܐ (cf. Dalm. Gramm. p. 74. 126. 196) *pass.*, ܫܒܬܐ A: Mt. 28 1, Joh. 20 1. 19; ܘ Mc. 16 9, Luc. 24 1. ܫܒܬ Lect. 26. 5 1, al. (fort. syr.). emph. ܫܘܒܬܐ A: Luc. 4 31, 6 1 sqq., al., ܘ Mt. 28 1, Luc. 4 16, al., *p. voc. o.* al. Pl. ܫܘܒܝܬܐ Mt. 28 1 C. Col. 2 16. — σάββατον, σάββατα. *a*) dies sabbathi Mt. 24 20. Mc. 2 23 sq. 27. 3 2. 4. 6 2. 16 1. Luc. 4 31. 6 1—10 (*pass.*). 14 1. 3. Joh. 5 9 sq. 16. 18. 9 14. 16. 19 31. Act. 1 12. *b*) hebdomas Luc. 18 12. ܫܘܒܬܐ ܝܘܡ Luc. 4 16. 14 1 B; 'ܫ ,ܝܘܡ 13 14. 16. 14 5. ܚܕ ܒܫܒܬܐ (s. ܚܕ ܒܫܒܐ) primus hebdomadis dies Mt. 28 1. Mc. 16 2. 9. Luc. 24 1. Joh. 20 1. 19. Lect. 2 6. 31. 41. 5 1 et pass. al. Lit. 695 3. 4. — ܐܪܒܥܬܐ ܒܫܒܬܐ (*i. e.* אַרְבְּעָתֵי־) dies Mercurii Lect. 42 5. Stud. Sin. 100 4; ܫܒܬܐ ,'ܐ Lect. 65 7.

ܫܒܬܐ (syr. ܫܒܬܐ; cf. Löw. Pfl. p. 373) Mt. 23 23 Anecd., ܫܘܒܬܐ A. *f.* — anethum graveolens, l. c.

---

*ܫܕܪ *Pa.* ܫܕܪ; etc. Impf. ܢܫܕܪ; etc. 1. ܐܫܕܪ Ex. 9 15; etc. Imp. ܫܕܪ, ܫܕܪܝ Ex. 10 3. 7. Ptc. act. ܡܫܕܪ — misit, emisit, ll. cc., Gen. 3 23. 8 6—12. 19 3. 29. Ex. 8 28 sq. 32. 9 1 sq. 7—35 (*pass.*). Num. 5 2. 4. Js. 43 14 (Lect. 76). 61 1. Prov. 9 3. Act. 16 35. Hom. Ox. 9 51 21. Lit. 707 7. Vit. Eulog. ZDMG 56 258 ult. Alibi. — Cf. ܫܠܚ.

Ithpa. Ptc. ܡܫܬܕܪ — missus est Hom. Anecd. 206 17 (palimpsesti loco corrupto).

ܫܕܐ *Pe.* ܫܕܐ; etc. pl. ܫܕܘ Luc. 19 35 (sic leg. pro ܫܪܘ); al. Impf. 3. ܢܫܕܐ Joh. 8 7 A. pl. 2. ܬܫܕܘܢ Hebr. 10 35 (sic leg. pro ܬܫܪܘܢ, quidquid obnititur B. Jacob ZDMG 55, p. 137 sq.). Imp. ܫܕܝ Mt. 5 29 B. 30; ܫܕܝܢ v. 29 AC. — iecit, pro-, reiecit, ll. cc., Ex. 10 19. 15 1. 4. 4 Rg. 2 21. Jon. 1 5. 24. Zach. 11 14 Lect. 104 (var. lect. ܬܪܡ, vid. Peš.). Job. 16 11. Mt. 13 48. 27 5. Luc. 4 35. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. 3ʳ. Vit. Sct. cod. ms.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܫܬܕܐ Mt. 15 13. pl. 1. ܢܫܬܕܝ Hebr. 2 1. — abiectus est, ll. cc.

ܫܕܪ (cf. Idiot. 93. 127) *Pe.* Pf. ܫܕܪ —

desiit, quievit (abs.) Vit. Sct. cod. ms.; c. ܡܢ r. Luc. 5 4 Anecd. (A ܫܠܝ).

ܫܪܘܩ *m.* — tranquillitas (maris) Mt. 8 26 A (cett. om.).

ܫܪܝܩܘ *f.* — quies, inertia: ܒܫܪܝܩܘ otiose Act. Sct. ZDMG 56 257 8 af.

Pa. Pf. ܫܪܩ — tranquillum fecit, placavit *mare* Hom. Ox. 96 5 11.

[ܫܪܝ *Pa.* Luc. 14 17 A et Joh. 18 13 A, *Ithpa.* Mt. 15 24 A. Quae omnia ex Peš. assumpta. Itidemque ܫܪܝܐ Sap. 9 17 ex hac versione recepit interpres. Vox a dialecto aliena est putanda.]

---

*ܫܗܪ *Pe.* Ptc. act. ܫܗܪ, pl. ܫܗܪܝܢ s. ܫܗܝܪܝܢ (Luc. 21 36 Ev. 133 C). — vigilavit Job. 21 32. Luc. 21 36.

*ܫܗܪ (syr. ܫܗܪܐ). C. suff. 3. *f.* ܫܗܪܗ Lect. 23 9. Pl. ܫܗܪܝܢ. *m.* — vigilia l. c., Vit. Sct. cod. ms.; *pl.* insomnia, ἀγρυπνίαι 2 Cor. 6 5.

*ܫܗܬܘܪ (*qiṭṭūl*). emph. ܫܗܬܘܪܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܗܬܘܪܗ. *m.* — vigilia Lect. 124 1. 126 16.

---

*ܫܘܐ. ܫܘܐ A *pass.*, ܫܘܐ Luc. 15 19, ܫܘܐ *pass.* ܫܘܝ Mt. 10 11. 13[a]. Joh. 1 27 B, al. Pl. ܫܘܝܢ s. ܫܘܝܢ (Luc. 3 8 C. 23 41 Ev. 211 C. Lit. 706 20, al.) [ܫܘܐܝܢ Mt. 22 8 C]. emph. ܫܘܝܐ Hom. Anecd. 196 4. *f.* abs. ܫܘܝܢ Phil. 1 27. — dignus (abs. s. sequ. ܠ) Mt. 3 11. 10 10. 11. 13. 37 sq. 22 8. Luc. 3 8. 7 4. 7. 10 7. 15 19. 21. 23 41. Joh. 1 27. 1 Cor. 11 27. 29. 15 9. Phil. 1 27. Hebr. 11 38. Hom. Anecd. 196 4. 7. 201 5. Lit. 706 20. 708 10. Sequ. ܠ Mt. 3 8 AC, ܡܢ Mt. 10 37[a] Ev. 66 B, ܕ (ἄξιος c. gen.!) Lit. 708 11.

ܫܘܐ (ptc. pass.) *pass.*, ܫܘܝ Phil. 2 6 Dam. ܫܘܝ Joh. 5 18 B. *f.* ܫܘܝܐ s. ܫܘܝܐ (Ps. 142 10). emph. *f.* ܫܘܝܬܐ (v. infra). Pl. *m.* ܫܘܝܢ s. ܫܘܝܢ (C: Mt. 3 3, Mc. 1 3, Luc. 3 4). *f.* ܫܘܝܢ Hom. Anecd. 178 7 (?). — *1.* aequus, par Dt. 13 6. Js. 40 3. Mt. 3 3. 20 12. Mc. 1 3. Luc. 3 4. Joh. 5 18. Phil. 2 6. Cf. etiam ܡܫܘܝܘܬ. *2.* rectus Jer. 38 9. Ps. 142 10. Act. 14 10. ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܝܬܐ vera fides („ὀρθοδοξία“) Hom. Anecd. 195 8. Hymn. Anecd. 111 16. Hymn. Lect. 138 1. — Praeterquam *adverbialiter* usurpatur: illico, statim, itidemque varie scriptum legitur ܫܘܐ Mt. 21 2 A, ܫܘܐ A *pass.*, plerumque ܫܘܐ s. ܫܘܐ (anteced. ܘ: ܘܫܘܐ A: Mt. 21 3; 26 49, al., ܘܫܘܐ Mc. 5 29 sq., ܘܫܘܐ 1 10), ܫܘܝ Mc. 1 42, ܫܘܝ 6 25, *p. o. pass.*; ܫܘܐ Mt. 26 49 Anecd., Luc. 21 9 Ev. 132 A, ܫܘܝ Mc. 2 12 A. De aliis exemplis vid. Idiot. p. 93 et concord. s. v. εὐθύς, εὐθέως. (Cum hic significatus unius nostrae dialecti sit, fortasse magis vox graeca εὐθύς quam ܟܫܘܝܘ (vid. mox) et syr. ܫܘܐ, ܫܘܝܬ, ܟܫܘܝܘ ἅμα, comparanda est. Interpretem imitationes huius generis non sprevisse, ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܗ, ܛܘܪܢܝܬܐ ἡ ὀρεινή, alia id genus, satis demonstrant). — ܕ (ܫܘܝ) ܫܘܐ simul atque Ex. 9 29. Mc. 1 10. 7 25. Luc. 1 41 BC (A ܟܕ). 44. Joh. 19 33.

ܫܘܝܐܝܬ, ܫܘܝܐܝܬ (Mc. 7 35 et Luc. 10 28, C) *adv.* — recte (ὀρθῶς) Mc. 7 35. Luc. 7 43. 10 28.

ܫܘܝܘ *f.* — aequitas ܠܫܘܝܘ Js. 40 4 (Lect. 37. Anecd. 223) = Luc. 3 5; *met.*: ܕܫܘܝܘ εὐθύτητος Hebr. 1 8 Dam. (pro quo Lect. ܕܐܫܘܝܘ) = Ps. 44 7. ܒܫܘܝܘ *adv.* a) decore, decenter, honeste Hom. Anecd. 205 17 (cf. 1 Cor. 14 40, ubi gr. εὐσχημόνως). b) συντόμως Act. Philem. Anecd. 169 15 (sic leg. pro ܒܡܫܘܝܘ).

Ithpe. (ܕܐܬܒܨܪ) ܠܗ ܐܫܬܘܝ Vit. Sct. cod. ms. significare videtur „profectus est“; text. gr. fort. ἀφώρμησεν habuit.

Pa. ܫܘܝ Gen. 22 3. Ptc. act. pl. *m.* ܡܫܘܝܢ, ܡܫܘܝܢ (Mt. 21 8 B *bis.* Luc. 19 36). [ܡܫܘܝܝܢ Mt. l. l. C]. Pass. ܡܫܘܐ (Job. 17 13) s. ܡܫܘܝ (Luc. 9 62); *f.* ܡܫܘܝܐ (Luc. 22 12). — *1.* stravit *iumentum* Gen. l. c. *2.* expandit, prostravit *lectum* Job. l. c.,

vestimenta Mt. 21 8. Luc. 19 36. *3.* (saxis) stravit viam Luc. 22 12. Ptc. pass. εὐθετός aptus, utilis Luc. 9 62.

*ܫܘܝܢ (שִׁוּי, cf. Nöld. p. 519). emph. ܫܘܝܢܐ Joh. 19 13 A, *p. o.* Ev. 199 C; ܫܘܝܐ Ev. 137 BC [ܫܘܝܬܐ Ev. 199 B]. C. suff. 3. *m.* ܫܘܝܢܗ Joh. 1 27 A, *p. o.* C, ܫܘܝܗ B. 1. ܫܘܝܢܝ Job. 17 13. Pl. ܫܘܝܢܝܢ Luc. 15 22 B. 22 36 A, ܫܘܝܢܝܢ 10 4 A, ܫܘܝܢܝܢ 22 36 B. [ܫܘܝܢܝܢ 15 22 A, ܫܘܝܢ 22 36 C], ܫܘܝܢ 15 22 C. C. suff. 3. *m.* ܫܘܝܢܘܗܝ Luc. 3 16 A, *p. o.* C, Mt. 3 11 C, ܫܘܝܢܘܗܝ Mt. ib. A, ܫܘܝܗ B, ܫܘܝܗ Luc. l. c. B. *m.* — *1.* stratum (στρωμνή) Job. 17 13. ܫܘܝܢܐ ܕܟܐܦܐ (al. ܕܟܐܦܐ 'ܫ) λιθόστρωτον Joh. 19 13. *2.* calceamentum (ὑπόδημα) Mt. 3 11. Luc. 3 16. 10 4. 15 22. 22 36. Joh. 1 27.

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܘܝܘ Sap. 9 18. Imp. ܐܫܬܘܐ Ps. 44 5. — *1.* aequatus, ad planitiem redactus est Sap. l. c. *2.* prospere cessit Ps. l. c. (κατευοδοῦ. Fort. *Ithpe.* est).

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܫܘܝܬ; etc. Impf. 3. ܢܫܘܐ s. ܢܫܘܐ (Js. 9 7). Pl. ܢܫܘܘܢ Mt. 18 19 A, ܢܫܘܘܢ B Anecd. [ܢܫܘܘܢ C]. Imp. pl. ܐܫܘܘ Prov. 9 6 (Lect.). Ptc. act. ܡܫܘܐ (Prov. 1 3 Lect. 24) s. ܡܫܘܐ (ib. Lect. 87). — *1. trans.* a) planam fecit *viam* Mt. 11 10. Joh. 1 23. 1 Thess. 3 11. Hymn. Anecd. 111 18; cf. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. b) direxit *fluminis cursum* Lit. 704 20 (ubi leg. ܐܬܪܘܚܬܐ). c) *met.* direxit, gubernavit Js. 9 7. Ps. 89 17 (*bis*). Prov. 1 3. 9 6 (Lect.). Gal. 2 14. d) συμφωνεῖν, convenit inter eos, Mt. 18 19. *2. intr.* se direxit, ὁρμᾶν Mt. 8 32. Luc. 8 33.

ܐܫܘܝܘ (inf.) Hebr. 1 8 Lect., al. emph. ܐܫܘܝܘܬܐ Luc. 15 25 A, *p. voc. o.* B [ܐܫܘܝܬܐ C]. C. suff. 3. *m.* ܐܫܘܝܘܬܗ Ps. 45 5. *f.* — *1.* aequitas: 'ܐܕ Hebr. l. c. (sed fort. = ܫܘܝܘ, ut cod. Dam. habet). *2.* convenientia: ܒܐܫܘܝܘ ܠܗܕܝܢ σὺν τούτῳ συμφώνως Eccl. 7 15. ܐܫܘܝܘܬܐ ܕܙܡܪܐ συμφωνία Luc. 15 25 A — Syr. Philox. ܫܘܝܘܬܐ ܘܠܐ — (B ܠܚܢܐ? C ܙܡܪܐ); cf. *Aph.* 1, d). *3.* directio *fluminis* Ps. 45 5 (ὁρμήματα), cf. *Aph.* 1, c).

[ܐܫܬܝ Anecd. 166 18: leg. ܐܫܬܝ].

---

*ܫܘܒ. ܫܘܒܐ *m.* — aestus (?): ܐ̈ܫܘܒܐ 'ܫ (cod. manuscr.).

---

*ܫܘܓ. *Aph.* ܐܫܝܓ s. ܐܫܝܓ (Mt. 27 24 Ev. 210 C); etc. Impf. 3. ܢܫܝܓ s. ܢܫܝܓ (Joh. 13 10 Ev. 174 C); etc. Imp. ܐܫܝܓ; etc. Ptc. act. ܡܫܝܓ; etc. — lavit Gen. 18 4. 19 2. Ex. 19 10. 14. Mt. 6 17. 27 24. Luc. 5 2. Joh. 9 7. 11. 15. 13 5 sqq. 10. 12. 14.

ܫܘܙܒ Impf. ܢܫܘܙܒ; etc. Imp. ܫܘܙܒ ZDMG 56 251 et n. 6. Ptc. act. ܡܫܘܙܒ s. ܡܫܘܙܒ — eripuit, liberavit, l. c., Jer. 30 10. 38 7. Ps. 56 4. Lit. Dam. *pass.* Vit. Abrah. ZDMG 56 255 sq. (*bis*). Act. Philem. Anecd. 170 5.

ܫܘܙܒܘ. emph. ܫܘܙܒܘܬܐ. *f.* — liberatio, conservatio Eph. 1 14 (περιποίησις).

Ithpa. ܐܫܬܘܙܒ; etc. Impf. pl. 1. ܢܫܬܘܙܒ. Ptc. ܡܫܬܘܙܒ; etc. — liberatus est Jo. 2 3. Sirac. 46 8. Luc. 8 36. 13 23. Rom. 5 9 sq.

---

*ܫܘܚ (targ. שוח *id.*) *Pe.* Pf. pl. 3. *m.* ܫܚܘ. *f.* ܫܚܝ — liquefactus, debilitatus est Ex. 15 15. Job. 17 5.

---

*ܫܘܛ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܫܝܛܐ Gen. 7 18, ܫܐܛܐ Hom. Ox. 959 10. — circumvagatus est, ll. cc.

---

*ܫܘܡ *Pe.* Ptc. act. ܫܐܡ — aestimavit 1 Cor. 11 29 (διακρίνειν).

[ܫܘܥܐ saxa Lux. 23 44 A *corr.*: glossema].

ܫܥܐ hora: vid. suo loco.

ܫܘܥܠ N. pr. Luc. 3 29 C: leg. ܫܘܥܠ (v. 26 B).

---

*ܫܘܩ. ܫܘܩܐ. pl. ܫܘܩܝܢ, ܫܘ̈ܩܐ Luc. 14 21 A. C. suff. 3. *f.* ܫܘܩܝܗ. 1. pl. ܫܘܩܝܢ Luc. 13 26 A, *p. o.* C). *m.* — via

publica, forum Gen. 19 2. Js. 15 3. Mt. 6 2. 5. 20 3. 23 7. Mc. 12 38. Luc. 10 10 A. 12 3. 13 26. 14 21. 20 46. Act. 16 19.

ܫܘܪ *Pe.*, ܫܐܪ Mc. 10 50. Impf. 3. ܢܫܐܪ Js. 35 6. — exsiliit, ll. cc., Act. 14 10. 26 29. Sequ. ܥܠ irruit *in alqm* Job. 16 10 (nisi fort. *Pa.* est).

Pa. Ptc. act. ܡܫܘܪ, etc. — *1.* insiliit, irruit *in alqm*, ܥܠ, Job. 16 4. *2.* prorupit, scaturivit Joh. 4 14.

ܫܘܪ Luc. 19 43. C. suff. 3. *f.* ܫܘܪܗ. Pl. ܫܘܪܝܢ, ܫܘܪܐ. C. suff. 2. *f.* ܫܘܪܝܟܝ; etc. *m.* — murus, l. c., Num. 13 20 (*bis*). 29. Js. 15 1. 25 2. 60 10. 18. Jo. 2 7. 9. Lit. Dam. I fol. 1v.

---

*ܫܘܫܠ: vid. ܫܫܠ.

ܫܘܫܡܢ *f.* — formica Hom. Anecd. 193 20. Hinc corrig. ܫܘܫܡܢܐ 194 9 et ܫܘܫܡܢܬܐ ib. 19.

ܫܘܫܢ N. pr. Susanna (Peš. ܫܘܫܢ) Luc. 8 3 A, ܫܘܫܢܢ B [C ܫܘܫܢ!].

---

*ܫܘܫܢܐ. nom. unit. ܫܘܫܢܬܐ Hos. 14 6 Pl. ܫܘܫܢܐ (?) Mt. 6 28 BC. *f.* — lilium, ll. cc.

---

*ܫܙܪ *Pe.* Ptc. pass. ܫܙܝܪ, *f.* ܐ— — netus Ex. 26 31. 36. 28 6. 8.

---

*ܫܚܕ. ܫܘܚܕ (שֹׁחְדָא) *m.* — donum (quo aliquis corrumpitur) Dt. 10 17. Js. 8 20.

---

*ܫܚܢ *Pe.* Ptc. act. ܫܚܢ s. ܫܚܝܢ; etc. — corpus calefecit Joh. 18 18. 25.

*ܫܚܢ. emph. ܫܚܢܐ (targ. שְׁחְנָא); pl. ܝܢ—, ܐ—. *m.* — ulcus Ex. 9 9 sqq. Luc. 16 20. Cf. ܫܚܝܢ.

---

*ܫܚܩ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܫܚܩܬ; etc. Impf. 1. ܐܫܚܘܩ; etc. Ptc. act. ܫܚܩ; etc. Pass. pl. ܫܚܝܩܝܢ s. ܫܚܩܝܢ (Luc. 4 18 B). — contrivit, exstirpavit Gen. 19 9 (Lect.). 13 sq. 29. Ex. 9 25. 15 3. 7. Dt. 6 15. 12 29. Js. 63 3. Zach. 9 10. Ps. 45 10. 82 5. 142 12. Luc. 4 18. 9 39. 1 Cor. 10 1 (ܫܚܩܐ incertum, ὀλοθρευτής). Lit. Dam. I fol. 1v.

ܫܚܝܩ *m.* — σύντριμμα Am. 9 9.

ܫܚܝܩܘ *m.* — *id.* Js. 60 18.

Ithpe. ܐܫܬܚܩ; etc. Impf. ܢܫܬܚܩܘܢ Js. 14 29; etc. Ptc. pl. *f.* ܡܫܬܚܩܢ Hom. Anecd. 181 18 (sic leg. pro ܡܫܬܚܩܘܢ). — contritus, exstirpatus est, ll. cc., Ex. 8 24. 9 15. Dt. 12 30. Js. 8 15. Jo. 11 6. 26. Joh. 19 36. Hom. Ox. 95 16.

Pa. Ptc. pass. pl. *m.* ܡܫܚܩܝܢ; etc. — multum contrivit Js. 61 1. Luc. 4 19.

---

*ܫܚܫܚ: vid. ܫܚܫ.

---

*ܫܛܐ. ܫܛܐ (שְׁטָא). emph. ܫܛܝܐ s. ܫܛܝܝܐ (Mt. 5 22 B). Pl. *m.* ܫܛܝܐ. *f.* ܫܛܝܢ (Mt. 25 2 A), ܫܛܝܝܢ (ib. B; cett. mendose). emph. ܫܛܝܬܐ s. ܫܛܝܝܬܐ s. ܫܛܝܬܐ. — stultus, Mt. 5 22. 7 26 B. 23 17 A. 19. 25 2 sq. 8. 1 Cor. 1 25. Vit. Anton. S. F. 100 4. 7. 12. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

ܫܛܝܘ (Luc. 24 11 A, *p. o.* al.). emph. ܫܛܝܘܬܐ. *f.* — stultitia Luc. 24 11. 1 Cor. 1 18. 21. 23. 2 Tim. 2 23. Tit. 3 9 (cf. GGA 1901, p. 205).

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܛܝܘ Rom. 1 22. Ptc. ܡܫܬܛܝܐ Joh. 10 20 A, BC *p. o.* — desipuit, insanivit, ll. cc.

Aph. Pf. ܐܫܛܝ — stultum fecit 1 Cor. 1 8 20.

---

*ܫܛܚ *Ithpa.* Pf. pl. ܐܫܬܛܚܘ 1 Cor. 10 5 (sic leg. pro ܐܫܬܛܘ) — prostratus est, l. c.

ܫܛܝܡ N. pr. Jo. 3 18 (sec. Peš.).

---

*ܫܛܚ *Ithpa.*: vid. ܫܛܝ.

ܫܝܘܠ (A ܫܐܘܠ, ܫܝܘܠ) *f.* — Scheol, infernus 3 Rg. 2 14. Jon. 2 3. Ps. 29 4. Prov. 1 12. Job. 17 13. 16. 21 13. Mt. 16 18. Luc. 16 22 A (in marg.). 23. Act. 2 27. 31. Hom. Ox. 9 60 16 (cit. Mt. l. l.). 61 9. 16. Hom. Anecd. 175 28 (cit. Prov. 5 5). 201 17.

Hymn. Anecd. 112 8. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ᵛ. IIʳ (*bis*).

[ܫܝܠܝܚܐ Num. 22 37: leg. 'ܫܠ].

ܫܝܠܐ N. pr. Σιλας, syr. ܫܝܠܐ, Act. 16 19. 25 (Lit.). 29; ܫܝܠܘܣ v. 25 cod. manuscr.

ܫܝܠܘ N. pr. Silo (syr. ܫܝܠܘ) Ps. 77 60.

---

*ܫܝܨܝ (שֵׁיצִי, targ., samar.). ܫܝܨܝܘ A: Mt. 10 22, Luc. 22 37; *p. o.* pass. [ܫܝܨܝܘܬ Mt. 24 13 Anecd.]. emph. ܫܝܨܝܘܬܐ A *pass.*, *p. o.* Mt. 24 14 C Anecd. (Corrupte Mt. 26 58 Ev. 195 C). C. suff. 3. *m.* ܫܝܨܝܘܬܗ A *pass.*, *p. o.* Mt. 13 39 sq. [*f.* ܫܝܨܘܬܗ Luc. 1 33 B]. ܫܝܨܝܘܬܗܘܢ Phil. 3 19. *m.* — finis (τέλος, συντέλεια) Mt. 13 39 sq. 49. 24 3. 6 A. 14 AC. 26 58 A. 28 20 A. Luc. 1 33 A. 21 9. 22 37 AC. 1 Cor. 10 11. [2 Cor. 3 13]. Phil. 3 19. ܠܫܝܨܝܘ εἰς τέλος Am. 9 8. Ps. 43 24. 45 1 (Anecd. 104 22). Mt. 10 22 AB. 24 13. Luc. 18 5 A. Joh. 13 1 AB.

ܫܝܨܢ (vid. postea). emph. ܫܝܨܢܐ Mt. 24 6 BC. 14 B. Luc. 21 9 C (in utraque lectione). C. suff. 3. *m.* ܫܝܨܢܗ Mt. 24 3 BC. 28 20 BC. *f.* ܫܝܨܢܗ Luc. 1 33 C. — *id.*, ll. cc. ܠܫܝܨܢ (εἰς τέλος) Mt. 10 22 C. 24 13 Ev. 92 C. Luc. 18 5 BC. Joh. 13 1 C. Anecd. 105 18. Fortasse nihil aliud est quam varia vocis ܫܝܨܘ scribendae ratio; sed confundere nolebam neque cum illa voce neque cum insequente. Cogitare possis quoque de שֵׁיצָיָא.

ܫܨܢ Luc. 22 37 B. emph. ܫܨܢܐ Mt. 26 58 B, Ev. 180 C. Luc. 21 9 B (utroque loco). — *id.* Cf. quae modo ad ܫܝܨܢ adnotavi. De formarum varietate compares ܫܒܩܐ iuxta ܫܘܒܩܐ.

*ܫܨܝ. 3. *f.* ܫܨܝܬ — delevit Jo. 1 19.

---

*ܫܝܪ. *ܫܝܪ. pl. ܫܝܪܝܢ *m.* — hymnus Lit. Dam. I fol. 2ʳ (Nisi fort. est pro ܫܝܪܢ = שִׁירָן).

ܫܝܪܐ (*pass.*). emph. ܫܝܪܬܐ Ps. 64 2, al. C. suff. 3. *f.* ܫܝܪܬܗ (ante Ex. 15 1). 1. ܫܝܪܬܝ Js. 12 2. Pl. ܫܝܪܢ (*pass.*). *f.* — canticum, hymnus, ll. cc., Js. 60 18. Jon. 2 10. Ps. 97 1. Hymn. Lect. 136 9. 10. Lect. ZDMG 56 251 8.

Aph. Pf. pl. ܐܫܝܪܘ. Impf. 1. ܢܫܝܪ; etc. pl. 1. ܢܫܝܪ (*pass.*). Imp. pl. ܐܫܝܪܘ. Ptc. act. ܡܫܝܪ; etc. — cantu celebravit Ex. 15 1. Js. 12 4 sq. 25 1. Ps. 97 1. Mt. 26 30. Luc. 2 20. Act. 16 25 (cod. mscr.). Hebr. 2 12. Hymn. Lect. 136 9 sq. Lit. 697 8 (cit. Ps. 64 14). 698 5. 704 10 (cit. Ps. 70 8). 705 7. 706 18. 707 21. Lect. ZDMG 56 249 5. Lit. Dam. *pass.*

ܫܝܪܛܘܢܝܣ χειροτονία(ς). (Cf. شَرْطُونِيَّة; Vollers ZDMG 50 614, Mez Abulḳāsim LXIII. Syr. ܫܠܝܐ χελάνδιον, Violet Psalm-fragm. 43, n. 2; ܣܛܝܟܪܐ στιχηρά. Pers. شيلونه = χελώνη Nöld., Pers. Stud. 2 43; al. De χ = š vid. Thumb., Handb. d. neugr. Volksspr. § 21). — suffragium Lit. 680 18, ܫܝܪܛܘܢܝܣ (sic leg.) lin. 4.

ܫܝܫܝ N. pr. Σεσσι, Σεσει, syr. ܫܝܫܝ, Num. 13 23.

ܫܝܫܠܬܐ: vid. ܫܫܠ.

---

*ܫܟܒ. [*Pe.*: vid. ܫܟܒ]. *ܫܟܒ. pl. ܫܟܒܝܐ — dormiens Hom. Ox. 9 65 7 (κοιμᾶσθαι?).

*ܡܫܟܒܢ. C. suff. 3. *m.* ܡܫܟܒܢܬܗ, ܗܘܢ—. pl. ܡܫܟܒܢܝܐ. *f.* — cubile Ex. 10 23. Js. 11 8 (Lect.). Rom. 13 13.

---

*ܫܟܚ. *Aph.* ܐܫܟܚ s. ܐܫܟܚ (Luc. 22 45 A, *p. o.* BC *pass.*, al.). C. suff. 3. *f.* ܐܫܟܚܗ Mt. 13 44 A. (puncta recentioris cuiusdam videntur). 3. *f.* ܐܫܟܚܬ; etc. 2. *f.* ܐܫܟܚܬܝ Luc. 1 30 A, *p. o.* B, ܐܫܟܚܬ C. Etc. Impf. 3. ܢܫܟܚ s. ܢܫܟܚ; c. suff. 3. *m.* ܢܫܟܚܗ Mt. 24 46 A², ܢܫܟܚܝܗ ib. B. Etc. Ptc. act. ܡܫܟܚ s. ܡܫܟܚ; etc. — invenit, reperit, ll. cc., Gen. 8 9. 18 3. 26. 19 19. 50 4. Js. 43 19 Lect. 36 (var. lect. ܐܫܪ). Am. 8 12. Jon. 1 3. Ps. 45 2. Eccl. 7 15. Mt. 2 8. Mc. 13 7. Luc. 4 17. Hebr.

9 12, et saepe al. Hom. Anecd. 173 14. 175 24. 176 12. 183 9. Act. Adrian. fol. 1^r (*pass.*). Lit. Dam. I fol. 1^r.

* ܡܫܟܚܢ — inventor: ܡܫܟܚܢܗܘܢ ܕܒܝܫܬܐ ܐܚܪܢܐ ܡܪܩ//// alter malorum inventor (Marcion?) Hom. Anecd. 203 21 sq.

Ithpe. ܐܫܬܟܚ s. ܐܫܬܟܚ (Luc. 15 32 C, al.); etc. Impf. ܢܫܬܟܚ; etc. — inventus est Gen. 2 20. 18 28 sqq. Ex. 9 19. Js. 35 9. Job. 17 6. 22 11. Mt. 1 18. Luc. 9 36. 15 24. 32. Joh. 6 21. Phil. 2 7. 3 9.

ܫܟܠܠ Pf. 3. ܫܟܠܠ Lit. Dam. I fol. 1^v [ܫܟܠܠ S.F. 71 18: loci foedissimi]. 2. ܫܟܠܠܬ s. ܫܟܠܠܬ (Mt. 21 16 A); etc. Impf. 3. ܢܫܟܠܠ; etc. Imp. ܫ[ܟ]ܠܠ Ps. 16 5. Ptc. ܡܫܟܠܠ; etc.; pass. ܡܫܟܠܠ s. ܡܫܟܠܠ (Luc. 1 17 BC); etc. — perfecit (κατασκευάζειν, καταρτίζειν, ἐξαρτίζειν, sed. cf. τελειοῦν Theod. Ps. 16 5), ll. cc., Ex. 28 7 (ubi leg. ܡܫܟܠܠܝܢ pro ܡܫܟܠܠܝܢ). Js. 43 7. Ps. 8 3. Mt. 4 21. 21 16. Mc. 1 2. Luc. 7 27. Hom. Anecd. 197 12. ܠܐ ܡܫܟܠܠܐ ἀκατασκεύαστος Gen. 1 2.

ܫܟܠܘܠ. C. suff. 3. *m.* ܫܟܠܘܠܗ *m.* — perfectio Eph. 1 4 (καταβολή). Hom. Anecd. 206 23.

---

*ܫܟܢ I. *ܡܫܟܢ. emph. ܐ—. C. suff. 3. *m.* ܡܫܟܢܗ, etc. Pl. c. suff. ܡܫܟܢܝܗܘܢ. *m.* — tabernaculum Gen. 18 1 sq. Num. 4 47. Dt. 11 6. 31 14. Am. 9 11. Ps. 45 5. 77 60. 82 7. 90 10. Job. 21 28. Sap. 9 8. Hebr. 8 2. 9 11. Hom. Ox. 9 55 5. [Hom. Anecd. 181 8?].

---

*ܫܟܢ II. *Pa.* ܫܟܢ; etc. Imp. ܫܟܢ — dedit, donavit Lit. 705 11. Lit. Dam. *pass.* (*e. g.* I fol. 1^r).

---

*ܫܟܪ. *Pa.* Pf. ܫܟܪܗ — turpem reddidit, depravavit: ܫܟܪܗ ܠܐ . . . ܕܗܠܟܝܢ ܕܪܘܚܗܘܢ ܠܗ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܫܟܪ. ܫܟܪ *m.* — σίκερα Luc. 1 15 [B ܡܫܟܪ!].

*ܫܠܐ I. (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 82) *ܫܠܐ. Pl. ܫܠܝܢ A, *p. o.* B [ܫܠܝܢ C]. *f.* — θρόμβος gutta Luc. 22 44.

ܫܠܐ II. *Pe.* ܫܠܐ; etc. Impf. ܢܫܠܐ; etc. Ptc. act. pl. *m.* ܫܠܝܢ — desiit, quievit Gen. 8 6. 8. 22. Ex. 9 28 sq. 33 sq. Jer. 38 36 (*bis*). Jon. 1 11 sq. Mt. 14 32. Luc. 7 45 (sequ. ptc.). Hom. Ox. 9 50 22. 59 6. 14. Lit. Dam. I fol. 2^r. Sequ. ܡܢ Gen. 18 33. 49 33.

*ܫܠܐ (שְׁלָא). Pl. *m.* ܫܠܝܢ — quietus, tranquillus 1 Thess. 4 11.

*ܫܠܝ. emph. ܫܠܝܐ s. ܫܠܝܐ (Luc. 2 13 A). *m.* — 'ܫ ܡܢ repente Luc. 2 13. 9 39. 21 34. Act. 2 2. 16 26. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 1.

ܫܠܝܢ (?) — 'ܫ ܕܠܐ continuo 1 Thess. 1 3. Hymn. Anecd. 111 17.

---

*ܫܠܘܒܩܐ (In libris Iud., Samaritan. necnon Syr. per metathesim et varie corrupta legitur haec vox. Re vera omnia ad rad. נפח pertinent, de qua cf. „Homon. Wurzeln“ p. 84). Pl. ܫܠܘܒܩܝܢ. *f.* — pustula Ex. 9 9. 10.

---

*ܫܠܗܒ. Ptc. pass. *f.* ܡܫܠܗܒܐ — accendit; 'ܡ ܢܘܪܐ πῦρ φλογίζον Ex. 9 24.

*ܫܠܗܒ (?). emph. ܫܠܗܒܝܬܐ (Luc. 16 24 A, *p. voc. o.* al.). *f.* — flamma Gen. 3 24. 19 28. Js. 10 18. 43 2. Jo. 1 19. 2 3. 5. Luc. 16 24. Hymn. Anecd. 111 14. Vit. Sct. cod. ms.

Ithpa. Ptc. ܡܫܬܠܗܒ — accensus est, arsit Lit. Dam. I fol. 1^v.

---

*ܫܠܗܦ. Ptc. act. ܡܫܠܗܦ — συνκαίων Jon. 4 8: fort. leg. ܡܫܠܗܛ (cf. להט, syr. ܠܗܛ).

ܫܠܘܡܐ (A, *p. o.* BC), ܫܠܘܡܝ (Anecd.). N. pr. Σαλωμη, Peš. ܫܠܘܡ (cf. Dalm. Gramm. p. 122, adn. 1) Mc. 16 1.

---

*ܫܠܚ [*Pe.* usitatum fuisse, non dubitatur, tamen nullo certo testimonio com-

probatur. Nam ܫܠܺܚ (A: Mt. 2 16, al.) pro ܫܰܠܚ accipi potest; ܫܠܚܬ (A: Mt. 27 19 Ev. 209) est = ܫܰܠܚܬ, etc. BC paene constanter ܫܠܝܚ scribunt. Quare formas ambiguas sub *Pa.* disposui].

ܫܠܝܚ. emph. ܫܠܝܚܐ. Pl. ܝܢ—, ܝܐ—; ܫܠܝܚܐ Mt. 10 2 A, ܫܠܝܚܝܢ (?) ib. Anecd. C. suff. ܫܠܝܚܘܗܝ; etc. ܫܠܝܚܝ (pro ܝܝ—) Lit. 708 12. — *1.* legatus Luc. 7 24. 19 14. Eph. 6 20. *2.* apostolus Mt. 10 2. Joh. 13 16. Rom. 1 1; al. Hom. Anecd. 173 16. 202 16. 206 10. Hymn. Anecd. 112 6. Hymn. Lect. 136 5. 11. Lit. l. c.

*ܫܠܝܚܘ. emph. ܫܠܝܚܘܬܐ. *f.* — ἀποστολή, munus apostoli Rom. 1 5. Lect. 24.

Pa. ܫܰܠܚ (Mt. 20 2 A, al.) s. ܫܠܝܚ (*pass.* BC; Rom. 8 3). C. suff. 3. *m.* ܫܰܠܚܗ Joh. 10 36 A, *p. o.* B, Luc. 15 15. 3. *f.* ܫܰܠܚܬ; etc. Impf. 3. ܝܫܠܚ (Luc. 8 32 A, *p. o.* al.). 2. ܬܫܠܚ s. ܬܫܠܝܚ, ܬܫܠܝܚ (Lit. 705 22), ܬܫܠܚ (Luc. 16 27 C). 1. ܐܫܠܚ(ܘ) Am. 8 11. Imp. ܫܰܠܚ (Luc. 16 24 A, *p. o.* al.) s. ܫܠܝܚ (l. c. B; al.); etc. Ptc. act. et pass. ܡܫܠܚ s. ܡܫܠܝܚ; etc. — misit, emisit, ll. cc., Js. 9 8. Jo. 2 19. Prov. 9 3. Job. 22 9. Mt. 10 40. Mc. 6 17, et pass. V. et N. T. Praeterea Hom. Anecd. 203 7. Lit. 695 11. 698 5.

*ܡܫܠܝܚ. emph. ܡܫܠܝܚܐ. — ὁ ἀπεσταλμένος Joh. 9 7.

Ithpa. ܐܬܫܠܚ (A Luc. 1 26 ܐܫܬܠܚ, cf. Joh. 1 24: cave pro *Ithpe.* ducas), ܐܫܬܠܚ Luc. 1 26 Dam. 3. *f.* ܐܫܬܠܚܬ(ܘ) Ox. 51 09. Etc. Ptc. ܡܫܬܠܚܝܢ — *1.* missus est, ll. cc., Mt. 23 37. Luc. 1 19. 26. 4 26. 7 10. 19 32. Hebr. 1 14. Hymn. Anecd. 111 15. Act. Adrian. fol. 2v. *2.* legatus fuit 2 Cor. 5 20.

ܫܠܚ N. pr. ܫܶܠܰܚ (Peš.), Σαλα, Luc. 3 35 B [C ܫܠܡ].

---

*ܫܝܠܘܚܐ N. pr. l. Siloah (שילח Σιλωαμ) Joh. 9 11 A, cf. v. 7 A. ܫܠܘܚܐ B utroque loco. [ܫܝܠܘܚܐ v. 11 C, ܫܝܠܘܚܐ v. 7 C].

*ܫܠܛ *Pe.* Pf. pl. ܫܠܛܘ — potitus est, c. ܒ r., Hebr. 11 33.

ܫܰܠܝܛ (ܫܠܝܛ), ܫܠܛ (Mc. 6 18 A, BC *pass.*). Pl. ܫܠܝܛܝܢ s. ܫܠܛܝܢ (Luc. 22 25 B). — *1.* potens s. abs. s. sequ. ܒ, Eccl. 7 20. Mt. 7 29. 9 6. Mc. 10 42. Luc. 22 25. Joh. 10 18. 19 10; sequ. ܥܠ Mc. l. l. C. *2.* *impers.* (*m.*) licitum, fas est, c. ܠ p., Mt. 14 4. 19 3. 22 17. 27 6. Mc. 2 24. 26. 3 4. 6 18. Luc. 6 2. 4. 9 (Anecd. utroque loco ܐܫܪ). 14 3. Joh. 5 10. 18 31. Act. 2 29. 16 21.

*ܫܠܝܛܢ vel potius *ܫܠܛܢ; pl. ܫܠܛܢܝܐ — praefectus Ex. 15 15.

ܫܘܠܛܢ A: Mt. 10 1 Ev. 245, Luc. 4 32, al., ܫܘܠܛܢ Mt. 10 1 Ev. 287; 21 27; *p. o.* al. ܫܠܛܢ BC *pass.*, Luc. 20 2 Dam., A rarius. emph. ܫܘܠܛܢܘܬܐ Mt. 9 8 et 21 23 A, *p. o.* *pass.* 'ܫܠܛ ll. cc. BC. Luc. 20 2 Dam. C. suff. ܫܘܠܛܢܘܬܗ; etc. Pl. ܫܘܠܛܢܘܬܢ Col. 1 16. emph. ܫܘܠܛܢܘܬܐ Js. 9 6. Luc. 12 11 A. Rom. 13 1; ܘܬܐ— ib. B (sic leg.). Col. 2 15; ܫܠܛܢܘܬܐ Luc. l. l. C C. suff. ܫܠܛܢܘܬܗ Hom. Ox. 96 619 (Hinc corrig. 59 12). 2. ܝ— ib. 65 19. *f.* — potestas, dominium, ll. cc., Mt. 10 1. 21 23 sq. Mc. 2 10, et saepe al. Hom. Ox. 97 118 (cit. Mt. 28 18). 72 7. Lit. Dam. I fol. 1v.

Pa. ܫܰܠܛ, ܫܠܝܛ. C. suff. 3. *m.* ܫܰܠܛܗ Joh. 19 38 A, *p. o.* BC. Imp. ܫܠܛ, ܫܠܝܛ — *1.* iussit (κελεύειν) Mt. 14 28. *2.* permisit (ἐπιτρέπειν) Mt. 8 21. 19 8. Luc. 8 32. 9 59. 61. Joh. 19 38.

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܠܛܘ. Impf. 3. ܢܫܬܠܛ — *1.* dominatus est Zach. 9 10. *2.* suscepit, tentavit (ἐπιχειρεῖν) Luc. 1 1.

ܫܠܝܡ N. pr. Σαλειμ, Peš. ܫܠܺܝܡ, Joh. 3 23 A (*p. o.* B; C ܫܠܡ).

---

*ܫܠܡ *Pe.* ܫܠܶܡ (Joh. 8 8 A), *p. o.* al., ܫܠܡ Js. 40 2 Lect. 37, Luc. 7 10 BC, al. Etc. Impf. ܢܫܠܡ. 3. *f.* ܬܫܠܡ, sed ܬܫܠܘܡ Luc. 22 37 A, Joh. 15 25 A, al., ܬܫܠܘܡ

Hom. Ox. 969 1. pl. 3. *f.* ܢܫܠܡܢ Luc. 1 20 A (BC mend.). Ptc. act. pl. *m.* ܫܠܡܝܢ Rom. 4 12. Gal. 6 16. — *1.* finitus, completus est Gen. 50 3. Js. 40 2. Luc. 1 20. 23. 2 21. 22 C. 22 37. Joh. 8 8. 15 25. 18 9. 32. Gal. 4 2. Hom. Ox. 958 6. 682 1. 691; *liber* (ܫܠܡ, انتهى) Luc. 7 10 BC, pass. in subscriptis pericoparum. *2.* mortuus est Luc. 23 46 (ἐκπνέειν, cf. Peš.). *3.* assensus est, comprobavit, sequ. ܠ r. Gal. 6 16, sed acc. Rom. 4 12.

ܫܠܡ (שְׁלָם) *pass.*, ܫܝܠܡ A: Luc. 1 28; al. ܫܠܡ Luc. l. c. A *corr.*, Eph. 6 23. Hom. Ox. 971 14. ܫܠܝܡ Js. 14 30, ܫܠܝܡ Jac. 1 1, ܫܠܝܡ A: Mt. 26 49 et 27 29 Ev. 210. emph. ܫܠܡܐ *pass.*, ܫܠܡܐ Mt. 5 9 A², al. (5), ܫܠܡܐ Luc. 1 29 C. C. suff. ܫܠܡܗ s. ܫܠܡܗ; etc. 3. pl. ܫܠܡܗܘܢ, ܫܠ', ܫܠܡܗܘܢ Mt. 10 12, ܫܠܡܗܘܢ Mt. 5 47 B; etc. l. ܫܠܡܝܢ Js. 53 5, ܫܠܡܝܢ Eph. 2 14. *m.* — salus, pax, ll. cc., Js. 9 6. 60 17. Mich. 5 5. Zach. 9 10. Job. 16 12. Mt. 10 12. 26 49. Mc. 5 34, *et pass.* Evv. Rom. 1 7. 5 1. 8 6. 14 17. Gal. 6 16. Eph. 2 15. 17. Col. 4 12. 18. Hom. Anecd. 183 15. Hom. Ox. 957 10. Lit. 705 9. 708 2. Lit. Dam. IIᵛ. Cf. ܫܠܡ, ܫܠܡ.

ܫܘܠܡ (syr. ܫܠܡ, ܫܠܡܐ) Mt. 5 48 A, *p. o.* B. ܫܘܠܡ Jac. 1 4. [ܫܠܡ Mt. l. l. C]. ܫܠܝܡ Rom. 12 2. Pl. ܫܘܠܡܝܢ Mt. l. c. A, *p. o.* Hom. Anecd. 209 19; ܫܘܠܡܝܢ Mt. l. l. B [ܫܠܡܝܢ C]. ܫܠܡܝܢ Col. 4 12. — perfectus, τέλειος, ll. cc., Gen. 6 9.

ܫܘܠܡܐܝܬ (ܫܘܠܡܐܝܬ) *adv.* — prorsus, plane Js. 63 3. Vit. Sct. cod. ms.

*ܫܘܠܡܘ. emph. ܫܘܠܡܘܬܐ *f.* — perfectio Hebr. 6 1.

Pa. ܫܠܡ s. ܫܠܡ; etc. Impf. ܢܫܠܡ; etc. Ptc. act. *f.* ܡܫܠܡܐ; etc. Pass. ܡܫܠܡ Joh. 19 28 A. ܡܫܠܡ BC; etc. [Ex. 28 7 leg. ܡܫܠܡܢ] — *1.* perfecit, confecit, absolvit, finivit Gen. 2 2. 6 16. 18 21. Js. 10 12. Prov. 1 19. Job. 21 13. Mt. 7 28. 11 1. 26 1. Luc. 2 43. Joh. 5 36. 17 4. 13. 23. 19 28. Hebr. 7 19. Hymn. Anecd. 112 2. Lit. 706 3. *2.* osculatus est = καταφιλεῖν Luc. 7 45, cf. Lit. 708 11 (cit. Rom. 16 16). Vid. ܫܠܡ, ܫܘܠܡ (سلّم على يده *manum eius osculatus est:* Mouliéras, Le Maroc inconnu II 563).

ܫܠܘܡ (שְׁלוֹם) Luc. 7 45 A², *p. o.* ib. A¹, Luc. 1 45 C [Rom. 12 18], ܫܠܝܡ ib. 1 45 B [ܫܠܘܡ A]. emph. ܫܠܘܡܐ Gal. 4 4, al. C. suff. ܫܠܘܡܗ Rom. 10 4. *f. id.* Dt. 11 12. ܫܠܘܡܗܘܢ Hom. Anecd. 209 11, ܗܘܢ— Lit. 707 3. *m.* — *1.* perfectio, consummatio, finis Lit. 707 3. Hom. Anecd. l. c.; πλήρωμα Rom. 13 10. Gal. 4 4; τελείωσις Luc. 1 45; συντέλεια Dt. 11 12; τέλος Rom. 10 4. Vit. Anton. Stud. Sin. 144 [9: lectio incerta]. 13. *2.* φίλημα Luc. 7 45 A; sed cf. ܫܘܠܡ. [ܫܠܘܡ ܥܒܕ εἰρηνεύοντες Rom. 12 18 vix vere traditum; num fort. = ܫܠܡ *i. e.* ܫܠܝܡ „pax"?].

ܫܘܠܡ (= ܫܘܠܡܐ, si vere est traditum) Luc. 7 45 BC. Lit. 708 12. emph. ܫܘܠܡܐ Rom. 12 6. *m.* — *1.* φίλημα Luc. l. l., Lit. l. l. (cit. Rom. 16 16), cf. ܫܠܘܡ (Quae sit forma sincera, mihi non constat). *2.* consensus, proportio (ἀναλογία) Rom. 12 6.

ܡܫܠܡ (ptc. pass.) Mt. 19 21 A, *p. o.* B Anecd., ܡܫܠܝܡ C. emph. ܡܫܠܡܐ. *f. id.* Pl. ܡܫܠܡܝܢ — perfectus Js. 10 23. Mt. l. c. Jac. 1 4. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 5.

*ܡܫܠܡܢ. emph. ܡܫܠܡܢܐ — perfectus (τέλειος) Hebr. 2 11.

Ithpa. ܐܫܬܠܡ, etc. Impf. 3. ܢܫܬܠܡ (Luc. 22 16 A), etc. Ptc. ܡܫܬܠܡ — perfectus est Gen. 2 1. Luc. 22 16. Hebr. 5 9. 11 40. Lit. 696 3. 709 17.

ܫܘܠܡܝܘܢ (syr. ܫܠܡܝܘܢ) A: Mt. 1 6; Luc. 11 31, cf. Joh. 10 23; *p. o.* 3 Rg. 2 12. 8 22. Prov. 1 1. Mt. 1 7 AC. Luc. 11 31. Lect. 24 12. 87 12. 96 1. (Minus probanda videtur forma ܫܠܝܡܘܢ Joh.

10 23 C). ܫܠܝܡܘܢ Mt. 16 BC. Formae ܫܘܠܝܡܢ Mt. 6 29 C, ܫܘܠܝܡܢ Joh. 10 23 B Arabismo olent (سُلَيْمان). — Salomo, ll. cc.

ܫܠܦ I. *Pe.* ܫܠܦ Mt. 26 51 BC Anecd. (A ܫܠܦ), Joh. 18 10 AC (B ܫܠܝܦ). — eduxit *gladium* e vagina ll. cc. (Formae quas uncinis saepsi, cum neque *Pe.* intr. neque *Pa.* esse possint, repudiandae sunt).

ܫܠܦ II. ܫܠܦ (*qᵉṭāl*, ut videtur) *m.* — ܝܕܥܬܐ ܫܠܦ πρόγνωσις Act. 2 23.

Pa. (an *Aph.?*) ܫܠܦ, etc. Ptc. ܡܫܠܦ — priorem fecit *rem.* Alii verbo praepositum idem significat quod ܩܕܡ *Pa.*, gr. πρό—: ܐܦܪܫ ܫܠܦ προώρισεν Eph. 1 5, alia id genus, cf. Eph. 1 9. 1 Thess. 4 6. Hebr. 11 40; insertā copulā ܘ Eph. 1 12. [Act. Philem. Anecd. 169 10 locus mutilus, gr. προτραπήσεται εἰς].

*ܫܠܫܠ *ܫܠܫܠ (verb. denom. a שלשלתא) pl. ܫܠܫܠܘ — dimisit Mc. 2 4 B.

*ܫܝܫܠܐ (שִׁישְׁלָא). Pl. ܫܝܫܠܬܐ Luc. 8 29. C. suff. 1. ܫܝܫܠܬܝ 2 Tim. 1 16 Ox. [Lect. ܫܝܫܠܝ]. *f.* — catena, ll. cc.

*ܫܘܫܠ (verb. denom.). pl. ܫܘܫܠܘ — dimisit Mc. 2 4 A. [C ܫܘܠܫܠܘ, contaminatum ex ܫܘܫܠܘ et ܫܠܫܠܘ].

*ܫܡܪ *Ithpe.* s. *Ithpa.* Pf. pl. 3. *f.* ܐܫܬܡܪܝܢ — territus est, horruit Lit. Dam. IIIᵛ s. fin.; mira neque plane ferenda sunt verba ܠܫܠܝܚܝܢ (sic) ܦܠܓܗܘܢ ܐܫܬܡܪܝܢ ib. IIᵛ.

*ܫܡ. ܫܡ Mt. 10 41, Eph. 1 21. Phil. 2 9; al. emph. ܫܡܐ *pass.* ܫܡܐ Lit. 680 (locus syrizans). C. suff. ܫܡܗ *pass.* ܫܡܗ Jer. 38 35. S. F. 98 11. Hom. Anecd. 179 13 (quae omnia palimpsestorum!) Luc. 2 21 A *corr.* ܐܫܡܗ Luc. 1 13 A. 3. *f.* ܫܡܗ; etc. ܫܡܗܘܢ (= ܫܡܗܘܢ) Luc. 6 22 BC. Pl. ܫܡܗܢ Gen. 2 20. Ex. 28 10. emph. *a*) ܫܡܗܬܐ Ex. 28 10 sq., ܫܡܗܬܐ v. 9. C. suff. ܫܡܗܬܗܘܢ Mt. 10 2 A *corr.* Phil. 4 3. Hom. Anecd. 207 21. ܫܡܗܬܗܘܢ Luc. 10 20 A. *b*) ܫܡܘܬܐ Lit. 704 19. C. suff. ܫܡܘܬܗܘܢ Mt. 10 2 C. ܫܡܘܬܗܘܢ Luc. 10 20 BC (in utraque lect.). *m.* — nomen, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 207 8. 21 (cit. Ps. 15 4ᵇ). Lit. 707 4.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܫܬܡܗ (?) Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3). Ptc. ܡܫܬܡܗ Eph. 1 21. *f.* ܡܫܬܡܗܐ 3 15 — nominatus est, ll. cc.

*ܫܡܝܢ, ܫܡܝܢ Luc. 2 13. st. cst. ܫܡܝ Dt. 10 14, ܫܡܝ Anecd. 111 23, al. (cf. ZDMG 53 706). emph. ܫܡܝܐ A (Mt. 4 17 Ev. 68; 14 19, al.), *p. o. pass.* (constanter BC); ܫܡܝܐ Mt. 13 52 A, *p. o.* A *pass.* (e. g. Mt. 3 2), Phil. 3 20 (altero loco). ܕܫܡܝܐ Luc. 6 20 A². C. suff. ܫܡܝܗ 3 Reg. 8 27. *m.* (*f.* 3 Rg. l. c.). — caelum, ll. cc., *pass.* Cf. etiam ܫܡܐ (s. rad. ܫܡܝ).

ܫܡܘܐܝܠ N. pr. Samuel (sic sec. Peš. leg. pro ܫܡܘܐܝܠ) Hebr. 11 32.

[ܫܡܘܢܐ vox corrupta, vid. ZDMG 53 706].

*ܫܡܢ. ܫܡܢ (שְׁמַן = שִׁמְנָא) Js. 7 15. Jer. 38 14; al. emph. ܫܡܢܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܡܢܗ. [pl. ܫܡܢܝܢ Lit. 697 5: del., cf. 706 16]. *m.* — pinguedo Jer. 38 14. 40. Job. 21 24 (priore loco). Lit. 697 5 (cit. Ps. 64 12) = 706 16; = βούτυρον Js. l. c., μυελός Job. l. c. (altero loco).

*ܫܡܝܢ. *f.* ܫܡܝܢܐ (ex שְׁמִינָא) — pinguis Num. 13 21.

Aph. (an *Pa.?*) Ptc. act. *f.* ܡܫܡܢܐ — pinguem reddidit Hom. Anecd. 176 [10]. 26 (cit. Prov. 5 3).

ܫܡܥ *Pe.* ܫܡܥ (A *pass.*), *p. o.* al. ܫܡܥ (Mt. 2 22, al.); ܫܡܥܬ Jon. 2 3. Ps. 3 5. Etc. pl. ܫܡܥܘ, ܫܡܥܘܢ Act. Philem. Anecd. 169 7 (sic leg.). 3. *f.* ܫܡܥܝ (Joh. 10 8 Ev. 40 BC) s. ܫܡܥܝܢ (Ev. 246 A),

ܫܡܥܢ (Ev. 40 A). ܫܡܥܬܘܢ; ܫܡܥܬܘܢ Joh. 14 28 Stud. Sin., ܫܡܥܬܘܢ Hom. Anecd. 207 13; etc. Impf. ܝܫܡܘܥ A: Luc. 8 8; 12 21; *p. o.* Ex. 11 9, *pass.* ܝܫܡܥ Mt. 11 5 B. ܢܫܡܘܥ; etc. pl. ܝܫܡܥܘܢ A: Joh. 5 25. 28, al. ܝܫܡܥܘܢ v. 28 BC, Luc. 6 17 BC. Mc. 7 37 ABC; etc. Imp. ܫܡܘܥ *pass.*, ܫܡܘܥ (Act. Sct. Anecd. 170 6); etc. pl. ܫܡܥܘ Luc. 9 35 A, *p. o.* Dt. 13 4 et saepe, ܫܡܥܘ Jer. 38 10. Hom. Anecd. 192 19. 204 17. ܫܡܥܘܢ Hom. Ox. 953 13; ܫܡܥܘ Js. 42 18, al. ܫܡܥܘ Hom. Anecd. 175 27. Ptc. act. ܫܡܥ s. ܫܡܝܥ; etc. — audivit, oboedivit (sequ. acc. s. abs.) ll. cc., et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 207 13. 210 17. Hom. Ox. 962 15. 64 2. 67 7. Act. Andr. et Matth. fol. 1r. Lit. Dam. I fol. 1r. Sequ. ܒ Gen. 22 18. Lit. 707 5; ܡܢ (سمع من, etc.) Ps. 3 5. 16 6. Mc. 12 37. Luc. 2 46. 17 6 C. 2 Cor. 6 2.

ܫܡܝܥ (שְׁמִיעָא) — ὑπήκοος subditus Phil. 2 8 Dam.

ܫܡܘܥ — *id.* Phil. 2 8 Lect. [pl. Hom. Anecd. 201 6?].

*ܫܡܝܥܘ. emph. ܫܡܝܥܘܬܐ. *f.* — oboedientia Rom. 1 5.

ܡܫܡܘܥ Dt. 11 13. 22. emph. ܡܫܡܘܥܐ Gal. 3 5. Hebr. 4 2; al. C. suff. ܡܫܡܘܥܗ; etc. Pl. ܡܫܡܘܥܢ Mt. 24 6 Ev. 91 A, *p. o.* B, Ev. 91 C; ܡܫܡܘܥܢ Ev. 160 C, ܡܫܡܥܢ Ev. 160 A. C. suff. ܡܫܡܘܥܝܗ Mc. 7 35 A, ܡܫܡܘܥܗ BC. ܗܘܢ— Hom. Anecd. 195 21. *m.* — auditus, ἀκοή, *a*) auditio, fama Dt. 11 13. 22. Js. 53 1. Mt. 4 24. 14 1. 24 6. Luc. 7 1. Joh. 12 38. Gal. 3 2. 5. Hebr. 4 2. Hom. Anecd. 190 8 (cit. Js. l. l.). Lit. Dam. I fol. 1r *bis.* Vit. Sct. cod. ms. Cf. ܩܛܠ (*qᵉṭāl*). *b*) auditus membrum, auris Mc. 7 35. Hymn. Anecd. 111 24. [195 21]. 200 8.

Ithpe. ܐܫܬܡܥ (Mc. 2 1 A); etc. pl. 1. ܐܫܬܡܥܢܢ Gal. 2 5. Impf. 3. ܝܫܬܡܥ (Luc. 12 3 A, al.); etc. Ptc. ܡܫܬܡܥ (Luc. 2 51 A). — *1.* auditus est Ex. 16 7. Js. 15 4. 60 18. Jer. 38 15. Mt. 6 7. 28 14. Mc. 2 1. Luc. 1 13. 12 3. Hebr. 5 7. *2.* oboedivit, concessit Js. 11 14. Luc. 2 51. Gal. 2 5. Phil. 2 12.

ܫܡܥܘܢ N. pr. Simeon *1.* Luc. 2 25. 28. 34. *2.* Luc. 3 30 C, B ܫܡܥܘܢ.

ܫܡܥܝ N. pr. Σεμεει, Peš. ܫܡܥܝ, 3 Rg. 2 15. Luc. 3 26 B (C om.).

ܫܡܪܝܢ, ܫܡܪܝܢ (A), ܫܡܪܝܢ (Luc. 17 11 A). N. pr. Samaria Js. 9 9. 10 9 sqq. Mt. 10 5. Luc. 17 11. Joh. 4 7. Act. 1 8.

ܫܡܪܝ BC *pass.*; ܫܡܪܝܐ Luc. 10 33 A, cf. Joh. 8 48 A, *p. o.* Luc. 17 16 AC. Pl. ܫܡܪܝܢ Luc. 9 52. emph. ܫܡܪܝܐ A: Joh. 4 5. 9. 39 sq. [Hom. Anecd. 208 13], ܫܡܪܝ ll. cc. BC. — *f.* sg. ܫܡܪܝܐ Joh. 4 9 A, *p. o.* BC. emph. ܫܡܪܝܬܐ ib. A *corr.* — Samaritanus, ll. cc.

---

*ܫܡܫ I. ܫܡܫܐ s. ܫܡܝܫܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܫܡܫܗ Mt. 5 45 BC, ܫܡܝܫܗ A ib., Hom. Anecd. 203 17. *m.* — sol, ll. cc., Gen. 19 23. Js. 9 12. 11 11. 14. 60 19 sq. Jo. 2 10. Am. 8 9. Ps. 49 1. Eccl. 7 12. 12 2. Mt. 13 43. 17 2; alibi. Hom. Ox. 969 5 (cit. Am. l. l.).

---

*ܫܡܫ II. [ܫܡܘܫܐ famulus Luc. 4 20 A *corr.* —?].

ܫܡܝܫ (ptc.?) — servus, famulus Mc. 10 43 C.

*ܫܡܝܫܘ. emph. ܫܡܝܫܘܬܐ. *f.* — ministerium Rom. 12 7.

ܫܡܫ (שַׁמָּשׁ) Eph. 6 21. emph. ܐ—, ܫܡܫܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܫܡܫܗ Rom. 13 4; etc. ܫܡܫܘܗܝ Mt. 23 11 A (punctorum auctor ad ܫܡܝܫ respexisse videtur), *p. o.* Anecd.; ܫܡܝܫܘܗܝ Mt. ib. BC, Mc. 10 43 B. Pl. ܫܡܫܝܢ Hebr. 1 14. emph. ܫܡܫܝܐ. C. suff. ܘܢ—, ܫܡܫܝܘܢ 2 Cor. 6 4. 3. *f.* ܫܡܫܬܗ Luc. 1 2 A, *p. o.* Anecd., ܫܡܫܗ BC. 1. ܫܡܫܝ Joh. 18 36 (A). — servus, famulus, diaconus (διάκονος,

ἐπίτροπος, λειτουργός) Js. 61 6. Mt. 20 8 B (AC ܡܫܡܫܢܐ). 22 13. 23 11. Mc. 9 34 (C om.). 10 43. Luc. 1 2. 4 20. Joh. 2 5. 9. 12 26. 18 36. Rom. 13 4. Phil. 1 1. Col. 1 7. Hebr. 1 7. 8 2. Lit. 696 7. ܫܡܫܝܢ ܪ[ܘܚ]ܝܢ spiritus servi Hebr. 1 14.

*ܫܡܫܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — ministerium Col. 4 17.

Pa. ܫܡܫ s. ܫܡܫ (cf. 2 Tim. 1 18, var. lect.); etc. pl. 1. ܫܡܫܢܢ, ܢ—, ܘܢ— Mt. 25 44 (cf. var. lect.). Impf. 3. ܝܫܡܫ (Mt. 6 24 A), ܝܫܡܫ; etc. Imp. ܫܡܫ. Ptc. act. ܡܫܡܫ s. ܡܫܡܫ; etc. — servivit, ministravit, ll. cc., Js. 53 11. 60 12. Jo. 2 17. Mt. 4 10 sq. 6 24. 8 15. Mc. 10 45. Luc. 2 37. 4 39. 8 3. 10 40. 12 37. 15 29. 16 13. 17 8. 22 26. Rom. 1 25. 6 6. 12 7. 11. 14 18. 2 Cor. 3 6. 6 3. Hebr. 8 5. 9 14. Hom. Anecd. 207 8. Sequ. acc. p. Mt. 25 44. 27 55. Luc. 8 3 (? ܠ). 17 8. 2 Tim. 1 18.

*ܡܫܡܫܢ. emph. ܐ—. C. suff. ܡܫܡܫܢܗ (Mt. 20 8 A, *p. o.* C). — *1.* minister, curator (ἐπίτροπος) Mt. 20 8 (B ܫܡܫܗ). *2.* diaconus Lit. 704 4.

ܬܫܡܫ Luc. 10 40 C. Col. 2 23, ܬܫܡܫܝ Luc. l. c. A, ܬܫܡܫ ib. B. emph. ܬܫܡܫܬܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܬܫܡܫܬܗ; ܬܫܡܫܗ Luc. 1 23 B. *m.* — servitium Luc. 1 8 sq. 23. 10 40. 2 Cor. 5 18. Col. 2 23. Hebr. 1 14. Hom. Anecd. 173 6 (cit. Phil. 2 17).

*ܬܫܡܫܐ. C. suff. 3. *m.* ܬܫܡܫܬܗ. *f.* — *id.* 2 Cor. 3 7.

Ithpa. Pf. ܐܫܬܡܫ 2 Cor. 3 3; etc. Impf. 3. ܝܫܬܡܫ Mc. 10 45 A, *p. o.* cett. [Ptc. ܡܫܬܡܫ Hom. Anecd. 191 14?] — ei ministratum est, ll. cc., Vit. Sct. cod. ms.

ܫܡܫܘܢ N. pr. Simson Hebr. 11 32.

---

*ܫܢ. ܫܢ Js. 8 14. Mt. 5 38. Rom. 9 33. Hom. Ox. 962 21. emph. ܫܢܐ Mc. 15 46 A, *p. o. pass.* ܫܝܢܐ A: Mt. 7 24 sq., al.; *p. o.* pass. Pl. *a)* ܫܢܐ s. ܫܢܝܐ *pass.* ܫܢܝܐ Mt. 8 12 A. ܫܢܐ Mt. 25 30 Ev. 166 A *corr.*, *p. o.* 8 12 C. C. suff. ܫܢܘܗ Mc. 9 17 B, ܫܢܘܗ A; *p. o.* C, Job. 16 9. ܫܢܝܗܘܢ Ps. 56 5. *b)* ܐܫܢܝܬܐ Mt. 27 51 A. Hom. Ox. 969 8, ܐܫܢܝܬܐ Mt. l. l. BC. *m.* et *f.* (nulla notionis diversae ratione habita). — *1.* dens Ps. 56 5. Job. 16 9. Mt. 5 38. 8 12. 13 42. 50. 22 13. 24 51. 25 30. Mc. 9 18. Luc. 13 28. *2.* saxum, petra (πέτρα, cf. Nöld. p. 519) Ex. 17 6. Js. 8 14. 50 7. Mt. 7 24 sq. 27 51 (= Hom. Ox. 969 8). 60. Mc. 15 46. Luc. 8 6. 13. Rom. 9 33 (= Hom. Ox. 962 21). 1 Cor. 10 4 (= ib. 61 20). Hom. Ox. 960 10 (cit. Mt. 16 18, ubi Ev. ܟܐܦܐ habet). 621 3. Lit. Dam. I fol. 1ʳ ult. 2ʳ.

*ܫܢܝܢ. pl. *m.* ܫܢܝܢܝܢ — acutus Ps. 44 6.

---

*ܫܢܐ. ܫܢܐ Luc. 2 41. emph. ܐܫܢܬܐ Luc. 3 1. Lit. 696 9. 697 4 (cf. Ps. 64 12) = 706 15; ܐܫܢܬܐ Joh. 18 13 A; *p. o.* B, Gen. 7 11. 8 13. Dt. 11 12. Js. 63 4. Joh. 11 49 A. 51 A. [ܐܫܢܬܐ Js. 14 28 et Jer. 39 1 *bis:* palimpsestorum loci. Lectio procul dubio commenticia]. C. suff. 3. *m.* ܫܢܬܗ Js. 61 2. Luc. 4 19. [De ܫܢܬܗ Hom. Anecd. 176 9 vid. ܫܥܐ „hora"]. Pl. ܫܢܝܢ Gen. 1 14 (sic leg.). 7 6. 8 13; al. ܫܢܝܢ Num. 13 23, al., itaque constanter Ev. cod. A. ܫܢܝܢ Luc. 2 42 A. emph. ܫܢܝܐ *pass.*, ܫܢܝܐ Jo. 2 25. Hom. Anecd. 202 22. C. suff. ܫܢܝܟ Hebr. 1 12. ܫܢܝܢܢ Ps. 89 9 sq. *f.* — annus, ll. cc., Num. 4 47. Ps. 89 4 sq. 10. Prov. 9 11. Job. 16 22. Eccl. 11 8. Mt. 2 16. 9 20. Mc. 5 25; al. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Ox. 956 21. Hom. Anecd. 198 21. 202 19. Lit. 696 8.

[ܐܫܢܝܘܬܐ 2 Tim. 2 23: leg. ܐܫܛܝܘܬܐ, μωρία].

---

*ܫܢܩ. ܫܢܝܩ (ptc. pass.) — angustus (στενός) Mt. 7 14 (*porta*).

ܫܢܘܩܝܢ (pl. abstr.) *m.* — angustiae (θλῖψις) Js. 8 22.

ܫܥܐ (*שְׁעָא) A: Mt. 20 11, Luc. 12 39, al.; *p. o. pass.* (BC, al.). [ܫܥܬܐ Joh. 5 35 B: num fort. ܫܥܬܐ?] emph. ܐܫܥܬܐ (ex

*שַׁעְתָא, cf. שַׁעֲתָא in libro Dan. iuxta שַׁעֲתָא traditum, Syrorum nestor. ܫܥܬܐ, mand. שיתא, neosyr. ܫܥܬܐ) A: Mt. 8 13, 9 22, 14 15, al.; *p. o.* pass. ܫܥܬܐ Act. 16 18. 33 (Lit.). [ܫܬܐ Mt. 25 13 Anecd. 130]. C. suff. ܫܥܬܗ Luc. 14 17. Joh. 8 20, et vid. mox compos. 1. ܫܥܬܝ Joh. 2 4AB [C ܫܥܬܝ]. Pl. ܫܥܝܢ A: Mt. 20 3. 5sq. 9. 27 24, al.; *p. o.* pass. ܫܥܐܢ Joh. 4 6AB. emph. ܫܥܝܬܐ ZDMG 56 252 (et cf. n. 2). *f.* — momentum, hora, ll. cc. et saepe, Act. Philem. Anecd. 170 3. Hom. Anecd. 179 2 (*bis*). ܠܫܥܐ πρὸς ὥραν Joh. 5 35. Gal. 2 5; cf. ܠܫܥܬܗ Hom. Anecd. 176 9 (sic leg. pro ܠܫܥܬܗ, cf. Prov. 5 3) horā suā. ܫܥܬܐ ܡܢ statim Hom. Anecd. 179 1. ܫܥܬܐ ܗܝ ܡܢ ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ Mt. 8 13. ܫܥܬܐ ܒܗ ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ Act. Andr. et Matth. fol. 2r. Apocr. Dam. fol. 2r. ܫܥܐ ܟܠ καθ' ὥραν Dt. 11 14. ܫܥܬܗ ܒܪ (plerumque adverbialiter) ipsā horā, statim Mt. 21 19. Luc. 1 64AC. 5 25. 8 44BC. 47BC. Act. 16 33, Vit. Sct. cod. ms., sed cf. ܫܥܬܗ ܒܪ A: Mt. 21 20, Luc. 8 44. 47. 55; 13 13; 19 11 et ܫܥܬܗܘܢ ܒܪ Mt. 9 29AB.

ܫܥܐ N. pr.: vid. ܐܫܥܐ.

ܫܒܚ (num fort. derivatum a *הושענן = הושע נא?). Impf. 1. ܐܫܒܚ. Imp. pl. ܫܒܚܘ — psallit Ps. 46 7sq. Lit. Dam. I fol. 2v (*ter*).

ܫܒܘܚ *pass.* emph. ܫܒܘܚܐ *pass.* Pl. ܫܒܘܚܝܢ (vid. ܐܝܬ *Pe.*); emph. ܫܒܘܚܝܐ Luc. 24 44B. Lect. 110 7. Lit. 709 1. S. F. 107 7, ܫܒܘܚܝܐ Luc. l. c. A, *p. o.* C. *m.* — psalmus, ll. cc., Ps. 40 1. Hom. Anecd. 198 5. 207 14. 16. Lit. 696 16. Anecd. 103 21. 105 18. 106 16. [107 14]. 109 2. Lect. 51 9. 65 8. 70 16. 77 5. 78 9. 97 19. 108 16. 110 3. 111 14. 113 4. 114 13. 121 3. 122 10. CXXXIX. ZDMG 56 252.

---

*ܫܦܠ. ܫܦܝܠ (ܫܦܝܠ Mt. 5 19B, ܫܦܝܠ ib. C) — tenuis, parvus, simplex Hom. Anecd. 179 10; ἐλάχιστος Js. 60 22. Mt. 5 19; ἐλάσσων Joh. 2 10.

*ܫܦܠܘ. C. suff. ܫܦܠܘܬܗܘܢ (sic) — *id.* (ἐλάχιστος) 1Cor. 15 9. Mutare nolebam.

ܫܦܝܠܐܝܬ *adv.* — simpliciter (ἁπλῶς) Jac. 1 5.

ܫܦܝܠܘ *f.* — simplicitas (ἁπλότης) Rom. 12 8.

Pa. Pf. pl. 1. ܫܦܠܢ (cod. manuscr.). Ptc. act. ܡܫܦܠ Tit. 2 15. Pass. *f.* ܡܫܦܠܐ Js. 52 14. — parvi existimavit, contempsit, ll. cc.

---

*ܫܦܐ. ܫܦܐ (ptc. pass.). *f.* ܫܦܝܐ (per ܒ scr. Mt. 6 22C). pl. *f.* ܫܦܝܢ — laevigatus, planus Js. 40 4 (Lect. 88). Luc. 3 5; ἁπλοῦς Mt. 6 22 (cf. ܫܦܝܘܬܐ).

*ܫܦܝܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *f.* ܫܦܝܘܬܗ. *f.* — sinceritas εὐθύτης 3Rg. 9 4. ܫܦܝܘܬ ܠܒܐ ἁπλοσύνη Job. 21 23.

Pa. Impf. pl. 1. ܢܫܦܐ — laevigavit Js. 9 10.

*ܫܦܢ. emph. ܫܦܢܐ *m.* — reconciliatio (καταλλαγή) Rom. 5 11. Hymn. Anecd. 112 14 (?).

Ithpa. Pf. pl. 1. ܐܫܬܦܢܢ. Imp. ܐܫܬܦܢ (ܐ Mt. 5 24B, ܐ C) — reconciliatus est, c. ܠ p., Mt. 5 24. Rom. 5 10.

---

*ܫܦܓ (?): ܡܫܦܓܐ Ptc. *f.* Luc. 10 40 περισπᾶσθαι, v. 41 θορυβάζεσθαι, var. lect. τυρβάζεσθαι. Lectio vix sana, sed nondum satis feliciter emendata. Nam neque Schwally (Idiot. p. 98) audiendus mihi videtur, comparans שִׁפּוּט, שְׁפָטָן, voces manifeste toto coelo diversas, neque Praetorius (ZDMG 48, p. 366) coniciens ܡܫܓܫܐ, cuius verbi nulla, quod sciam, mentio fit in libris Iudaeorum, neque P. Sm. de ܡܫܓܫܐ cogitans. — Cf. *ܫܦܪ.

---

*ܫܦܪ *Pe.* Pf. ܫܦܪ Am. 9 6. Act. 2 33. 3. *f.* ܫܦܪܬ; etc. Impf. 2. ܬܫܦܘܪ. pl. 3. *f.* ܢܫܦܪܢ Prov. 1 16. Imp. pl. ܫܦܘܪܘ Dt.

12 24. Ptc. act. ܫܦܟ, etc. pl. ܫܦܟܝܢ. Pass. *f.* ܫܦܝܟܐ — effudit, ll. cc., Gen. 9 6. 1Reg. 1 15. Jo. 3 19. Job. 16 13. Eccl. 11 3. Mt. 23 35 Anecd. 26 7. Rom. 5 5. Act. 2 17 sq. Lit. 708 5.

ܡܫܦܟܐ ܒܝܬ „locus quo aqua se effundit"? Hymn. Lect. 138 11 (locus subobscurus).

Ithpe. ܐܫܬܦܟ s. ܐܫܬܦܝܟ (Mt. 23 35 BC Anecd.); etc. Impf. 3. ܢܫܬܦܟ; etc. Ptc. ܡܫܬܦܟ s. ܡܫܬܦܝܟ — *1.* se effudit Lit. 705 1. 707 8. *2.* effusus est Gen. 9 6. Jo. 2 2. 10. Jon. 2 6. Ps. 44 3. Job. 21 24. Mt. 9 17. 23 35. 26 28. Luc. 5 37. 22 20. Συνεχύθη (= turbatus est) Jon. 4 1. Act. 2 6.

---

*ܫܦܠ. *ܫܦܠ (= ܫܦܠ). emph. ܫܦܠܐ (ex שִׁפְלָא) Mt. 25 26 Ev. 165 A, per ܘ scr. Ev. 95 A, *p. o.* ib. B; sed ܫܦܠܐ Ev. 165 C [B ܫܦܠܐ]; ܫܦܠܐ Anecd. [ܫܦܠܬܐ Ev. 95 C]. Pl. ܫܦܠܝܢ Rom. 12 11. emph. ܫܦܠܝܐ Hom. Anecd. 194 12. 19 (cit. Prov. 6 6: leg. sing.) — segnis (ὀκνηρός) ll. cc.

*ܫܦܘܠ. C. suff. 3. *f.* ܫܦܘܠܗ̇. *m.* — margo *navis*, puppis Hom. Ox. 965 10 (cf. Mc. 4 38).

ܫܦܠܝܢ, ܐ— Hom. Anecd. 189 2. 198 18 (cf. ib. „Corrig."). Vox incerta.

---

*ܫܦܘܢܢ, ܐ—. Pl. ܫܦܘܢܝܢ Luc. 2 24 A, sed ܫܦܘܢܝܢ B [C ܫܦܘܢܝܢ]. — turtur, l. c.

---

*ܫܦܥ *Pe.* Pf. pl. ܫܦܥܘ. Impf. 3. ܢܫܦܘܥ, pl. 3. *f.* ܢܫܦܥܢ — superfusus est, redundavit Jo. 2 24. 3 13. Lit. 705 1.

---

*ܫܦܙ. *Pa.* Ptc. *f.* ܡܫܦܙܐ — compressus, angustus? Mt. 7 14. Vox dubia. Cf. *ܫܦܩ.

ܫܦܪ I. *Pe.* ܫܦܪ; etc. Impf. 3. ܢܫܦܪ; etc. Ptc. ܫܦܪ; etc. — placuit, c. ܠ p., Gen. 6 9. 19 8. Dt. 12 28. 13 18. Zach. 11 12. Ps. 55 14. Sap. 9 9 sq. 18. Mt. 3 15. Mc. 6 22. Joh. 8 29. Rom. 12 1. 14 18. 15 1 sqq. Phil. 4 18. 2Tim. 2 4. Alibi. Hom. Anecd. 202 19. Lit. 708 13; πρέπειν Ps. 64 2. Hebr. 7 26. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3). Cf. ܪܥܘܬܐ.

ܫܘܦܪ Js. 53 2. C. suff. ܫܘܦܪܗ; etc. *m.* — pulchritudo l. c., Ps. 8 2. 44 3. 4. 12. Jac. 1 11.

ܫܦܝܪ. *f.* ܫܦܝܪܐ — *1.* placens (nisi fort. *ptc.* est) Rom. 12 2. *2.* pulcher Gen. 2 9. 3 6. Js. 63 1. Lit. 704 21.

*ܫܦܝܪܘ. C. suff. 3. *m.* ܫܦܝܪܘܬܗ Ps. 46 5; ܫܦܝܪܘܬܗܘܢ (sic) 77 61. *f.* — pulchritudo, ll. cc.

---

*ܫܦܪ II. (Nescio an eadem sit radix atque praegressa). *Pa.* Pf. 3. *f.* ܫܦܪܬ. Ptc. act. ܡܫܦܪ Joh. 13 5 A, *p. o.* BC. *f.* ܡܫܦܪܐ — detersit Luc. 7 38 B (var. lect. ܟܦܪ). 44 A *cod.* BC. Joh. 11 2. 12 3. 13 5.

Aph. (?) Pf. ܐܫܦܪ(ܘ) Gen. 7 23[a]. pl. ܐܫܦܪܘ(ܘ) ib. v. [b]. Impf. 1. ܢܫܦܪ Gen. 7 4. pl. ܢܫܦܪܘܢ 9 15. — detersit, delevit ll. cc.; deletus est (?) Gen. 7 23[b].

ܫܘܦܝܪ (ex שׁוֹפָר) *m.* — cornu Ps. 46 6

---

*ܫܦܫ. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܫܦܫܐ — infatuatus est (μωραίνεσθαι) Mt. 5 13.

ܫܦܝܫ — stultus (μωρός) Job. 16 7.

*ܐܫܩܩ (אֶשְׁקָק). pl. ܐܫܩܩܝܐ *m.* — angiportus (ῥύμη) Luc. 14 21: ita repono pro ܐܫܩܝܩܐ.

ܫܩܝܐ (pl.) = διώρυγες Jer. 38 9 (palimpsest).

---

*ܫܩܐ *Aph.* pf. 2. ܐܫܩܝܬ. pl. ܐܫܩܘ; ܐܫܩܝܬܘܢ, ܐܫܩܝܬܘܢ(ܘ) Mt. 25 35 Ev. 166 A. 1. ܐܫܩܝܢܢ s. ܐܫܩܝܢܗ (Mt. 25 37 Ev. 129 A). Impf. 3. ܢܫܩܐ s. ܢܫܩܐ, *pass.* Imp. ܐܫܩܐ Rom. 12 20. [pl. ܐܫܩܘ Prov. 9 6 Anecd.: leg. ܐܫܩܘ]. Ptc. act. ܡܫܩܐ s. ܡܫܩܐ (Gen. 2 6 Lit.), pl. ܡܫܩܝܢ Dt. 11 10. — potavit, rigavit, ll. cc., Gen. 2 6. 10. Js. 43 20. Jo. 3 18. Ps. 68 22. Job. 22 7. Mt. 10 42. 27 48. Mc. 9 40. Luc. 13 15. Lit. 705 3. 707 8.

[*ܫܩܦ. ܬܫܩܦ καταπραΰνης Ps. 82 2: „ܦ *et* ܩ *incerta*" Land].

[*ܫܩܠ. ܢܫܩܠ Lit. 680: locus syriacus].

ܫܩܡܘܢܐ Luc. 19 4A, *p. o.* B Anecd. [ܫܩܡܝܢܐ C]. Pl. ܫܩܡܘܢܝܢ Js. 9 10. — ficus sycomorus, ll. cc.

*ܫܩܥ *Pe.* Pf. 1. ܫܩܥܬ — submersus est Ps. 3 6, sed gr. κοιμᾶσθαι: unde fort. emendandum ܫܟܒܬ.

ܫܩܦ *Pe.* ܫܩܦ (Mt. 26 51 A ܫܦܩ: nescio an ad *Pa.* respexerit librarius); etc. Impf. 3. ܢܫܩܘܦ, ܢܫܩܦܘܢ Js. 11 4; etc. Ptc. act. ܫܩܦ — verberavit, Js. l. c., Gen. 8 21. 19 11. Ex. 17 5sq. Js. 11 15. 60 10. Jon. 4 7sq. Mt. 26 31. 51.

Pa.: vide quae ad *Pe.* adnotavi.

*ܫܩܨ. ܫܩܘܨ. emph. ܫܩܘܨܬܐ. *f.* — impuritia (ἀκαθαρσία) Col. 3 5. 1Thess. 4 7. Hom. Anecd. 200 11. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3); ib. saepius.

*ܫܩܪ. ܫܩܪ Mt. 23 28 A, ܫܩܘܪ 5 33 BC [ܫܩܝܪ 23 28 Anecd.] *m.* — falsitas, mendacium, ll. cc. Cf. ܟܕܒܐ.

ܫܩܪܘܢ (pl. abstr.). emph. ܫܩܪܘܬܐ Gal. 2 13a. C. suff. ܫܩܪܘܬܗܘܢ ib. v. b. *m.* — mendacitas, hypocrisis, ll. cc. ܫܩܪܘܢ ܕܠܐ, ἀνυπόκριτος Rom. 12 9; ܫܩܪܘܢ ܒܗ ܕܠܝܬ, *id.* 2Cor. 6 6.

*ܫܩܪܝ. emph. ܫܩܪܝܐ — hypocrita Mt. 7 5. Est = שַׁקְרָאָה, si vere est traditum, quod maxime dubito.

*ܫܩܪ (*qattāl*). emph. ܫܩܪܐ Mt. 7 5 (sic leg. propono pro ܫܩܪܝܐ). pl. ܫܩܪܝܐ — mendax, hypocrita Mt. 6 2. 5. 16. 7 5. 22 18. 23 13. 15. 23. 25. 27. 29. 24 51. Mc. 12 15. Luc. 13 15.

*ܫܩܪܘ. C. suff. ܫܩܪܘܬܗܘܢ. *f.* — mendacitas, hypocrisis Mc. 12 15.

*ܫܪܝ. ܫܪܝܪ (Sirac. 46 1). *f.* ܬ—. emph. ܬܐ—, ܫܪܝܪܬܐ Js. 50 7. Pl. ܫܪܝܪܝܢ, ܫܪܝܪܬܐ. — *1.* firmus Dt. 11 2. Js. 8 11. 50 7. Jer. 38 11. Sirac. 46 1. Hebr. 2 2. *2.* sanus 2Tim. 1 13. Tit. 1 13. 2 2. 8 (Cf. שר, i. e. שֵׁר, *sanitas* Sirac. 30 16? — Quidquid in buccam venit effutit B. Jacob ZDMG 55 595. Etiam Peš. ll. cc. ܚܠܝܡ perhibet). — *Adverbialiter* ܫܪܝܪ firmiter, vere (ἀσφαλῶς) Act. 2 36.

ܫܪܝܪܐܝܬ adv. — firmiter, vere Jer. 11 18. Mt. 2 8. Hom. Anecd. 201 23. 206 8.

Pa. ܫܪܪ s. ܫܪܝܪ (Js. 42 5, al.); etc. Impf. 3. c. suff. pl. 2. ܢܫܪܪܟܘܢ 1Thess. 3 2. Imp. ܫܪܪ s. ܫܪܝܪ (Luc. 22 32 C); etc. Ptc. act. ܡܫܪܪ s. ܡܫܪܝܪ. Pass. ܡܫܪܪ, ܡܫܪܝܪ (Luc. 15 26 BC); etc. — *1.* firmum fecit, stabilivit, confirmavit Js. 42 5. Prov. 9 1. Mc. 16 20. Luc. 15 26. 22 32. Gal. 3 15. 1Thess. 3 2. Lit. 704 13. Hymn. Lect. 138 18. Hom. Anecd. 176 1 (cit. Prov. 5 5). ܫܪܪ ܐܦܘܗܝ ܕܢܐܙܠ ἐστήρισεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ τοῦ πορεύεσθαι Luc. 9 51. *2.* tutum reddidit, custodivit (ἀσφαλίζεσθαι) Mt. 27 65sq.; ἀσφαλίζειν Act. 16 24 cod. mscr. (Lit. ܐܚܕ).

*ܫܘܪ. emph. ܫܘܪܪܐ Luc. 1 4A, *p. o.* al. C. suff. ܫܘܪܪܗ; 3. *f.* *id.* Ps. 46 10 (cf. ZDMG 53 706). *m.* — *1.* confirmatio Phil. 1 7 (βεβαίωσις) Lit. 706 1. Lit. Dam. I fol. 1r. *2.* firmamentum Hymn. Lect. 137 3; στερέωμα Gen. 1 6—20 *pass.*; ἑδραίωμα 1Tim. 3 15. *3.* firmitas, robur (κραταιότης) Ps. 45 4. 46 10. Lit. Dam. IIIr. *4.* veritas, fides (ἀσφάλεια) Luc. 1 4 (Aliter Schwally p. 99).

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܪܪܘ. Impf. 3. ܢܫܬܪܪ s. ܢܫܬܪܝܪ (Mt. 27 64 C). Ptc. ܡܫܬܪܪ; etc. — *1.* confirmatus est Luc. 1 80. 2 40. Eph. 3 16. Hebr. 2 3. Lit. Dam. I fol. 2v. *2.* custoditus est Mt. 27 64.

ܫܪܐ I. *Pe.* ܫܪܐ. 2. ܫܪܝܬ. Impf. 3. ܢܫܪܐ s. ܢܫܪܝ (Joh. 7 23 A, *p. o.* Act. 2 24); etc. Imp. ܫܪܝ (Mt. 15 23), pl. ܫܪܘ. Ptc. act. ܫܪܐ, pl. ܫܪܝܢ, ܫܪܝܢ (Mc. 11 3). Pass. ܫܪܐ s. ܫܪܝ (Mt. 16 19B). — *1. trans.* *a)* solvit, dissolvit Mt. 5 17. 19. 18 18. 21 2. Mc. 1 7. 11 2sq. Luc. 3 16. 19 30. 33. Joh. 1 27. 7 23. Act. 2 24. Lit. 707 3. *b)* abolevit, irritum fecit Gal. 3 17. *c)* dimisit Mt.

15 23. *d*) liberavit Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 a p u. *e*) destruxit, delevit Mt. 26 61. 27 40. Mc. 15 29. Joh. 2 19. Rom. 14 20. Eph. 2 14. *2. intr.* substitit, devertit (καταλύειν) Gen. 19 2. Vit. Abrah. l. c. 256 11.

ܫܪܐ (ptc. pass.) — licitum, fas Luc. 6 4 et 9 Anecd. (cett. ܫܠܝܛ). *f.* ܫܪܝܐ (ex שְׁרִיָא) Act. 1 12: ܕܒܗ ܐܘܪܚ ܫܪܝܐ ܒܫܒܬܐ habens viam quam facere licet die sabbati, σαββάτου ἔχον ὁδόν (cf. vers. Philox. Prorsus aliter Peš.).

*ܡܫܪܝ. C. suff. 2. *m.* ܡܫܪܝܟ Ex. 15 13. *m.* — κατάλυμα Ex. l. c.; ܒܝܬ ܡܫܪܝ *id.* (κατάλυμα) Luc. 2 7. 22 11; c. suff. 3. *f.* ܒ' ܡܫܪܝܗ 1Reg. 1 18.

*ܡܫܪܝܐ. emph. ܡܫܪܝܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܫܪܝܬܗ. Pl. ܡܫܪܝܢ Js. 35 7; ܡܫܪܝܢ Hebr. 11 34 (cf. משירייתא Jer. I Num. 10 25). C. suff. ܡܫܪܝܬܗܘܢ, etc. *f.* — *1.* castra, παρεμβολή Gen. 50 9. Ex. 17 1. Num. 5 3sq. Jo. 2 11. Hebr. 11 34. Hom. Ox. 951 20. *2.* stabulum, ἔπαυλις Js. 35 7.

Ithpe. ܐܫܬܪܝ; etc. pl. ܐܫܬܪܝܘ Act. 16 26, ܐܫܬܪܘ Hom. Anecd. 201 12. Impf. 3. ܢܫܬܪܐ (Joh. 10 35 A); etc. Ptc. pl. ܡܫܬܪܝܢ; etc. — *1.* solutus, dissolutus est, ll. cc., Js. 40 2. Mc. 7 35. Joh. 10 35. 2Petr. 3 11. Hebr. 7 16. *2.* liberatus est, sequ. ܡܢ r., Luc. 13 16.

Pa. ܫܪܝ (*pass.*), ܫܪܐ Mt. 18 24 B; etc. pl. ܫܪܝܘ A: Mc. 10 41, 15 18, Luc. 15 24; *p. o.* Mc. 8 11; ܫܪܝ Mc. 15 18 C, Luc. 14 18 A; ܫܪܘ Mt. 26 22. Mc. 2 23, et BC *pass.* Hom. Ox. 964 20. Etc. Impf. ܢܫܪܝ s. ܢܫܪܐ; etc. Ptc. act. ܡܫܪܝ Lect. 105 5. [pl. ܡܫܪܝܢ Lit. 680: syr.] — coepit *abs.* Luc. 3 23. 24 47., Gal. 3 3. Lect. 105 5, et saepius al.; c. ܡܢ (ἀπό) Mt. 20 8. Sequ. ܕ c. impf. Gen. 2 3. 18 27. Jon. 3 4. Mt. 18 24; al.; ܕ om. Mt. 3 9 A. Lect. 2 3. Sequ. ptc. Mt. 3 9 BC. 4 17. 11 7. 26 22. 37. Mc. 2 23. 6 2. 8 11. 31. Luc. 4 21. 7 15. 24. 38, et saepe al. Hom. Ox. 964 20. 67 19. 68 11. 74 11/13.

*ܫܪܘܝ (samar. שרוי Pessach-Hagg. ed. Kohn S. 16. 36. Gesenius, Carm. II, 8). C. suff. 3. *m.* ܫܪܘܝܗ Mt. 25 34 Ev. 129 A; *p. o.* Ev. 166 A, Joh. 17 24 Anecd., Ev. 58 A, Phil. 4 15; ܫܘܪܘܝܗ Joh. l. c. Ev. 192 A. *m.* — initium (καταβολή [κόσμου]) ll. cc.

ܫܘܪܝ (ܫܘܪܝܐ, nisi fort. ex voce praegressa corruptae sunt formae sequentes) Hymn. Lect. 136 13. C. suff. 3. *m.* ܫܘܪܝܗ Mt. 25 34 B, Ev. 129 C. Joh. 17 24 BD [ܫܘܪܗ Mt. Ev. 166 C. Joh. C] *m.* — *1.* initium, principium Hymn. Lect. l. c. *2.* καταβολή Mt. et Joh. ll. cc.

---

*ܫܪܐ II. (cf. „Homon. Wurzeln" p. 23, n.). *ܫܪܝ. emph. ܫܪܝܬܐ Mt. 7 3 sqq. A, *p. voc. o.* BC. Pl. c. suff. 1. ܫܪܝܬܝ Gen. 19 8. Luc. 7 6. *f.* — trabs Mt. 7 3—5. *Pl.* tectum, αἱ δοκοί Gen. l. c., ἡ στέγη Luc. l. c.

---

*ܫܪܒ I. (cf. op. cit. p. 85 sq. Nöld. ZDMG 54 162). *ܫܪܒ. emph. ܫܘܪܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܫܪܒܗ Mt. 20 12 B. *m.* — aestus Gen. 8 22. Mt. 20 12. Jac. 1 11.

---

*ܫܪܒ II. *ܫܪܒ. C. suff. 3. *m.* ܫܘܪܒܗ. *m.* — ἐφημερία Luc. 1 5 C (ceteri ܫܘܪܒܬܗ).

ܫܘܪܒܐ (vid. infra). emph. ܫܘܪܒܬܐ Num. 13 29. C. suff. 3. *m.* ܫܘܪܒܬܗ Luc. 1 5 A, *p. o.* al.; etc. Pl. ܫܘܪܒܢ Js. 42 6. emph. ܫܘܪܒܬܐ Num. 13 23, al. *f.* — gens, familia: γένος Js. 42 6; ܢܘܟܪܝ ܫܘܪܒܐ ܡܢ(ܕ) ἀλλογενής Luc. 17 18; γενεά Num. 13 23. 29; συγγένεια Gen. 50 8. Luc. 1 61; ܒܢܝ ܫܘܪܒܬܗ οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ Mc. 6 4; πατριά Luc. 2 4; τὰ πάτρια Js. 8 21; ἐφημερία Luc. 1 5 AB (cf. voc. praegress.).

---

*ܫܪܓ (cf. ܫܪܟ). ܐܫܪܓܐ (inf. *Aph.*). C. suff. ܐܫܪܓܘܬܗܘܢ 2 Cor. 5 19; ܗܘܢ— Eph. 2 1. Col. 2 13; ܐܫܪܓܘܬܢ Eph. 2 5. Col. 2 13 (Quae omnia etiam *pl.* esse possunt). Pl.

c. suff. 1. ܐܫܪܘܢܝ Eph. 17. *f.* — lapsus, delictum, παραπτώματα, ll. cc. ܐܫܪܘܢ, lubricus Hom. Anecd. 176 4 (cit. Prov. 56, ubi LXX σφαλερός habent).

---

*ܫܪܝ. *ܫܪܝ. emph. ܫܪܝܐ — reliqui Luc. 810A *corr.*, ܫܪܝܐ Mc. 1613A, cett. ܫܪܝܬܐ, vid. rad. ܫܐܪ.

ܫܪܥ (שׂרע, syr. *id.* Hinc fort. ܐܫܪܘܥ corrig.) *Pe.* Pf. ܫܪܥ — lapsus est (Adam) Hom. Anecd. 2102o.

*ܡܫܪܥܘܬ. emph. ܡܫܪܥܘܬܐ. C. suff. 1. — Ps. 212; ܡܫܪܥܘܬܗܘܢ Mt. 614A (perperam, ut videtur, punct. plur. instructum), *p. voc. o.* cett., v. 15. [ܡܫܪܥܘܬܗܘܢ v. 15B]. ܬܗܘܢ—. *f.* — lapsus, delictum, παραπτώματα ll. cc., Mt. 614sq. Mc. 1125; ὀλίσθημα Ps. 5514. Praeterquam Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

Aph. Ptc. act. *f.* ܡܫܪܥܐ — corrupit Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܫܪܫ. ܫܪܫ Js. 532. Luc. 813 Anecd. C. suff. 3. *m.* ܫܪܫܗ; ܗܘܢ—, ܗܘܢ— Mt. 310AC, Luc. 39A. Pl. ܫܪܫܝܢ Eph. 318. C. suff. 3. *f.* ܫܪܫܝܗ Mc. 1120. *m.* — radix, ll. cc., Js. 111 (*bis*). 10. Mt. 310. Luc. 39. Cf. ܫܪܝ.

---

*ܫܬ. ܫܬ, ܫܬ (A *pass.*). ܫܬܐ Ex. 2810. Luc. 425A, al., ܫܬܐ Luc. 1314A, sed ܫܬܐ Ex. 2810, ܫܬܐ Luc. 425 et 1314 BC, Joh. 121C. — sex, *pass.* ܫܬܫܥܝܢ (sic) hora sexta Joh. 46C, ܫܬܐܫܥܝܢ AB. ܫܬ ܥܣܪ sedecim Lect. 1515. ܫܬ ܡܐܐ sexcenti Sirac. 468.

ܫܬܝܬܝ sextus Luc. 136B. Lect. 1141; ܫܬܝܬܐܝ Luc. l. c. A, *p. voc. o.* Gen. 131 — emph. ܫܬܝܬܐ (sic) Lect. 657 = ܫܬܝܬܝܐ Gen. 22. Ex. 165. Luc. 126. 36C. Lit. 69510. *f.* ܫܬܝܬܝܬܐ Lect. 7015.

ܫܬܝܢ sexaginta Luc. 2413BC, ܫܬܝܢ A; ܫܬܝ Lit. 70622; ܫܬܝܢ(ܘ) Apocr. Dam. fol. 1ʳ.

ܫܬܘܬܐ Mt. 62; in textu gr. nihil respondet. Cf. ܐܫܩܘܦܐ sub finem.

---

*ܫܬܝ *Pe.* 3. *f.* ܫܬܬ 1Reg. 118. 2. *m.* ܫܬܝܬ ZDMG 56256. 3. pl. ܫܬܘ (1Cor. 104). 1. ܫܬܝܢܢ(ܘ) Luc. 1326B, ܫܬܝܢܢ(ܘ) A, ܫܬܝܢܢ(ܘ) A *corr.*, C. Impf. 3. ܢܫܬܐ. 2. ܬܫܬܐ s. ܬܫܬܝ (Joh. 49, al.). 1. ܐܫܬܐ (A: Luc. 2218, al., *p. o.* pass.). C. suff. 3. *f.* ܢܫܬܝܢܗ Mt. 2629A, *p. o.* cett. pl. ܢܫܬܘܢ, ܢܫܬܘܢ (sic) Jon. 37; etc. Imp. ܐܫܬܐ: sic leg. Js. 91 pro ܐܬܐ; pl. ܐܫܬܘ Mt. 2627A, *p. o.* Prov. 95 Anecd., ܐܫܬܘ ib. Lect., Mt. l. l. Anecd. Ptc. act. ܫܬܐ s. ܫܬܝ; etc. — bibit, ll. cc., Dt. 1111. Mt. 631. 2438. 49. 2734. Mc. 216. 1038sq. 1523. Luc. 178. Joh. 410. Rom. 1421. 1Cor. 104. 1127 (leg. aut ܫܬܐ aut ܫܬܝ); et saepe al. Hom. Ox. 96119 (cit. 1Cor. 104).

ܫܬܝ Luc. 2134 Ev. 128B, ܫܬܐ Ev. 128C. [ܫܬܐܝ Ev. 133ABC, ܫܬܐܝ(ܒ) Ev. 128A: lectio contaminata ex ܫܬܐ et ܫܬܝ] (syr. ܫܬܝܐ). *m.* — potatio, perpotatio l. c. (χραιπάλη).

ܡܫܬܐ Joh. 656A, *p. o.* BC, Gen. 193; ܡܫܬܝ Rom. 1417. Col. 216. emph. ܡܫܬܝܐ 1Cor. 104. *m.* — potus, ll. cc.

ܡܫܬܘ A: Mt. 222. 12; *p. o. pass.* [ܡܫܬܘܝ Luc. 148C]. emph. ܡܫܬܘܬܐ Mt. 228A, al. [ܡܫܬܘܬܐ Luc. 1236C]. *f.* — nuptiae (γάμος) ll. cc., Mt. 223sq. 8sq. 11. Luc. 1236. Joh. 21sq. ܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ (A: Mt. 2210) domus nuptiarum Mt. 2210 (ὁ νυμφών). 2510 Anecd. 130 (οἱ γάμοι; cett. ܓܢܘܢܐ 'ܒ).

---

*ܫܬܦ (vid. Idiot. p. 99, ubi add. aeth. ሰተፈ c. derivv. Cf. syr. ܐܫܬܘܦ) *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܫܬܦܝܢ, ܡܫܬܦܝܢ (Mt. 2438 A²). De Mt. 2230B vid. ܫܬܦ. — nuptum dedit Mt. 2230. 2438.

Ithpa. (sic). ܐܫܬܬܦ Mc. 617A, *p. o.* al., ܫܬܬܦ(ܐ) Mc. 617C; etc. Impf. 3. ܢܫܬܬܦ s. ܢܫܬܬܦ. Imp. ܐܫܬܬܦ (Prov. 111). Ptc.

ܡܫܬܦܐ Mt. 19 9 A, ܡܫܬܦܐ Mt. 5 32, al.; etc. — *1.* consors fuit, κοινωνεῖν, sequ. ܒ r., Prov. 1 11. Hebr. 2 14ᵃ (Lect. 118); ܠ r. Rom. 12 13. Phil. 4 14 sq.; μετέχειν, sequ. ܒ r. Prov. 1 18. Hebr. 2 14ᵇ (Lect. l. c.). *2.* uxorem duxit, c. ܠ, Mt. 5 32. 19 9 sq. 22 30. 24 38. Mc. 6 17. — Cf. ܐܫܬܘܬܦ.

*ܫܘܬܦ (samar. שותף). C. suff. ܫܘܬܦܝ. Pl. ܫܘܬܦܝܢ, ܫܘܬܦܐ Mt. 23 30 Anecd. C. suff. 3. *m.* ܫܘܬܦܘܗܝ Luc. 5 10 A, ܫܘܬܦܘܗ BC. ܫܘܬܦܝܗܘܢ— Luc. 5 7. — *1.* socius Luc. 5 7. 10. Hebr. 10 33. Hom. Ox. 96 3 17. Hymn. Anecd. 112 12. *2.* consors, particeps, c. ܒ r., Mt. 23 30. Phil. 1 7.

*ܫܘܬܦܐ. *f.* C. suff. ܫܘܬܦܬܗ, etc. — uxor Luc. 1 18 Dam. (Lect. ܬܬܬ). Vit. Sct. cod. ms.

ܫܘܬܦܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. ܫܘܬܦܘܬܝ, ܫܘܬܦܘܬܟܘܢ (sic) Phil. 1 5. *f.* — *1.* communitas, societas Phil. 1 5. 2 1. 3 10. ܒܫܘܬܦܘ communiter, una Prov. 1 14. *2.* connubium Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIᵛ. *3.* consortes, μέτοχοι Ps. 44 8 = Hebr. 1 9.

*ܫܘܬܦ (verb. denom.). Ptc. act. pl. ܡܫܘܬܦܝܢ — *i. q.* ܫܬܦ *Pa.*, Mt. 22 30 B (sic fort. leg. pro ܫܘܬܦܝܢ).

Ithpo. ܐܫܬܘܬܦ; etc. Impf. 3. ܢܫܬܘܬܦ Mt. 19 9 sq. A *corr.* Ptc. ܡܫܬܘܬܦ 19 9 A *corr.*, pl. ܡܫܬܘܬܦܝܢ — *1.* consors fuit, κοινωνεῖν, c. ܒ r., Hebr. 2 14ᵃ (Lect. 14); μετέχειν c. ܒ ib. v. ᵇ. *2.* uxorem duxit Mt. ll. cc. *3.* nupsit Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. — Cf. *Ithpa.*

ܫܬܩ *Pe.* ܫܬܩ Luc. 5 4 A (cett. om.), pl. ܫܬܩܘ Luc. 9 36. Impf. 3. ܢܫܬܘܩ (Luc. 18 39 A, *p. o.* BC); etc. Ptc. act. ܫܬܩ s. ܫܐܬܩ; etc. — tacuit, ll. cc., Ps. [49 3]. 82 2. Job. 16 6. Mt. 20 31. 26 63. Mc. 3 4. 9 33. Luc. 1 20. 14 4. 19 40. 20 5 B (AC Dam. om.).

Pa. Pf. ܫܬܩ (A, *p. o.* cett.) — silentium imposuit, c. ܠ p., Num. 13 31. Mt. 22 34.

---

*ܫܬܪ. *Ithpa.* (targ. אִשְׁתְּתַר. Deriv. a ܫܪܝܬܐ). Pf. ܐܫܬܬܪ. Ptc. pl. ܡܫܬܬܪܝܢ — relictus est, restitit Gen. 7 23. Ex. 10 19. 1Thess. 4 15. 17.

ܬ

*ܬܐܡ. ܬܐܘܡ Joh. 20 24 C. emph. ܬܐܘܡܐ A: Joh. 11 16, 21 2. [Mt. 10 3 *corr.*], ܬܐܘܡܐ Joh. 20 24; *p. o.* BC ll. cc. (Quasi esset pl. vel dual.! Legendum suspicor ܬܐܘܡܐ = תְּיוֹמָא). — geminus, ll. cc.

---

*ܬܐܢ. ܬܐܢ, ܬܝܢ Gen. 3 7. Mt. 21 19ᵃ A. Mc. 11 20. emph. ܬܐܢܬܐ *pass.* A Anecd., ܬܝܢܬܐ Mt. 21 20 BC, *p. o.* pass. pl. ܬܐܢܝܢ Mt. 7 16. *f.* — ficus arbor, ll. cc., Jo. 2 20. Mt. 21 21. 24 32. Luc. 21 29. Joh. 1 48. 50. *Pl.* fici (fructus) Mt. 7 16.

---

*ܬܐܪ (cf. Idiot. p. 100. Praetorius ZDMG 48 366. Samar. תור, תער) *Pe.* ܬܪ Js. 10 7. Impf. ܢܬܘܪ; etc. Imp. ܬܘܪ 2Tim. 2 7 Ox. Ptc. act. ܬܐܪ Mt. 24 15 A, ܬܐܝܪ B, ܬܝܪ C, ܬܪ 2Tim. 2 7 Lect. pl. ܬܐܝܪܝܢ Eph. 3 20. — consideravit, intellegit, λογίζεσθαι Js. 10 7, νοεῖν ll. cc., Prov. 1 2. 3. 6; διανοεῖσθαι Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 paen. (... ܬܐ: leg. ܬܐܝܪܝܢ s. ܬܐܪܝܢ ptc. act. pl. *m.*).

ܬܝܪܐ Phil. 4 7 Lect. emph. ܬܝܪܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܬܝܪܬܗ; 1. pl. ܬܝܪܬܢ Stud. Sin. 11 149 11. Pl. (?) ܬܝܪܬܐ Luc. 24 25 A. C. suff. ܬܝܪܬܟܘܢ Phil. 4 7 Dam. *f.* — consideratio, mens, prudentia, νοῦς Phil. 4 7. (ܬܝܪܬܐ) ܬܝܪܐ ܡܣܟܝܢܐ ἀνόητοι Luc. 24 25; ܒܬܝܪܬܗ ܡܣܟܝܢ ἀγχίνους Vit. Anton. S. F. 98 17; διάνοια Prov.

9 10. Vit. Anton.: Stud. Sin. l. c.; ἔννοια Prov. 1 4.

*ܬܒܘܠ ((*qāṭōl*). emph. ܬܒܘܠܐ — prudens, νοήμων Prov. 1 5.

[ܡܬܒܠܢܝܐ Hom. Anecd. 202 24; locus corruptus].

---

*ܬܒܠ (cf. Idiot. p. 99 sq.) *Pa.* ptc. pass. *f.* ܡܬܒܠܐ — condiit (ἀλίζειν) Mt. 5 13.

---

*ܬܒܢ. ܬܒܢ Js. 11 7 Lect., ܬܒܝܢ ib. Anecd. emph. ܬܒܢܐ. *m.* — acus (ἄχυρον,-α) l. c., Job. 21 18. Luc. 3 17.

---

*ܬܒܪ *Pe.* (Formae insequ. ex parte ad *Pa.* referri possunt) ܬܒܪ Js. 9 4. Hom. Ox. 96 19. 1. ܬܒܪܬ Zach. 11 14. Impf. 3. pl. ܢܬܒܪܘܢ Gen. 19 9 Dam. Ptc. act. ܬܒܪ Jo. 3 11, ܬܒܝܪ Ps. 45 10. — fregit, ll. cc.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܬܬܒܪ (sic) — fractus est Jon. 1 4. Cf. etiam ܒܙܥ *Ithpe.*

Pa. Pf. pl. ܬܒܪܘ Joh. 19 32 sq. Impf. pl. ܢܬܒܪܘܢ v. 31. [Ptc. act. ܡܬܒܪ Hom. Ox. 965 17? cf. p. 90 editionis.] — confregit, ll. cc.

ܬܓܪ (ex assyr.) *m.* — mercator Mt. 13 45.

Ithpa. ܐܬܬܓܪ s. ܐܬܓܪ (BC); etc. Impf. 3. ܢܬܬܓܪ Mc. 8 36 A, *p. voc. o.* al., ܢܬܬܓܪ Mc. 8 36 C, ܢܬܬܓܪ ib. B. 1. ܐܬܬܓܪ Phil. 3 8. Imp. pl. ܐܬܬܓܪܘ Luc. 19 13. — *1.* negotiatus est Mt. 25 16. Luc. 19 13. Act. Philem. Anecd. 169 4. *2.* lucratus est Mt. 18 15. 25 17. 20. 22. Mc. 8 36. Phil. 3 8.

---

*ܬܕܐ. Pl. (*propr.* dual.) ܬܕܝܢ (תַּדְיָא, ܬܕ̈ܝܢ) *m.* — mammae Gen. 49 25.

ܬܕܝ (cf. Dalm. Gramm. p. 143) N. pr. Θαδδαῖος Mt. 10 3 A, *p. o.* B.

ܬܘܐ I. (cf. *ܬܘܝ) *Pe.* ܬܘܐ; etc. Impf. pl. ܢܬܘܘܢ Luc. 16 30 A, ܢܬܘܢ BC. Imp. pl. ܬܘܘ Mt. 4 17 Ev. 268 A, *p. o.* al. ܬܘܘ l. c. Ev. 68 A. Ptc. act. ܬܘܐ — poenituit eum, ll. cc., Jo. 2 14. Jon. 3 9. Mt. 3 2. 21 30. 32. 27 3. Luc. 17 3 sq. 11 32. Hom. Ox. 95 58. Sequ. ܥܠ r. Jon. 3 10; ܠܘܬ r. Jo. 2 13. Jon. 4 2; ܠܐ ܬܘܐ ܠܘܬ ܕܡܪܝܐ Vit. Sct. cod. ms.

ܬܘܝܘ s. ܬܘܘ A *pass.* (Mt. 3 11. 9 13; al.), *p. o.* BC. ܬܘܬܟ(ܘ) Luc. 5 32 A; sed ܬܘܝܐ (cf. ܕܡܝܐ = ܕܡܘ) Mc. 1 4 A. emph. ܬܝܘܒܬܐ Luc. 3 8 A, *p. voc. o.* al. *f.* — poenitentia Mt. 3 8. 11. 9 13. Mc. 1 4. 2 17. Luc. 3 3. 8. 5 32. 24 47. 2 Petr. 3 9. Hebr. 6 1. Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܬܘܐ II. *ܬܘܝ. emph. ܬܘܝܬܐ. *f.* — dilatio Hom. Ox. 95 619. (De ܬܘܝܬܐ Luc. 21 25 C vid. *ܬܘܗ).

---

*ܬܘܝ (cf. ܬܘܐ) *Pe.* Impf. pl. ܢܬܬܘܘܢ. Ptc. act. pl. ܬܝܝܢ — poenituit eum, c. ܥܠ r. Hom. Ox. 95 622; ܠܘܬ r. ib. 52 18.

ܬܘܡ: vid. *ܬܐܡ.

ܬܘ = τό Lit. 696 6. Cf. ܬܐ.

ܬܘܐ *Pe.* Pf. — poenituit eum Mt. 27 3 Anecd. (sed ܘ *incertum*, Land).

*ܬܘܢ (syr. ܬܘܢܐ). emph. ܬܘܢܐ. *m.* — poenitentia Luc. 5 32 Anecd.

---

*ܬܘܒ *Pe.* Pf. ܬܒ s. ܬܐܒ (Js. 9 13. 10 4. Mt. 9 22 C; B *pass.*); 3. *f.* ܬܒܬ s. ܬܐܒܬ (Js. 9 17. 21); etc. Impf. 3. ܢܬܘܒ A: Luc. 10 6; al., *p. voc. o. pass.*; etc. pl. ܢܬܘܒܘܢ Mt. 2 12 A, *p. voc. o.* al.; ܢܬܘܒܘܢ Js. 35 10. Hom. Ox. 95 611; ܢܬܘܒܢ Luc. 17 18 BC, al.; etc. Imp. ܬܘܒ, ܬܘܒܘ. Ptc. act. ܬܐܒ Jo. 2 14, al., ܬܒ Jon. 3 9; pl. ܬܐܒܝܢ, ܬܐܝܒܝܢ, ܬܝܒܝܢ, ܬܐܒܢ. — *1.* reversus est, rediit Gen. 3 19. 8 7. 9. 11 sq. 50 5. Num. 13 26. Dt. 13 17. Jo. 2 12 sqq. Jon. 1 13. 3 8 sqq. Js. 9 12 sq. Ps. 55 10. Job. 7 21. 16 22. Mt. 10 13. 18 3. Luc. 1 56; et persaepe al. Act. Andr. et Matth. fol 1r. ܬܒ ܠܐܚܪܗ ὑπέστρεψεν Luc. 8 37, ܢܬܘܒ ܘܢܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ Apocr. Dam. fol. 1v. ܢܬܘܒ (ܘ)ܢܐܬܐ ἀναλύσῃ Luc. 12 36. *2. met.* poenitentiam

egit Luc. 22 32; alibi. Hom. Ox. 9 56 11. 13.

ܬܘܒ (ܬܒ Mt. 4 8 B. 21 36 Ev. 88 BC. Joh. 4 54 BC.) *part.* — rursus, iterum Gen. 8 10. 18 29. Mt. 4 8 [C ܬܘ]. 5 33 A. 21 36 Anecd., Ev. 88 A. 26 72 Ev. 181 B. Joh. 4 54. 10 17. 21 16 B. Phil. 1 26. Hom. Anecd. 176 7. 193 9. Alias ܬܘܒܝ. — Cf. ܚܙܪ.

ܬܘܒܝ (ܘ A *pass.*; ܬܘܒܝ Lit. Dam. IIr) — *id.* Dt. 12 31. Js. 8 9. 43 13 (Lect. 76). Jer. 11 19. Mt. 5 33 BC. 13 45. 47. 18 19. 19 24. 20 5. 21 36. 22 4. 26 43 Anecd. 44. 72 AB, Ev. 181 C. 27 50. Mc. 2 1. 3 1. 7 31. 8 13. 11 27. Joh. 1 35. 4 13. 6 15. Hebr. 1 5 sq. et saepe al. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 7. Vit. Eulog. ib. 259 13. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 3. Hom. Anecd. 171 14. 172 6, al. Lit 696 16. 19; etc.

ܬܝܒܘ (syr. ܬܝܒܘ) 2 Tim. 2 25. emph. ܐܬ— Mt. 3 8 A (corr. ex ܐܬܘܒ). *f.* — poenitentia, ll. cc.

*ܡܬܒܐ (*מְתָבָא). C. suff. 2. *f.* ܡܬܒܬܟܝ. *f.* — ἀποστροφή refugium Gen. 3 16.

Aph. ܐܬܝܒ (A: Mt. 27 3 Ev. 199, al.). *2.* ܐܬܝܒܬ, ܐܬܒܬ (Ps. 84 2); etc. Impf. 3. ܢܬܝܒ s. ܢܬܒ (Luc. 1 17 B, *p. o.* A); etc. 1. ܢܬܝܒ, ܐܬܝܒ Jo. 3 1, ܐܬܝܒ(ܘ) Jer. 30 3 (*bis*). Imp. ܐܬܝܒ. Ptc. act. ܡܬܝܒ. [Interdum perperam ܐܬܒ, ܐܬܒܘ, similia, leguntur]. — *1.* redire fecit, reduxit Ex. 10 8. Jer. 30 3. Jo. 3 1. Am. 9 14. Mt. 26 52. Act. Andr. et Matth. fol. 2v. *2.* reddidit Mt. 27 3. *3.* convertit Ps. 84 2. Luc. 1 16 sq. *4.* avertit Js. 12 1.

*ܬܘܗ. *ܬܘܗܐ (targ. תְּוָהָא, syr. ܬܘܗܐ). emph. ܬܘܗܬܐ Luc. 21 25 Ev. 128 C (ita repono pro ܬܘܗܬܐ). C. suff. 3. *m.* ܬܘܗܬܗ l. l. Ev. 133 C (sic leg. pro ܬܘܗܬܗ). *f.* — stupor, ἀπορία, l. c. (cett. ܬܘܗܡܬܐ, ܬܘܡܗ).

ܒܪ ܬܘܠܡܝ N. pr. Bartholomaeus (cf. Dalm. Gramm. p. 148, eiusdem Worte Jesu p. 40) Mt. 10 3 A; ܒܪܬܘܠܡܝܣ BC, ܒܪ ܬܘܠ Anecd. ܒܪܬܘܠܡܝܘܣ Act. 1 13.

*ܬܗܘܡ (ex ܬܗܘܡ, תְּהוֹם). emph. ܬܗܘܡܐ *pass.*, ܬܗܘܡܐ Lit. Dam. I fol. 1v. [ܬܗܘܡܐ, syr., Luc. 8 31 A *corr.* ܬܗܘܡܐ Gen. 7 11. ܬܗܘܡܐ Lit. 705 14]. *m.* — abyssus ll. cc., Gen. 1 2. 8 2. Ex. 15 5 (LXX πόντος, al. ἄβυσσος, vid. Field.) Jon. 2 6. Lit. Dam. l. c. (cit. Jon. 2 6). Luc. 8 31. Rom. 10 7.

ܬܐܘܡܐܣ Joh. 11 16 A, ܬܐܘܡܣ A: Joh. 14 5 Ev. 183, al., *p. o.* BC. N. pr. — Θωμᾶς (cf. Dalm. Gramm. p. 112) Mt. 10 3. Joh. 11 16. 14 5. 20 24. 26 sq. 21 2. Act. 1 13.

*ܬܘܝ: vid. ܐܬܐ I.

*ܬܘܪ: vid. ܐܬܪ.

*ܬܘܪ. ܬܘܪ Js. 11 6 Anecd. emph. ܬܘܪܐ. C. suff. ܗ—. Pl. ܬܘܪܝܢ Luc. 14 19, al. emph. ܬܘܪܝܐ; ܬܘܪܐ Joh. 2 15 A. C. suff. 1. ܬܘܪܝ Mt. 22 4 AC. ܟܘܢ— Ex. 10 24. ܬܘܪܝܢ 10 9. *m.* — bos, taurus, ll. cc., Ex. 9 3. Js. 11 6 sq. Jer. 38 12. Jo. 1 18. Jon. 3 7. Luc. 13 15. 14 5. 15 23. 27. 30. Joh. 2 14 sq. Hebr. 9 13. Vit. Anton. S. F. 88 3.

ܬܘܪܐ Js. 11 7 Anecd. emph. ܬܘܪܬܐ ib. Lect. C. suff. ܬܘܪܬܗܘܢ Job. 21 10. *f.* — vacca, ll. cc.

ܬܘܬܐ *m.* — morus Luc. 17 6 (A, *p. voc. o.* BC).

ܬܚܘܡ (assyr.) Js. 9 7. C. suff. 3. *m.* ܬܚܘܡܗ. Pl. ܬܚܘܡܝܐ Mt. 15 39 A, al., ܬܚܘܡܝܐ v. 21 sq. A. C. suff. 3. ܬܚܘܡܝܗ Mt. 4 13 A, ܬܚܘܡܗ BC; etc. *m.* — terminus, finis, ll. cc., Ex. 10 4. 14. Dt. 11 24. Js. 10 13. 60 18. Jo. 3 6. Mt. 2 16. 8 34. Mc. 7 24. 31. Act. 14 6. Lit. 705 3. 9. 706 6.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܬܚܡܝܢ — definivit, praescripsit Job. 21 15.

ܬܚܝܬ (ܘ A *pass.*) *praep.* — sub, infra

Gen. 17. 9. Js. 104. Mt. 515. Act. 235. Rom. 319, et *pass* V. et. N. T. Hom. Ox. 97119. Hom. Anecd. 2056 (cit. Hebr. 113). — C. suff. 3. *f.* ܬܚܘܬܗ (sic) Jon. 45. 2. *m.* ܬܚܘܬܝ Ps. 446.

ܬܚܘܬܝܐ A *pass.* (e. g. Mt. 2337 priore loco), *p. voc. o.* pass. [ܬܚܘܬܐ Mt. 88A *corr.*, vid. adn.]. — sub, infra l. c., Gen. 198. Ps. 464. 904. Mt. 88BC. Luc. 76. Hom. Ox. 9725. Hom. Anecd. 18119.

[ܬܚܘܬ ܡܢ Mc. 728A *corr.* (sec. Peš.), sed *cod.* ܬܚܘܬ, sicut cett.].

ܬܗܘܡܐ abyssus: vid. ܬܗܘܡ.

ܬܐܘܦܝܠܐ N. pr. θεόφιλε Luc. 13A, ܬܐܘܦܝܠܘ Anecd., ܬܐܘܦܝܠܐ C. [ܬܐܘܦܝܠܘ B, ܬܐܘܦܝܠ Act. 11].

ܬܐܘܦܢܝܐ theophania Lect. 239. 12616.

ܬܝܢܐ: vid. *ܬܝܢ.

*ܬܝܫ (תַּיִשָׁא). Pl. ܬܝܫܝܢ. emph. ܬܝܫܐ. *m.* — hircus Hebr. 912sq.

*ܬܟܠ. ܬܟܝܠ 4 Reg. 221. *f.* ܬܟܠܐ ib. v. 19 — orba (ἀτεκνουμένη) ll. cc.

ܬܟܠܐ. emph. ܬܟܠܬܐ (תְּכֵלֶת, ܬܟܶܠܬܐ, etc.). *f.* — color hyacinthinus *v.* eo colore infectum Ex. 2636. 285, ܬܟܠܬܐ v. 8, ܬܟܘܠܬܐ 2631. ܕܬܟܠܐ ὑακίνθινος Ex. 3630.

[ܬܟܠܬܝ Hom. Anecd. 1875: vid. ZDMG 53707].

*ܬܠ I. ܬܠ Js. 404. Luc. 35AC, ܬܠܠ B. emph. ܬܠܐ Jer. 3839 (cod. ܬܠܠܐ, ?). Pl. ܬܠܠܐ *pass.* C. suff. ܬܠܠܝܗܘܢ Ps. 7758. *m.* — collis, ll. cc., Js. 918. 1018. 32. Am. 913. Lit. 6976 (cit. Ps. 6413[b]) = 70617.

[ܬܠ II. ܬܠܠܘܬܐ humor Luc. 813A: pericopa ex Peš. assumpta].

ܬܠܐ *Pe.* ܬܠܐ *pass.*, ܬܠܝ (vix *Pa.*) Gen. 182; ܬܠܬ; etc. Impf. 3. ܢܬܠܐ (Luc. 1813). Imp. ܬܠܝ Js. 409, *f.* ܬܠܐܝ 604, pl. ܬܠܘ 409, al. Ptc. pass. ܬܠܐ, pl. ܬܠܝܢ — *1.* suspendit: *ptc. pass.* pendens, c. ܒ r., Mt. 2240. Luc. 1948. Act. Philem. Anecd. 16918. *2.* sustulit, elevavit *arcam* Gen. 718; *oculos* 182. Js. 604. Mt. 178. Luc. 620. 1623. 1713. 1813. 2128. Joh. 435. 65. 1141. 171; *vocem* Js. 409 (*bis*). Luc. 1127. Act. 214. 1411; *caput* Ps. 823; *manus* Sirac. 462. Luc. 2450; *faciem* Joh. 87 (ἀνακύπτειν); *animum* Ps. 241. 1428. ܬܠܐ ܪܝܫܗ ἀνακύπτειν Joh. 810 (cf. ܬܠܝ ܪܝܫ). *3. abs.* suscepit, respondit (sermon. liturg.) Lit. 7099.

Ithpe. Ptc. ܡܬܬܠܐ — elevatus est Js. 1015. 5213.

*ܬܠܓ. ܬܠܓܐ. *m.* — nix Mt. 283.

*ܬܠܡ. *ܬܠܡ. pl. c. suff. 3. *f.* ܬܠܡܝܗ (sic). *m.* — sulcus Lit. 69619 (cit. Ps. 6411) = 7041.

ܬܠܡܝ N. pr. Θελαμι (Peš. ܬܘܠܡܝ) Num. 1323.

ܬܘܠܥܐ. emph. ܬܘܠܥܬܐ. *f.* — vermis Jon. 47. Hom. Anecd. 1768 (cf. Prov. 124).

*ܬܠܫ *Pa.* ܬܠܫ Job. 1612 (cod. ܬܠܝܫ, num fort. pro ܬܠܫ?). Ptc. act. pl. ܡܬܠܫܝܢ Luc. 61 (ita repono pro ܡܬܦܫܝܢ) — evellit (τίλλειν, διατίλλειν) ll. cc.

ܬܠܬ (semel ܬܠܬܐ: Luc. 1321C) — tres, Gen. 615. Mt. 174, *pass.* Hom. Ox. 95023. Hom. Anecd. 1792. Lit. 6953. ܬܠܬܐ Gen. 610. 713; al. Hom. Ox. 95712. Hom. Anecd. 17922. 1841. Lect. ZDMG 56252, *pass.* Determinat. ܬܠܬܝܗܘܢ (cf. Nöld. p. 483) Luc. 1036A, ܬܠܬܝܗܘܢ B, ܬܠܬܐ C; st. cst. ܬܠܬܝ Ex. 1636. — ܬܠܬܥܣܪ tredecim Lect. 1217, ܬܠܬܥܣܪ Luc. 242C.

ܬܠܬܝ Gen. 113, Lect. 2412, al., ܬܠܬܐܝ Hom. Anecd. 1725; ܬܠܬܝܢ Luc. 2421A. emph. ܬܠܬܝܐ *pass.*, ܬܠܬܐ Mc.

1034 Dam. *f.* ܬܠܝܬܝܬܐ Luc. 1238 A. Pl. ܬܠܝܬܝܐ Gen. 616. — *1.* tertius, ll. cc., Gen. 214. 223. Mt. 1723; al. Hom. Ox. 969 18. 716. Hom. Anecd. 201 12. Lit. 700 10. Lect. 41. Lect. ZDMG 56 2527. *2.* intercessor Hebr. 915. Hom. Anecd. 1725. 1875, cf. ZDMG 53 707.

ܬܠܝܬܝܘܬܐ trinitas Hom. Ox. 954 11. Lit. 680. Lit. Dam. *pass.*

ܬܠܬܘܬܐ Hom. Anecd. 1798 quid? (loc. mutil.).

ܬܠܬܝܢ s. ܬܠܬܝܢ A *pass.*, ܬܠܬܝܢ Mt. 279 Ev. 209 B. — triginta Gen. 615. Zach. 1112 sq. Mt. 2615; al. Lit. 706 23.

*ܬܠܬܘܢ (a ܬܠܬܐ 1/3 deriv. videtur, cf. ass. *šalšāa* [?] Del. HWB 666b. Hebr. שָׁלִישׁ, aram. תלתי, תלתא Dan. 57. 16. 29). pl. ܬܠܬܘܢܝ — τριστάται Ex. 154.

---

*ܬܡ. *ܬܡܝܡ. emph. ܐ—. Pl. *m.* ܬܡܝܡܝܢ s. ܬܡܝܡܝܢ (Mt. 1016 B). emph. ܬܡܝܡܝܐ. — integer, probus Jer. 1119. Prov. 14. Mt. 1016. Hom. Anecd. 209 16.

---

*ܬܡܗ *Pe.* ܬܡܗ (sic; تَمِهَ) Mc. 1544 A, *p. o.* al., ܬܡܗ l. l. Ev. 19 C. pl. ܬܡܗܘ Mt. 827 A, *p. o.* al.; ܬܡܝܗܘ (num fort. leg. ܬܡܗܘ?) BC *pass.* (Mt. 2222 Ev. 88, Luc. 248, al.). 2. ܬܡܗܬܘܢ Job. 215 (Lect). Impf. 2. ܬܬܡܗ Joh. 37 C; ܬܬܡܗ A, *p. voc. o.* B. 2. *f.* ܬܬܡܗܝܢ Js. 605. Pl. ܢܬܡܗܘܢ Js. 5214 sq., al. 2. ܬܬܡܗܘܢ Joh. 528, al. (Haec illa ad *Ithpe.* referri possunt). Ptc. act. ܬܡܗ Mt. 2714 A, *p. o.* al., ܬܡܗ l. l. Ev. 209 C. pl. ܬܡܗܝܢ s. ܬܡܝܗܝܢ (interdum perperam ܬܡܝܗܝܢ). Inf. ܬܡܗ, — miratus est, obstupuit (abs. *s.* c. ܥܠ r.), ll. cc., Js. 616. Mt. 2120. 2714. Mc. 1544. Luc. 163. 218. 33. 2412. Joh. 427. 520. 721. Hom. Anecd. 1894. 198 24 (*bis*). Vit. Anton. S. F. 112 12. Vit. Eulog. ZDMG 56 2607. ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܬܡܗ non est hoc mirandum Hom. Anecd. 174 24.

*ܬܡܗ. emph. ܬܡܗܐ (A *pass.*), *p. o.* al. Pl. ܬܡܗܝܢ (*pass.*), ܬܡܗܝ Ps. 971. emph. ܬܡܗܝܐ Mt. 2115 A, *p. o. pass.*, ܬܡܝܗܐ Mt. l. c. B. C. suff. 1. ܬܡܗܝ Js. 4321 (Lect. 77). *m.* — miror, res admirabilis, ll. cc., Js. 818. 428. Jo. 225. Job. 178. Luc. 59. 26. Joh. 930. Act. 13. Hymn. Lect. 1385. Hom. Anecd. 208 22.

*ܬܡܗܘ. emph. ܬܡܗܘܬܐ Luc. 2125 Ev. 128 A, ܬܡܗܘܬܐ ib. B. C. suff. 3. *m.* ܬܡܗܘܬܗ ib. Ev. 133 AB. *f.* — stupor, ἀπορία, l. c. Cf. ܬܘܗܐ (rad. *ܬܘܗ).

Ithpe. ܐܬܬܡܗ Luc. 79 A, *p. voc. o.* al., ܐܬܬܡܗ Mt. 810 B. pl. ܐܬܬܡܗܘ *pass.* Ptc. ܡܬܬܡܗ Luc. 97. pl. *m.* ܡܬܬܡܗܝܢ, ܡܬܬܡܗܝ (Luc. 2441 C; A *corr.* ܡܬܬܡܗܝܢ). — miratus est, obstupuit Mt. 810. 933. 2222. Luc. 121. 79. 97. 43. 2441. Joh. 715. Act. 27.

Pa. Pf. 1. ܬܡܗܬ. Ptc. act. ܡܬܡܗ — admiratus est: ܬܡܗܬ ܐܦܝܟ ἐθαύμασά σου τὸ πρόσωπον Gen. 1921, cf. Dt. 1017.

ܡܬܡܗ (ptc. pass.) Ex. 1511. Js. 96. Ps. 82. emph. ܐ— Job. 2210. *f.* ܡܬܡܗܐ Mt. 2142 A, *p. voc. o.* BC. Pl. *f.* ܡܬܡܗܢ, ܡܬܡܗܬܐ. — admirabilis, ll. cc. Pl. *f.* res mirae Js. 251. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܡܬܡܗܐܝܬ *adv.* — admirabiliter Ps. 445.

Aph. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܡܗܝ — obstupefecit Luc. 2422.

---

*ܬܡܢ. ܬܡܢܐ octo Joh. 55 A, *p. o.* B. [C ܬܡܢܐ]. ܬܡܢܐ Luc. 221 AC. Joh. 2026 C. Anecd. 143 14; ܬܡܢܝܐ Luc. l. l. B, Joh. l. l. AB. ܬܡܢܬܥܣܪ octodecim Luc. 1311 AC, divisim scr. v. 16 C; ܬܡܢܬܥܣܪ Anecd. 154 18. ܬܡܢܬܥܣܪܐ Luc. 1316 A, cf. v. 11 A *corr.*; ܬܡܢܥܣܪܐ v. 16 B; ܬܡܢܬܥܣܪܝܢ Jer. 391. ܬܡܢܬܥܣܪ Luc. 1311 B. Anecd. 1422; divisim scr. Lit. 6954.

ܬܡܝܢܝ octavus Lect. 115 11. emph. ܬܡܝܢܝܐ Luc. 159. Lect. 91.

ܬܡܢܝܢ octoginta Luc. 237 B. Hom.

Anecd. 209 11. Anecd. 109 2. 13. ܬܡܢܝܢ Ps. 89 10; ܬܡܢܘܢ Luc. l. c. AC.

ܬܡܢ (A ܬܡܢ pass.) part. — *1.* ibi Gen. 2 8. 11 sq. 18 28 sqq. 22 2. Eccl. 11 3. Mt. 2 13, et persaepe V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 97 19. Hom. Anecd. 204 7. *2.* illuc 4 Rg. 2 21 (ἐκεῖ). *3.* tunc Hom. Ox. 96 8 21. ܠܬܡܢ (ܠܬܡܢ Luc. 12 18 AC) illuc Gen. 19 20. 22. Ex. 10 26. Dt. 11 8. 10 sq. 12 29. Js. 35 9. Mt. 2 22; alibi. ܡܢ ܬܡܢ illinc Gen. 2 10. 18 22. Dt. 11 10. 4 Rg. 2 21. Mt. 4 21. 5 26. 9 27. Phil. 3 20 (altero loco); alibi.

ܬܡܪ N. pr. Θαμαρ Mt. 1 3 (A ܬܡܪ).

ܬܢ, ܐܬܢ asina: vid. ܐܬܢ.

*ܬܢ. ܬܢܢ *m.* — fumus Js. 14 31.
ܬܢܢ *m.* — *id.* Act. 2 19.
Pa. Impf. 3. ܢܬܢܢ Luc. 1 9 A (hinc corrig. C), ܢܬܢܝܢ B. — sequ. ܒܣܡܝܢ θυμιᾶν fumavit, l. c.

*ܬܢܐ. *Pe.* Imp. ܬܢܝ. Ptc. act. ܬܢܐ — recitavit Vit. Sct. cod. ms. (abs.); ܡܫܬܥܝܢ ܬܢܐ ܐܬܐ ib.
ܬܢܝܢ secundus Lect. 36 8; ܬܢܝܢܐ ib. 24 1. Gen. 1 8. Joh. 4 54. Ox. 51 4 19. emph. ܬܢܝܢܐ A: Mt. 21 30, 22 26. 39; Mc. 12 31; cf. Joh. 6 22; *p. o.* Gen. 2 13 (Lect.), et saepe al.; Hom. Anecd. 201 11. 203 22. Lit. 696 16. Lit. Dam. I fol. 2r. Lect. 31; ܬܢܝܢܬܐ Gen. 2 13 Lit. *f.* ܬܢܝܢܐ Js. 61 7; emph. ܬܢܝܢܬܐ Luc. 12 38 C. S. F. 62. Lect. 45 4; ܬܢܝܢܬܐ Luc. l. l. B. Pl. *m.* ܬܢܝܢܝܢ Gen. 6 16.
ܬܢܝܢܘ (A ܬܢܝܢܘ Joh. 3 4, al.; ܬܢܝܢܘ 21 16) *f.* — iteratio: 'ܬ ܡܢ iterum Gen. 22 15. Jon. 3 1. [Mt. 26 42]. Joh. 3 4. 9 24. 21 16.
ܬܢܝܢܘܬ? Hymn. Lect. 138 11 (locus obscurior).
Pa. ܬܢܝ; etc. pl. ܬܢܘ Mc. 16 13 B, alias ܬܢܘ. *f.* ܬܢܝ Luc. 24 9 C, ܬܢܝܬ A [ܬܢܝܬ B]. 1. ܬܢܝܬ Js. 53 2. Impf. 3. ܢܬܢܐ Num. 5 7, al., ܢܬܢܝ Hebr. 2 16 (Lect. 14). 11 32; etc. Imp. ܬܢܝ Luc. 8 39, pl. ܬܢܘ; *f.* ܬܢܝ Mt. 28 10 B, ܬܢܝܢ A, ܬܢܝ C. Ptc. act. ܡܬܢܐ s. ܡܬܢܝ, etc. — narravit, nuntiavit, dixit, ll. cc., Ex. 10 2. Num. 13 28. Js. 12 4 sq. 42 9. 43 9. 12. 21 (Lect. 36). 44 7. Jer. 38 10. Jo. 1 3. Ps. 49 6. Job. 17 5. 21 31. Mt. 28 11. Mc. 6 30. 16 10. Luc. 7 22 (Anecd.[1]). 8 34. Joh. 1 18. 1 Cor. 11 26, et saepe al. Lit. 697 13. 704 9 = ZDMG 56 252 6 (cit. Ps. 50 17). Hom. Anecd. 206 20. S. F. 79 9. Cf. etiam ܫܥܝ.
*ܬܢܝ (syr. ܬܢܝܐ) *m.* — ܬܢܝ ܢܡܘܣܐ Deuteronomium Lect. 70 19.
ܬܢܘܝ (samar. *id.*, *qiṭṭūl*) Luc. 1 1 A, *p. voc. o.* B Anecd. [ܬܢܘܝ C]. [emph. ܬܢܘܝܐ Hom. Anecd. 209 2 ?] *m.* — narratio, l. c.
Ithpa. Impf. 3. ܢܬܬܢܐ — enuntiatus, divulgatus est Ex. 9 16. Js. 42 9. Lit. 707 4.

*ܬܢܘܪ. emph. ܬܢܘܪܐ. *m.* — furnus Mt. 6 30. Hom. Anecd. 203 14.

ܬܢܝܢܘܬ: vid. *ܬܢܐ.

ܬܣܠܘܢܝܩܝ N. pr. Thessalonike Phil. 4 16.
*ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ. Pl. emph. ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ Hom. Ox. 5 10 12. 1 Thess. 1 1. Hinc corrig. ܬܣܠܘܢܝܩܝܢ Lect. 77 9. — Thessalonicus, ll. cc.

*ܬܥܠ. *ܬܥܠ. Pl. emph. ܬܥܠܝܐ Luc. 9 58 A, *p. o.* cett. *m.* — vulpes Mt. 8 20. Luc. 9 58.

*ܬܦ. *ܬܘܦ (תֹּף). C. suff. 2. *f.* ܬܘ[ܦܝ]ܟܝ. *m.* — tympanum Jer. 38 4.

*ܬܩܠ I. *Pe.* Pf. pl. ܬܩܠܘ — pependit, appendit *alicui alqd.* Zach. 11 12.
ܡܬܩܠ. pl. ܡܬܩܠܝܢ. *m.* — *1.* (sg.) σταθμός Js. 40 12. *2.* pondus Luc. 19 13 (μνᾶ).

*ܬܩܠ II. (hebr. תקלה Sirac. 31 7; התקילני 15 12. Targ. *id.*). *Pe.* Impf. 2. ܬܬܩܠ — pedem offendit Mt. 4 6 BC. Cf. *Ithpe.*
ܬܩܠܐ (st. abs.) *f.* — offendiculum Ex.

107. Js. 814. Rom. 932. 33 (= Hom. Ox. 96220). 1420. 2Cor. 63.

Ithpe. Cf. pl. ܐܬܬܩܠܘ. Impf. 2. ܬܬܬܩܠ Mt. 46A. Ptc. ܡܬܬܩܠ Joh. 1110A, *p. o.* v. 9A [*corr.* ܡܬܬܩܠ], ܡܬܬܩܠ v. 9C. 10BC; ܡܬܩܠ al. — pedem offendit (cf. *Pe.*) Mt. 46A. Joh. 119sq. Rom. 932. 1421 (sequ. ܒ r.).

ܬܡܪܝܢ phoenices dactyliferae: vid. ܕܩܠ.

ܬܩܢ *Pa.* Pf. pl. 3. *f.* ܬܩܝܢ. Ptc. pass. *f.* ܡܬܩܢܐ (nisi fort. *Ithpa.* est) — paravit, apparavit Ex. 1010. Mt. 257.

*ܬܩܝܢ. C. suff. 3. *m.* ܬܩܝܢܗ Eph. 22. 3. pl. ܬܩܝܢܗܘܢ Gen. 21. *m.* — constitutio, institutio (αἰών, κόσμος), ll. cc.

Ithpa. (an *Ittaph.?*) Pf. 3. *f.* ܐܬܬܩܢܬ(ܘ) Mc. 35B. ܐܬܩܢܬ(ܘ) Mc. l. l. AC. Luc. 610. Ptc. pl. ܡܬܬܩܢܝܢ Rom. 131. — constitutus est, ll. cc.

Aph. ܐܬܩܢ s. ܐܬܩܝܢ (*pass.*); etc. Impf. pl. 3. ܢܬܩܢܘܢ Luc. 11A, *p. voc. o.* cett. Ptc. act. ܡܬܩܢ s. ܡܬܩܝܢ; etc. Pass. ܡܬܩܢ, ܡܬܩܢܝܢ (BC *pass.*, Act. 223); etc. — *1.* collocavit 3Reg. 821. Js. 618. Act. 1634 cod. ms. (Lit. ܐܣܡܟ). Rom. 933. *2.* constituit, decrevit, definivit, praescripsit Gen. 117. 917. Js. 4225. Job. 176. Mt. 216. 2615. 19. 2710. Luc. 11. 313. 78. 2222. 29. Joh. 922. 2Cor. 519. Gal. 42. Hebr. 12. Hom. Ox. 96312. *Ptc. pass.* collocatus *in re* (ܥܠ), studens Gen. 821. Job. 2127. ܐܬܩܢ ܒܠܒ προέθετο Eph. 19. Reddit κοσμεῖν „ornare" Js. 6110 (*bis*). Mt. 2329. Luc. 1125.

ܐܬܩܢܘ (inf.) *pass.* emph. ܐܬ— *pass.*, ܐܬܩܢܘܬܐ(ܒ) Hom. Anecd. 19825. C. suff. 3. *m.* ܐܬܩܢܘܬܗ; etc. Pl. ܐܬܩܢܘܢ Eph. 215. emph. ܐܬܩܢܘܬܐ 3Reg. 823. C. suff. 3. *f.* ܐܬܩܢܘܬܗ Prov. 18, nisi sing. est, ut ܐܬܩܢܘܬܗܘܢ Lit. 6967, ubi puncta pl. reprobanda. *f.* — constitutio, institutio, decretum: τάξις Job. 163. Luc. 18; cf. Lit. 681. 6952. 6967. 70414. 70917. Hom. Anecd. 19825. 20517 (cit. 1Cor. 1410); δόγμα Luc. 21AC (B ܦܘܩܕ). Eph. 215. Col. 214; θεσμός Prov. 18; πρόθεσις Eph. 111; ὅρος Ex. 95; ἔθος Luc. 242; κάνων Gal. 616; διαθήκη 3Reg. 823 (pl.).

*ܬܩܝܦ. ܬܩܝܦ. Pl. ܬܩܝ[ܦ]ܝ[ܢ], *f.* ܬܩܝܦܢ — validus, firmus, vehemens Ex. 1019. Num. 1329. Jo. 211 S. F. (Lect. ܚܣܝܢ).

*ܬܩܝܦܘ. C. suff. 3. *f.* ܬܩܝܦܘܬܗ. *f.* — robur Job. 2123.

*ܬܪܒ. *ܬܪܒ. C. suff. ܬܪܒܗܘܢ *m.* — adeps Ps. 1610.

*ܬܪܓܡ. Ptc. act. ܡܬܪܓܡ; etc. Pass. ܡܬܪܓܡ, ܡܬܪܓܡܝܢ (Joh. 425B). — traduxit, interpretatus est Mt. 123. Mc. 1522. Luc. 2427. Joh. 139. 41sq. 425. 97. 2016. 1Cor. 1230. Vit. Anton. S. F. 10016. Hom. Ox. 9604.

*ܬܪܓܡܢ. emph. ܬܪܓܡܢܐ. — interpres Act. Philem. 1694.

ܬܪܚ N. pr. Therach (syr. ܬܶܪܚ) Luc. 334.

*ܬܪܝ. *Pa.* Pf. 3. *f.* ܬܪܝܬ Luc. 744B, ܬܪܝܬ AC (sic leg.). Ptc. act. *f.* ܡܬܪܝܐ v. 38 [B ܡܬܪܝܐ] — humectavit, ll. cc.

ܬܪܝܢ, ܬܪܝܢ — duo, *pass.*, Hom. Anecd. 17615. 17723. 'ܬ 'ܬ bini Gen. 619sq. 72sq. 9. 15. Luc. 101. emph. ܬܪܝܐ (ܐ) ambo, uterque Eccl. 116. Mt. 917. 2131. 2717. 21. Joh. 140. Eph. 214sq. 18. C. suff. ܬܪܝܗܘܢ Gen. 224sq. 37. 226. 8. Job. 2126. Mt. 195. Luc. 16sq. 742. Lit. 70720. *f.* ܬܪܬܝܢ (ܐ) *pass.*, Hom. Anecd. 17812. 2081.

ܬܪܥܣܪ duodecim Mt. 1928A, *p. o. pass.* ܬܪܥܣܪ Mt. 2653A, ܬܪܥܣܪ Gen. 4928. ܬܪܝܢܥܣܪ C: Mt. 1420 et Joh. 613. ܬܪܥܣܪܝ Mc. 525C; ܐ— Lect. 124, *p. o.* Mt. 920B. Luc. 2230B. Joh. 119C; ܬܪܥܣܪܐ Luc. 842A. ܬܪܬܝܢ ܥܣܪ Luc. 242B, ܬܪܬܝܥܣܪ Mc. 525A, ܬܪܬܝܥܣܪ ib. B. ܬܪܬܝܥܣܪܐ A: Mt. 920, Joh. 119, ܬܪܬܥܣܪܐ Jon. 411. ܬܪܬܝܥܣܪܝ Luc. 843A, cf. 242A. — St. cst. ܬܪܥܣܪܬ (cf. Nöld. p. 484) Mt. 1928A,

p. voc. o. pass., ܬܪܝܣܪܝܢ A: Mt. 26 20, al. ܬܪܥܣܪܝܢ *pass.* ܬܪܝܢ ܥܣܪ Mt. 26 53 B: οἱ δώδεκα, ll. cc., Mt. 9 20. 10 1. 11 1. 15 32. 26 14. 47. Mc. 9 35. 10 32. Luc. 8 1. 9 12. 22 3. 14. 30. Joh. 6 67. 20 24. 1Cor. 15 5. Jac. 1 1.

*ܬܪܝܢ. *f.* emph. ܬܪܝܢܬܐ — secundus Luc. 12 38 A. Cf. ܬܢܝ.

ܬܪܢܓܘܠܐ (cf. Idiot. p. 101. 128) BC: Mt. 26 34. 75 Ev. 196; Joh. 13 38; 18 27; per ܓ scr. Mt. 26 75 Ev. 181 BC, Ev. 196 A; Luc. 22 34; Joh. 13 38 A. 18 27 A. ܬܪܢܓܘܠܐ Mt. 26 75[a] Ev. 196 A, ܬܪܢܓܠܐ Ev. 181 A, cf. v. [b] et v. 34 A. ܬܢܓܠܐ (sic) Mt. 26 34 Anecd. *m.* — gallus, ll. cc.

ܬܪܢܓܠܬܐ Mt. 23 37 B; ܬܪܢܓܘܠܬܐ A 1, ܬܪܢܓܘܠܬܐ A 2, *p. o.* A 2 *cod.*, C. ܬܪܢܓܠܬܐ Anecd. *f.* — gallina, l. c.

ܬܪܣܝܣ N. pr. Θαρσίς Js. 60 9. Jon. 1 3. 4 2.

---

*ܬܪܥ. ܬܪܥ Hom. Anecd. 172 2. emph. ܬܪܥܐ. C. suff. ܗ—; etc. Pl. ܬܪܥܝܢ Js. 14 31. emph. ܬܪܥܝܐ Mt. 24 33 A, Dam. (BC ܬܪܥܐ); al. C. suff. ܬܪܥܘܝ; *f.* ܗ— Mt. 16 18 A, al., ܬܪܥܗ ib. BC; ܬܪܥܝܟ; etc. *m.* — porta, ianua, ll. cc., Gen. 6 16. 18 1 sq. 19 1. 6. 9. 11. Dt. 6 9. 11 20. Mt. 6 6. 24 33. Mc. 16 3. Luc. 7 12; et saepius. Hom. Ox. 960 15 (cit. Mt. 16 18). Hom. Anecd. 198 4 (cit. Job. 38 17). 201 17. Cf. ܦܬܟܪ.

ܒܬܪܥ *praep.* — per (διά instrum.) Mc. 16 20. Joh. 1 17 B (AC ܒ). Rom. 3 20. 24. 27 (Lect.). 14 20. 1Cor. 1 21. Gal. 2 16. 4 7. Col. 2 8. 19. 2Tim. 2 2 (Lect.). Hebr. 10 20. 11 39. Hom. Anecd. 206 7. 210 20. Lit. Dam. *pass.* C. suff. 3. *m.* et *f.* ܒܬܪܥܗ Js. 14 32. Mt. 26 24. Joh. 1 7. 3 17. 11 4. Act. 2 22. Rom. 5 9. 1Cor. 15 2. Eph. 2 18. Col. 1 20. Hebr. 1 2. 7 19. ܕ (ܗ)ܒܬܪܥܗ Mt. 1 22. Joh. 1 17. 17 20. Rom. 3 30. 5 1. 11. 1Cor. 1 21. Gal. 3 14. 26 Lect. (Bibl. Fragm. ܒ). Eph. 2 8. 16. Hebr. 2 14. Minus recte ܕ ܒܬܪܥ Rom. 3 27 Dam. (*bis*).

*ܬܪܥ. emph. ܬܪܥܐ (תַּרְעָא, ܬܳܪܥܳܐ — cf. Gwilliam, Tetraev. p. 286 —; an ܬܳܪܳܥܳܐ?). — ianitor, ostiarius Joh. 10 3.

*ܬܪܥܐ. *f.* ܬܪܥܝܬܐ (ex ܬܪܥܝܬܐ) Joh. 18 16 sq. A, ܬܪܥܬܐ v. 16 C. — ostiaria ll. cc.

*ܬܪܥܢ. *f.* ܬܪܥܢܝܬܐ (ܬܳܪܥܳܢܺܝܬܐ) Joh. 18 16 sq. B — *id.* Sed fieri potest, ut ex ܬܪܥܢܝܬܐ corruptum atque ad voc. praegr. referendum sit.

---

*ܬܪܦ (Fort. a רפה deriv., Ryssel, Lit. Ctlbl. 1900, col. 1807. An تَلِفَ?) *Pe.* Ptc. act. ܬܪܦ s. ܬܪܝܦ — periit: ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܬܪܝܦ ὁ ἄφθαρτος θεός Rom. 1 23; ܒܪܢܫ ܕܬܪܦ φθαρτὸς ἄνθρωπος ib., cf. 1Cor. 9 25. Hom. Anecd. 205 20. Lit. Dam. I fol. 1[r]. II[v]. III[r].

ܬܪܦ (*q^eṭāl?*) *m.* — pernicies, ܬܪܦ ܠܐ ἀφθαρσία 2Tim. 1 10. Tit. 2 7.

ܬܪܦܘ *f.* — *id.*, ܒܠܐ ܬܪܦܘ ܕ ἐν ἀφθαρσίᾳ Eph. 6 24. Fort. eadem vox ac insequens.

ܬܪܝܦܘ. emph. ܬܪܝܦܘܬܐ. *f.* — *id.* Lit. Dam. I fol. 1[v], φθορά Jon. 2 7. Col. 2 22; διαφθορά Act. 2 27. 31.

ܡܬܪܦ (ptc. *Pa.*, *Aph.?*) — qui perit: ܡܬܪܦ (sc. ܥܠܡܐ) ܒܗ ܕܒܢܝܢ ܠ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܬܫ. ܬܫܝܫ (תְּשִׁישׁ). pl. ܬܫܝܫܝܢ — infirmus, inops ἀδύνατος Jo. 3 10. Rom. 15 1; ἀσθενής Num. 13 19. 1Cor. 1 25. Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

ܬܫܝܫܘ. C. suff. 3. *m.* ܬܫܝܫܘܬܗ; etc. *f.* — infirmitas, aegritudo Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*); imbecillitas τὸ ἀδύνατον Rom. 8 3.

ܬܫܥ C *pass.* (e. g. Mt. 18 12; 20 5), ܬܫܥ A: Mt. 27 45 sq. Ev. 203, ܬܫܥ ib. Ev. 212 A, *p. o. pass.* ܬܫܥ Mt. 18 13 C. ܬܫܥܐ Anecd. 106 16. 109 13. Determ. ܬܫܥܬܗܘܢ οἱ ἐννέα (cf. Nöld. p. 484) Luc. 17 17 A, ܬܫܥܬܗ C (ܬܫܥܬܗܘܢ B).

ܬܫܝܥܝ nonus Lect. 116 10. emph. ܐ— ib. 10 1.

ܬܫܥܝܢ nonaginta Mt. 8 12 sq.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

1^{a}4 a.f. del. Gen. 22 7, cf. LXX.

2^{b} add. ܐܒܪܐ plumbum Ex. 15 10.

5^{a}11 add. ܪܒܝܬ Mc. 5 34 A.

5^{b} ܐܝܪ *Aph.* add. Luc. 1 21.

6^{b}10 a.f. add. ܐܝܠܐ ἡ ἔλαφος Dt. 12 22.

8^{a} add. ܡܝܟܘܠܐ *f.* cibus Gen. 9 3. ܡܝܟܘܠܐ Joh. 4 32 A; ܡܝܟܘܠܐ ib. BC. 6 56. ܡܐܟܠܐ Ex. 16 4. emph. ܡܝܟܘܠܬܐ Joh. 6 27 BC (A ܡܝܟܘܠܬܐ). 1 Cor. 10 3. Lit. 707 13. Lit. Dam. I fol. 2^{v}. C. suff. ܡܝܟܘܠܬܗ Mt. 3 4 AB, ܡܝܟܘܠܬܗ ib. C. ܡܝܟܘܠܬܟ Joh. 4 34 A, ܟ̈ BC. Pl. abs. ܡܝܟܘܠܢ Luc. 3 11 A, *p. o.* BC.

Aph. pf. pl. 1. ܐܘܟܠܢ Mt. 25 37 Ev. 166 C (sic leg. pro ܐܘܟܠܢ). Impf. 1. ܢܘܟܠ 1 Cor. 13 3. Imp. ܐܘܟܠ Rom. 12 20. — comedere fecit, comedendum dedit, ll. cc. Cf. *ܝܟܠ.

add. ܐܟܝܡ N. pr. Αχειμ Mt. 1 14 A (*bis*), *p. o.* v. ^{b}B; ܐܟܝܡ v. ^{a}B; ܐܟܝܡ C (*bis*).

9^{b}8 leg. Sophocle.

13^{a}10 a. f. add. ܐܬܢܝܚ (pf.) Vit. Sct. cod. ms.

13^{b}23 add. ܐܢܘܢܦܘܪܣ Vit. Sct. cod. ms., ܐܢܘܢܦܘܪܐ ib. (saepius).

14^{a}11 ܐܢܫ: cf. Nöld. Mand. Gr. p. 151, n. 1 (אניש ex *אֱנָשׁ ortum, G. Hoffmann).

ib. 5 a. f. add. ܐܢܬܐ (st. abs.) Ex. 11 2.

15^{a}9 add. ܐܣܦܝܪܦܢܐ Act. 16 35.

ib. 26 ܐܣܦܝܪ: cf. Brockelm. Z. A. 1903, p 252.

ib. 5 a. f. add. ܐܣܟܝܡܐ σχῆμα habitus (monasticus) Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

16^{a}7 ܐܣܛܪ add. Act. 16 24 Lit. (Cod. ms. ܣܪܪ *Pa.*)

18^{b}2 add. pl. emph. ܐܬܢܝܩܐ (ethnici) Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

ib. 10 cf. etiam P. Sm. 170. 390. Brockelm. Lex. 27^{b}. Land, Anecd. 3 50 6 (ܐܬܢܝܩܘܣ).

ib. 22 sqq. Formam ܐܬܢܝܩܐ vim habere participii pass., ex eo patet, quod cum ܠ viri iungitur.

19^{a}23 cf. *ܒܪܟ.

19^{b}10 add. ܒܟܠ ܙܒܢ πάντοτε 2 Cor. 4 10.

ib. 19 add. ܐܪܥܗ ὑπήντησεν αὐτῷ Luc. 8 27.

20^{a}21 add. ܟܠܗ ܙܒܢܐ πάντα τὸν χρόνον Dt. 12 19. ܒܙܒܢ Hom. Anecd. 209 20. ܙܒܢ plerumque reddit gr. χρόνος; sed βίος Js. 53 10, καιρός Luc. 8 13 Anecd. (De Gal. 4 2 προθεσμία cf. Peš.). Vid. etiam ܥܕܢ, ܩܕܡ.

21^{a}9 add. Vit. Sct. cod. ms.

23^{b}20 ܒܘܪܐ: add. Ex. 26 31; ܒܘܪܐ ib. 36.

ib. 9 a. f. add. Vit. Sct. cod. ms. (ܒܘܪܝܐ).

27^{b}16 ܒܣܝܣ c. ܒ r. add. Vit. Sct. cod. ms.

ib. add. ܒܣܝܣܘܣ αἱ βάσεις Ex. 26 32.

28^{a} a. p. u. leg. Act. 16 34 Lit.

29^{a}11 a. f. leg. *ventris.*

39^{a}9 add. ܡܘܬܒܬܐ, ܠܘܬܗ ad sedem Vit. Sct. cod. ms.

ib. 16 add. ܠܘܬ ad, Vit. Sct. cod. ms. (saepius), ܠܘܬܗ ad eum, ib.

39^{b}18 add. Act. 16 24 cod. ms. (Lit. ܓܘܝܐ).

41^{a}8 ܠܚܘܕܘܗܝ solus add. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

41^{b}25 leg. utrique.

42^{a}5 ante 1 Cor. 9 24 ponas Ex. 15 8.

42^b 4 a. f. add. ܕܗܒ *Aph.* inauravit Ex. 26 29. 32.

45^a add. ܕܝܢ (ex אדין, si recte legit Duensing) tum Ex. 15 15.

ib. del. lin. 10—8 a. f.

54^a 7 a. f. add. ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ cavete vobis Vit. Sct. cod. ms.

54^b add. *ܙܘܕ. ܙܘܕܝܢ (זְוָדִין) ἐπισιτισμός Ex. 12 39.

ib. 11 leg. quandam.

58^a 3 cf. rad. assyr. זקר „eminuit“.

63^a 7 a. f. add. vis = notio *verbi* Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

63^b add. ܚܝܠܬܢܐܝܬ ἰσχυρῶς Dt. 12 23.

65^a 10 add. ܐܬܚܠܦܘ ܥܠܘܝ alternatim irruerunt in eum Vit. Sct. cod. ms.

ib. 15 add. ܫܠܚܘ ἐσκύλευσαν Ex. 12 36.

66^b 10 ܫܠܚ: add. Ex. 12 39. Impf. ܢܫܠܘܚ ib. 34.

69^b 28 leg. praepropere.

72^b add. ܛܒܝܐ ἡ δορκάς Dt. 12 22.

83^a 30 add. Ex. 12 30.

102^a add. *ܠܘܫ. ܠܝܫܐ massa (τὸ σταῖς) Ex. 12 39.

106^b 13 ܡܐܢܝܢ = מָאנֵי זֵינ(א).

124^b 16 add. ܒܪ ܢܘܟܪܝܐ ἀλλογενής Ex. 12 43.

134^b 3 add. ܥܒܪ Ex. 26 28.

136^b add. ܐܣܬܟܠ ܒܗܘܢ animadverte eos Vit. Sct. cod. ms.

152^b 3 add. ܥܪܘܒ ἐπίμικτος Ex. 12 38.

162^a ult. Cf. etiam verb. synon. فرّق Beaussier s. v., Delphin, Recueil 24 5 a. f.

163^a 7 a. f. leg. ܦܪܢܣܘ pro ܦܪܢܣܘܢ.

172^a ult. add. ܨܪܝܪܝܢ ἐνδεδεμένα Ex. 12 34.

189^b paen. add. ܓܒܪܝܢ ܪܓܠܝܢ πεζοί Ex. 12 37.

198^b 5 a. f. add. ܐܫܐܠܘ Ex. 12 36.

201^a 12 a. f. ܒܠܗܒܐ = ܒܠܗܒܘܬܐ Ex. 12 33 (σπουδῇ).